

Série FD2

Plateforme FlexDraper^{MD} pour moissonneuse-batteuse avec module de flottement FM200

Instructions de déchargement et d'assemblage
(Amérique du Nord)

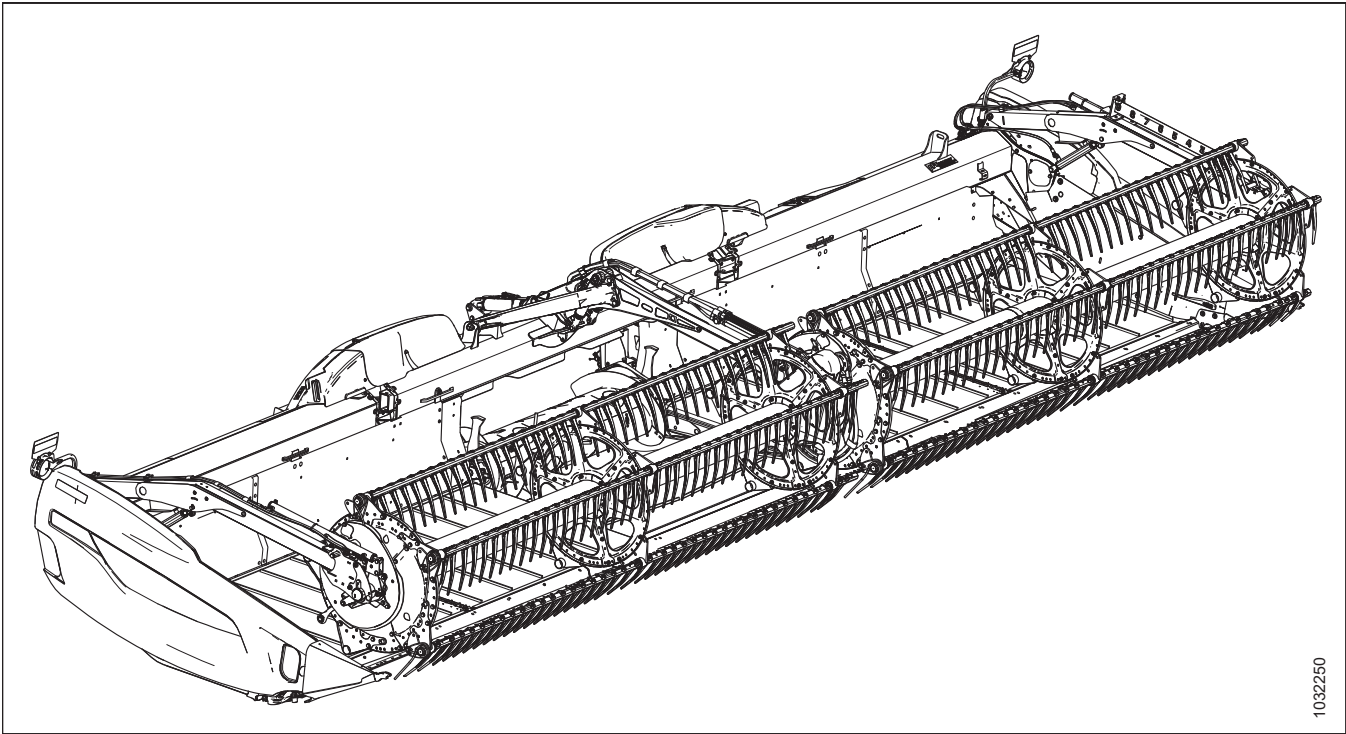
215850 Révision A

Traduction du manuel d'origine

Doté de la FLEX-FLOAT TECHNOLOGY^{MC} de MacDon

Spécialistes de la Récolte.

Plateforme FlexDraper^{MD} pour moissonneuse-batteuse série FD2



1032250

Date de publication : janvier 2022

© 2022 MacDon Industries, Ltd.

Les informations contenues dans cette publication sont basées sur les informations dont nous disposons et qui sont en vigueur au moment de l'impression. MacDon Industries, Ltd. ne fait aucune déclaration et ne donne aucune garantie, expresse ou implicite, quant à l'information contenue dans cette publication. MacDon Industries, Ltd. se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment et sans préavis.

Introduction

Ce manuel d'instructions décrit les exigences relatives au déchargement, au réglage et à l'avant-livraison pour la plateforme pour moissonneuse-batteuse FlexDraper® série FD2 de MacDon avec module de flottement FM200.

Pour garantir les meilleures performances qu'on peut tirer de ce produit et la sécurité de vos clients, respectez attentivement les procédures de déchargement et d'assemblage du début à la fin.

Certaines sections/étapes ne s'appliquent pas à toutes les configurations et tailles de plateforme. Reportez-vous aux instructions pour votre modèle en particulier.

Lisez attentivement toute la documentation fournie avant de décharger, de monter ou d'utiliser la machine.

Si la livraison comporte des pièces manquantes ou endommagées, contactez shortageanddamage@macdon.com.

Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement.

NOTE:

Maintenez vos publications MacDon à jour. La dernière version peut être téléchargée depuis notre site Web (www.macdon.com) ou depuis notre portail pour concessionnaires (<https://portal.macdon.com>) (nom d'utilisateur requis).

Ce document est actuellement disponible seulement en anglais.

Introduction	i
Chapitre 1: Sécurité	1
1.1 Mots de signalisation	1
1.2 Sécurité générale	2
1.3 Signalisation de sécurité	4
Chapitre 2: Déchargement de la plateforme.....	5
2.1 Spécifications de la plateforme pour le déchargement et le montage	5
2.2 Déchargement de la plateforme et du module de flottement de la remorque – Plateformes expédiées à plat.....	8
2.3 Déchargement de la plateforme et du module de flottement de la remorque – Plateformes expédiées verticalement	10
2.4 Retrait de la vis transversale supérieure de l’emplacement d’expédition – Option.....	12
2.5 Retrait des pièces de l’emplacement d’expédition	14
2.6 Connexion de l’articulation d’arrêt	16
2.7 Abaissement de la plateforme en position de fonctionnement – Rabatteur double	18
2.8 Abaissement de la plateforme en position de fonctionnement – Rabatteur triple	21
2.9 Retrait des supports d’expédition	23
Chapitre 3: Assemblage de la plateforme et module de flottement	29
3.1 Installation des vérins de levage du rabatteur – Rabatteur double.....	29
3.2 Installation des vérins de levage du rabatteur – Rabatteur triple.....	36
3.3 Fixation du capteur de hauteur du rabatteur	43
3.4 Installation des colliers de serrage avant-arrière du rabatteur	46
3.5 Installation des plaques d’usure et des dispositifs de retenue de la barre de coupe – Rabatteur triple.....	48
3.5.1 Installation des dispositifs de retenue et des plaques d’usure du doigt pointu	48
3.5.2 Installation des dispositifs de retenue et des plaques d’usure du doigt court	50
3.6 Fixation des bras à came.....	52
3.7 Retrait des capots du diviseur de rabatteur double.....	53
3.7.1 Installation des blindages pour rabatteurs double à l’extrémité de la came extérieure	58
3.7.2 Installation de capots de diviseur du rabatteur double à l’extrémité arrière intérieure	63
3.7.3 Installation de capots de diviseur du rabatteur double à l’extrémité de la came intérieure.....	68
3.7.4 Installation de capots de diviseur du rabatteur double à l’extrémité arrière extérieure.....	73
3.8 Récupération des capots de diviseur de rabatteur triple	78
3.8.1 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l’extrémité de la came extérieure.....	83
3.8.2 Installation de capots de diviseur du rabatteur triple à l’extrémité arrière intérieure	88
3.8.3 Installation des capots de diviseurs de rabatteurs triples sur le rabatteur central	93
3.8.4 Installation de capots de diviseur du rabatteur triple à l’extrémité de la came intérieure.....	94
3.8.5 Installation de capots de diviseur du rabatteur triple à l’extrémité arrière extérieure.....	99
3.9 Préparation des flexibles hydrauliques	104
3.10 Repositionnement de la boîte de vitesse d’achèvement en position de fonctionnement.....	105

TABLE DES MATIÈRES

3.11	Montage de la transmission reliant le module de flottement à la moissonneuse-batteuse	106
3.12	Installation de la transmission – FM200 équipé de la transmission MD n° B7038 ou MD n° B7039	109
3.13	Installation de la transmission – FM200 équipé de transmissions Sidehill/Hillside MD n° B7180, MD n° B7181, ou MD n° B7182.....	110
3.14	Installation des kits de commandes de la cabine	113
Chapitre 4: Installation du module de flottement		115
4.1	Installation du bouchon de remplissage.....	115
4.2	Installation des capots de réservoir.....	118
4.3	Configurations de la vis d'alimentation du FM200	119
4.3.1	Configuration ultra étroite – spire de la vis	121
4.3.2	Configuration moyenne – spire de la vis.....	125
4.3.3	Configuration large– spire de la vis.....	127
4.3.4	Configuration ultra étroite – spire de la vis	130
4.3.5	Configuration ultra-large - Spire de la vis d'alimentation	134
4.3.6	Retrait de la spire à vis.....	135
4.3.7	Installation de la spire à vis.....	137
4.3.8	Installation d'une spire à vis supplémentaire – Configuration ultra étroite uniquement.....	141
4.3.9	Retrait des doigts de la vis d'alimentation	143
4.3.10	Installation des doigts de la vis d'alimentation.....	145
4.4	FM200 Cornières et défecteurs d'alimentation.....	148
4.4.1	Retrait des cornières d'alimentation.....	148
4.4.2	Défecteurs d'alimentation CR	148
4.4.3	Remplacement les défecteurs d'alimentation sur les moissonneuses-batteuses New Holland CR.....	149
4.5	Conversion du module de flottement configuré Gleaner R/S en module configuré Massey ou Challenger.....	150
Chapitre 5: Attelage de la plateforme à la moissonneuse-batteuse.....		151
5.1	Moissonneuses-batteuses AGCO Challenger ^{MD} , Gleaner et Massey Ferguson ^{MD}	151
5.1.1	Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse AGCO Challenger ^{MD} , Gleaner, ou Massey Ferguson ^{MD}	151
5.2	Moissonneuses-batteuses série IDEAL ^{MC}	156
5.2.1	Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse de la série IDEAL ^{MC}	156
5.3	Moissonneuses-batteuses Case IH	159
5.3.1	Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse Case IH.....	159
5.4	Moissonneuses-batteuses CLAAS.....	163
5.4.1	Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse CLAAS.....	163
5.5	Moissonneuses-batteuses John Deere	168
5.5.1	Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse John Deere.....	168
5.6	Moissonneuses-batteuses New Holland.....	172
5.6.1	Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse New Holland CR/CX.....	172
Chapitre 6: Terminer l'assemblage de la plateforme		177
6.1	Installation des feux de gabarit	177

TABLE DES MATIÈRES

6.2 Connexion du rabatteur aux vérins avant-arrière.....	179
6.3 Retrait des supports d'expédition.....	185
6.4 Diviseurs de récolte	186
6.4.1 Installation des diviseurs de récolte.....	186
6.4.2 Installation des tiges du diviseur de récolte	188
6.5 Installation des options	190
Chapitre 7: Contrôles à réaliser avant la livraison	191
7.1 Vérification de la pression des pneus – Roues stabilisatrices, ou transport avec roues stabilisatrices (option)	191
7.2 Vérification du couple des boulons de roue.....	192
7.3 Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'entraînement de couteau.....	193
7.4 Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier principal d'entraînement de la plateforme.....	195
7.5 Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'achèvement de l'entraînement de la plateforme.....	196
7.6 Vérification du niveau d'huile dans le réservoir hydraulique.....	197
7.7 Identification de la protection.....	198
7.7.1 Vérification du rabatteur - doigt des couteaux.....	199
7.7.2 Ajustement du rabatteur - doigt des couteaux.....	200
7.7.3 Vérification du rabatteur central - doigt des couteaux	201
7.7.4 Réglage du rabatteur central - doigt des couteaux	202
7.7.5 Vérification du rabatteur – Doigts de couteaux courts	203
7.7.6 Réglage du rabatteur – Doigts de couteaux courts	204
7.7.7 Vérification du rabatteur central – Doigts de couteaux courts.....	205
7.7.8 Réglage du rabatteur central – Doigts de couteaux courts	206
7.8 Vérification et réglage du capteur de position avant-arrière.....	208
7.9 Vérification du dégagement du rabatteur et centrage du rabatteur	210
7.10 Jeu entre la barre de coupe et le rabatteur.....	212
7.10.1 Mesure du dégagement du rabatteur	212
7.10.2 Ajustement du jeu entre le rabatteur et la barre de coupe	215
7.11 Modification de la configuration des ressorts de flottement – Confirmation du type de levier de flottement.....	219
7.11.1 Modification de la configuration des ressorts de flottement – Leviers de flottement à deux trous.....	219
7.11.2 Modification de la configuration des ressorts de flottement – Leviers de flottement à un trou.....	224
7.12 Vérification et réglage de la bielle supérieure	229
7.13 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme	231
7.14 Contrôle et réglage de l'équilibre des ailes	236
7.15 Réglage de la vis d'alimentation en fonction du dégagement.....	241
7.16 Vérification et réglage de la tension du tapis	244
7.17 Vérification du joint de tapis.....	246
7.18 Lubrification de la plateforme	249
7.18.1 Procédure de graissage	249

7.18.2 Points de lubrification	250
7.19 Contrôle et réglage du capot de la plateforme	259
7.20 Vérifications des manuels.....	262
Chapitre 8: Installation du contrôle de hauteur automatique de la plateforme	263
8.1 Contrôle de hauteur automatique de la plateforme.....	263
8.1.1 Fonctionnement des capteurs	264
8.1.2 Plage de tension de sortie du capteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse.....	266
8.1.3 Contrôle manuel des limites de tension	267
8.1.4 Remplacement du capteur de hauteur du flottement	270
8.1.5 Adaptateur de 10 volts (MD no B7241) – Moissonneuses-batteuses New Holland seulement	271
8.1.6 Moissonneuses-batteuses série IDEAL ^{MC}	272
Installation de la plateforme – Série IDEAL ^{MC}	272
Réglage de la vitesse minimale du rabatteur et étalonnage du rabatteur – Série IDEAL ^{MC}	276
Installation des commandes automatiques de la plateforme – Série IDEAL ^{MC}	278
Étalonnage de la plateforme – Série IDEAL ^{MC}	280
Utilisation de la plateforme – Série IDEAL ^{MC}	282
Vérification des réglages de la plateforme sur le terrain – Série IDEAL ^{MC}	284
8.1.7 Moissonneuses-batteuses milieu de gamme Case IH séries 130 et 140	285
Installation de la plateforme sur l'écran de la moissonneuse-batteuse – Case IH 5130/6130/7130 ; 5140/6140/7140	285
Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Case IH 5130/6130/7130 ; 5140/6140/7140.....	288
Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Case IH 5130/6130/7130 5140/6140/7140	290
Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – Case 5130/6130/7130, 5140/6140/7140.....	291
8.1.8 Moissonneuses-batteuses Case IH séries, 120, 230, 240 et 250	294
Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse- batteuse – moissonneuses-batteuses Case IH séries, 120, 230, 240 et 250.....	294
Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Moissonneuses-batteuses Case IH séries 120, 230, 240 et 250	296
Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – moissonneuses-batteuses Case IH avec la version de logiciel 28.00 ou ultérieure	300
Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur – moissonneuses-batteuses Case IH.....	304
Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – moissonneuses-batteuses Case IH séries , 120, 230, 240 et 250	305
8.1.9 Moissonneuses-batteuses Challenger ^{MD} et Massey Ferguson ^{MD} série 6 et série 7	307
Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Challenger ^{MD} et Massey Ferguson ^{MD}	307
Enclenchement du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Challenger ^{MD} et Massey Ferguson ^{MD}	309
Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Challenger ^{MD} et Massey Ferguson ^{MD}	310
Réglage de la hauteur de la plateforme – Challenger ^{MD} et Massey Ferguson ^{MD}	312
Réglage de la vitesse d'élévation et de l'abaissement de la plateforme – Challenger ^{MD} et Massey Ferguson ^{MD}	313
Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) – Challenger ^{MD} et Massey Ferguson ^{MD}	314
8.1.10 Moissonneuses-batteuses CLAAS série 500	315
Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS série 500.....	315

TABLE DES MATIÈRES

Réglage de la hauteur de coupe – CLAAS série 500	317
Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS série 500.....	319
Réglage de la vitesse automatique du rabatteur – CLAAS série 500.....	322
8.1.11 Moissonneuses-batteuses CLAAS série 600 et 700.....	325
Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS séries 600 et 700	325
Réglage de la hauteur de coupe – CLAAS séries 600 et 700	328
Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS séries 600 et 700	328
Réglage de la vitesse automatique du rabatteur – CLAAS séries 600 et 700.....	330
Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et capteur avant-arrière du rabatteur – CLAAS séries 600 et 700.....	331
Réglage de la hauteur automatique du rabatteur – CLAAS séries 600 et 700	334
8.1.12 Moissonneuses-batteuses CLAAS séries 7000/8000	336
Réglage de la plateforme – CLAAS séries 7000/8000	336
Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – CLAAS séries 7000/8000.....	337
Définition des pré-réglages de la hauteur du rabatteur et de coupe – CLAAS séries 7000/8000	339
Réglage de la sensibilité sur le contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS séries 7000/8000.....	340
Réglage de la vitesse automatique du rabatteur – CLAAS séries 7000/8000.....	342
Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et capteur avant-arrière du rabatteur – CLAAS séries 7000/8000.....	343
8.1.13 Moissonneuses-batteuses Gleaner R65/R66/R75/R76 et série S.....	345
Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Gleaner R65/R66/R75/R76 et pré-2016 série S.....	345
Enclenchement du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner R65/R66/R75/R76 et série S pré-2016.....	347
Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Gleaner R65/R66/R75/R76 et pré-2016 série S.....	349
Arrêt de l'accumulateur – Gleaner R65/R66/R75/R76 et séries S pré-2016.....	351
Réglage de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme – Gleaner R65/R66/R75/R76 et séries S pré-2016.....	351
Réglage de la pression au sol – Gleaner R65/R66/R75/R76 et série S pré-2016 Série S	352
Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner R65/R66/R75/R76 et pré-2016 série S.....	352
Dépannage en cas d'alarmes et de défauts diagnostiqués – Gleaner R65/R66/R75/R76 et pré-2016 série S	353
8.1.14 Moissonneuses-batteuses Gleaner série S9.....	355
Installation de la plateforme – Gleaner série S9	355
Réglage de la vitesse minimale du rabatteur et étalonnage du rabatteur – Gleaner séries S9	359
Installation des commandes de la plateforme automatique – Gleaner série S9	361
Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Gleaner série S9.....	363
Opération du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Gleaner série S9.....	366
Vérification des réglages de la plateforme sur le terrain – Gleaner série S9.....	368
8.1.15 Moissonneuses-batteuses John Deere série 70	369
Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série 70	369
Étalonnage de la vitesse du convoyeur – John Deere série 60.....	373
Réglage manuel de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme – John Deere série 70	373
Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 70.....	374
Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 70	376
8.1.16 Moissonneuses-batteuses John Deere séries S et T.....	377

TABLE DES MATIÈRES

Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse– John Deere séries S et T.....	377
Réglage manuel de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme– John Deere séries S et T.....	380
Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme– John Deere séries S et T.....	382
Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme– John Deere séries S et T.....	385
Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – John Deere séries S et T.....	386
Étalonnage de la plage d'inclinaison avant-arrière du convoyeur – John Deere séries S et T.....	389
Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur – John Deere séries S et T.....	391
Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et capteur avant-arrière du rabatteur – John Deere séries S et T.....	394
8.1.17 Moissonneuses-batteuses John Deere série S7	396
Installation de la plateforme – John Deere série S7.....	396
Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série S7	400
Étalonnage du convoyeur – John Deere série S7.....	403
Étalonnage de la plateforme – John Deere série S7.....	406
8.1.18 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR/CX – 2014 et antérieure	408
Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – New Holland séries CR/CX.....	408
Installation du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (AHC) – New Holland séries CR/CX.....	411
Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland séries CR/CX	412
Réglage de la hauteur maximale de chaume – New Holland séries CR/CX.....	413
Réglage de la vitesse d'élévation de la plateforme – New Holland séries CR/CX.....	415
Réglage de la vitesse d'abaissement de la plateforme – New Holland séries CR/CX.....	415
Réglage de la sensibilité du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – New Holland séries CR/CX.....	416
Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – New Holland séries CR/CX.....	417
8.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure.....	418
Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – New Holland série CR	418
Installation du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR.....	421
Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR	424
Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et capteur avant-arrière du rabatteur – New Holland série CR	427
Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur– New Holland série CR.....	430
Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – New Holland série CR.....	431
Réglage de la hauteur de travail maximale – New Holland série CR	433
Configuration de la position avant-arrière du rabatteur, de l'inclinaison de la plateforme et du type de plateforme – New Holland série CR	434
Chapitre 9: Réglage des capteurs de la position du rabatteur.....	437
9.1 Vérification et réglage du capteur de hauteur du rabatteur.....	437
9.2 Vérification et réglage du capteur de position avant-arrière.....	440
Chapitre 10: Démarrage de la plateforme.....	443
10.1 Informations sur la vitesse du couteau	446
10.1.1 Vérification de la vitesse des couteaux.....	446
10.1.2 Réglage de la vitesse des couteaux – Réglages fins	447
10.1.3 Réglage de la vitesse des couteaux – Réglages grossiers.....	448

TABLE DES MATIÈRES

10.2	Réglage de l'alignement du tapis latéral.....	451
10.3	Réglages après le démarrage	453
10.3.1	Vérification de la position du couteau	453
10.3.2	Vérification et réglage de la tension du transporteur d'alimentation	453
10.4	Installation des capot d'articulation flexible – FD230, FD235, et FD240.....	455
10.5	Installation des capots d'articulation flexible – FD245 et FD250	459
10.6	Installation des capots des conduites hydrauliques	465
Chapitre 11: Référence	467
11.1	Supports de sécurité du rabatteur	467
11.1.1	Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur.....	467
11.1.2	Dégagement des supports de sécurité du rabatteur.....	468
11.2	Capots du diviseur de la plateforme	470
11.2.1	Ouverture du capot du diviseur	470
11.2.2	Fermeture du capot de la plateforme	471
11.3	Spécifications des couples de serrage	473
11.3.1	Caractéristiques des boulons métriques	473
11.3.2	Caractéristiques de boulonnage des boulons métriques sur fonte d'aluminium	475
11.3.3	Raccords hydrauliques à joint torique – réglables.....	476
11.3.4	Raccords hydrauliques à joint torique – non réglables.....	477
11.3.5	Raccords hydrauliques à joints toriques axiaux	478
11.3.6	Raccords de tuyaux à filetage conique	479
11.4	Tableau de conversion.....	481
11.5	Définitions.....	482
Liste de contrôle avant livraison	485

Chapitre 1: Sécurité

La compréhension et le respect systématique de ces procédures de sécurité contribueront à assurer la sécurité des personnes qui utilisent la machine et de celles qui se trouvent à proximité.

1.1 Mots de signalisation

Trois mots indicateurs, **DANGER**, **WARNING (AVERTISSEMENT)** et **CAUTION (ATTENTION)**, sont utilisés pour vous avertir de situations dangereuses. Deux mots indicateurs, **IMPORTANT** et **REMARQUE** désignent des informations non liées à la sécurité.

Les mots-indicateurs sont sélectionnés selon les lignes directrices suivantes :



DANGER

Indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Il peut également être utilisé pour mettre en garde contre des pratiques dangereuses.



ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées. Il peut être utilisé pour mettre en garde contre des pratiques dangereuses.

IMPORTANT:

Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner un dysfonctionnement ou des dommages à la machine.

NOTE:

Fournit des informations supplémentaires ou des conseils.

1.2 Sécurité générale

Protégez-vous lors de l'assemblage, de l'utilisation et de l'entretien des machines.

ATTENTION

Voici les consignes générales de sécurité agricole qui doivent faire partie de votre procédure d'utilisation pour tous les types de machineries.

Portez tous les vêtements de protection et les dispositifs de sécurité personnelle qui pourraient être nécessaires pour la tâche à accomplir. Ne prenez **AUCUN** risque. Vous pourriez avoir besoin de ce qui suit :

- Un casque de sécurité
- Des chaussures de protection avec semelles antidérapantes
- Des lunettes de protection
- Des gants épais
- Des vêtements imperméables
- Un respirateur ou un masque filtrant

Prenez par ailleurs les précautions suivantes :

- Sachez bien que l'exposition à des bruits très forts peut provoquer des troubles d'audition. Portez des protections auditives adéquates telles qu'un casque antibruit ou des bouchons d'oreille pour vous protéger des bruits forts.



Figure 1.1: Matériel de sécurité



Figure 1.2: Matériel de sécurité

- Ayez une trousse de premiers secours disponible en cas d'urgence.
- Ayez un extincteur non périmé et en état de marche sur la machine. Familiarisez-vous avec son utilisation.
- Ne laissez jamais des enfants s'approcher des machines.
- Sachez que les accidents se produisent souvent lorsque les opérateurs sont fatigués ou pressés. Prenez le temps d'examiner la manière la plus sûre d'accomplir une tâche. N'ignorez **JAMAIS** les signes de fatigue.

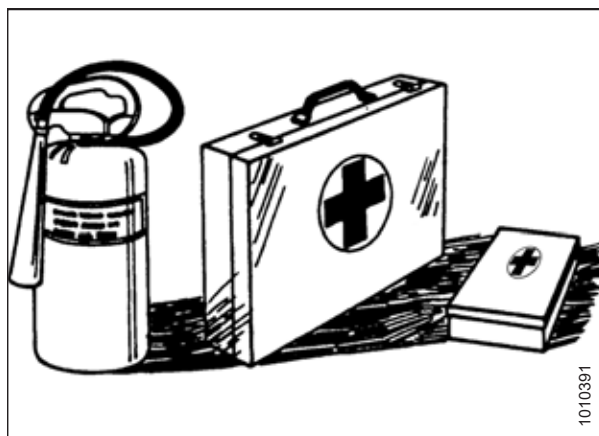


Figure 1.3: Matériel de sécurité

SÉCURITÉ

- Portez des vêtements près du corps et couvrez les cheveux longs. Ne portez **JAMAIS** d'objets pendants tels que des foulards ou des bracelets.
- Maintenez tous les blindages en place. Ne modifiez ni ne retirez **JAMAIS** le matériel de sécurité. Assurez-vous que les protections de la transmission peuvent tourner sur leur arbre de manière indépendante et qu'elles peuvent se rétracter librement.
- N'utilisez que des pièces de rechange fabriquées ou homologuées par le fabricant des matériels. Les pièces provenant d'autres fabricants peuvent ne pas répondre aux exigences de résistance, de conception ou de sécurité.



Figure 1.4: Sécurité autour du matériel

- N'approchez pas vos mains, vos pieds, vos vêtements ou vos cheveux des pièces mobiles. Ne tentez **JAMAIS** de dégager des brouillages ou des objets d'une machine dont le moteur est en marche.
- Ne modifiez **PAS** la machine. Toute modification non autorisée peut affecter le fonctionnement et/ou la sécurité de la machine. Elle peut aussi réduire la durée de vie utile de la machine.
- Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, il faut **TOUJOURS** couper le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

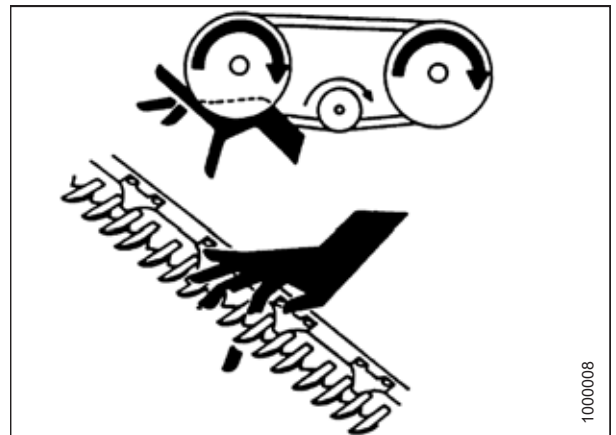


Figure 1.5: Sécurité autour du matériel

- Maintenez la zone de travail de la machine propre et sèche. Les sols humides et/ou huileux sont glissants. Les endroits mouillés peuvent être dangereux lorsque l'on travaille avec du matériel électrique. Assurez-vous que toutes les prises de courant et tous les outils électriques sont adéquatement mis à la terre.
- Maintenez la zone de travail bien éclairée.
- Gardez les machines propres. La paille et la balle sur un moteur chaud représentent des risques d'incendie. Ne laissez **PAS** de l'huile ou de la graisse s'accumuler sur les plateformes de service, les échelles ou les commandes. Nettoyez les machines avant de les ranger.
- N'utilisez **JAMAIS** d'essence, de naphta ou toute autre matière volatile à des fins de nettoyage. Ces matières peuvent être toxiques ou inflammables.
- Lors du rangement des machines, couvrez les composants tranchants ou qui dépassent pour éviter toute blessure due à un contact accidentel.



Figure 1.6: Sécurité autour du matériel

1.3 Signalisation de sécurité

Les signalisations de sécurité sont des autocollants placés sur la machine lorsqu'il existe un risque de blessure ou lorsque l'opérateur doit prendre des précautions supplémentaires avant d'utiliser les commandes. Ils sont généralement jaunes.

- Maintenez les signalisations de sécurité propres et lisibles en permanence.
- Remplacez les signalisations de sécurité manquantes ou illisibles.
- Si une pièce d'origine sur laquelle est apposée la signalisation de sécurité est remplacée, assurez-vous que la pièce de rechange affiche la signalisation en vigueur.

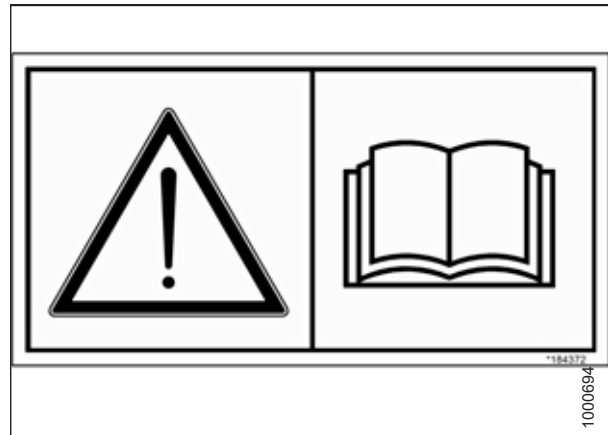


Figure 1.7: Autocollant du manuel de l'opérateur

Chapitre 2: Déchargement de la plateforme

Déchargez toutes les pièces de la plateforme avant de commencer le montage. Respectez attentivement les procédures suivantes dans l'ordre dans lequel elles sont présentées :

2.1 Spécifications de la plateforme pour le déchargement et le montage

Les dimensions, le poids et les spécifications de la plateforme sont fournis afin que vous puissiez choisir l'équipement approprié pour la soulever, basculer ou transporter en toute sécurité.



DANGER

L'équipement utilisé pour le chargement et le déchargement d'une plateforme doit atteindre ou dépasser les exigences indiquées dans le présent document. L'utilisation d'un matériel inadapté peut entraîner la rupture de la chaîne, le basculement du véhicule, des dommages à la machine ou des lésions corporelles aux opérateurs ou aux personnes aux alentours. Pour obtenir des instructions, consultez [2.1 Spécifications de la plateforme pour le déchargement et le montage, page 5](#).

NOTE:

Lorsqu'une plateforme et un module de flottement sont commandés ensemble, ils sont livrés avec le module de flottement déjà installé sur la plateforme.

Consultez les spécifications suivantes :

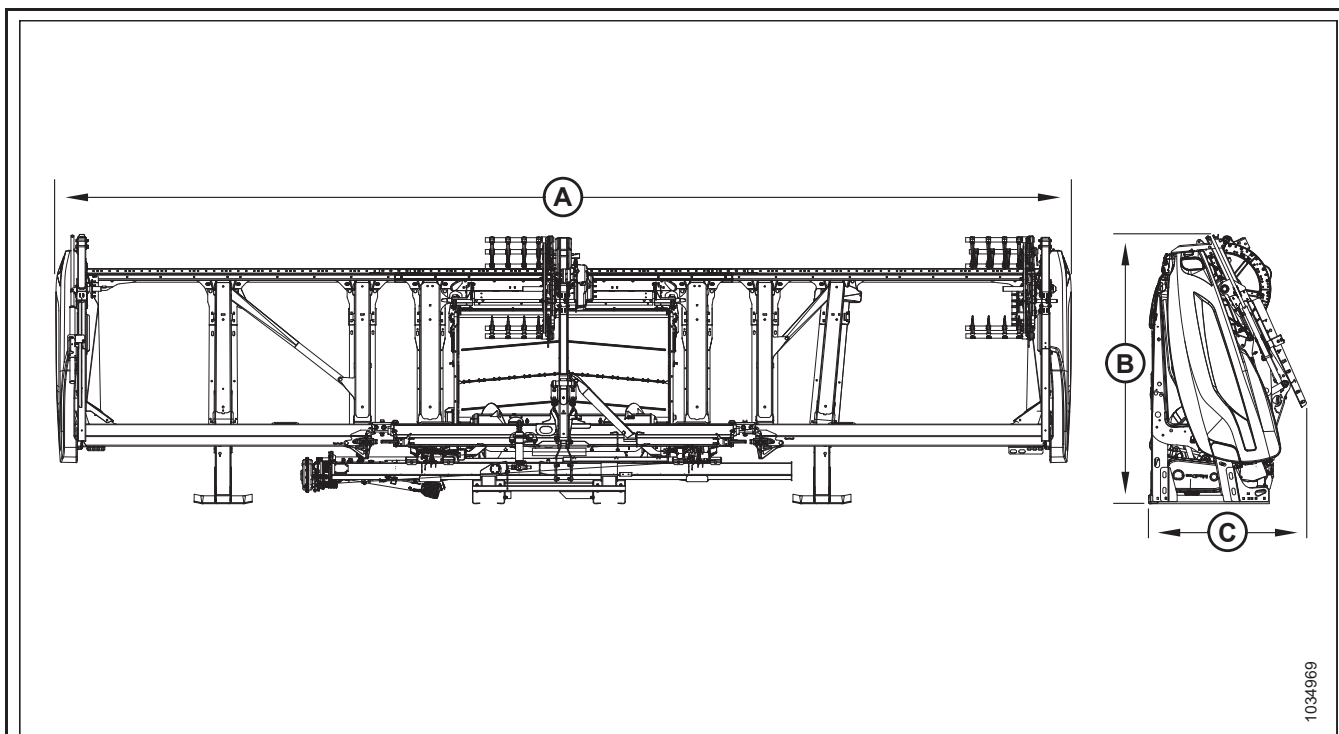
- Pour le poids de la plateforme, consultez le tableau [2.1, page 5](#).
- Pour les dimensions de la plateforme (plateforme entièrement montée et fixée aux supports d'expédition), consultez le tableau [2.2, page 6](#).
- Pour les dimensions de la barre d'écartement (pour le basculement des plateformes à rabatteur triple), consultez le tableau [2.3, page 7](#).

Tableau 2.1 Poids de la plateforme

IMPORTANT:	
Il s'agit de poids approximatifs pour une PLATEFORME SIMPLE , comprenant la plateforme nue, la vis transversale supérieure (VTS) et les supports d'expédition. Lorsque des kits supplémentaires en option sont installés, le poids augmente.	
Taille de la plateforme	Poids
FD230	4446 kg (9800 lb)
FD235	4650 kg (10 250 lb)
FD240 (rabatteur double)	4854 kg (10 700 lb)
FD240 (rabatteur triple)	4945 kg (10 900 lb)
FD245	5217 kg (11 500 lb)
FD250	5444 kg (12 000 lb)

DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

Tableau 2.2 Dimensions de la plateforme – Entièrement montée et fixée aux supports d'expédition



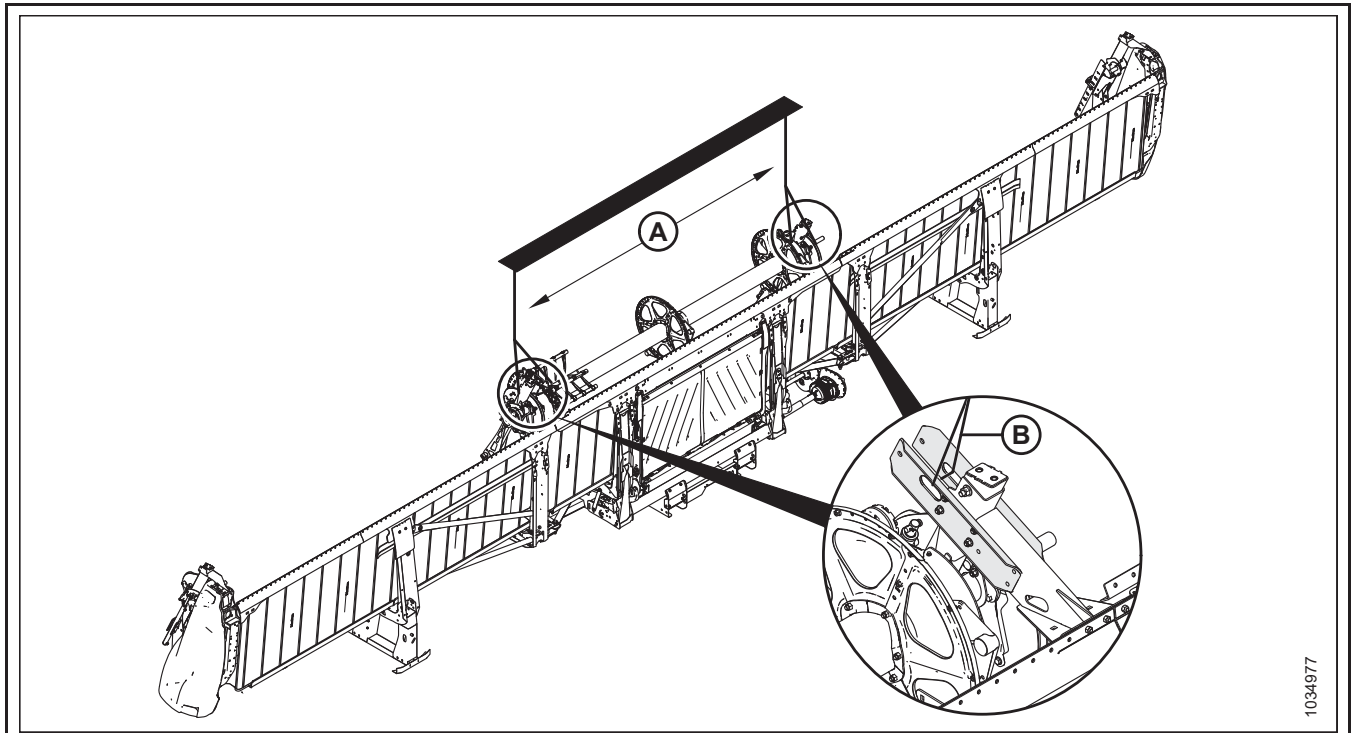
IMPORTANT:

Ces dimensions approximatives sont fournies pour vous aider à choisir la bonne taille de véhicule pour soulever ou transporter la plateforme. Ces dimensions supposent que la plateforme est assemblée et fixée aux supports d'expédition.

Taille de la plateforme	Dimensions		
	A	B	C
FD230	9,6 m (31 pi 7 po)	2,6 m (8,4 pi)	1,5 m (4,9 pi)
FD235	11,2 m (36 pi 7 po)		
FD240	12,7 m (41 pi 7 po)		
FD245	14,2 m (46 pi 7 po)		
FD250	15,7 m (51 pi 7 po)		

DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

Tableau 2.3 Spécifications de la barre d'écartement



1034977

IMPORTANT:

Une barre d'écartement est nécessaire pour faire basculer une **PLATEFORME À RABATTEUR TRIPLE** verticale en position à plat. La barre d'écartement doit couvrir la distance entre les supports du bras central du rabatteur [dimension (A)]. Faites passer les chaînes (B) par les supports du bras central du rabatteur. Assurez-vous que la barre d'écartement est capable de supporter le poids de la plateforme. N'utilisez **PAS** la barre d'écartement à d'autres fins, par exemple pour soulever la plateforme.

Taille de la plateforme	Dimension (A)
FD240	3048 mm (10 pi)
FD245	4572 mm (15 pi)
FD250	4572 mm (15 pi)

2.2 Déchargement de la plateforme et du module de flottement de la remorque – Plateformes expédiées à plat

En fonction de l'emplacement et du nombre de plateformes commandées. Elles peuvent être expédiées verticalement ou à plat.

DANGER

Pour éviter que les personnes aux alentours soient frappées et blessées par les machines, n'autoriser PERSONNE à se trouver dans la zone de déchargement.

DANGER

L'équipement utilisé pour le chargement et le déchargement d'une plateforme doit atteindre ou dépasser les exigences indiquées dans le présent document. L'utilisation d'un matériel inadapté peut entraîner la rupture de la chaîne, le basculement du véhicule, des dommages à la machine ou des lésions corporelles aux opérateurs ou aux personnes aux alentours. Pour obtenir des instructions, consultez [2.1 Spécifications de la plateforme pour le déchargement et le montage, page 5](#).

IMPORTANT:

Pour décharger des plateformes expédiées à plat, le chariot élévateur à fourche doit avoir une longueur de fourche minimale de 2286 mm (90 po) afin que les fourches dépassent la barre de coupe.

IMPORTANT:

Les chariots élévateurs sont normalement évalués avec une charge centrée à 610 mm (24 po) à partir de l'extrémité arrière des fourches. Pour transformer la capacité de levage du chariot élévateur en une charge centrée à 1220 mm (48 po), vérifiez auprès de votre distributeur.

Tableau 2.4 Exigences du véhicule de levage

Capacité minimale de levage	Centre de charge (A) de 5216 kg (11 500 lb) à 1220 mm (48 po) (B) depuis l'arrière des fourches
Longueur minimale des fourches (C)	2286 mm (90 po)

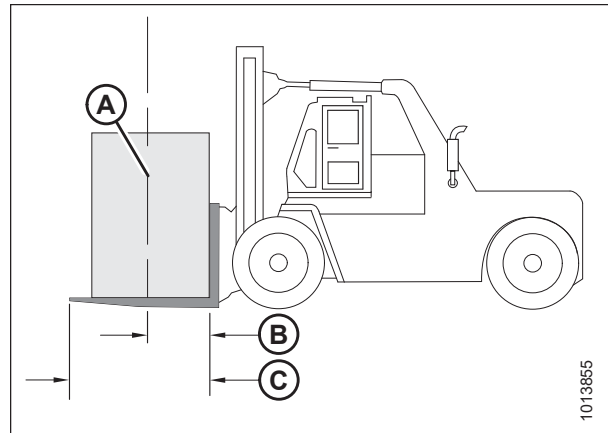


Figure 2.1: Capacité minimale de levage

- A – Centre de gravité de la charge
- B – Centre de la charge à 1220 mm (48 po) depuis l'arrière des fourches
- C – Longueur minimale des fourches 2286 mm (90 po)

DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

1. Mettez la remorque en position, bloquez ses roues et abaissez ses pieds.
2. Approchez la plateforme par l'arrière et faites glisser les fourches sous la structure de la poutre inférieure du module de flottement aussi loin que possible.
3. Retirez les chaînes, les sangles d'arrimage et les blocs en bois de la remorque.

IMPORTANT:

Assurez-vous que les fourches s'étendent au-delà de la barre de coupe avant de soulever la plateforme. Si les fourches n'effectuent pas le levage au niveau de la barre de coupe, cela peut endommager la plateforme.

4. Soulevez lentement la plateforme du plateau de la remorque jusqu'à ce que la plateforme dépasse du plateau de la remorque de 102 à 204 mm (4 à 8 po).
5. Maintenez un dégagement approprié entre la plateforme et le plateau lors du levage de la plateforme au-dessus du plateau.



DANGER

Vérifiez que les fourches sont stables avant de vous éloigner de la charge. Tenez-vous à l'écart lors du levage.

6. Reculez jusqu'au moment où la plateforme sort de la remorque, puis abaissez-la lentement à 150 mm (6 po) du sol.
7. Déplacez la plateforme jusqu'à la zone de rangement ou d'installation. Assurez-vous que le sol est plat et exempt de roches ou de débris qui pourraient endommager la plateforme.
8. Placez des blocs de 254 mm (10 po) (A) sous chaque extrémité de la plateforme, et un de chaque côté du module de flottement. Continuez d'abaisser la plateforme sur les blocs.

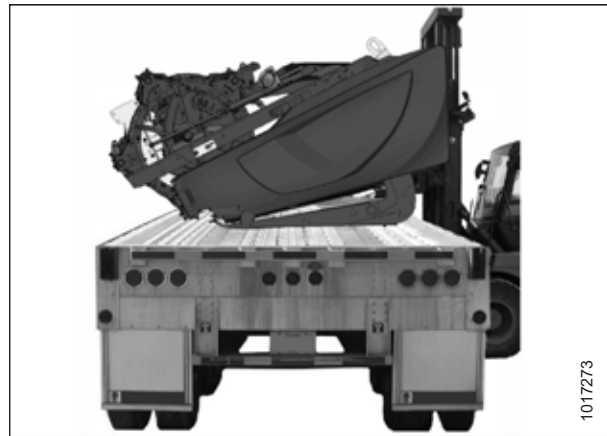


Figure 2.2: Tablier de la plateforme à plat

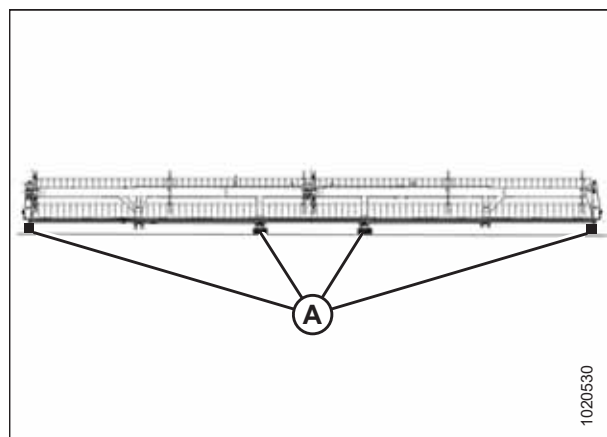


Figure 2.3: Blocs à chaque extrémité de la barre de coupe

2.3 Déchargement de la plateforme et du module de flottement de la remorque – Plateformes expédiées verticalement

La procédure suivante suppose que deux plateformes ont été expédiées verticalement sur la remorque.

DANGER

Pour éviter que les personnes aux alentours soient frappées et blessées par les machines, n'autoriser PERSONNE à se trouver dans la zone de déchargement.

DANGER

L'équipement utilisé pour le chargement et le déchargement d'une plateforme doit atteindre ou dépasser les exigences indiquées dans le présent document. L'utilisation d'un matériel inadapté peut entraîner la rupture de la chaîne, le basculement du véhicule, des dommages à la machine ou des lésions corporelles aux opérateurs ou aux personnes aux alentours. Pour obtenir des instructions, consultez [2.1 Spécifications de la plateforme pour le déchargement et le montage, page 5](#).

IMPORTANT:

Pour les exigences minimales relatives au matériel de levage, consultez [2.1 Spécifications de la plateforme pour le déchargement et le montage, page 5](#).

Pour décharger la plateforme et le module de flottement d'une remorque, procédez comme suit :

1. Mettez la remorque dans la position souhaitée et bloquez ses roues.
2. Abaissez les pieds de la remorque.
3. Approchez l'une des plateformes et alignez les fourches (A) avec les glissières des fourches (B) sous le châssis du module de flottement.
4. Faites glisser les fourches (A) sous les glissières de fourches (B) aussi loin que possible sans toucher le support d'expédition de la plateforme opposée.
5. Retirez les chaînes, les sangles d'arrimage et les blocs en bois de la remorque.
6. Soulevez lentement la plateforme du plateau de la remorque.

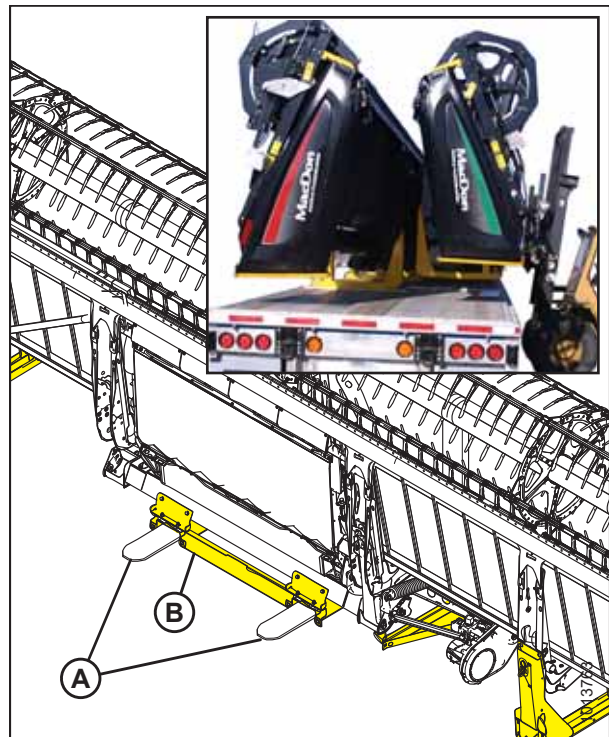


Figure 2.4: Supports d'expédition de la plateforme

DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

DANGER

Vérifiez que les fourches sont stables avant de vous éloigner de la charge. Tenez-vous à l'écart lors du levage.

7. Reculez jusqu'au moment où la plateforme sort de la remorque, puis abaissez-la lentement à 254 mm (10 po) du sol.
8. Déplacez la plateforme en position de rangement et déposez-la solidement sur une surface plane. Assurez-vous que le sol est plat et exempt de roches ou de débris qui pourraient endommager la plateforme.
9. Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée ni manquante lors de la livraison.

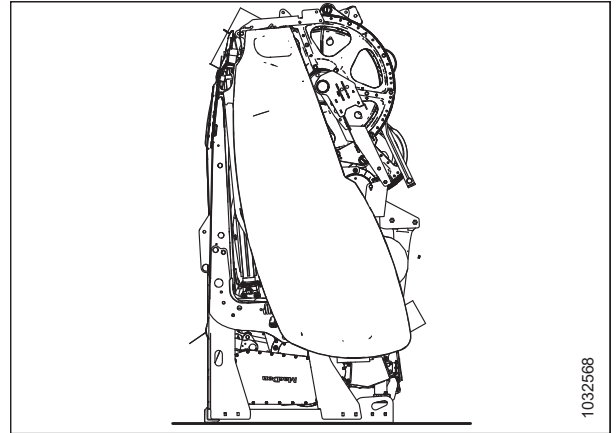


Figure 2.5: Plateforme sur sol plat

2.4 Retrait de la vis transversale supérieure de l'emplacement d'expédition – Option

Le kit de la vis transversale supérieure (VTS) est expédié fixé à l'avant de la plateforme. Retirez ces grands composants du kit avant d'abaisser la plateforme verticale en position à plat.

NOTE:

Sauf indication contraire, jetez les supports, le matériel d'expédition et la quincaillerie. Les supports amovibles sont peints en jaune ou non peints ;

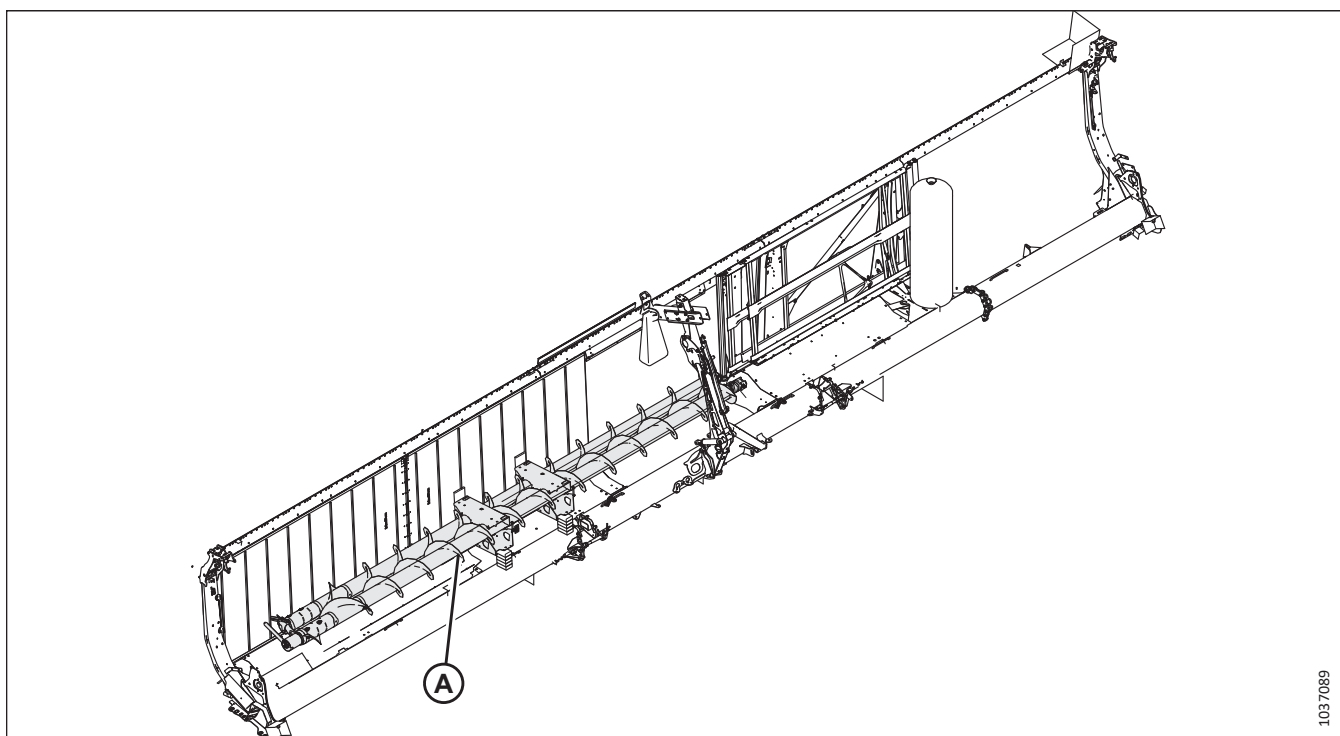


Figure 2.6: FD240 avec vis transversale supérieure (VTS) en deux parties – Exportation du rabatteur double montré, N.A. similaire

1. Retirez tout cerclage et tous les blocs qui fixent la vis transversale supérieure en deux parties (A) à la plateforme.
2. Mettez la VTS de côté. Elle sera installée après que la plateforme sera montée.

DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

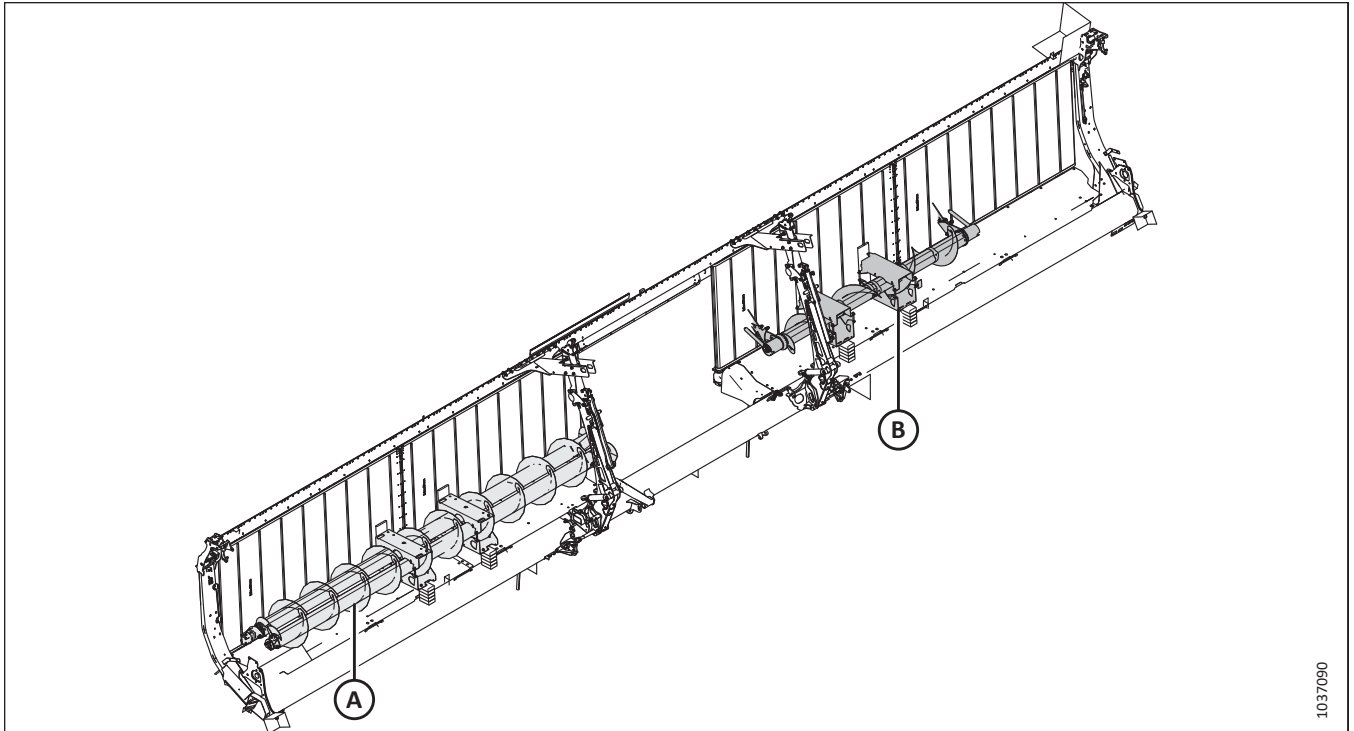


Figure 2.7: FD240 avec vis transversale supérieure (VTS) en trois parties – Rabatteur triple

3. Retirez tout cerclage et tous les blocs qui fixent la VTS en trois parties (A) à la plateforme. Deux vis expédiées sont fixées à la gauche de la plateforme à l'emplacement (A). La troisième vis est fixée à l'emplacement (B).
4. Mettez la VTS de côté. Elle sera installée après que la plateforme sera montée.

2.5 Retrait des pièces de l'emplacement d'expédition

Retirez les pièces qui doivent être installées de leur emplacement d'expédition.

1. Retirez le feu de gabarit gauche (A) et mettez-les de côté pour l'installation.

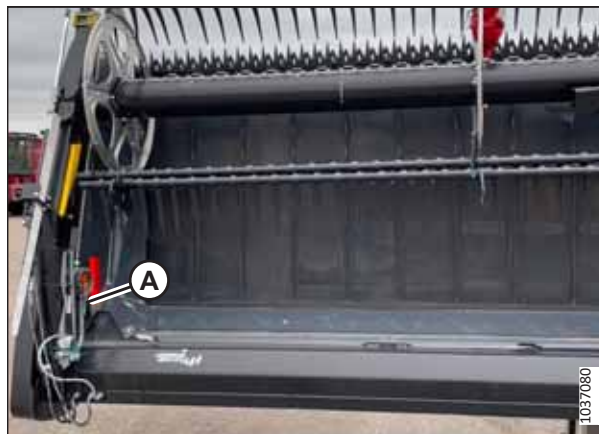


Figure 2.8: Retrait des pièces

2. Retirez les capots d'articulation flexible gauche du tube du rabatteur et mettez-les de côté pour l'installation.

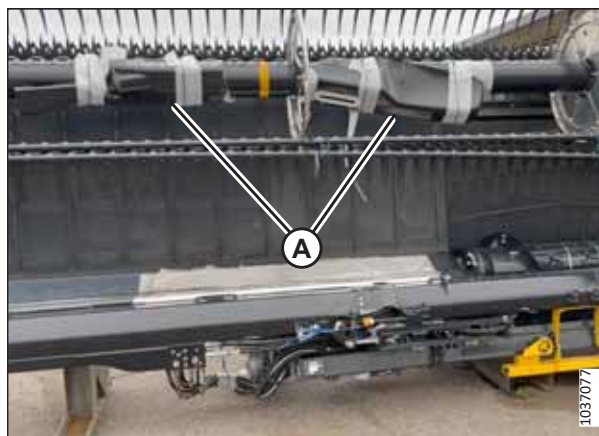


Figure 2.9: Retrait des pièces

3. Retirez les capots d'articulation flexible droit du tube du rabatteur et mettez-les de côté pour l'installation.
4. Retirez la boîte de pièces (B) des tubes des dents du rabatteur et mettez-la de côté pour l'installation.
5. Retirez la transmission (C) fixée sur le bras central du bras du rabatteur

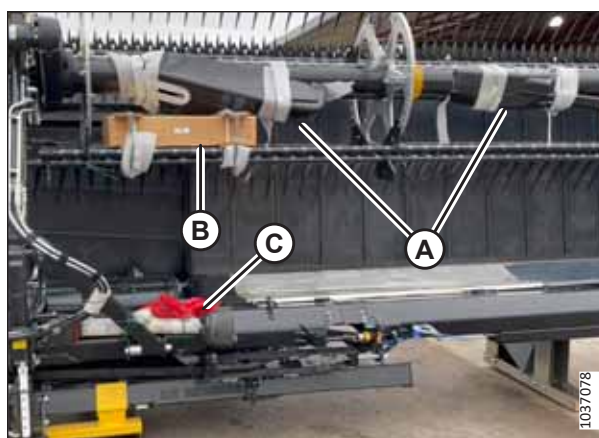


Figure 2.10: Retrait des pièces

DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

6. Retirez les sacs de blindage du rabatteur (A) de la barre de coupe et mettez-les de côté pour l'installation.
7. Retirez le feu de gabarit droite (B) et mettez-les de côté pour l'installation.

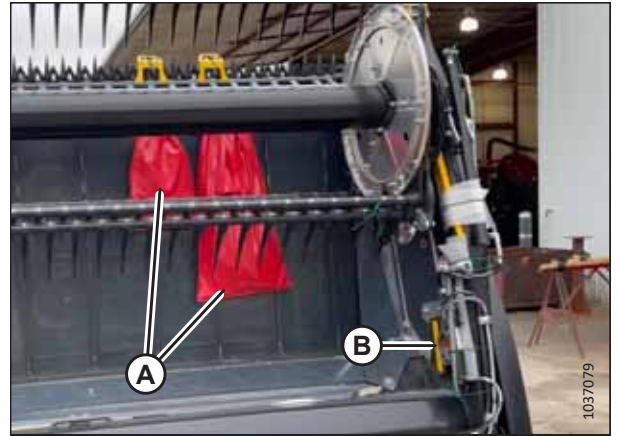


Figure 2.11: Retrait des pièces

2.6 Connexion de l'articulation d'arrêt

Les pièces de l'articulation d'arrêt doivent être déplacées de leur emplacement d'expédition à leur emplacement d'installation sur la plateforme.

1. Retirez le contre-écrou (A).
2. Retirez l'étiquette d'expédition (B)
3. Réinstallez le contre-écrou (A) sans le serrer.
4. Desserrez l'écrou (C).

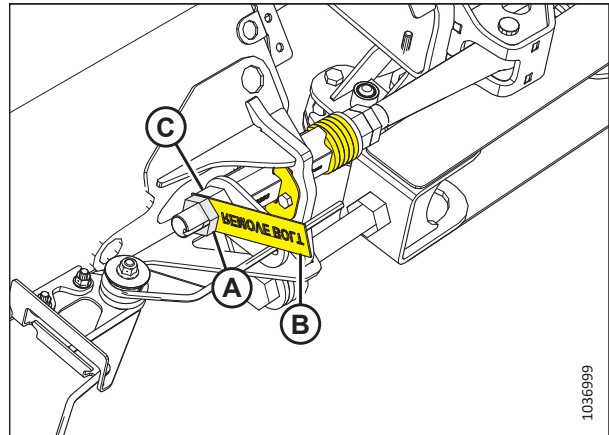


Figure 2.12: Articulacion d'arrêt équilibrage – Côté gauche

5. Retirez la pile de rondelles en forme de lune (A).

IMPORTANT:

Ne réglez **PAS** les deux écrous-freins intérieurs. Ils sont réglés en usine pour un alignement correct du cadre.

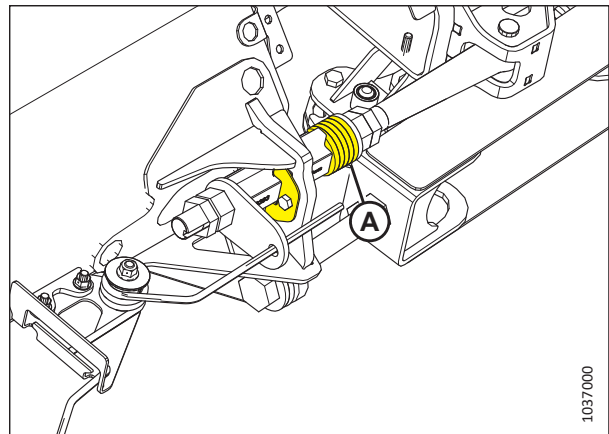


Figure 2.13: Articulacion d'arrêt équilibrage – Côté gauche

6. Utilisez un chariot élévateur et déplacez légèrement l'aile de la plateforme pour combler l'espace où se trouvaient les rondelles en forme de lune.

ATTENTION

L'utilisation des écrous de l'articulation d'arrêt pour combler l'espace peut endommager les filets de l'articulation d'arrêt.

7. Serrez les écrous (B) à 200 Nm (148 pi-lbf).
8. En maintenant l'écrou (B), serrez le contre-écrou (A) à 200 Nm (148 pi-lbf).

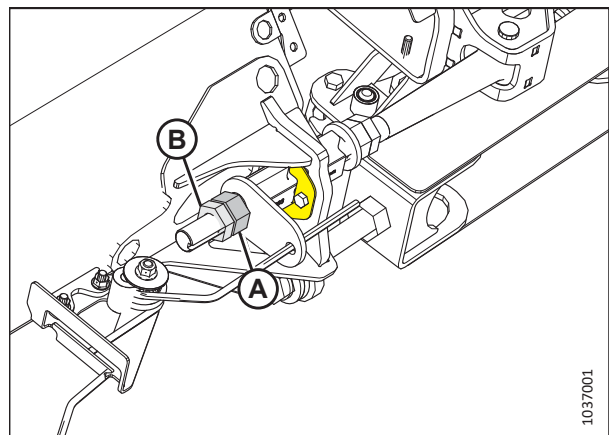


Figure 2.14: Articulacion d'arrêt équilibrage – Côté gauche

DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

- Retirez les boulons (A) et les plaques d'expédition (B).
- Assurez-vous que le verrou à ressort (C) de l'articulation d'arrêt est en position verrouillée.

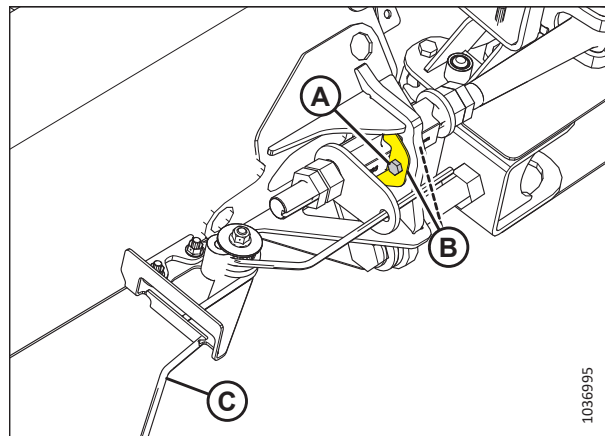


Figure 2.15: Articulation d'arrêt équilibrage – Côté gauche

- Coupez le fil qui fixe la bielle supérieure (C) aux plaques d'expédition (B).
- Retirez le boulon M16 x 2 x 140 (A) et l'écrou. Conservez le boulon. Jetez l'écrou et les plaques d'expédition (B).

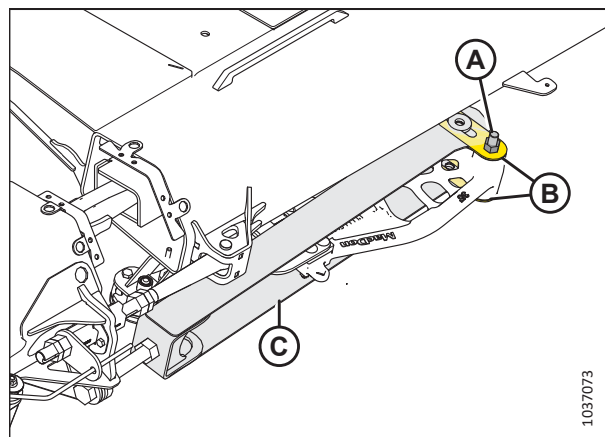


Figure 2.16: Bielle supérieure

- Retirez le contre-écrou à bride M16 (MD n° 152520) du sac de pièces.
- Placez la bielle supérieure (C) de manière à ce qu'elle soit alignée avec les trous de la manivelle où le boulon a été retiré, et installez le boulon M16 x 2 x 140 (B) (conservé à l'étape 12, page 17) et le nouvel écrou à bride (A) (MD n° 152520). Serrez à 225 Nm (166 lbf-pi).
- Répétez la procédure sur le côté opposé de la plateforme.

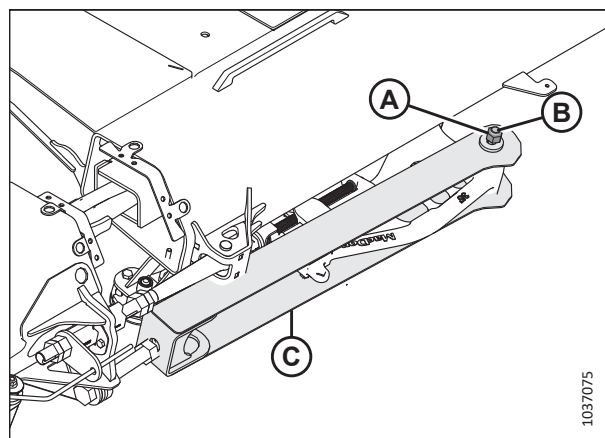


Figure 2.17: Bielle supérieure

2.7 Abaissement de la plateforme en position de fonctionnement – Rabatteur double

Lorsque la plateforme est expédiée en position verticale, elle doit être abaissée en position de fonctionnement.

DANGER

L'équipement utilisé pour le chargement et le déchargement d'une plateforme doit atteindre ou dépasser les exigences indiquées dans le présent document. L'utilisation d'un matériel inadapté peut entraîner la rupture de la chaîne, le basculement du véhicule, des dommages à la machine ou des lésions corporelles aux opérateurs ou aux personnes aux alentours. Pour obtenir des instructions, consultez [2.1 Spécifications de la plateforme pour le déchargement et le montage, page 5](#).

Pour les exigences minimales relatives au matériel de levage, consultez [2.1 Spécifications de la plateforme pour le déchargement et le montage, page 5](#).

1. Approchez-vous du dessous de la plateforme avec le véhicule de levage.

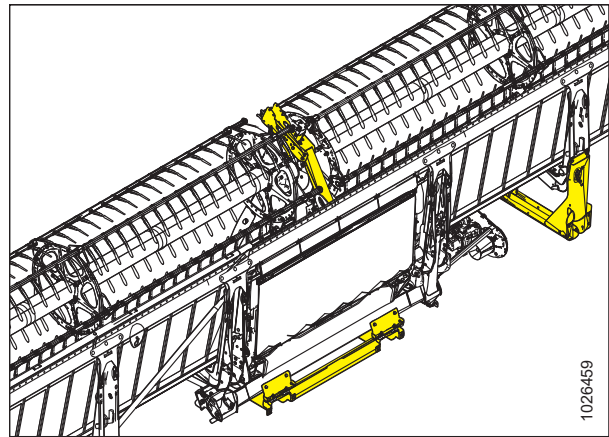


Figure 2.18: Dessous de la plateforme

2. Fixez une chaîne au support d'expédition (A) au niveau du bras du rabatteur central.

IMPORTANT:

Ne soulevez **PAS** la barre de coupe lors du déchargement de la remorque. Cette procédure est **UNIQUEMENT** destinée pour la pose de la machine en position de fonctionnement.

ATTENTION

Éloignez-vous de la plateforme lors de l'abaissement. La machine peut osciller.

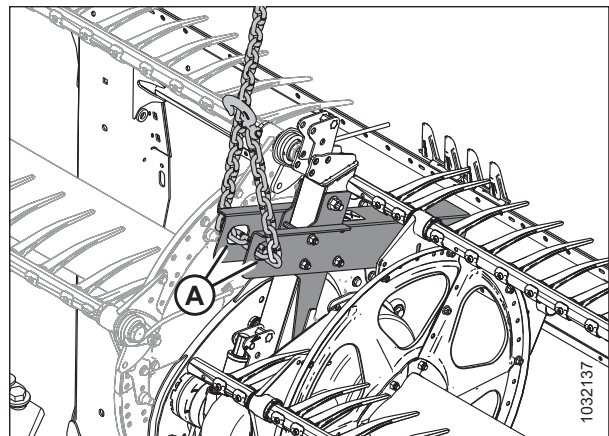


Figure 2.19: Emplacement de fixations de la chaîne – Rabatteur double

DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

3. Reculez **LENTEMENT** tout en abaissant les fourches jusqu'à ce que la plateforme repose sur le sol.



Figure 2.20: Plateforme abaissée sur le sol

DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

4. Placez des blocs de 254 mm (10 po) (A) sous chaque extrémité de la plateforme, et un de chaque côté du module de flottement. Continuez d'abaisser la plateforme sur les blocs.
5. Retirez la chaîne des deux supports d'expédition.

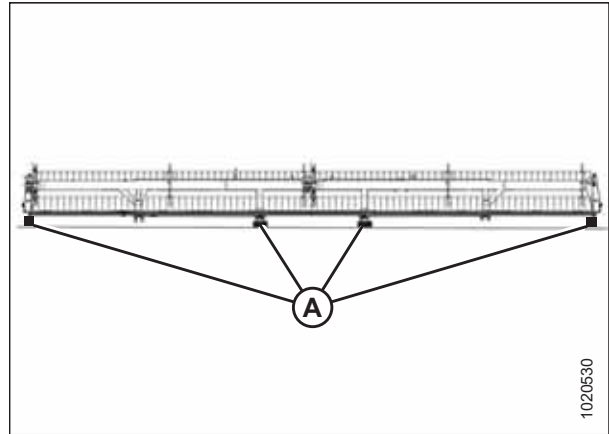


Figure 2.21: Blocs à chaque extrémité de la barre de coupe

2.8 Abaissement de la plateforme en position de fonctionnement – Rabatteur triple

Lorsque la plateforme est expédiée en position verticale, elle doit être abaissée en position de fonctionnement.

DANGER

L'équipement utilisé pour le chargement et le déchargement d'une plateforme doit atteindre ou dépasser les exigences indiquées dans le présent document. L'utilisation d'un matériel inadapté peut entraîner la rupture de la chaîne, le basculement du véhicule, des dommages à la machine ou des lésions corporelles aux opérateurs ou aux personnes aux alentours. Pour obtenir des instructions, consultez [2.1 Spécifications de la plateforme pour le déchargement et le montage, page 5](#).

IMPORTANT:

Cette procédure nécessite l'utilisation d'une barre d'écartement pour le chariot élévateur. Pour les spécifications et les exigences minimales relatives au matériel de levage, consultez [2.1 Spécifications de la plateforme pour le déchargement et le montage, page 5](#).

1. Choisissez une zone avec une surface plane.
2. Approchez-vous du dessous de la plateforme avec le véhicule de levage.

IMPORTANT:

Ne soulevez **PAS** la barre de coupe lors du déchargement de la remorque. Cette procédure est **UNIQUEMENT** destinée pour la pose de la machine en position de fonctionnement.

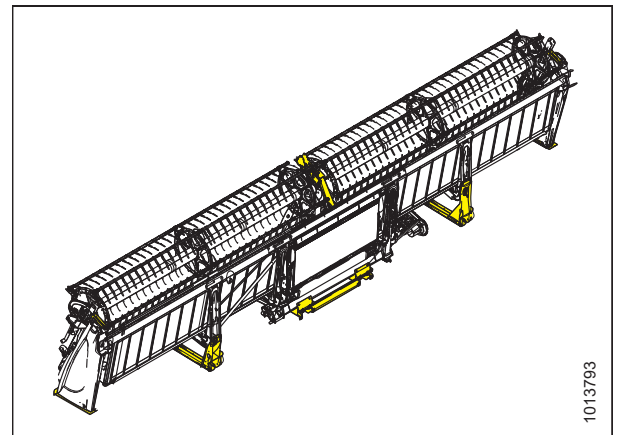


Figure 2.22: Dessous de la plateforme

3. Alignez les crochets extérieurs de la barre d'écartement avec les deux supports d'expédition de la plateforme.

ATTENTION

Éloignez-vous de la plateforme lors de l'abaissement. La machine peut osciller.

4. Fixez la chaîne (A) à la barre d'écartement (B) par l'intermédiaire des supports du bras du rabatteur.

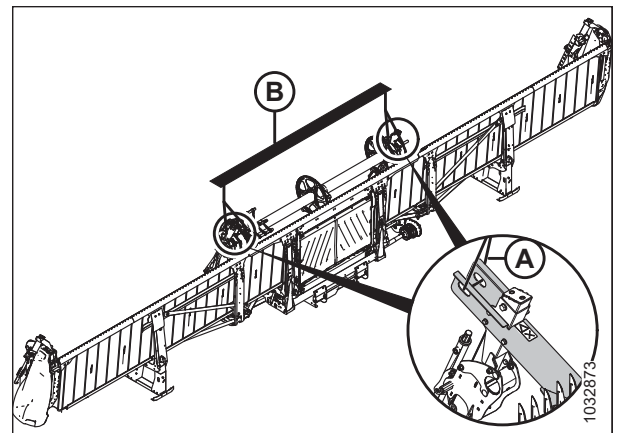


Figure 2.23: Supports d'expédition – Plateforme à rabatteur triple

DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

- Reculez **LENTEMENT** tout en abaissant la barre d'écartement (A) jusqu'à ce que la barre de coupe soit à environ 305 mm (12 po) du sol.

NOTE:

Maintenez la tension des chaînes aussi constante que possible.

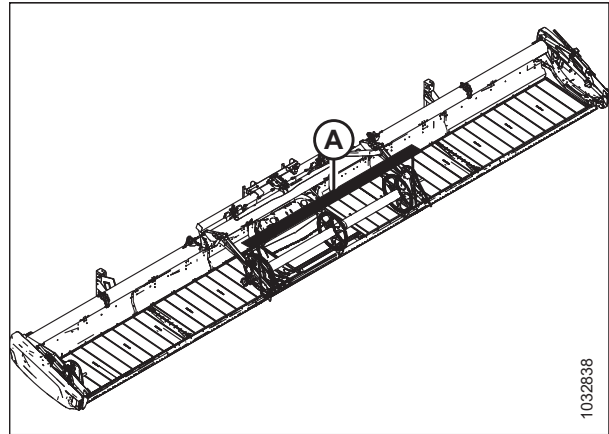


Figure 2.24: Plateforme descendue

- Placez des blocs de 254 mm (10 po) (A) sous chaque extrémité de la plateforme, et un de chaque côté du module de flottement. Continuez d'abaisser la plateforme sur les blocs.
- Retirez la chaîne des deux supports d'expédition.

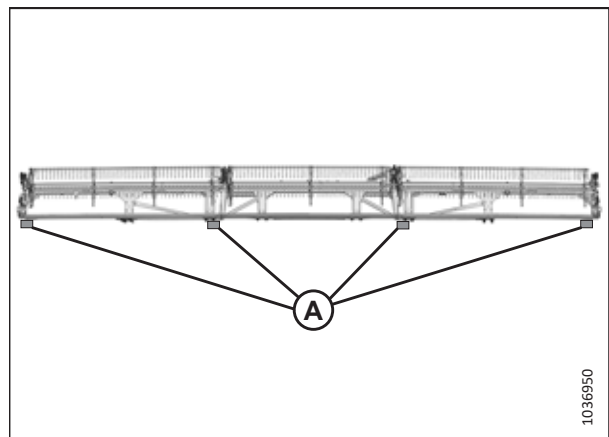


Figure 2.25: Blocs à chaque extrémité de la barre de coupe

2.9 Retrait des supports d'expédition

Les supports d'expédition permettent d'éviter d'endommager la plateforme et le module de flottement.

NOTE:

Sauf indication contraire, jetez les supports, le matériel d'expédition et la quincaillerie. Les supports amovibles sont peints en jaune ou non peints ;

1. Retirez les quatre boulons (A) qui fixent le support d'expédition au bas du module de flottement.

NOTE:

Pour accéder aux boulons sur le support inférieur, des blocs de 254 mm (6 po) doivent supporter la plateforme.

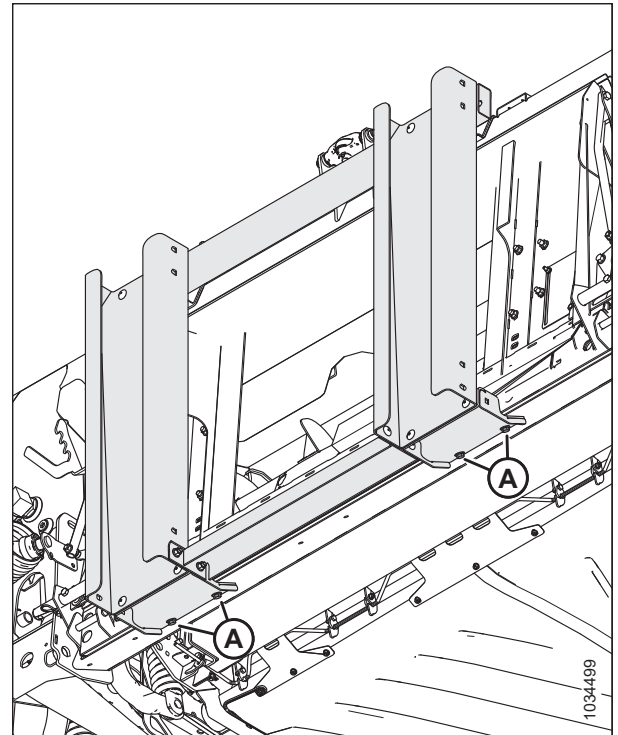


Figure 2.26: Supports d'expédition – Partie inférieure arrière du FM200

DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

2. Retirez les quatre boulons (A) qui fixent le haut du support d'expédition aux entrecroises d'expédition (B).
3. Retirez le support d'expédition (C).

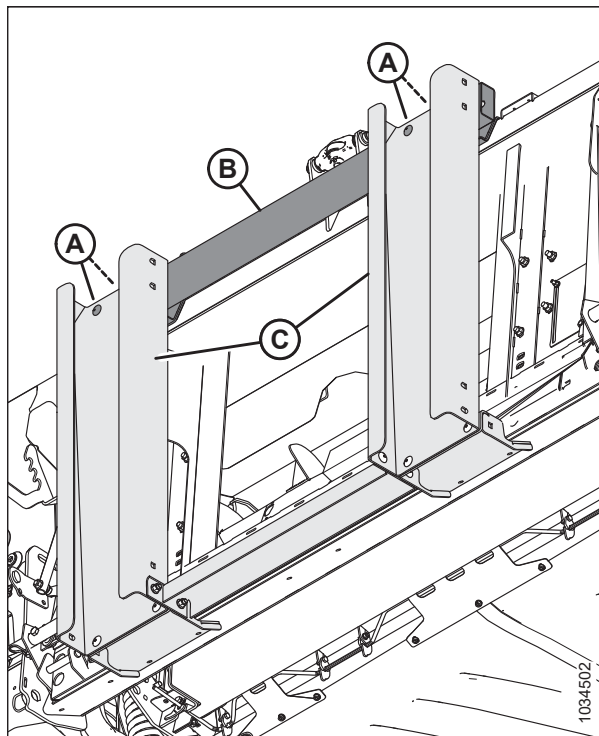


Figure 2.27: Supports d'expédition – Partie inférieure arrière du FM200

4. Retirez le boulon (A) qui fixe le support d'expédition (B) au sommet du module de flottement.
5. Faites glisser le support d'expédition (B) vers le haut et retirez-le.

NOTE:

Ne retirez pas la sangle d'expédition (C), car elle est retirée après la fixation de la plateforme à la moissonneuse-batteuse afin de libérer la charge sur les boulons en réglant le vérin de cavage.

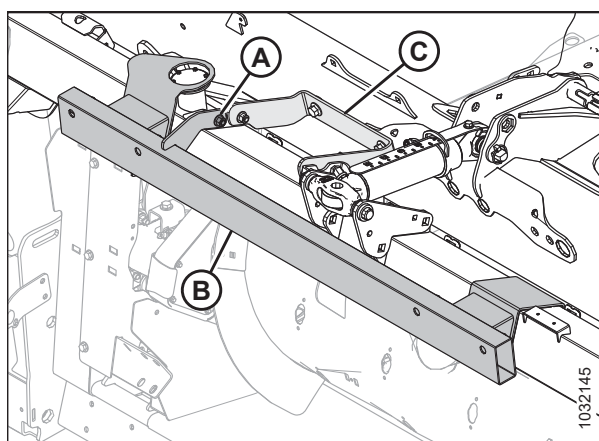


Figure 2.28: Supports d'expédition du FM200

DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

6. Retirez la bande (A), le bois 2 x 4 (B), les couvercles gauche et droit (C) et le sac de quincaillerie MD n° 357088 de l'arrière de la vis d'alimentation.
7. Mettez de côté les couvercles gauche et droit, ainsi que le sac de quincaillerie MD n° 357088 pour une installation ultérieure. Jetez la bande et le bois.

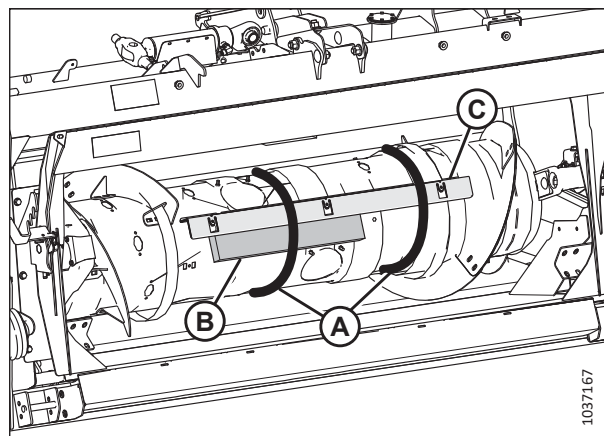


Figure 2.29: Vis d'alimentation

8. Desserrez le boulon (A) qui fixe le cône de séparation (B) au support d'expédition de l'étauçon de la plateforme.
9. Faites glisser le cône de séparation vers l'avant de façon à ce que le boulon passe à travers le trou de serrure, puis retirez le cône de séparation de la position d'expédition.
10. Retirez et jetez le boulon (A).
11. Retirez le deuxième cône de séparation sur le support d'expédition opposé.

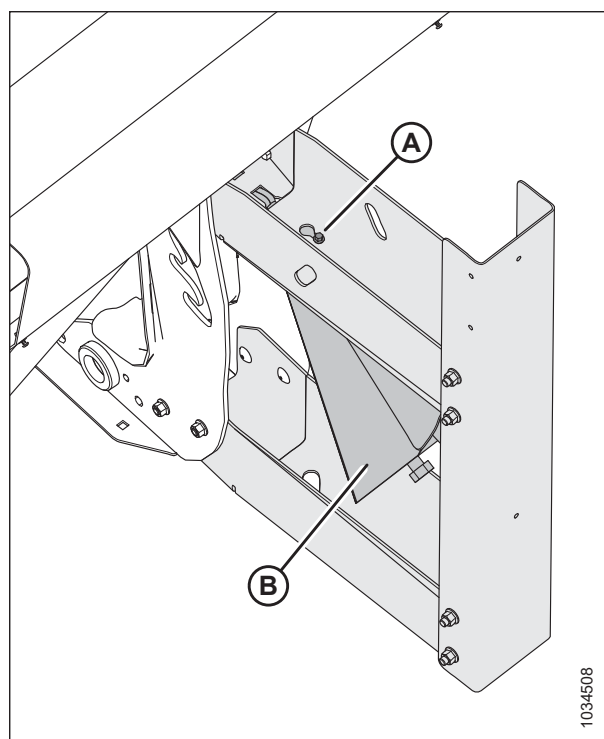


Figure 2.30: Cône de séparation en position d'expédition

DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

12. Enlevez les huit boulons (A) et le support d'expédition des deux étançons extérieurs de la plateforme.

NOTE:

Quatre des boulons se trouvent sur le côté opposé du support d'expédition.

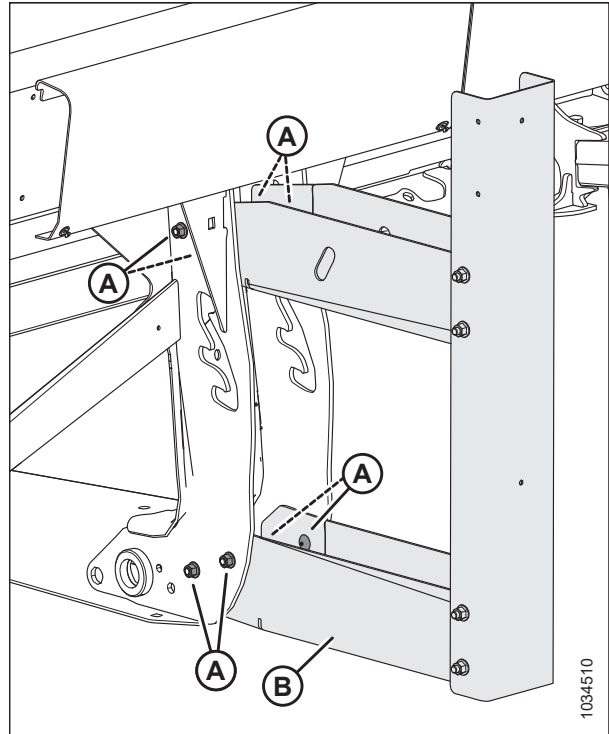


Figure 2.31: Supports d'expédition aux étançons extérieurs — côté droit illustré

⚠ ATTENTION

Pour éviter tout risque de blessure dû à la rotation du rouleau, retirez les tubes à dents de leur position d'expédition avant de tenter de retirer la sangle antirotation.

13. Retirez le câble d'expédition qui fixe les tubes à dents (A) au rabatteur (B), puis retirez les tubes à dents.
14. Retirez le sac de quincaillerie qui est relié à l'aide d'un câble au tube à dents.

⚠ ATTENTION

Soutenez le rabatteur pour éviter une rotation accidentelle.

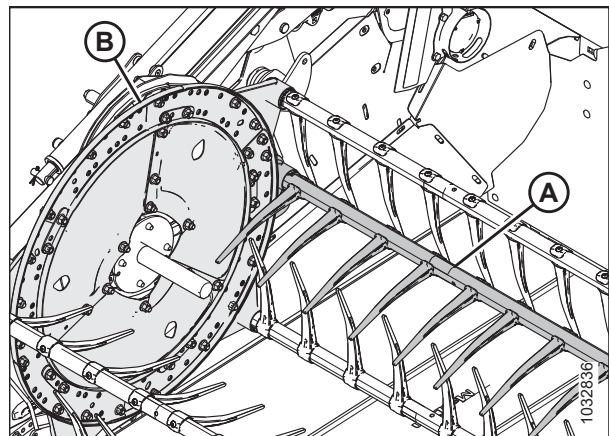


Figure 2.32: Tube à dents en position d'expédition

DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

15. Soutenez le rabatteur pour éviter une rotation accidentelle.
16. À l'extrémité droite de la plateforme, entre le rabatteur et la plaque, retirez et jetez la quincaillerie (A) et la sangle antirotation (B).
17. Retirez le support du rabatteur.

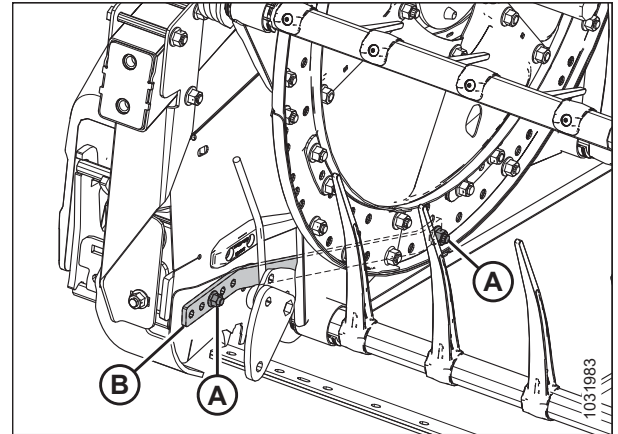


Figure 2.33: Sangle antirotation du rabatteur

18. Retirez et jetez la quincaillerie (A) et l'étiquette d'expédition (B) du support du tablier intérieur. Répétez l'opération sur le tablier opposé.

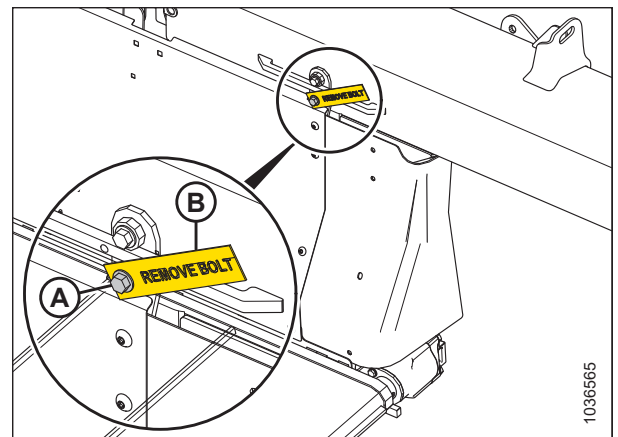


Figure 2.34: Boulon d'expédition du support du rabatteur

Chapitre 3: Assemblage de la plateforme et module de flottement

Effectuez l'ensemble des procédures de ce chapitre dans l'ordre dans lequel elles figurent.

3.1 Installation des vérins de levage du rabatteur – Rabatteur double

Le rabatteur est relevé par des vérins de levage.

ATTENTION

NE RETIREZ PAS les supports d'expédition avant du rabatteur. Les vérins hydrauliques de marche avant-arrière du rabatteur doivent être connectés au rabatteur avant de retirer les supports d'expédition de marche avant-arrière (A). Dans le cas contraire, le rabatteur peut glisser vers l'avant lorsque les supports sont retirés.

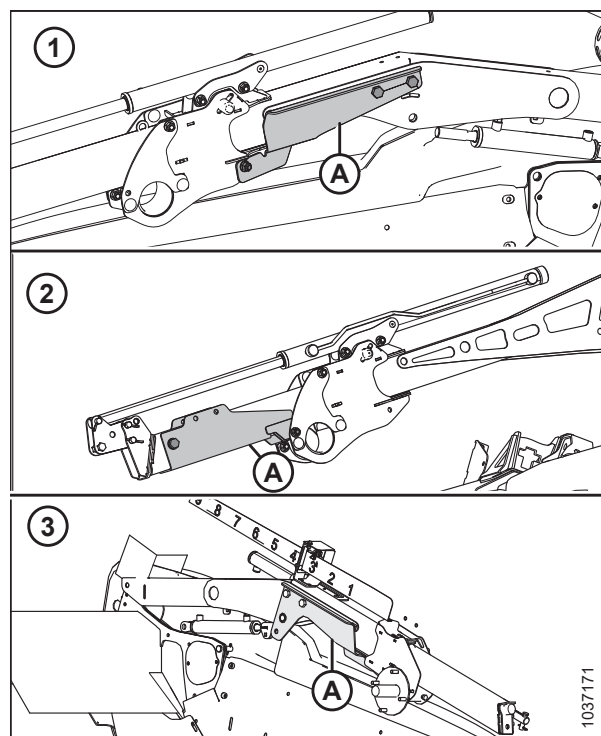


Figure 3.1: Supports d'expédition avant-arrière

1 – Bras du rabatteur extérieur droit 2 – Bras central du rabatteur
3 – Bras gauche du rabatteur extérieur

1. Faites glisser l'indicateur avant-arrière (C) en position.
2. Retirez les deux boulons supérieurs (A) des trois supports de bras du rabatteur.

IMPORTANT:

Les deux boulons supérieurs (A) doivent être retirés des trois supports de bras du rabatteur avant de connecter l'un des vérins de levage pour éviter que le rabatteur ne se torde.

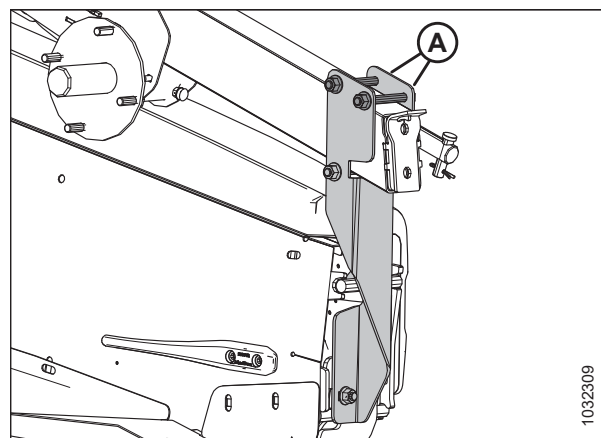


Figure 3.2: Support d'expédition du bras extérieur – Côté gauche

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

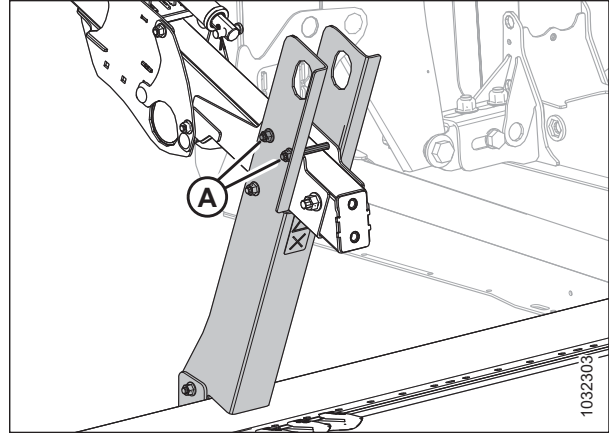


Figure 3.3: Support d'expédition du bras central

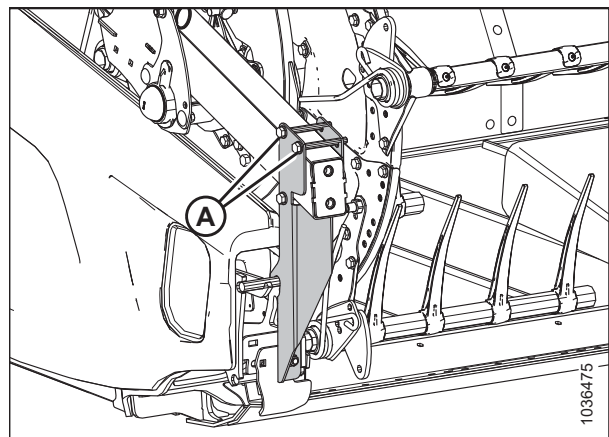


Figure 3.4: Support d'expédition du bras extérieur – Côté droit

3. Placez une élingue (A) autour du tube du rabatteur près de l'extrémité gauche du rabatteur et fixez l'élingue à un chariot élévateur (ou équivalent).
4. Soulevez l'extrémité du rabatteur avec un chariot élévateur ou une grue jusqu'à ce que le vérin de levage du rabatteur puisse être fixé.

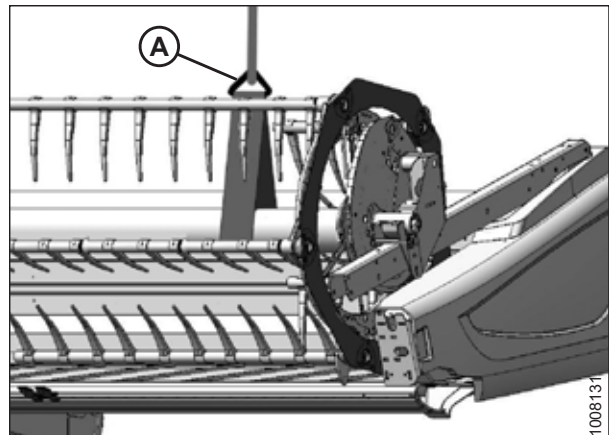


Figure 3.5: Bras gauche du rabatteur

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

5. Récupérez le vérin de levage du rabatteur (A) qui est attaché au bras de support du rabatteur.
6. Retirez l'ensemble du feu gauche qui est attaché au vérin de levage du rabatteur et mettez-le de côté.

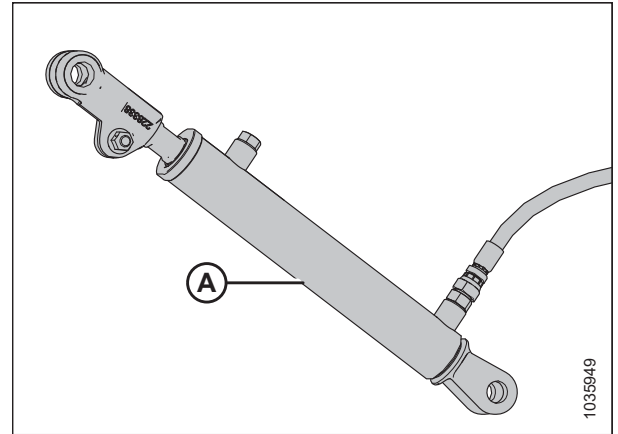


Figure 3.6: Cylindre de levage et supports de sécurité du rabatteur

7. Retirez et conservez les deux jeux de goupilles (A) de la patte de l'extrémité et du bras de l'enrouleur.
8. Soulevez le rabatteur de façon à ce que les trous de montage du vérin de levage du rabatteur soient alignés avec la patte de l'extrémité et le trou du bras du rabatteur.

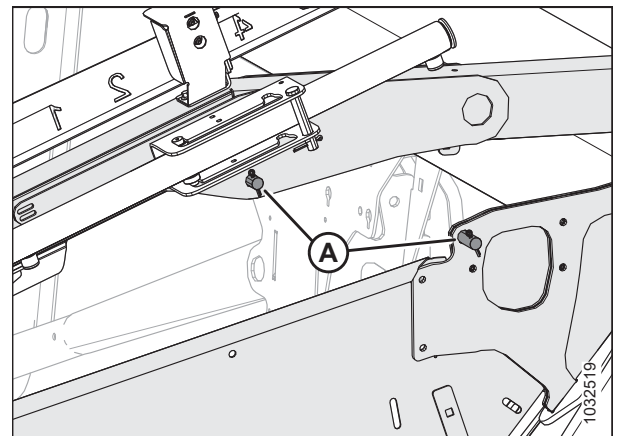


Figure 3.7: Bras gauche du rabatteur

9. Installez l'extrémité de la tige du vérin de levage (A) et l'étau de sécurité (B) à l'aide de l'axe de chape (C) et de la goupille fendue (D).

IMPORTANT:

Installez la goupille fendue (D) sur le côté extérieur de la plateforme.

10. Déplacez le support de sécurité du rabatteur (B) vers le haut sur le crochet sous le bras du rabatteur.
11. Fixez la base du vérin (A) à l'extrémité à l'aide de l'axe de chape (E) et de la goupille fendue (F).

IMPORTANT:

Installez la goupille fendue (F) sur le côté extérieur de la plateforme.

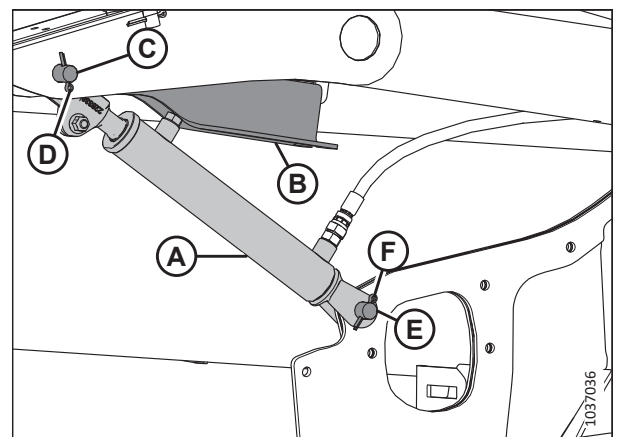


Figure 3.8: Vérin de levage gauche

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

12. Enlevez la quincaillerie (A) du support du bras extérieur du rabatteur (B) et retirez le support.

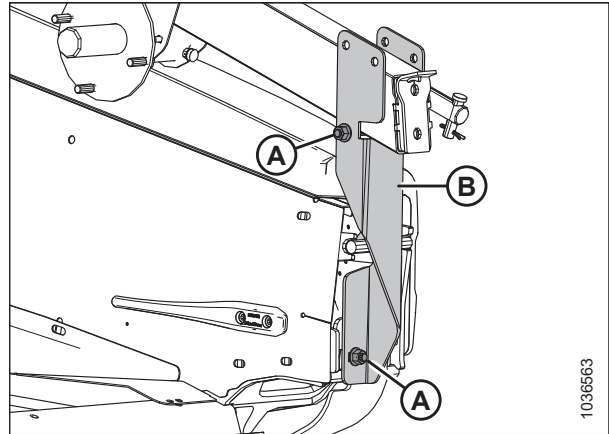


Figure 3.9: Support de bras du rabatteur gauche

13. Retirez un boulon à tête ronde et à col carré M12 x 30 mm (B) et un écrou à bride hexagonal à blocage central du sac d'expédition MD n° 347581, et installez-les sur le doigt de la tête de couteau (A) à l'endroit où la quincaillerie de support du bras a été retirée.

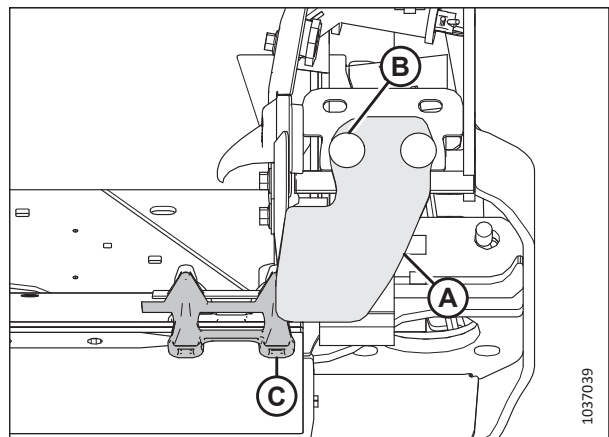


Figure 3.10: Doigt de tête de couteau gauche

15. Repositionnez l'élingue (A) près du bras de support central du rabatteur.

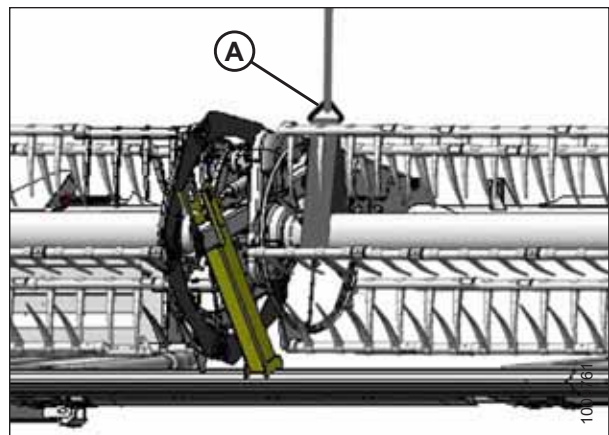


Figure 3.11: Support d'expédition du bras central

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

16. Retirez les câbles d'expédition qui fixent le vérin de levage (A) au bras de rabatteur central.
17. Retirez et conservez les goupilles des extrémités des tiges des deux vérins de levage.

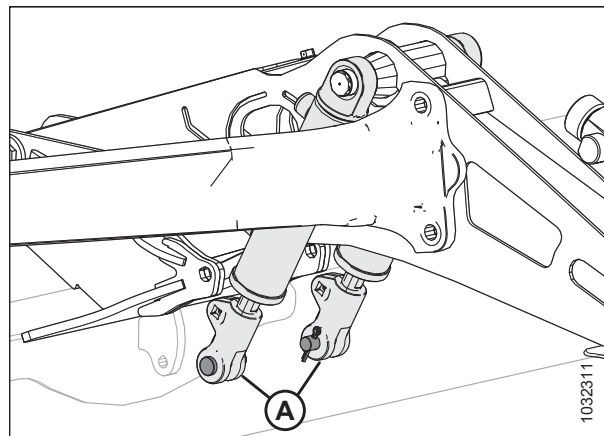


Figure 3.12: Vérins de levage au niveau du bras central du rabatteur

18. Soulevez le rabatteur et alignez les trous des vérins (A) sur les trous des plaques de support du rabatteur. Fixez-les à l'aide de l'axe de chape et des goupilles fendues (B).

IMPORTANT:

Installez les goupilles fendues (B) sur le côté intérieur comme illustré.

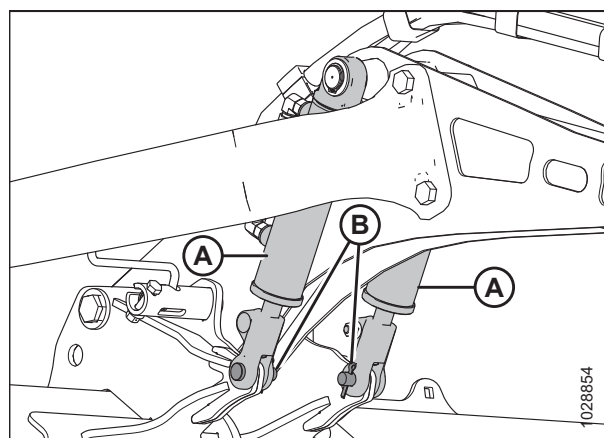


Figure 3.13: Vérins de levage au niveau du bras central du rabatteur

19. Au niveau du bras central, retirez le boulon (A).
20. Retirez les quatre boulons (B) (deux illustrés) qui fixent le support d'expédition à la barre de coupe. Retirez le support d'expédition (C) et jetez-le.

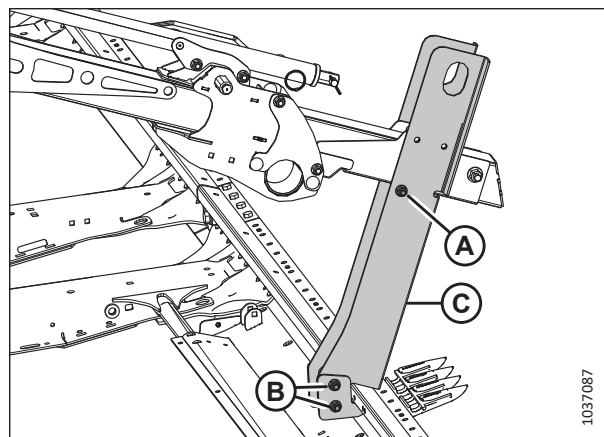


Figure 3.14: Support du bras du rabatteur central

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

21. Placez une élingue (A) autour du tube du rabatteur près de l'extrémité droite du rabatteur et fixez l'élingue à un chariot élévateur (ou équivalent).
22. Soulevez l'extrémité du rabatteur avec un chariot élévateur ou une grue jusqu'à ce que le vérin de levage du rabatteur puisse être fixé.

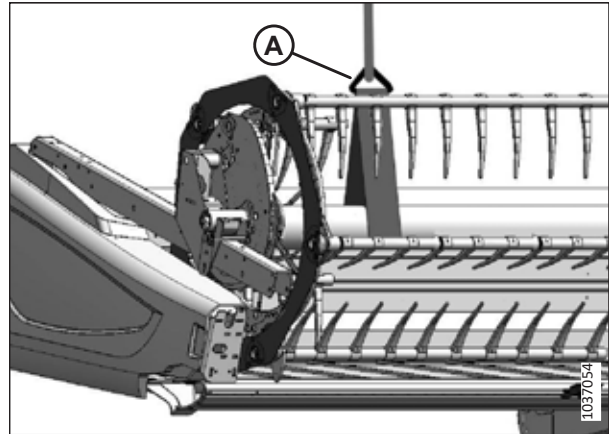


Figure 3.15: Bras droit du rabatteur

23. Récupérez le vérin de levage du rabatteur (A) qui est attaché au bras de support du rabatteur.
24. Retirez l'ensemble du feu droit qui est attaché au vérin de levage du rabatteur et mettez-le de côté.

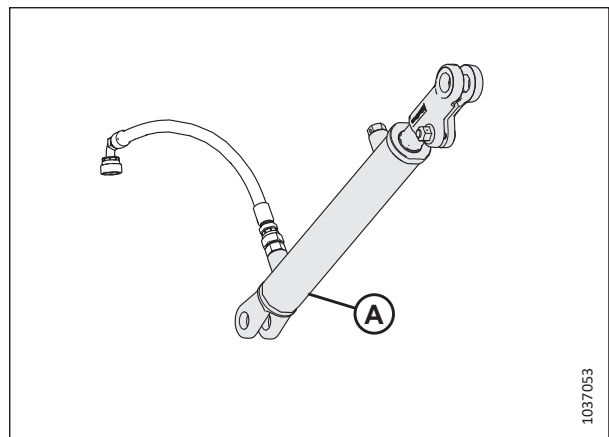


Figure 3.16: Vérin de levage du rabatteur

25. Retirez et conservez les deux jeux de goupilles (A) de la patte de l'extrémité et du bras de l'enrouleur.
26. Soulevez le rabatteur de façon à ce que les trous de montage du vérin de levage du rabatteur soient alignés avec la patte de l'extrémité et le trou du bras du rabatteur.

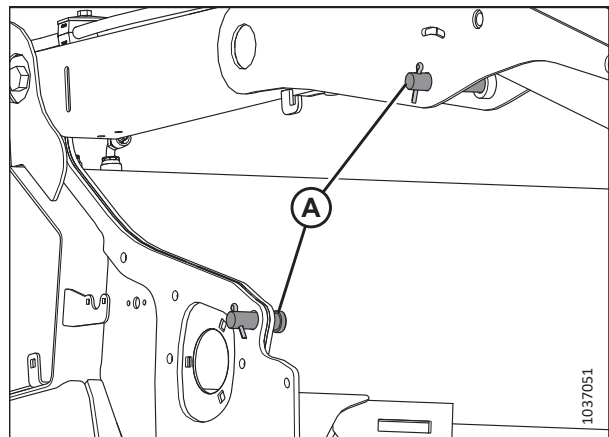


Figure 3.17: Bras droit du rabatteur

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

27. Installez l'extrémité de la tige du vérin de levage (A) et l'étau de sécurité (B) à l'aide de l'axe de chape (C) et de la goupille fendue (D).

IMPORTANT:

Installez la goupille fendue (D) sur le côté extérieur de la plateforme.

28. Déplacez le support de sécurité du rabatteur (B) vers le haut sur le crochet sous le bras du rabatteur.
29. Fixez la base du vérin (A) à l'extrémité à l'aide de l'axe de chape (E) et de la goupille fendue (F).

IMPORTANT:

Installez la goupille fendue (F) sur le côté extérieur de la plateforme.

30. Enlevez la quincaillerie (A) du support du bras extérieur du rabatteur (B) et retirez le support.

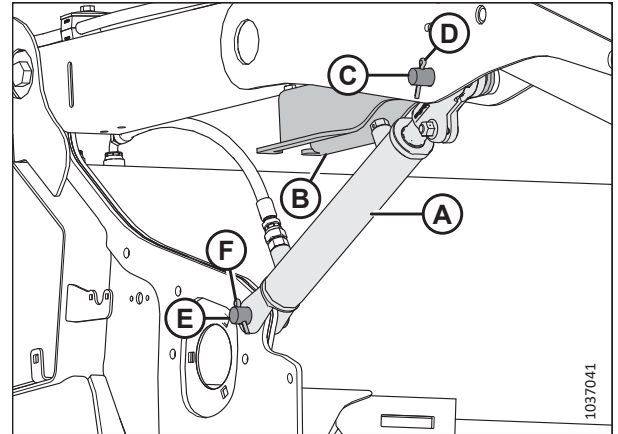


Figure 3.18: Vérin de levage droit et support de sécurité

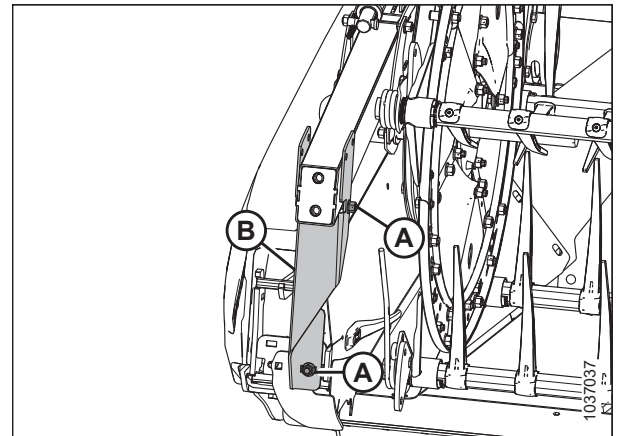


Figure 3.19: Bras droit du rabatteur

31. Retirez un boulon à tête ronde et à col carré M12 x 30 mm (B) et un écrou à bride hexagonal à blocage central du sac d'expédition MD n° 347581, et installez-les sur le doigt de la tête de couteau (A) à l'endroit où la quincaillerie de support du bras a été retirée.
32. Le doigt de tête de couteau (A) doit être positionné aussi près que possible de la partie inférieure du doigt (C). Le bord intérieur du doigt (A) doit être aligné ou juste à l'intérieur du centre du premier point du doigt.

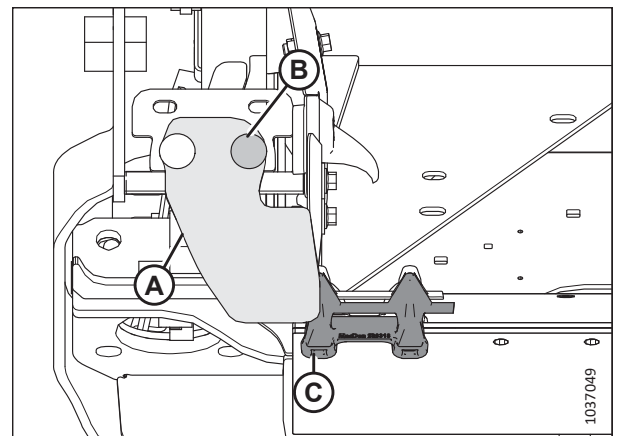


Figure 3.20: Doigt de tête de couteau droit

3.2 Installation des vérins de levage du rabatteur – Rabatteur triple

Le rabatteur est relevé par des vérins de levage.

ATTENTION

NE RETIREZ PAS les supports d'expédition avant du rabatteur. Les vérins hydrauliques de marche avant-arrière du rabatteur doivent être connectés au rabatteur avant de retirer les supports d'expédition de marche avant-arrière (A). Dans le cas contraire, le rabatteur peut glisser vers l'avant lorsque les supports sont retirés.

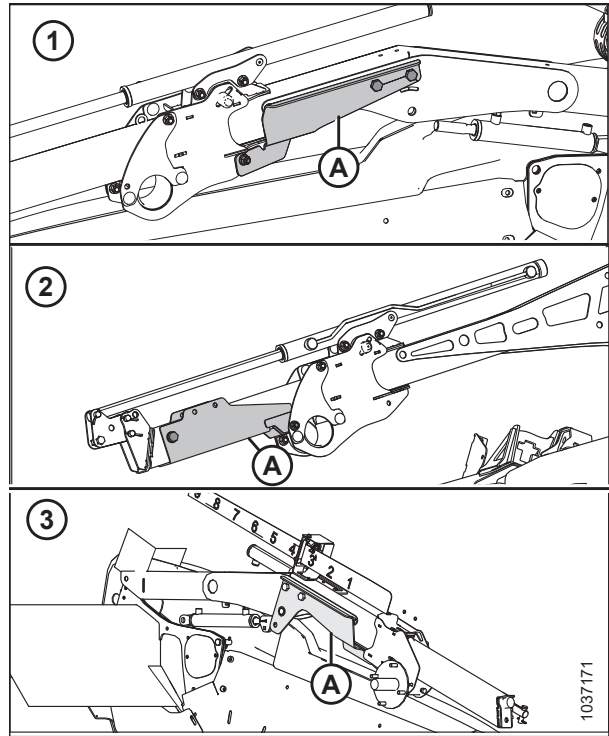


Figure 3.21: Supports d'expédition avant-arrière

1 – Bras du rabatteur extérieur droit 2 – Bras central du rabatteur
3 – Bras gauche du rabatteur extérieur

1. Faites glisser l'indicateur avant-arrière (C) en position.
2. Retirez les deux boulons supérieurs (A) des trois supports de bras du rabatteur.

IMPORTANT:

Les deux boulons supérieurs (A) doivent être retirés des trois supports de bras du rabatteur avant de connecter l'un des vérins de levage pour éviter que le rabatteur ne se torde.

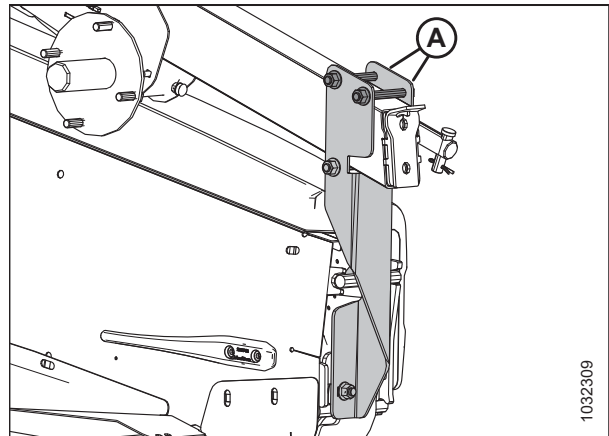


Figure 3.22: Support d'expédition du bras extérieur – Côté gauche

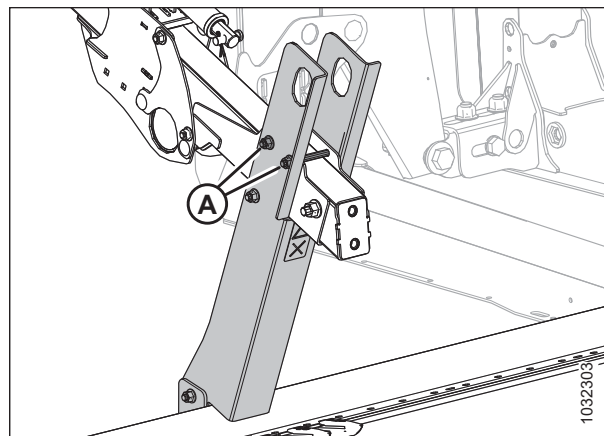


Figure 3.23: Support d'expédition du bras central

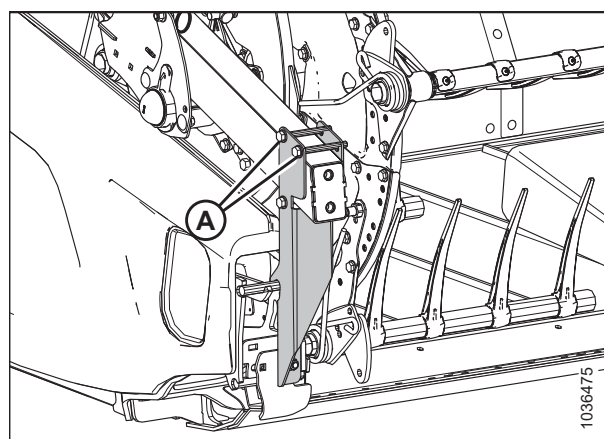


Figure 3.24: Support d'expédition du bras extérieur – Côté droit

3. Placez une élingue (A) autour du tube du rabatteur près de l'extrémité gauche du rabatteur et fixez l'élingue à un chariot élévateur (ou équivalent).
4. Soulevez l'extrémité du rabatteur avec un chariot élévateur ou une grue jusqu'à ce que le vérin de levage du rabatteur puisse être fixé.

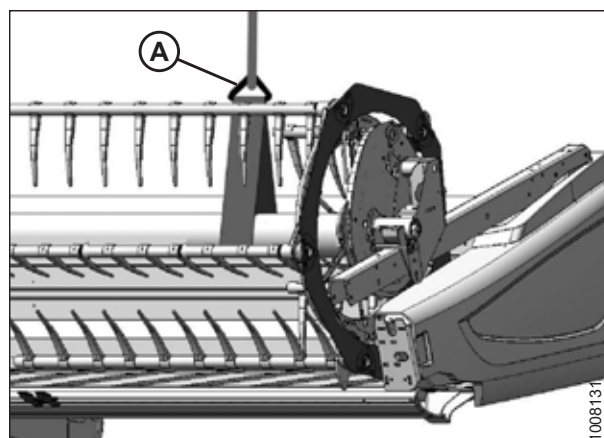


Figure 3.25: Bras gauche du rabatteur

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

5. Récupérez le vérin de levage du rabatteur (A) qui est attaché au bras de support du rabatteur.
6. Retirez l'ensemble du feu gauche qui est attaché au vérin de levage du rabatteur et mettez-le de côté.

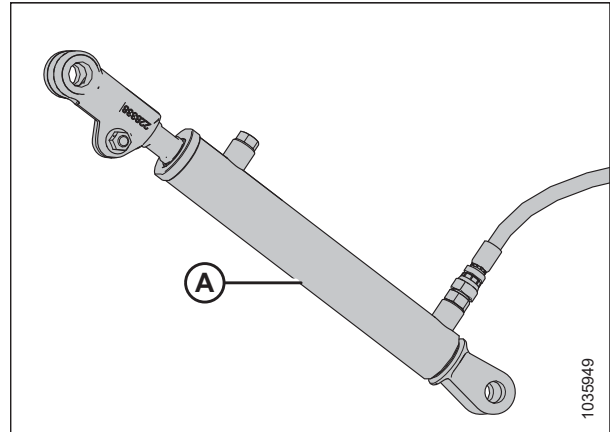


Figure 3.26: Cylindre de levage et supports de sécurité du rabatteur

7. Retirez et conservez les deux jeux de goupilles (A) de la patte de l'extrémité et du bras de l'enrouleur.
8. Soulevez le rabatteur de façon à ce que les trous de montage du vérin de levage du rabatteur soient alignés avec la patte de l'extrémité et le trou du bras du rabatteur.

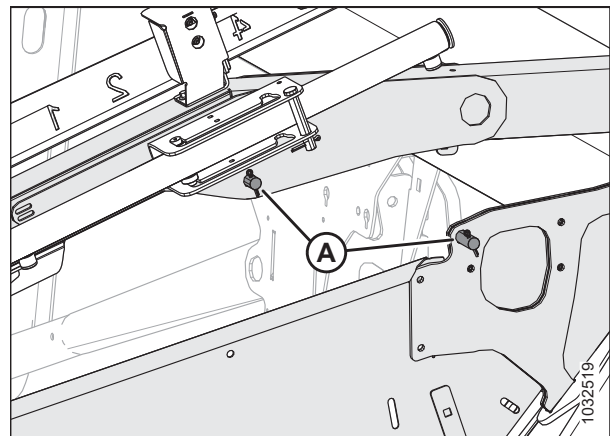


Figure 3.27: Bras gauche du rabatteur

9. Installez l'extrémité de la tige du vérin de levage (A) et l'étau de sécurité (B) à l'aide de l'axe de chape (C) et de la goupille fendue (D).

IMPORTANT:

Installez la goupille fendue (D) sur le côté extérieur de la plateforme.

10. Déplacez le support de sécurité du rabatteur (B) vers le haut sur le crochet sous le bras du rabatteur.
11. Fixez la base du vérin (A) à l'extrémité à l'aide de l'axe de chape (E) et de la goupille fendue (F).

IMPORTANT:

Installez la goupille fendue (F) sur le côté extérieur de la plateforme.

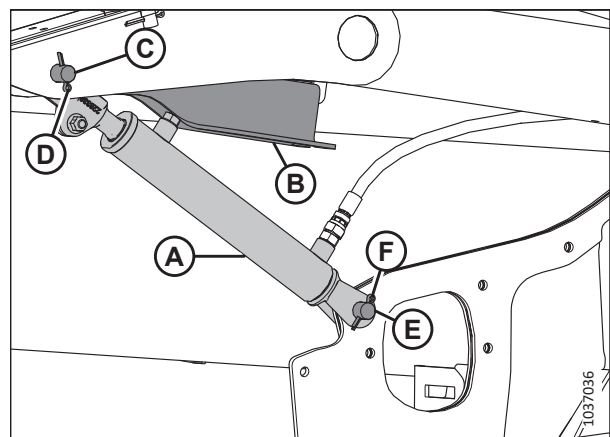


Figure 3.28: Vérin de levage gauche

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

12. Enlevez la quincaillerie (A) du support du bras extérieur du rabatteur (B) et retirez le support.

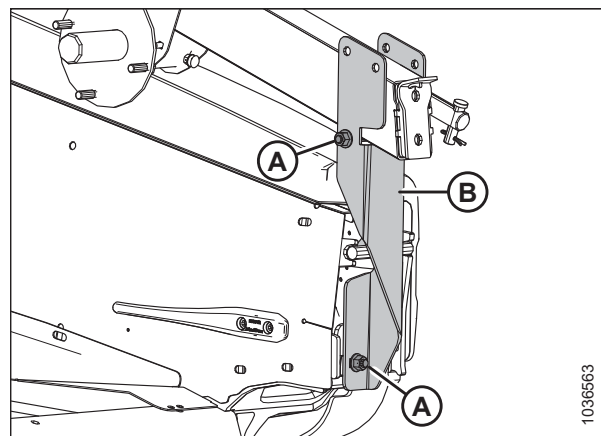


Figure 3.29: Support de bras du rabatteur gauche

13. Retirez un boulon à tête ronde et à col carré M12 x 30 mm (B) et un écrou à bride hexagonal à blocage central du sac d'expédition MD n° 347581, et installez-les sur le doigt de la tête de couteau (A) à l'endroit où la quincaillerie de support du bras a été retirée.
14. Le doigt de tête de couteau (A) doit être positionné aussi près que possible de la partie inférieure du doigt (C). Le bord intérieur du doigt (A) doit être aligné ou juste à l'intérieur du centre du premier point du doigt.

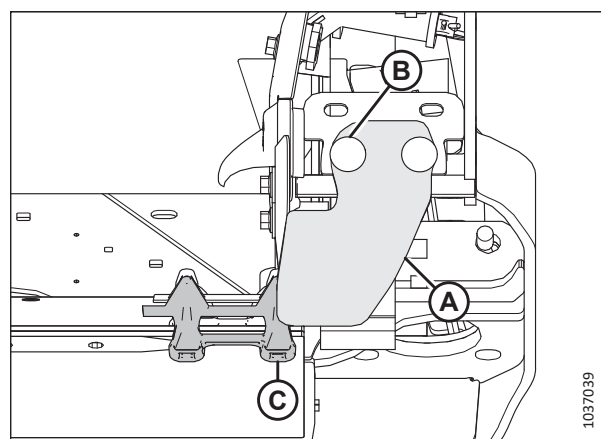


Figure 3.30: Doigt de tête de couteau gauche

15. Repositionnez l'élingue (A) près du bras de support central du rabatteur.

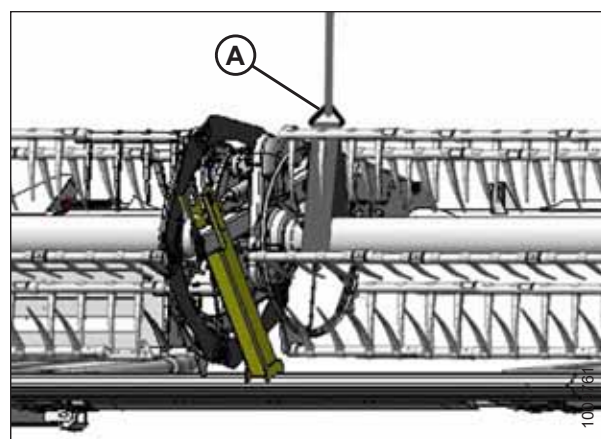


Figure 3.31: Support d'expédition du bras central

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

16. Retirez les câbles d'expédition qui fixent le vérin de levage (A) au bras de rabatteur central.
17. Retirez et conservez les goupilles des extrémités des tiges des deux vérins de levage.

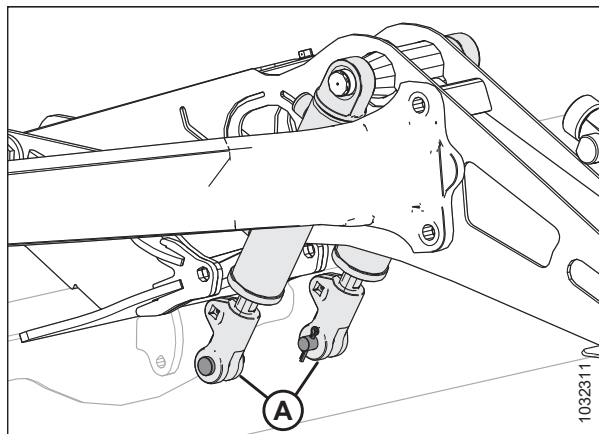


Figure 3.32: Vérins de levage au niveau du bras central du rabatteur

18. Soulevez le rabatteur et alignez les trous des vérins (A) sur les trous des plaques de support du rabatteur. Fixez-les à l'aide de l'axe de chape et des goupilles fendues (B).

IMPORTANT:

Installez les goupilles fendues (B) sur le côté intérieur comme illustré.

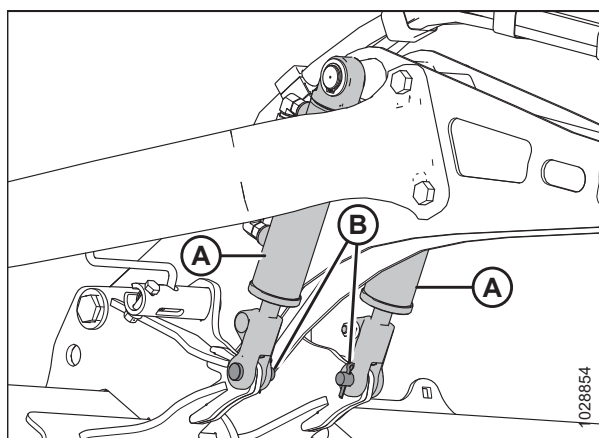


Figure 3.33: Vérins de levage au niveau du bras central du rabatteur

19. Au niveau du bras central, retirez le boulon (A).
20. Retirez les quatre boulons (B) (deux illustrés) qui fixent le support d'expédition à la barre de coupe. Retirez le support d'expédition (C) et jetez-le.
21. Répétez l'opération étape 15, page 39 par étape 20, page 40 sur le bras central droit rabatteur.

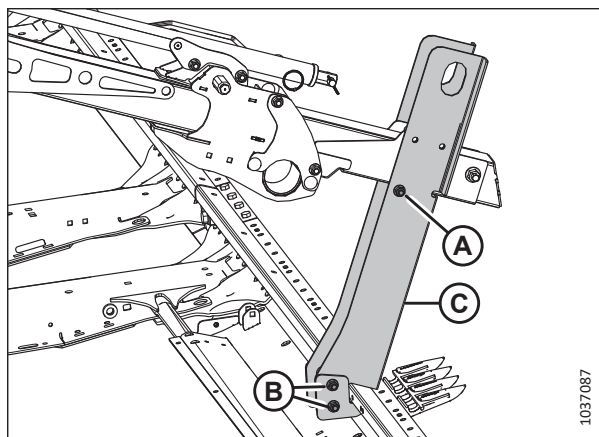


Figure 3.34: Support du bras du rabatteur central

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

22. Placez une élingue (A) autour du tube du rabatteur près de l'extrémité droite du rabatteur et fixez l'élingue à un chariot élévateur (ou équivalent).
23. Soulevez l'extrémité du rabatteur avec un chariot élévateur ou une grue jusqu'à ce que le vérin de levage du rabatteur puisse être fixé.

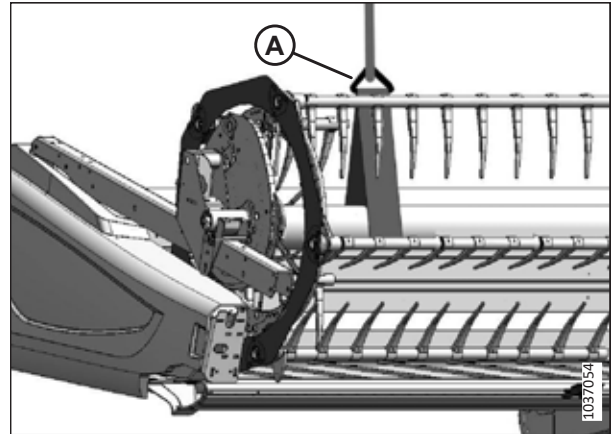


Figure 3.35: Bras droit du rabatteur

24. Récupérez le vérin de levage du rabatteur (A) qui est attaché au bras de support du rabatteur.
25. Retirez l'ensemble du feu droit qui est attaché au vérin de levage du rabatteur et mettez-le de côté.

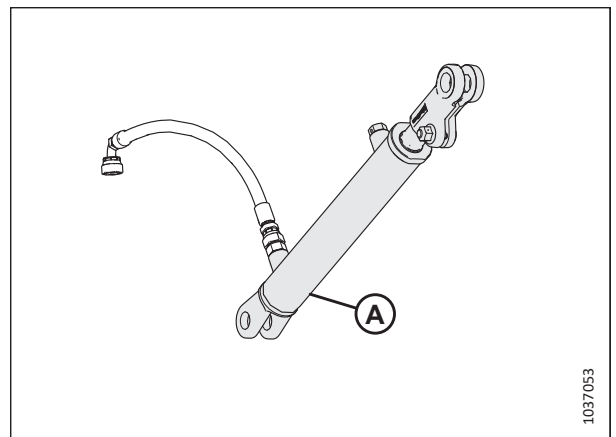


Figure 3.36: Vérin de levage du rabatteur

26. Retirez et conservez les deux jeux de goupilles (A) de la patte de l'extrémité et du bras de l'enrouleur.
27. Soulevez le rabatteur de façon à ce que les trous de montage du vérin de levage du rabatteur soient alignés avec la patte de l'extrémité et le trou du bras du rabatteur.

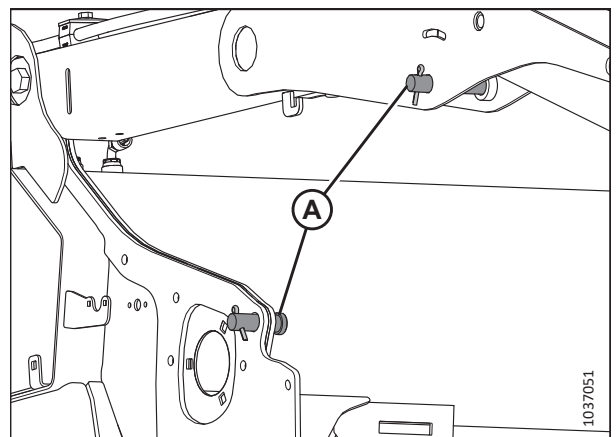


Figure 3.37: Bras droit du rabatteur

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

28. Installez l'extrémité de la tige du vérin de levage (A) et l'étau de sécurité (B) à l'aide de l'axe de chape (C) et de la goupille fendue (D).

IMPORTANT:

Installez la goupille fendue (D) sur le côté extérieur de la plateforme.

29. Déplacez le support de sécurité du rabatteur (B) vers le haut sur le crochet sous le bras du rabatteur.
30. Fixez la base du vérin (A) à l'extrémité à l'aide de l'axe de chape (E) et de la goupille fendue (F).

IMPORTANT:

Installez la goupille fendue (F) sur le côté extérieur de la plateforme.

31. Enlevez la quincaillerie (A) du support du bras extérieur du rabatteur (B) et retirez le support.

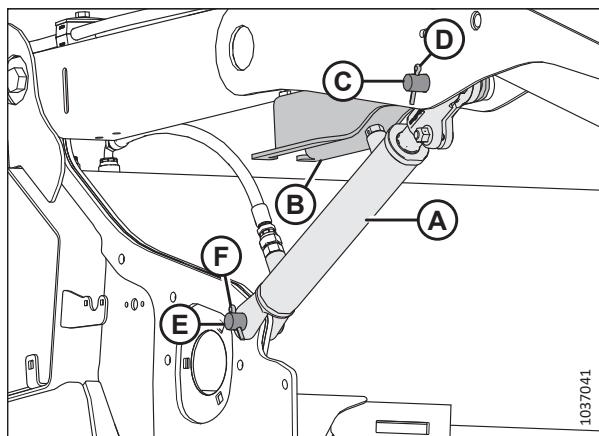


Figure 3.38: Vérin de levage droit et support de sécurité

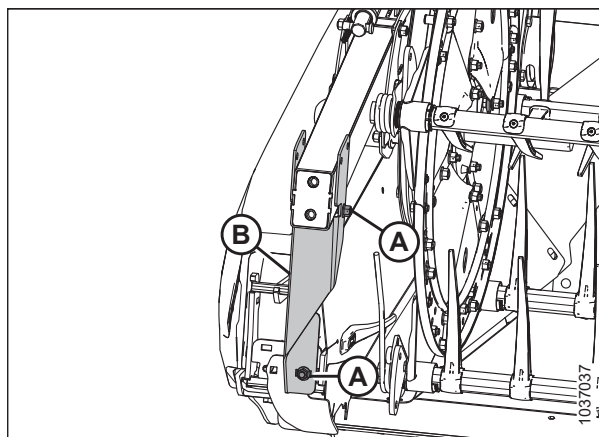


Figure 3.39: Bras droit du rabatteur

32. Retirez un boulon à tête ronde et à col carré M12 x 30 mm (B) et un écrou à bride hexagonal à blocage central du sac d'expédition MD n° 347581, et installez-les sur le doigt de la tête de couteau (A) à l'endroit où la quincaillerie de support du bras a été retirée.
33. Le doigt de tête de couteau (A) doit être positionné aussi près que possible de la partie inférieure du doigt (C). Le bord intérieur du doigt (A) doit être aligné ou juste à l'intérieur du centre du premier point du doigt.

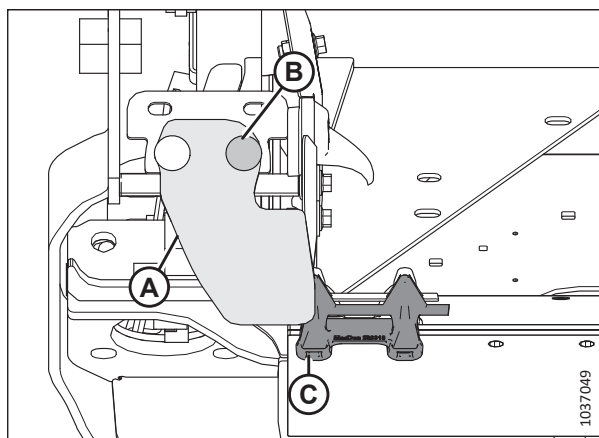


Figure 3.40: Doigt de tête de couteau droit

3.3 Fixation du capteur de hauteur du rabatteur

L'articulation du capteur de hauteur du rabatteur (située à l'intérieur du blindage) est déconnectée pour éviter les dommages dus à l'expédition.

1. Ouvrez le blindage du rabatteur droit Pour référence, consultez [11.2.1 Ouverture du capot du diviseur, page 470](#).
2. Retirez les attaches de câble (A) qui fixent la tige du capteur de hauteur du rabatteur (B) au sommet du panneau d'extrémité. Vérifiez la configuration du capteur de hauteur du rabatteur (C) à l'étape suivante.

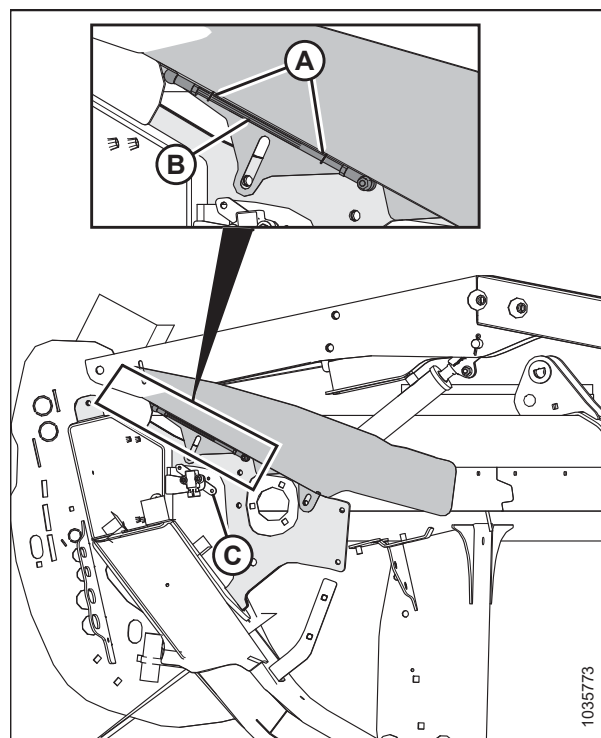


Figure 3.41: Emplacement du capteur de hauteur du rabatteur

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

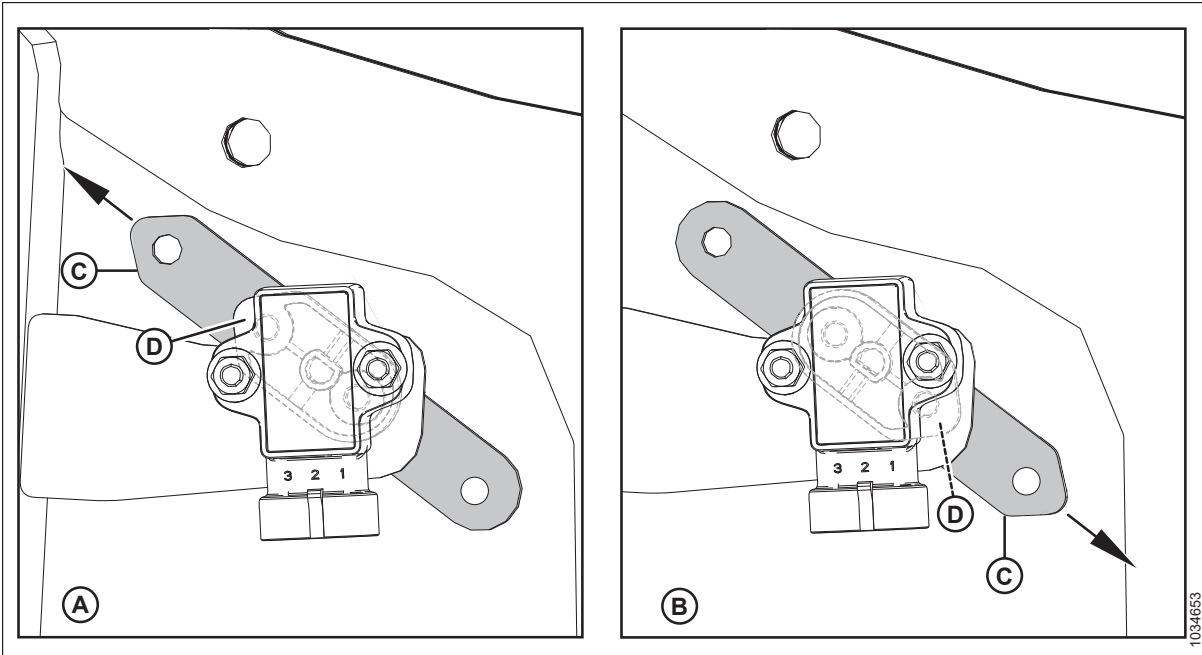


Figure 3.42: Configurations du bras/pointeur du capteur

A – Configuration de John Deere, CLAAS, AGCO IDEAL™

B – Configuration de Case/New Holland

C – Bras du capteur (illustré en semi-transparent)

D – Pointeur du capteur (illustré sous le bras du capteur)

NOTE:

Dans la configuration **A**, la flèche indique que l'extrémité pointue du bras du capteur est dirigée vers l'arrière de la plateforme.

Dans la configuration **B**, la flèche indique que l'extrémité pointue du bras du capteur est dirigée vers l'avant de la plateforme.

3. Vérifiez que le bras (C) et le pointeur (D) du capteur sont configurés correctement pour votre moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, consultez la figure 3.42, page 44.

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

- Fixez la tige du capteur de hauteur du rabatteur (A) au palier du bras du rabatteur (B) avec l'écrou existant (C). Fixez l'autre extrémité de la tige au bras du capteur avec l'écrou (D). Serrez les écrous (C) et (D) à 8,2 Nm (6 pi-lbf).

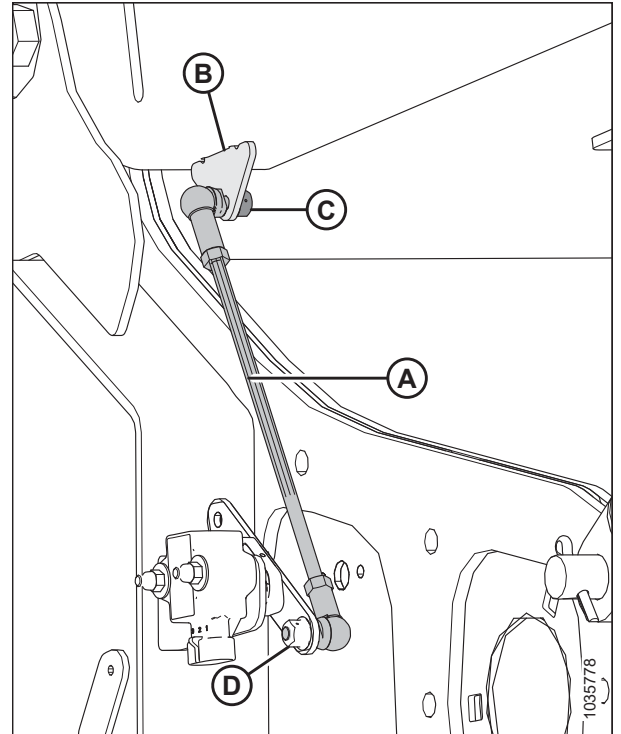


Figure 3.43: Capteur de hauteur du rabatteur

NOTE:

La dimension (A) est réglée en usine sur 164,5 mm (6,5 po), mais peut être ajustée [9.1 Vérification et réglage du capteur de hauteur du rabatteur, page 437](#) pour obtenir la plage de tension correcte.

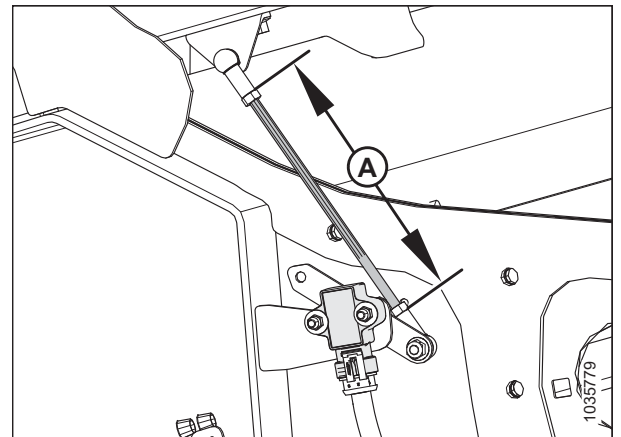
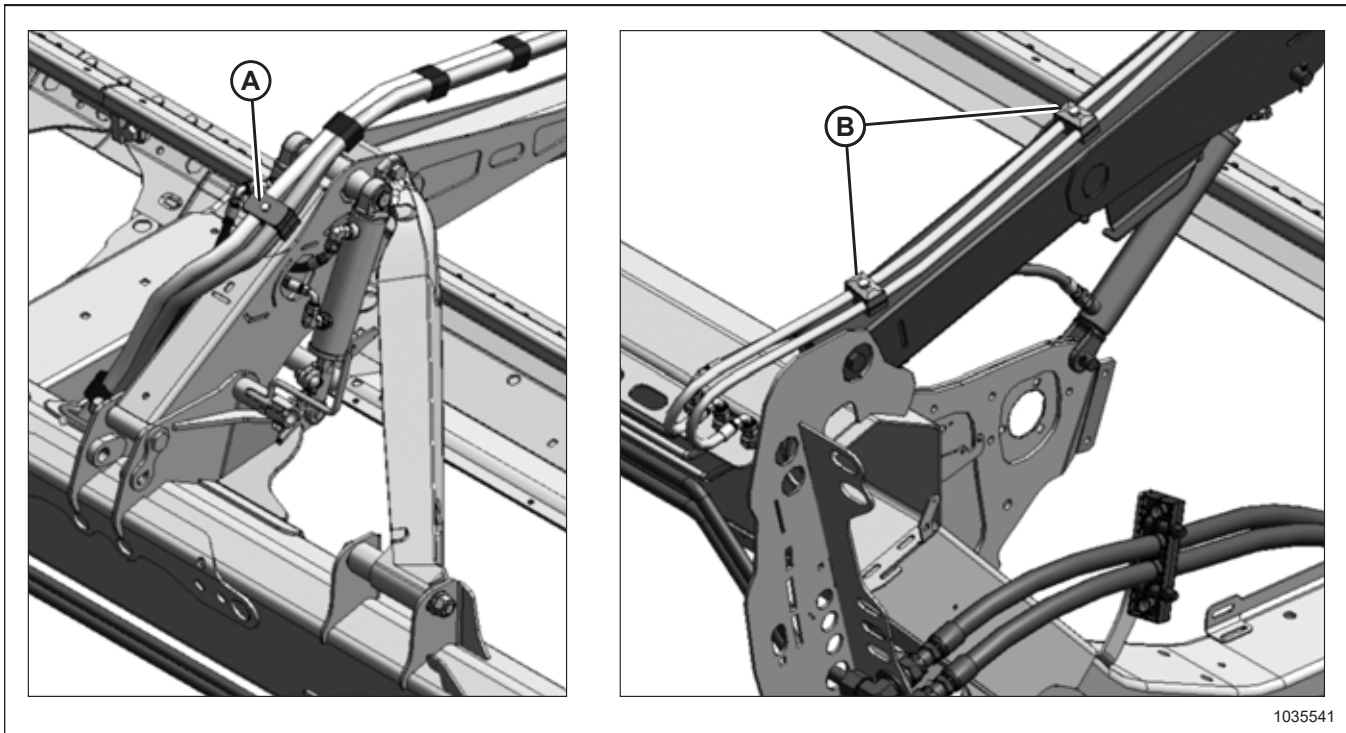


Figure 3.44: Capteur de hauteur du rabatteur – bras droit du rabatteur avec rabatteur en bas

- Fermez le blindage du rabatteur droit. Pour obtenir des instructions, consultez [11.2.2 Fermeture du capot de la plateforme, page 471](#).

3.4 Installation des colliers de serrage avant-arrière du rabatteur

Une partie ou la totalité des colliers de serrage du rabatteur avant-arrière sont détachés des bras du rabatteur pour des raisons d'expédition.



1035541

Figure 3.45: Colliers de serrage du bras du rabatteur avant-arrière – Rabatteur double

1. **Rabatteur double** : Un écrou est installé à la base des colliers de serrage avant-arrière suivants pour des raisons d'expédition. Jetez l'écrou et réinstallez le(s) collier(s) aux endroits suivants :

- **FD230 et FD235** : Bras central du rabatteur (A)

NOTE:

Alignez la marque sur les flexibles avec le bas du collier de serrage. Assurez-vous qu'il y a une boucle dans le faisceau de flexibles pour permettre au rabatteur d'avancer.

- **FD241** : Bras du rabatteur central (A) et bras du rabatteur droit (B)

NOTE:

Alignez la marque sur les flexibles avec le bas du collier de serrage. Assurez-vous qu'il y a une boucle dans le faisceau de flexibles pour permettre au rabatteur d'avancer.

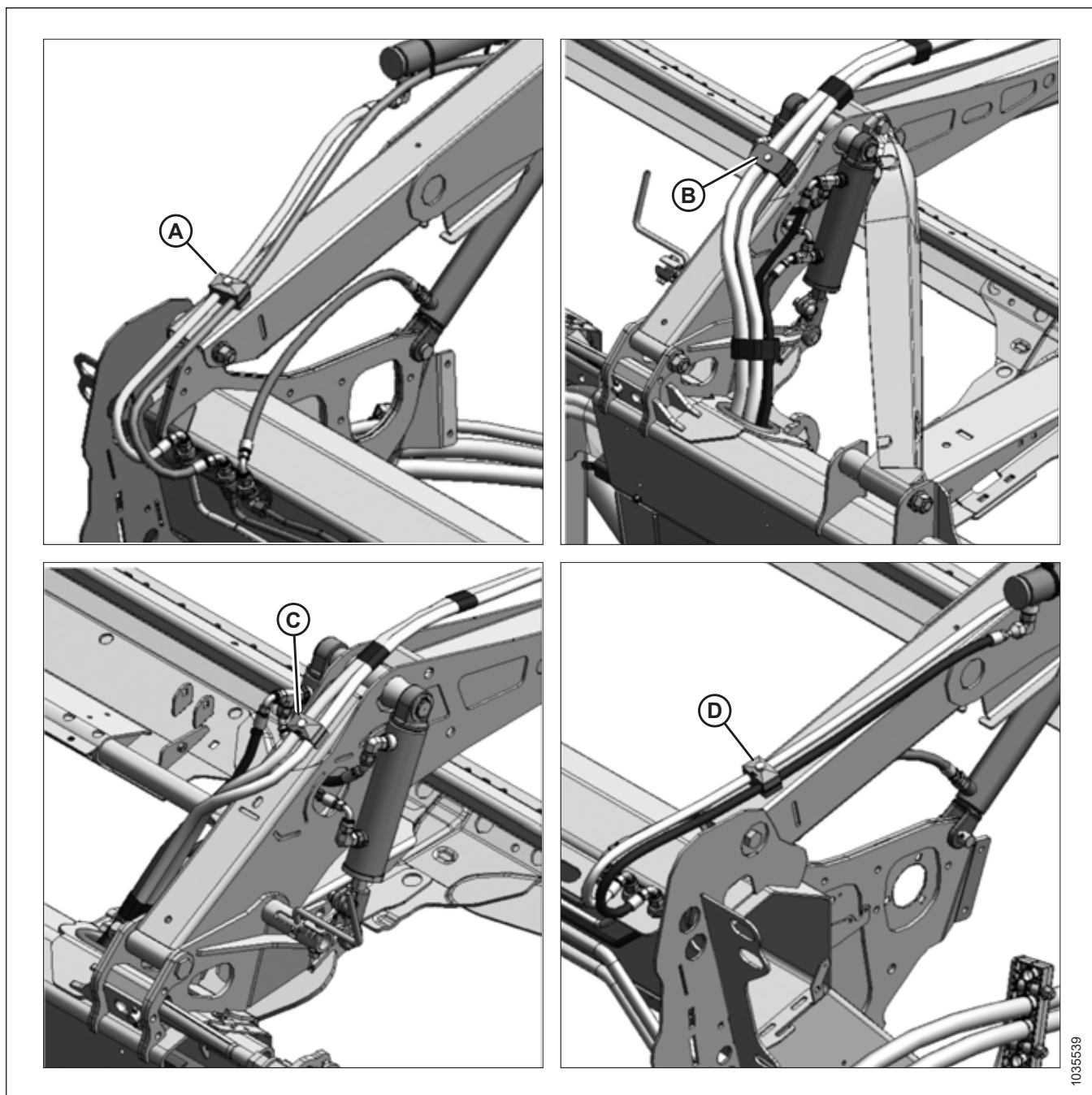


Figure 3.46: Colliers de serrage du bras du rabatteur avant-arrière – Rabatteur triple

2. **Rabatteur triple** : Un écrou est installé à la base des colliers de serrage avant-arrière suivants pour des raisons d'expédition. Jetez l'écrou et réinstallez le(s) collier(s) aux endroits suivants :

- **FD245** : Bras du rabatteur central (B) et (C), et bras du rabatteur droit (D)

NOTE:

Assurez-vous qu'il y a une boucle dans le faisceau de flexibles pour permettre au rabatteur d'avancer.

- **FD250** : Bras du rabatteur gauche (A), bras du rabatteur central (B) et (C), et bras du rabatteur droit (D).

NOTE:

Assurez-vous qu'il y a une boucle dans le faisceau de flexibles pour permettre au rabatteur d'avancer.

3.5 Installation des plaques d'usure et des dispositifs de retenue de la barre de coupe – Rabatteur triple

Sur les deux supports d'expédition du bras central des plateformes à rabatteur triple, certaines plaques d'usure de la barre de coupe et certains dispositifs de retenue des couteaux ont été retirés avant l'expédition afin de fixer les supports à la barre de coupe.

1. Passez à la procédure correcte pour votre type de doigt de couteau :
 - [3.5.1 Installation des dispositifs de retenue et des plaques d'usure du doigt pointu, page 48](#)
 - [3.5.2 Installation des dispositifs de retenue et des plaques d'usure du doigt court, page 50](#)

3.5.1 Installation des dispositifs de retenue et des plaques d'usure du doigt pointu

Les pièces sont retirées de la barre de coupe pour l'expédition.

NOTE:

Sur les configurations de doigt pointu, les dispositifs de retenue de couteaux (A) sont installés en alternance.

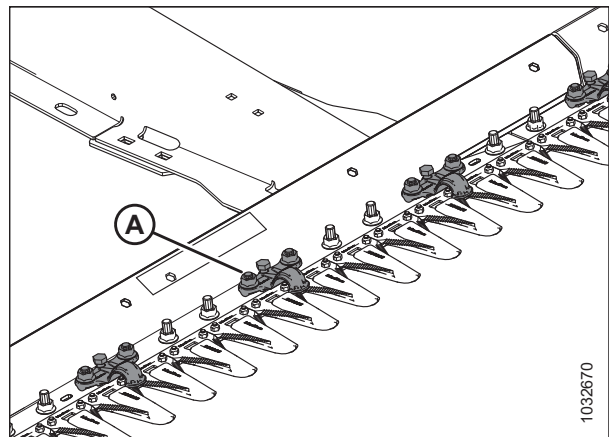


Figure 3.47: Configuration de la protection du couteau pointu

1. Retirez les plaques d'usure, les dispositifs de retenue et la quincaillerie du sac d'expédition.
2. Placez la plaque d'usure en plastique (A) et le protège-couteau pointu (B) sous la barre de coupe.

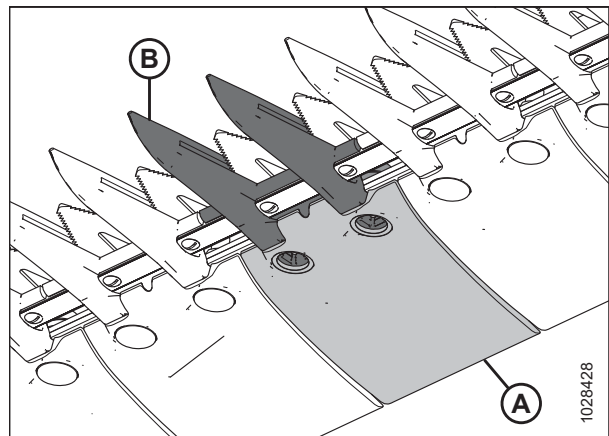


Figure 3.48: Doigts de couteau pointus et plaque d'usure

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

3. Positionner le support (A) (le cas échéant), puis desserrer le boulon de réglage (C) de manière à ce qu'il ne dépasse pas du bas du support.
4. Fixez le doigt pointu du couteau, la plaque d'usure et le dispositif de retenue avec deux boulons à col carré M12 x 47 mm et des écrous à bride hexagonaux (B). Serrez les écrous à 85 Nm (63 pi-lbf).

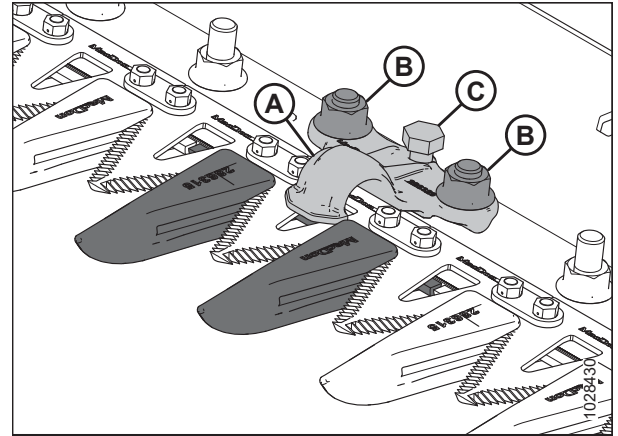


Figure 3.49: Doigts de couteau pointus

5. Vérifiez les écartements et les dispositifs de retenue (B) comme suit :
 - a. Déplacez manuellement le couteau pour positionner la section (A) sous le mécanisme de retenue (B).
 - b. Appuyez sur la section du couteau (A) avec environ 44 N (10 lbf), et utilisez une jauge d'épaisseur pour mesurer l'espace entre la poignée (B) et la section du couteau. Assurez-vous que l'écartement est compris entre 0,1 et 0,5 mm (0,004 et 0,020 po).

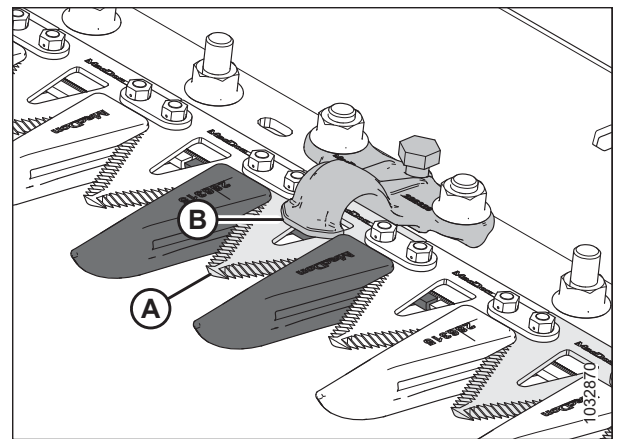


Figure 3.50: Rabatteurs pointus

6. Si un ajustement est nécessaire, ajustez l'écartement du dispositif de retenue comme suit :
 - a. Pour abaisser l'avant du rabatteur (A) et diminuer le dégagement, tournez le boulon de réglage (B) dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - b. Pour relever l'avant du rabatteur (A) et augmenter le dégagement, tourner le boulon de réglage (B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

NOTE:

Pour des réglages plus importants, il peut être nécessaire de desserrer les écrous (C) avant de tourner le boulon de réglage (B). Après le réglage, resserrer les écrous à 85 Nm (63 pi-lb).

7. Répétez cette procédure pour installer les autres dispositifs de retenue et plaques d'usure.

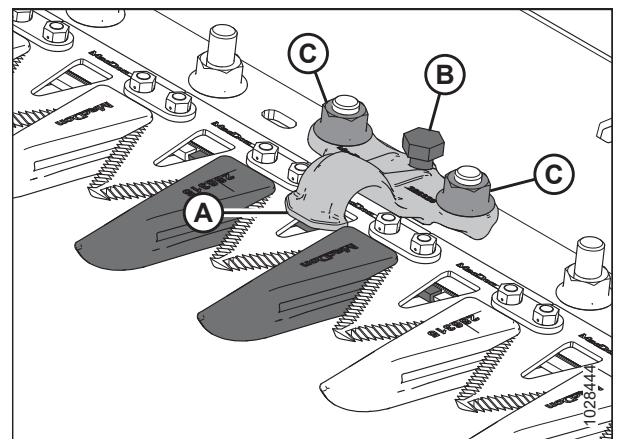


Figure 3.51: Rabatteurs pointus

3.5.2 Installation des dispositifs de retenue et des plaques d'usure du doigt court

Les pièces ont été retirées pour l'expédition.

NOTE:

Sur les configurations de doigt court, des dispositifs de retenue des couteaux (A) sont installés sur chaque doigt.

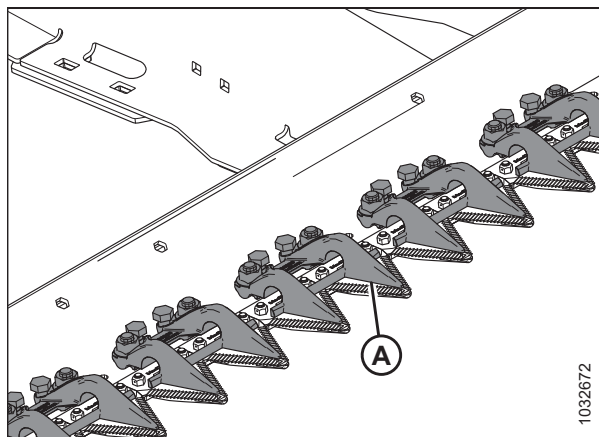


Figure 3.52: Configuration du doigt court du couteau

1. Retirez les plaques d'usure, les dispositifs de retenue et la quincaillerie du sac d'expédition.
2. Placez la plaque d'usure en plastique (A) et le protège-couteau court (B) sous la barre de coupe.

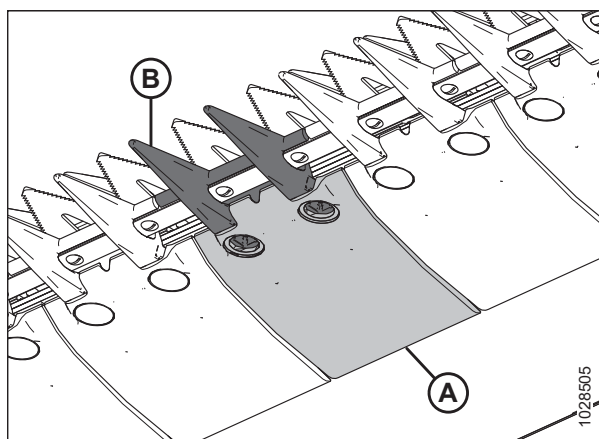


Figure 3.53: Doigts de couteau court et plaque d'usure

3. Positionnez le support (A), et desserrez les deux boulons de réglage de manière à ce qu'ils ne dépassent pas du bas du support.
4. Fixez le doigt court du couteau, la plaque d'usure et le dispositif de retenue avec deux boulons à col carré M12 x 47 mm et des écrous à bride hexagonaux (B). Serrez les écrous à 85 Nm (63 pi-lbf).

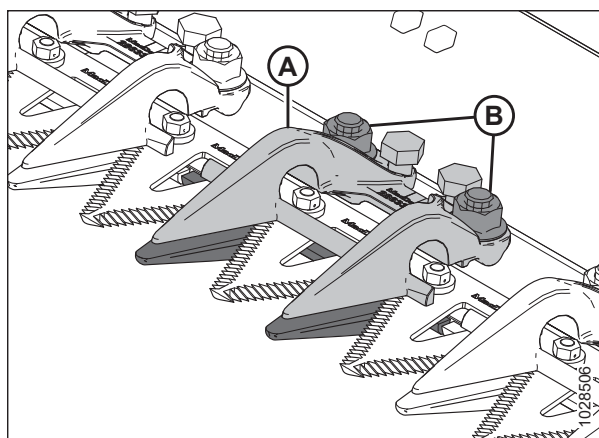


Figure 3.54: Doigt de couteau court

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

5. Vérifiez les écartements et les dispositifs de retenue comme suit :
 - a. Déplacez manuellement le couteau pour repérer la section (A) sous le mécanisme de retenue (A).
 - b. Utilisez une jauge d'épaisseur pour mesurer l'écartement (B) entre la pointe des dispositifs de retenue et les sections du couteau. Assurez-vous que l'écartement est compris entre 0,1 et 0,5 mm (0,004 et 0,020 po).

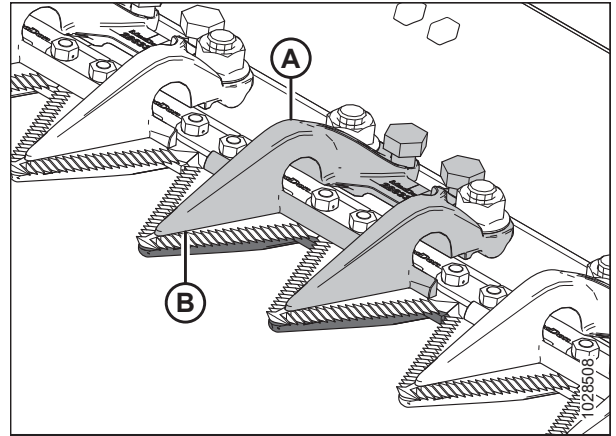


Figure 3.55: Doigts de couteau court

6. Si un ajustement est nécessaire, ajustez l'écartement du dispositif de retenue comme suit :
 - a. Pour réduire le dégagement, tournez les boulons de réglage (A) dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - b. Pour augmenter le dégagement, tournez les boulons de réglage (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

NOTE:

Pour des réglages plus importants, il peut être nécessaire de desserrer les écrous (B) avant de tourner les boulons de réglage (A). Après le réglage, resserrer les écrous à 85 Nm (63 pi-lb).

- c. Vérifiez à nouveau le dégagement et procédez à des ajustements supplémentaires si nécessaire.
7. Répétez cette procédure pour installer les autres dispositifs de retenue et plaques d'usure.

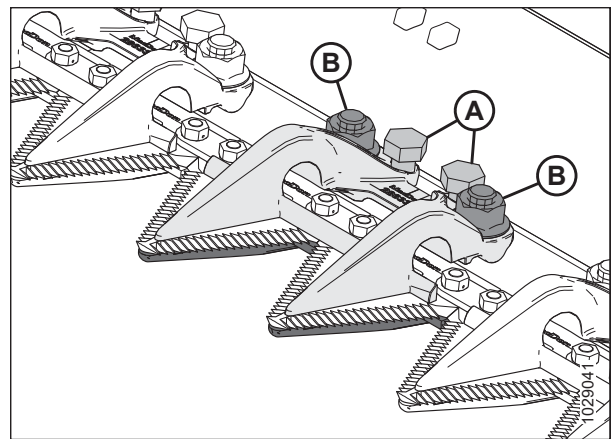


Figure 3.56: Doigt de couteau court, rabatteur

3.6 Fixation des bras à came

Certains bras de came sont déconnectés des tubes à dents pour l'expédition.

Pour fixer les bras à came du rabatteur, procédez comme suit :

1. Faites tourner le levier de la barre porte-dents (A) et placez la biellette (B) jusqu'à ce que les trous de fixation dans le levier de la barre soient alignés avec les trous de la biellette.
2. Installez la vis (C) dans la bielle et placez la cale (D) sur la vis de sorte que la cale se trouve **entre** la bielle (B) et le levier de la barre à dents (A).

IMPORTANT:

Assurez-vous que la cale (D) est installée à l'emplacement correct pour éviter d'endommager le levier de la barre.

NOTE:

Les vis sont préenduites avec de la Loctite®, afin qu'aucune autre méthode de verrouillage ne soit requise.

3. Alignez à nouveau la biellette (B) et le levier de la barre porte-dents (A), puis vissez le boulon (C).
4. Répétez cela pour les autres barres porte-dents et serrez les boulons à 165 Nm (120 pi-lbf).
5. Mettez l'angle du rabatteur sur « 4 » pour accéder au boulon (A) après avoir tourné le rabatteur. Placez à nouveau le rabatteur sur la position « 2 », une fois cette étape effectuée.

NOTE:

Cette procédure est uniquement effectuée sur le rabatteur droit.

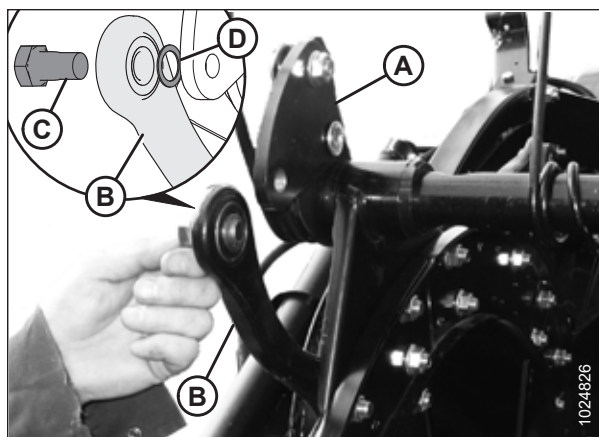


Figure 3.57: Trous de fixation du levier de la barre et alignement de la biellette

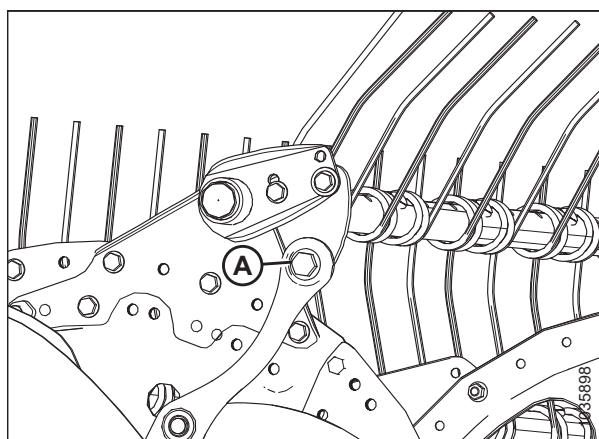


Figure 3.58: Rabatteur droit avec bras à came fixés

3.7 Retrait des capots du diviseur de rabatteur double

Il existe quatre types de capots de diviseur de rabatteur. Assurez-vous que vous installez le bon capot de diviseur au bon endroit, comme illustré ci-dessous :

NOTE:

La grande flèche pointe vers l'avant de la machine.

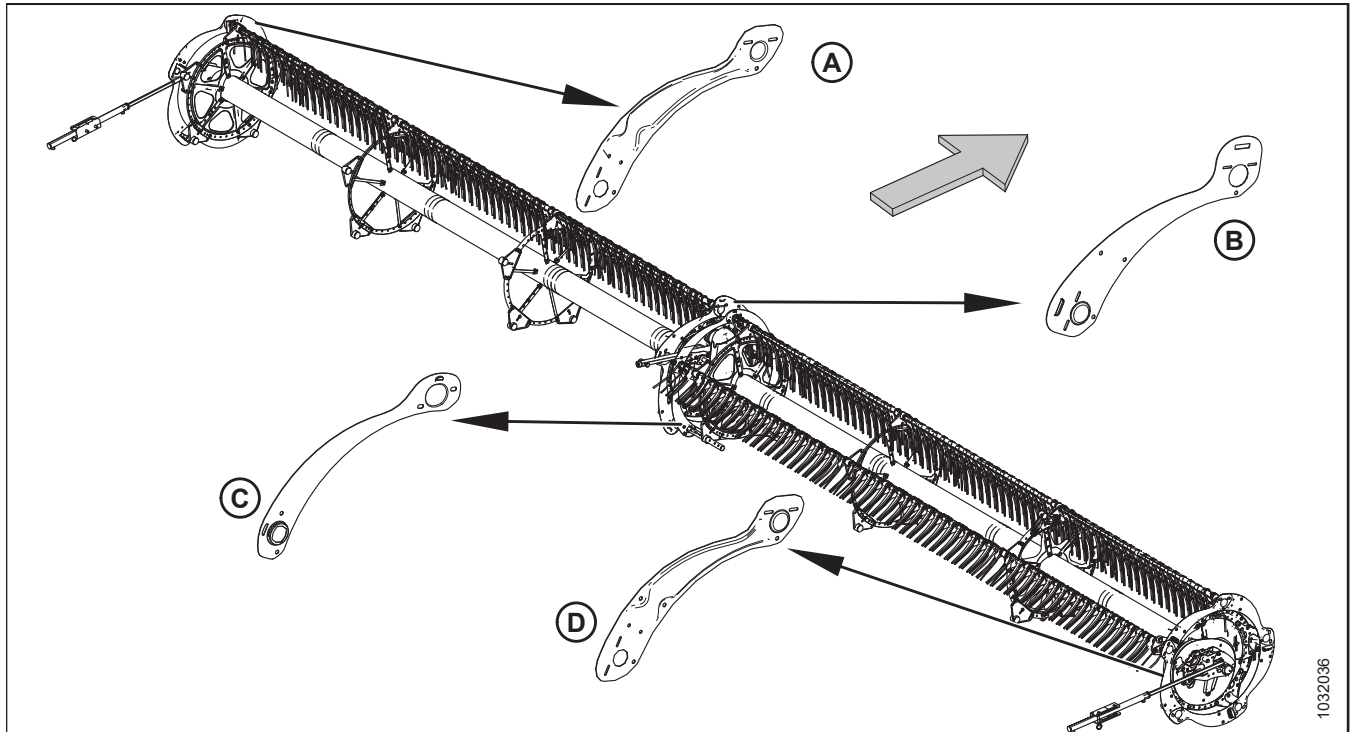


Figure 3.59: Blindage du rabatteur – Double rabatteur (MD n° 340985, MD n° 340986)

A – Extrémité arrière, extérieur (MD n° 311695), sac 1
 C – Extrémité arrière, intérieur (MD n° 311795), sac 3

B – Extrémité de la came, intérieur (MD n° 273823), sac 2
 D – Extrémité de la came, extérieur (MD n° 311694), sac 4

1. Retirez le sac d'expédition (A) contenant les pièces de blindage du rabatteur qui ont été retirées de la barre de coupe.

- Sac de rabatteur double de 5 tiges (MD n° 340985)
- Sac de rabatteur double de 6 tiges (MD n° 340986)

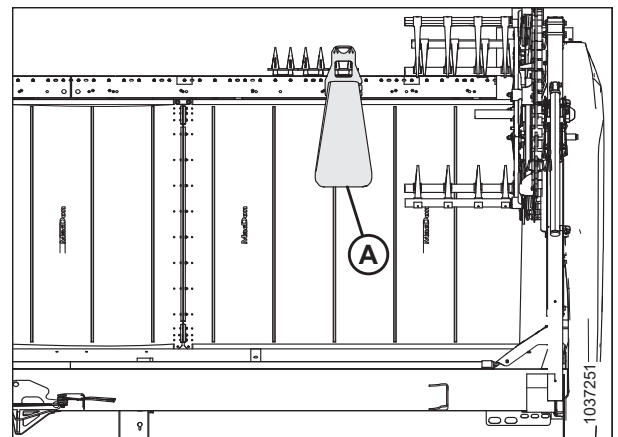


Figure 3.60: Pièces du capot du diviseur du rabatteur

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

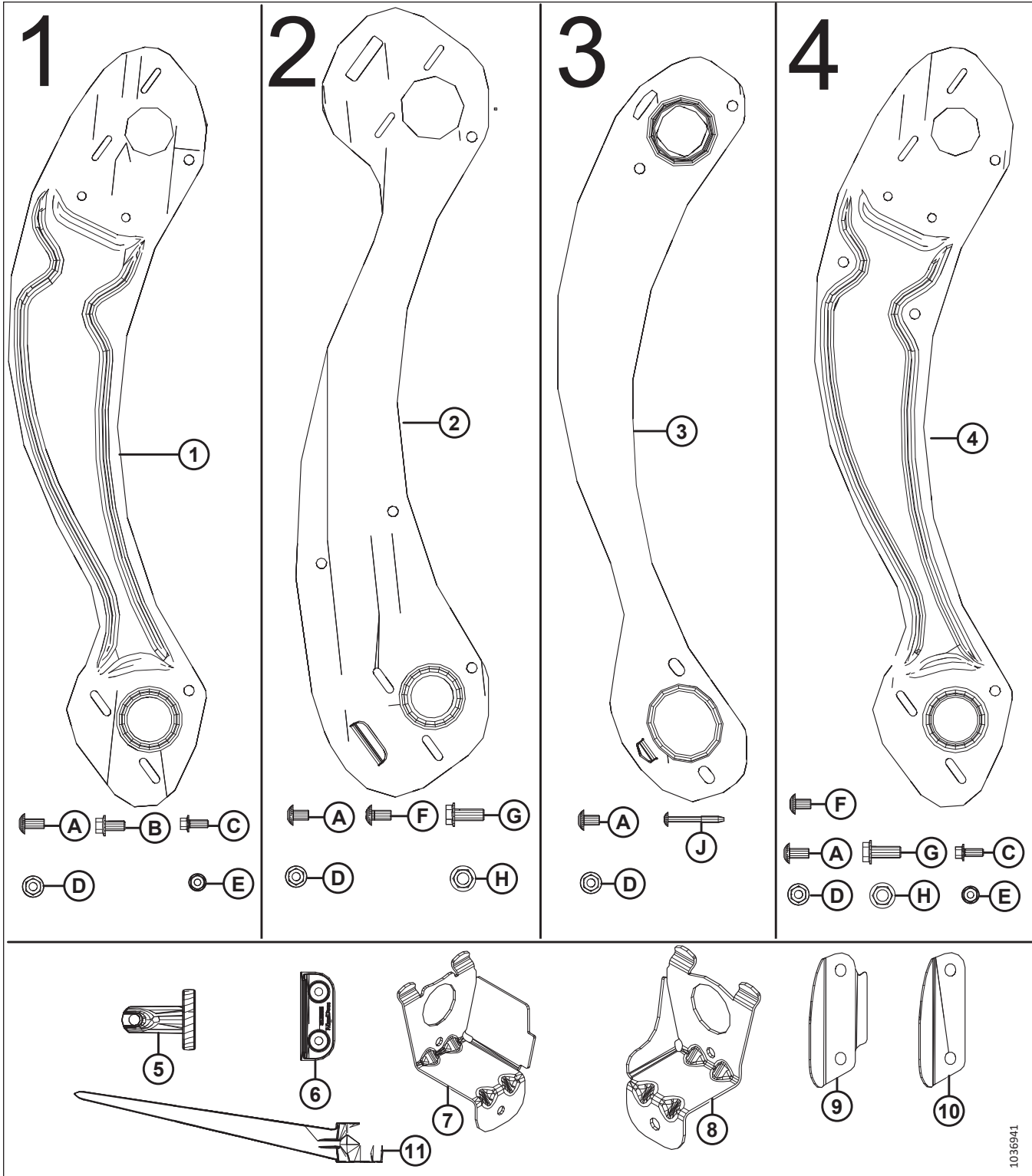


Figure 3.61: Blindages du sac du rabatteur double de 5 tiges – MD n° 340985

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

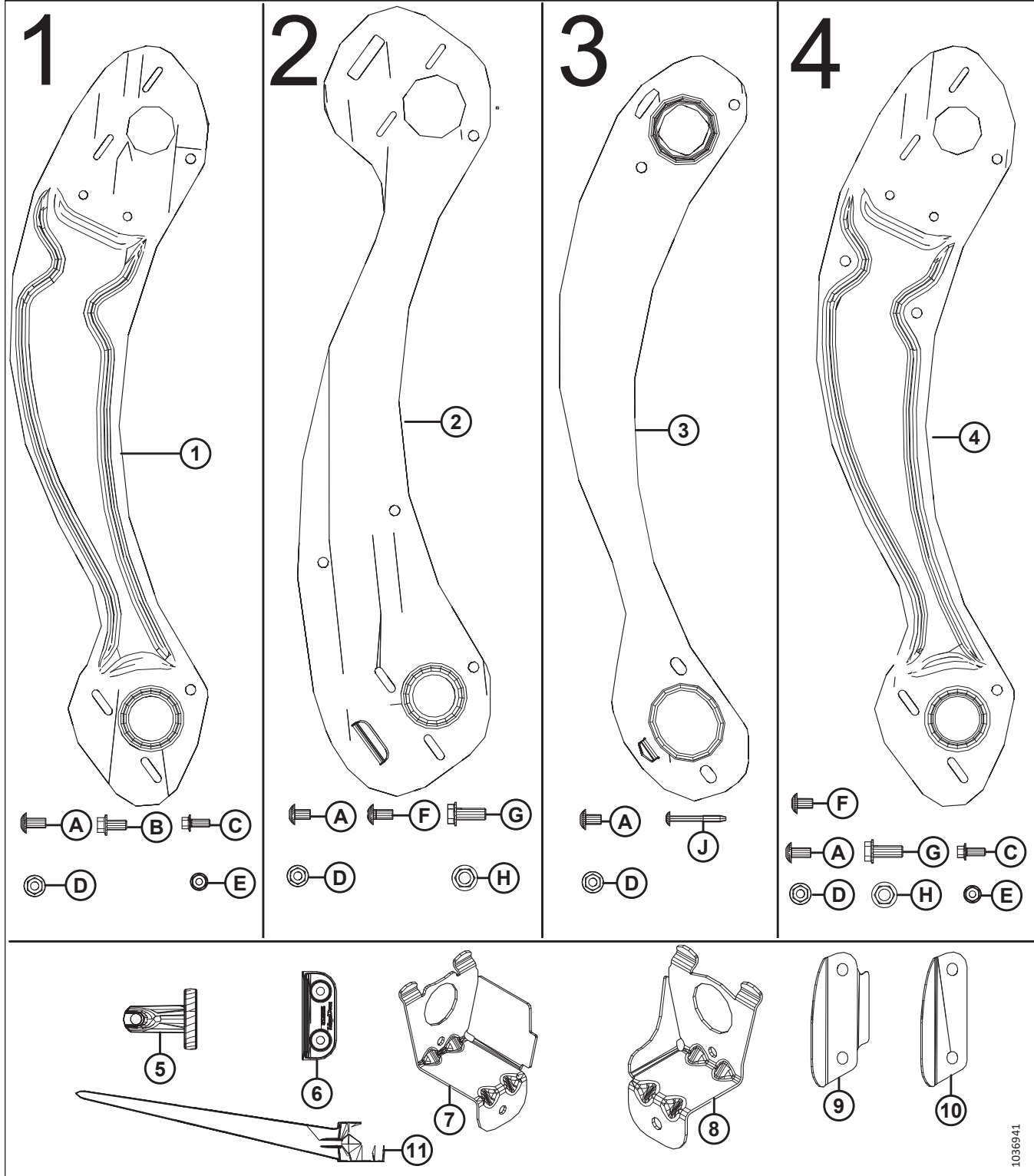
Tableau 3.1 Sac de rabatteur double de 5 tiges – MD n° 340985

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.
Sac 1			
1	311695	BLINDAGE – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE EXTÉRIEURE DE LA TÊTE DE 5 TIGES	5
6	313035	PALETTE – EXTRÉMITÉ RABATTEUR, HYTREL	3
7	311965	SUPPORT – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE SOUDÉE	5
A	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XSPCL-8,8-A3L	5
B	152655	BOULON – TÊTE DE 6 PANS HEX À COL. M10X1,5X20-8,8-AA1J	5
C	136300	BOULON – TÊTE HEXAGONALE M8X1,25X20-8,8-AA3L	6
D	135799	ÉCROU – 6 PANS HEX À COL. CTR LOC M10X1,5-10	5
E	135337	ÉCROU – BLOC HEXAGONAL CENTRAL À COL. M8X1,25-8-AA1J	6
Sac 2			
2	273823	BLINDAGE – EXTRÉMITÉ CAME RABATTEUR 5 TIGES CG	5
8	311964	SUPPORT – EXTRÉMITÉ DE CAME SOUDÉE	5
10	311906	DÉFLECTEUR – CAME INTÉRIEURE	5
A	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XSPCL-8,8-A3L	5
D	135799	ÉCROU – 6 PANS HEX À COL. CTR LOC M10X1,5-10	15
F	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-AA1J	10
G	320180	BOULON – TÊTE HEXAGONALE À COL. M12X1,75X30-SPCL-8,8-ZINC	5
H	136431	ÉCROU – 6 PANS HEX À COL. CTR LOC M12X1,75-10	5
Sac 3			
3	311795	BLINDAGE – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE RABATTEUR 5 TIGES CD	5
5	273968	BAGUE – CAPOT	5
11	311524	DOIGT – PLASTIQUE, INCLINÉ CG (PAQUET DE 10)	1
A	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-A3L	10
D	135337	ÉCROU – BLOC HEXAGONAL CENTRAL À COL. M8X1,25-8-AA1J	10
J	252687	VIS – PLASTITE DOUBLE HÉLICE 48°	5
Sac 4			
4	311694	BLINDAGE – EXTRÉMITÉ EXTÉRIEURE DE LA CAME À 5 TIGES CD	5
8	311964	SUPPORT – EXTRÉMITÉ DE CAME SOUDÉE	5
6	313035	PALETTE – EXTRÉMITÉ RABATTEUR, HYTREL	3
9	311729	DÉFLECTEUR – CAME EXTÉRIEURE	5
A	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XSPCL-8,8-A3L	5
C	136300	BOULON – TÊTE HEXAGONALE M8X1,25X20-8,8-AA3L	6
D	135799	ÉCROU – 6 PANS HEX À COL. CTR LOC M10X1,5-10	15
G	320180	BOULON – TÊTE HEXAGONALE À COL. M12X1,75X30-SPCL-8,8-ZINC	5
H	136431	ÉCROU – 6 PANS HEX À COL. CTR LOC M12X1,75-10	5

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

Tableau 3.1 Sac de rabatteur double de 5 tiges – MD n° 340985 (suite)

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.
E	135337	ÉCROU – BLOC HEXAGONAL CENTRAL À COL. M8X1,25-8-AA1J	6
F	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-AA1J	10



1036941

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

Figure 3.62: Blindages pour rabatteur double à 6 tiges – FD241 (MD n° 340986)

Tableau 3.2 Sac de rabatteur double de 6 tiges – MD n° 340986

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.
Sac 1			
1	311753	BLINDAGE – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE EXTÉRIEURE DE LA TÊTE DE 6 TIGES	6
6	313035	PALETTE – EXTRÉMITÉ RABATTEUR, HYTREL	3
7	311965	SUPPORT – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE SOUDÉE	6
A	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XSPCL-8,8-A3L	6
B	152655	BOULON – TÊTE DE 6 PANS HEX À COL. M10X1,5X20-8,8-AA1J	6
C	136300	BOULON – TÊTE HEXAGONALE M8X1,25X20-8,8-AA3L	6
D	135799	ÉCROU – 6 PANS HEX À COL. CTR LOC M10X1,5-10	12
E	135337	ÉCROU – BLOC HEXAGONAL CENTRAL À COL. M8X1,25-8-AA1J	6
Sac 2			
2	273813	BLINDAGE – EXTRÉMITÉ DE CAME INTÉRIEURE 6 TIGES CG	6
8	311964	SUPPORT – EXTRÉMITÉ DE CAME SOUDÉE	6
10	311906	DÉFLECTEUR – CAME INTÉRIEURE	6
A	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XSPCL-8,8-A3L	6
D	135799	ÉCROU – 6 PANS HEX À COL. CTR LOC M10X1,5-10	18
F	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-AA1J	12
G	320180	BOULON – TÊTE HEXAGONALE À COL. M12X1,75X30-SPCL-8,8-ZINC	5
H	136431	ÉCROU – 6 PANS HEX À COL. CTR LOC M12X1,75-10	6
Sac 3			
3	311822	BLINDAGE – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE À 6 TIGES CD	6
5	273968	BAGUE – CAPOT	6
11	311482	DOIGT – PLASTIQUE, INCLINÉ CG	6
A	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-A3L	12
D	135799	ÉCROU – 6 PANS HEX À COL. CTR LOC M10X1,5-10	12
J	252687	VIS – PLASTITE DOUBLE HÉLICE 48°	6
Sac 4			
4	311752	BLINDAGE – EXTRÉMITÉ EXTÉRIEURE DE LA CAME À 6 TIGES CD	6
8	311964	SUPPORT – EXTRÉMITÉ DE CAME SOUDÉE	6
6	313035	PALETTE – EXTRÉMITÉ RABATTEUR, HYTREL	3
9	311729	DÉFLECTEUR – CAME EXTÉRIEURE	6
A	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XSPCL-8,8-A3L	6
C	136300	BOULON – TÊTE HEXAGONALE M8X1,25X20-8,8-AA3L	6
D	135799	ÉCROU – 6 PANS HEX À COL. CTR LOC M10X1,5-10	18
G	320180	BOULON – TÊTE HEXAGONALE À COL. M12X1,75X30-SPCL-8,8-ZINC	6

Tableau 3.2 Sac de rabatteur double de 6 tiges – MD n° 340986 (suite)

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.
H	136431	ÉCROU – 6 PANS HEX À COL. CTR LOC M12X1,75-10	6
E	135337	ÉCROU – BLOC HEXAGONAL CENTRAL À COL. M8X1,25-8-AA1J	6
F	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-AA1J	12

3.7.1 Installation des blindages pour rabatteurs double à l'extrémité de la came extérieure

Cette instruction est applicable à l'extrémité de la came extérieure sur toutes les configurations de rabatteurs.

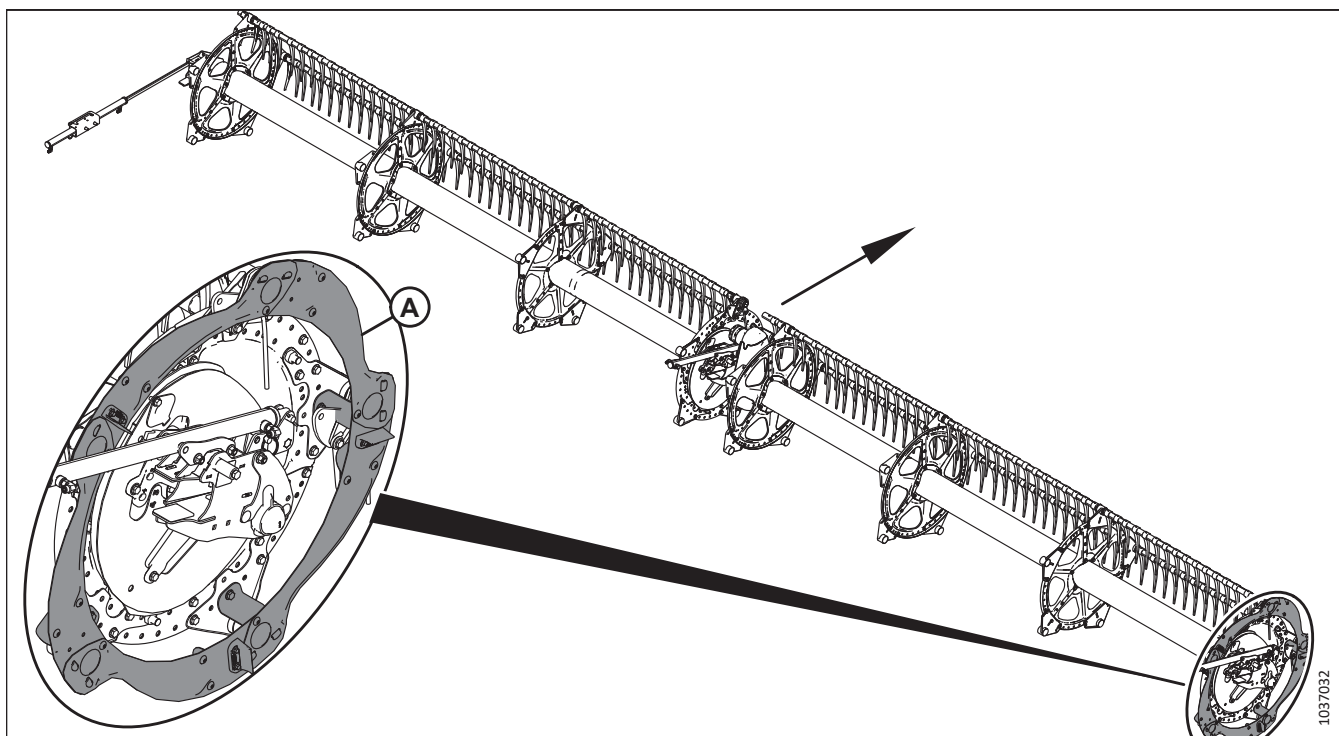


Figure 3.63: Rabatteur double illustré

A – Extrémité de la came, extérieur (MD n° 311694)

NOTE:

La flèche pointe vers l'avant de la machine.

1. Récupérez le sac 4 de l'intérieur du sac du rabatteur double MD n° 340985.
2. Récupérez la bague Torx® Plus IP27 fournie dans l'étui des manuels sur le rabatteur.

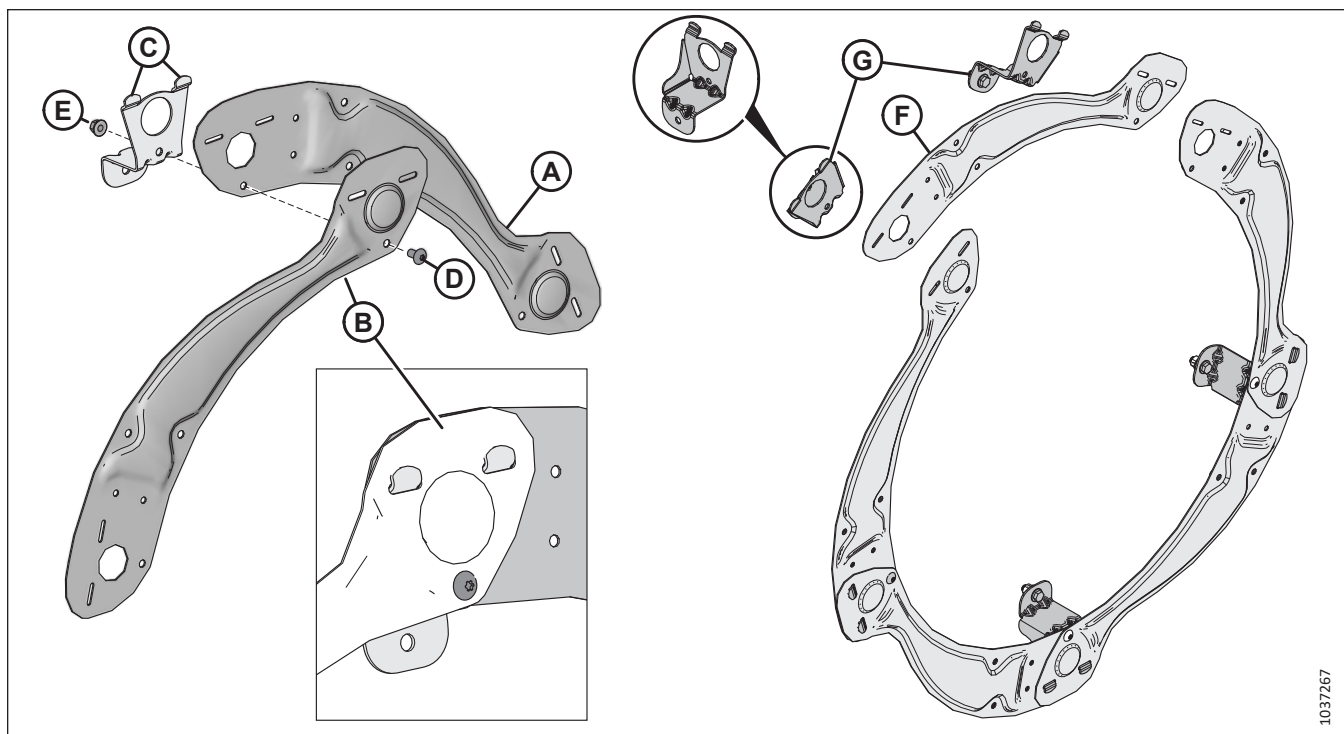


Figure 3.64: Rabatteur à cinq tiges – Montage initial du capot de diviseur

3. Assemblez le capot de diviseur comme suit :

- a. Placez le segment du capot de diviseur (A) **DERRIÈRE** le segment (B). Enclenchez les pattes du support du capot du diviseur (C) dans les deux segments et fixez-les avec la vis Torx® M10 X 1,5 X 20 (D) et l'écrou hexagonal (E). Ne serrez **PAS** la quincaillerie.
- b. Répétez l'opération pour les autres segments, en laissant le dernier segment (F) et les deux pattes du support (G) non installés.

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

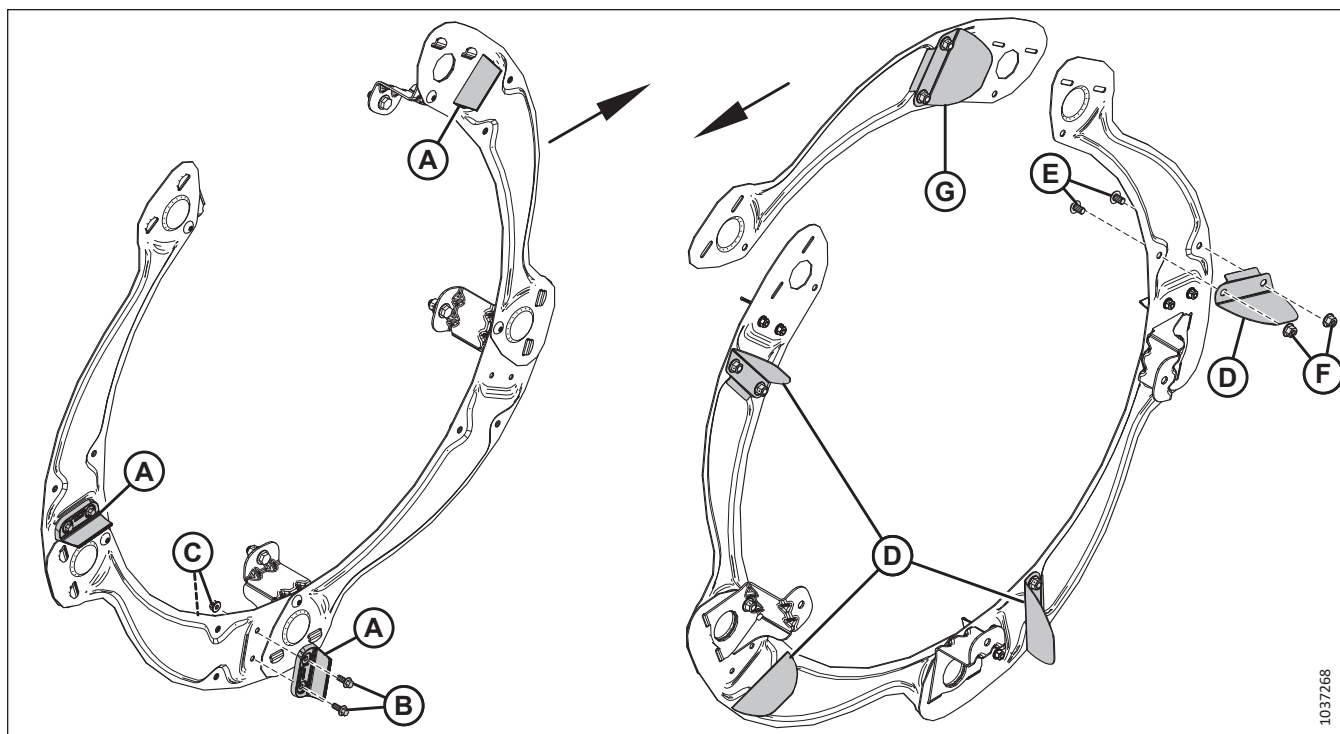


Figure 3.65: Rabatteur à cinq tiges – Palettes en caoutchouc et déflecteurs de came en aluminium

IMPORTANT:

Les flèches pointent vers l'avant de la machine. Assurez-vous que les palettes en caoutchouc et les déflecteurs de came sont orientés comme illustré.

4. Installez trois palettes d'extrémité de rabatteur en **CAOUTCHOUC** (A) sur la **FACE EXTÉRIEURE** de l'ensemble de l'assemblage en utilisant deux boulons hexagonaux M8 X 1,25 X 20 (B) et des écrous (C) par palette.
5. Installez quatre déflecteurs de came en **ALUMINIUM** (D) (MD n° 311729) sur la **FACE INTÉRIEURE** de l'ensemble du capot illustré en utilisant deux vis Torx® M10 X 1,5 X 16 (E) et des écrous hexagonaux (F).
6. Installez le déflecteur de came en **ALUMINIUM** (G) (MD n° 311729) sur le dernier segment, comme illustré, à l'aide de deux vis Torx® M10 X 1,5 X 16 et d'écrous hexagonaux.

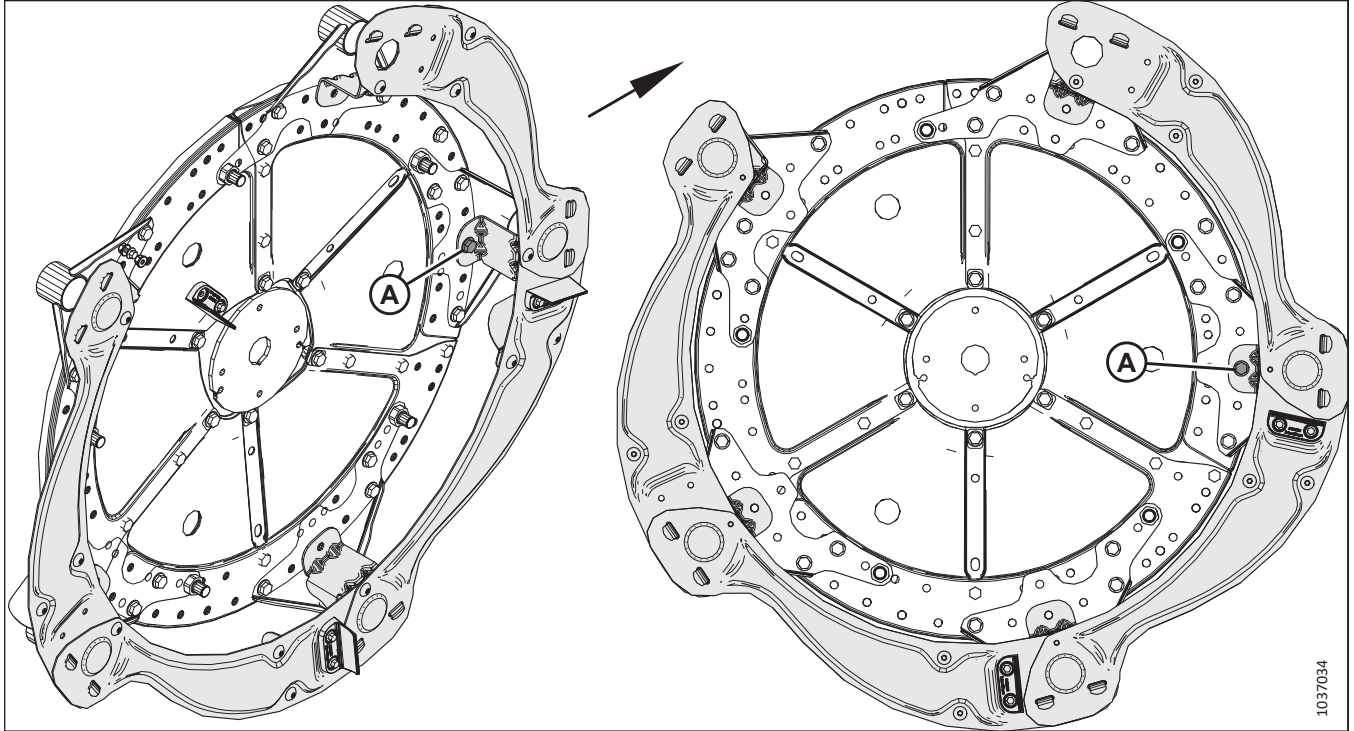


Figure 3.66: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

NOTE:

La flèche pointe vers l'avant de la machine.

7. Placez le capot de diviseur de rabatteur partiellement assemblé sur le rabatteur.
8. Fixez-le avec un boulon hexagonal M12 X 1,75 X 30 (A) et un écrou. Ne serrez **PAS** la quincaillerie.

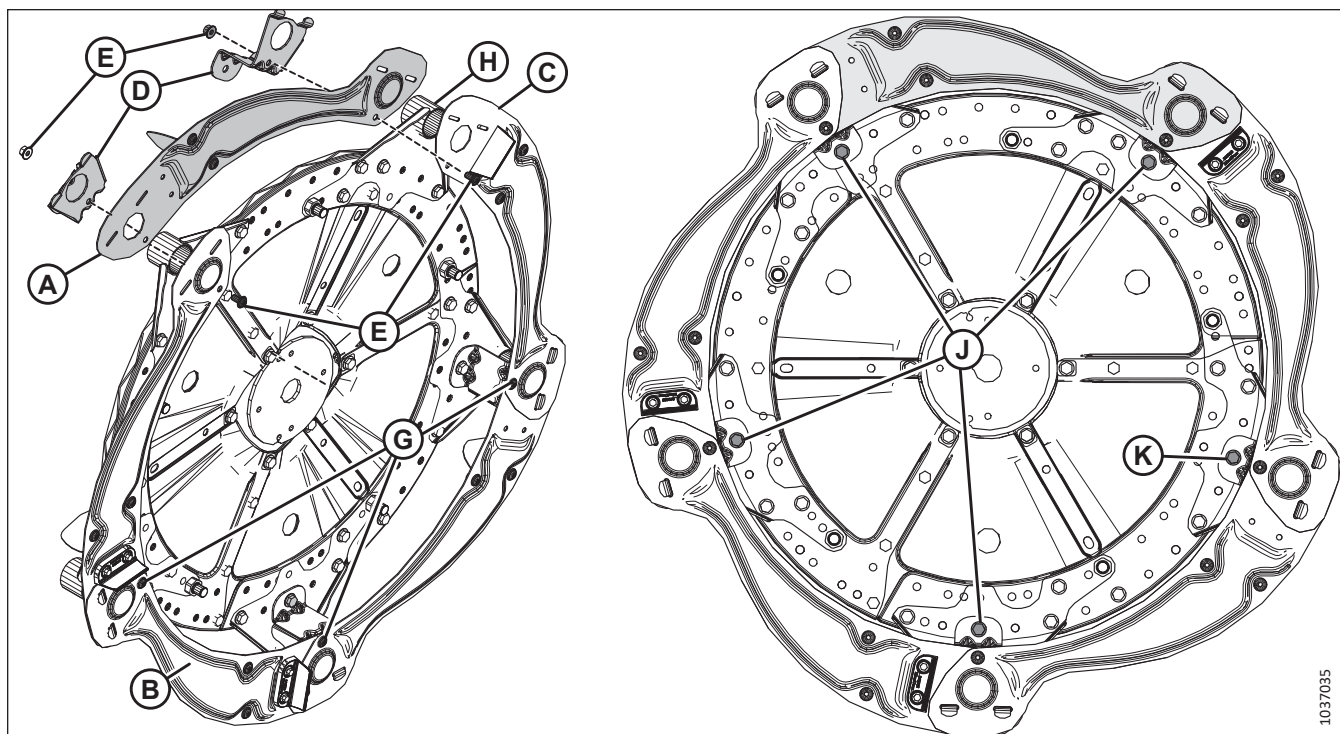


Figure 3.67: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

9. Installez le dernier segment du capot de diviseur (A) comme suit :
 - a. Placez l'extrémité large du dernier segment (A) **DERRIÈRE** le segment (B). Placez l'autre extrémité du dernier segment **AU-DESSUS** du segment (C).
 - b. Installez les pattes des supports de capot de diviseur (D) à travers les segments du capot.
 - c. Fixez les supports de capot de diviseur à l'aide de deux vis Torx® M10 X 1,5 X 20 (E) et d'écrous (F).
 - d. Serrez cinq vis Torx® M10 X 1,5 X 20 (E) et (G) à 39 Nm (29 pi-lbf). Faites tourner le rabatteur pour atteindre les vis si nécessaire.
 10. Faites glisser les supports de capot de diviseur sur les tubes à dents (H).
- NOTE:**
Tous les tubes à dents ne sont pas représentés sur l'illustration.
11. Fixez les supports de capot de diviseur restants sur le disque du rabatteur à l'aide de quatre boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (J) et d'écrous.
 12. Serrez les cinq boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (J) et (K) et les écrous qui fixent les supports de capot de diviseur sur les disques à cames à 68,5 Nm (50,5 pi-lbf).

3.7.2 Installation de capots de diviseur du rabatteur double à l'extrémité arrière intérieure

Les capots de diviseur sont installés sur le rabatteur pour empêcher la récolte de s'enrouler autour du rabatteur.

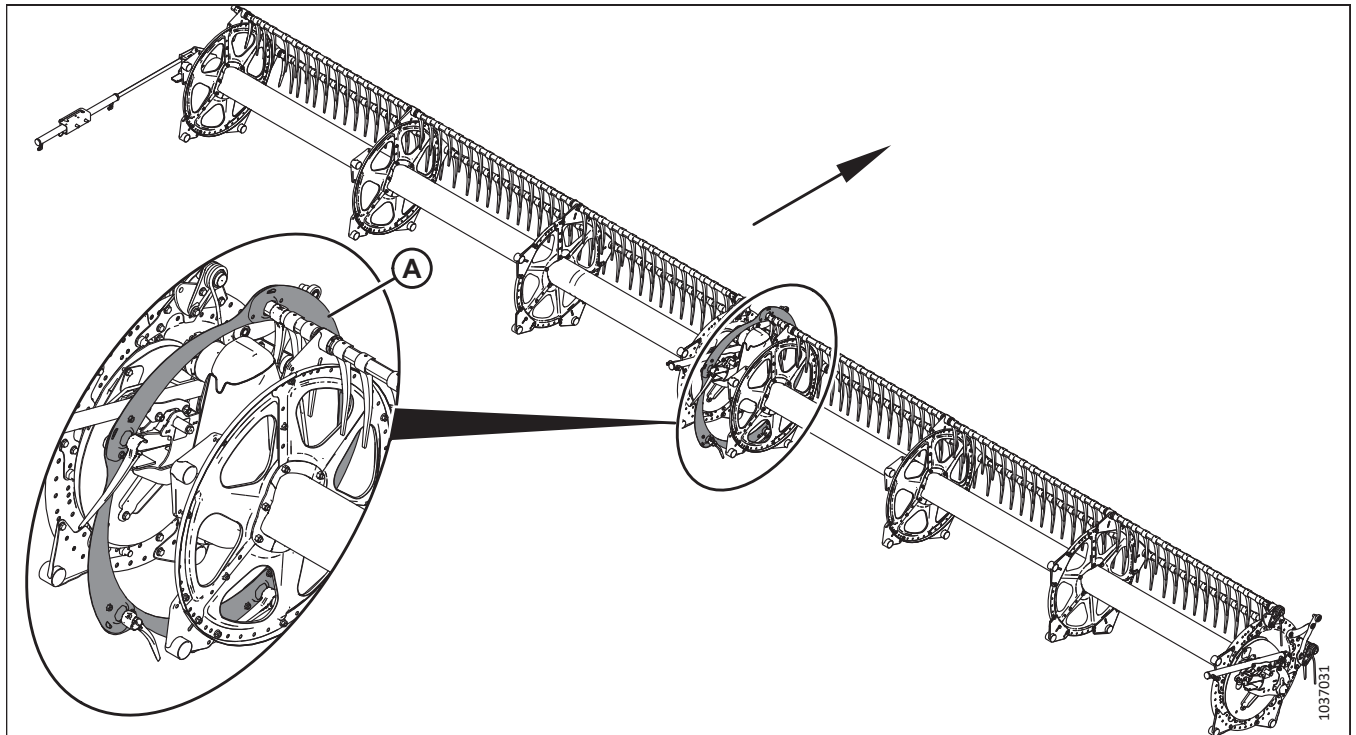
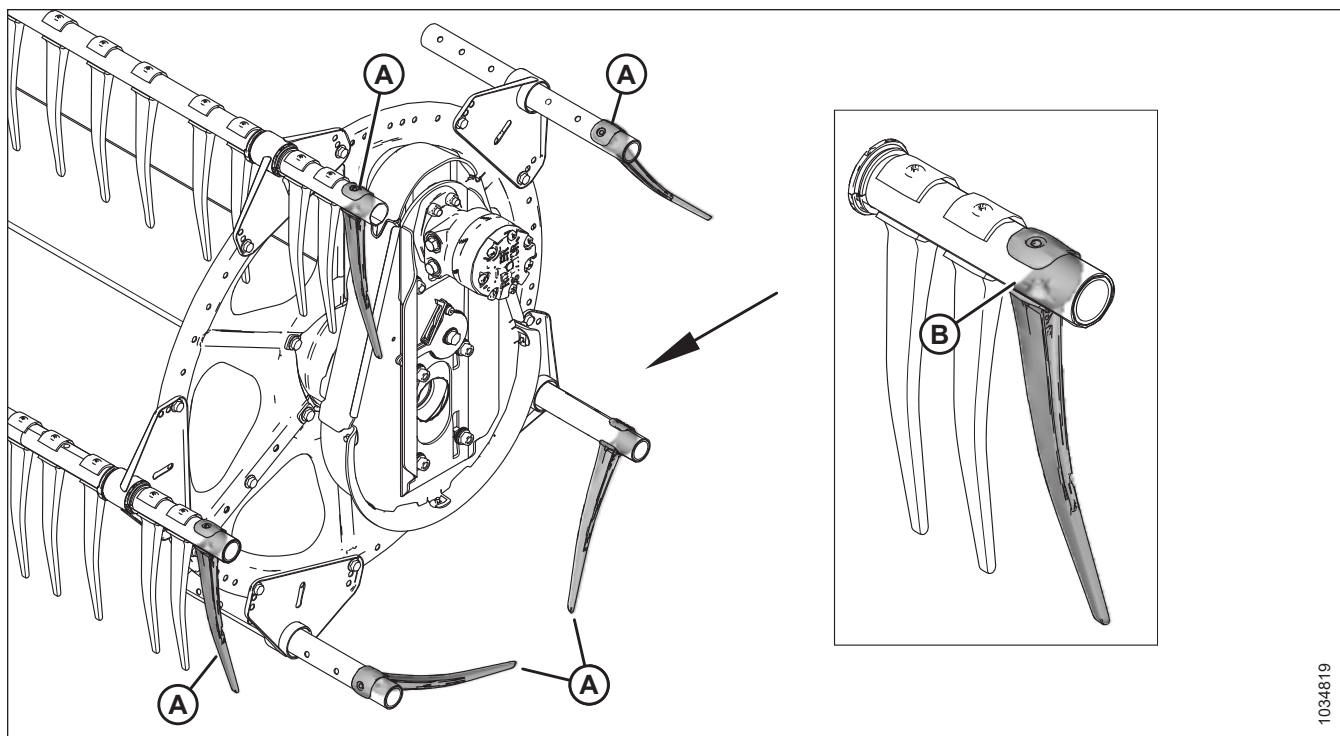


Figure 3.68: Rabatteur double illustré

A – Capot de diviseur arrière intérieur (MD n° 311795)

1. Récupérez le sac 3 de l'intérieur du sac du rabatteur double MD n° 340985.
2. Récupérez la bague Torx® Plus IP27 fournie dans l'étui des manuels sur le rabatteur.

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT



1034819

Figure 3.69: Doigts placés sur les tubes à doigts

3. Placez un doigt (A) sur chaque tube à dents. Veillez à ce que la **FACE OUVERTE** (B) des doigts soit orientée vers l'**AVANT** de la machine.

NOTE:

La flèche pointe vers l'avant de la machine.

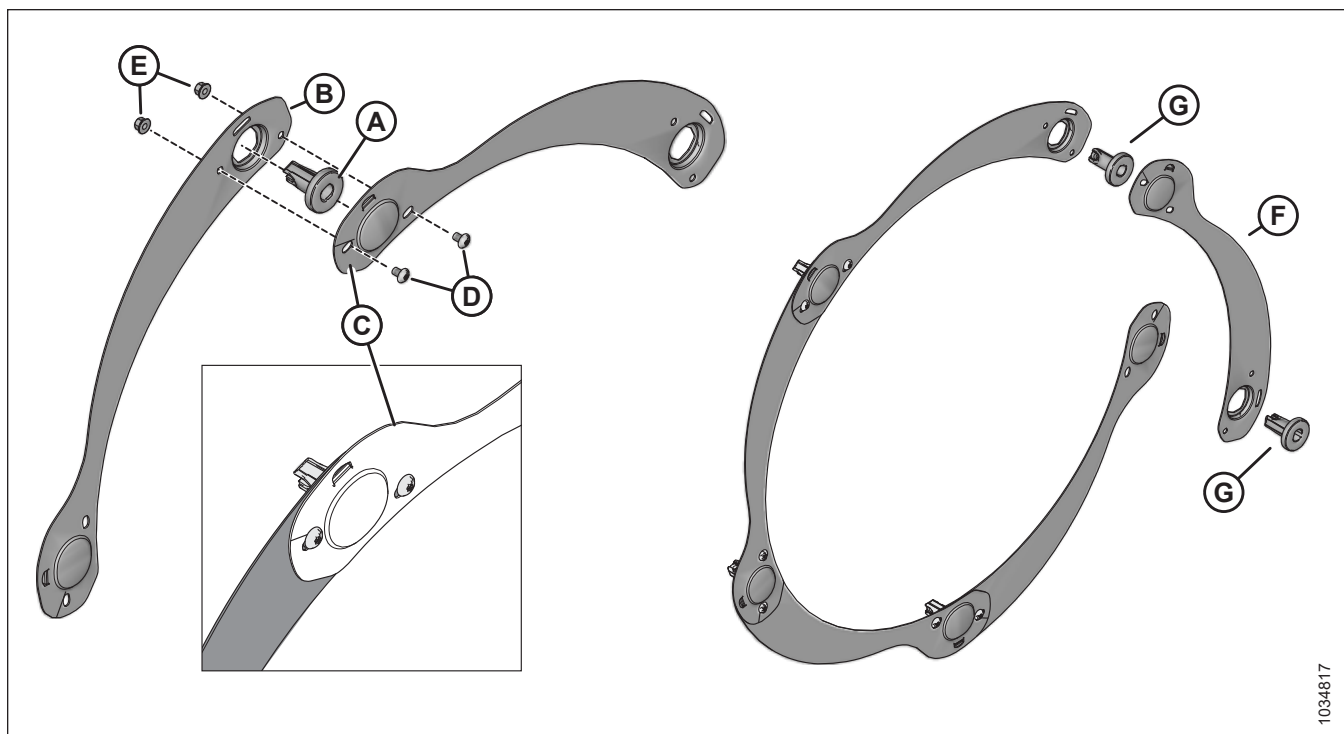


Figure 3.70: Sous-ensemble de capot de diviseur

4. Assemblez le capot de diviseur comme suit :

- a. Insérez la bague (A) dans le segment du capot de diviseur (B).
- b. Placez l'extrémité en creux du segment du capot de diviseur (C) **AU-DESSUS** du segment (B). Attachez les segments à l'aide de deux vis Torx® M10 X 1,5 X 16 (D) et d'écrous (E). Ne serrez **PAS** la quincaillerie.
- c. Répétez l'opération pour les autres segments, en laissant le dernier segment (F) et les deux bagues (G) non installés.

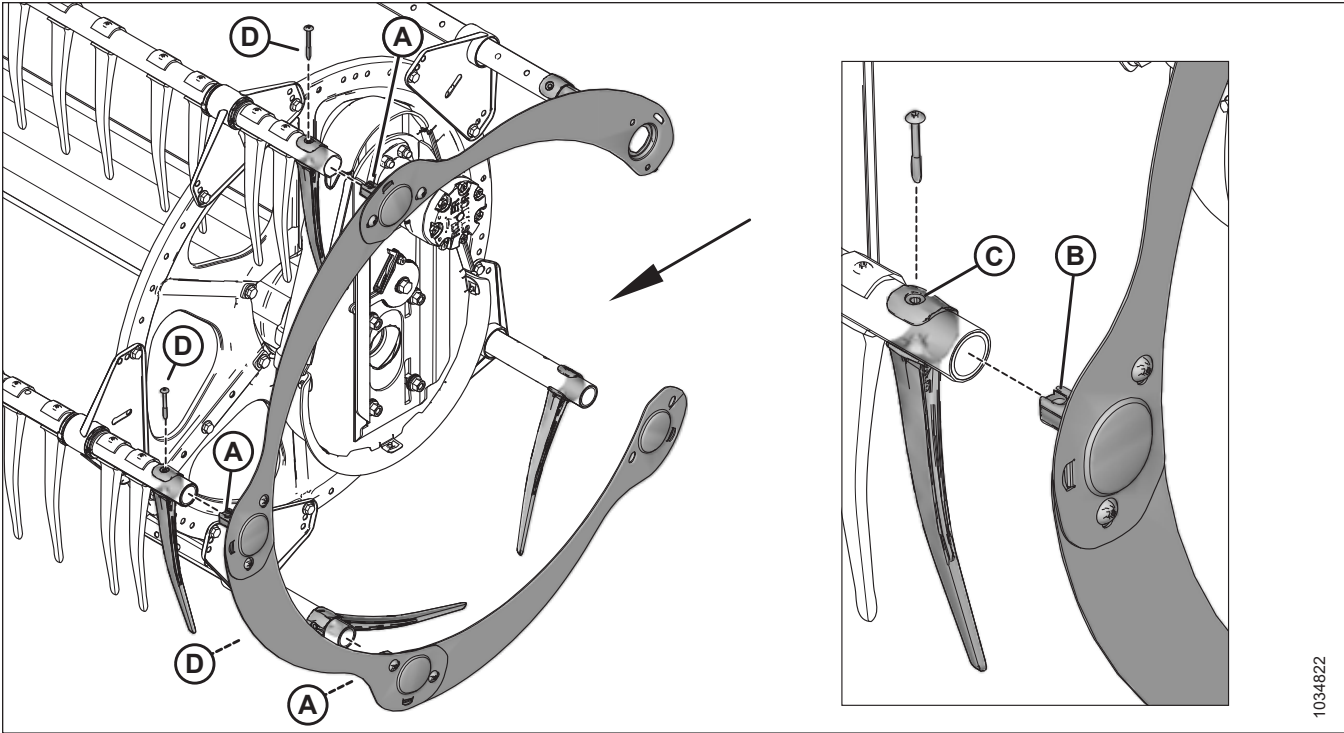


Figure 3.71: Capot de diviseur monté sur le rabatteur

5. Montez le capot de diviseur sur le rabatteur comme suit :

- a. Insérez les trois bagues (A) dans les tubes à dents. Alignez les trous de la bague (B) et du doigt (C) avec le trou du tube à dents.
- b. Fixez les bagues et les doigts à l'aide de vis Torx® Plastite® (D). Ne serrez **PAS** la quincaillerie.

NOTE:

La flèche pointe vers l'avant de la machine.

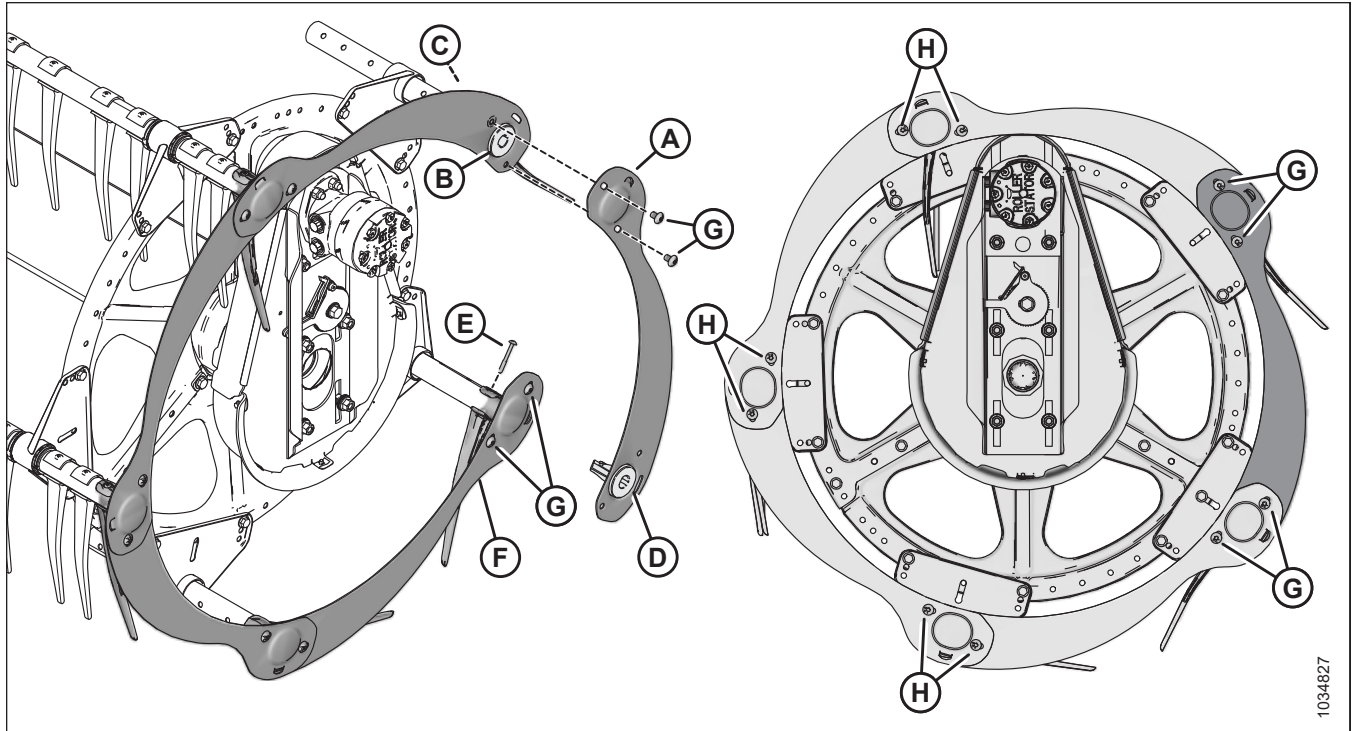


Figure 3.72: Assemblage du capot du diviseur terminé

6. Installez le segment du capot de diviseur restant (A) comme suit :
 - a. Installez la bague (B) dans le segment du capot et le tube à dents. Fixez avec la vis Torx® Plastite® (C). Ne serrez **PAS** la quincaillerie.
 - b. Installez la bague (D) dans le segment du capot de diviseur.
 - c. Insérez la bague (D) de l'extrémité du segment dans le tube à dents. Fixez avec la vis Torx® Plastite® (E). Ne serrez **PAS** la quincaillerie.
 - d. Placez l'extrémité en creux du segment (F) **AU-DESSUS** du segment (A).
 - e. Fixez les segments du capot de diviseur à l'aide des vis Torx® M10 X 1,5 X 16 (G) et des écrous.
7. Serrez toutes les vis Torx® Plastite® des doigts du tube à dents à 9 Nm (7 pi-lbf). Ne serrez **PAS** trop les vis pour éviter l'aplatissement des tubes.
8. Serrez toutes les vis Torx® M10 X 1,5 X 16 (G) et (H) à 39 Nm (29 pi-lbf).

3.7.3 Installation de capots de diviseur du rabatteur double à l'extrémité de la came intérieure

Cette instruction est applicable à l'extrémité de la came intérieure sur toutes les configurations de rabatteurs.

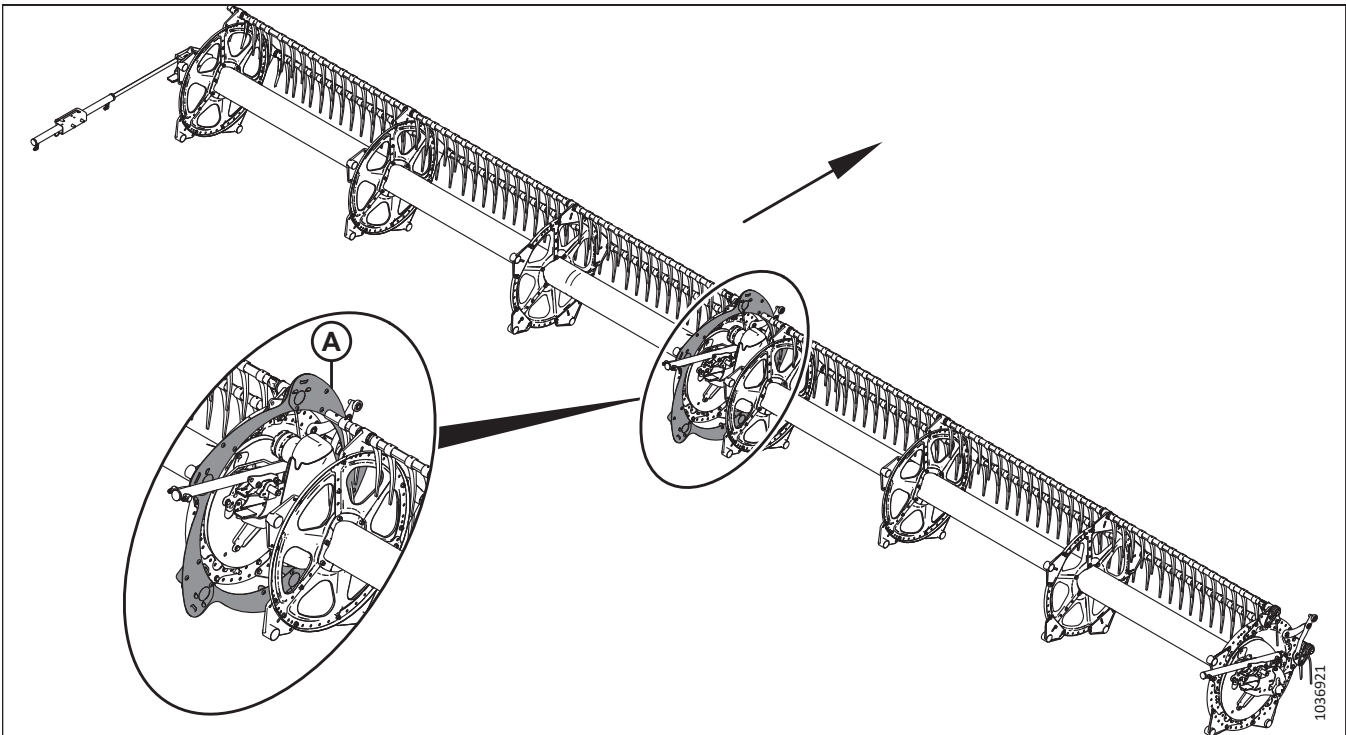


Figure 3.73: Rabatteur double

A – Extrémité de la came, à l'intérieur du capot du diviseur (MD n° 273823)

1. Récupérez le sac 2 de l'intérieur du sac du rabatteur double MD n° 340985.
2. Récupérez la bague Torx® Plus IP27 fournie dans l'étui des manuels sur le rabatteur.

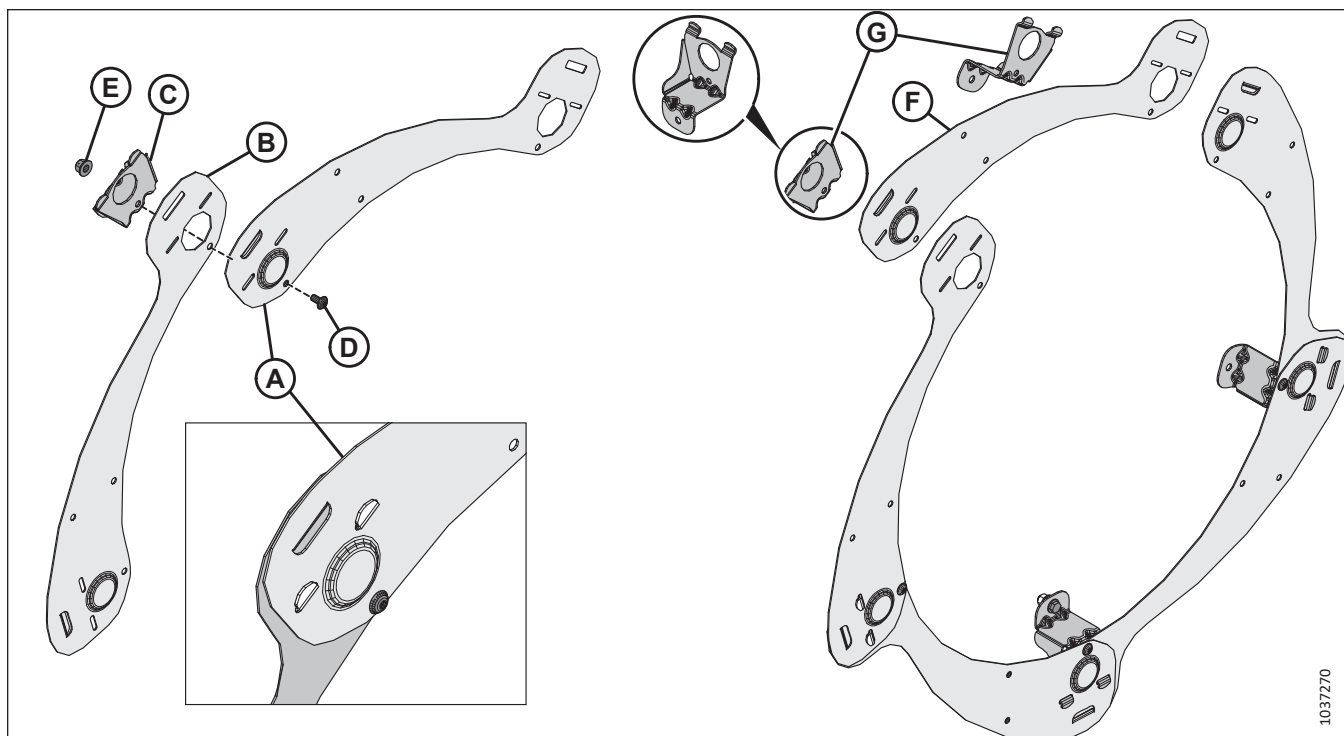


Figure 3.74: Rabatteur à cinq tiges – Montage initial du capot de diviseur

3. Assemblez le capot de diviseur comme suit :

- a. Placez le segment du capot de diviseur (A) **DERRIÈRE** le segment (B). Enclenchez les pattes du support du capot du diviseur (C) dans les deux segments et fixez-les avec la vis Torx® M10 X 1,5 X 20 (D) et l'écrou hexagonal (E). Ne serrez **PAS**.
- b. Répétez l'opération pour les autres segments, en laissant le dernier segment (F) et les deux pattes du support (G) non installés.

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

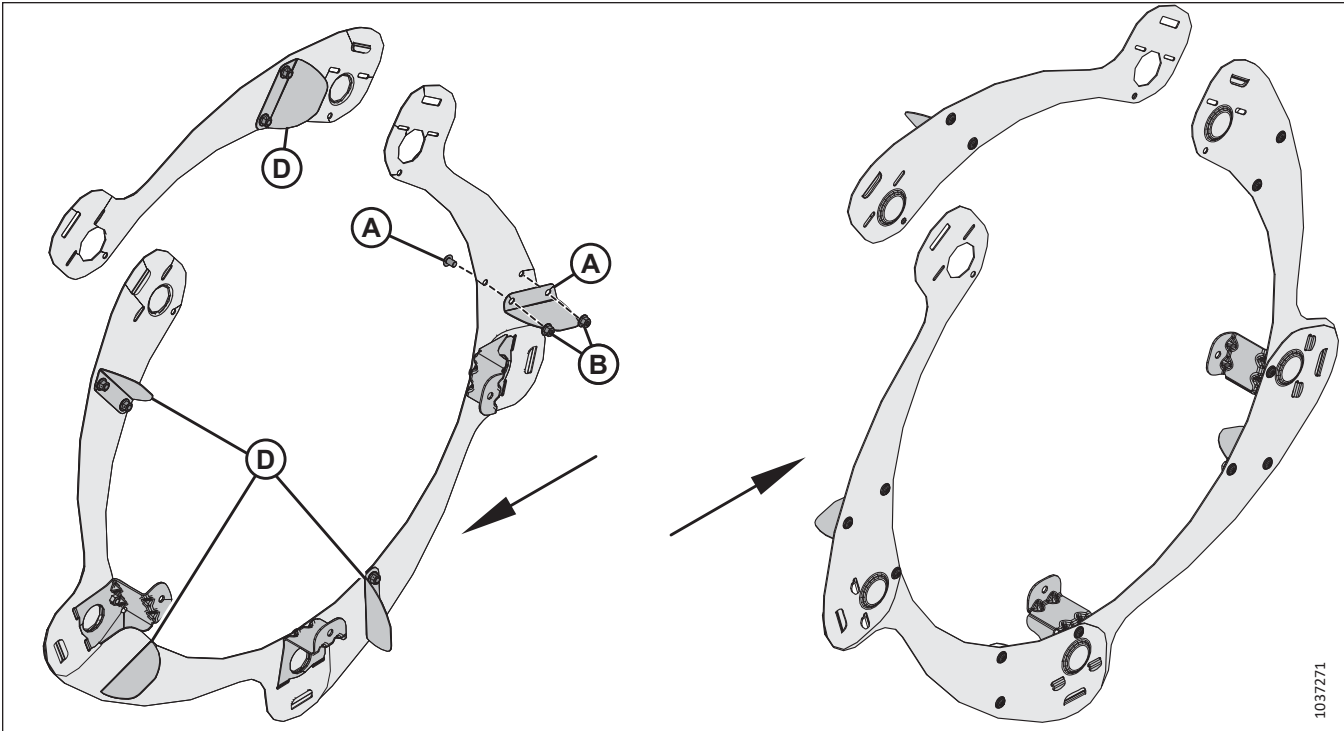


Figure 3.75: Rabatteur à cinq tiges – Déflecteurs de came en aluminium

IMPORTANT:

Les flèches pointent vers l'avant de la machine. Assurez-vous que les déflecteurs de came sont orientés comme illustré.

4. Installez quatre déflecteurs de came en **ALUMINIUM** (A) (MD n° 311906) sur la **FACE INTÉRIEURE** de l'ensemble du capot illustré en utilisant deux vis Torx® M10 X 1,5 X 16 (B) et des écrous hexagonaux (C).
5. Installez le déflecteur de came en **ALUMINIUM** (D) (MD n° 311906) sur le dernier segment, comme illustré, à l'aide de deux vis Torx® M10 X 1,5 X 16 et d'écrous hexagonaux.

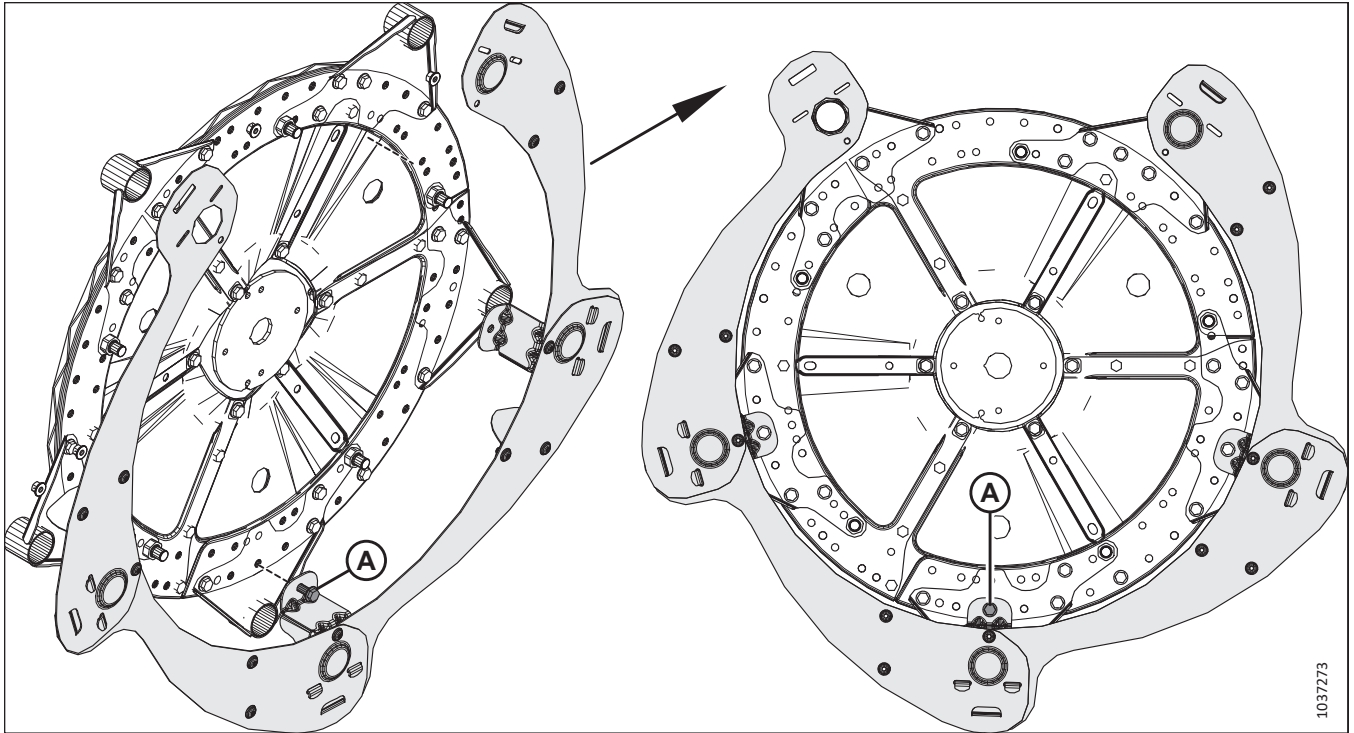


Figure 3.76: Rabatteur à cinq tiges – Capots d’extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

6. Placez le capot de diviseur de rabatteur partiellement assemblé sur le rabatteur.

NOTE:

La flèche pointe vers l’avant de la machine.

7. Fixez-le avec trois boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (A) et des écrous. Ne serrez **PAS** la quincaillerie.

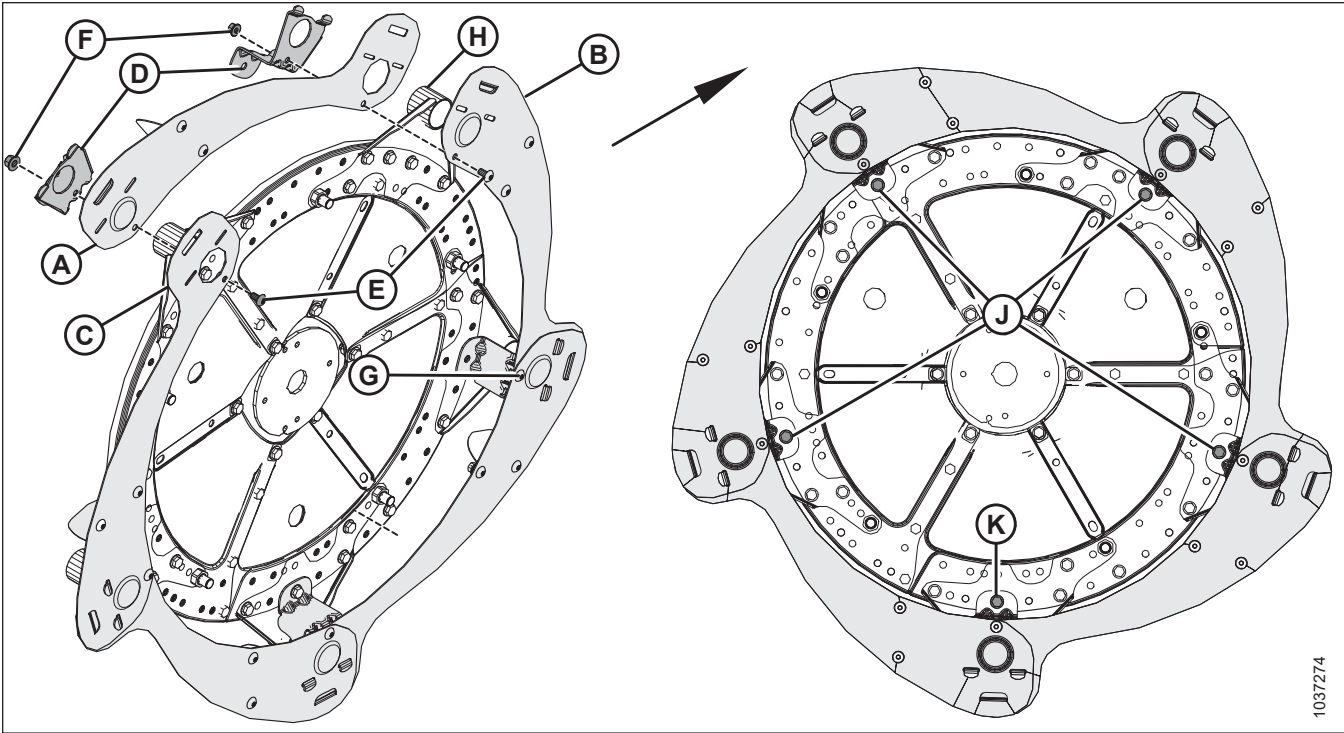


Figure 3.77: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur assemblés sur le rabatteur

8. Installez le dernier segment du capot de diviseur (A) comme suit :

NOTE:

La flèche pointe vers l'avant de la machine.

- a. Placez l'extrémité large du dernier segment (A) **DERRIÈRE** le segment (B). Placez l'autre extrémité du dernier segment **AU-DESSUS** du segment (C).
- b. Installez les pattes des supports de capot de diviseur (D) à travers les segments du capot.
- c. Fixez les supports de capot de diviseur à l'aide de deux vis Torx® M10 X 1,5 X 20 (E) et d'écrous (F).
- d. Serrez cinq vis Torx® M10 X 1,5 X 20 (E) et (G) à 39 Nm (29 pi-lbf). Faites tourner le rabatteur pour atteindre les vis si nécessaire.

9. Faites glisser les supports de capot de diviseur sur les tubes à dents (H).

NOTE:

Tous les tubes à dents ne sont pas présentés sur l'illustration.

10. Fixez les supports de capot de diviseur restants sur le disque du rabatteur à l'aide de quatre boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (J) et d'écrous.

11. Serrez les cinq boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (J) et (K) et les écrous qui fixent les supports de capot de diviseur sur les disques à cames à 68,5 Nm (50,5 pi-lbf).

3.7.4 Installation de capots de diviseur du rabatteur double à l'extrémité arrière extérieure

Les capots de diviseur sont installés sur le rabatteur pour empêcher la récolte de s'enrouler autour du rabatteur.

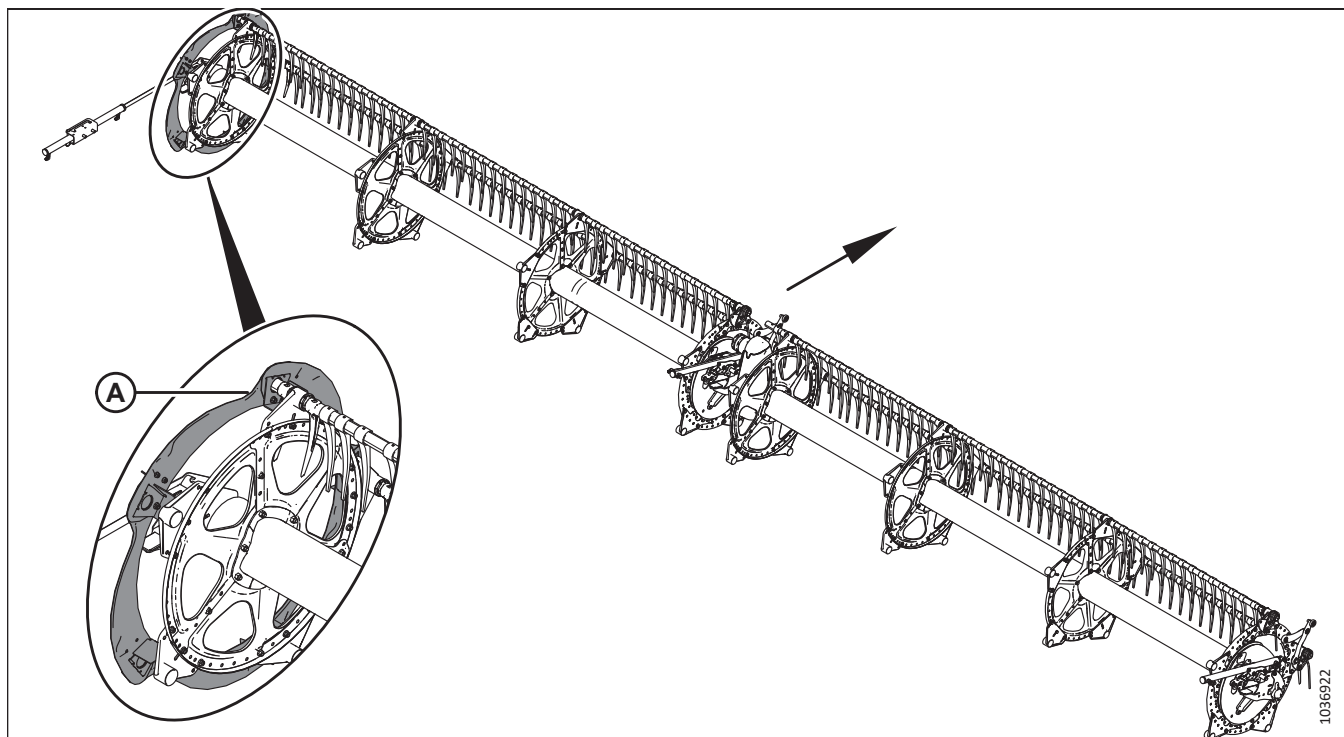


Figure 3.78: Rabatteur double

A – Capot de diviseur arrière extérieur (MD n° 311695)

1. Récupérez le sac 1 de l'intérieur du sac du rabatteur double MD n° 340985.
2. Récupérez la bague Torx® Plus IP27 fournie dans l'étui des manuels sur le rabatteur.

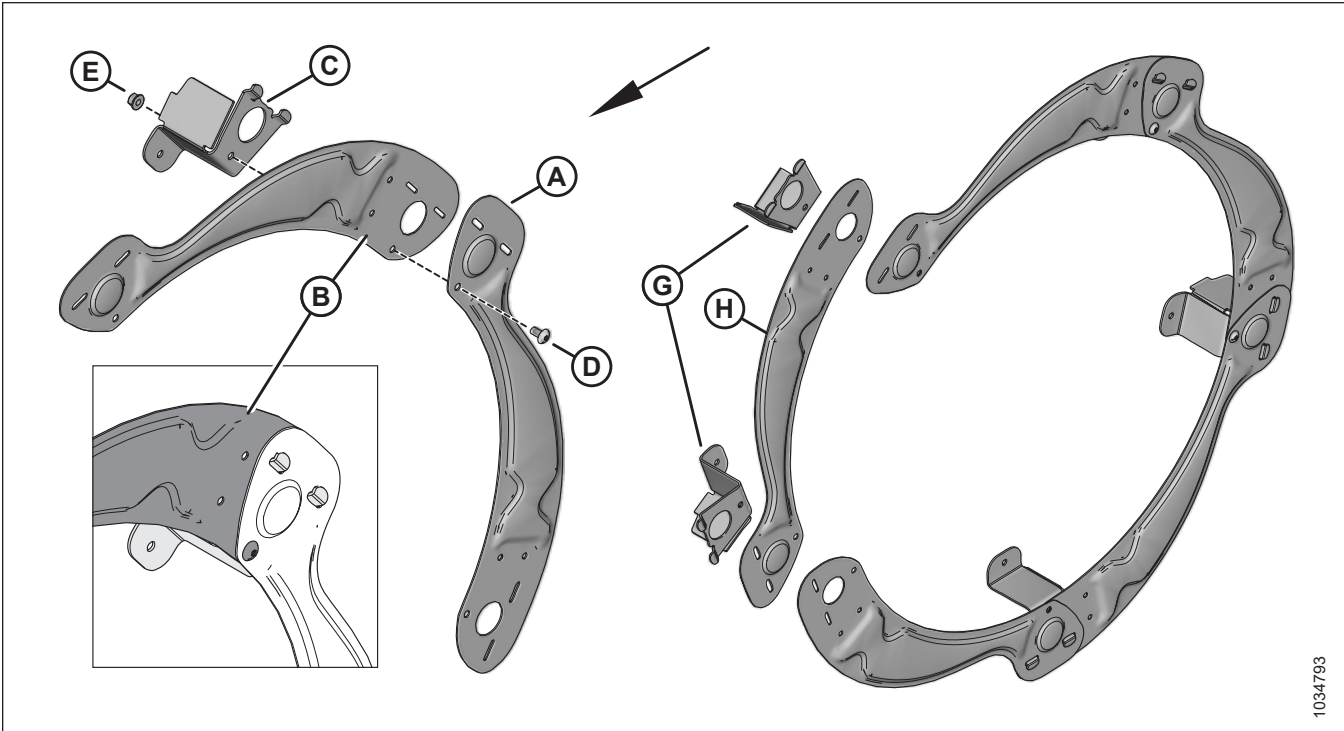


Figure 3.79: Rabatteur à cinq tiges – Montage initial du capot de diviseur

3. Assemblez le capot de diviseur comme suit :

NOTE:

La flèche pointe vers l'avant de la machine.

- a. Placez le segment du capot de diviseur (A) **DEVANT** le segment (B). Enclenchez les pattes du support du capot du diviseur (C) dans les deux segments et fixez-les avec la vis Torx® M10 X 1,5 X 20 (D) et l'écrou hexagonal (E). Ne serrez **PAS** la quincaillerie.
- b. Répétez l'opération pour les autres segments, en laissant le dernier segment (H) et les deux pattes du support (G) non installés.

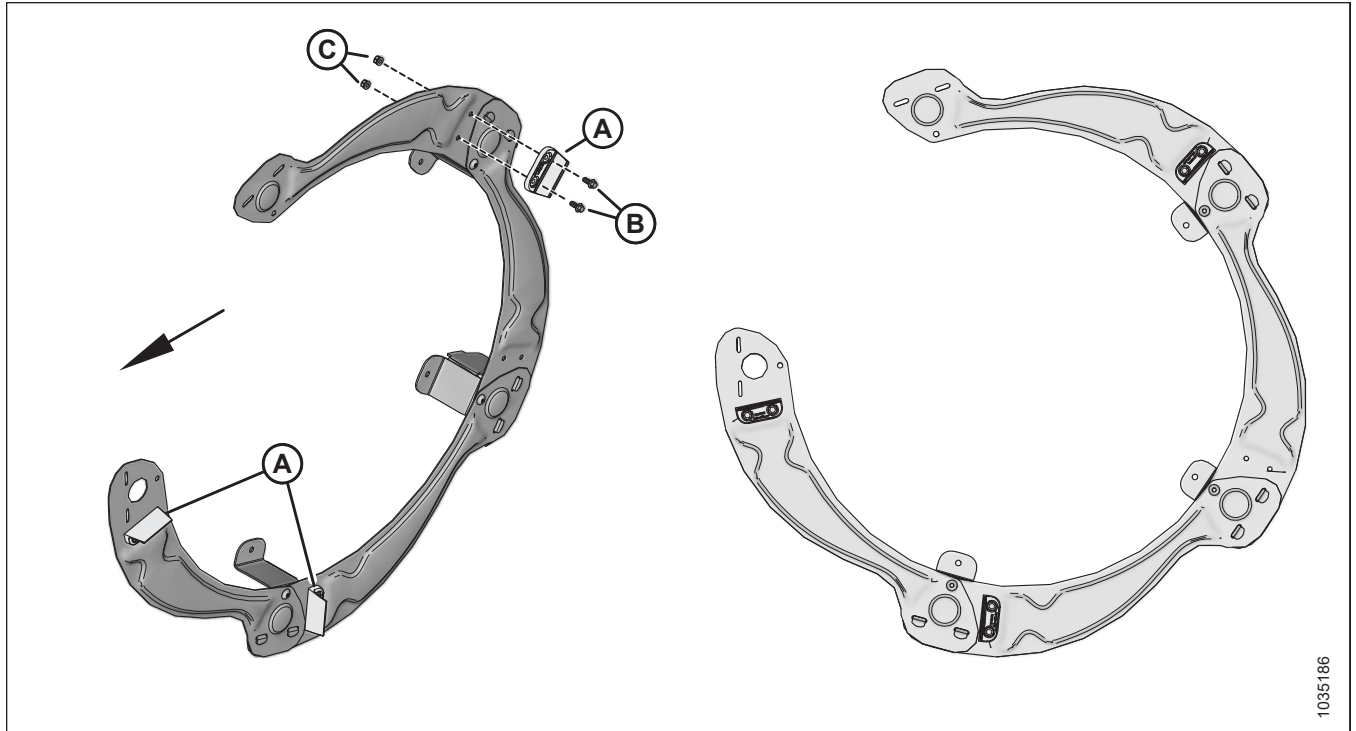


Figure 3.80: Rabatteurs à cinq tiges – Palettes en caoutchouc

4. Installez trois palettes d'extrémité de rabatteur en **CAOUTCHOUC (A)** sur la **FACE EXTÉRIEURE** de l'ensemble de l'assemblage en utilisant deux boulons hexagonaux M8 X 1,25 X 20 (B) et des écrous (C) par palette.

IMPORTANT:

La flèche pointe vers l'avant de la machine. Assurez-vous que les palettes en caoutchouc sont orientées comme illustré. Les palettes en caoutchouc des deux extrémités du rabatteur (la came extérieure et l'extrémité extérieure) doivent être alignées.

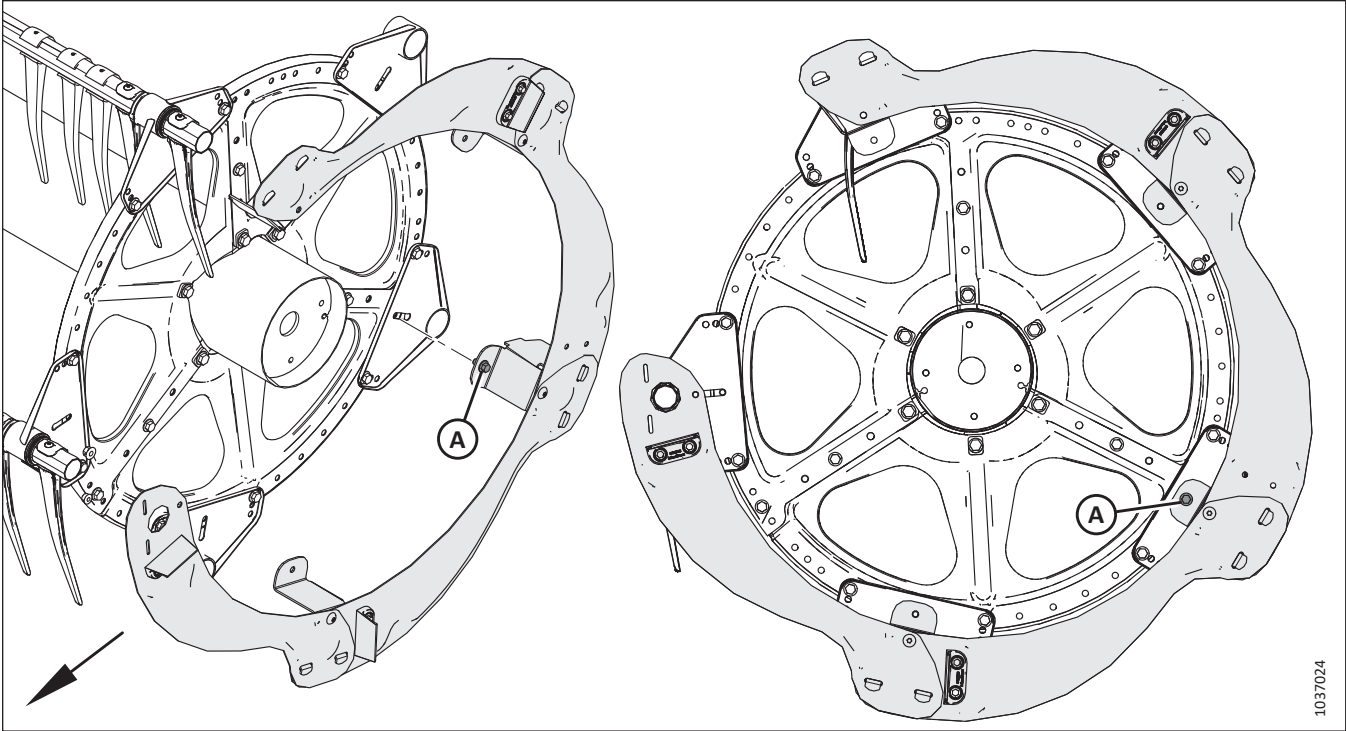


Figure 3.81: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

5. Placez le capot de diviseur de rabatteur partiellement assemblé sur le rabatteur et sur les tubes à doigts.

NOTE:

La flèche pointe vers l'avant de la machine.

6. Fixez-le avec un boulon hexagonal M10 X 1,5 X 20 (A) et un écrou à l'opposé de l'ouverture. Ne serrez **PAS** la quincaillerie.

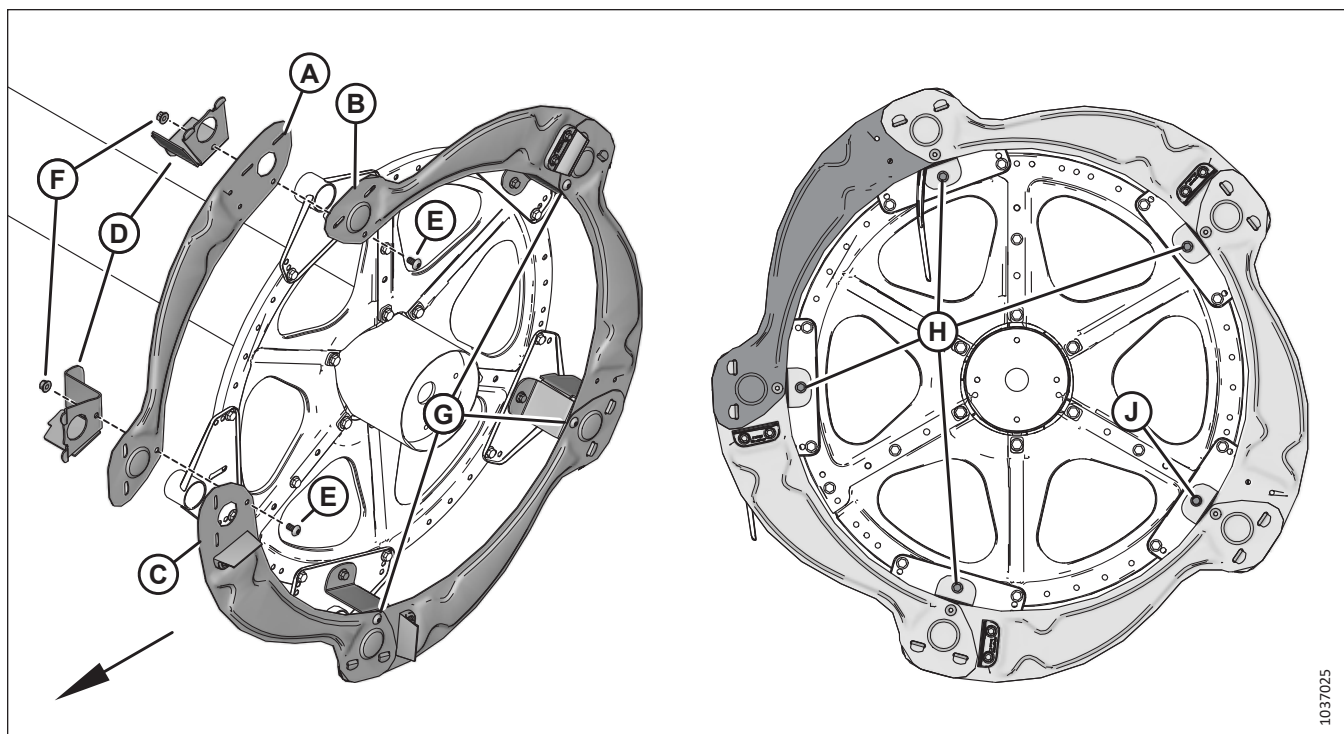


Figure 3.82: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

7. Installez le dernier segment du capot de diviseur (A) comme suit :

NOTE:

La flèche pointe vers l'avant de la machine.

- a. Placez l'extrémité large du dernier segment (A) **DERRIÈRE** le segment (B). Placez l'autre extrémité du dernier segment **AU-DESSUS** du segment (C).
 - b. Installez les pattes des supports de capot de diviseur (D) à travers les segments du capot.
 - c. Fixez les supports de capot de diviseur à l'aide de deux vis Torx® M10 X 1,5 X 20 (E) et d'écrous (F).
 - d. Serrez cinq vis Torx® M10 X 1,5 X 20 (E) et (G) à 39 Nm (29 pi-lbf). Faites tourner le rabatteur pour atteindre les vis si nécessaire.
8. Fixez les supports de capot de diviseur sur le disque du rabatteur à l'aide de quatre boulons hexagonaux M10 X 1,5 X 20 (H) et d'écrous.
 9. Serrez les cinq boulons hexagonaux M10 X 1,5 X 20 (H) et (J) et les écrous qui fixent les supports de capot de diviseur sur les disques à cames à 68,5 Nm (50,5 pi-lbf).

3.8 Récupération des capots de diviseur de rabatteur triple

Il existe quatre types de capots de diviseur de rabatteur. Assurez-vous que vous installez le bon capot de diviseur au bon endroit, comme illustré ci-dessous :

NOTE:

La grande flèche pointe vers l'avant de la machine.

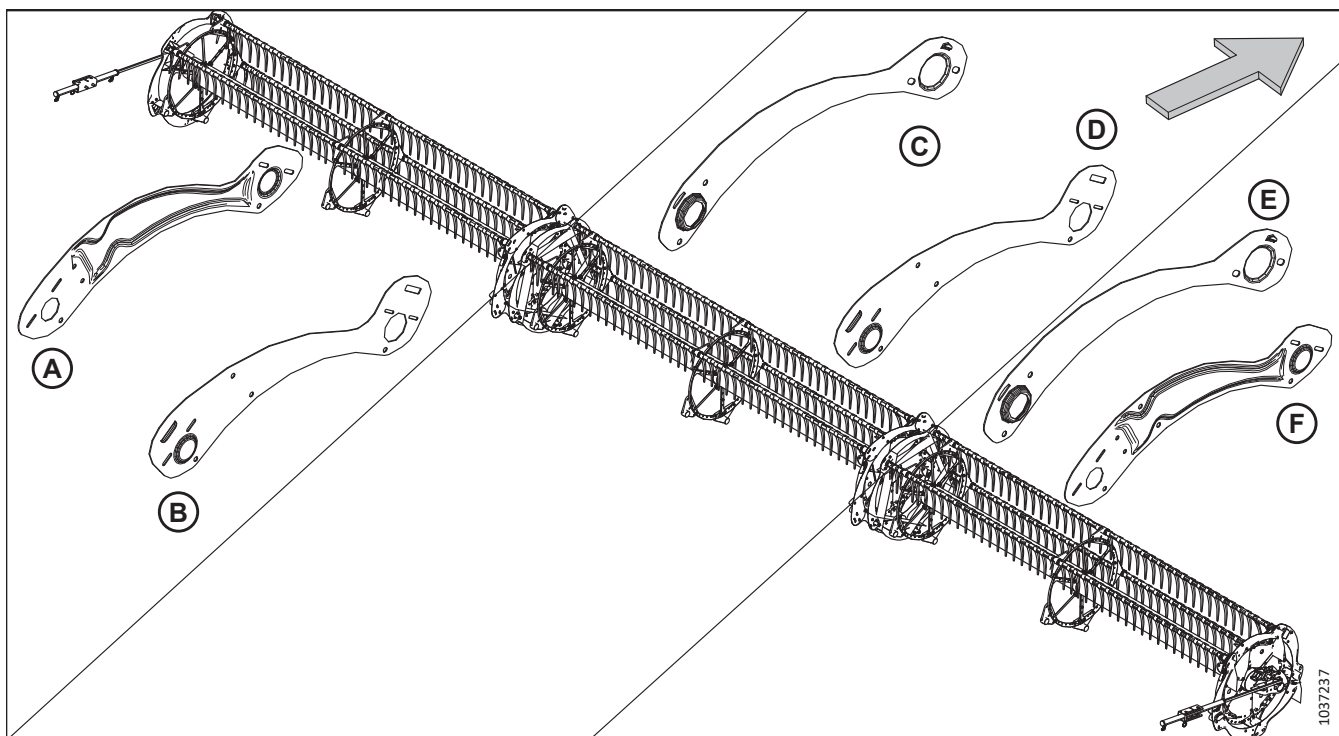


Figure 3.83: Capots de diviseur de rabatteur – Rabatteur triple (MD n° 340987 [sacs 1-3], MD n° 340988 [sacs 4-6])

A – Extrémité arrière, CG extérieur (MD n° 311695), sac 1

C – Extrémité arrière, CG intérieur central (MD n° 311795), sac 3

E – Extrémité arrière, CD intérieur (MD n° 311795) sac 5

B – Extrémité de la came, CG intérieur (MD n° 273823), sac 2

D – Extrémité de la came, CD extérieur central (MD n° 273823), sac 4

F – Extrémité de la came, CD extérieur (MD n° 311694), sac 6

1. Récupérez le sac d'expédition (A) (MD n° 340987) et le sac d'expédition (B) (MD n° 340988) contenant les pièces du capot de diviseur de rabatteur qui ont été retirées de la barre de coupe.

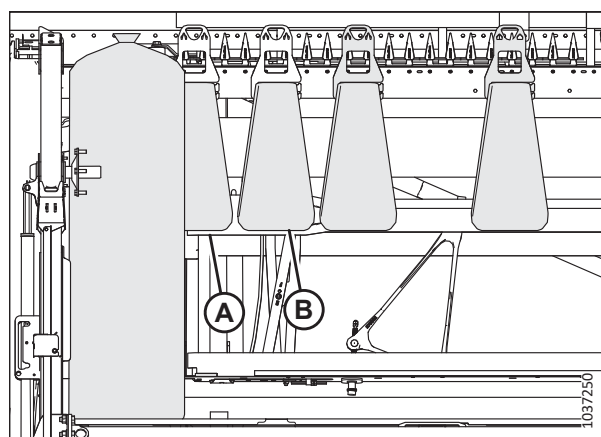


Figure 3.84: Pièces du capot du diviseur du rabatteur

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

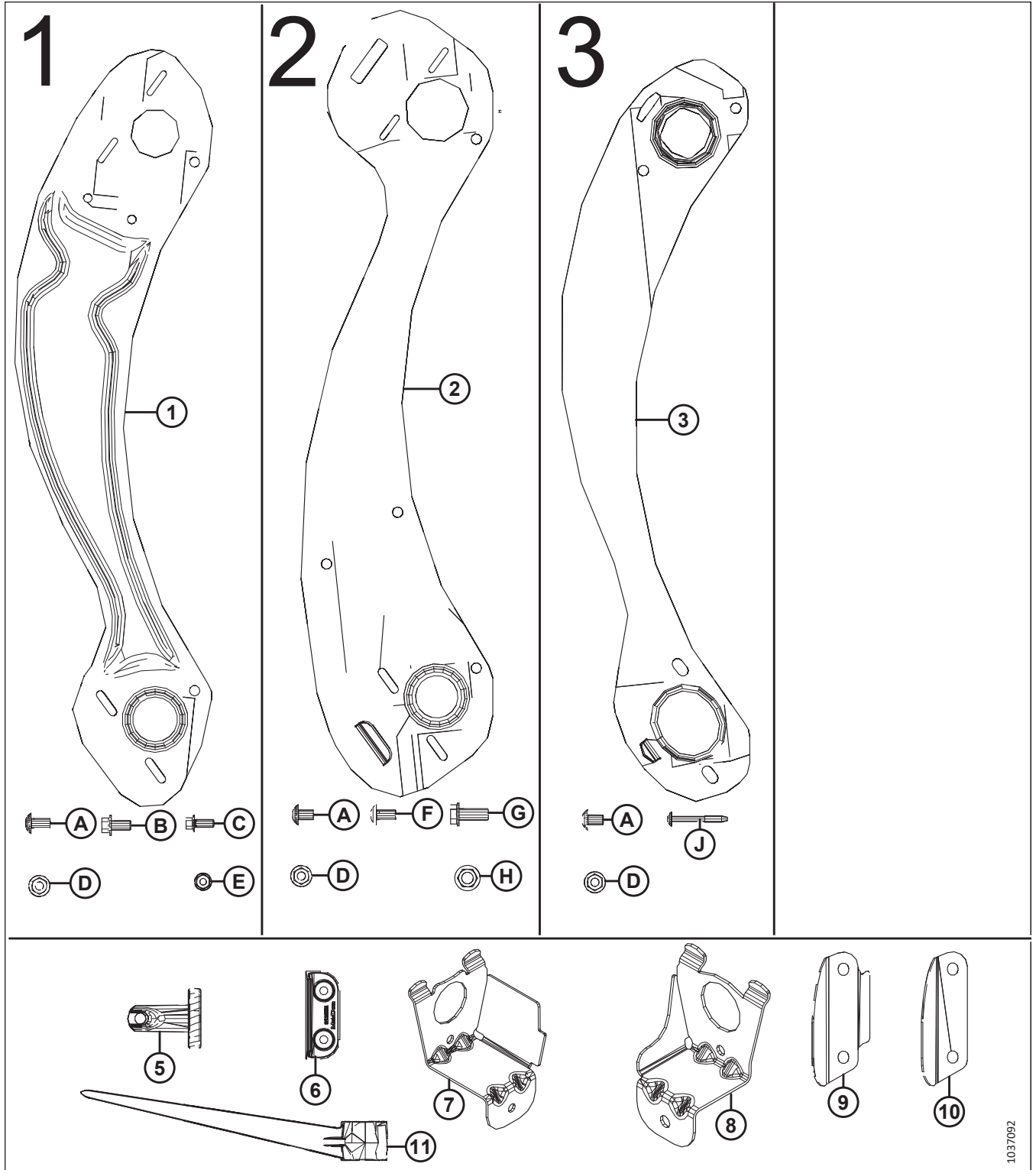


Figure 3.85: Sac de rabatteur triple de gauche – MD n° 340987

1037092

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

Tableau 3.3 Sac de rabatteur triple de gauche – MD n° 340987

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.
Sac 1			
1	311695	BLINDAGE – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE EXTÉRIEURE DE LA TÊTE DE 5 TIGES	5
6	313035	PALETTE – EXTRÉMITÉ RABATTEUR, HYTREL	3
7	311965	SUPPORT – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE SOUDÉE	5
A	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XSPCL-8,8-A3L	5
B	152655	BOULON – TÊTE DE 6 PANS HEX À COL. M10X1,5X20-8,8-AA1J	5
C	136300	BOULON – TÊTE HEXAGONALE M8X1,25X20-8,8-AA3L	6
D	135799	ÉCROU – 6 PANS HEX À COL. CTR LOC M10X1,5-10	5
E	135337	ÉCROU – BLOC HEXAGONAL CENTRAL À COL. M8X1,25-8-AA1J	6
Sac 2			
2	273823	BLINDAGE – EXTRÉMITÉ CAME INTÉRIEURE 5 TIGES CG	5
8	311964	SUPPORT – EXTRÉMITÉ DE CAME SOUDÉE	5
10	311906	DÉFLECTEUR – CAME INTÉRIEURE	5
A	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XSPCL-8,8-A3L	5
D	135799	ÉCROU – 6 PANS HEX À COL. CTR LOC M10X1,5-10	15
F	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-AA1J	10
G	320180	BOULON – TÊTE HEXAGONALE À COL. M12X1,75X30-SPCL-8,8-ZINC	5
H	136431	ÉCROU – 6 PANS HEX À COL. CTR LOC M12X1,75-10	5
Sac 3			
3	311795	BLINDAGE – EXTRÉMITÉ CENTRALE À 5 TIGES	5
5	273968	BAGUE – CAPOT	5
11	311524	DOIGT – PLASTIQUE, INCLINÉ CG (PAQUET DE 10)	1
A	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-A3L	10
D	135337	ÉCROU – BLOC HEXAGONAL CENTRAL À COL. M8X1,25-8-AA1J	10
J	252687	VIS – PLASTITE DOUBLE HÉLICE 48°	5

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

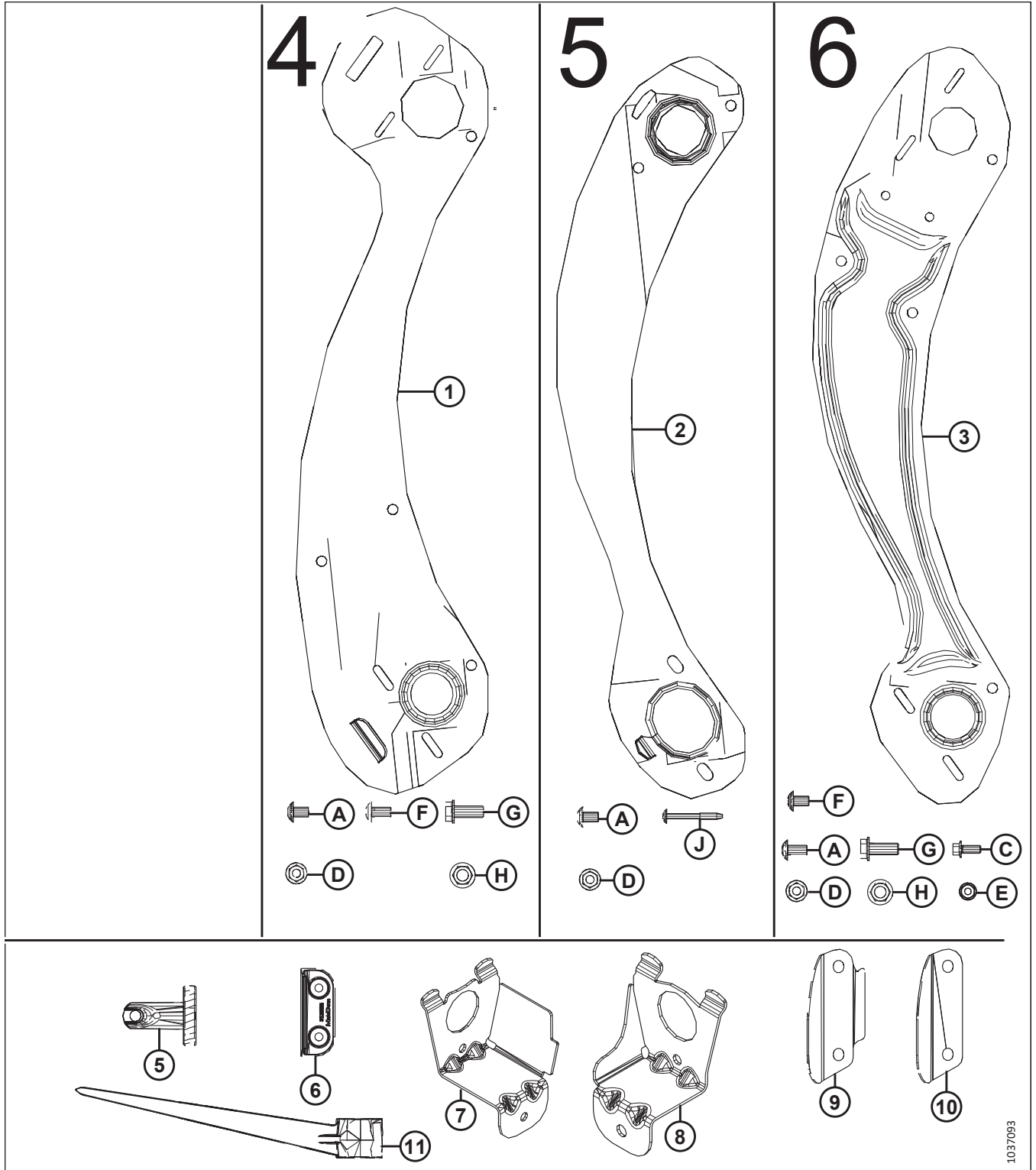


Figure 3.86: Sac de rabatteur triple de droite – MD n° 340988

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

Tableau 3.4 Sac de rabatteur triple de droite – MD n° 340988

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.
Sac 4			
1	273823	BLINDAGE – EXTRÉMITÉ DE CAME INTÉRIEURE CENTRALE À 5 TIGES	5
8	311964	SUPPORT – EXTRÉMITÉ DE CAME SOUDÉE	5
10	311906	DÉFLECTEUR – CAME INTÉRIEURE	5
A	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XSPCL-8,8-A3L	5
D	135799	ÉCROU – 6 PANS HEX À COL. CTR LOC M10X1,5-10	15
F	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-AA1J	10
G	320180	BOULON – TÊTE HEXAGONALE À COL. M12X1,75X30-SPCL-8,8-ZINC	5
H	136431	ÉCROU – 6 PANS HEX À COL. CTR LOC M12X1,75-10	5
Sac 5			
2	311795	BLINDAGE – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE INTÉRIEURE À 5 TIGES CD	5
5	273968	BAGUE – CAPOT	5
11	311524	DOIGT – PLASTIQUE, INCLINÉ CG (PAQUET DE 10)	1
A	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-A3L	10
D	135337	ÉCROU – BLOC HEXAGONAL CENTRAL À COL. M8X1,25-8-AA1J	10
J	252687	VIS – PLASTITE DOUBLE HÉLICE 48°	5
Sac 6			
3	311694	BLINDAGE – EXTRÉMITÉ EXTÉRIEURE DE LA CAME À 5 TIGES CD	5
8	311964	SUPPORT – EXTRÉMITÉ DE CAME SOUDÉE	5
6	313035	PALETTE – EXTRÉMITÉ RABATTEUR, HYTREL	3
9	311729	DÉFLECTEUR – CAME EXTÉRIEURE	5
A	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XSPCL-8,8-A3L	5
C	136300	BOULON – TÊTE HEXAGONALE M8X1,25X20-8,8-AA3L	6
D	135799	ÉCROU – 6 PANS HEX À COL. CTR LOC M10X1,5-10	15
G	320180	BOULON – TÊTE HEXAGONALE À COL. M12X1,75X30-SPCL-8,8-ZINC	5
H	136431	ÉCROU – 6 PANS HEX À COL. CTR LOC M12X1,75-10	5
E	135337	ÉCROU – BLOC HEXAGONAL CENTRAL À COL. M8X1,25-8-AA1J	6
F	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-AA1J	10

3.8.1 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l'extrémité de la came extérieure

Cette instruction est applicable à l'extrémité de la came extérieure sur toutes les configurations de rabatteurs.

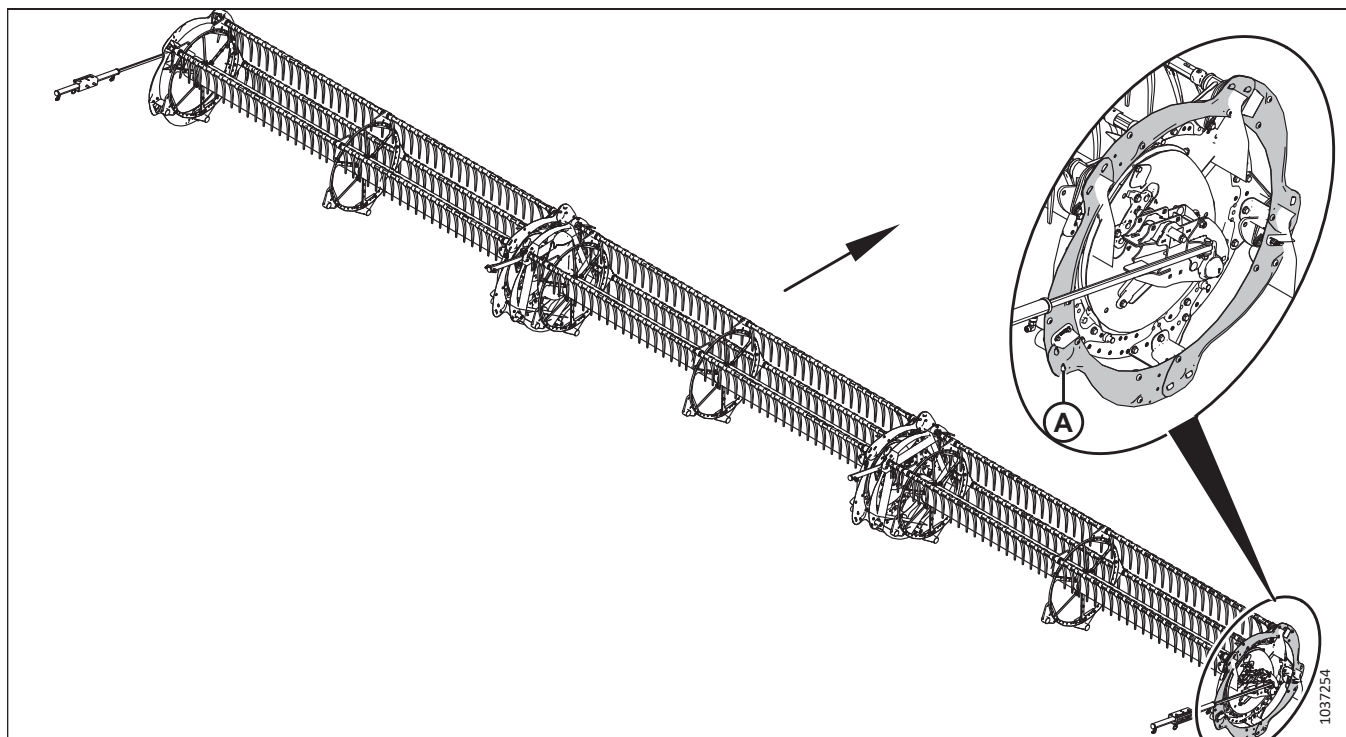


Figure 3.87: Rabatteur triple illustré

A – Extrémité de la came, CD extérieur (MD n° 311694)

NOTE:

La flèche pointe vers l'avant de la machine.

1. Récupérez le sac 6 de l'intérieur du sac du rabatteur triple MD n° 340988.
2. Récupérez la bague Torx® Plus IP27 fournie dans l'étui des manuels sur le rabatteur.

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

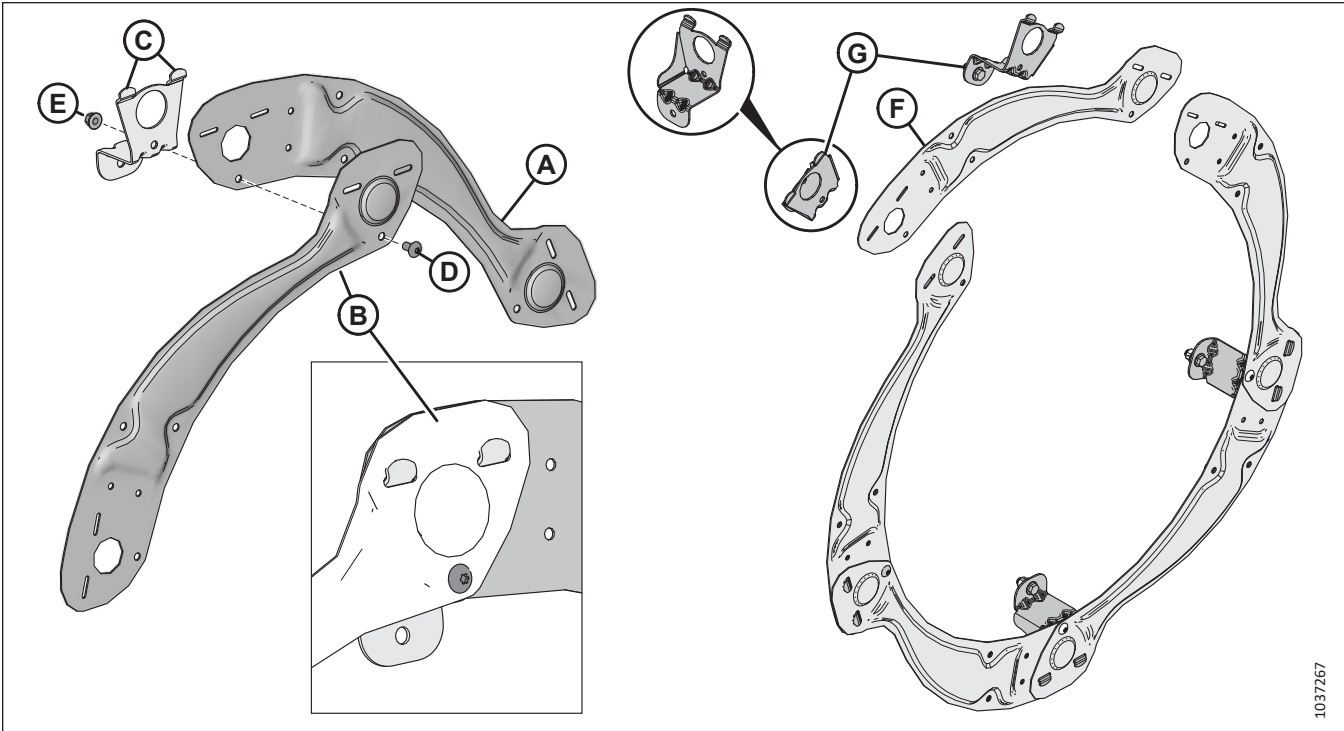


Figure 3.88: Rabatteur à cinq tiges – Montage initial du capot de diviseur

3. Assemblez le capot de diviseur comme suit :

- a. Placez le segment du capot de diviseur (A) **DERRIÈRE** le segment (B). Enclenchez les pattes du support du capot du diviseur (C) dans les deux segments et fixez-les avec la vis Torx® M10 X 1,5 X 20 (D) et l'écrou hexagonal (E). Ne serrez **PAS** la quincaillerie.
- b. Répétez l'opération pour les autres segments, en laissant le dernier segment (F) et les deux pattes du support (G) non installés.

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

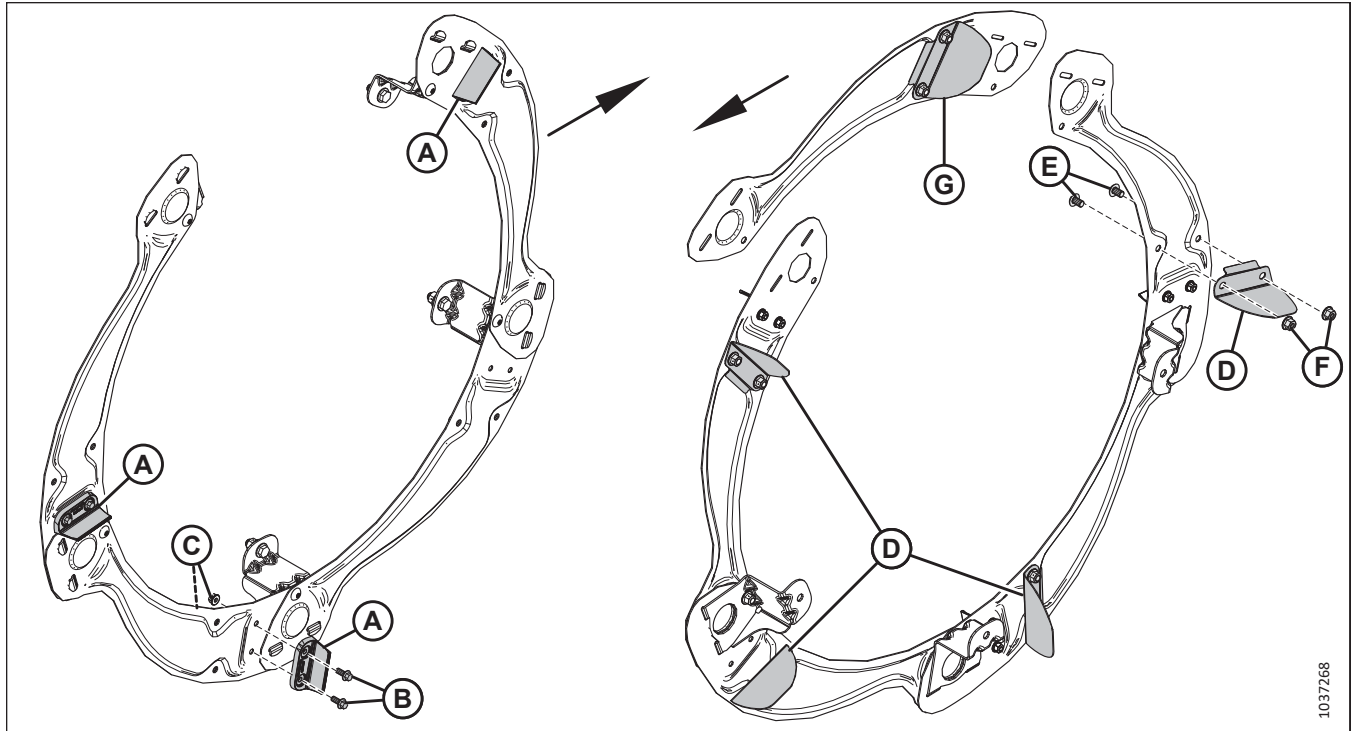


Figure 3.89: Rabatteur à cinq tiges – Palettes en caoutchouc et déflecteurs de came en aluminium

IMPORTANT:

Les flèches pointent vers l'avant de la machine. Assurez-vous que les palettes en caoutchouc et les déflecteurs de came sont orientés comme illustré.

4. Installez trois palettes d'extrémité de rabatteur en **CAOUTCHOUC** (A) sur la **FACE EXTÉRIEURE** de l'ensemble de l'assemblage en utilisant deux boulons hexagonaux M8 X 1,25 X 20 (B) et des écrous (C) par palette.
5. Installez quatre déflecteurs de came en **ALUMINIUM** (D) (MD n° 311729) sur la **FACE INTÉRIEURE** de l'ensemble du capot illustré en utilisant deux vis Torx® M10 X 1,5 X 16 (E) et des écrous hexagonaux (F).

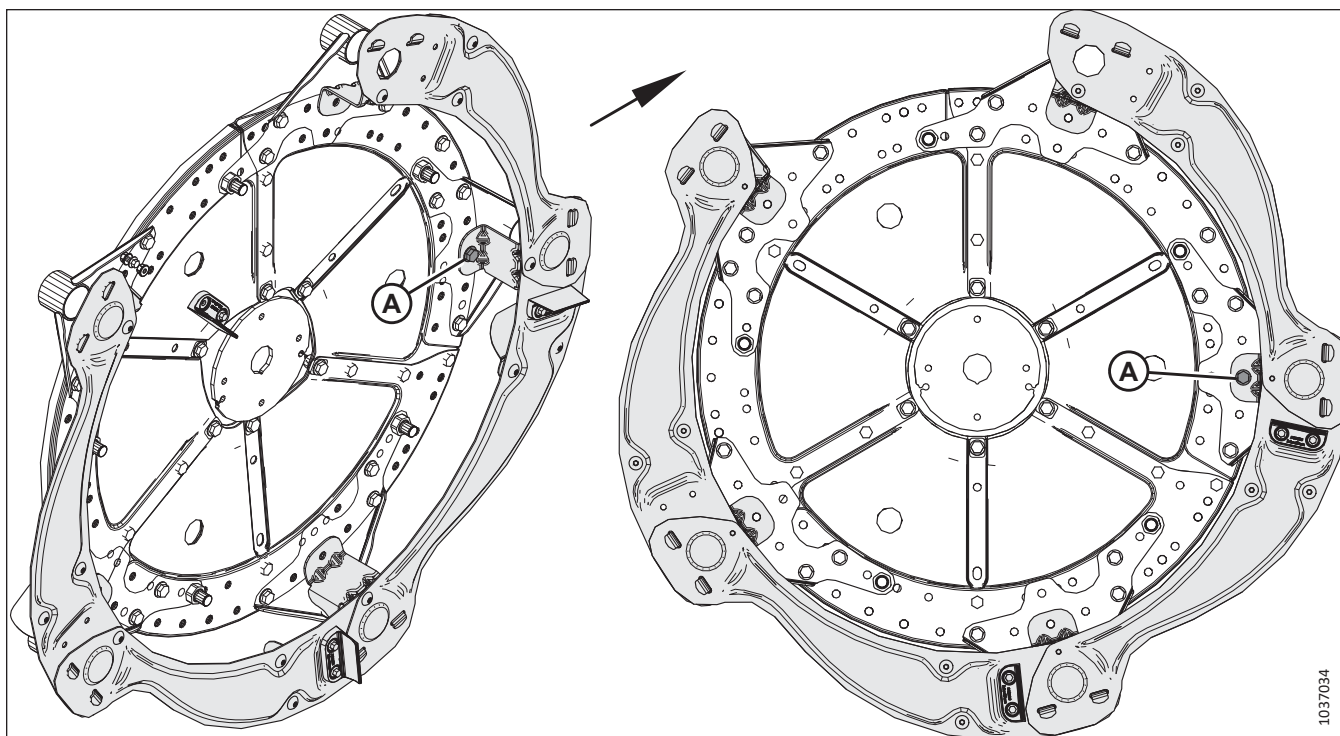


Figure 3.90: Rabatteur à cinq tiges – Capots d’extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

NOTE:

La flèche pointe vers l’avant de la machine.

6. Placez le capot de diviseur de rabatteur partiellement assemblé sur le rabatteur.
7. Fixez-le avec un boulon hexagonal M12 X 1,75 X 30 (A) et un écrou. Ne serrez **PAS** la quincaillerie.

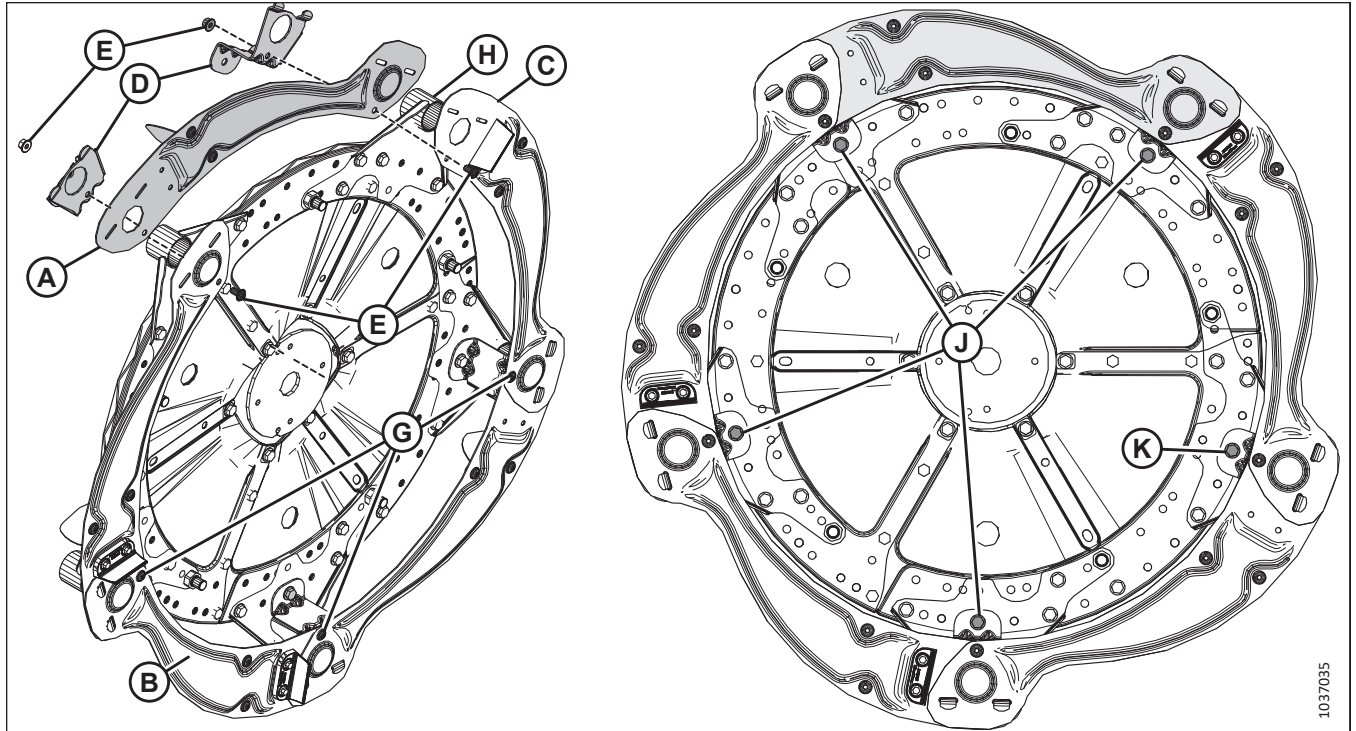


Figure 3.91: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

8. Installez le dernier segment du capot de diviseur (A) comme suit :
 - a. Placez l'extrémité large du dernier segment (A) **DERRIÈRE** le segment (B). Placez l'autre extrémité du dernier segment **AU-DESSUS** du segment (C).
 - b. Installez les pattes des supports de capot de diviseur (D) à travers les segments du capot.
 - c. Fixez les supports de capot de diviseur à l'aide de deux vis Torx® M10 X 1,5 X 20 (E) et d'écrous (F).
 - d. Serrez cinq vis Torx® M10 X 1,5 X 20 (E) et (G) à 39 Nm (29 pi-lbf). Faites tourner le rabatteur pour atteindre les vis si nécessaire.
9. Faites glisser les supports de capot de diviseur sur les tubes à dents (H).

NOTE:
Tous les tubes à dents ne sont pas représentés sur l'illustration.
10. Fixez les supports de capot de diviseur restants sur le disque du rabatteur à l'aide de quatre boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (J) et d'écrous.
11. Serrez les cinq boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (J) et (K) et les écrous qui fixent les supports de capot de diviseur sur les disques à cames à 68,5 Nm (50,5 pi-lbf).

3.8.2 Installation de capots de diviseur du rabatteur triple à l'extrémité arrière intérieure

Les capots de diviseur sont installés sur le rabatteur pour empêcher la récolte de s'enrouler autour du rabatteur.

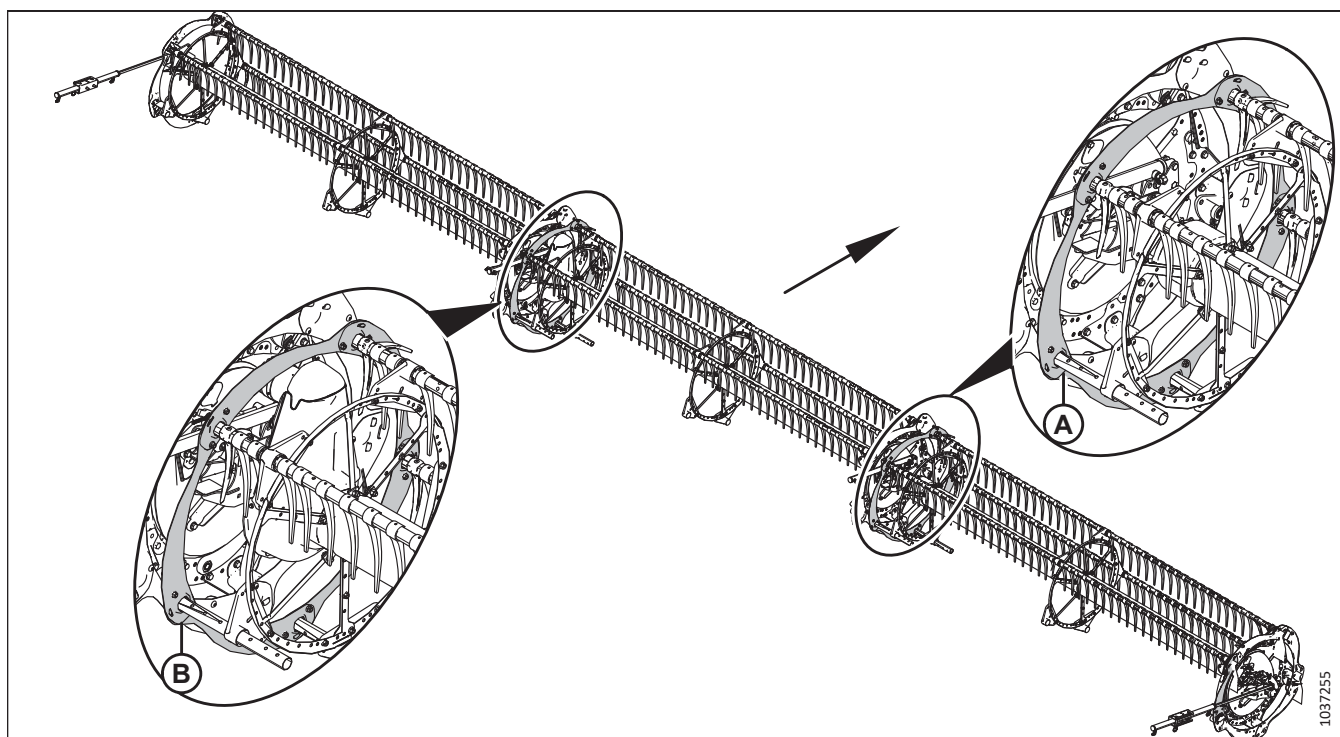


Figure 3.92: Rabatteur triple illustré

A – Capot de diviseur arrière intérieur (MD n° 311795) ; sac 5

B – Capot de diviseur arrière intérieur (MD n° 311795) ; sac 3

1. Pour le rabatteur de droite, récupérez le sac 5 de l'intérieur du sac du rabatteur triple MD n° 340988.
2. Pour le rabatteur central, récupérez le sac 3 de l'intérieur du sac du rabatteur triple MD n° 340987.
3. Récupérez la bague Torx® Plus IP27 fournie dans l'étui des manuels sur le rabatteur.

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

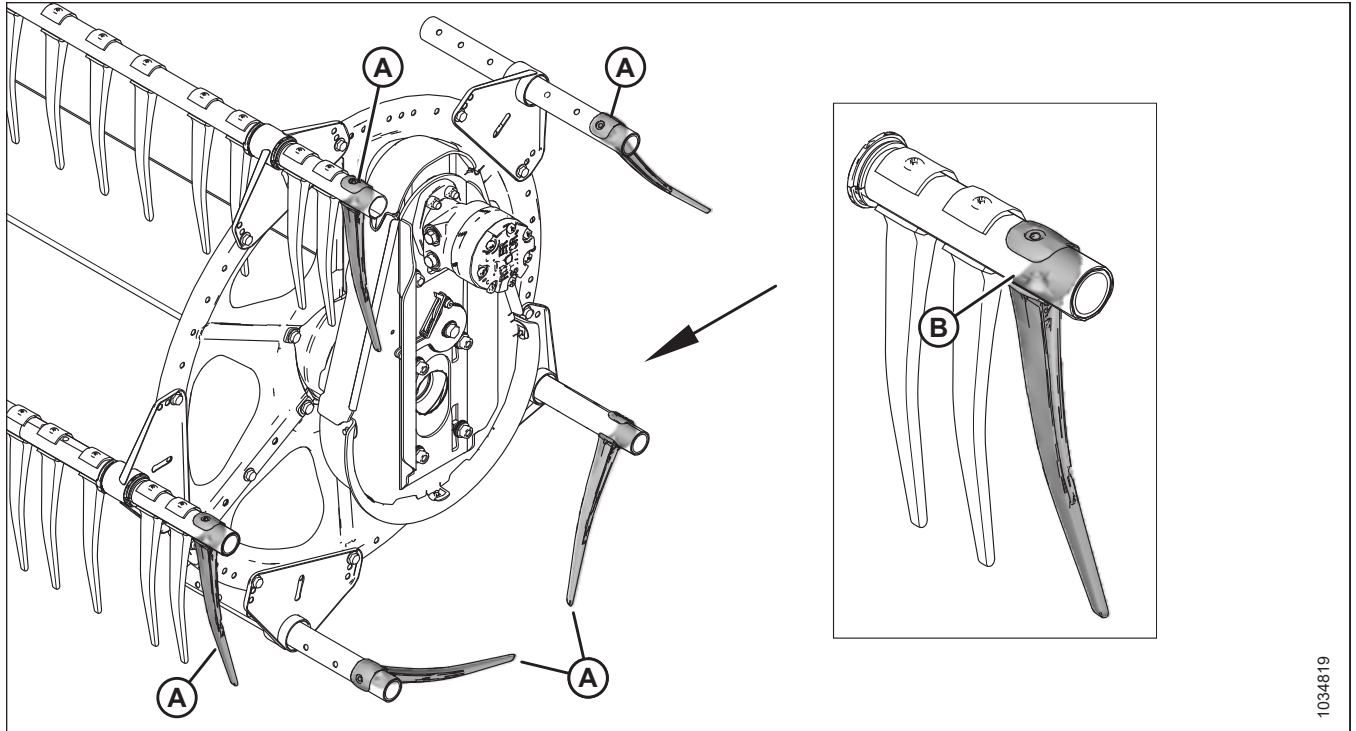


Figure 3.93: Doigts placés sur les tubes à doigts

4. Placez un doigt (A) sur chaque tube à dents. Veillez à ce que la **FACE OUVERTE** (B) des doigts soit orientée vers l'**AVANT** de la machine.

NOTE:

La flèche pointe vers l'avant de la machine.

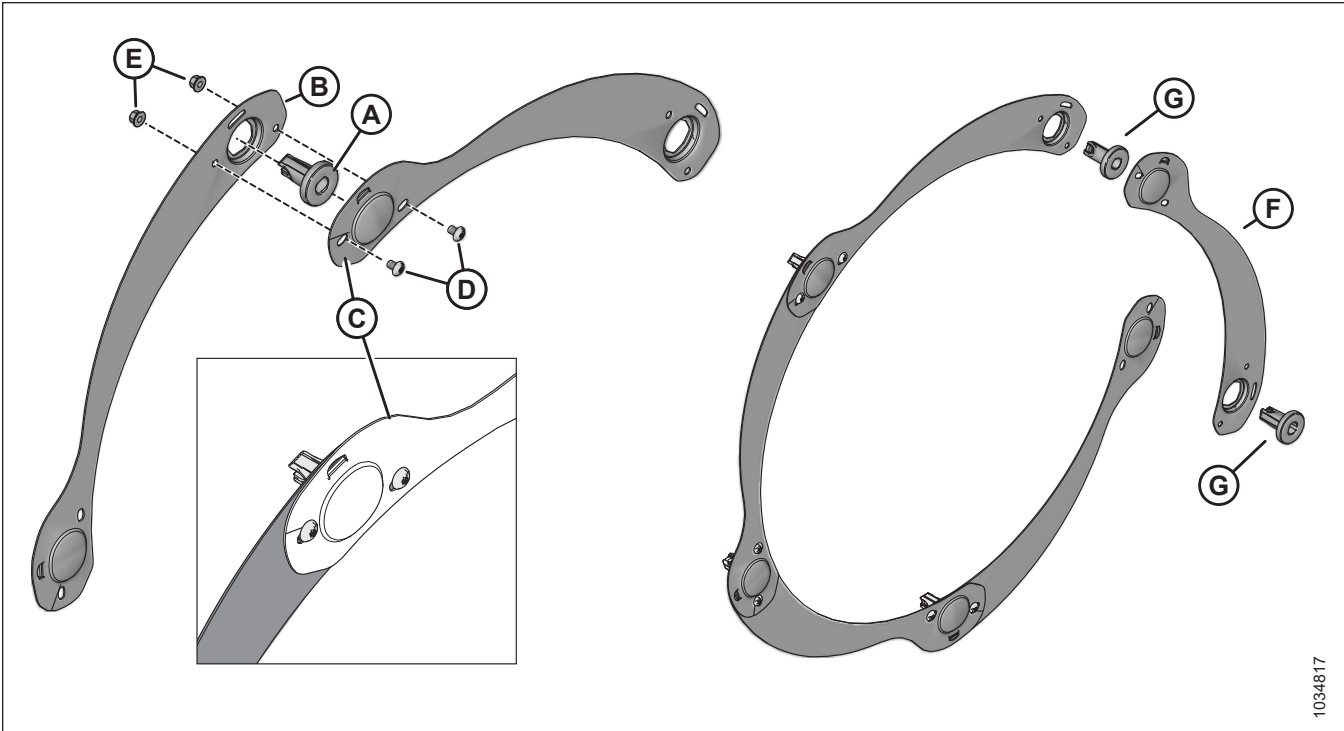


Figure 3.94: Sous-ensemble de capot de diviseur

5. Assemblez le capot de diviseur comme suit :

- a. Insérez la bague (A) dans le segment du capot de diviseur (B).
- b. Placez l'extrémité en creux du segment du capot de diviseur (C) **AU-DESSUS** du segment (B). Attachez les segments à l'aide de deux vis Torx® M10 X 1,5 X 16 (D) et d'écrous (E). Ne serrez **PAS** la quincaillerie.
- c. Répétez l'opération pour les autres segments, en laissant le dernier segment (F) et les deux bagues (G) non installés.

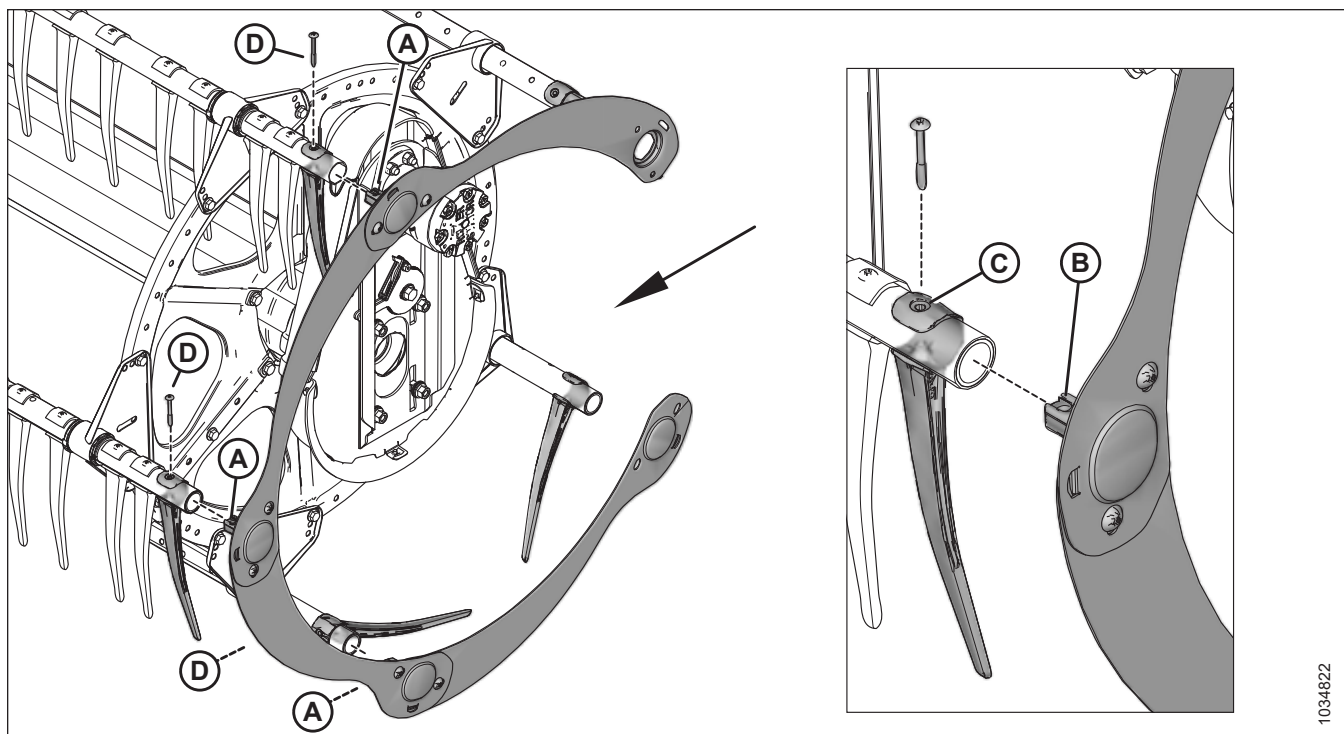


Figure 3.95: Capot de diviseur monté sur le rabatteur

6. Montez le capot de diviseur sur le rabatteur comme suit :

- a. Insérez les trois bagues (A) dans les tubes à dents. Alignez les trous de la bague (B) et du doigt (C) avec le trou du tube à dents.
- b. Fixez les bagues et les doigts à l'aide de vis Torx® Plastite® (D). Ne serrez **PAS** la quincaillerie.

NOTE:

La flèche pointe vers l'avant de la machine.

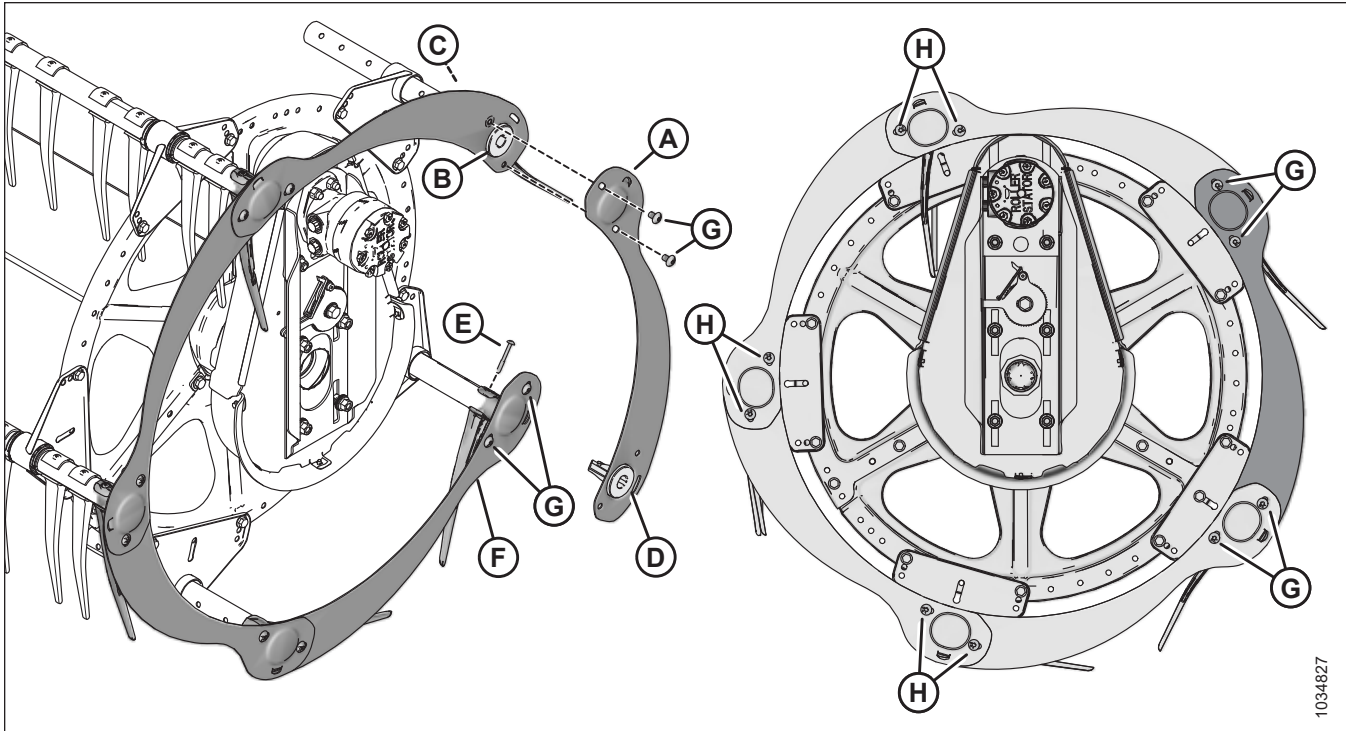


Figure 3.96: Assemblage du capot du diviseur terminé

7. Installez le segment du capot de diviseur restant (A) comme suit :
 - a. Installez la bague (B) dans le segment du capot et le tube à dents. Fixez avec la vis Torx® Plastite® (C). Ne serrez **PAS** la quincaillerie.
 - b. Installez la bague (D) dans le segment du capot de diviseur.
 - c. Insérez la bague (D) de l'extrémité du segment dans le tube à dents. Fixez avec la vis Torx® Plastite® (E). Ne serrez **PAS** la quincaillerie.
 - d. Placez l'extrémité en creux du segment (F) **AU-DESSUS** du segment (A).
 - e. Fixez les segments du capot de diviseur à l'aide des vis Torx® M10 X 1,5 X 16 (G) et des écrous.
8. Serrez toutes les vis Torx® Plastite® des doigts du tube à dents à 9 Nm (7 pi-lbf). Ne serrez **PAS** trop les vis pour éviter l'aplatissement des tubes.
9. Serrez toutes les vis Torx® M10 X 1,5 X 16 (G) et (H) à 39 Nm (29 pi-lbf).

3.8.3 Installation des capots de diviseurs de rabatteurs triples sur le rabatteur central

Les capots de diviseur du rabatteur central sont les mêmes que les capots du rabatteur droit. Le rabatteur triple est offert dans une configuration à cinq tiges uniquement.

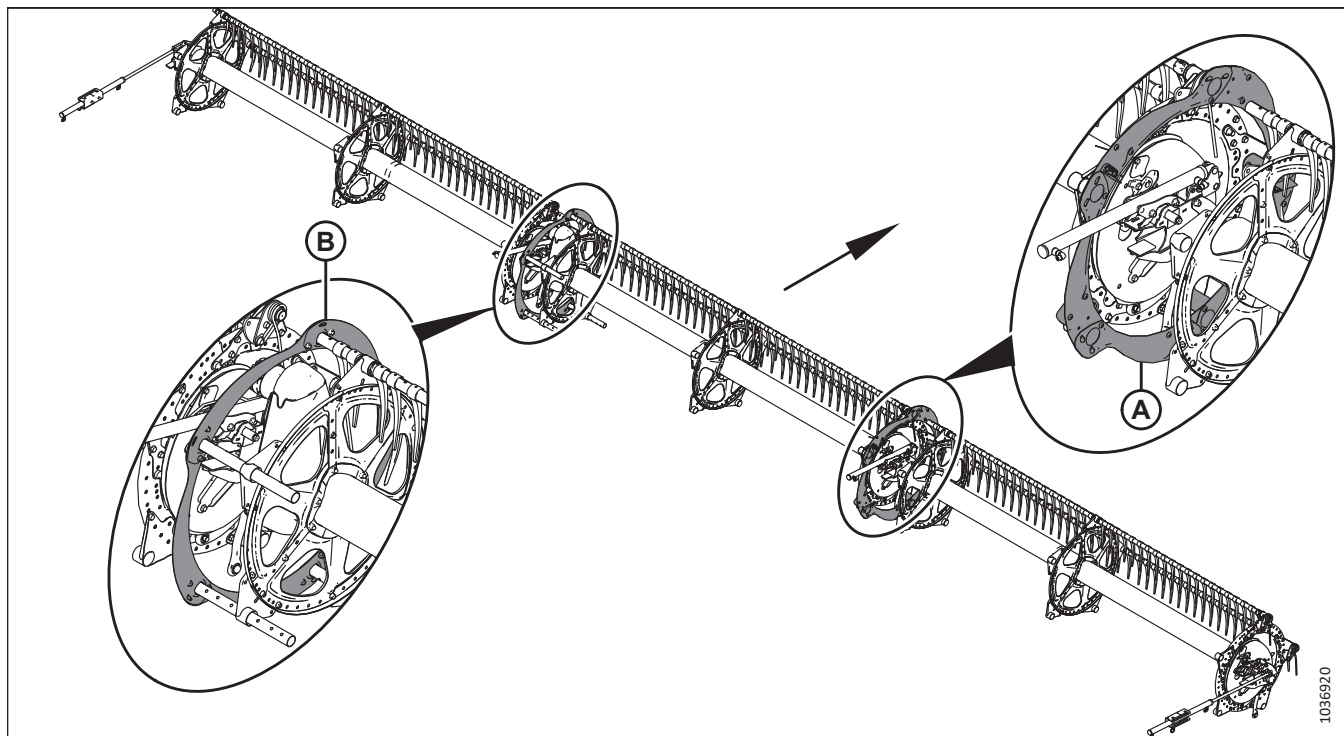


Figure 3.97: Rabatteur triple illustré

A – Extrémité de came du rabatteur triple central (MD n° 273823)

B – Extrémité arrière du rabatteur triple central (MD n° 311795)

1. Récupérez le sac 4 de l'intérieur du sac du rabatteur triple MD n° 340988. Installez le capot de diviseur de l'extrémité de la came extérieure (A). Pour obtenir des instructions, consultez [3.8.1 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l'extrémité de la came extérieure, page 83](#).
2. Récupérez le sac 3 de l'intérieur du sac du rabatteur triple MD n° 340987. Installez le capot de diviseur de l'extrémité intérieure (B). Pour obtenir des instructions, consultez [3.8.2 Installation de capots de diviseur du rabatteur triple à l'extrémité arrière intérieure, page 88](#).

3.8.4 Installation de capots de diviseur du rabatteur triple à l'extrémité de la came intérieure

Cette instruction est applicable à l'extrémité de la came intérieure sur toutes les configurations de rabatteurs.

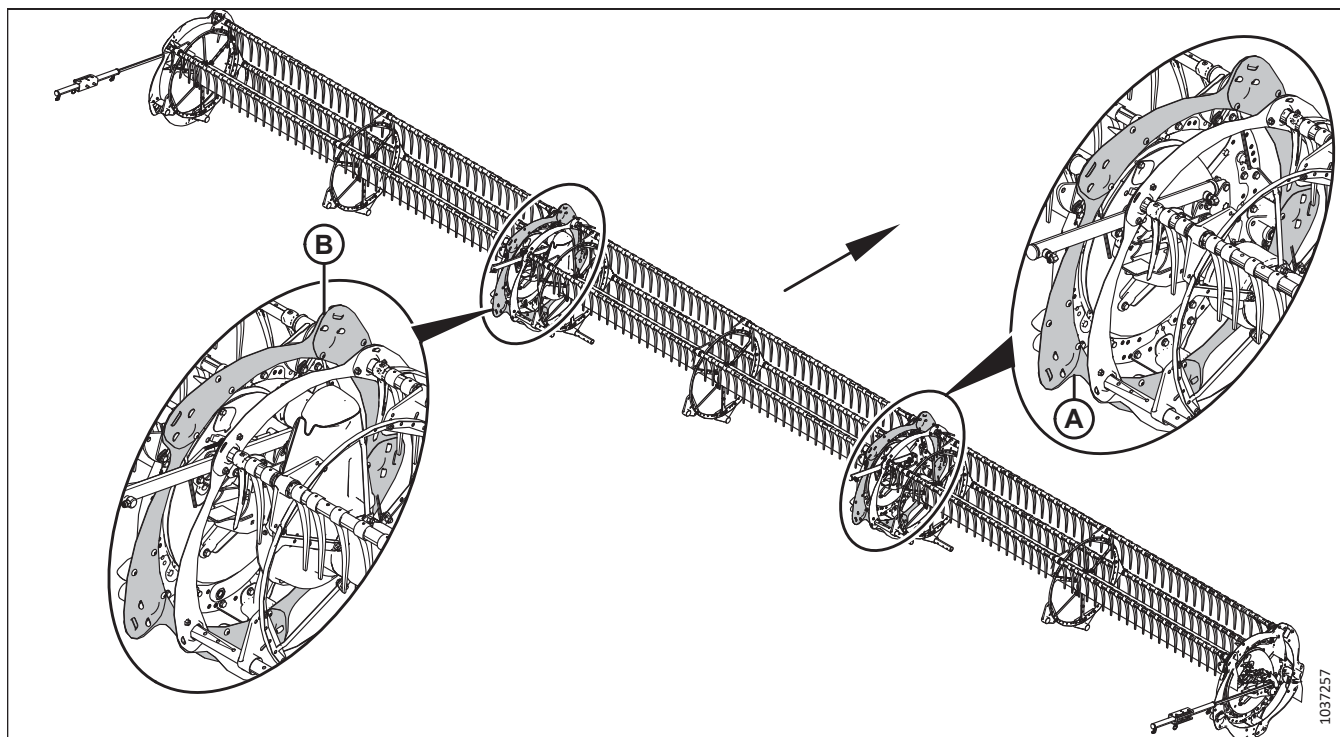


Figure 3.98: Rabatteur triple illustré

A – Extrémité de la came, capot du diviseur CG intérieur (MD n° 273823)

B – Extrémité de la came, capot du diviseur CG intérieur (MD n° 273823)

1. Pour le rabatteur gauche, récupérez le sac 2 de l'intérieur du sac du rabatteur triple MD n° 340987.
2. Pour le rabatteur central, récupérez le sac 4 de l'intérieur du sac du rabatteur triple MD n° 340988.
3. Récupérez la bague Torx® Plus IP27 fournie dans l'étui des manuels sur le rabatteur.

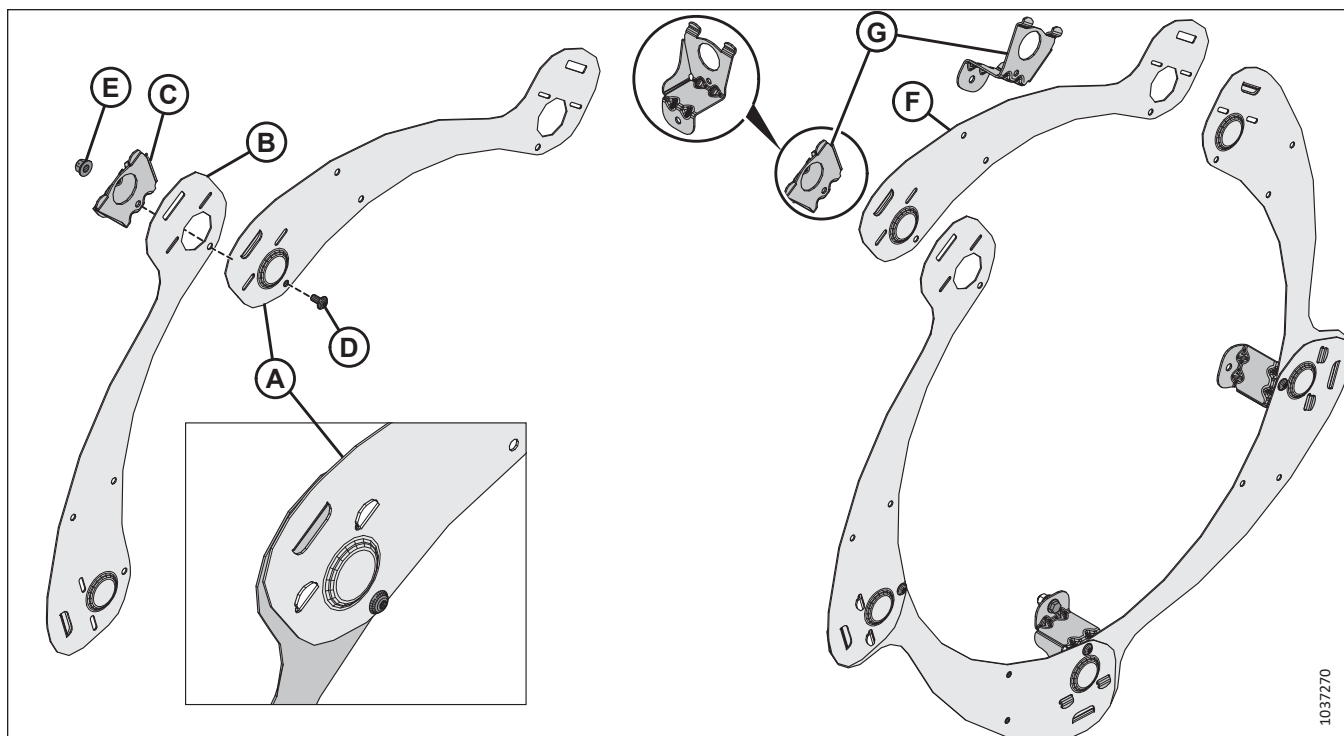


Figure 3.99: Rabatteur à cinq tiges – Montage initial du capot de diviseur

4. Assemblez le capot de diviseur comme suit :

- a. Placez le segment du capot de diviseur (A) **DERRIÈRE** le segment (B). Enclenchez les pattes du support du capot du diviseur (C) dans les deux segments et fixez-les avec la vis Torx® M10 X 1,5 X 20 (D) et l'écrou hexagonal (E). Ne serrez **PAS**.
- b. Répétez l'opération pour les autres segments, en laissant le dernier segment (F) et les deux pattes du support (G) non installés.

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

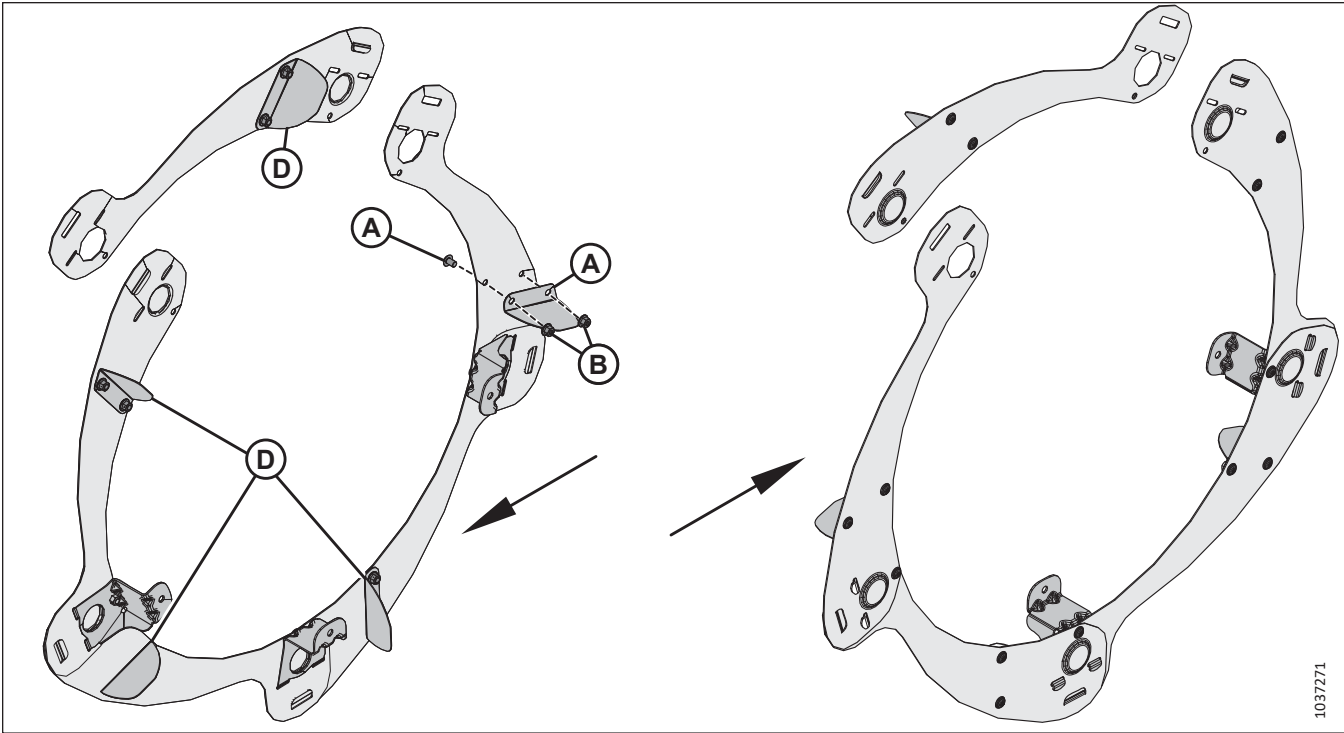


Figure 3.100: Rabatteur à cinq tiges – Déflecteurs de came en aluminium

IMPORTANT:

Les flèches pointent vers l'avant de la machine. Assurez-vous que les déflecteurs de came sont orientés comme illustré.

5. Installez quatre déflecteurs de came en **ALUMINIUM** (A) (MD n° 311906) sur la **FACE INTÉRIEURE** de l'ensemble du capot illustré en utilisant deux vis Torx® M10 X 1,5 X 16 (B) et des écrous hexagonaux (C).
6. Installez le déflecteur de came en **ALUMINIUM** (D) (MD n° 311906) sur le dernier segment, comme illustré, à l'aide de deux vis Torx® M10 X 1,5 X 16 et d'écrous hexagonaux.

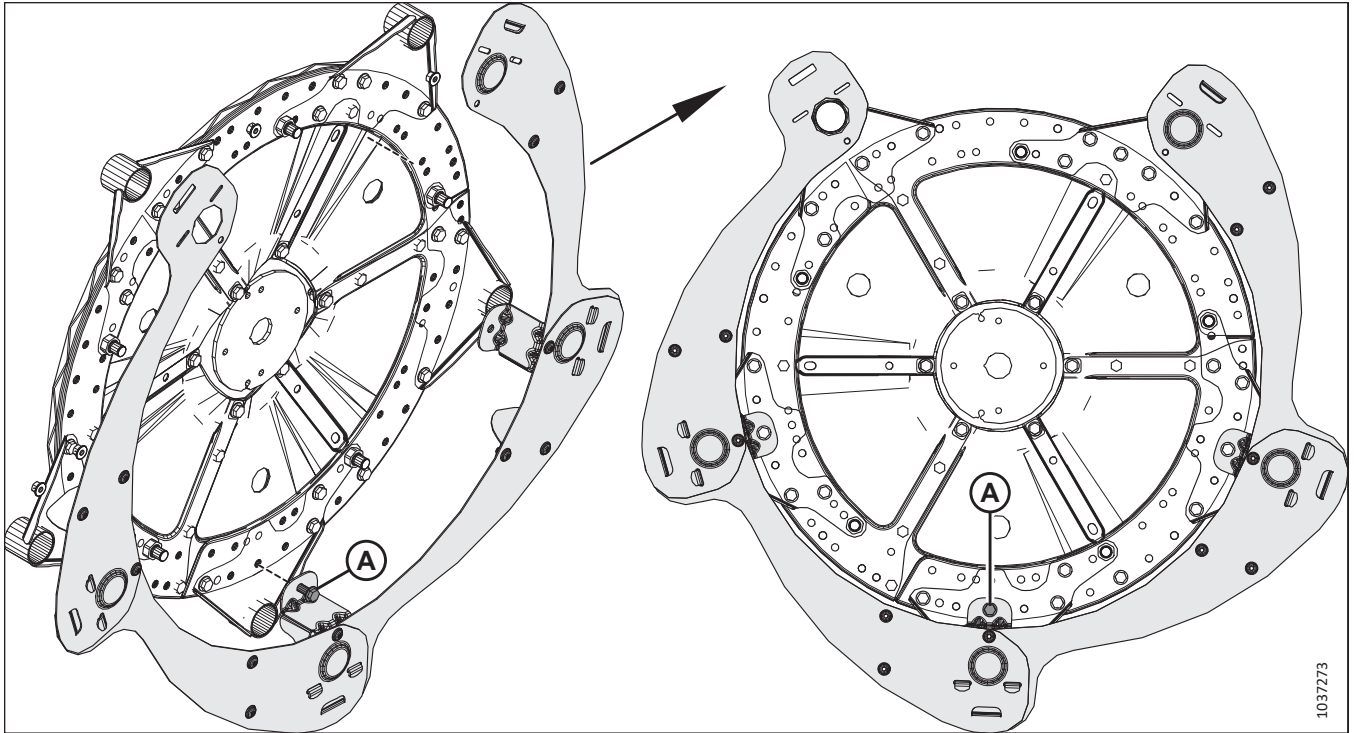


Figure 3.101: Rabatteur à cinq tiges – Capots d’extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

7. Placez le capot de diviseur de rabatteur partiellement assemblé sur le rabatteur.

NOTE:

La flèche pointe vers l’avant de la machine.

8. Fixez-le avec trois boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (A) et des écrous. Ne serrez **PAS** la quincaillerie.

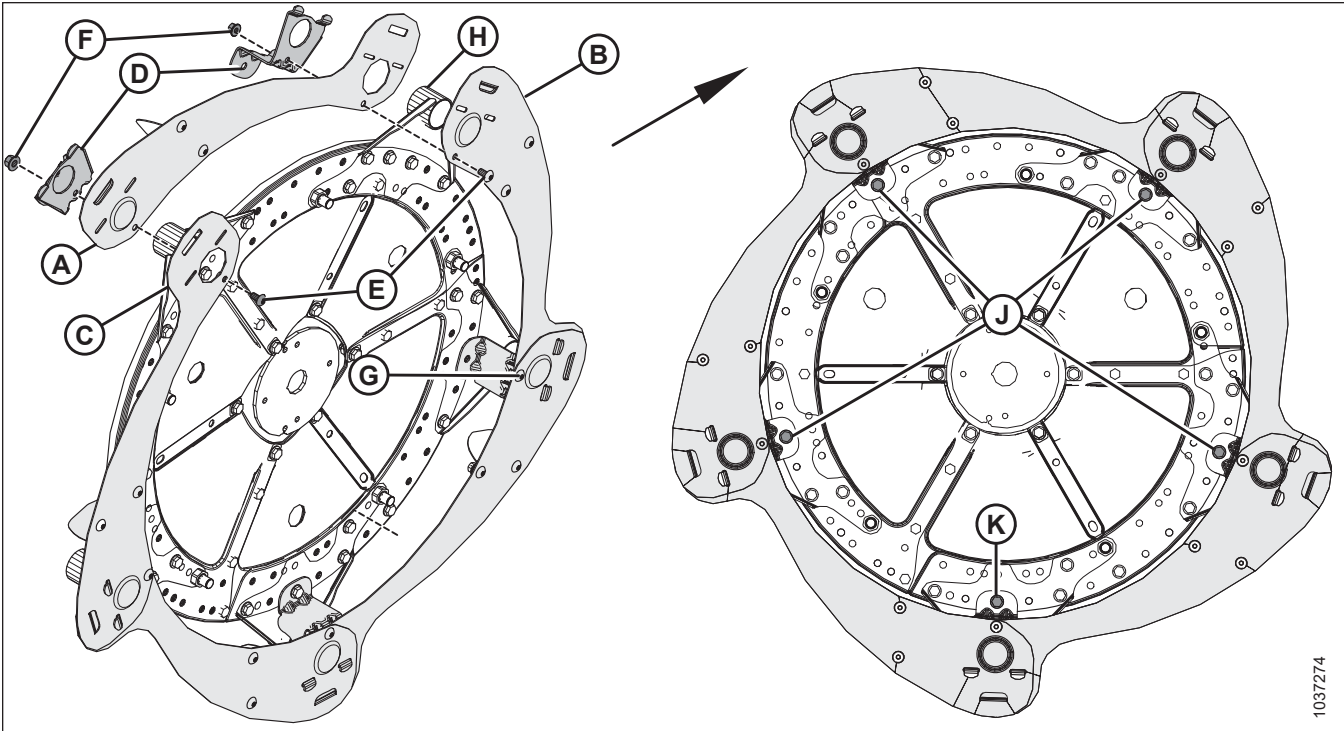


Figure 3.102: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur assemblés sur le rabatteur

9. Installez le dernier segment du capot de diviseur (A) comme suit :

NOTE:

La flèche pointe vers l'avant de la machine.

- a. Placez l'extrémité large du dernier segment (A) **DERRIÈRE** le segment (B). Placez l'autre extrémité du dernier segment **AU-DESSUS** du segment (C).
- b. Installez les pattes des supports de capot de diviseur (D) à travers les segments du capot.
- c. Fixez les supports de capot de diviseur à l'aide de deux vis Torx® M10 X 1,5 X 20 (E) et d'écrous (F).
- d. Serrez cinq vis Torx® M10 X 1,5 X 20 (E) et (G) à 39 Nm (29 pi-lbf). Faites tourner le rabatteur pour atteindre les vis si nécessaire.

10. Faites glisser les supports de capot de diviseur sur les tubes à dents (H).

NOTE:

Tous les tubes à dents ne sont pas présentés sur l'illustration.

11. Fixez les supports de capot de diviseur restants sur le disque du rabatteur à l'aide de quatre boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (J) et d'écrous.

12. Serrez les cinq boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (J) et (K) et les écrous qui fixent les supports de capot de diviseur sur les disques à cames à 68,5 Nm (50,5 pi-lbf).

3.8.5 Installation de capots de diviseur du rabatteur triple à l'extrémité arrière extérieure

Les capots de diviseur sont installés sur le rabatteur pour empêcher la récolte de s'enrouler autour du rabatteur.

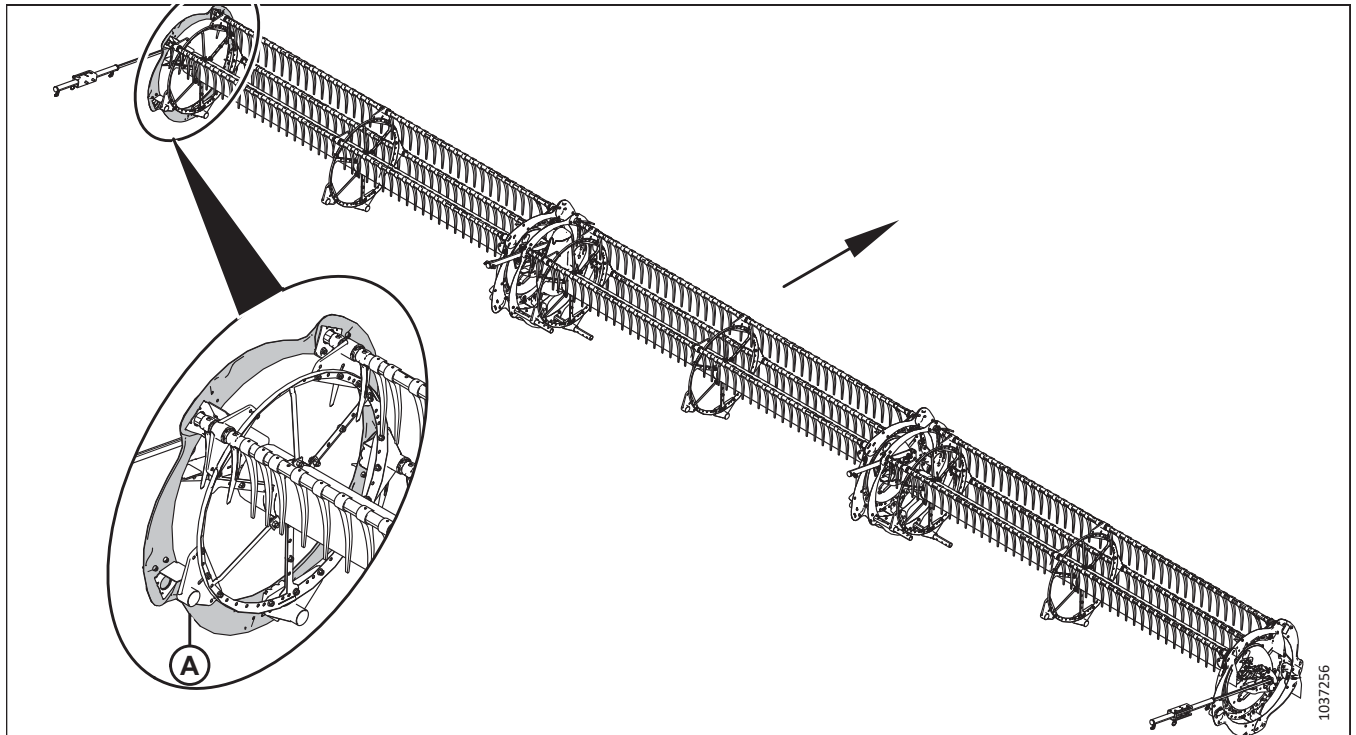


Figure 3.103: Rabatteur triple illustré

A – Capot de diviseur arrière extérieur (MD n° 311695)

1. Récupérez le sac 1 de l'intérieur du sac du rabatteur triple MD n° 340987.
2. Récupérez la bague Torx® Plus IP27 fournie dans l'étui des manuels sur le rabatteur.

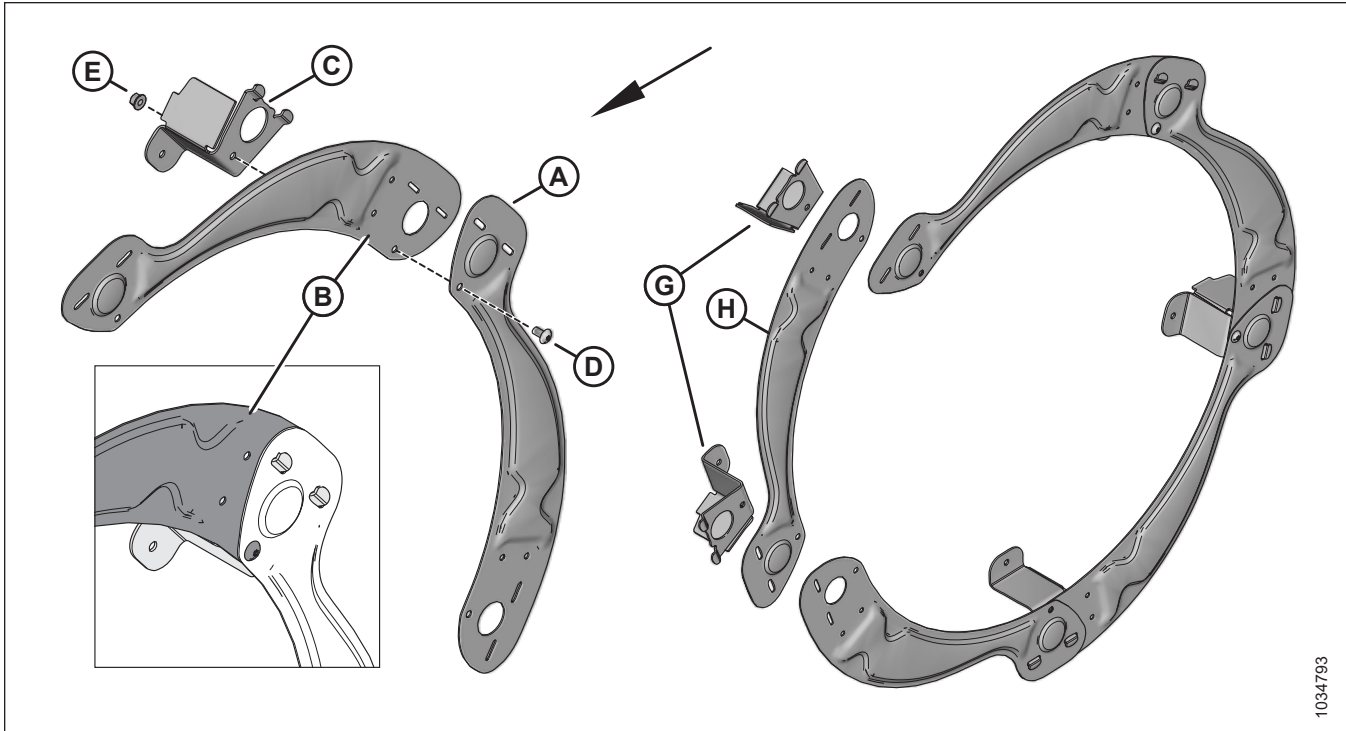


Figure 3.104: Rabatteur à cinq tiges – Montage initial du capot de diviseur

3. Assemblez le capot de diviseur comme suit :

NOTE:

La flèche pointe vers l'avant de la machine.

- a. Placez le segment du capot de diviseur (A) **DEVANT** le segment (B). Enclenchez les pattes du support du capot du diviseur (C) dans les deux segments et fixez-les avec la vis Torx® M10 X 1,5 X 20 (D) et l'écrou hexagonal (E). Ne serrez **PAS** la quincaillerie.
- b. Répétez l'opération pour les autres segments, en laissant le dernier segment (H) et les deux pattes du support (G) non installés.

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

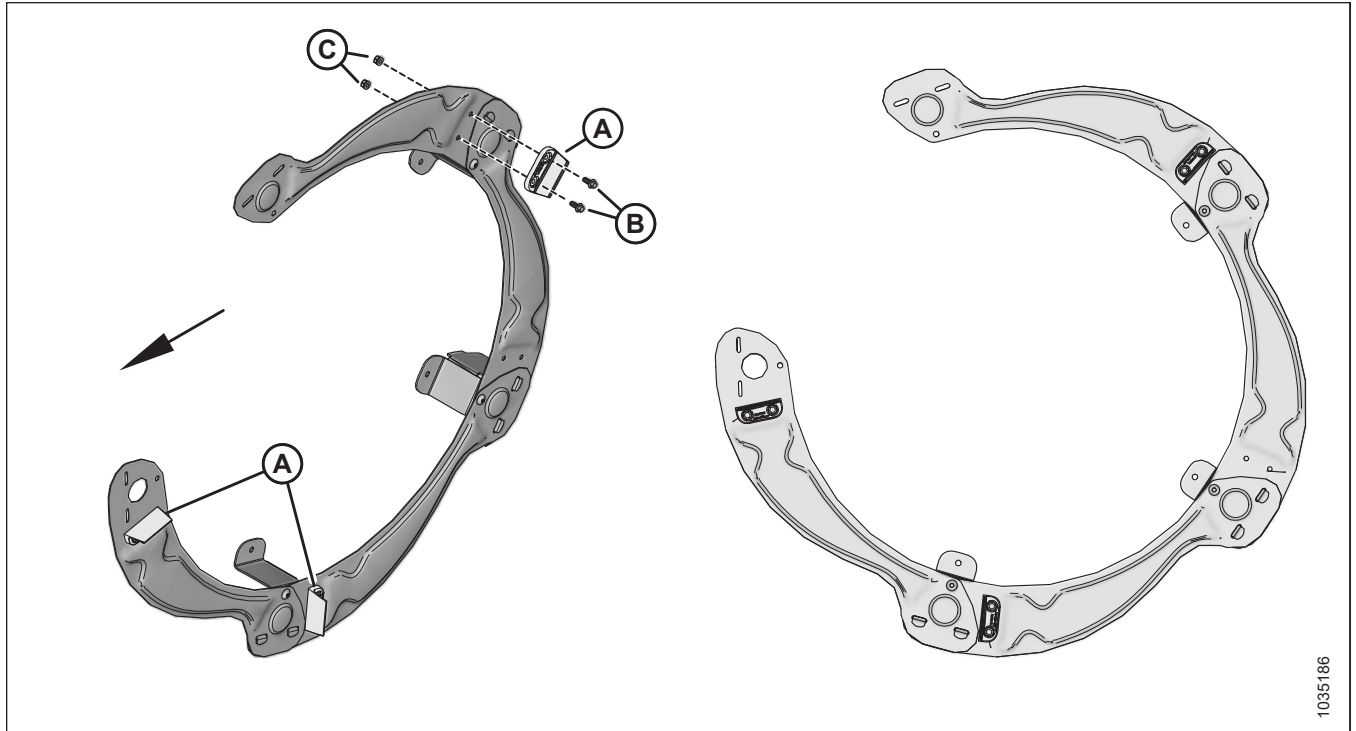


Figure 3.105: Rabatteurs à cinq tiges – Palettes en caoutchouc

4. Installez trois palettes d'extrémité de rabatteur en **CAOUTCHOUC (A)** sur la **FACE EXTÉRIEURE** de l'ensemble de l'assemblage en utilisant deux boulons hexagonaux M8 X 1,25 X 20 (B) et des écrous (C) par palette.

IMPORTANT:

La flèche pointe vers l'avant de la machine. Assurez-vous que les palettes en caoutchouc sont orientées comme illustré. Les palettes en caoutchouc des deux extrémités du rabatteur (la came extérieure et l'extrémité extérieure) doivent être alignées.

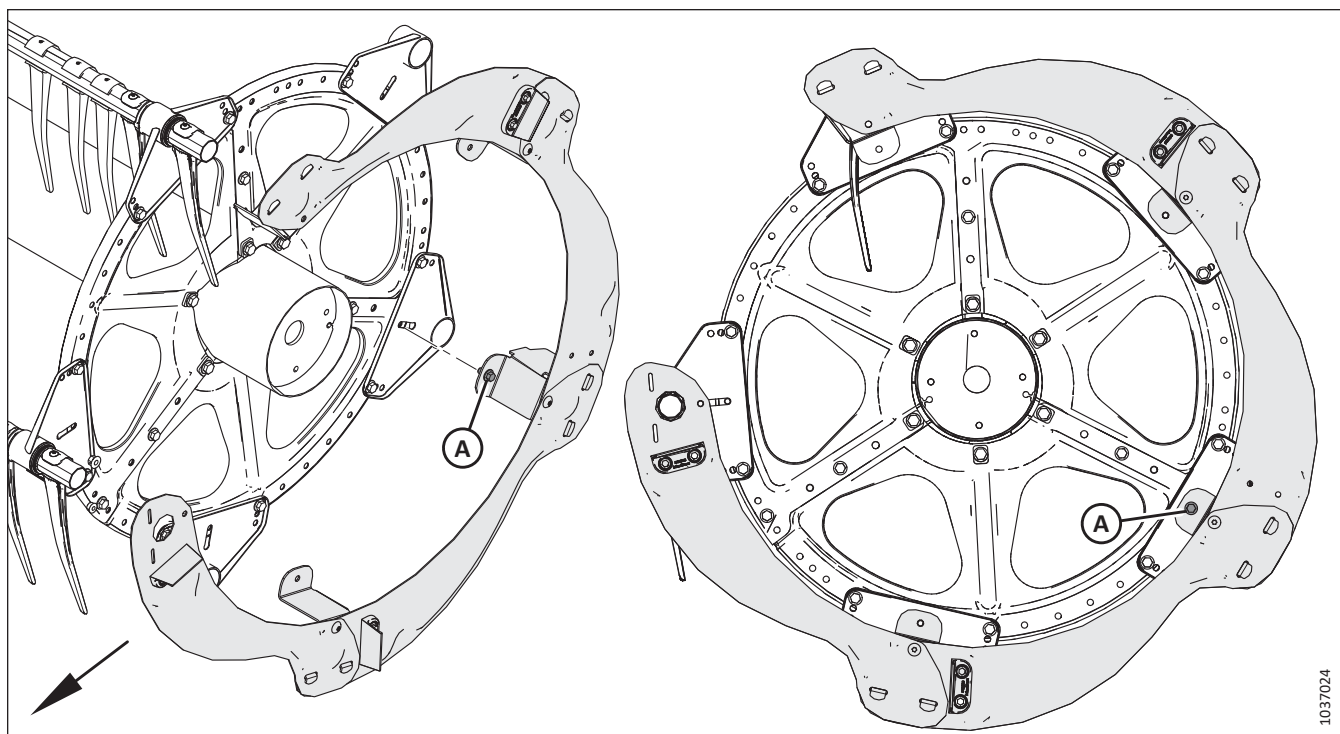


Figure 3.106: Rabatteur à cinq tiges – Capots d’extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

5. Placez le capot de diviseur de rabatteur partiellement assemblé sur le rabatteur et sur les tubes à doigts.

NOTE:

La flèche pointe vers l’avant de la machine.

6. Fixez-le avec un boulon hexagonal M10 X 1,5 X 20 (A) et un écrou à l’opposé de l’ouverture. Ne serrez **PAS** la quincaillerie.

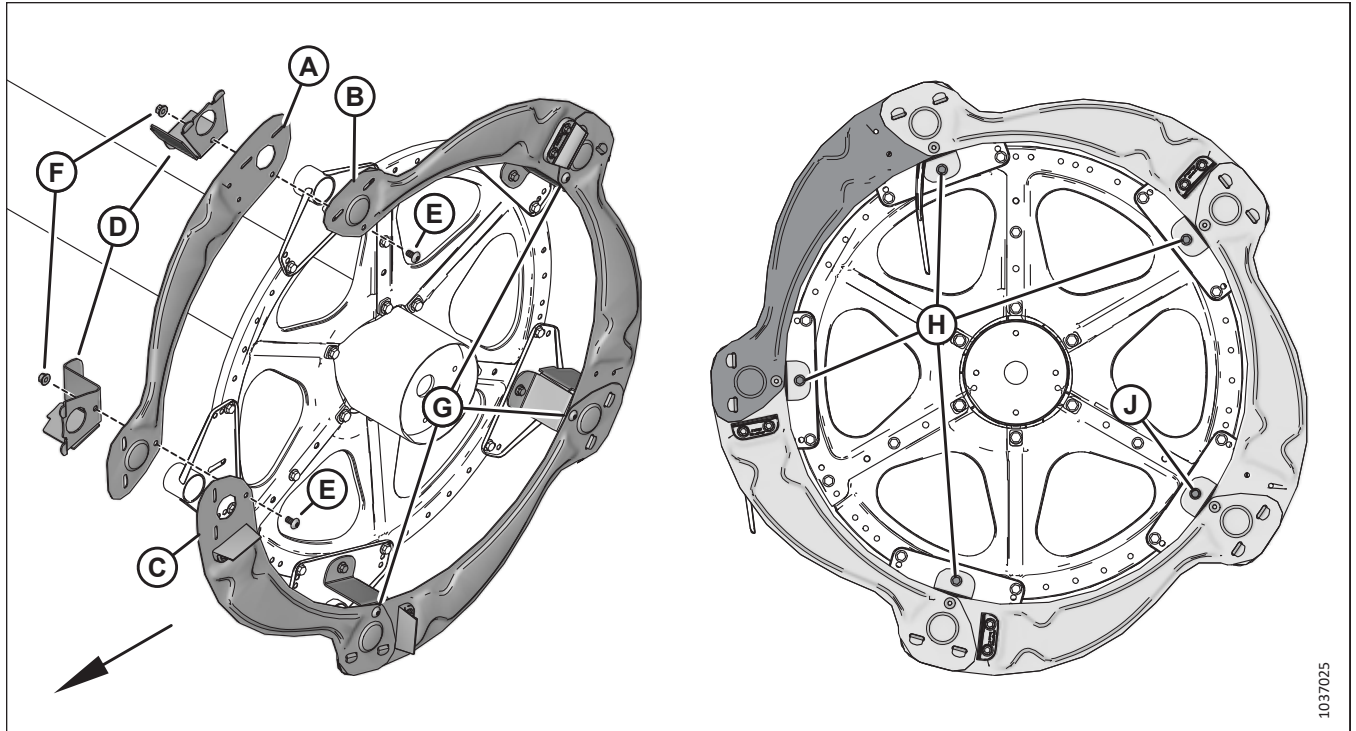


Figure 3.107: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

7. Installez le dernier segment du capot de diviseur (A) comme suit :

NOTE:

La flèche pointe vers l'avant de la machine.

- a. Placez l'extrémité large du dernier segment (A) **DERRIÈRE** le segment (B). Placez l'autre extrémité du dernier segment **AU-DESSUS** du segment (C).
 - b. Installez les pattes des supports de capot de diviseur (D) à travers les segments du capot.
 - c. Fixez les supports de capot de diviseur à l'aide de deux vis Torx® M10 X 1,5 X 20 (E) et d'écrous (F).
 - d. Serrez cinq vis Torx® M10 X 1,5 X 20 (E) et (G) à 39 Nm (29 pi-lbf). Faites tourner le rabatteur pour atteindre les vis si nécessaire.
8. Fixez les supports de capot de diviseur sur le disque du rabatteur à l'aide de quatre boulons hexagonaux M10 X 1,5 X 20 (H) et d'écrous.
 9. Serrez les cinq boulons hexagonaux M10 X 1,5 X 20 (H) et (J) et les écrous qui fixent les supports de capot de diviseur sur les disques à cames à 68,5 Nm (50,5 pi-lbf).

3.9 Préparation des flexibles hydrauliques

Les flexibles hydrauliques situés à gauche du FM200 sont temporairement fixés pendant le transport.

1. Sur la gauche du FM200, retirez le câble d'expédition (A) des flexibles hydrauliques.
2. **FD230, FD235, et FD240** : Placez le lot de flexibles (B) dans le palier (C). Fixez le lot de flexibles au palier en réinstallant la sangle (D) à travers le trou (E) du palier et sur le haut du palier (C).

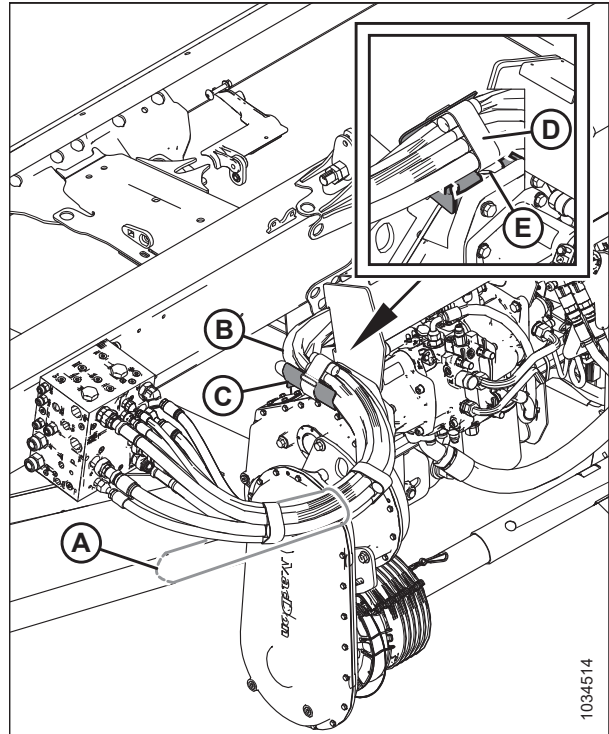


Figure 3.108: Flexibles hydrauliques – Gauche du FM200

3.10 Repositionnement de la boîte de vitesse d'achèvement en position de fonctionnement

Faites pivoter la boîte de vitesse d'achèvement de la position d'expédition à la position de fonctionnement.

1. Desserrez le boulon hexagonal (A) du palier de la boîte de vitesse principale (B).

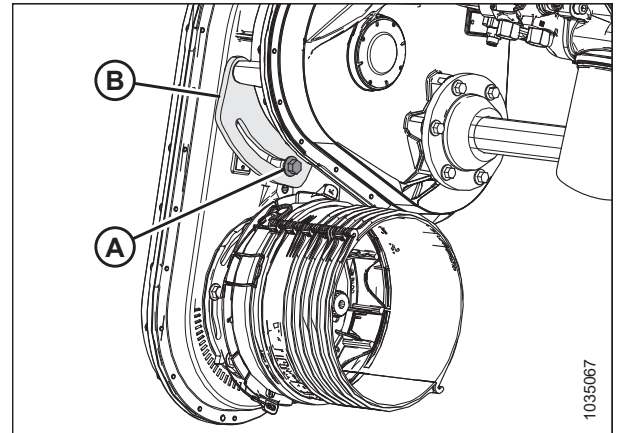


Figure 3.109: Position d'expédition

2. Retirez et conservez les deux boulons hexagonaux (A) du palier de la boîte de vitesse principale (B).
3. Faites pivoter la boîte de vitesse d'achèvement vers l'arrière et alignez les trous de montage avec les trous de montage du palier de la boîte de vitesse principale (B).

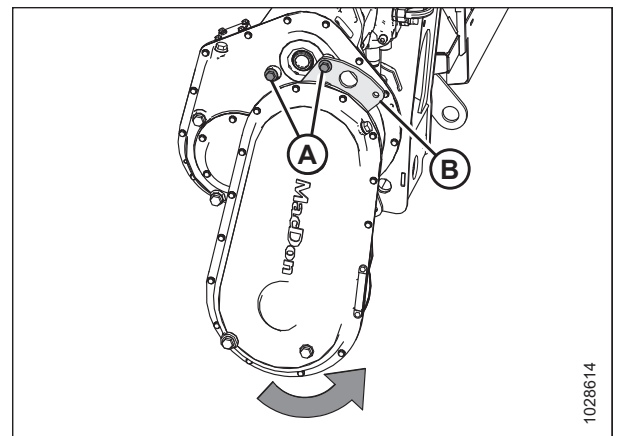


Figure 3.110: Position d'expédition

4. Fixez le palier (A) avec les deux boulons hexagonaux M12 retenus (B).
5. Serrez les trois boulons hexagonaux M12 à 58 Nm (42 pi-lbf).

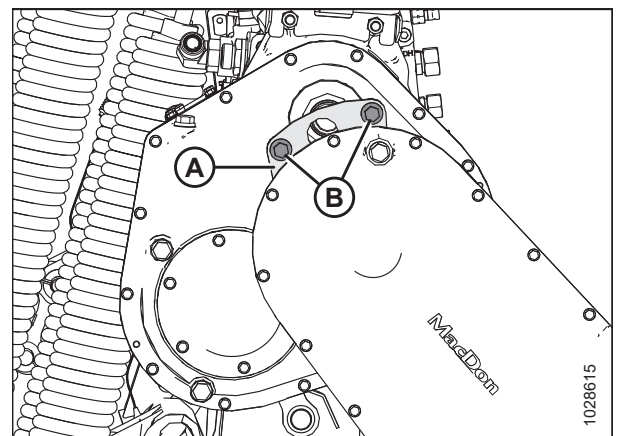


Figure 3.111: Position de fonctionnement

3.11 Montage de la transmission reliant le module de flottement à la moissonneuse-batteuse

La transmission transfère l'énergie de la PDM de la moissonneuse-batteuse à la boîte de vitesse d'achèvement du module de flottement de la plateforme.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Récupérer la transmission précédemment retirée de l'emplacement de chargement.
2. Poussez les pinces (A) vers le haut pour libérer le blindage (B).

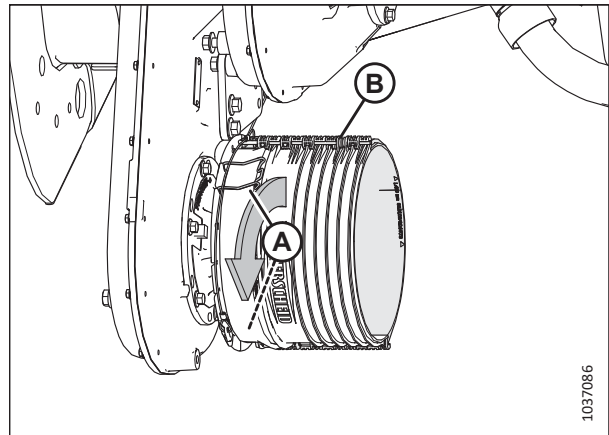


Figure 3.112: Blindage de la transmission

3. Faites glisser la transmission à travers le blindage (A). Tirez sur le collier à déconnexion rapide (B) pour libérer la chape de la transmission.
4. Faites glisser la transmission sur l'arbre de la boîte de vitesses jusqu'à ce qu'elle se verrouille sur l'arbre.

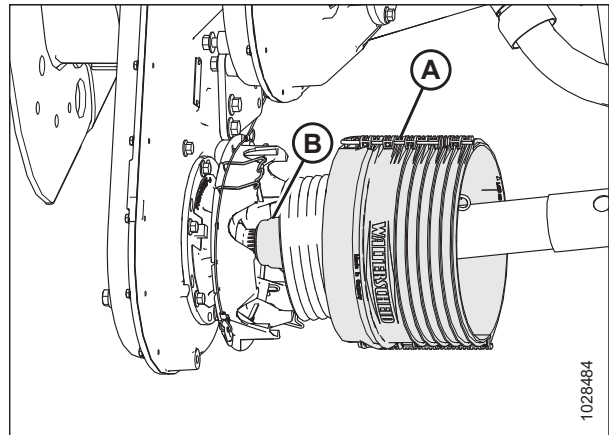


Figure 3.113: Blindage de la transmission

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

5. À l'extrémité opposée de la transmission (C), tirez sur le collier à déconnexion rapide (A).

NOTE:

Assurez-vous que la flèche (C) pointe vers le collier (A) qui se raccorde au support (B).

6. Faites glisser le collier sur le support (B).
7. Connectez la chaîne de sécurité (E) au support.

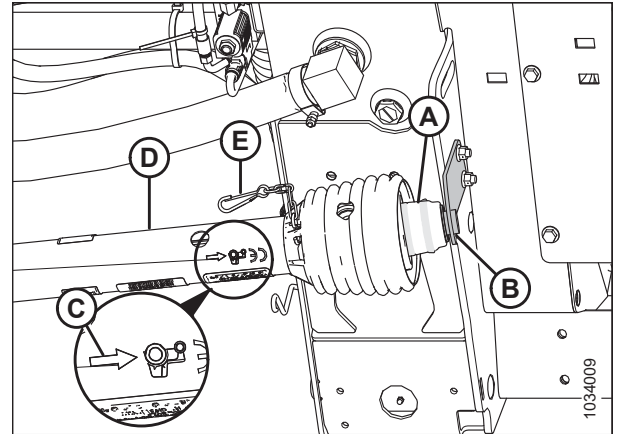


Figure 3.114: Blindage de la transmission

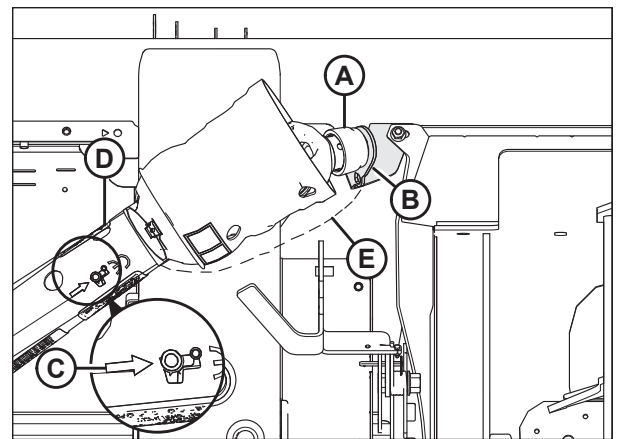


Figure 3.115: Bouclier optionnel de la transmission en côte

8. Faire glisser le blindage vers la boîte de vitesses jusqu'à ce que les clips (A) fixent le blindage (B).

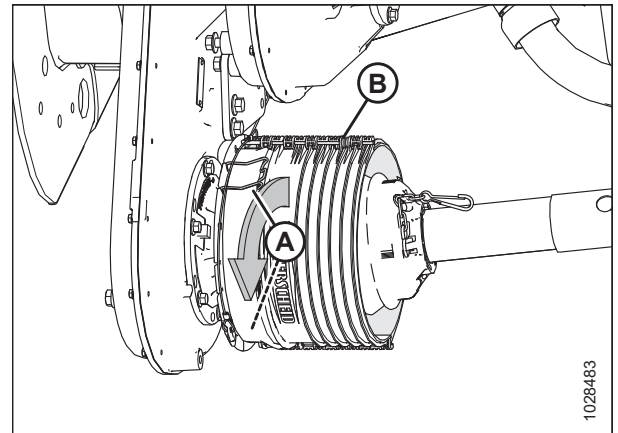


Figure 3.116: Blindage de la transmission

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

- Fixez la chaîne de sécurité de transmission (A) à la fente sur la plaque en aluminium.

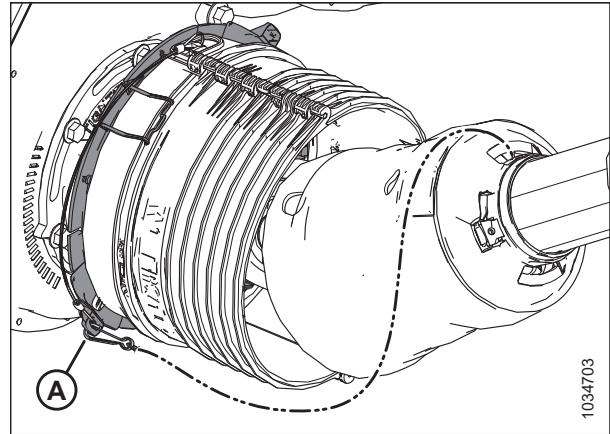


Figure 3.117: Blindage de la transmission

3.12 Installation de la transmission – FM200 équipé de la transmission MD n° B7038 ou MD n° B7039

La transmission permet à la moissonneuse-batteuse d'entraîner les composants mécaniques de la plateforme.

ATTENTION

Pour éviter de blesser l'installateur et d'endommager la prise de force, maintenez-la afin qu'elle ne tombe pas au sol.

1. Fixez la chaîne de sécurité de transmission (A) à l'épi de la plaque en aluminium.

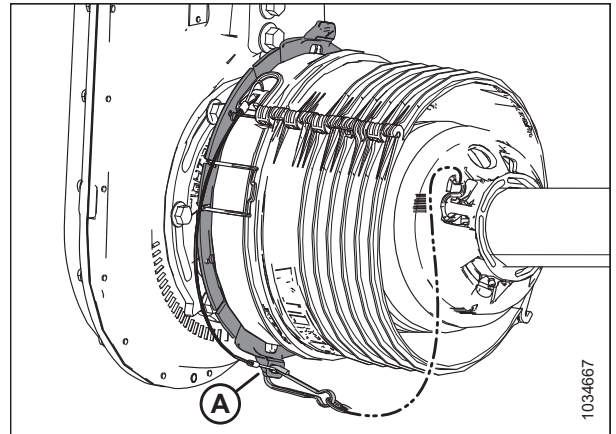


Figure 3.118: Extrémité de la boîte de vitesses de la prise de force

2. Placez l'extrémité de la moissonneuse-batteuse de la transmission (A) sur le support de rangement (B), retirez le collier et faites-le glisser sur l'arbre jusqu'à ce que la fourche se verrouille sur celui-ci. Dégagez le collier.
3. Fixez l'extrémité libre de la chaîne de sécurité (C) au support de stockage de la transmission.

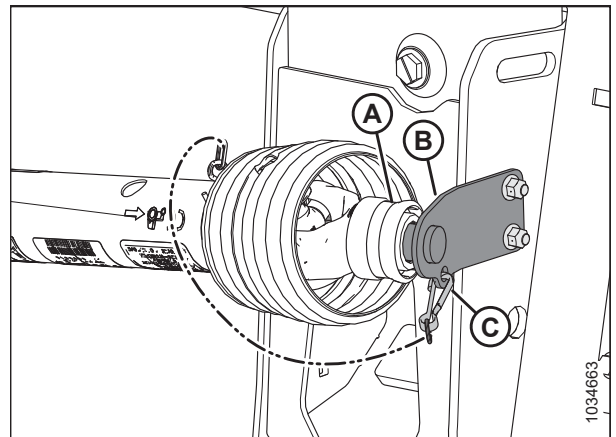


Figure 3.119: Transmission rangée à sa place

3.13 Installation de la transmission – FM200 équipé de transmissions Sidehill/Hillside MD n° B7180, MD n° B7181, ou MD n° B7182

La transmission permet à la moissonneuse-batteuse d'entraîner les composants mécaniques de la plateforme.

ATTENTION

Pour éviter de blesser l'installateur et d'endommager la prise de force, maintenez-la afin qu'elle ne tombe pas au sol.

NOTE:

L'installation de cette transmission nécessite l'installation d'un cadre de transition dans le FM200.

1. Retirez la transmission emballée du FM200.
2. Fixez le support de stockage de la transmission (A) sur le côté supérieur gauche du châssis d'adaptation (C) à l'aide d'un boulon de carrosserie M10 x 1,5 x 25 et d'un écrou à bride hexagonal (B).

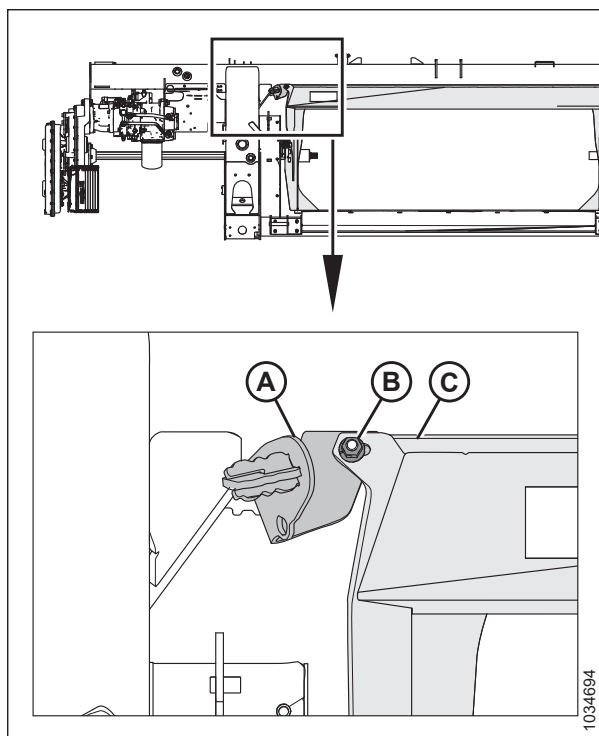


Figure 3.120: Support de prise de force

3. À l'extrémité de la boîte de vitesse, poussez les pinces (A) hors du blindage (B) afin de retirer le blindage.

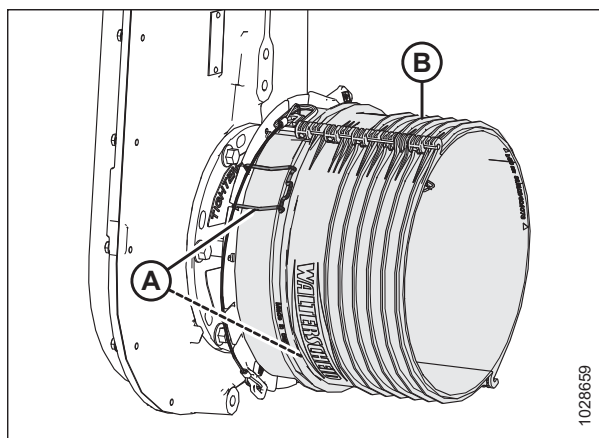


Figure 3.121: Extrémité de la boîte de vitesses de la prise de force

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

NOTE:

Avant de monter la transmission, assurez-vous que la flèche sur l'autocollant de la transmission pointe **vers la moissonneuse-batteuse**.

NOTE:

L'autocollant figurant sur votre transmission peut ne pas ressembler exactement à celui illustré à droite.



Figure 3.122: Exemple d'autocollant de la transmission

4. Faites glisser le blindage (A) sur la transmission.
5. Placez le raccord rapide de la transmission sur l'arbre de la boîte de vitesse du module de flottement (B), retirez le collier et faites-le glisser sur l'arbre jusqu'à ce que la fourche se verrouille sur celui-ci. Dégagez le collier.

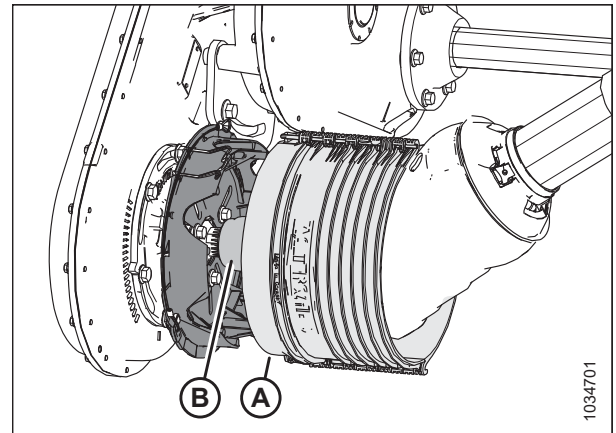


Figure 3.123: Extrémité de la boîte de vitesses de la prise de force

6. Fixez le blindage (A) avec les pinces (B).

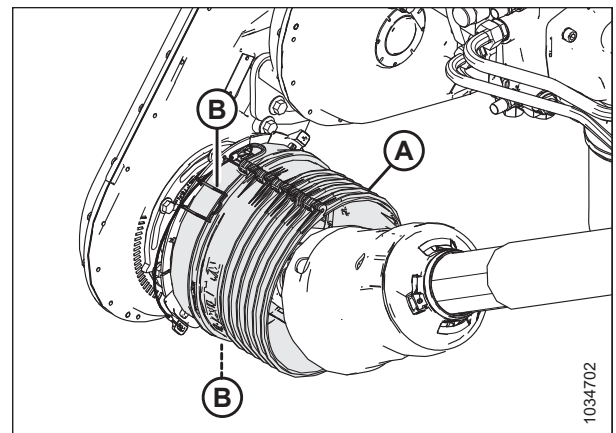


Figure 3.124: Extrémité de la boîte de vitesses de la prise de force

ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

- Fixez la chaîne de sécurité de transmission (A) à l'épi de la plaque en aluminium.

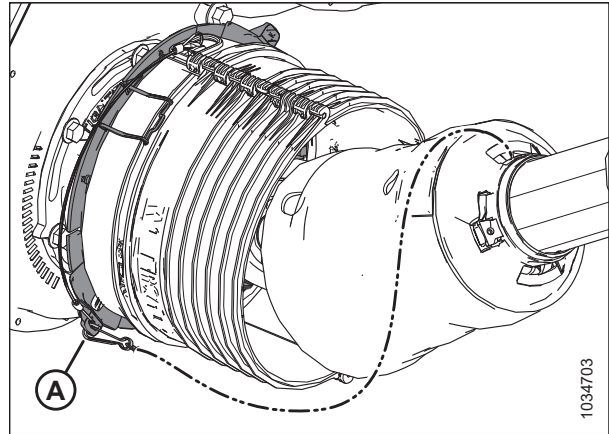


Figure 3.125: Extrémité de la boîte de vitesses de la prise de force

- Placez l'extrémité de la moissonneuse-batteuse de la transmission (A) sur le support de rangement (B), retirez le collier et faites-le glisser sur l'arbre jusqu'à ce que la fourche se verrouille sur celui-ci. Dégagez le collier.
- Fixez l'extrémité libre de la chaîne de sécurité (C) au support de stockage de la transmission.

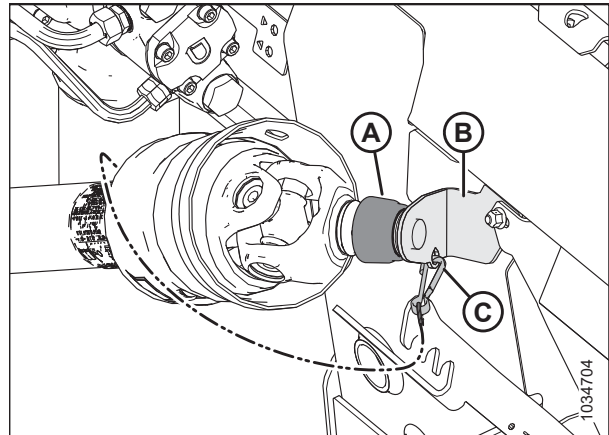
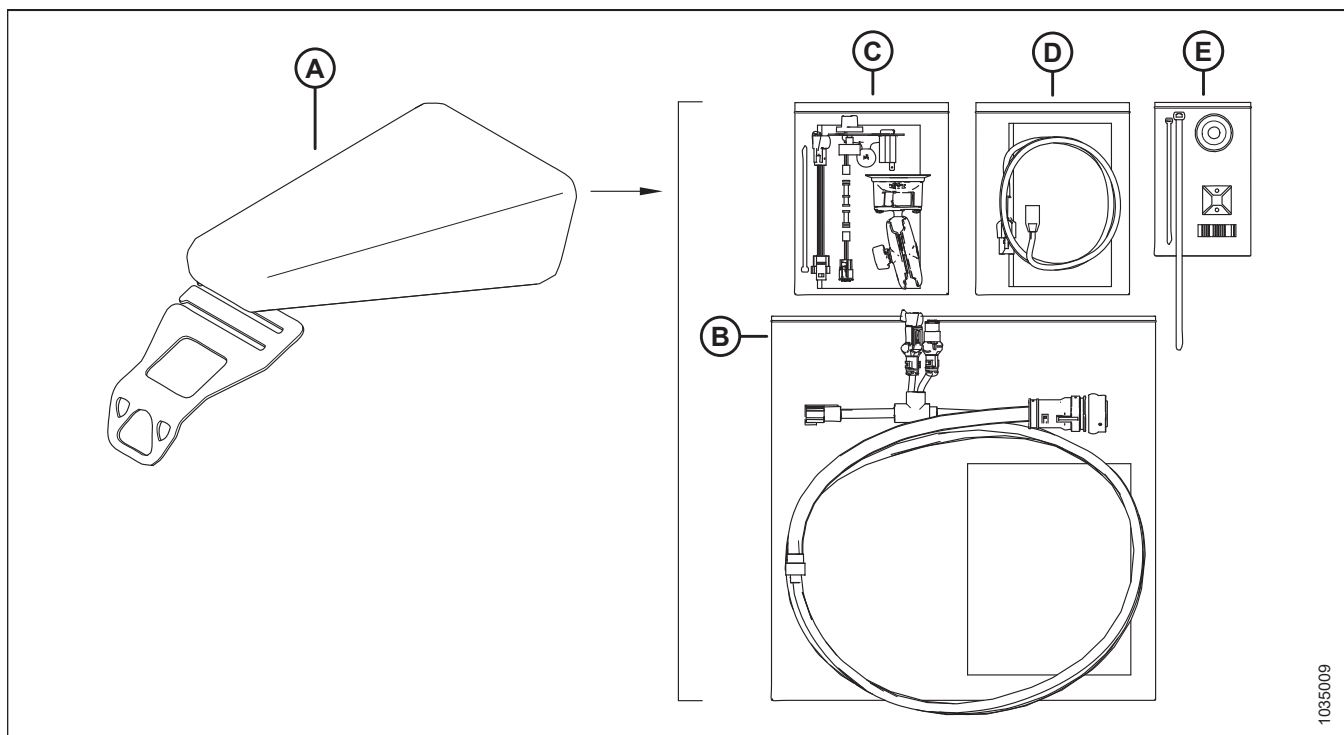


Figure 3.126: Transmission rangée à sa place

3.14 Installation des kits de commandes de la cabine

Les kits de commande de la cabine fournissent les pièces électriques nécessaires à la moissonneuse-batteuse pour faire fonctionner la plateforme.

Figure 3.127: Sac d'expédition contenant les kits de commande de la cabine – Kits John Deere illustrés, similaires pour toutes les moissonneuses-batteuses



1. Récupérez le sac d'expédition (A) qui contient les kits de commande de la cabine.
2. Le module de flottement est expédié configuré pour une marque spécifique de moissonneuse-batteuse. Installez tous les kits de commande de cabine sur une moissonneuse-batteuse compatible avec le module de flottement. Des instructions distinctes sont fournies avec chaque kit :
 - Kit de harnais de commande de la cabine de la moissonneuse-batteuse (B)
 - Kits de commande de vitesse des tapis latéraux générique en cabine (C)
 - Kits d'alimentation de la cabine de la moissonneuse-batteuse (D)
 - Pièces supplémentaires (E) (référéncées dans au moins une des instructions du kit listées ci-dessus)

Chapitre 4: Installation du module de flottement

Effectuez l'ensemble des procédures de ce chapitre dans l'ordre dans lequel elles figurent.

4.1 Installation du bouchon de remplissage

Le bouchon de remplissage est installé sur le module de flottement pour permettre à l'utilisateur d'ajouter facilement de l'huile hydraulique au module de flottement.

1. Retirez le bouchon de remplissage du sac (A).

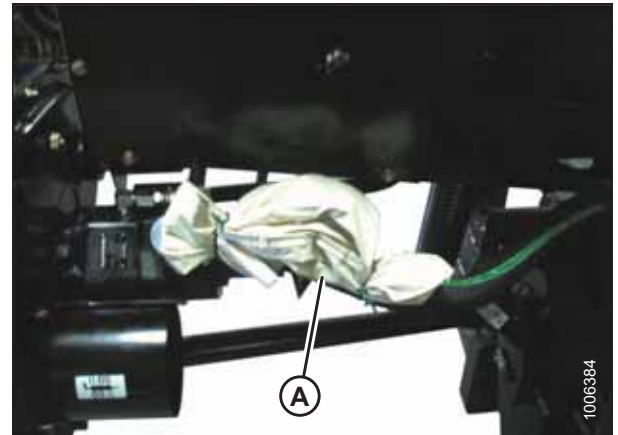


Figure 4.1: Sac de quincaillerie

ATTENTION

Le liquide peut être sous pression. Laissez la pression s'égaliser en desserrant les vis et en soulevant légèrement le couvercle d'expédition.

2. Retirez et jetez le couvercle d'expédition jaune (A) du châssis du module de flottement.

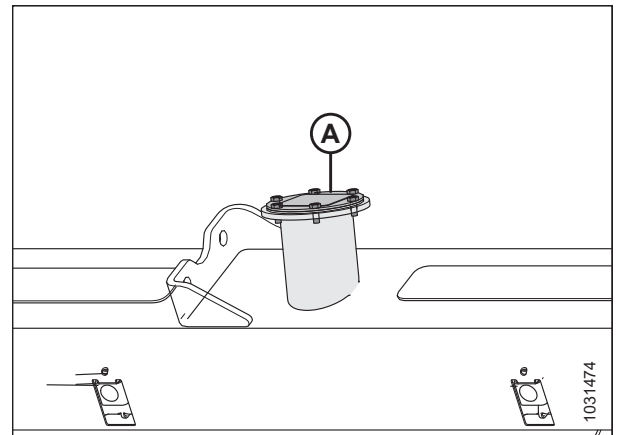


Figure 4.2: Couvercle d'expédition jaune

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

3. Retirez et conservez le joint supérieur (A)

NOTE:

Il y a deux joints, un de chaque côté de la bride de crépine de remplissage.

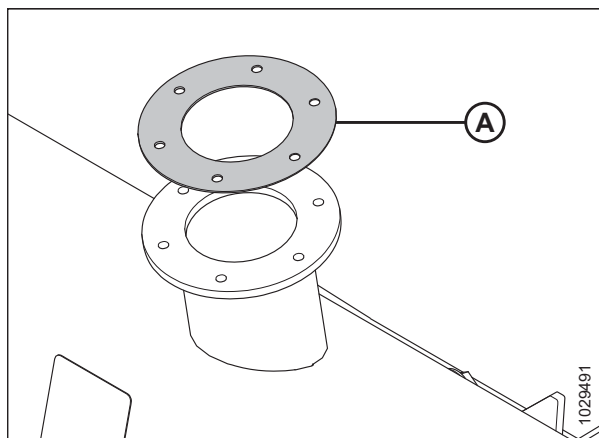


Figure 4.3: Joint supérieur

4. Assurez-vous qu'un joint (B) est installé entre le goulot de remplissage (A) et la crépine (C). Placez le joint (B) (retiré de la partie supérieure de la crépine de remplissage) sur le goulot du bouchon de remplissage (A) et alignez les trous.
5. Placez le joint (D) (retiré de la partie supérieure de la crépine de remplissage) sur la crépine (C) et alignez les trous.
6. Placez la baïonnette (E) sur le joint (D) et alignez les trous.
7. Fixez la baïonnette, les joints et l'appareil de coloration au goulot de remplissage à l'aide de vis n° 10-32 (F) (si elles sont fournies avec le bouchon, sinon utilisez les vis existantes).
8. Placez le goulot du bouchon de remplissage (A) (complet avec les vis) au-dessus de l'ouverture en veillant à aligner les vis de la machine avec les trous taraudés.
9. Vissez avec précaution les vis de la machine en croix (comme illustré) pour éviter le forage des trous taraudés.
10. Répétez l'ordre pour serrer progressivement les vis à 3,5 Nm (31 po-lbf).

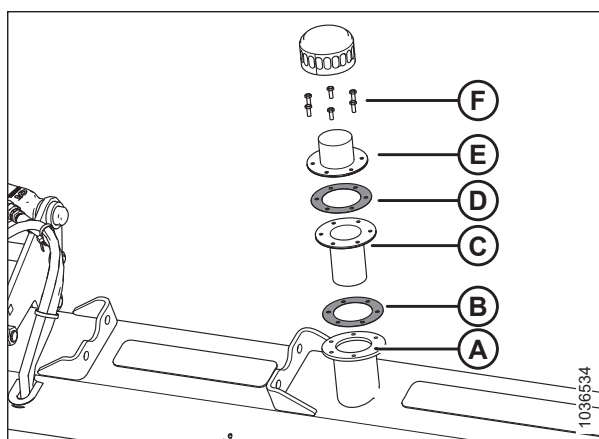


Figure 4.4: Bouchon de remplissage

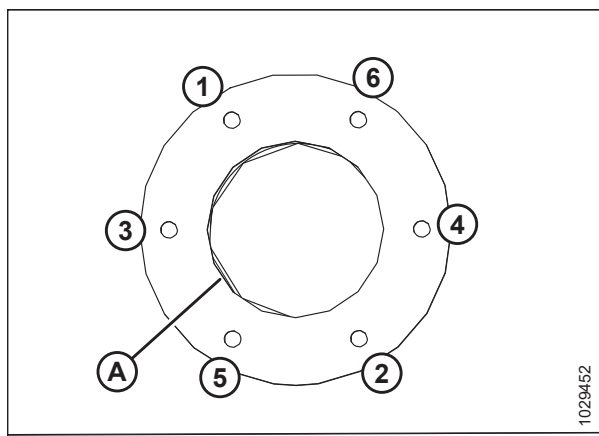


Figure 4.5: Emplacements des trous de vis

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

11. Installez le bouchon de remplissage (A).

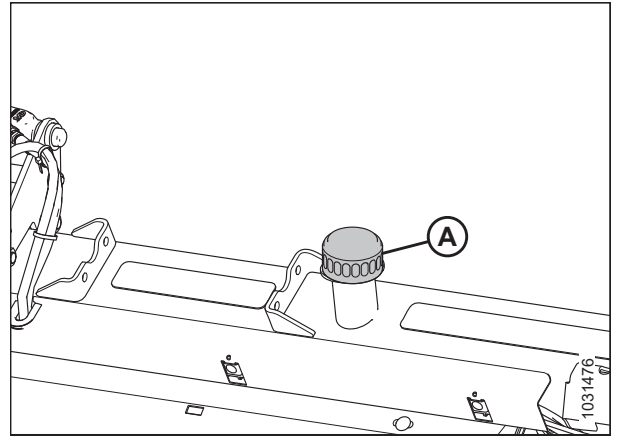


Figure 4.6: Goulot du bouchon de remplissage

4.2 Installation des capots de réservoir

Les capots protègent les lignes électriques et hydrauliques.

1. Récupérez le sac de quincaillerie du capot du réservoir MD n° 357088 et les capots gauche et droit.
2. Installez les capots (A) et (B) sur l'avant du module de flottement.
3. Fixez-les à l'aide des pinces à enfoncer (C).

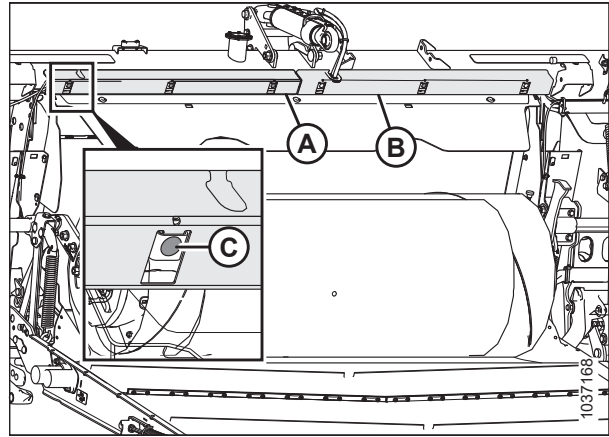


Figure 4.7: Capots de réservoir

4.3 Configurations de la vis d'alimentation du FM200

La vis d'alimentation FM200 peut être configurée pour répondre à différents besoins ; cinq configurations sont disponibles. La configuration standard de vis d'alimentation à l'usine est étroite ou large.

NOTE:

Les dimensions (A) et (B) sont les mêmes aux deux extrémités de la vis. Elles doivent se situer à moins de 15 mm (9/16 po) des valeurs données.

La **configuration étroite** est une configuration standard pour les moissonneuses-batteuses suivantes :

- Série IDEAL^{MC}
- Gleaner R6/75, R6/76, S6/77, S6/7/88, S96/7/8
- New Holland CR 920/940/960, 9020/40/60/65, 6090/7090, 8060/8070/8080

La configuration étroite utilise 4 longues spires à vis (2 à gauche et 2 à droite), et 18 doigts de vis d'alimentation sont recommandés.

Pour plus d'informations sur la conversion à la configuration étroite, voir [4.3.1 Configuration ultra étroite – spire de la vis](#), page 121.

NOTE:

Les dimensions (A) et (B) sont les mêmes aux deux extrémités de la vis. Elles doivent se situer à moins de 15 mm (9/16 po) des valeurs données.

La **configuration Moyenne** est une configuration standard pour les moissonneuses-batteuses suivantes :

- Séries Case IH 2300/2500
- Case IH 5/6/7088, 7/8010, 7/8/9120, 5/6/7130, 7/8/9230, 5/6/7140, 7/8/9240, 5/6/7150, 7/8/9250
- Challenger^{MD} 66/67/680B, 54/560C, 54/560E
- CLAAS 56/57/58/590R, 57/58/595R, 62/63/64/65/66/670, 73/74/75/76/77/780, 7000/8000, Tucano
- John Deere 95/96/97/9860, 95/96/97/9870, S65/66/67/68/690, T670, S76/77/78/790
- Massey Ferguson^{MD} 96/97/9895, 9520/40/60, 9545/65, 9380
- New Holland CR 970/980, 9070/9080, 8090/9090, X.90, X.80, 10.80/10.90
- New Holland CX 8X0, 80X0, 8.X0, 8080/8090
- Rostselmash Torum 760/780
- Versatile RT490

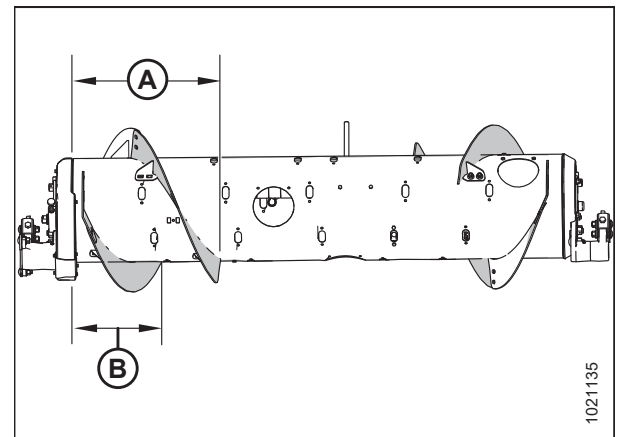


Figure 4.8: Configuration Étroite – vue arrière

A – 514 mm (20 1/4 po)

B – 356 mm (14 po)

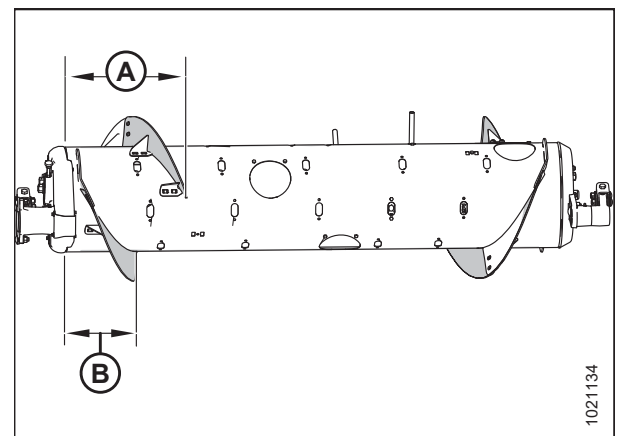


Figure 4.9: Configuration Moyenne – vue arrière

A – 410 mm (16 1/8 po)

B – 260 mm (10 1/4 po)

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

La **configuration large** est une configuration en option pour la série IDEAL^{MC}.

La configuration Moyenne utilise 4 spires à vis courtes (2 à gauche et 2 à droite), et 22 doigts de vis d'alimentation sont recommandés.

Pour plus d'informations sur la conversion à la configuration moyenne, voir [4.3.2 Configuration moyenne – spire de la vis, page 125](#).

NOTE:

Les dimensions (A) et (B) sont les mêmes aux deux extrémités de la vis. Elles doivent se situer à moins de 15 mm (9/16 po) des valeurs données.

La **configuration Large** est une configuration en option pour les moissonneuses-batteuses suivantes :

- Challenger^{MD} 670B/680B, 540C/560C, 540E/560E
- CLAAS 590R/595R, 660/670, 760/770/780, 8000
- John Deere T670
- Massey Ferguson^{MD} 9895, 9540, 9560, 9545, 9565, 9380
- New Holland CX 8X0, 80X0, 8.X0

La configuration Large utilise 2 spires à vis courtes (1 à gauche et 1 à droite), et 30 doigts de vis d'alimentation sont recommandés.

NOTE:

Cette configuration peut accroître la capacité de la moissonneuse-batteuse en particulier les moissonneuses-batteuses à convoyeurs larges dans certaines conditions de récolte.

Pour plus d'informations sur la conversion à la configuration large, voir [4.3.3 Configuration large – spire de la vis, page 127](#).

NOTE:

Les dimensions (A) et (B) sont les mêmes aux deux extrémités de la vis. Elles doivent se situer à moins de 15 mm (9/16 po) des valeurs données.

La **configuration Ultra-étroite** est une configuration en option qui peut améliorer les performances d'alimentation des moissonneuses-batteuses avec convoyeurs étroits. Elle peut également être utile lors de la récolte du riz.

La configuration Ultra étroite utilise 8 longues spires à vis (4 à gauche et 4 à droite), et il est recommandé d'utiliser 18 doigts de vis.

NOTE:

Vous devrez percer des trous dans la spire et dans le tambour pour installer la spire supplémentaire.

Pour plus d'informations sur la conversion à la configuration ultra-étroite, voir [4.3.4 Configuration ultra étroite – spire de la vis, page 130](#).

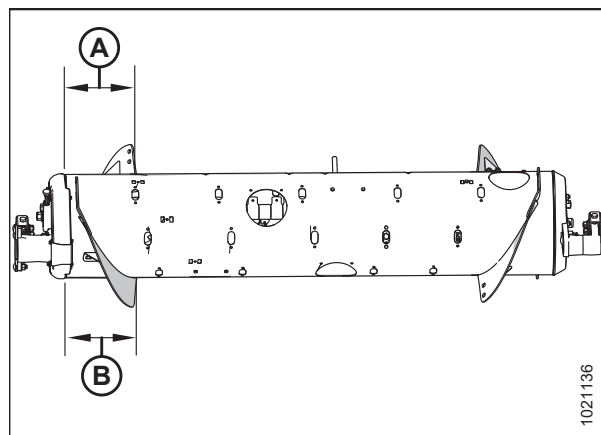


Figure 4.10: Configuration Large – vue arrière

A – 257 mm (10 1/8 po)

B – 257 mm (10 1/8 po)

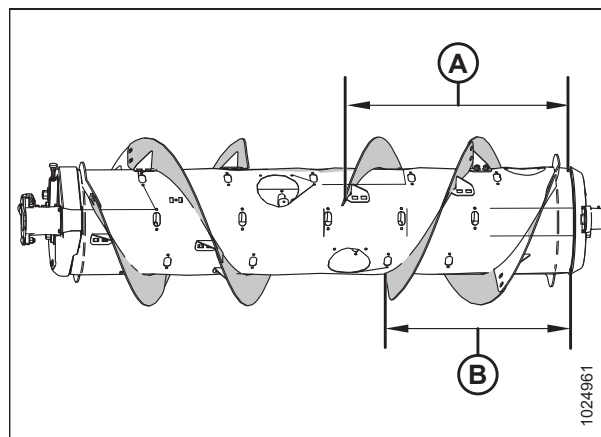


Figure 4.11: Configuration Ultra étroite – vue arrière

A – 760 mm (29 15/16 po)

B – 602 mm (23 11/16 po)

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

La **configuration Ultra large** est une configuration en option pour les moissonneuses-batteuses suivantes :

- CLAAS 590R/595R, 660/670, 760/770/780/7000/8000

La configuration ultra large n'utilise aucune spire à vis ; seule la spire soudée en usine (A) est responsable de l'acheminement de la récolte.

NOTE:

Cette configuration peut améliorer l'alimentation pour les moissonneuses-batteuses à convoyeurs larges.

Un total de 30 doigts de vis sont recommandés pour cette configuration.

Pour en savoir plus sur la conversion à la configuration ultra large, consultez [4.3.5 Configuration ultra-large - Spire de la vis d'alimentation, page 134](#).

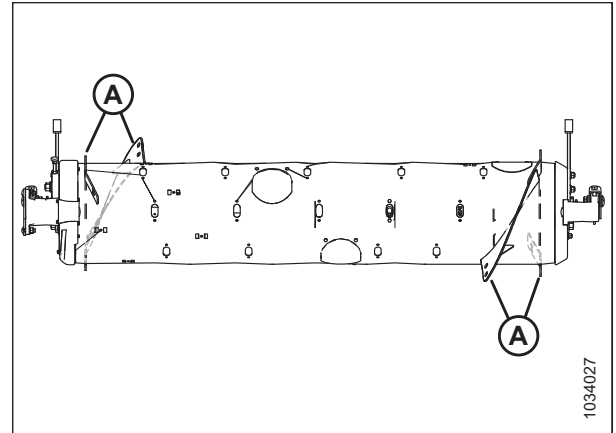


Figure 4.12: Configuration Ultra large – vue arrière

4.3.1 Configuration ultra étroite – spire de la vis

La configuration étroite utilise quatre longues spires à vis (deux à gauche et deux à droite), et il est recommandé d'utiliser 18 doigts de vis.

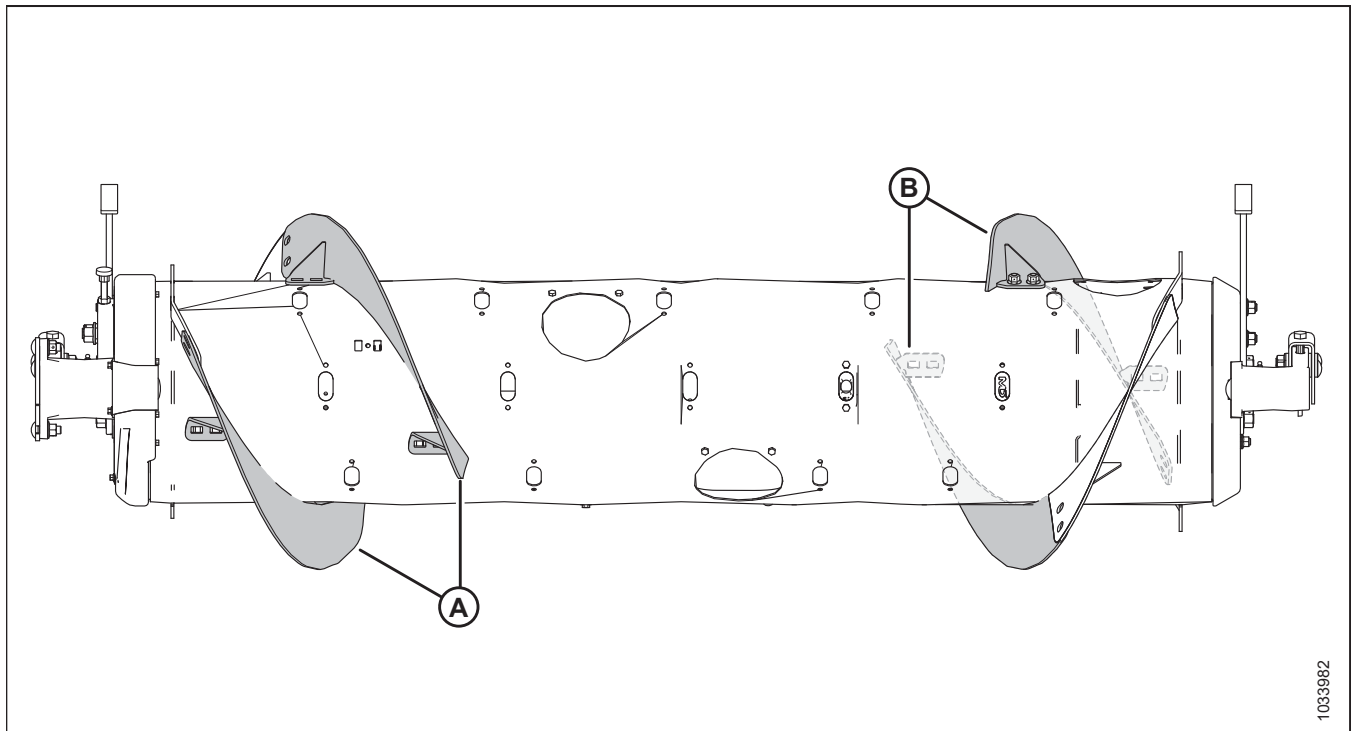


Figure 4.13: Configuration étroite

A – Spire longue gauche (MD no 287889)

B – Spire longue droite (MD no 287890)

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

Pour passer à la configuration étroite à partir la configuration ultra-étroite :

Retirez quatre spires (A) de la vis sans fin et installez des doigts de vis sans fin supplémentaires. Un total de 18 doigts de vis est recommandé pour cette configuration.

- Pour les instructions relatives à la suppression d'une spire, voir [4.3.6 Retrait de la spire à vis, page 135](#).
- Pour les instructions d'installation des doigts, voir [4.3.10 Installation des doigts de la vis d'alimentation, page 145](#).

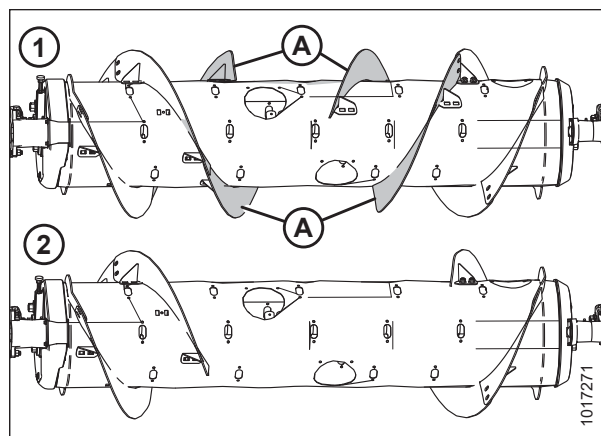


Figure 4.14: Configurations de la vis d'alimentation – vue arrière

1 - Configuration Ultra-étroite 2 - Configuration Étroite

Pour passer d'une configuration moyenne, large ou ultra large à une configuration étroite :

Deux kits de spires (MD n °287032 ou B6400¹) et sont sont nécessaires. Vous devrez remplacer l'une des spires courtes existantes (A)² par des spires longues (B) et retirez les doigts de vis sans fin supplémentaires. Un total de 18 doigts de vis est recommandé pour cette configuration.

IMPORTANT:

Du matériel supplémentaire est compris dans ces kits. Assurez-vous d'utiliser le matériel approprié à l'emplacement qui convient pour éviter les dommages et optimiser les performances.

- Pour les instructions relatives au remplacement d'une spire, voir [4.3.6 Retrait de la spire à vis, page 135](#) et [4.3.7 Installation de la spire à vis, page 137](#).
- Pour les instructions de retrait des doigts, voir [4.3.9 Retrait des doigts de la vis d'alimentation, page 143](#).

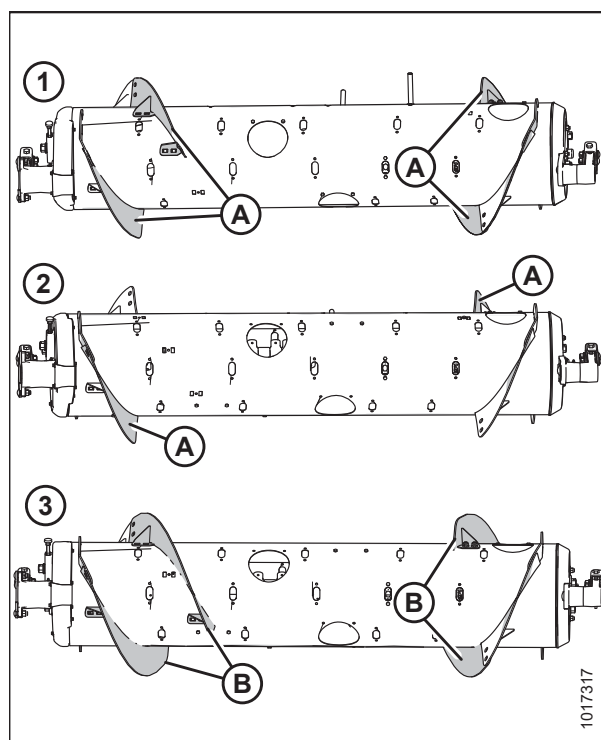


Figure 4.15: Configurations de la vis d'alimentation – vue arrière

1 - Configuration Moyenne 2 - Configuration Large
3 - Configuration Étroite

1. MD n °287032 est disponible uniquement à travers le service des pièces de MacDon. B6400 n'est disponible qu'en passant par Whole Goods. Les deux kits contiennent des spires résistantes à l'usure
2. La quantité de spires courtes existantes est soit 0, soit 2, soit 4, selon la configuration actuelle.

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

NOTE:

En cas de conversion d'une configuration Ultra Large, il n'y a pas de spire boulonnée existante à enlever car cette configuration n'utilise que la spire soudée en usine (A).

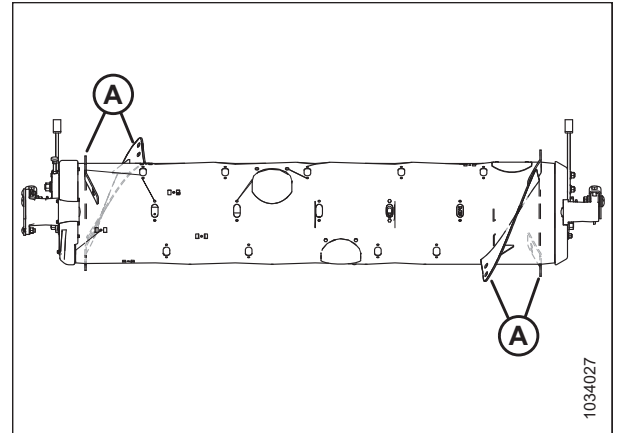


Figure 4.16: Configuration Ultra large

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

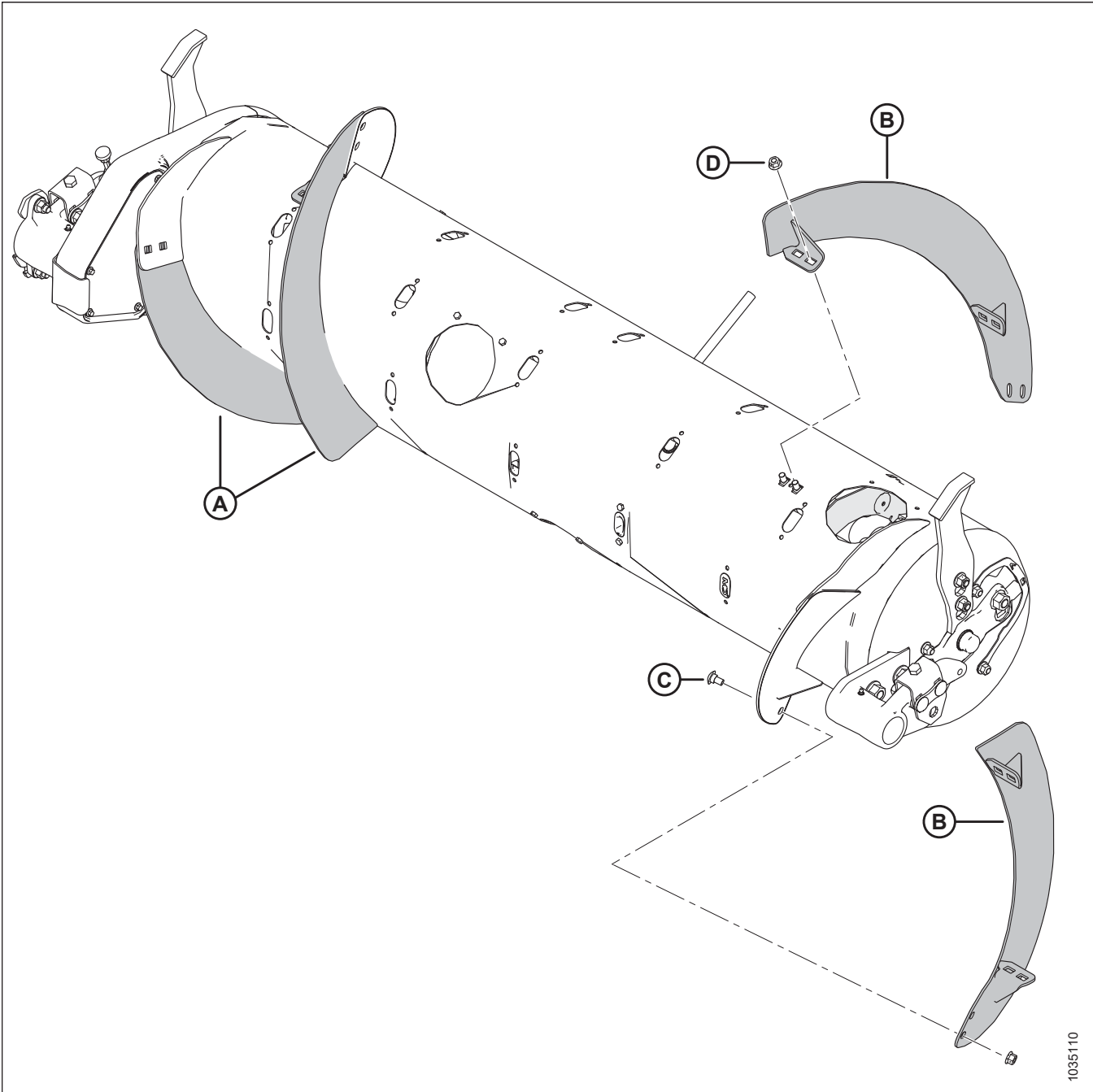


Figure 4.17: Configuration étroite

A – Spire longue gauche (MD n° 287889)

B – Spire longue droite (MD n° 287890)

C – Boulon de carrosserie M10 x 20 mm (MD n° 136178)

D – Écrou à bride de verrouillage central M10 (MD n° 135799)

4.3.2 Configuration moyenne – spire de la vis

La configuration moyenne utilise quatre courtes spires à vis (deux à gauche et deux à droite), et il est recommandé d'utiliser 22 doigts de vis.

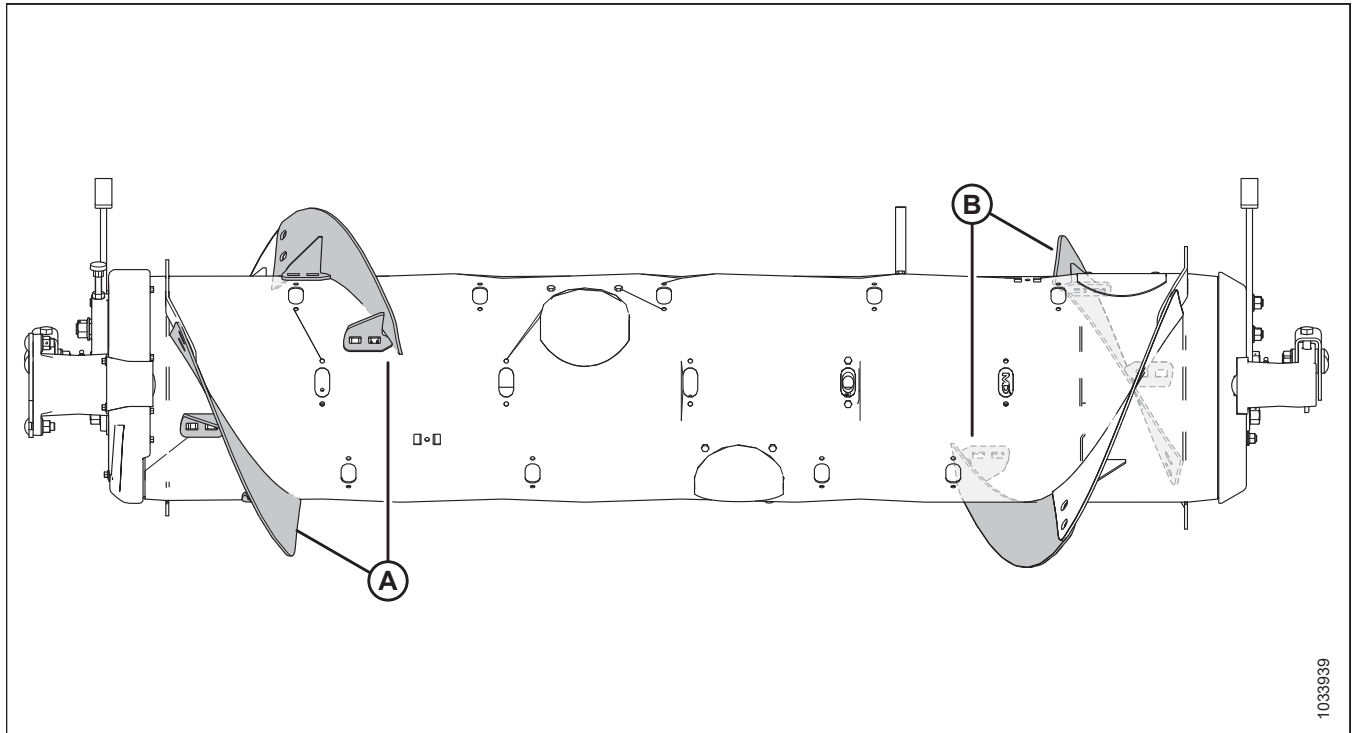


Figure 4.18: Configuration moyenne

A – Spire courte gauche (MD no 287888)

B – Spire courte droite (MD no 287887)

Pour passer de la configuration Large à la configuration Moyenne :

Un kit de spire (MD no 287031 est requis. Vous devrez installer de nouvelles spires (A) et retirer les doigts de vis sans fin supplémentaires. Un total de 22 doigts de vis est recommandé pour cette configuration.

- Pour les instructions d'installation des spires, voir [4.3.7 Installation de la spire à vis, page 137](#).
- Pour les instructions de retrait des doigts, voir [4.3.9 Retrait des doigts de la vis d'alimentation, page 143](#).

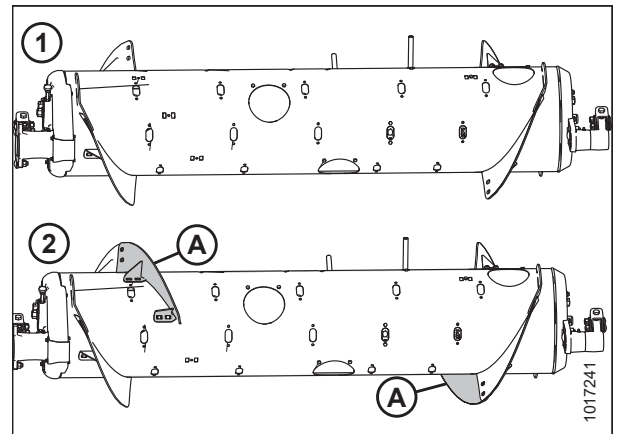


Figure 4.19: Configurations de la vis d'alimentation – vue arrière

1 - Configuration Large

2 - Configuration Moyenne

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

Pour passer à la configuration Moyenne à partir de la configuration Étroite ou Ultra-étroite,:

Deux kits de spire (MD no 287031) sont requis. Vous devrez remplacer les spires longues (A)³ par des spires courtes (B) et installer des doigts de vis sans fin supplémentaires. Un total de 22 doigts de vis est recommandé pour cette configuration.

- Pour les instructions relatives au remplacement d'une spire, voir [4.3.6 Retrait de la spire à vis, page 135](#) et [4.3.7 Installation de la spire à vis, page 137](#).
- Pour les instructions d'installation des doigts, voir [4.3.10 Installation des doigts de la vis d'alimentation, page 145](#).

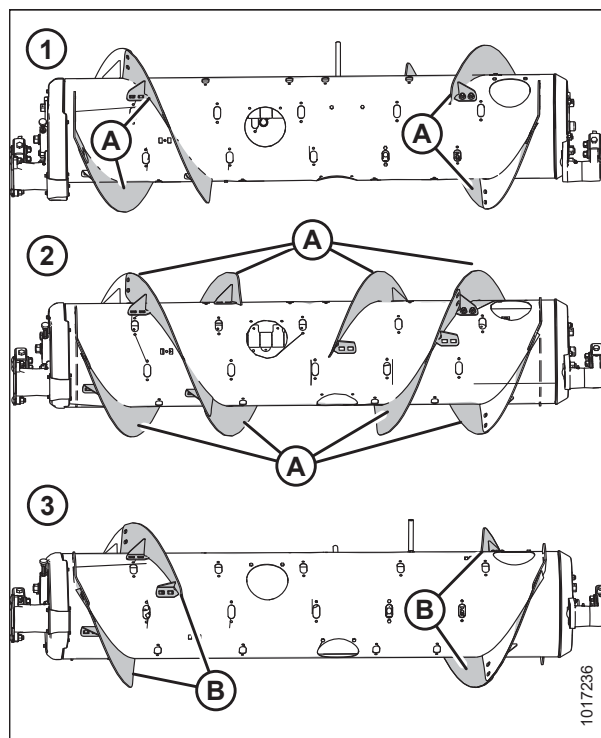


Figure 4.20: Configurations de la vis d'alimentation – vue arrière

- 1 - Configuration Étroite 2 - Configuration Ultra-étroite
3 - Configuration Moyenne

Pour passer de la configuration moyenne à la configuration ultra large :

Deux kits de spire (MD no 287031) sont requis. Vous devrez installer quatre courtes spires sur les spires soudées existantes (A) et retirer les doigts de vis sans fin supplémentaires. Un total de 22 doigts de vis est recommandé pour cette configuration.

- Pour les instructions d'installation des spires, voir [4.3.7 Installation de la spire à vis, page 137](#).
- Pour les instructions de retrait des doigts, voir [4.3.9 Retrait des doigts de la vis d'alimentation, page 143](#).

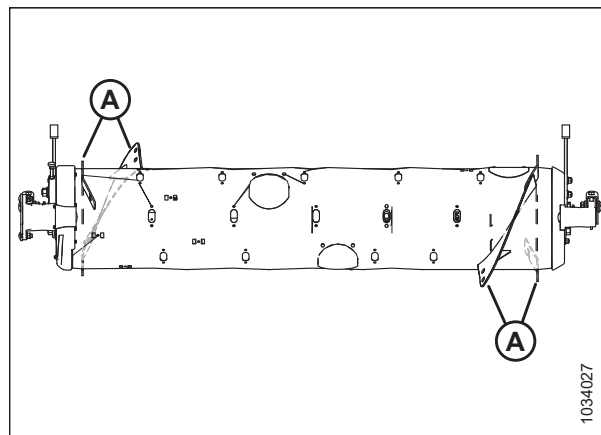


Figure 4.21: Configuration Ultra large

3. La quantité de spires longues existantes est de 4 ou 8, selon la configuration actuelle.

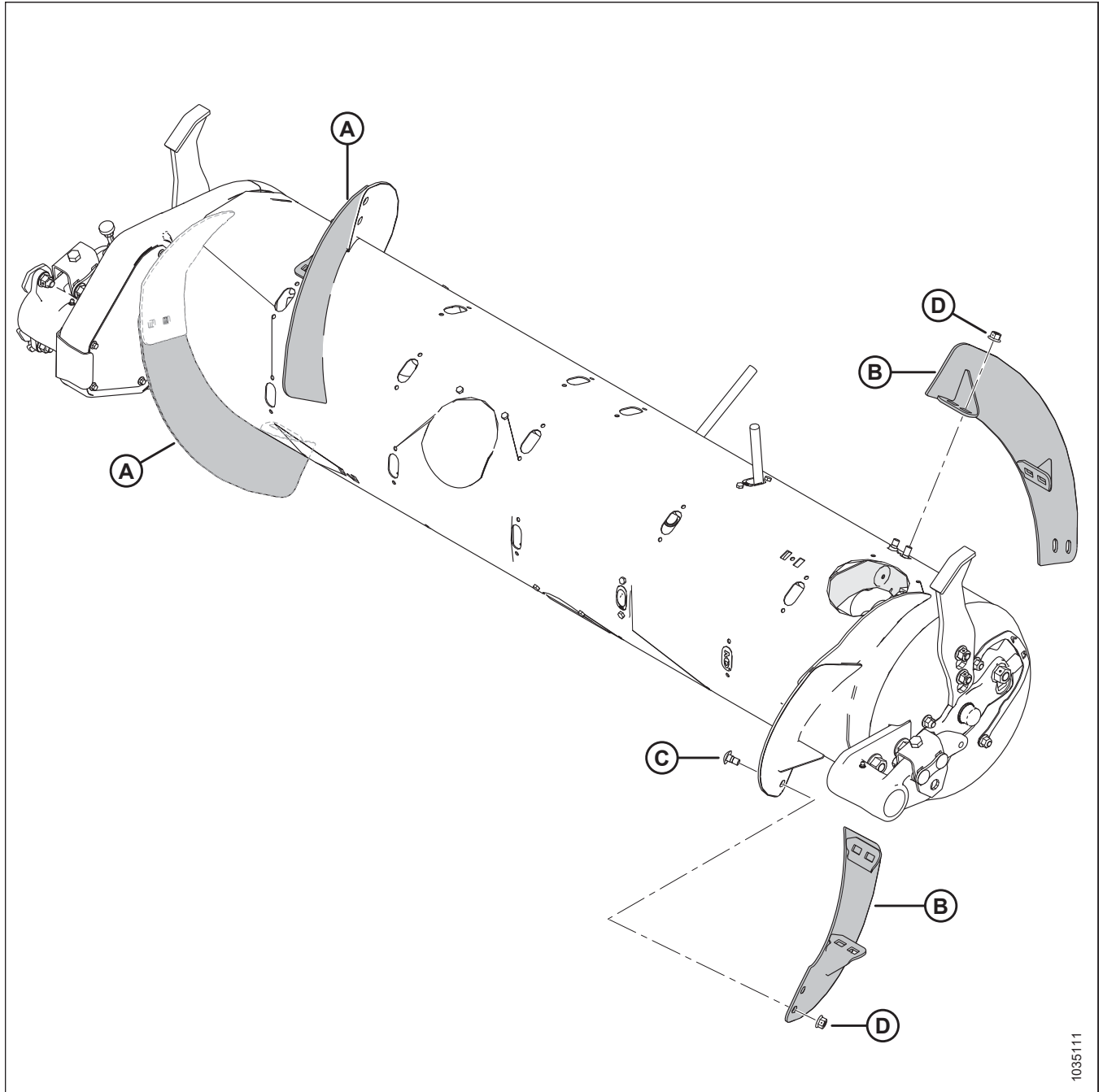


Figure 4.22: Configuration moyenne

A – Spire courte gauche (MD n° 287888)

C – Boulon de carrosserie M10 x 20 mm (MD n° 136178)

B – Spire courte droite (MD n° 287887)

D – Écrou à bride de verrouillage central M10 (MD n° 135799)

4.3.3 Configuration large– spire de la vis

La configuration large utilise deux spires à vis courtes (une à gauche et une à droite), et 30 doigts de vis sont recommandés.

NOTE:

Cette configuration peut accroître la capacité de la moissonneuse-batteuse en particulier les moissonneuses-batteuses à convoyeurs larges dans certaines conditions de récolte.

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

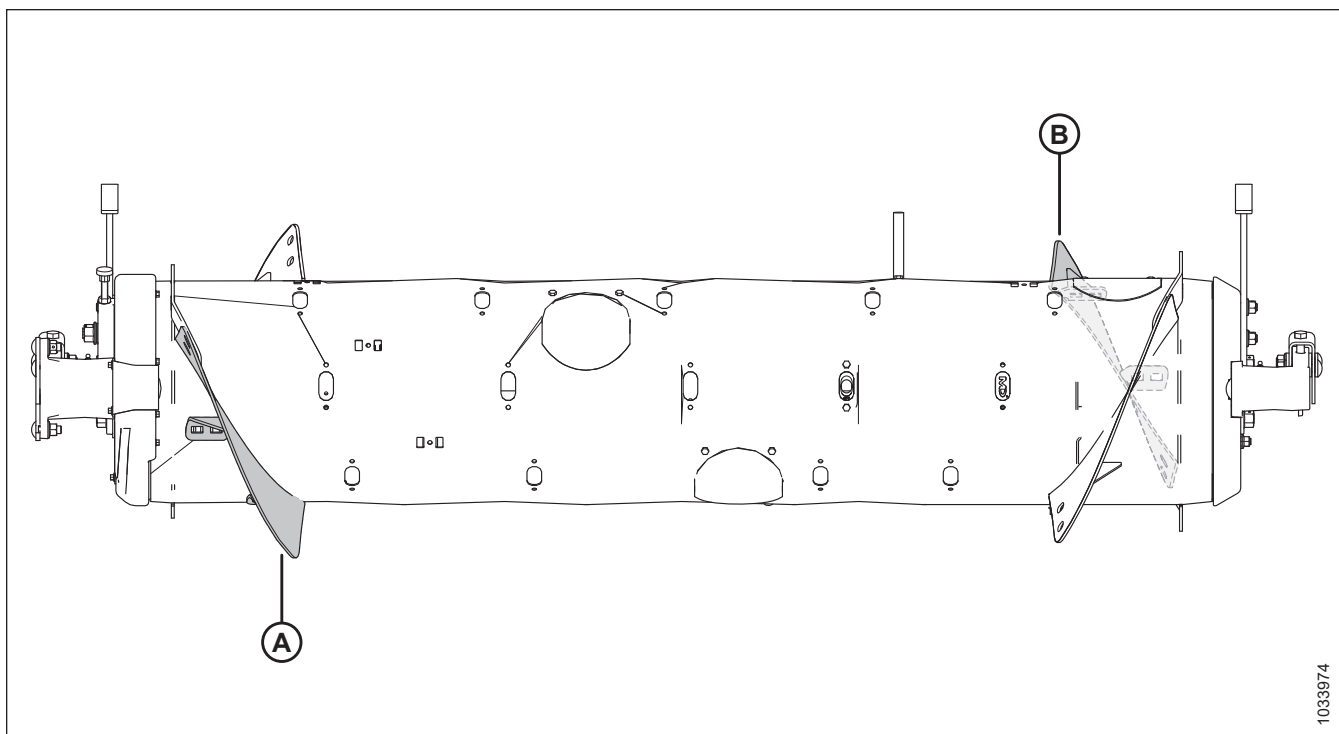


Figure 4.23: Configuration large

A – Spire courte gauche (MD no 287888)

B – Spire courte droite (MD no 287887)

Pour passer de la configuration large à la configuration moyenne :

Retirez les spires (A) de la vis sans fin et installez des doigts de vis sans fin supplémentaires. Un total de 30 doigts de vis est recommandé pour cette configuration.

- Pour les instructions relatives à la suppression d'une spire, voir [4.3.6 Retrait de la spire à vis, page 135](#).
- Pour les instructions d'installation des doigts, voir [4.3.10 Installation des doigts de la vis d'alimentation, page 145](#).

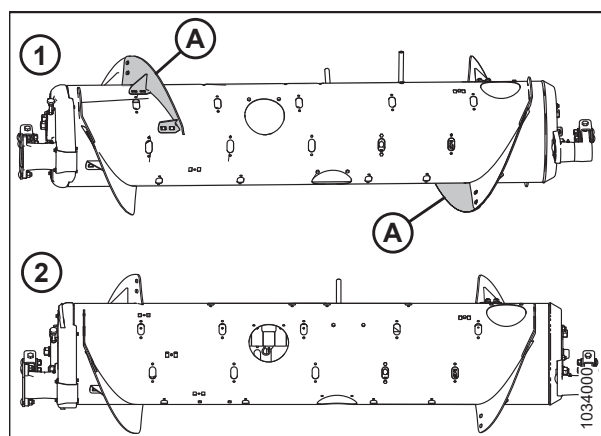


Figure 4.24: Configurations de la vis d'alimentation – vue arrière

1 - Configuration Moyenne

2 - Configuration Large

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

Pour passer de la configuration large à la configuration ultra large :

Un kit de spire (MD no 287031 est requis. Vous devrez installer deux courtes spires sur les spires soudées existantes (A). Un total de 30 doigts de vis est recommandé pour cette configuration.

- Pour les instructions d'installation des spires, voir [4.3.7 Installation de la spire à vis, page 137](#).
- Si vous devez retirer les doigts de la vis sans fin, reportez-vous à [4.3.9 Retrait des doigts de la vis d'alimentation, page 143](#).

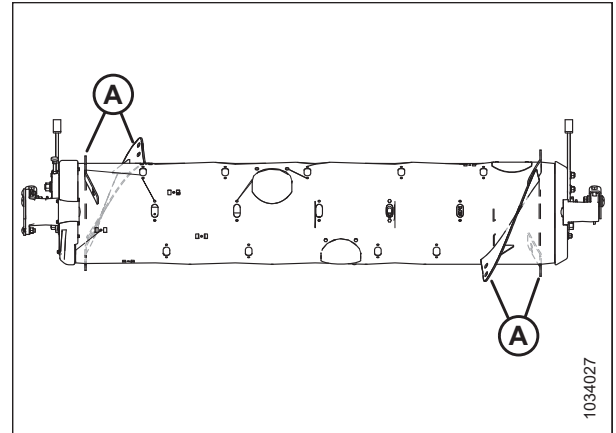


Figure 4.25: Configuration Ultra large

Pour passer à la configuration Large à partir de la configuration Étroite ou Ultra-étroite :

Un kit de spire (MD no 287031 est requis. Vous devrez remplacer les spires longues (A)⁴ par des spires courtes (B) et installer des doigts de vis sans fin supplémentaires. Un total de 30 doigts de vis est recommandé pour cette configuration.

- Pour les instructions relatives au remplacement d'une spire, voir [4.3.6 Retrait de la spire à vis, page 135](#) et [4.3.7 Installation de la spire à vis, page 137](#).
- Pour les instructions d'installation des doigts, voir [4.3.10 Installation des doigts de la vis d'alimentation, page 145](#).

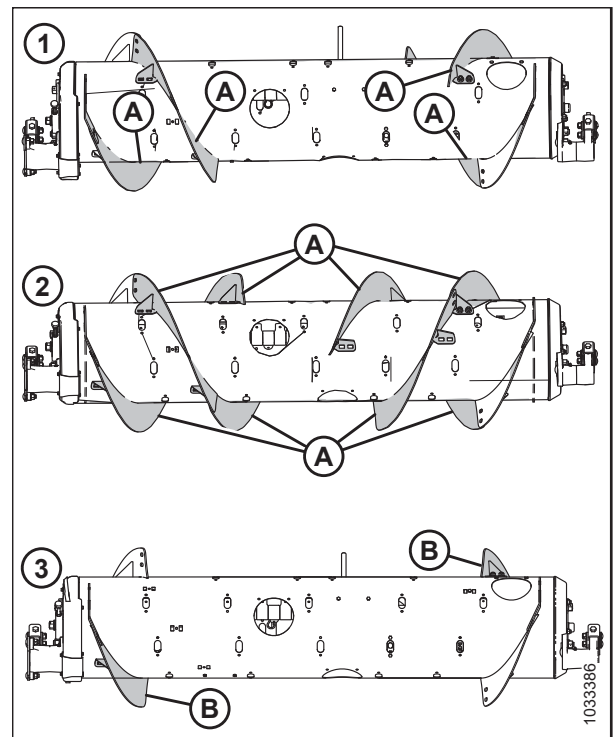


Figure 4.26: Configurations de la vis d'alimentation – vue arrière

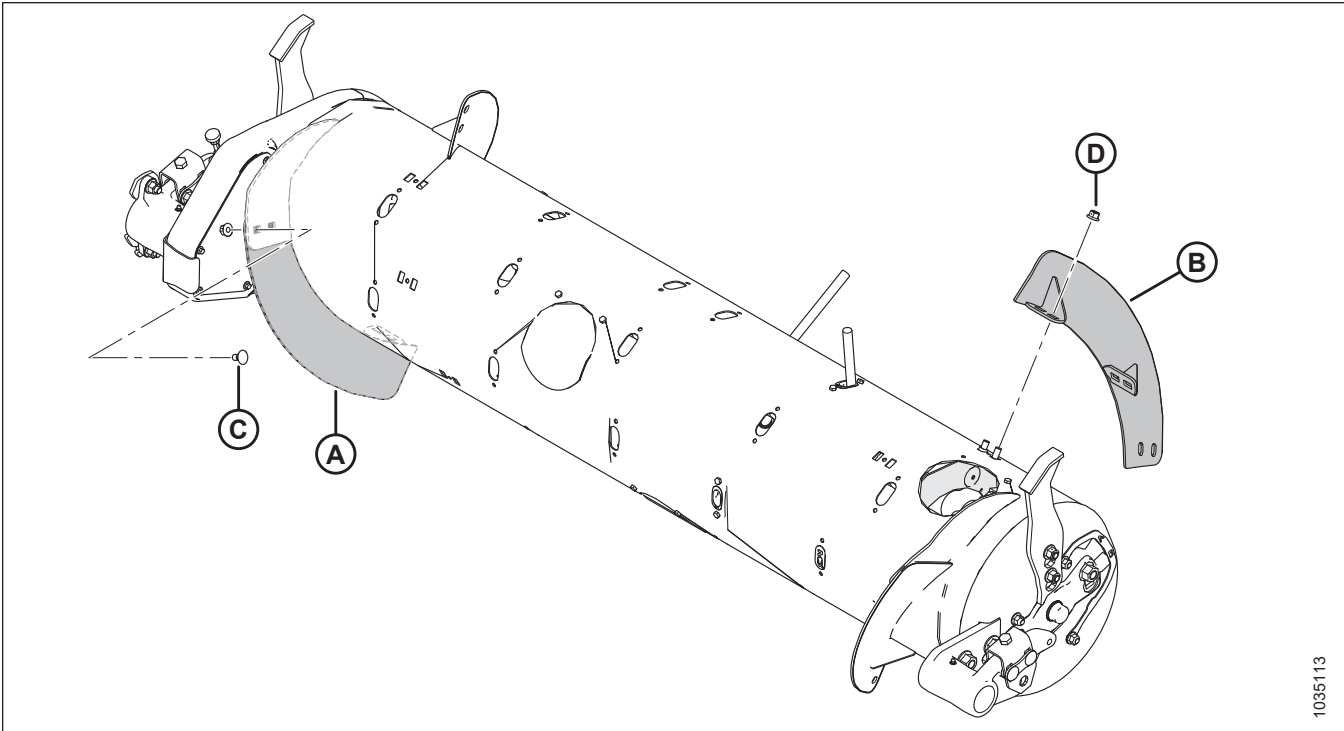
1 - Configuration Étroite

2 - Configuration Ultra étroite

3 - Configuration Large

4. La quantité de spires longues existantes est de 4 ou 8, selon la configuration actuelle.

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT



1035113

Figure 4.27: Configuration large

A – Spire courte gauche (MD n° 287888)

B – Spire courte droite (MD n° 287887)

C – Boulon de carrosserie M10 x 20 mm (MD n° 136178)

D – Écrou à bride de verrouillage central M10 (MD n° 135799)

4.3.4 Configuration ultra étroite – spire de la vis

La configuration ultra étroite utilise huit longues spires à vis (quatre à gauche et quatre à droite), et il est recommandé d'utiliser 18 doigts de vis.

NOTE:

Vous devrez percer des trous dans la spire et dans le tambour pour installer quatre spires supplémentaires.

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

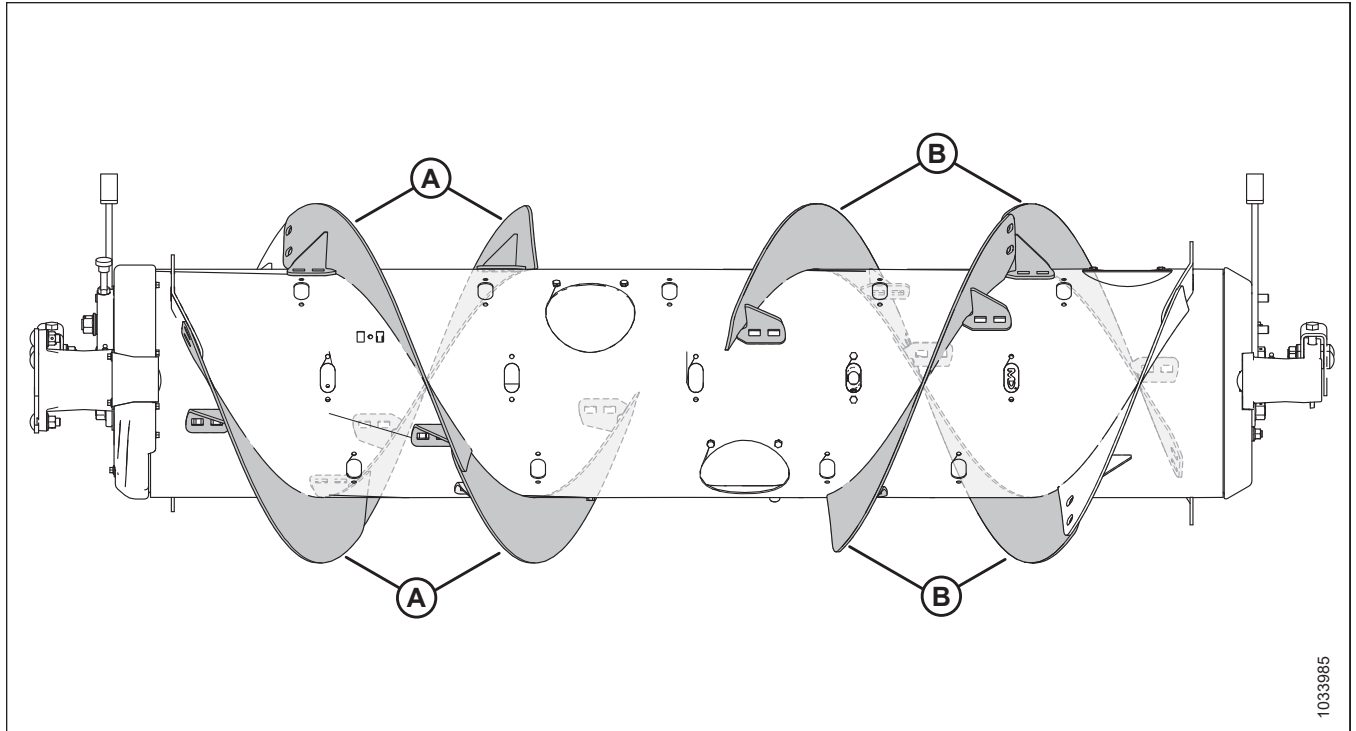


Figure 4.28: Configuration Ultra étroite

A – Spire longue gauche (MD no 287889)

B – Spire longue droite (MD no 287890)

Pour passer de la configuration Moyenne à la configuration Ultra-étroite :

Deux kits de spires (MD no 287032 ou B6400⁵) et certains perçages sont nécessaires pour installer ces spires. Ajoutez ou retirez les doigts de vis si nécessaire pour optimiser l'alimentation pour votre moissonneuse-batteuse et conditions de récolte.

IMPORTANT:

Du matériel supplémentaire est compris dans ces kits. Assurez-vous d'utiliser la visserie appropriée à l'emplacement approprié pour éviter les dommages et optimiser les performances.

- Pour les instructions d'installation des spires, voir [4.3.7 Installation de la spire à vis, page 137](#).
- Pour installer les spires supplémentaires qui nécessitent le forage de trous, voir [4.3.8 Installation d'une spire à vis supplémentaire – Configuration ultra étroite uniquement, page 141](#).
- Pour les instructions d'installation/de retrait des doigts, voir [4.3.10 Installation des doigts de la vis d'alimentation, page 145](#) et [4.3.9 Retrait des doigts de la vis d'alimentation, page 143](#).

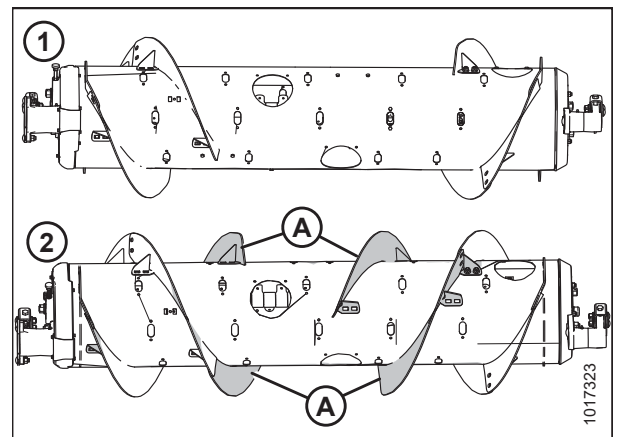


Figure 4.29: Configurations de la vis d'alimentation – vue arrière

1 - Configuration Étroite

2 - Configuration Ultra-étroite

5. MD no 287032 est disponible uniquement à travers le service des pièces de MacDon. B6400 n'est disponible qu'en passant par Whole Goods.

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

Pour passer de la configuration moyenne, large ou ultra large à la configuration ultra étroite :

Quatre kits de spires (MD n° 287032 ou B6400⁶) et certains perçages sont nécessaires pour la conversion à cette configuration.

Vous devrez remplacer les spires courtes existantes (A)⁷ par des spires longues (B). Ajoutez ou retirez les doigts de vis si nécessaire pour optimiser l'alimentation pour votre moissonneuse-batteuse et conditions de récolte.

IMPORTANT:

Ces kits contiennent de la visserie supplémentaire. Assurez-vous d'utiliser la visserie appropriée à l'emplacement qui convient pour éviter les dommages et optimiser les performances.

- Pour les instructions relatives au remplacement d'une spire, voir [4.3.6 Retrait de la spire à vis, page 135](#) et [4.3.7 Installation de la spire à vis, page 137](#).
- Pour installer les spires supplémentaires qui nécessitent le forage de trous, voir [4.3.8 Installation d'une spire à vis supplémentaire – Configuration ultra étroite uniquement, page 141](#).
- Pour les instructions d'installation/de retrait des doigts, voir [4.3.10 Installation des doigts de la vis d'alimentation, page 145](#) et [4.3.9 Retrait des doigts de la vis d'alimentation, page 143](#).

NOTE:

En cas de conversion à la configuration ultra large, il n'y a pas de spire à vis existante à enlever, car cette configuration n'utilise que la spire soudée en usine (A).

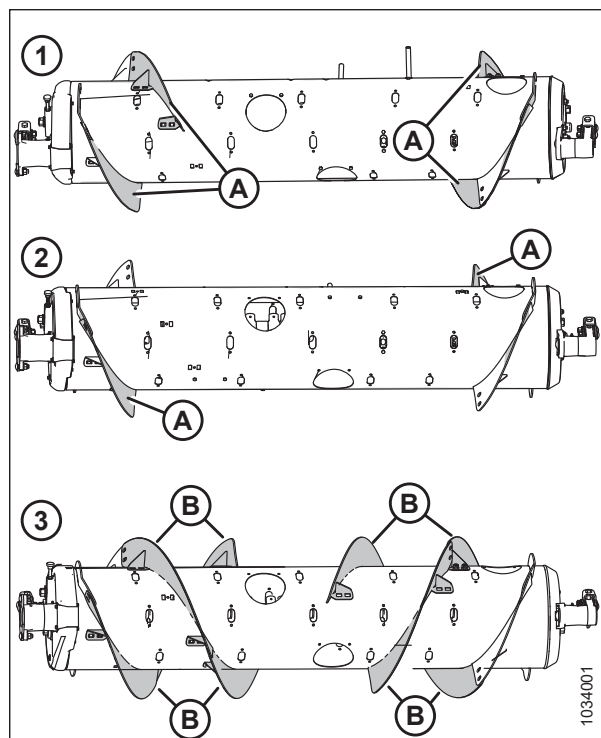


Figure 4.30: Configurations de la vis d'alimentation – vue arrière

1 – Configuration moyenne 2 – Configuration large
3 – Configuration ultra étroite

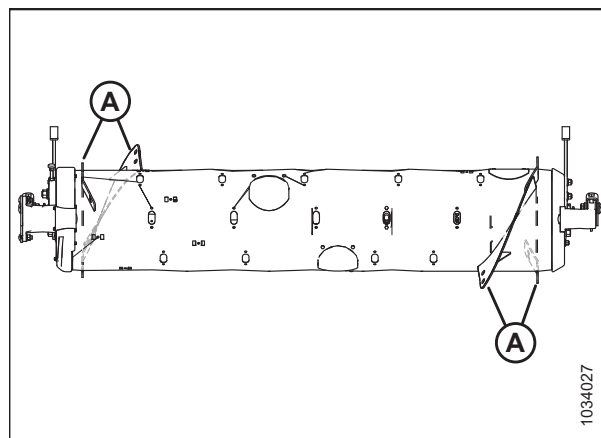


Figure 4.31: Configuration ultra large

6. MD n° 287032 peuvent être commandés uniquement à travers le service des pièces de MacDon. B6400 n'est disponible qu'auprès de Whole Goods.
7. La quantité de spires courtes existantes est soit 0, 2 ou 4, selon la configuration actuelle.

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

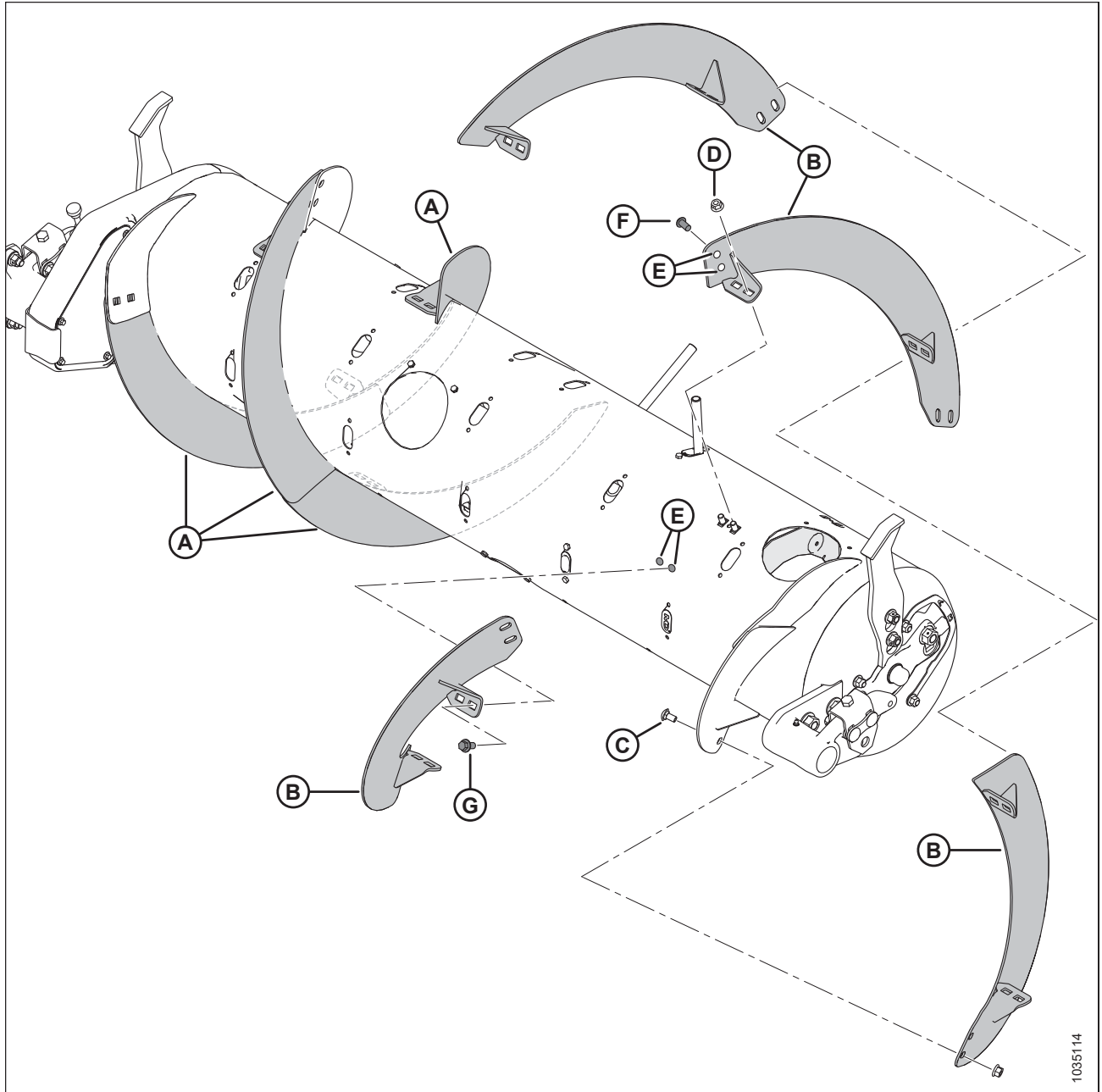


Figure 4.32: Configuration Ultra étroite

A – Spire longue gauche (MD n° 287889)

B – Spire longue droite (MD n° 287890)

C – Boulon de carrosserie M10 x 20 mm (MD n° 136178)

D – Écrou à bride de verrouillage central M10 (MD n° 135799)

E – Trous percés – 11 mm (7/16 po)⁸

F – Boulon à tête ronde M10 x 20 mm (MD n° 135723)⁹

G – Boulon avec bride M10 x 20 mm (MD n° 152655)¹⁰

8. L'installation de chacune des quatre spires supplémentaires nécessite six trous percés (quatre dans la vis et deux dans la spire adjacente).

9. Utilisé sur les trous percés dans la spire existante.

10. Utilisé sur les trous percés dans la vis.

4.3.5 Configuration ultra-large - Spire de la vis d'alimentation

La configuration Ultra large n'utilise aucune spire à vis ; seule la spire soudée en usine est responsable de l'acheminement de la récolte. Un total de 30 doigts de vis est recommandé pour cette configuration.

NOTE:

Cette configuration peut accroître la capacité de la moissonneuse-batteuse en particulier les moissonneuses-batteuses à convoyeurs larges dans certaines conditions de récolte.

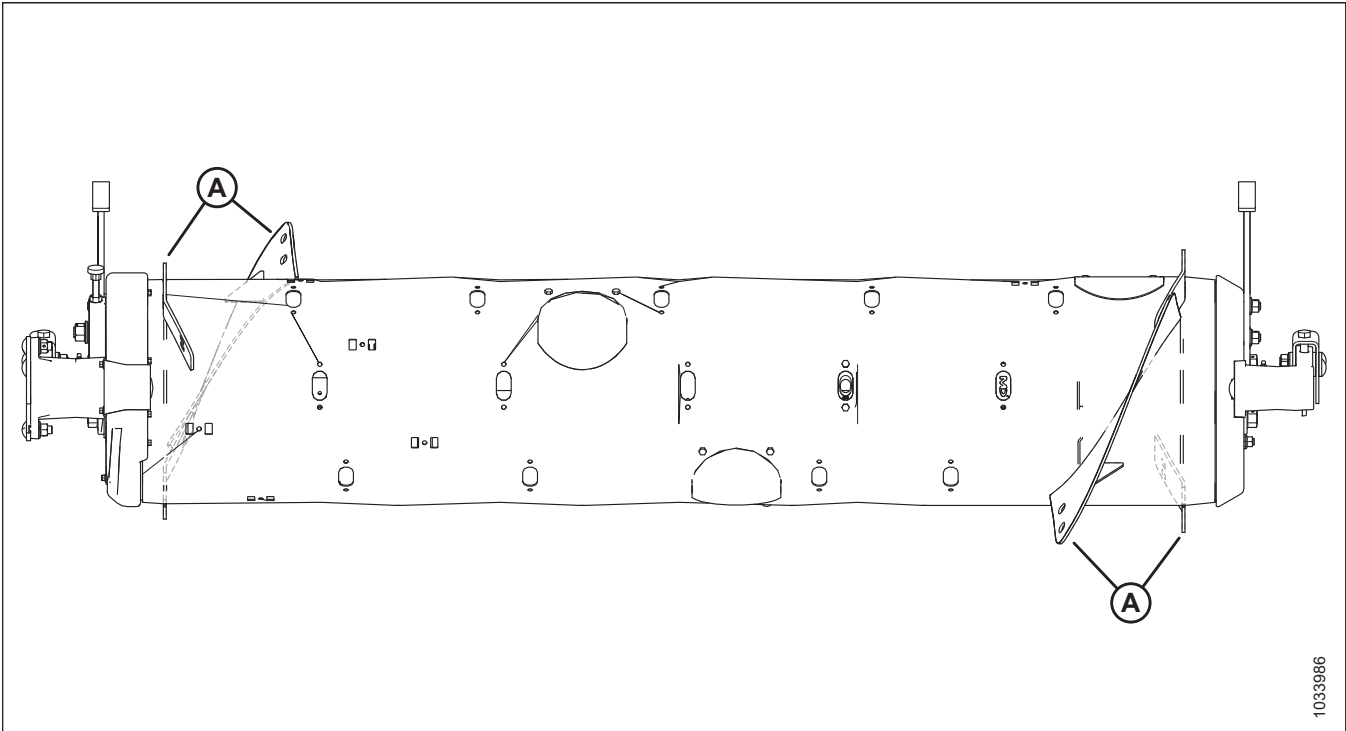


Figure 4.33: Configuration Ultra large

A – Spire soudée en usine

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

Pour passer à la configuration ultra large :

Retirez toutes les spires de la vis sans fin (A) et installez des doigts de vis sans fin supplémentaires si nécessaire. Un total de 30 doigts de vis est recommandé pour cette configuration.

- Pour les instructions relatives à la suppression d'une spire, voir [4.3.6 Retrait de la spire à vis, page 135](#).
- Pour les instructions d'installation des doigts, voir [4.3.10 Installation des doigts de la vis d'alimentation, page 145](#).

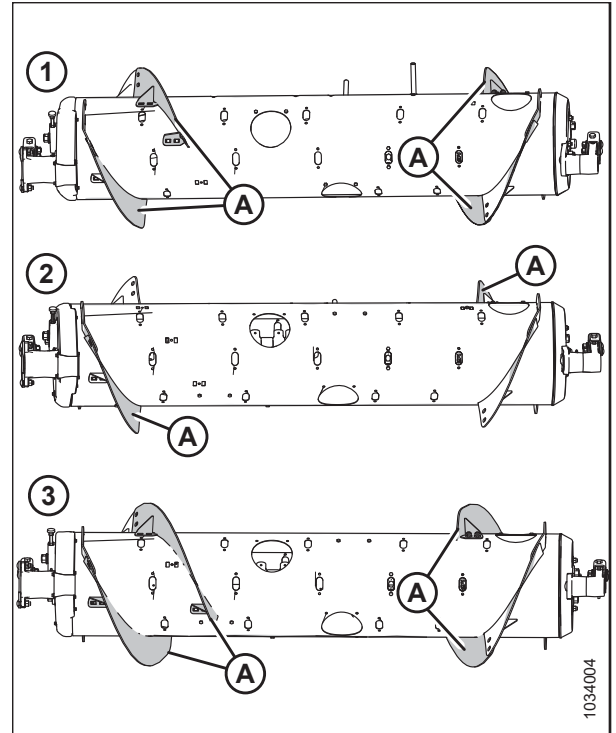


Figure 4.34: Configurations de la vis d'alimentation – vue arrière

1 - Configuration Moyenne

2 - Configuration Large

3 - Configuration Étroite

4.3.6 Retrait de la spire à vis

La vis d'alimentation peut être personnalisée selon les différents modèles de moissonneuses-batteuses en ajoutant une spire amovible.

Avant de retirer la spire d'un boulon, déterminez la quantité et le type de spire requis. Pour plus d'informations sur les différentes configurations de spire, voir [4.3 Configurations de la vis d'alimentation du FM200, page 119](#).

Pour retirer une spire à vis, procédez comme suit :

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif ou d'une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

1. Pour améliorer l'accès, retirez le module de flottement de la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération ou le manuel technique de la plateforme.

NOTE:

Pour plus de clarté, toutes les illustrations montrent la vis d'alimentation séparée du module de flottement. La procédure peut être effectuée avec la vis d'alimentation installée dans le module de flottement.

2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

3. Faites tourner la vis au besoin.
4. Enlevez les boulons (A) et le couvercle d'accès (B).
Conservez-les pour le remontage. Si nécessaire, enlevez plusieurs couvercles d'accès.

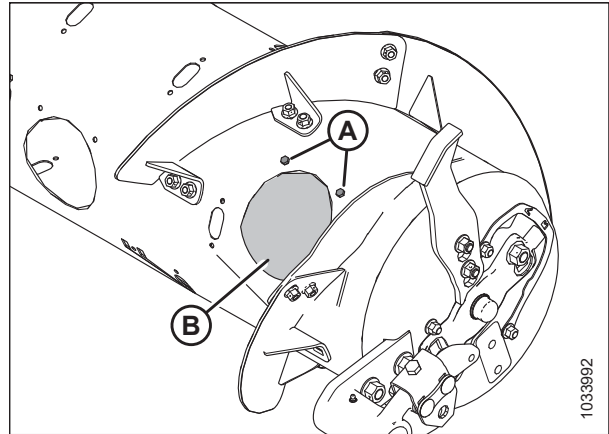


Figure 4.35: Capot d'accès à la vis – Côté droit

5. Enlever les boulons et les écrous (B), enlever également la spire (A).

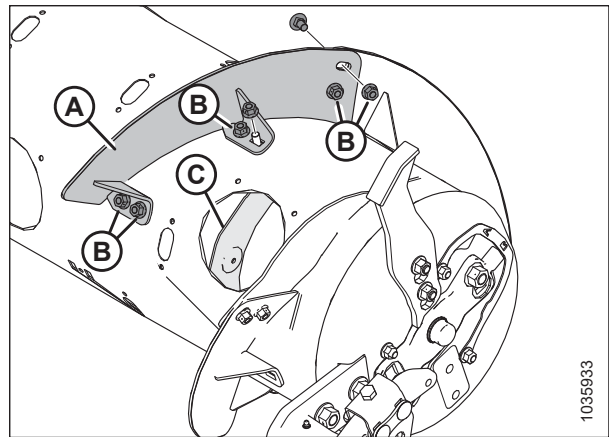


Figure 4.36: Spire courte – Côté droit

NOTE:

L'illustration représente l'installation d'une nouvelle spire longue (A).

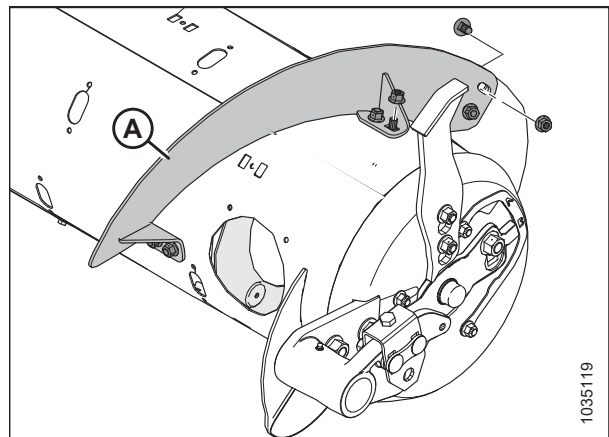


Figure 4.37: Spire longue – Côté droit

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

6. Installer le bouchon de fente (A) avec le boulon M6 (B) et l'écrou encastré (C) à chaque emplacement au sein duquel la spire a été retirée de la vis. Serrer à 9 Nm (80 po-lbf).

NOTE:

Si les boulons du bouchon ne sont **PAS** nouveaux, enduire les boulons avec du frein-filet de résistance moyenne (Loctite^{MD} 243 ou équivalent) avant l'installation.

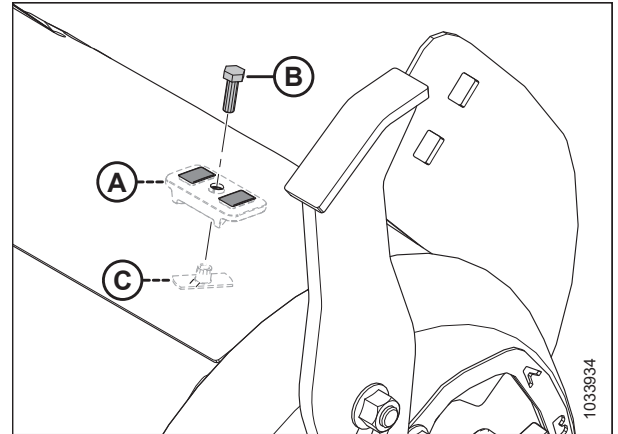


Figure 4.38: Installation du bouchon de fente

7. Répéter la procédure pour retirer la spire (A) sur le côté gauche de la vis.

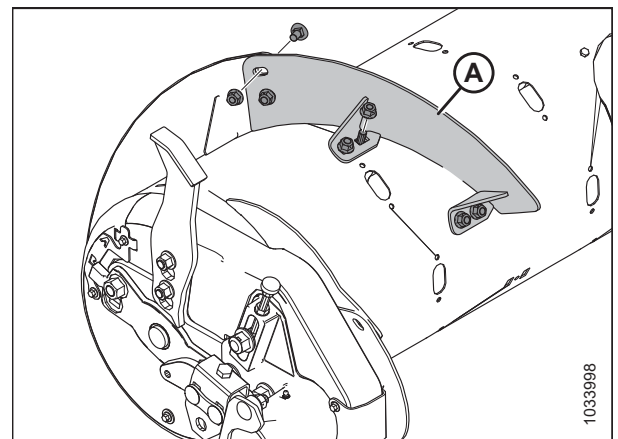


Figure 4.39: Spire courte – Côté gauche

8. Réinstallez le(s) capot(s) d'accès (A) en utilisant les boulons de retenue (B) et les écrous soudés à l'intérieur de la vis. Enduisez les boulons de frein-filet de force moyenne (Loctite^{MD} 243 ou équivalent), puis serrez-les 9 Nm (80 po-lbf).

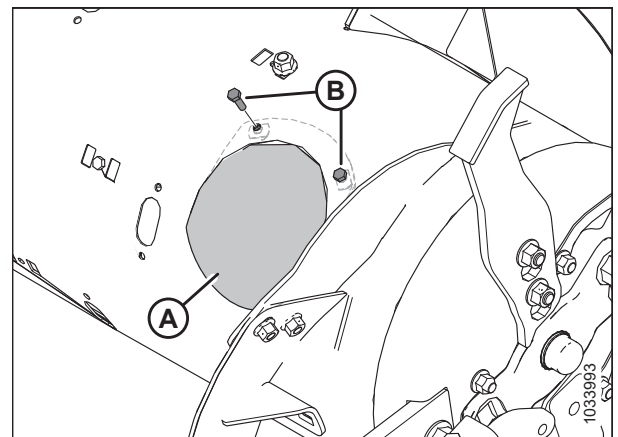


Figure 4.40: Capot d'accès – Côté droit

4.3.7 Installation de la spire à vis

La vis d'alimentation peut être personnalisée selon les différents modèles de moissonneuses-batteuses en ajoutant une spire amovible.

Avant d'installer la spire d'un boulon, déterminez la quantité et le type de spire requis. Pour plus d'informations sur les différentes configurations de spire, voir [4.3 Configurations de la vis d'alimentation du FM200, page 119](#).

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

Pour installer une spire à vis, procédez comme suit :

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif ou d'une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

1. Pour faciliter l'accès et l'installation, retirez le module de flottement de la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération ou le manuel technique de la plateforme.

NOTE:

Pour plus de clarté, toutes les illustrations montrent la vis d'alimentation séparée du module de flottement. La procédure peut être effectuée avec la vis d'alimentation installée dans le module de flottement.

2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Faites tourner la vis au besoin.
4. Enlevez les boulons (A) et le couvercle d'accès (B).
Conservez-les pour le remontage. Si nécessaire, enlevez plusieurs couvercles d'accès.

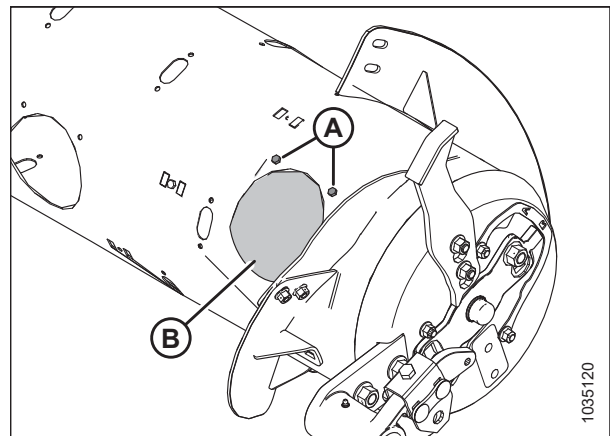


Figure 4.41: Capot d'accès à la vis – Côté droit

5. Alignez la nouvelle spire (A) en position pour déterminer quels bouchons doivent être retirés de la vis sans fin. Les nouvelles spirales se superposent sur le côté extérieur de la spirale adjacente.

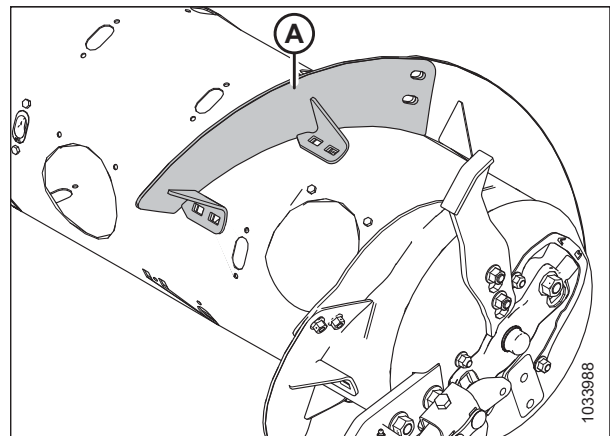


Figure 4.42: Côté droit du transporteur à vis

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

- Retirer le(s) bouchon(s) de fente applicable(s) (A).

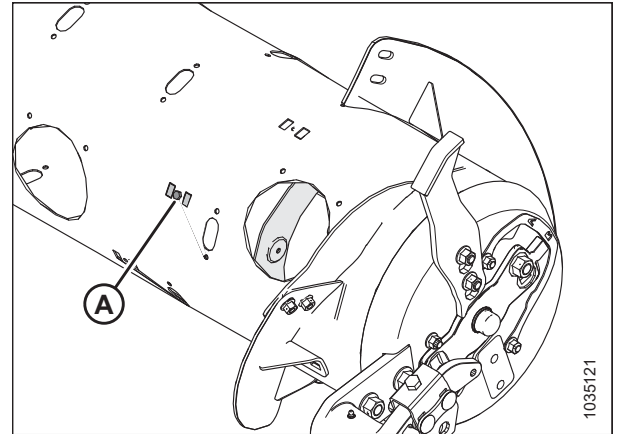


Figure 4.43: Côté droit du transporteur à vis

- Installer la spire (A) à l'aide de boulons de carrosserie à col carré M10 x 20 mm et de contre-écrous centraux aux emplacements (B).

IMPORTANT:

Les têtes des boulons doivent être installées à l'intérieur de la vis pour éviter d'endommager les pièces internes.

IMPORTANT:

Les têtes des boulons qui fixent les spires les unes aux autres doivent se trouver à l'intérieur (côté coupe) de la spire.

- Serrez tous les six écrous et boulons à 47 Nm (35 pi-lb) pour éliminer toute déformation de la spire, puis resserrez-les à 61 Nm (45 pi-lb).

NOTE:

L'illustration représente l'installation d'une spire longue (A).

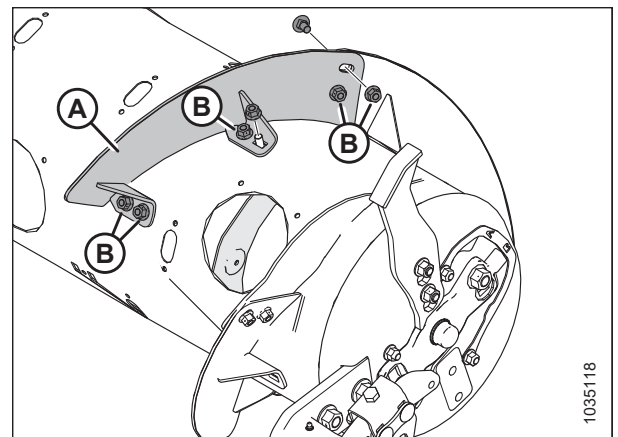


Figure 4.44: Spire courte – Côté droit

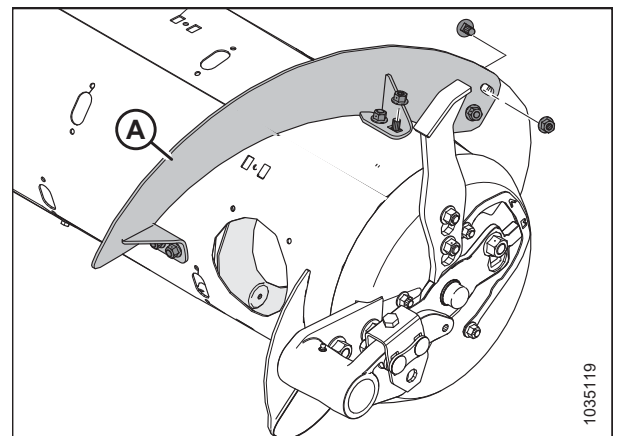


Figure 4.45: Spire longue – Côté droit

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

- Répéter la procédure pour installer la spire (A) sur le côté gauche de la vis.

NOTE:

La spire fonctionne mieux lorsqu'il n'y a aucun écart. Si désiré, utiliser un scellant en silicone pour combler les écarts.

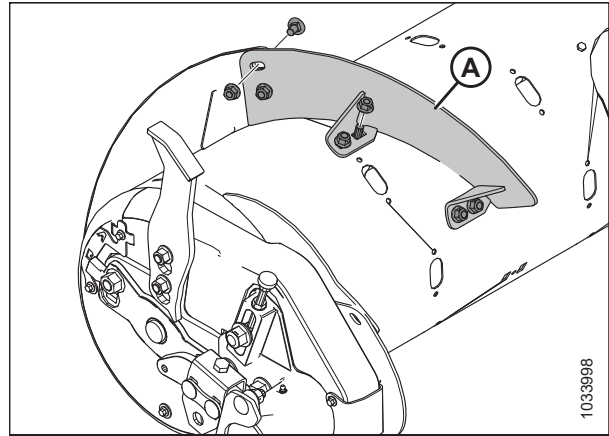


Figure 4.46: Spire courte – Côté gauche

- Réinstallez le(s) capot(s) d'accès (A) en utilisant les boulons retenus (B) et les écrous soudés à l'intérieur de la vis sans fin. Enduisez les boulons de frein-filet de force moyenne (Loctite^{MD} 243 ou équivalent), puis serrez-les à un couple de serrage de 9 Nm (80 po-lbf).

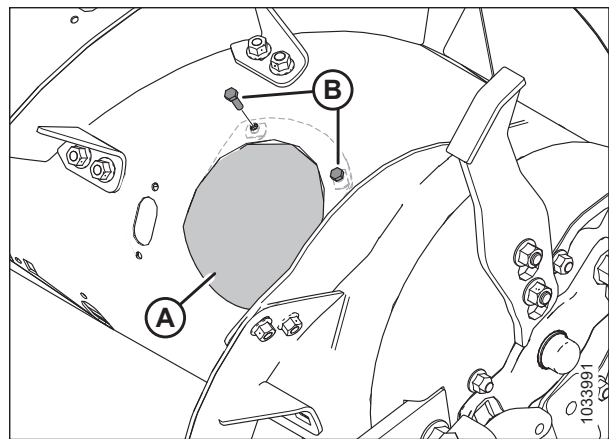


Figure 4.47: Capot d'accès - Côté droit

- Si la conversion à la configuration ultra-étroite et le forage sont nécessaires pour installer la spire restante, passez à [4.3.8 Installation d'une spire à vis supplémentaire – Configuration ultra étroite uniquement, page 141.](#)

4.3.8 Installation d'une spire à vis supplémentaire – Configuration ultra étroite uniquement

Lors de la conversion à la configuration ultra étroite, certains perçages sont nécessaires pour installer la spire supplémentaire.

NOTE:

Cette procédure suppose que la vis d'alimentation est actuellement en configuration étroite (4 spires longues [A] installées).

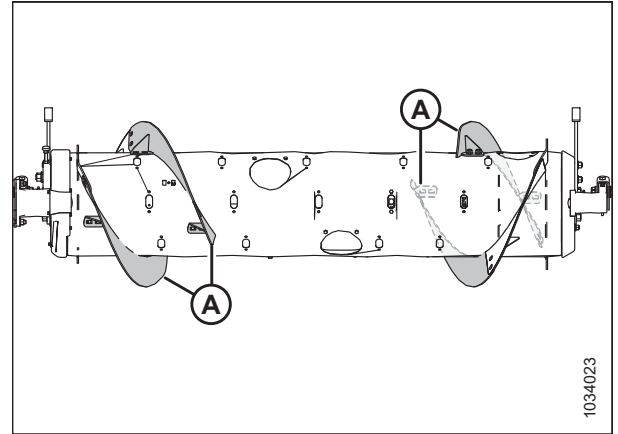


Figure 4.48: Configuration étroite

Pour installer les quatre spires longues supplémentaires dans le cadre de la configuration ultra étroite, procédez comme suit :

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif ou d'une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

1. Pour faciliter l'accès et l'installation, retirez le module de flottement de la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération ou le manuel technique de la plateforme.

NOTE:

Pour plus de clarté, toutes les illustrations montrent la vis d'alimentation séparée du module de flottement. La procédure peut être effectuée avec la vis d'alimentation installée dans le module de flottement.

2. Faites tourner la vis au besoin.
3. Placez la nouvelle spire (A) à l'extérieur de la spire (B) existante sur le côté gauche de la vis d'alimentation, comme indiqué.
4. Marquez l'emplacement des trous (C) sur les spires existantes (B).
5. Enlevez le couvercle d'accès le plus proche sur la spire (B) existante. Conservez la quincaillerie pour le remontage.
6. Retirez la spire à vis (B) existante du transporteur à vis. Conservez le matériel pour le remontage.

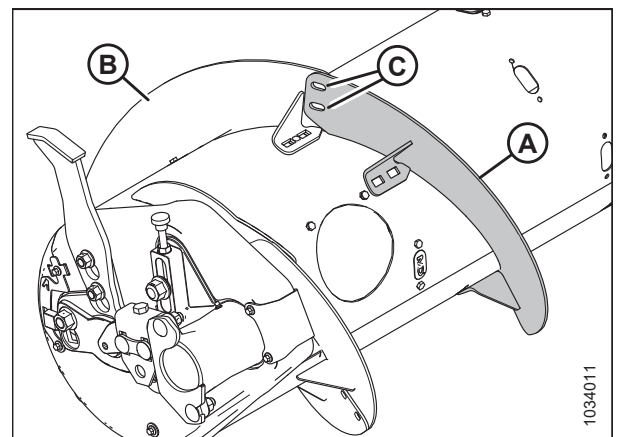


Figure 4.49: Côté gauche du transporteur à vis

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

- Percez deux trous de 11 mm (7/16 po) aux emplacements marqués sur la spire (B) existante.
- Réinstallez la spire à vis (B) existante.

IMPORTANT:

Assurez-vous que les boulons à tête de carrosserie sont à l'intérieur du transporteur à vis pour éviter d'endommager les composants internes.

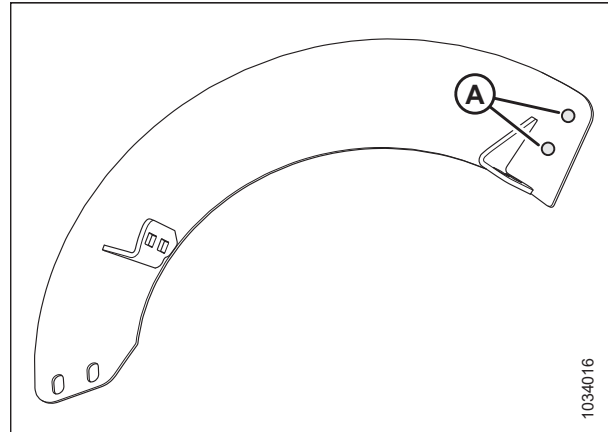


Figure 4.50: Emplacements de perçage

- Placez la nouvelle spire (A) en position sur la vis, à l'extérieur de la spire existante (B).
- Fixez à l'aide de deux boulons à tête ronde M10 x 20 mm et des contre-écrous centraux (C).

IMPORTANT:

Assurez-vous que les têtes de boulon sont sur l'intérieur (côté coupe) et les écrous sont sur le côté extérieur de la spire.

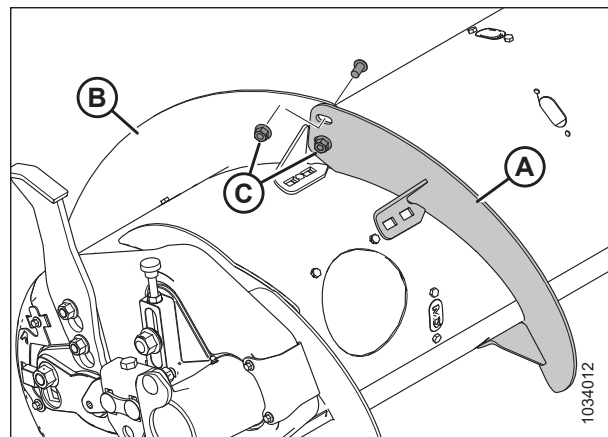


Figure 4.51: Côté gauche du transporteur à vis

- Allongez la spire (A) pour insérer le tube de la vis d'alimentation, comme indiqué. Utilisez les fentes sur la spire afin d'obtenir le meilleur ajustement autour du tube de la vis d'alimentation.

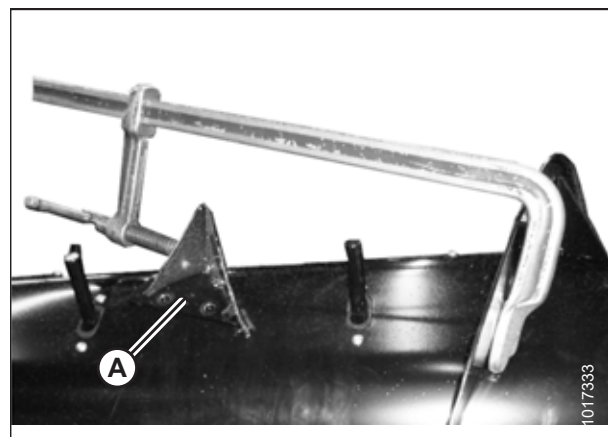


Figure 4.52: Spire étirée dans le sens de l'axe

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

- Une fois la spire en position souhaitée, marquez les quatre trous (A) et percez des trous de 11 mm (7/16 po) dans le tube du transporteur à vis.

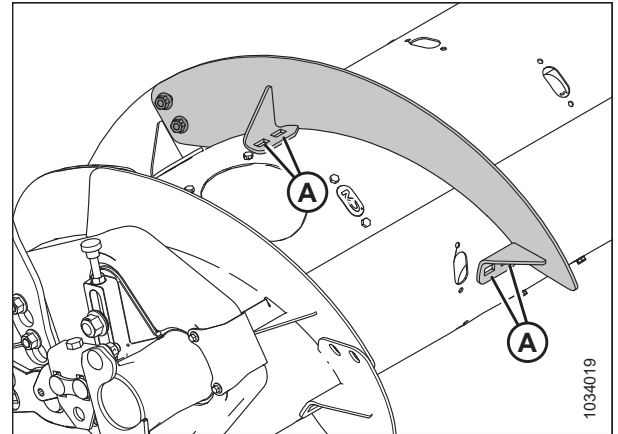


Figure 4.53: Spire sur le côté gauche du transporteur à vis

- Enlevez le(s) capot(s) d'accès le(s) plus proche(s) (B). Conservez-les pour les réinstaller.
- Fixez la spire à la vis au niveau des trous percés (A) en utilisant quatre boulons à embase M10 x 20 mm et des contre-écrous centraux.
- Répétez les étapes 2, page 141 à 14, page 143 pour l'autre spire sur le côté gauche du transporteur à vis.
- Répéter cette action étape 2, page 141 par étape 14, page 143 pour les deux spires sur le côté droit de la vis.
- Serrez tous les écrous et les boulons des spires à 47 Nm (35 pi-lbf) pour éliminer toute déformation de la spire, puis resserrez-les à 61 Nm (45 pi-lbf).

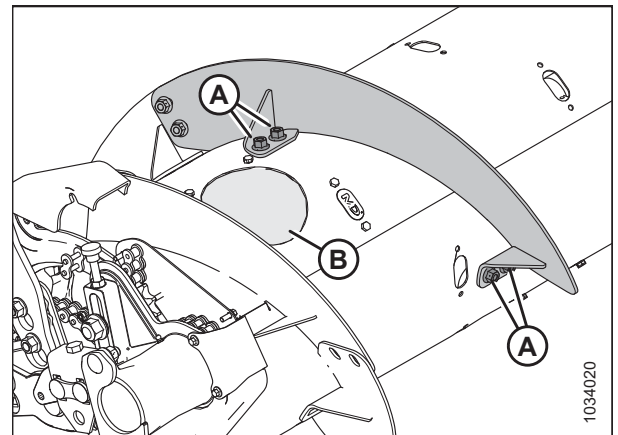


Figure 4.54: Côté gauche du transporteur à vis

NOTE:

La spire fonctionne mieux lorsqu'il n'y a aucun écart. Si vous le souhaitez, utilisez un scellant en silicone pour combler les écarts.

- Ajouter ou retirer les doigts de vis si nécessaire pour optimiser l'alimentation pour votre moissonneuse-batteuse et vos conditions de récolte. Pour obtenir des instructions, consulter 4.3.9 *Retrait des doigts de la vis d'alimentation*, page 143 ou 4.3.10 *Installation des doigts de la vis d'alimentation*, page 145.
- Si vous n'ajoutez ou ne retirez pas des doigts de vis, réinstallez tous les capots d'accès et fixez-les avec des boulons. Enduisez les boulons de frein-filet de force moyenne (Loctite^{MD} 243 ou équivalent), puis serrez-les à un couple de serrage de 9 Nm (80 po-lbf).

4.3.9 Retrait des doigts de la vis d'alimentation

La vis d'alimentation peut être personnalisée selon les différents modèles de moissonneuses-batteuses en installant un certain nombre de doigts.

IMPORTANT:

Lorsque vous retirez les doigts de la vis, travaillez de l'extérieur vers l'intérieur. Assurez-vous qu'il y a un nombre égal de doigts des deux côtés de la vis une fois terminée.

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

1. Enlevez les boulons (A) et le couvercle d'accès (B) le plus proche de l'endroit où se trouve le doigt à retirer. Conservez les pièces pour les réinstaller.

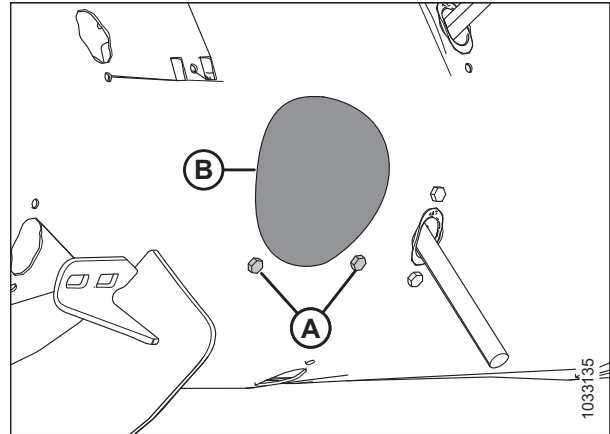


Figure 4.55: Couvercle d'accès à la vis

2. Enlever le doigt comme suit :
 1. Retirer l'épingle à cheveux (A). Retirer le doigt (B) du support de doigt (C).
 2. Pousser le doigt (B) à travers le guide (D) et dans le tambour. Retirer le doigt du trou d'accès au tambour.

NOTE:

Si le doigt s'est cassé, retirer les restes du support (C) et de l'intérieur du tambour.

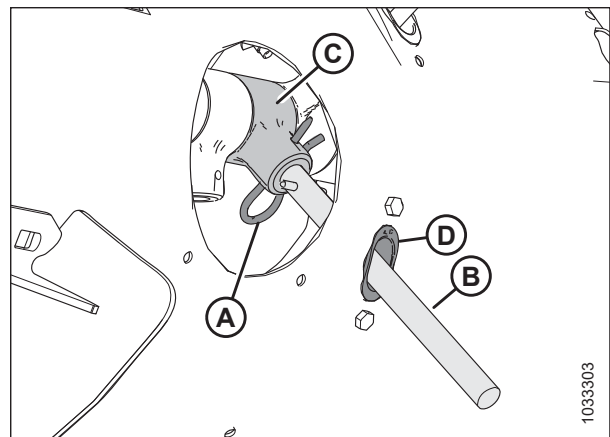


Figure 4.56: Doigt de la vis

3. Retirez et conservez les deux boulons (A) et les écrous en T (non illustrés) qui fixent le guide de doigt (B) à la vis. Retirez le guide (B).

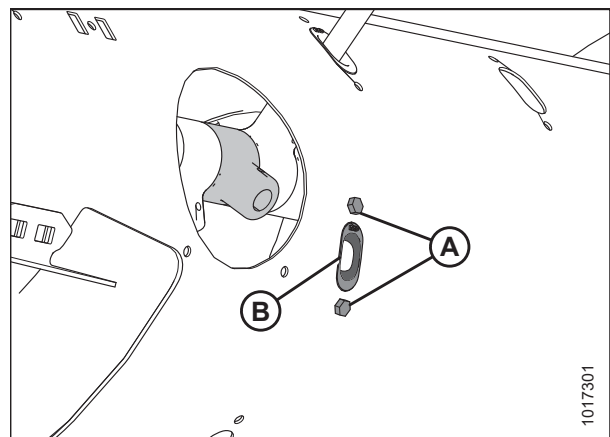


Figure 4.57: Trou du doigt de la vis

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

4. Positionnez le bouchon (A) dans le trou par l'intérieur de la vis. Fixez-le avec deux boulons à tête hexagonale M6 (B) et des écrous en T. Serrez à 9 Nm (80 po-lbf).

NOTE:

Les boulons (B) sont munis d'une pièce de blocage du filetage qui s'usera si les boulons sont retirés. Si les boulons (B) sont réinstallés, appliquez du frein-filet de résistance moyenne (Loctite^{MD} 243 ou équivalent) avant l'installation.

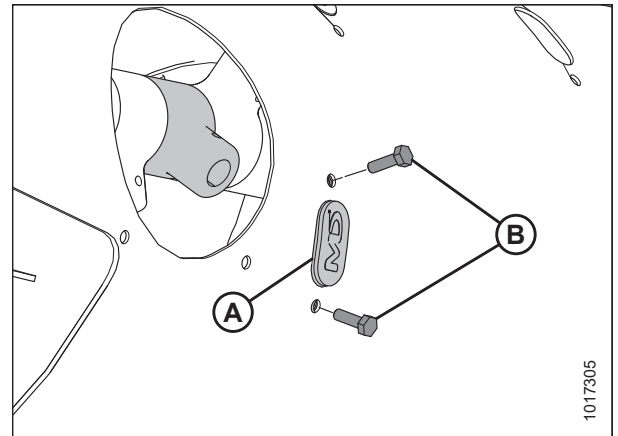


Figure 4.58: Bouchon

5. Fixez le couvercle d'accès (B) en place à l'aide de boulons (A). Serrez les boulons à 9 Nm (80 po-lbf).

NOTE:

Les boulons (A) sont munis d'une pièce de blocage du filetage qui s'usera si les boulons sont retirés. Si les boulons (A) sont réinstallés, appliquez du frein-filet de résistance moyenne (Loctite^{MD} 243 ou équivalent) avant l'installation.

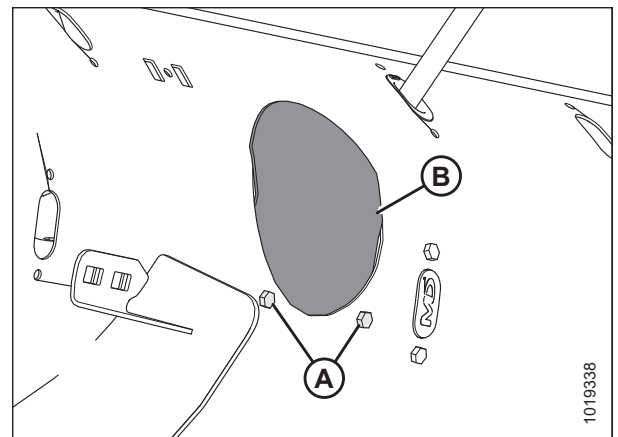


Figure 4.59: Couvercle d'accès au transporteur à vis

4.3.10 Installation des doigts de la vis d'alimentation

La vis d'alimentation peut être personnalisée selon les différents modèles de moissonneuses-batteuses en installant un certain nombre de doigts.

IMPORTANT:

Lorsque vous installez des doigts supplémentaires, assurez-vous d'installer un nombre égal de chaque côté de la vis.

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

1. Enlevez les boulons (A) et le couvercle d'accès (B) le plus proche de l'endroit où se trouve le doigt à retirer. Conservez les pièces pour les réinstaller.

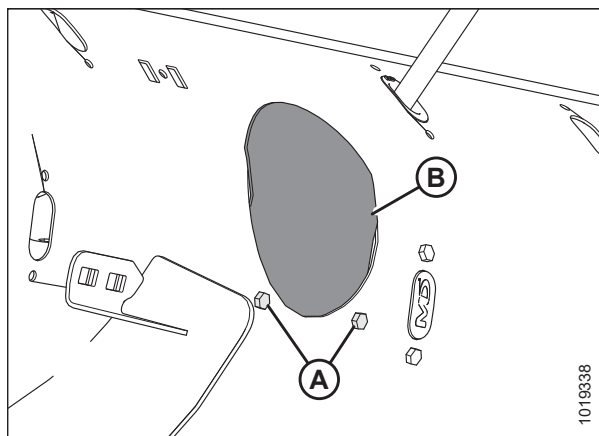


Figure 4.60: Couvercle d'accès au transporteur à vis

2. Insérez le guide (B) à partir de l'intérieur de la vis et fixez-le avec les boulons (A) et les écrous en T (non illustrés).

IMPORTANT:

Installez toujours un nouveau guide lors du remplacement d'un doigt solide.

NOTE:

Les boulons (A) sont munis d'une pièce de blocage du filetage qui s'usera si les boulons sont retirés. Si les boulons (A) sont réinstallés, appliquez du frein-filet de résistance moyenne (Loctite^{MD} 243 ou équivalent) avant l'installation.

3. Serrez les boulons (A) à 9 Nm (80 po-lbf).
4. Placez le doigt de la vis sans fin (A) à l'intérieur du tambour. Insérez le doigt de la vis sans fin (A) vers le haut par le bas du guide (B) et insérez l'autre extrémité du doigt dans le support (C).

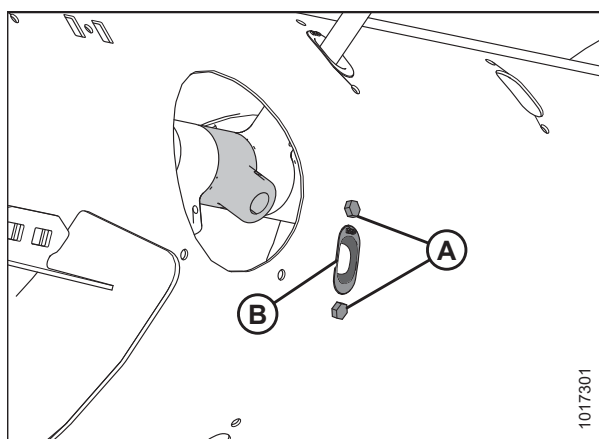


Figure 4.61: Trou du doigt de la vis

5. Fixez le doigt en insérant l'épingle (D) dans le support. Assurez-vous que l'extrémité ronde (côté en forme de S) de l'épingle fait face au côté de la chaîne d'entraînement de la vis. Assurez-vous que l'extrémité fermée de l'épingle pointe dans le sens de la rotation avant de la vis.

IMPORTANT:

Positionnez correctement l'épingle comme décrit dans cette étape pour éviter qu'elle ne tombe pendant le fonctionnement. Si des doigts sont perdus, il se peut que la plateforme ne puisse pas alimenter correctement la moissonneuse-batteuse. Les doigts qui tombent dans le tambour peuvent endommager les composants internes.

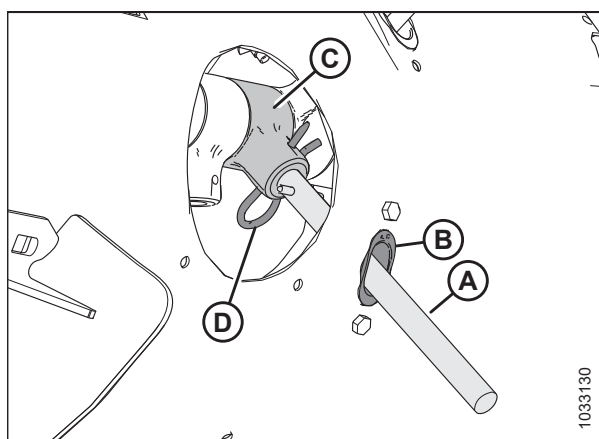


Figure 4.62: Doigt de la vis

INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

- Fixez le couvercle d'accès (B) en place à l'aide de boulons (A). Serrez les boulons à 9 Nm (80 po-lbf).

NOTE:

Les boulons (A) sont munis d'une pièce de blocage du filetage qui s'usera si les boulons sont retirés. Si les boulons (A) sont réinstallés, appliquez du frein-filet de résistance moyenne (Loctite^{MD} 243 ou équivalent) avant l'installation.

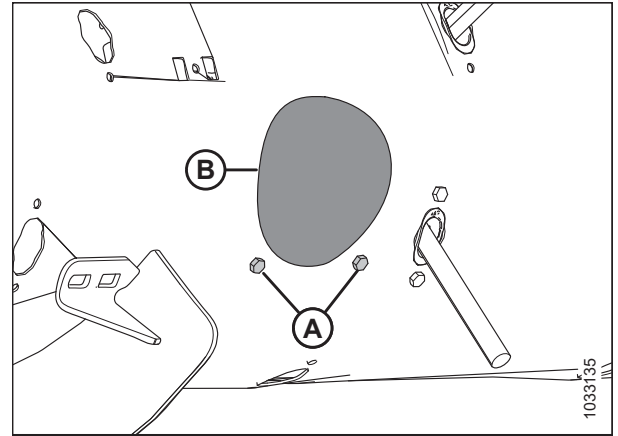


Figure 4.63: Couvercle d'accès à la vis

4.4 FM200 Cornières et déflecteurs d'alimentation

Des kits de cornières d'alimentation peuvent avoir été fournis avec votre plateforme pour améliorer l'alimentation dans certaines cultures comme le riz. Ils ne sont **PAS** recommandés dans les cultures céréalières.

4.4.1 Retrait des cornières d'alimentation

Des kits de cornières d'alimentation peuvent avoir été fournis avec votre plateforme pour améliorer l'alimentation dans certaines cultures comme le riz. Ils ne sont **PAS** recommandés dans les cultures céréalières.

NOTE:

La procédure suivante ne s'applique **PAS** aux moissonneuses-batteuses New Holland CR960, 9060, 970, 9070 et 9080. Pour ces moissonneuses-batteuses, consultez [4.4.2 Déflecteurs d'alimentation CR](#), page 148.

Si nécessaire, retirez les cornières d'alimentation de la vis d'alimentation comme suit :

1. Enlevez les quatre boulons (A) et les écrous qui fixent les cornières (B) au châssis du module de flottement. Retirez les cornières.
2. Répétez l'opération pour l'autre jeu de cornières d'alimentation.

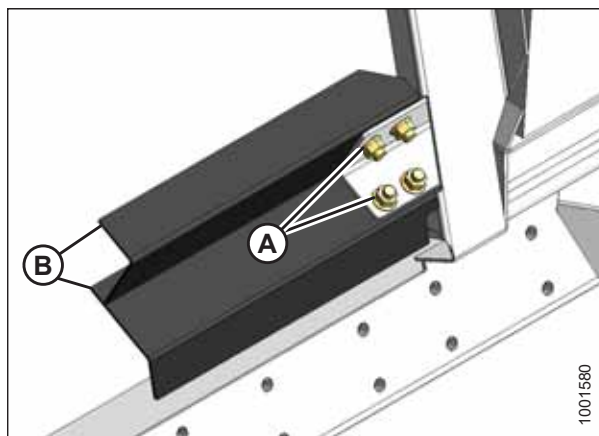


Figure 4.64: Cornière d'alimentation de la vis d'alimentation

4.4.2 Déflecteurs d'alimentation CR

Cette section concerne les moissonneuses-batteuses New Holland CR seulement. Si vous utilisez une moissonneuse-batteuse New Holland CX, retirez les déflecteurs d'alimentation.

Pour moissonneuses-batteuses New Holland CR seulement : Des déflecteurs d'alimentation larges ont été installés en usine sur le module de flottement afin d'améliorer l'alimentation dans le convoyeur. Enlevez les déflecteurs d'alimentation si nécessaire. Pour obtenir des instructions, consultez [4.4.3 Remplacement les déflecteurs d'alimentation sur les moissonneuses-batteuses New Holland CR](#), page 149.

Des kits de déflecteurs d'alimentation longs sont prévus pour les moissonneuses-batteuses à convoyeur étroit et peuvent être installés en remplacement des déflecteurs d'alimentation courts.

Tableau 4.1 Kits d'alimentation FM200 pour moissonneuses-batteuses modèle CR

Taille du convoyeur	Taille du kit de déflecteurs d'alimentation	Référence MacDon
1250 à 1350 mm (49 à 65 po)	Étroit : 200 mm (7 7/8 po)	MD no 328082, 328083
1100 mm (43 1/2 po) et moins	Large : 325 mm (12 13/16 po)	MD no 314690, 314691

4.4.3 Remplacement les déflecteurs d'alimentation sur les moissonneuses-batteuses New Holland CR

Des déflecteurs d'alimentation sont utilisés uniquement pour les moissonneuses-batteuses New Holland CR.

1. Enlevez les deux boulons et écrous (B) qui fixent le déflecteur d'alimentation (A) au châssis du module de flottement, puis enlevez le déflecteur.
2. Placez le déflecteur d'alimentation de rechange (A) et fixez-le avec des boulons et des écrous (B) (assurez-vous que les écrous sont orientés vers la moissonneuse-batteuse). Ne serrez **PAS** les écrous.

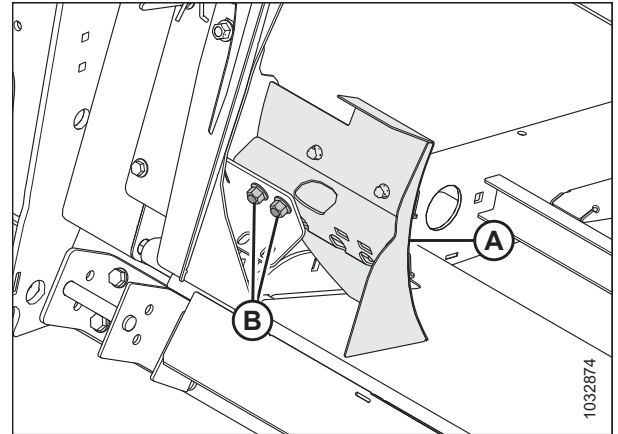


Figure 4.65: Déflecteur d'alimentation

3. Réglez le déflecteur (A) de sorte que la distance (C) entre le bac et le déflecteur soit de 4 à 6 mm (5/32 à 1/4 po).
4. Serrez les écrous (B).
5. Répétez les étapes précédentes pour le déflecteur opposé.
6. Fixez la plateforme à la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, consultez le chapitre [5 Attelage de la plateforme à la moissonneuse-batteuse](#), page 151.
7. Après avoir attelé la plateforme à la moissonneuse-batteuse, allongez complètement le vérin d'inclinaison et vérifiez l'écart entre le déflecteur et le plancher. Gardez l'écart de 4 à 6 mm (5/32 à 1/4 po).

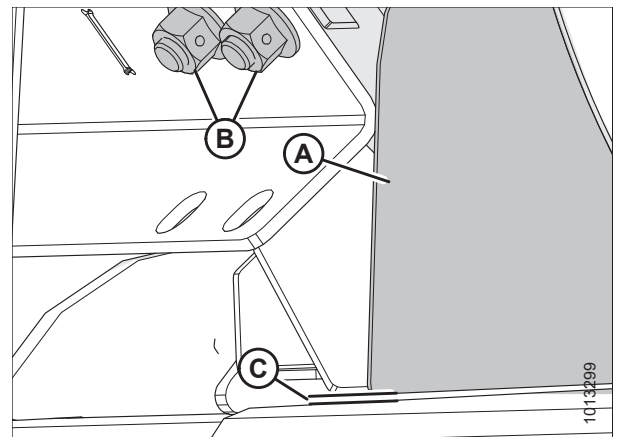


Figure 4.66: Distance entre le bac et le déflecteur

4.5 Conversion du module de flottement configuré Gleaner R/S en module configuré Massey ou Challenger

Lors de l'installation du module de flottement sur les moissonneuses-batteuses Massey, Fendt et Laverda (UE), différents ensembles de compléments sont nécessaires. Suivez le tableau ci-dessous pour déterminer quels lots sont nécessaires pour votre moissonneuse-batteuse.

Tableau 4.2 Tableau de conversion

Description	Numéro de pièce	Ensemble d'achèvement Massey/ Challenger/ Gleaner	Gleaner	Massey/ Challenger	Moissonneuse-batteuse axiale Massey/ Challenger de classe 6	Laverda (UE)
Châssis d'adaptation	347480	Installé	Obligatoire	Obligatoire	Obligatoire	Obligatoire
Remplisseurs Gleaner de la série S	337862, 337863	Installé	Obligatoire	Enlever	Enlever	Enlever
Remplisseurs axiaux de classe 6	B n° 7309	Séparer	—	—	Obligatoire	Enlever
Remplisseurs Laverda (UE)	B n° 7309	Séparer	—	—	Enlever	Obligatoire
Défecteurs Gleaner	B n° 7314	Installé	Obligatoire	Enlever	Enlever	Enlever
Vitesse du rabatteur (Gleaner)	B n° 7064	Installé	Obligatoire	Enlever	Enlever	Enlever
Vitesse du rabatteur (Massey/ Challenger)	B n° 7065	Séparer	—	Installer	Installer	Installer

Chapitre 5: Attelage de la plateforme à la moissonneuse-batteuse

Les procédures d'attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse varient en fonction du modèle de moissonneuse-batteuse. Reportez-vous au tableau suivant pour connaître la procédure appropriée :

Tableau 5.1 Procédures d'attelage de la plateforme au modèle de moissonneuse-batteuse

Moissonneuse-batteuse	Reportez-vous à
AGCO Gleaner® de séries R et S, Challenger® 660, 670, 680B, 540C et 560C ; Massey Ferguson® 9690, 9790, 9895, 9520, 9540 et 9560	5.1 Moissonneuses-batteuses AGCO Challenger^{MD}, Gleaner et Massey Ferguson^{MD}, page 151
IDEAL™	5.2 Moissonneuses-batteuses série IDEAL^{MC}, page 156
Case IH 7010, 8010, 7120, 8120, 9120, 5088, 6088, 7088, 5130, 6130, 7130, 7230, 8230 et 9230	5.3 Moissonneuses-batteuses Case IH, page 159
CLAAS 500, 600 et 700 (série R)	5.4 Moissonneuses-batteuses CLAAS, page 163
Séries John Deere 60, 70, S et T	5.5 Moissonneuses-batteuses John Deere, page 168
New Holland CR et CX	5.6 Moissonneuses-batteuses New Holland, page 172

IMPORTANT:

Vérifiez que les fonctions applicables (commande de hauteur automatique de la plateforme [CHAP], option de plateforme de tapis, option de vérin d'inclinaison hydraulique, entraînement hydraulique du rabatteur, etc.) sont activées sur la moissonneuse-batteuse et dans l'ordinateur de la moissonneuse-batteuse. Dans le cas contraire, il peut y avoir un dysfonctionnement de la plateforme.

5.1 Moissonneuses-batteuses AGCO Challenger^{MD}, Gleaner et Massey Ferguson^{MD}

Il existe différentes marques de moissonneuses-batteuses.

5.1.1 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse AGCO Challenger^{MD}, Gleaner, ou Massey Ferguson^{MD}

Chaque modèle de moissonneuse-batteuse est accompagné d'instructions spécifiques sur la façon de fixer la plateforme.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

- Utilisez la poignée de verrouillage (B) pour rétracter les pattes (A) à la base du convoyeur.

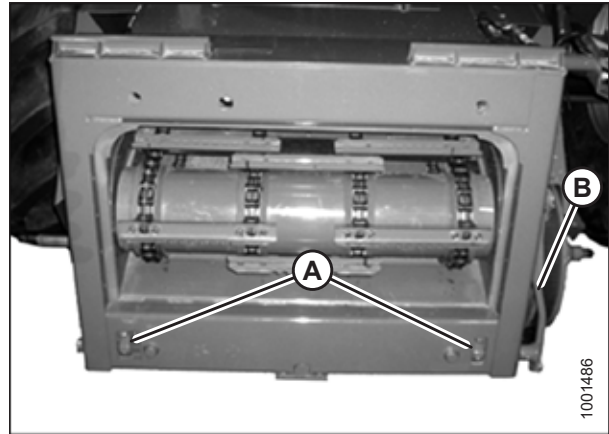


Figure 5.1: Convoyeur du AGCO Group

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

- Démarrez le moteur et rapprochez lentement la plateforme jusqu'à ce que le convoyeur soit directement sous la traverse supérieure (A) du module de flottement et que les goupilles d'alignement (C) (voir la figure 5.3, page 152) du convoyeur soient alignées avec les trous (B) du châssis du module de flottement.

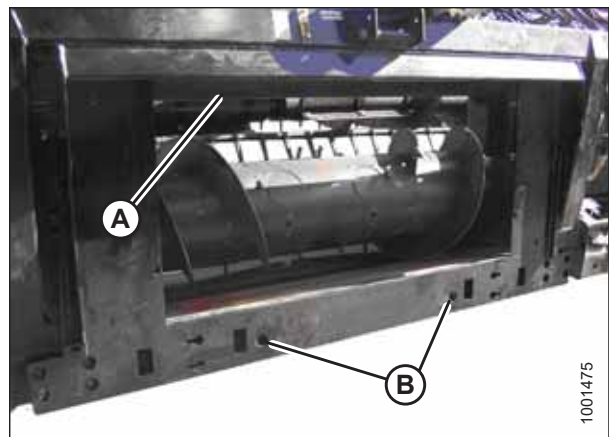


Figure 5.2: Module de flottement

NOTE:

Le convoyeur de votre moissonneuse-batteuse peut différer de l'illustration.

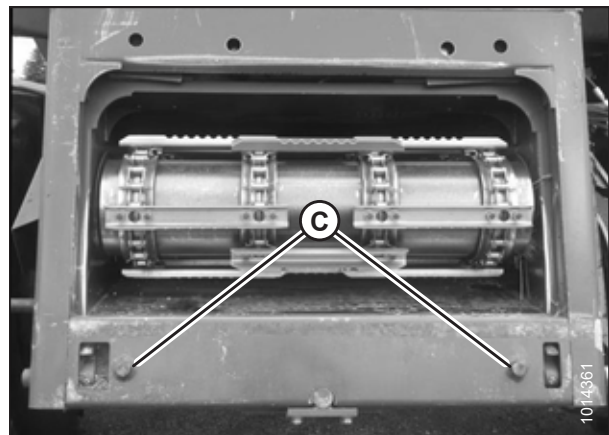


Figure 5.3: Goupilles d'alignement AGCO Group

ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

4. Levez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur (A) soit correctement enclenchée dans le châssis du module de flottement.
5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

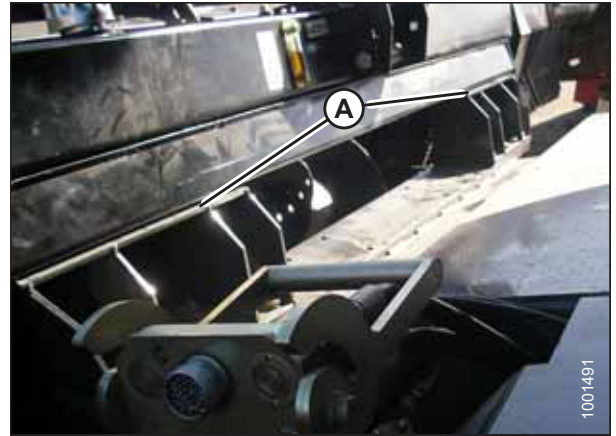


Figure 5.4: Convoyeur et module de flottement

6. Utilisez la poignée de verrouillage (B) pour enclencher les pattes (A) avec le module de flottement.

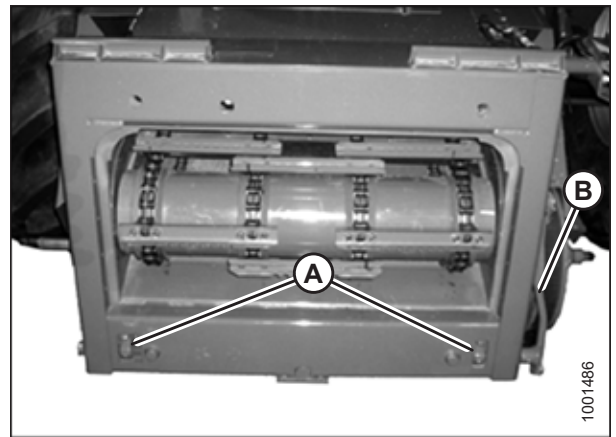


Figure 5.5: Convoyeur du AGCO Group

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

7. Démarrez le moteur. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
8. Abaissez complètement la plateforme.

NOTE:

Le module de flottement est équipé d'un multicoupleur qui se connecte à la moissonneuse-batteuse. Si votre moissonneuse-batteuse est équipée de connecteurs individuels, un kit de multicoupleur (connecteur unique) doit être installé. Se reporter au Tableau 5.2, page 153 pour obtenir une liste des kits et des instructions d'installation disponibles par l'intermédiaire du revendeur de votre moissonneuse-batteuse.

Tableau 5.2 Kits de multicoupleur

Moissonneuse-batteuse	Numéro du kit AGCO
Challenger ^{MD}	71530662
Gleaner de séries R/S	71414706
Massey Ferguson ^{MD}	71411594

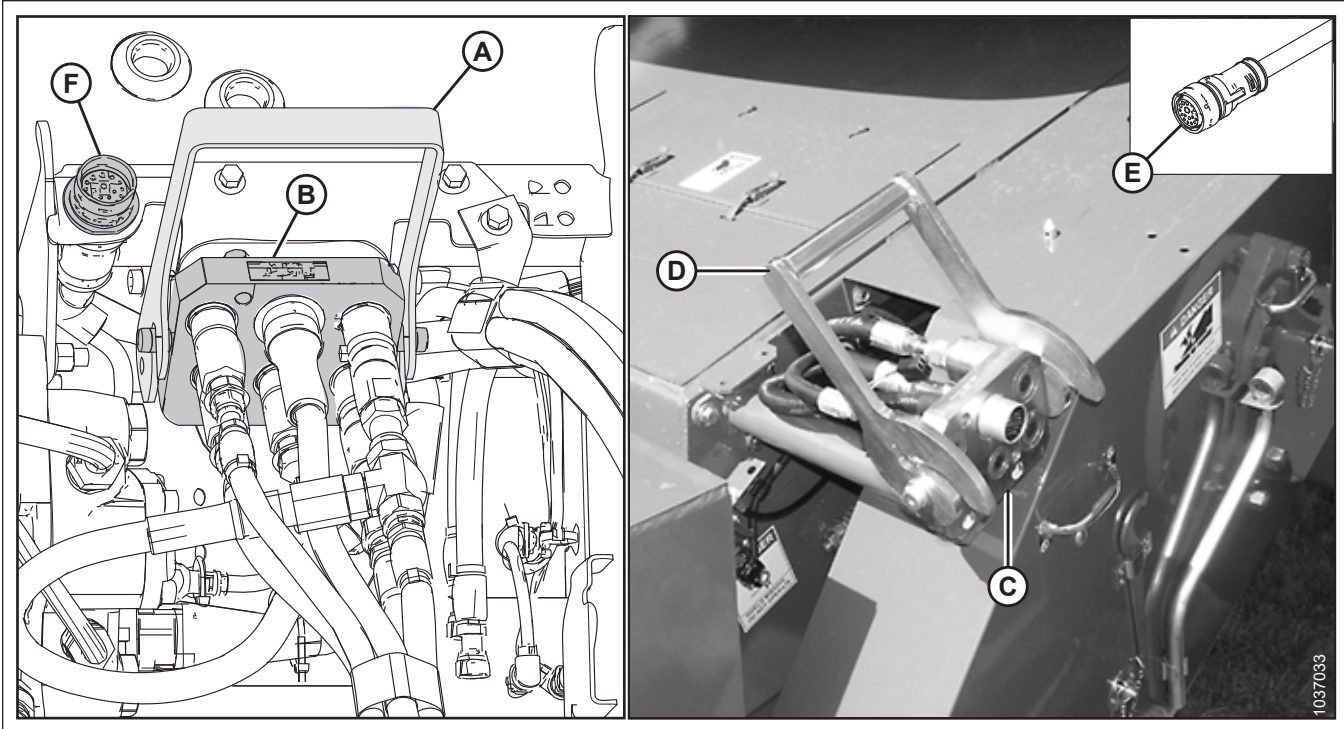


Figure 5.6: Multicoupleur hydraulique et électrique

9. Levez la poignée (A) pour dégager le multicoupleur (B) du module de flottement.
10. Soulever la poignée (D) sur la moissonneuse-batteuse jusqu'à la position complètement ouverte, puis nettoyer les surfaces de contact du multicoupleur (B) et de la prise (C).
11. Placer le multicoupleur (B) sur la prise de la moissonneuse-batteuse (C), puis tirer la poignée (D) pour enclencher entièrement le multicoupleur dans la prise.
12. Récupérer le connecteur de kit de commande de cabine C81A (E) de l'emplacement de rangement sur la moissonneuse-batteuse et le connecter au C81B (F) sur le module de flottement. Tourner le collier sur le connecteur pour le verrouiller.
13. Détacher la chaîne de sécurité (C) du support (B).
14. Tirez le collier de transmission (A) vers l'arrière pour libérer la transmission du palier de support. Enlevez la prise de force du palier de support.

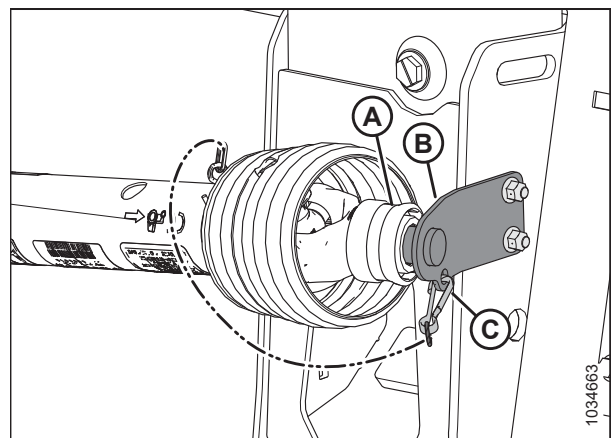


Figure 5.7: Transmission en position de rangement – Transmission MD n° B7038 ou MD n° B7039

ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

15. Tirez le collier (A) sur l'extrémité de la transmission et poussez cette dernière sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce que le collier se verrouille.

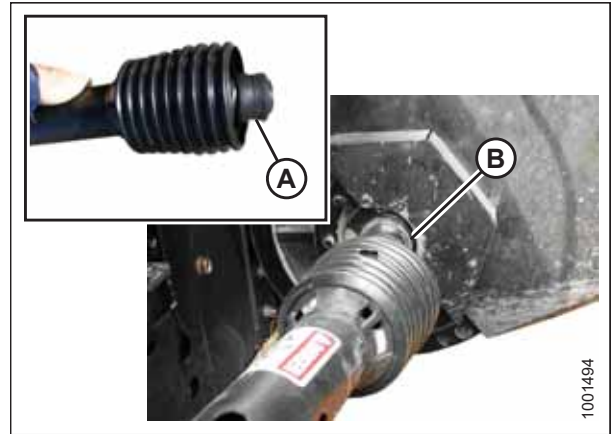


Figure 5.8: Transmission

5.2 Moissonneuses-batteuses série IDEAL^{MC}

La plateforme FlexDraper^{MD} de la série FD2 est compatible avec les moissonneuses-batteuses de la série IDEAL^{MC}.

5.2.1 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse de la série IDEAL^{MC}

Chaque modèle de moissonneuse-batteuse est accompagné d'instructions spécifiques sur la façon de fixer la plateforme.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Tirez le levier (A) vers le haut pour rétracter les axes (B) situés en bas à gauche et à droite du convoyeur.
3. Démarrez le moteur. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

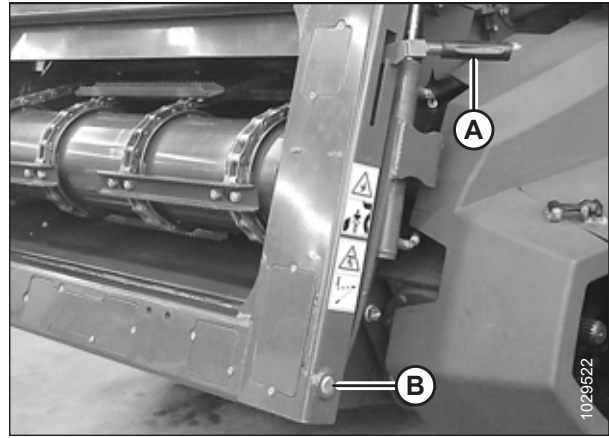


Figure 5.9: Convoyeur

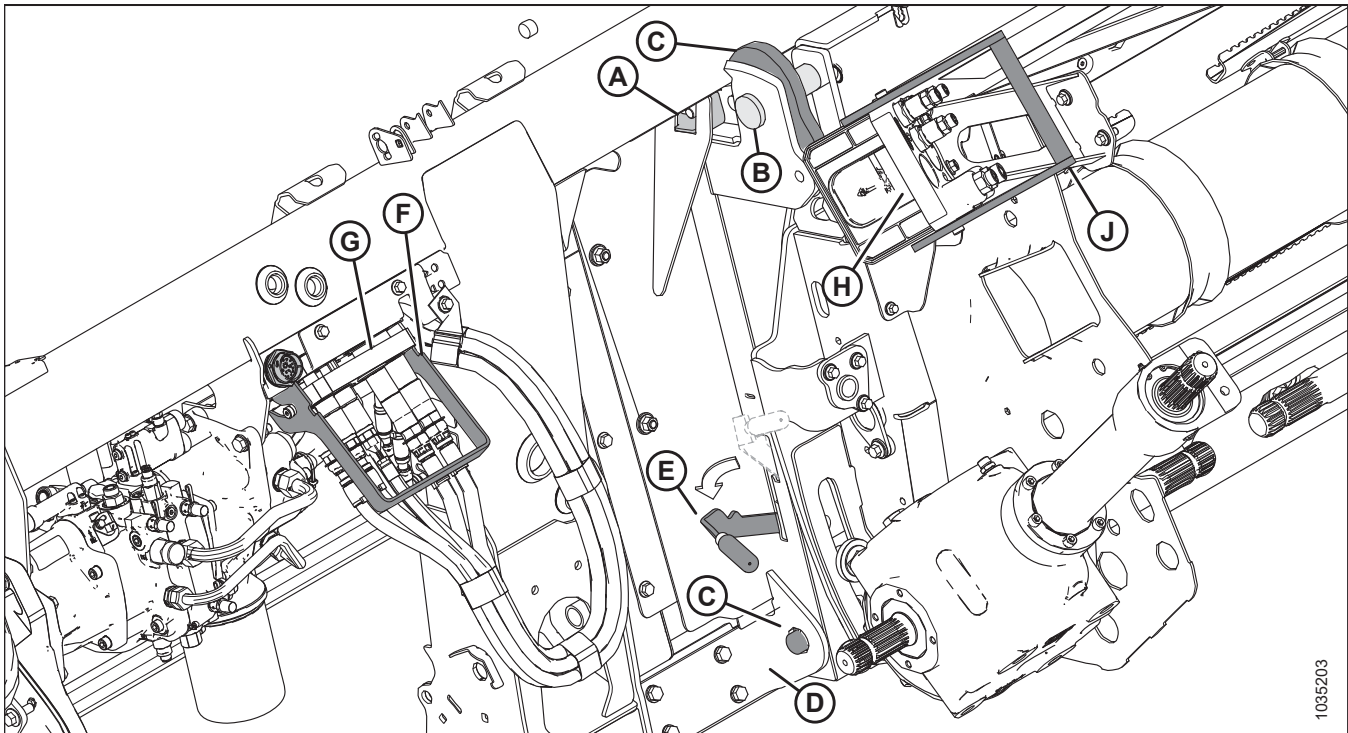


Figure 5.10: Convoyeur

ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

4. Conduisez la moissonneuse-batteuse lentement jusqu'à la plateforme jusqu'à ce que le convoyeur se trouve directement sous la poutre supérieure (A) et que les axes (B) se trouvent sous les crochets (C) du châssis d'adaptation.
5. Levez le convoyeur jusqu'à ce que la poutre supérieure du châssis d'adaptation (A) repose complètement sur le convoyeur. Levez légèrement la plateforme au-dessus du sol.

IMPORTANT:

La plateforme doit peser de tout son poids sur le convoyeur et **NON** sur les goupilles (B).

6. Positionnez le bas du convoyeur de manière à ce que les goupilles de verrouillage (C) soient alignées avec les trous du support (D).
7. Appuyer sur le levier (E) pour étendre les goupilles de verrouillage (C) de sorte qu'elles s'enclenchent dans le support (D).
8. Baissez la poignée (F) pour dégager le multicoupleur (G) de la plateforme.
9. Ouvrez le capot sur la prise de la moissonneuse-batteuse (H).
10. Poussez la poignée (J) en position complètement ouverte.
11. Nettoyez les surfaces de contact du coupleur et du connecteur si nécessaire.
12. Placez le coupleur (G) sur la prise de la moissonneuse-batteuse (H), puis tirez la poignée (J) pour engager entièrement le multicoupleur dans la prise.
13. Détacher la chaîne de sécurité (C) du support (B).
14. Tirer le collier de transmission (A) vers l'arrière pour libérer la transmission du palier de support. Enlever la prise de force du support.

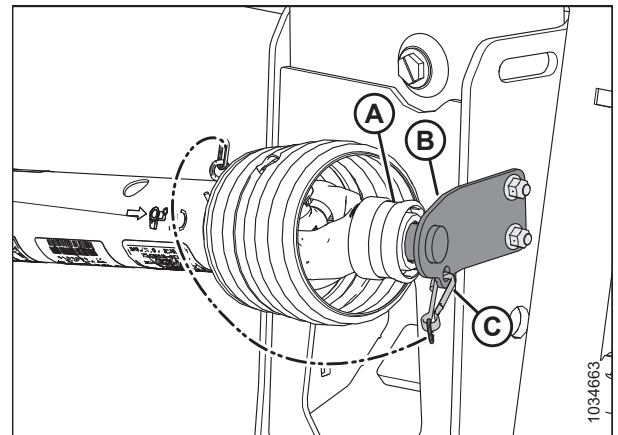


Figure 5.11: Transmission en position de rangement –
Transmission MD n° B7038 ou MD n° B7039

ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

15. Tirez le collier (A) à l'extrémité de la transmission et poussez-le sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce qu'il se verrouille.

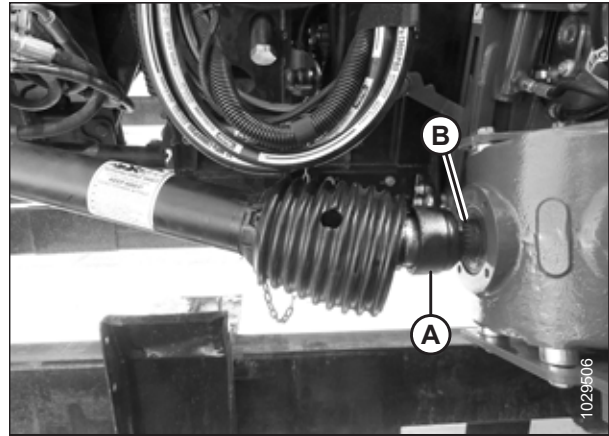


Figure 5.12: Connexion de la prise de force à la moissonneuse-batteuse

5.3 Moissonneuses-batteuses Case IH

5.3.1 Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse Case IH

Chaque modèle de moissonneuse-batteuse est accompagné d'instructions spécifiques sur la façon de fixer la plateforme.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Sur la moissonneuse-batteuse, vérifiez que la poignée de verrouillage (A) est placée de façon à pouvoir enclencher les crochets (B) sur le module de flottement.

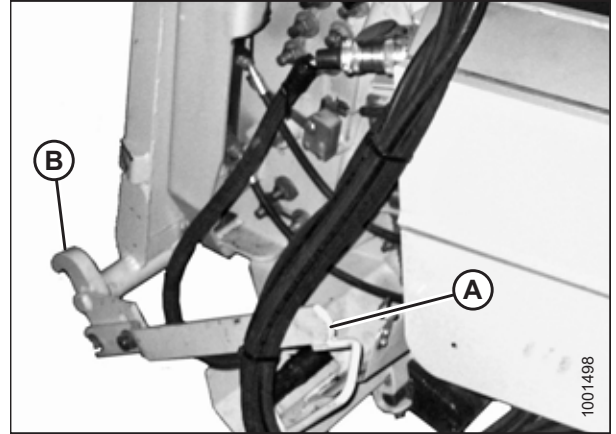


Figure 5.13: Verrous du convoyeur

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

3. Démarrez le moteur et rapprochez lentement la moissonneuse-batteuse à la plateforme jusqu'à ce que la selle du convoyeur (A) soit directement sous la traverse supérieure (B) du module de flottement.
4. Levez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur soit correctement enclenchée dans le châssis du module de flottement.
5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

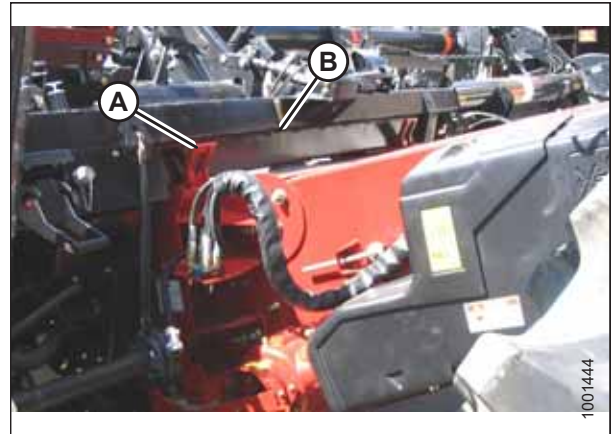


Figure 5.14: Moissonneuse-batteuse et module de flottement

ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

6. Sur le côté gauche du convoyeur, soulevez le levier (A) du module de flottement et poussez la poignée (B) de la moissonneuse-batteuse pour engager les verrous (C) sur les deux côtés du convoyeur.
7. Poussez vers le bas le levier (A) de sorte que la fente de celui-ci enclenche et verrouille la poignée.
8. Si le verrou (C) n'enclenche pas complètement sur la goupille du module de flottement, desserrez les boulons (D) et réglez le verrou. Resserrez les vis.

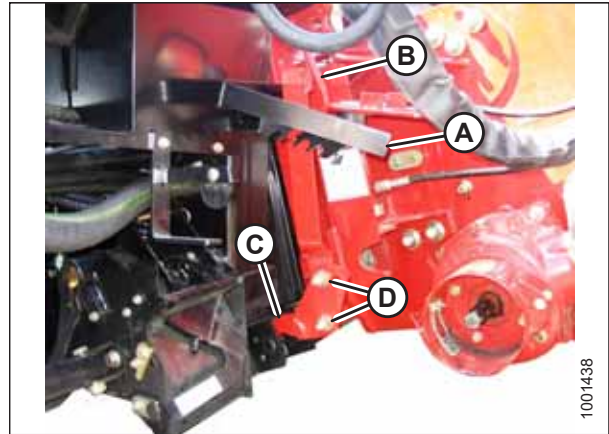


Figure 5.15: Moissonneuse-batteuse et module de flottement

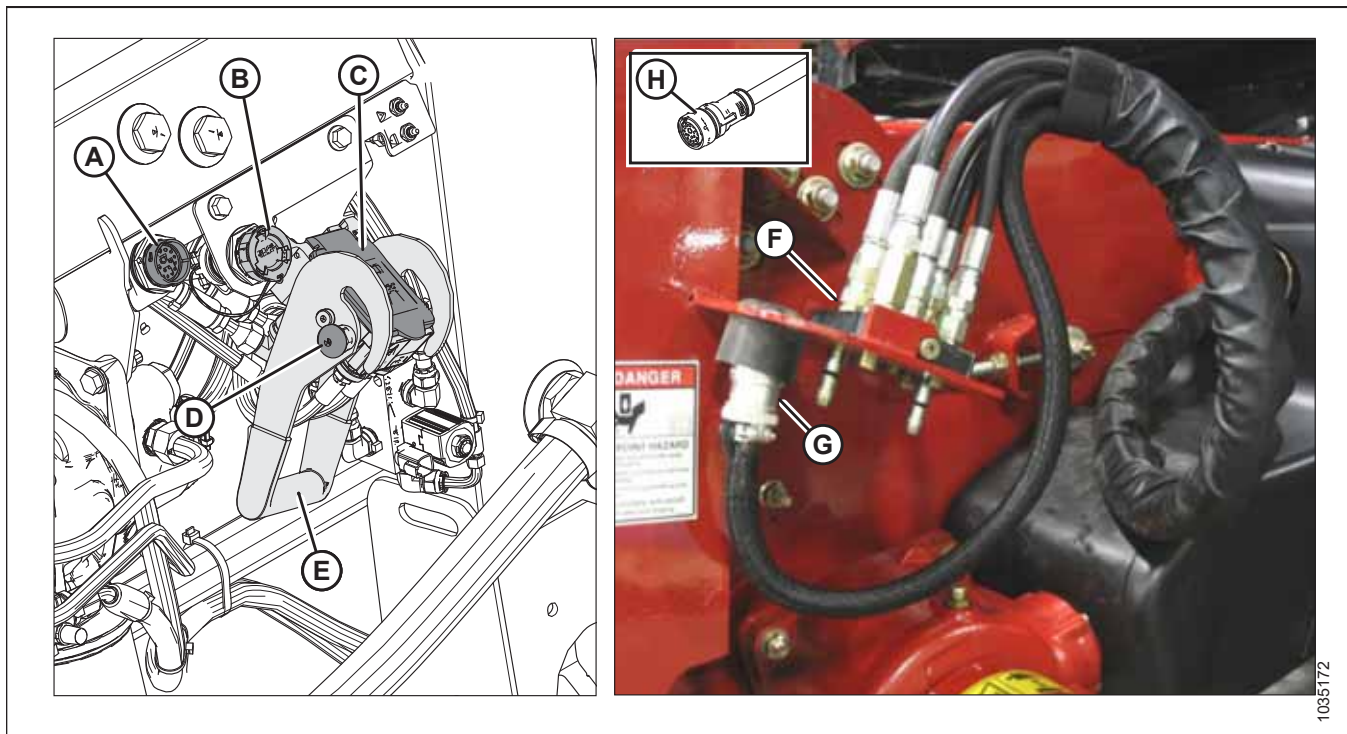
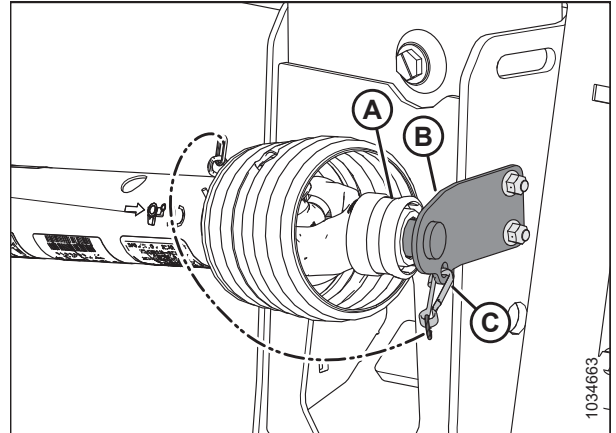


Figure 5.16: Multicoupleur et connexions électriques

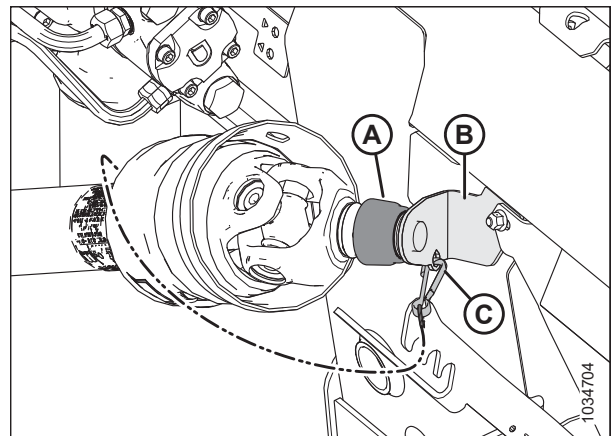
9. Retirez les bouchons des connecteurs C81B (A) et (B).
10. Retirez le capot de la prise hydraulique (C). Nettoyez les surfaces de contact de la prise.
11. Pousser le bouton de verrouillage (D) et tirer la poignée (E) en position complètement ouverte.
12. Retirer le coupleur hydraulique rapide (F) de la plaque de stockage de la moissonneuse-batteuse. Nettoyer les surfaces de contact du coupleur.
13. Placer le coupleur (F) sur la prise du module de flottement (C) et pousser la poignée (E) pour engager les goupilles dans la prise.
14. Pousser la poignée (E) en position fermée jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (D) se détache.

ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

15. Retirez le connecteur de la moissonneuse-batteuse (G) de l'emplacement de stockage de la moissonneuse-batteuse et connectez-le à la prise (B). Tournez le collier sur le connecteur pour le verrouiller.
16. Retirer le connecteur de kit de commande de cabine C81A (H) de l'emplacement de stockage de la moissonneuse-batteuse et le connecter au C81B (A). Tourner le collier sur le connecteur pour le verrouiller.
17. Détacher la chaîne de sécurité (C) du support (B).
18. Tirer le collier de transmission (A) vers l'arrière pour libérer la transmission du palier de support. Enlever la prise de force du support.



**Figure 5.17: Transmission en position de rangement –
Transmission MD n° B7038 ou MD n° B7039**



**Figure 5.18: Transmission en position de stockage –
Transmission Sidehill/Hillside MD n° B7180,
MD n° B7181 ou MD n° B7182**

ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

19. Retirez le collier (A) sur l'extrémité de la transmission et poussez cette dernière sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce que le collier se verrouille.

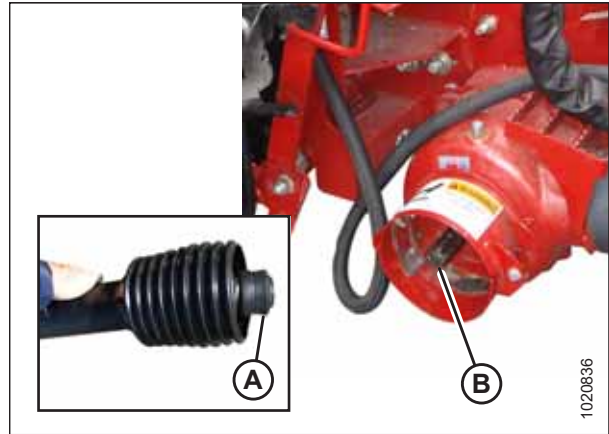


Figure 5.19: Arbres de sortie de la moissonneuse-batteuse

20. Dégagez les verrous de flottement en tirant sur chaque poignée du verrou de flottement (A) du module de flottement et la plaçant en position de déverrouillage (B).

NOTE:

L'illustration à droite montre le côté droit de la plateforme. Le verrouillage du flottement sur le côté gauche de la plateforme est opposé.

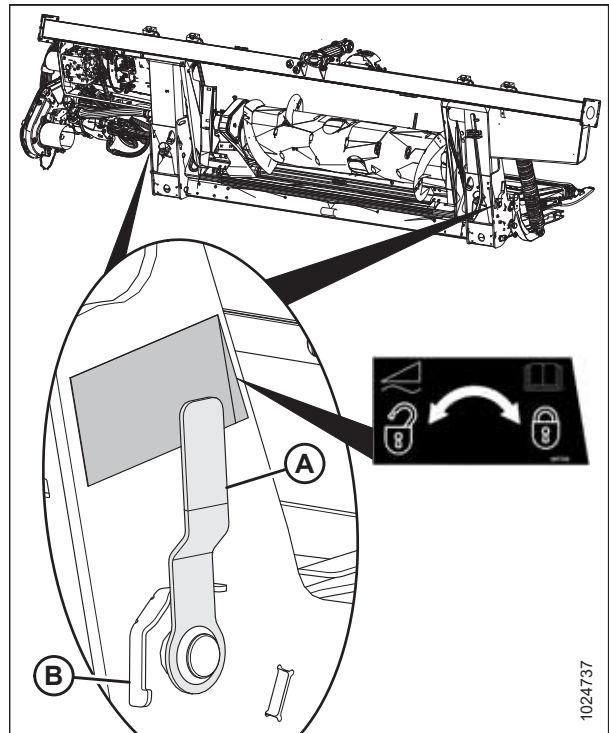


Figure 5.20: Poignée de verrouillage du flottement

5.4 Moissonneuses-batteuses CLAAS

La plateforme FlexDraper^{MD} série FD2 est compatible avec les moissonneuses-batteuses CLAAS Lexion séries 500, 600 et 700, Tucano, et les séries 7000/8000.

5.4.1 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse CLAAS

Chaque modèle de moissonneuse-batteuse est accompagné d'instructions spécifiques sur la façon de fixer la plateforme.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Déplacez la poignée (A) du module de flottement vers la position levée, puis vérifiez que les axes (B) situés aux angles inférieurs du module de flottement sont rétractés.

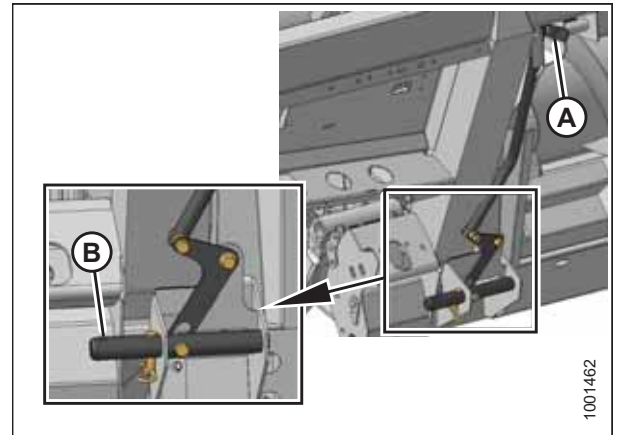


Figure 5.21: Goupilles rétractées

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

3. Démarrez le moteur et rapprochez lentement la moissonneuse-batteuse à la plateforme jusqu'à ce que la selle du convoyeur (A) soit directement sous la traverse supérieure (B) du module de flottement.
4. Levez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur soit correctement enclenchée dans le châssis du module de flottement.
5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

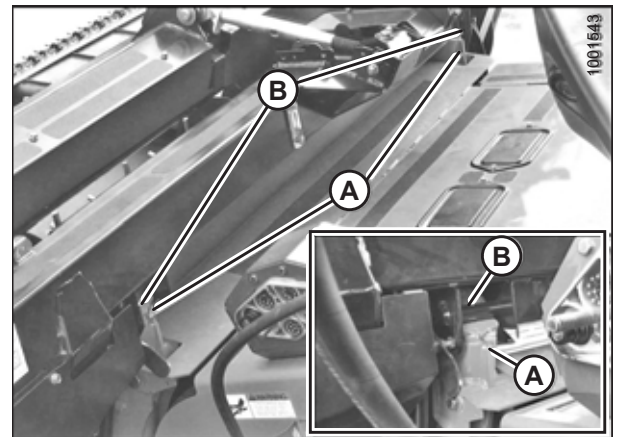


Figure 5.22: Plateforme sur moissonneuse-batteuse

ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

6. Enlevez la goupille de verrouillage (B) de la broche (A) du module de flottement.

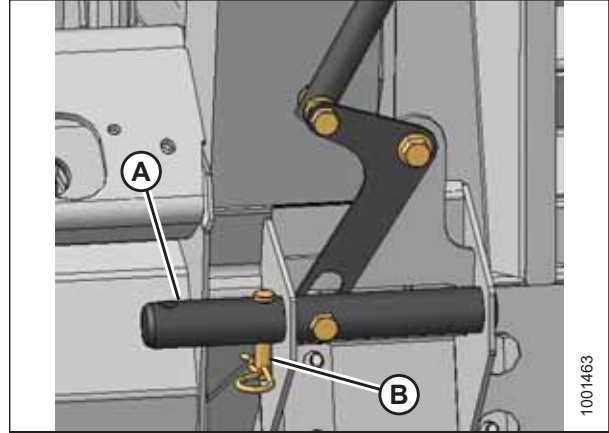


Figure 5.23: Goupilles de verrouillage

7. Baissez la poignée (A) pour enclencher les goupilles (B) du module de flottement dans le convoyeur. Réinsérez la goupille de verrouillage (C) et fixez-la avec l'épingle.
8. Retirez les blocs du dessous de la barre de coupe.

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

9. Démarrez le moteur. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
10. Abaissez complètement la plateforme.
11. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
12. Enlever le capot (A) de la prise du module de flottement. Nettoyer la prise.

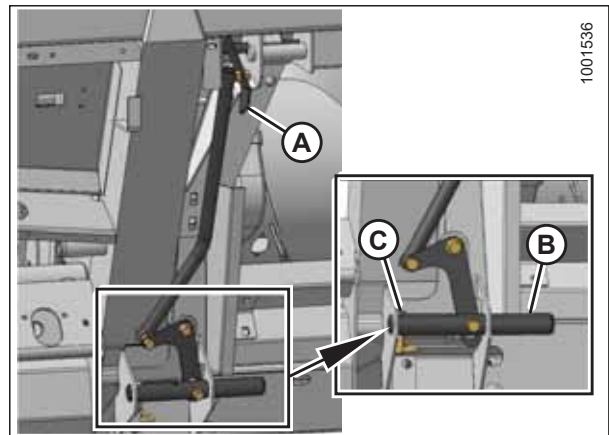


Figure 5.24: Enclenchement des goupilles

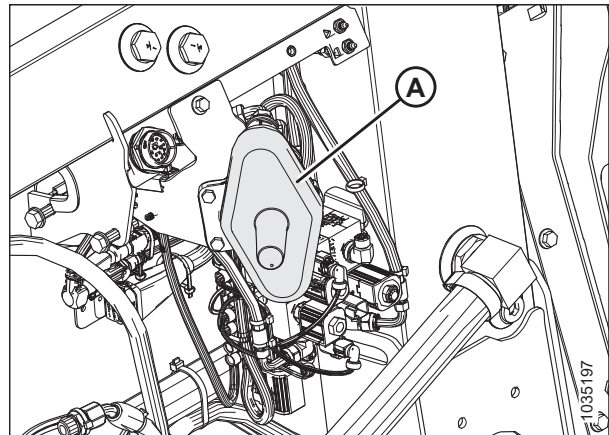


Figure 5.25: Capot du connecteur

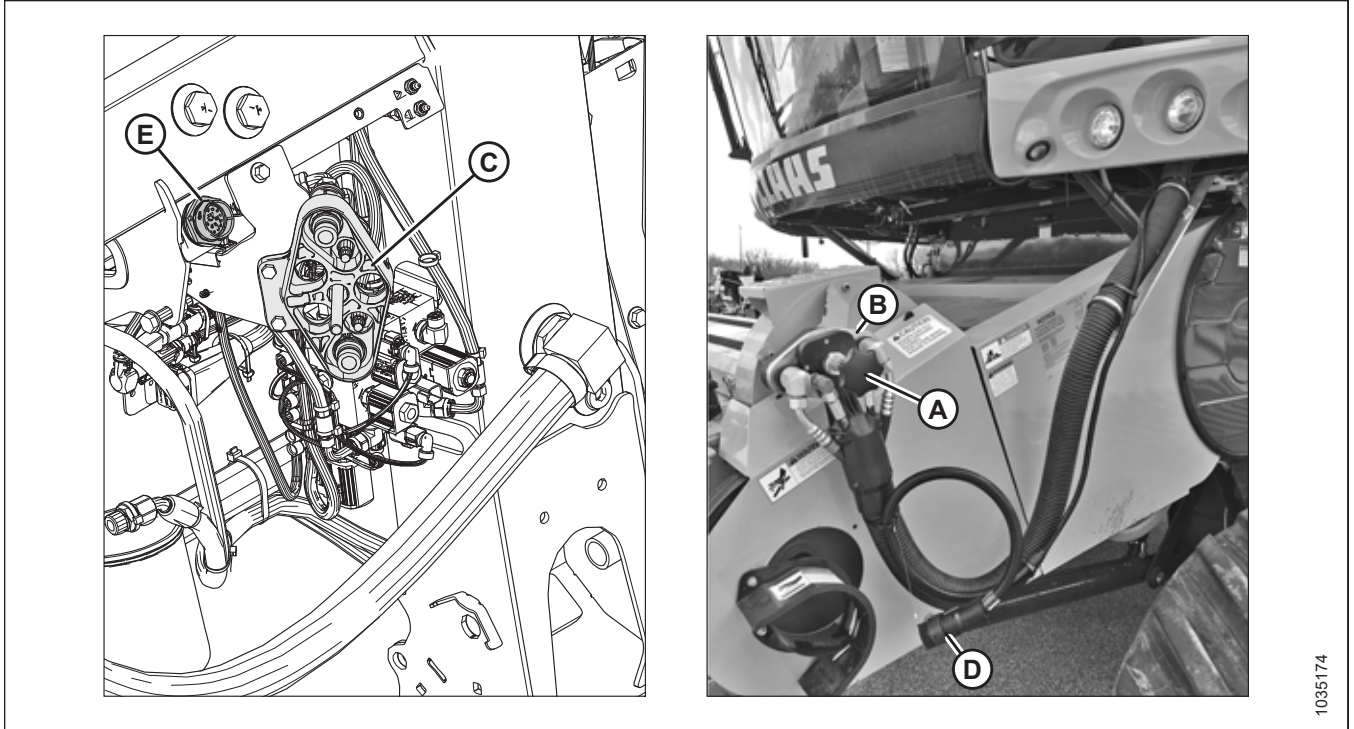


Figure 5.26: Multicoupleur et connexions électriques

13. Dévissez la poignée (A) du coupleur de la moissonneuse-batteuse (B) pour dégager le coupleur de la prise.
14. Nettoyez le coupleur (B) et la prise.
15. Installer le coupleur de la moissonneuse-batteuse (B) sur la prise du module de flottement (C) et le fixer à l'aide d'une molette (A).
16. Retirer le connecteur de kit de commande de cabine C81A (D) de l'emplacement de stockage de la moissonneuse-batteuse et le connecter au C81B (E) sur le module de flottement. Tourner le collier sur le connecteur pour le verrouiller.
17. Placez le couvercle (A) de la prise du module de flottement sur la prise de la moissonneuse-batteuse.

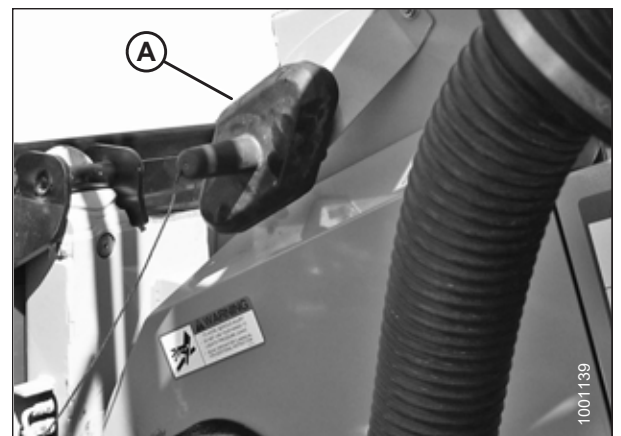


Figure 5.27: Capot du connecteur

ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

18. Détacher la chaîne de sécurité (C) du support (B).
19. Tirez le collier de transmission (A) vers l'arrière pour libérer la transmission du palier de support. Enlevez la prise de force du palier de support.

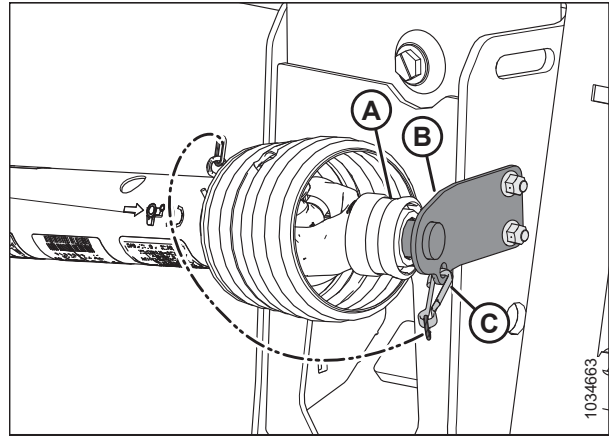


Figure 5.28: Transmission en position de rangement –
Transmission MD n° B7038 ou MD n° B7039

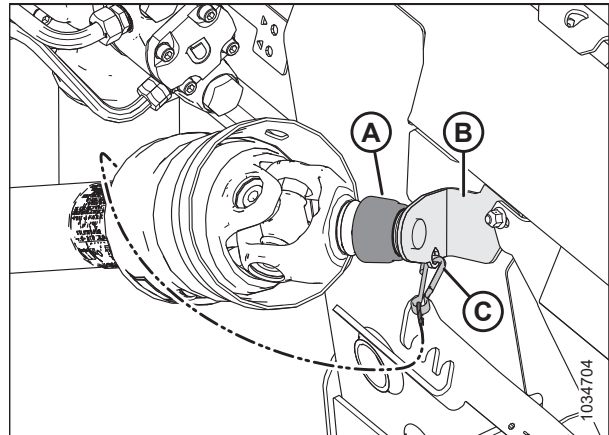


Figure 5.29: Transmission en position de stockage –
Transmission Sidehill/Hillside MD n° B7180,
MD n° B7181 ou MD n° B7182

20. Fixez la prise de force (A) à l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse.

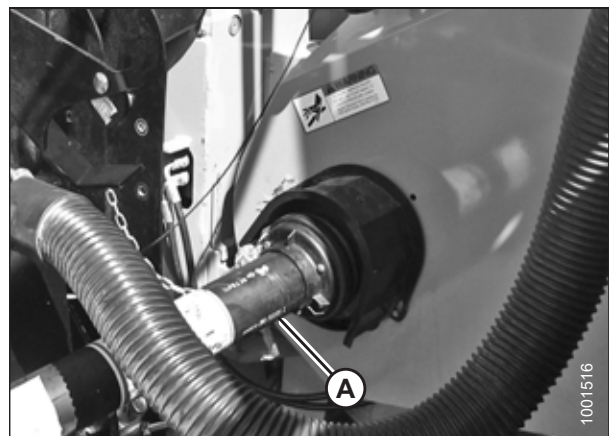


Figure 5.30: Transmission et arbre de sortie

ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

21. Dégagez les deux verrous de flottement de la plateforme en retirant la poignée (A) du verrou de flottement du module de flottement et en la réglant en position de déverrouillage (B).

NOTE:

L'illustration à droite montre le côté droit de la plateforme. Le verrouillage du flottement sur le côté gauche de la plateforme est opposé.

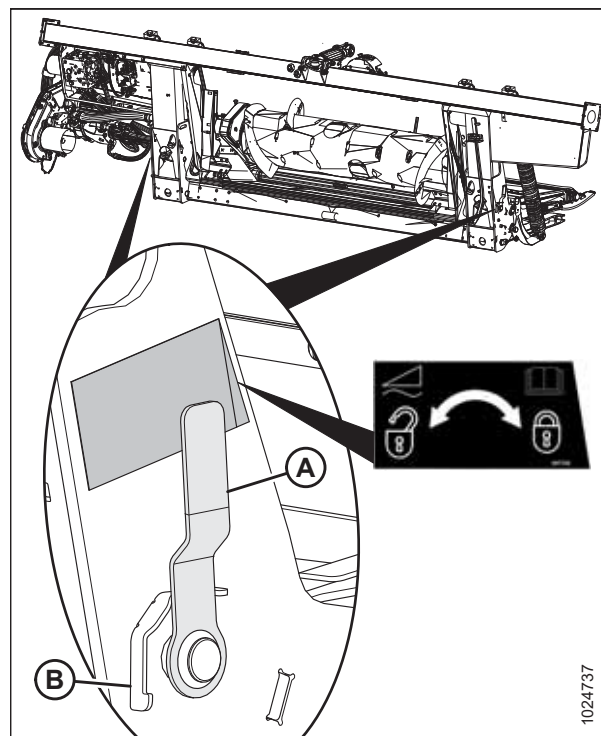


Figure 5.31: Poignée de verrouillage du flottement

5.5 Moissonneuses-batteuses John Deere

La plateforme FlexDraper^{MD} série FD2 est compatible avec les moissonneuses-batteuses John Deere de séries 60, 70, S et T.

5.5.1 Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse John Deere

Chaque modèle de moissonneuse-batteuse est accompagné d'instructions spécifiques sur la façon de fixer la plateforme.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Poussez la poignée (A) sur la prise du multicoupleur de la moissonneuse-batteuse vers le convoyeur pour rétracter les axes (B) dans les angles inférieurs du convoyeur. Nettoyez la prise.

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

3. Démarrez le moteur et rapprochez lentement la moissonneuse-batteuse à la plateforme jusqu'à ce que la selle du convoyeur (C) soit directement sous la traverse supérieure (D) du module de flottement.
4. Levez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur soit correctement enclenchée dans le châssis du module de flottement.
5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
6. Tirez sur la poignée (A) du module de flottement pour dégager le multicoupleur (B) de la position de rangement. Retirez le multicoupleur et repoussez la poignée dans le module de flottement pour le ranger.

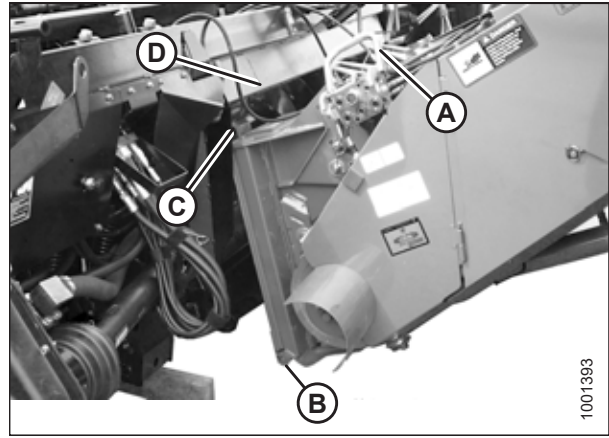


Figure 5.32: Moissonneuse-batteuse et module de flottement

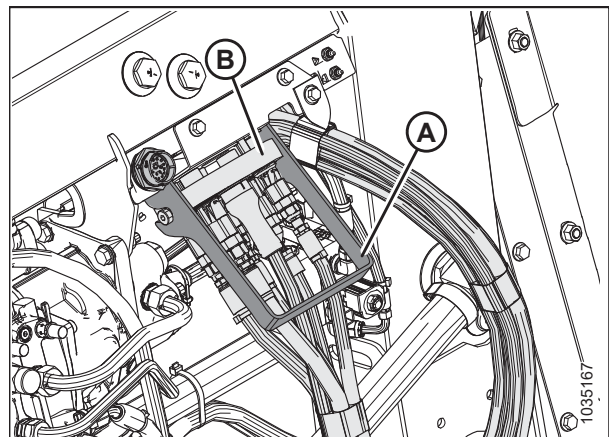


Figure 5.33: Rangement du multicoupleur

ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

- Placez le multicoupleur (A) sur la prise, puis tirez la poignée (B) pour enclencher les pattes sur le multicoupleur dans la poignée.
- Tirez sur la poignée (B) en position horizontale et vérifiez que le multicoupleur (A) est entièrement enclenché dans la prise.

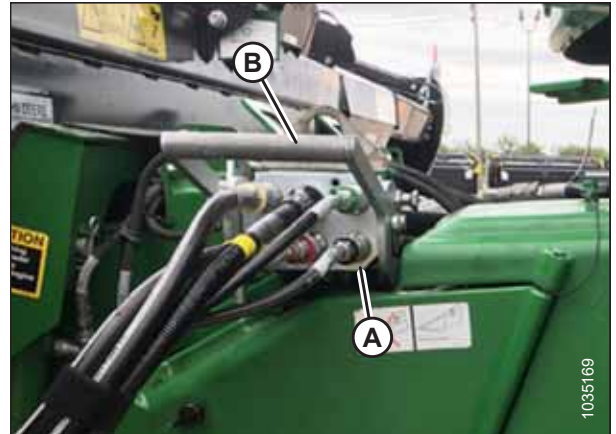


Figure 5.34: Multicoupleur

- Vérifiez que les deux axes (A) du convoyeur sont complètement enclenchés dans les supports du module de flottement.

NOTE:

Si les axes (A) ne sont pas complètement enclenchés dans les supports du module de flottement, desserrez les boulons (B) et réglez le support en conséquence.

- Serrez les boulons (B).

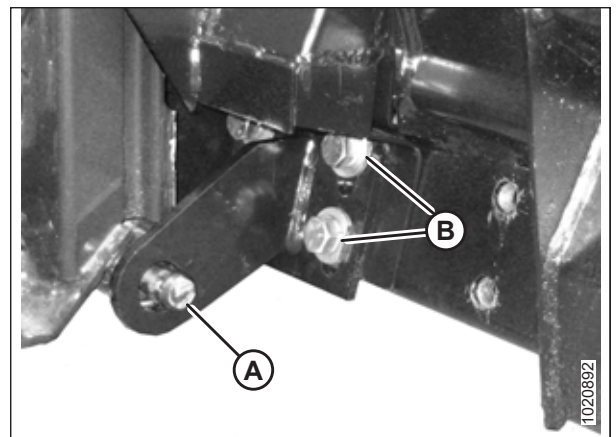


Figure 5.35: Goupille du convoyeur

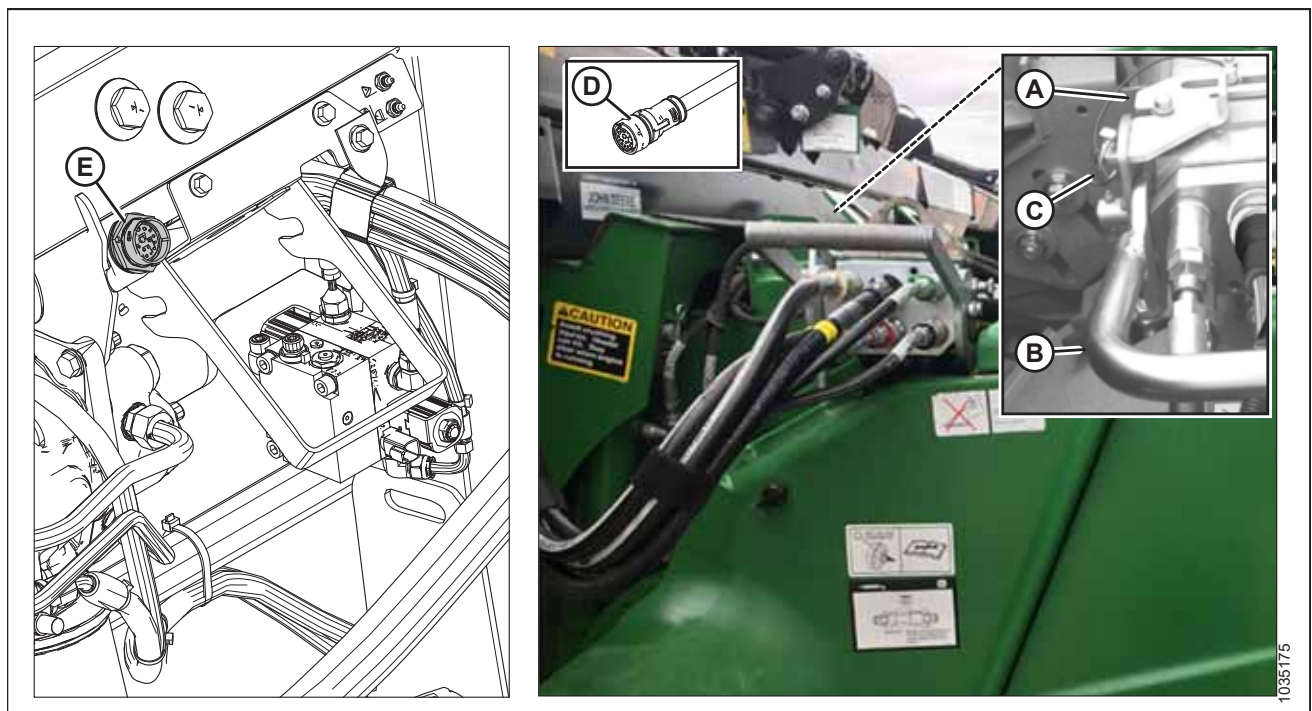


Figure 5.36: Verrou de multicoupleur, connexions électriques

ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

11. Faites glisser le loquet (A) pour fixer en place la poignée (B), puis bloquez-la avec la goupille fendue (C).
12. Retirez le connecteur de kit de commande de cabine C81A (D) de l'emplacement de stockage de la moissonneuse-batteuse et le connectez au C81B (E) sur le module de flottement. Tourner le collier sur le connecteur pour le verrouiller.
13. Détacher la chaîne de sécurité (C) du support (B).
14. Tirer le collier de transmission (A) vers l'arrière pour libérer la transmission du palier de support. Enlever la prise de force du support.

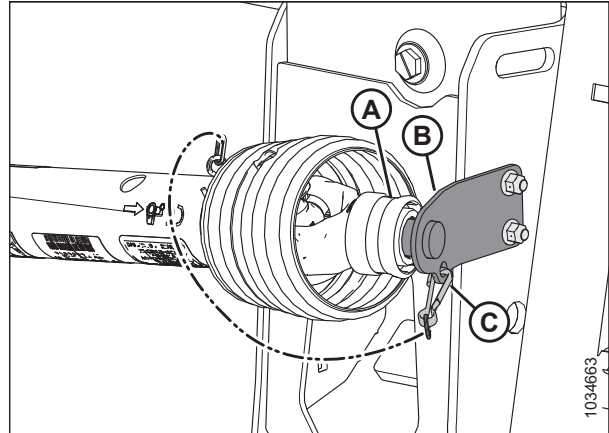


Figure 5.37: Transmission en position de rangement – Transmission MD n° B7038 ou MD n° B7039

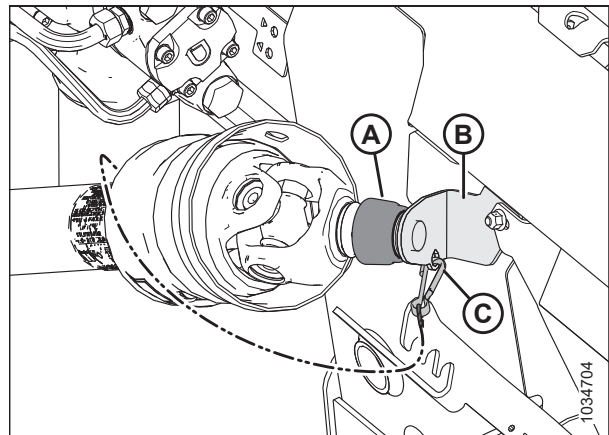


Figure 5.38: Transmission en position de stockage – Transmission Sidehill/Hillside MD n° B7180, MD n° B7181 ou MD n° B7182

15. Retirez le collier (A) sur l'extrémité de la transmission et poussez cette dernière sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce que le collier se verrouille.

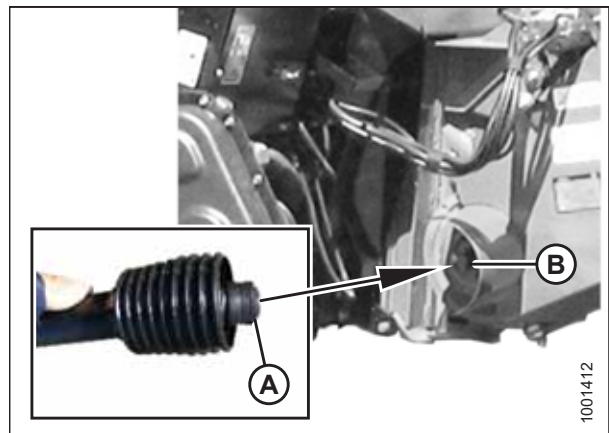


Figure 5.39: Transmission

ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

- Dégagez les verrous de flottement en tirant sur chaque poignée du verrou de flottement (A) du module de flottement et la plaçant en position de déverrouillage (B).

NOTE:

L'illustration à droite montre le côté droit de la plateforme. Le verrouillage du flottement sur le côté gauche de la plateforme est opposé.

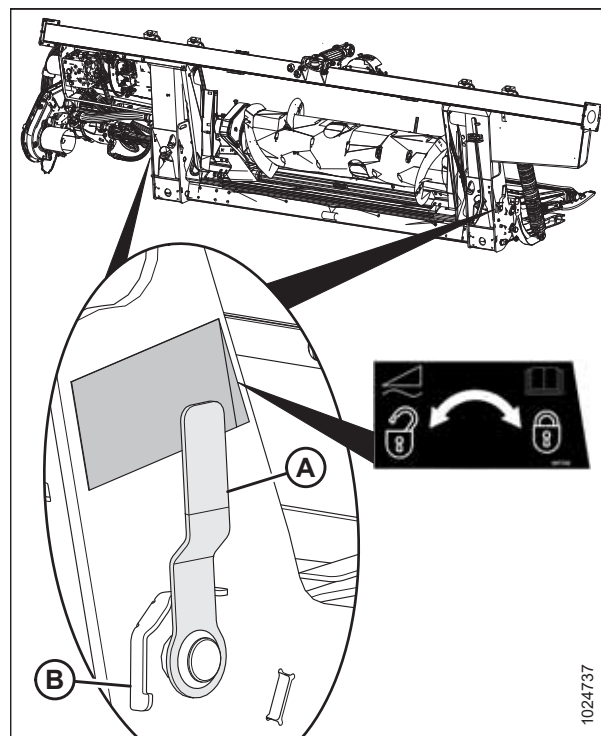


Figure 5.40: Poignée de verrouillage du flottement

5.6 Moissonneuses-batteuses New Holland

La plateforme est compatible avec les modèles spécifiques des moissonneuses-batteuses New Holland.

Tableau 5.3 Compatibilité entre la plateforme et la moissonneuse-batteuse

Séries	Modèle de moissonneuse-batteuse
CR	920, 940, 960, 970, 980
	9020, 9040, 9060, 9065, 9070, 9080
	6090, 7090, 8080, 8090, 9090
	6,80, 6,90, 7,90, 8,90, 9,90, 10,90
CX	840, 860, 870, 880
	8070, 8080, 8090
	8080 Elevation, 8090 Elevation

5.6.1 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse New Holland CR/CX

Chaque modèle de moissonneuse-batteuse est accompagné d'instructions spécifiques sur la façon de fixer la plateforme.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Vérifiez que la poignée (A) est placée de façon à pouvoir enclencher les crochets (B) sur le module de flottement.

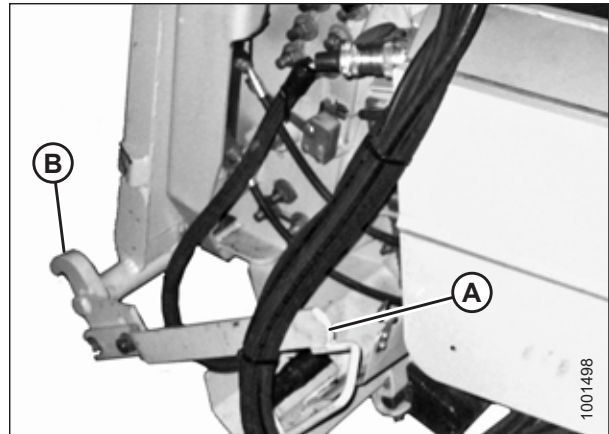


Figure 5.41: Verrous du convoyeur

⚠ DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

3. Démarrez le moteur et rapprochez lentement la moissonneuse-batteuse du module de flottement jusqu'à ce que la selle du convoyeur (A) soit directement sous la traverse supérieure (B) du module de flottement.
4. Levez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur soit correctement enclenchée dans le châssis du module de flottement.
5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
6. Soulevez le levier (A) du module de flottement de l'adaptateur sur le côté gauche du convoyeur, puis poussez la poignée (B) sur la moissonneuse-batteuse pour engager les verrous (C) des deux côtés du convoyeur.
7. Poussez vers le bas le levier (A) de sorte que la fente de celui-ci enclenche et verrouille la poignée.
8. Si le crochet ne s'enclenche pas complètement sur la broche (D) du module de flottement lorsque le levier (A) et la poignée (B) sont enclenchés, desserrez les boulons (E) et réglez le verrou (C). Resserrez les vis.

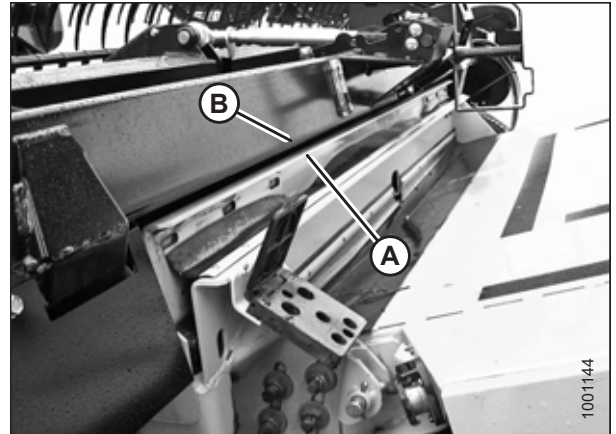


Figure 5.42: Plateforme sur moissonneuse-batteuse

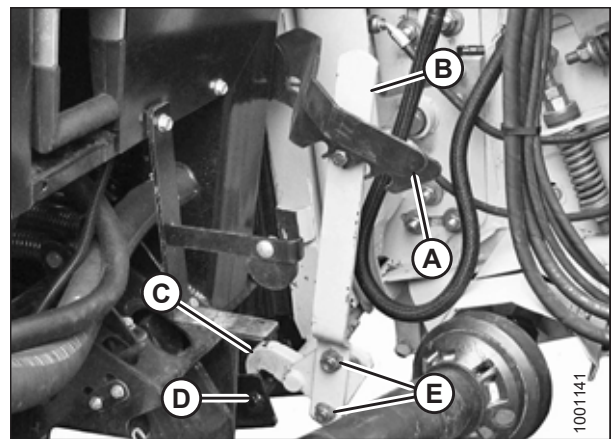


Figure 5.43: Verrous du convoyeur

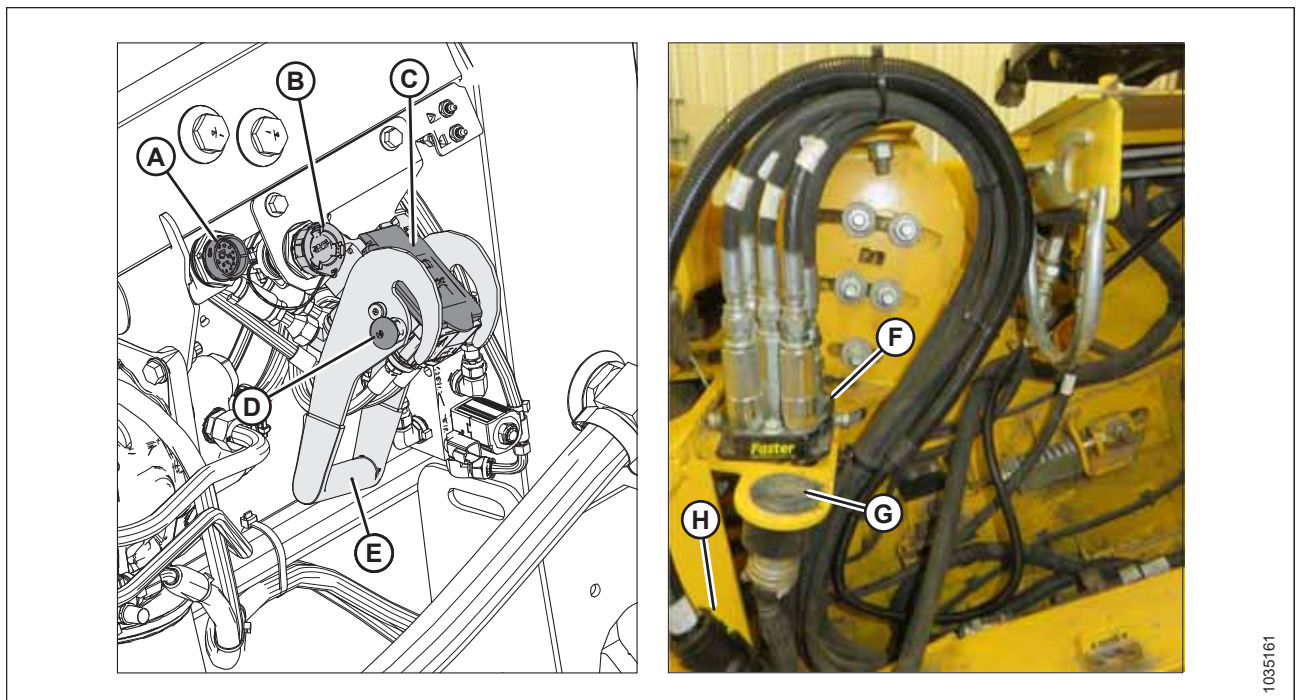
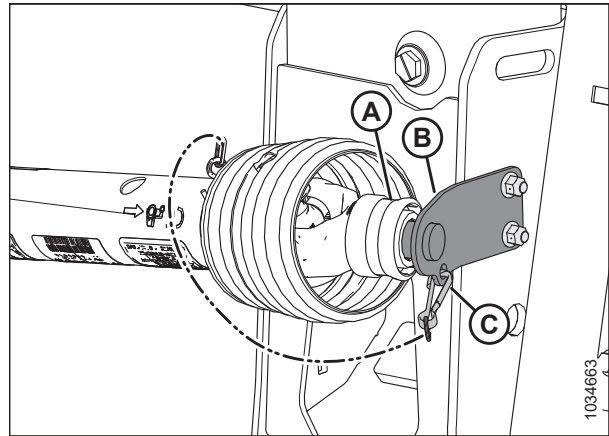


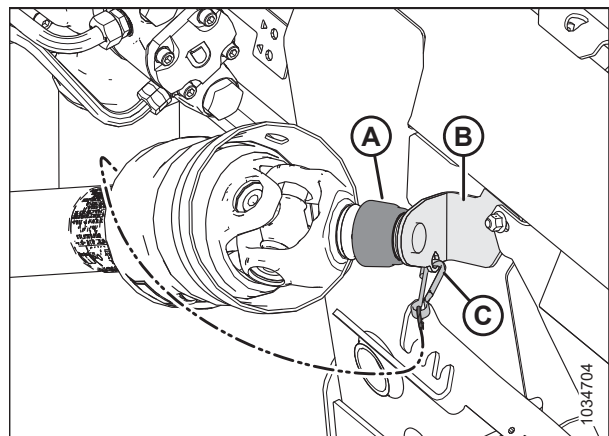
Figure 5.44: Multicoupleur et connexions électriques

ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

9. Retirez les bouchons des connecteurs C81B (A) et (B).
10. Retirez le capot de la prise hydraulique (C). Nettoyez les surfaces de contact de la prise.
11. Pousser le bouton de verrouillage (D) et tirer la poignée (E) en position complètement ouverte.
12. Retirer le coupleur hydraulique rapide (F) de la plaque de stockage de la moissonneuse-batteuse. Nettoyer les surfaces de contact du coupleur.
13. Placer le coupleur (F) sur la prise du module de flottement (C) et pousser la poignée (E) pour engager les goupilles dans la prise.
14. Pousser la poignée (E) en position fermée jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (D) se détache.
15. Retirez le connecteur de la moissonneuse-batteuse (G) de l'emplacement de stockage de la moissonneuse-batteuse et connectez-le à la prise (B). Tournez le collier sur le connecteur pour le verrouiller.
16. Retirer le connecteur de kit de commande de cabine C81A (H) de l'emplacement de stockage de la moissonneuse-batteuse et le connecter au C81B (A). Tourner le collier sur le connecteur pour le verrouiller.
17. Détacher la chaîne de sécurité (C) du support (B).
18. Tirer le collier de transmission (A) vers l'arrière pour libérer la transmission du palier de support. Enlever la prise de force du support.



**Figure 5.45: Transmission en position de rangement –
Transmission MD n° B7038 ou MD n° B7039**



**Figure 5.46: Transmission en position de stockage –
Transmission Sidehill/Hillside MD n° B7180,
MD n° B7181 ou MD n° B7182**

ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

19. Tirez à nouveau le collier sur l'extrémité de la prise de force et poussez cette dernière sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (A) jusqu'à ce que le collier se verrouille.

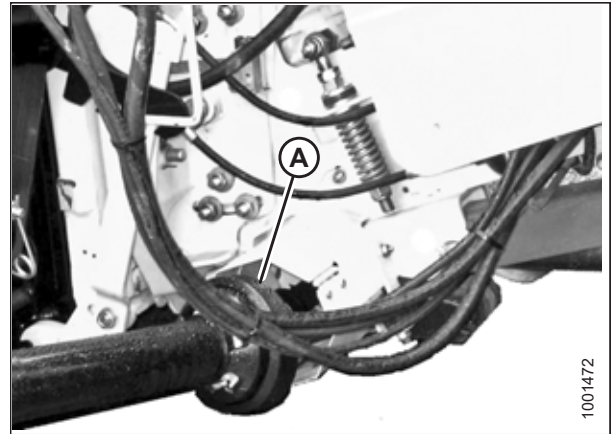


Figure 5.47: Transmission et arbre de sortie

20. Dégagez les verrous de flottement en tirant sur chaque poignée du verrou de flottement (A) du module de flottement et la plaçant en position de déverrouillage (B).

NOTE:

L'illustration à droite montre le côté droit de la plateforme. Le verrouillage du flottement sur le côté gauche de la plateforme est opposé.

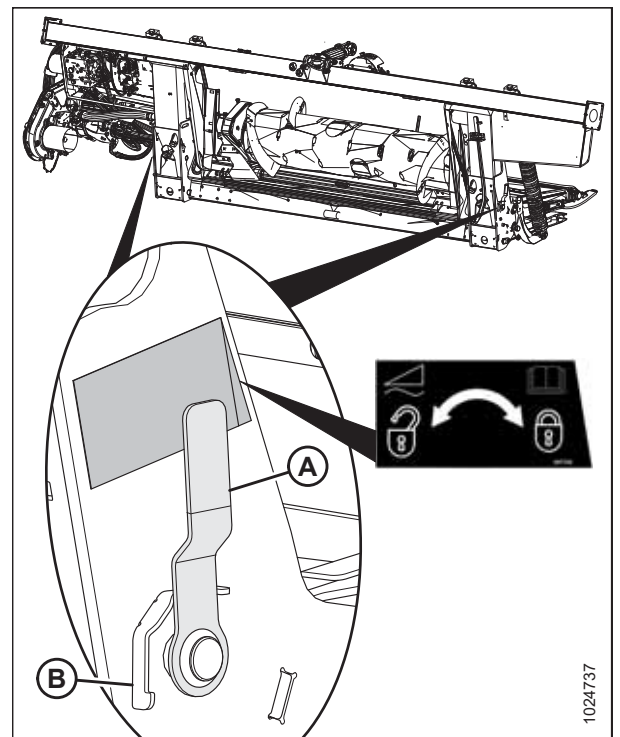


Figure 5.48: Poignée de verrouillage du flottement

Chapitre 6: Terminer l'assemblage de la plateforme

La plateforme doit être complètement assemblée avant d'être utilisée.

6.1 Installation des feux de gabarit

Les feux de gabarit sont utilisés lors du transport de la plateforme.

1. Récupérez l'ensemble du feu de gabarit gauche (A) qui a été déposé précédemment.
2. Retirez deux écrous à bride de blocage M10 (C).
3. Retirez les deux boulons M10 X 1,5 X 35 mm (B).

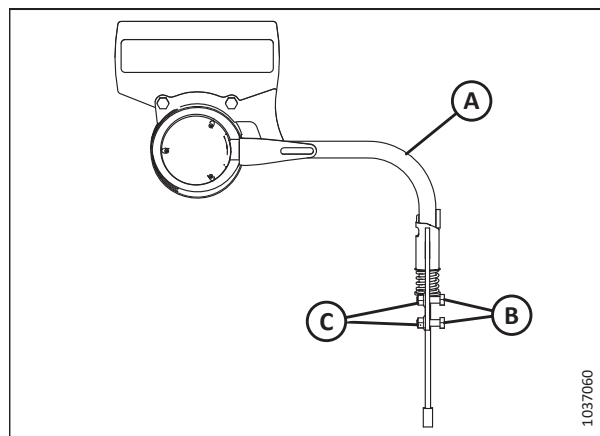


Figure 6.1: Feux de gabarit gauche

4. Placez l'ensemble du feu de gabarit gauche (A) sur le côté extérieur du support du bras de rabatteur gauche.
5. Installez les deux boulons M10 X 1,5 X 35 mm (B).
6. Fixez à l'aide de deux écrous à bride de blocage M10 (C).
7. Branchez le harnais électrique (D) au harnais de la plateforme.

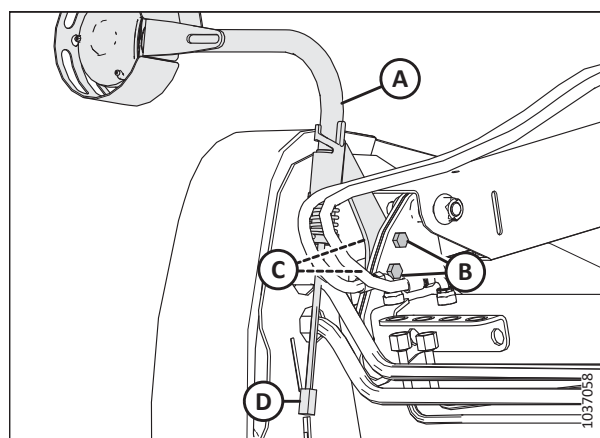


Figure 6.2: Feux de gabarit gauche

8. Récupérez l'ensemble du feu de gabarit droit (A) qui a été déposé précédemment.
9. Retirez deux écrous à bride de blocage M10 (C).
10. Retirez les deux boulons M10 X 1,5 X 35 mm (B).

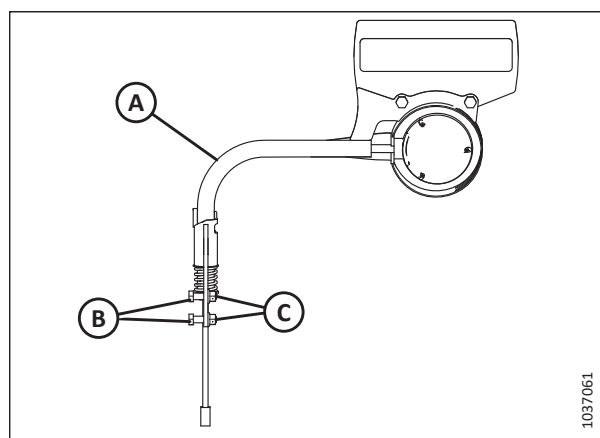


Figure 6.3: Feux de gabarit droit

TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

11. Placez l'ensemble du feu de gabarit droit (A) sur le côté extérieur du support du bras de rabatteur droit.
12. Installez les deux boulons M10 X 1,5 X 35 mm (B).
13. Fixez à l'aide de deux écrous à bride de blocage M10 (C).
14. Branchez le harnais électrique (D) au harnais de la plateforme.

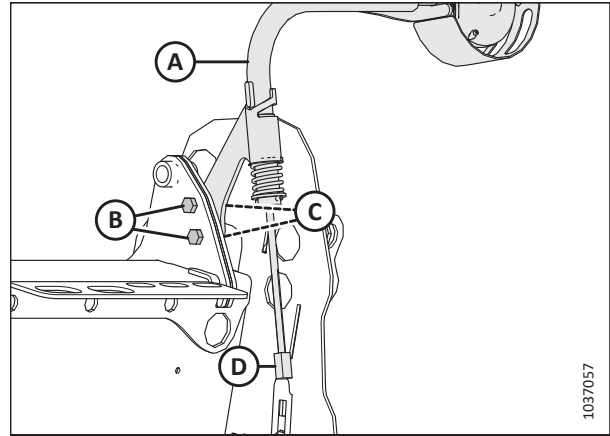


Figure 6.4: Feux de gabarit droit

6.2 Connexion du rabatteur aux vérins avant-arrière

Les vérins avant-arrière déplacent le rabatteur d'avant en arrière sur les bras du rabatteur.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

ATTENTION

Assurez-vous que le système hydraulique de la plateforme est connecté à la moissonneuse-batteuse. Soulevez le rabatteur pour mettre à niveau les bras de support du rabatteur, ce qui empêchera le rabatteur de bouger lors du retrait des supports d'expédition avant-arrière et du branchement des vérins avant-arrière.

ATTENTION

Les vérins hydrauliques de marche avant-arrière du rabatteur doivent être connectés au rabatteur avant de retirer les supports d'expédition de marche avant-arrière (A). Dans le cas contraire, le rabatteur peut glisser complètement vers l'avant lorsque les supports sont retirés.

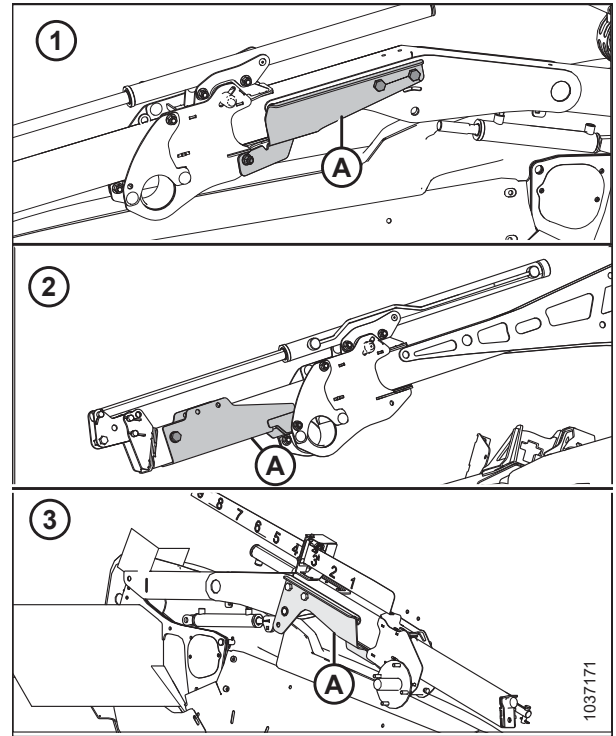


Figure 6.5: Supports d'expédition avant-arrière

1 – Bras du rabatteur extérieur droit 2 – Bras central du rabatteur
3 – Bras gauche du rabatteur extérieur

DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Garder les machines hors de la portée des enfants. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

1. Démarrez le moteur. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
2. Relevez le bras du rabatteur jusqu'à ce qu'ils soient de niveau.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

Bras central du rabatteur double / Bras central gauche du rabatteur triple

4. Récupérez les sacs de pièces de support avant MD n° 347580 sur l'un des disques du rabatteur.

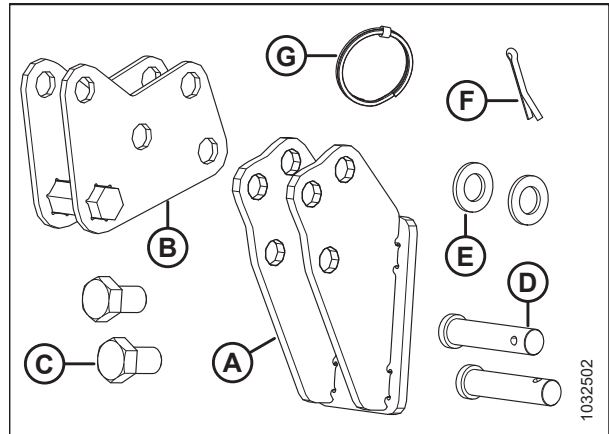


Figure 6.6: Sac de pièces pour le support avant-arrière MD n° 347580

Tableau 6.1 Sac de pièces pour le support avant-arrière MD n° 347580

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.
A	311237	SUPPORT – ENS. SOUDÉ ANCRAGE AVANT	2
B	311238	ANCRAGE – SOUS-ENS. SOUDÉ AVT-ARRIÈRE	2
C	136143	BOULON – À TÊTE HEX TFL M16X2X30-10,9 AA1J	4
D	18704	AXE – CHAPE	4
E	184717	RONDELLE – PLATE NORMALE M16-200HV-AA1J	4
F	18607	GOUPILLE – FENDUE 5/32 DIA x 1,5 ZP	2
G	320207	ANNEAU – FENDU	2

TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

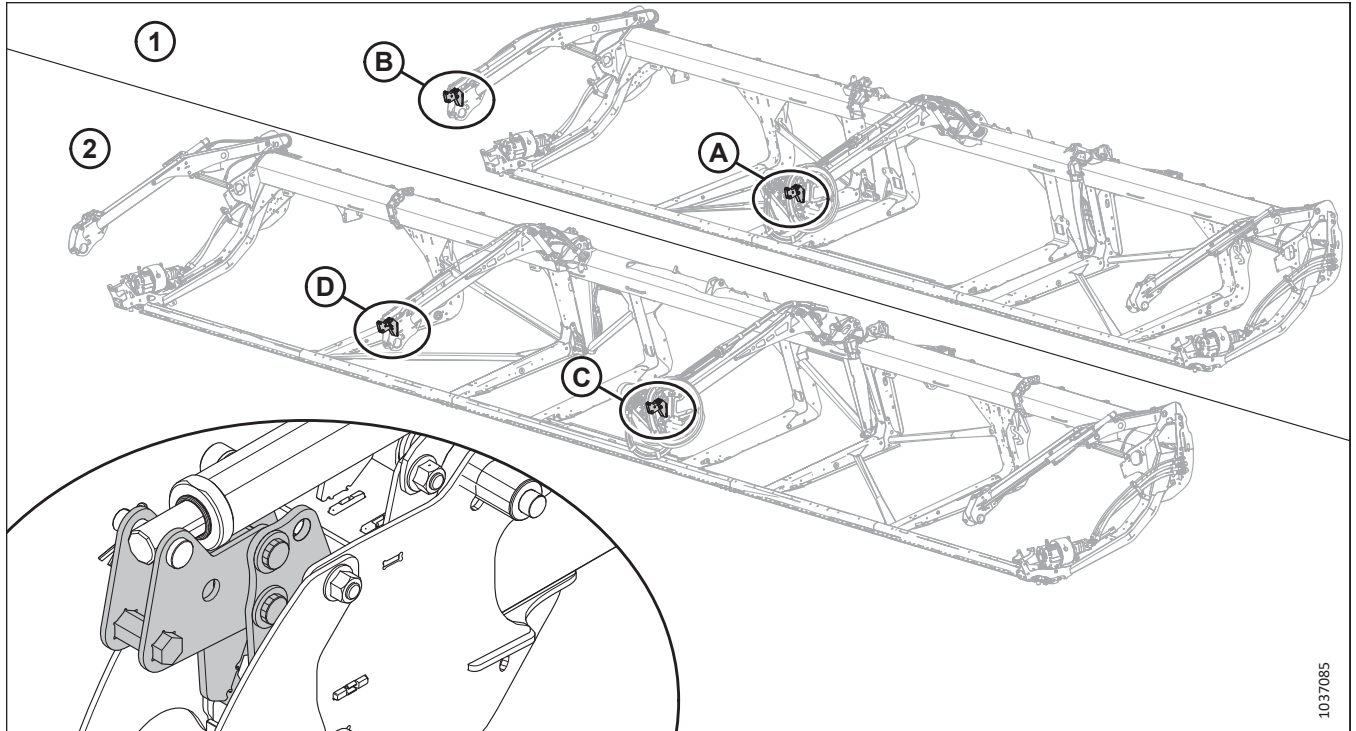


Figure 6.7: Emplacements des supports avant-arrière

1 – Rabatteur double

2 – Rabatteur triple

5. Installez les pièces du support avant-arrière aux emplacements suivants :

- Sur les plateformes à rabatteur double, les pièces ci-dessus doivent être installées sur le bras central (A) et le bras droit (B).
- Sur les plateformes à rabatteur triple, les pièces ci-dessus doivent être installées sur le bras central gauche (C) et le bras central droit (D).

Bras droit et central du rabatteur double, bras central gauche et droit du rabatteur triple

6. Installez le support avant (A) sur l'extrémité du bras du rabatteur à l'aide de deux boulons M16 x 30 mm (B) comme illustré. Serrez la quincaillerie à 249 Nm (184 pi-lbf).

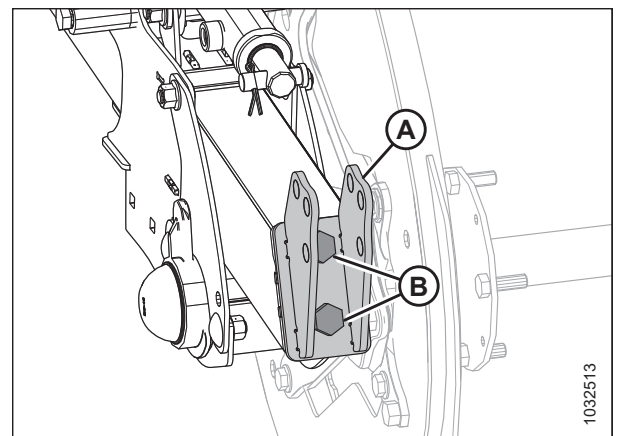


Figure 6.8: Support avant – Bras central illustré

TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

- Fixez l'ancrage avant-arrière (A) au support avant à l'aide de deux axes de chape (B) et de deux rondelles.

IMPORTANT:

Assurez-vous que l'ancrage (A) est installé en position avant, comme illustré. Le vérin du bras gauche est installé en position avant en usine, et tous les vérins avant-arrière doivent être installés dans la même position pour éviter d'endommager le rabatteur pendant le fonctionnement.

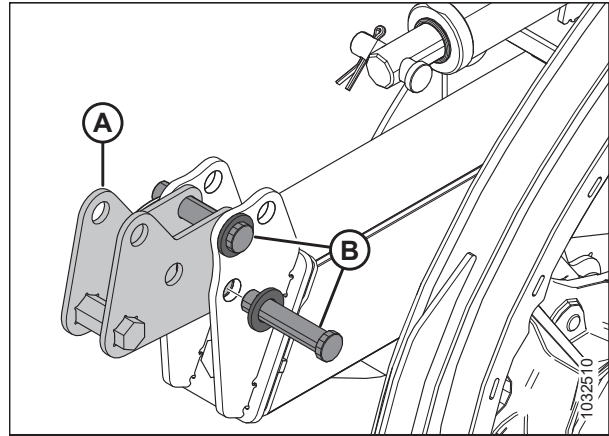


Figure 6.9: Pour ancrage-arrière – Bras central

- Fixez l'axe de chape supérieure avec la bague fendue (A), et fixez l'axe de la chape inférieure avec la goupille fendue (B).

NOTE:

La bague fendue est installée sur l'axe de chape supérieure pour permettre à l'opérateur de passer plus facilement d'une position à l'autre du vérin.

- Retirez et conservez la goupille fendue et l'axe de chape (C) de la tige du vérin.
- Installez le deuxième jeu de pièces de support avant-arrière sur l'autre bras du rabatteur. Répétez l'étape 6, page 181 à 9, page 182

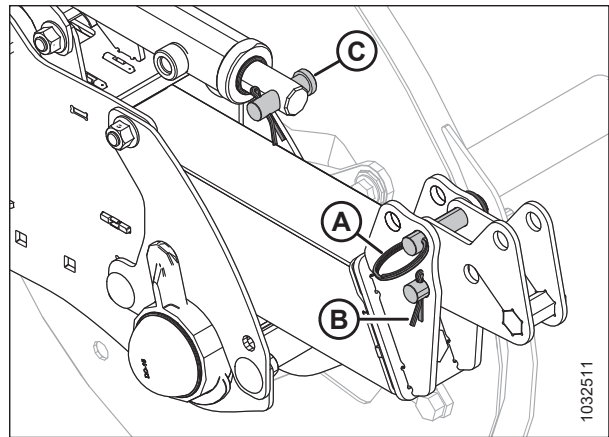


Figure 6.10: Bras central

Bras du rabatteur double gauche, bras du rabatteur triple droit et gauche

- Sur le bras de rabatteur gauche, retirez et conservez la goupille fendue (A) et l'axe de chape (B) de la tige du vérin avant-arrière, et retirez le câble d'expédition qui fixe la tige du vérin au support du rabatteur.

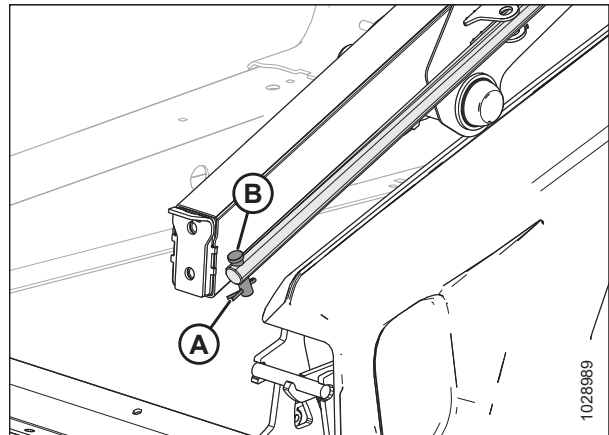


Figure 6.11: Bras de rabatteur gauche illustré

DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Garder les machines hors de la portée des enfants. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

12. Démarrez le moteur. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

Fixation des vérins sur les bras du rabatteur

13. Utilisez les commandes de la moissonneuse-batteuse pour aligner les vérins avant-arrière avec les trous de montage du bras du rabatteur.

14. **Plateformes à rabatteur double** : Sur les bras droit et central, fixez le vérin avant-arrière (A) à l'ancrage avant-arrière (B) à l'aide de l'axe de chape retenu et de la goupille fendue (C).

Plateformes à rabatteur triple : Sur les bras central-droit et central-gauche, fixez le vérin avant-arrière (A) à l'ancrage avant-arrière (B) avec l'axe de chape et la goupille fendue (C) retenus.

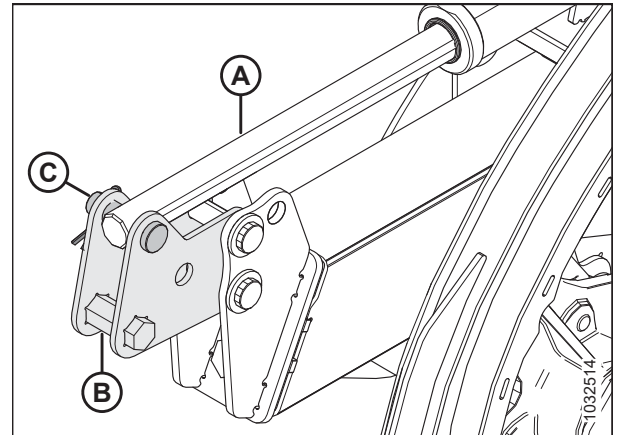


Figure 6.12: Vérin fixé au bras du rabatteur

15. Sur le bras gauche, fixez le vérin avant-arrière (A) au support d'extrémité du rabatteur (B) avec un axe de chape et une goupille fendue (C).

16. **Plateformes à rabatteur triple** : Répétez l'étape 15, page 183 sur le bras extérieur droit du rabatteur.

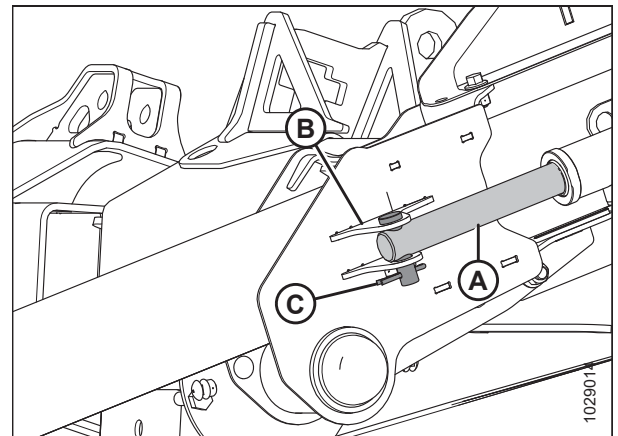


Figure 6.13: Vérin fixé au bras gauche du rabatteur

17. Sur le bras du rabatteur gauche, retirez la quincaillerie (A) et le support d'expédition (B).

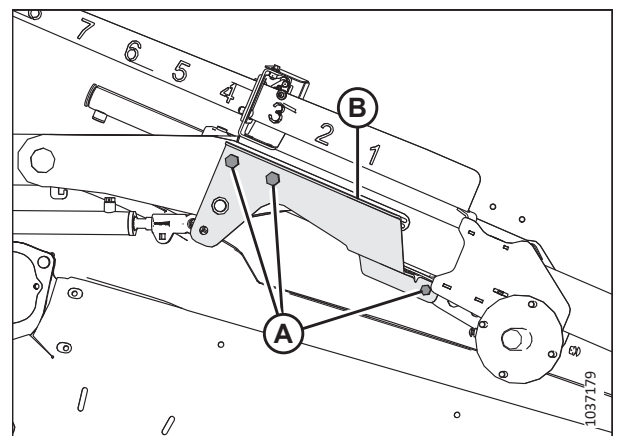


Figure 6.14: Support d'expédition du bras du rabatteur gauche

TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

18. **Plateformes à rabatteur double** : Sur le bras du rabatteur central, retirez la quincaillerie (A) et le support d'expédition (B).

Plateformes à rabatteur triple : Sur les bras du rabatteur central gauche et central droit, retirez la quincaillerie (A) et le support d'expédition (B).

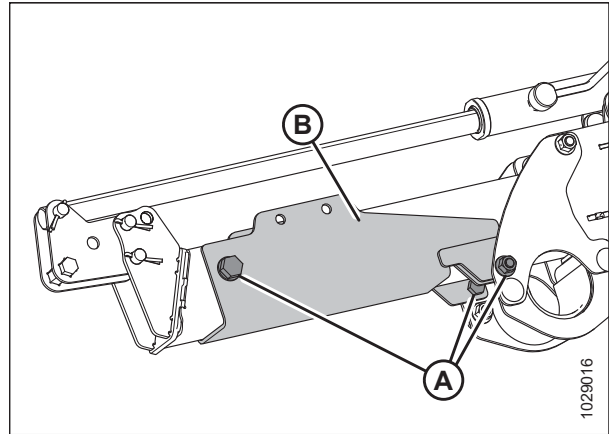


Figure 6.15: Support d'expédition du bras du rabatteur central

19. Sur le bras du rabatteur droit, retirez la quincaillerie (A) et le support d'expédition (B).

20. Mettez en phase les vérins avant-arrière en réglant le rabatteur complètement en avant et complètement en arrière deux ou trois fois.

21. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

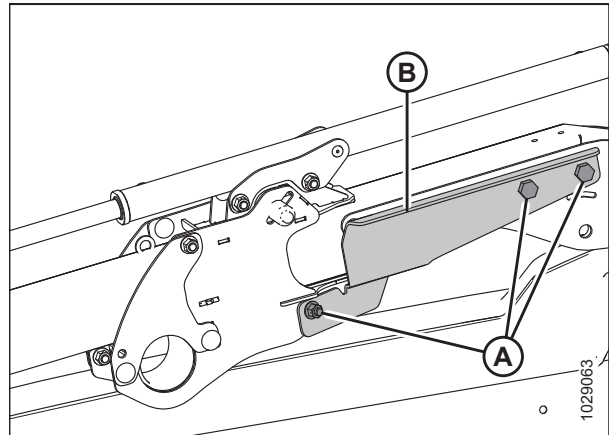


Figure 6.16: Support d'expédition du bras du rabatteur droit

NOTE:

Le rabatteur est réglé en usine en position avant. Cela permet au rabatteur d'atteindre la récolte couchée devant la barre de coupe et de la transporter sur les tapis. Pour les cultures délicates et vulnérables, vous devrez peut-être repositionner les vérins avant-arrière en position arrière. Cela permet de positionner le rabatteur au-dessus des drapeaux et d'éviter la perte de graines. Pour les instructions, consultez le manuel d'opération.

NOTE:

Si vous installez des couteaux verticaux, les vérins avant-arrière devront être en position arrière afin d'éviter tout contact. Pour les instructions, consultez le manuel d'opération.

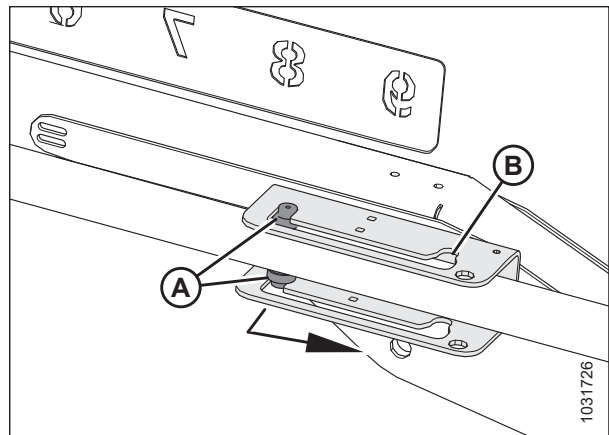


Figure 6.17: Vérin du bras gauche - Position avant

6.3 Retrait des supports d'expédition

Les supports amovibles sont peints en jaune. Reportez-vous aux illustrations et retirez les supports restants comme suit :

NOTE:

Sauf indication contraire, jetez les supports ainsi que le matériel d'expédition et la quincaillerie.

1. Si nécessaire, déplacez le vérin à inclinaison par petits incréments afin de délester les boulons (A).
2. Enlevez les deux boulons (A) et retirez la sangle (B) des deux côtés du châssis central.

NOTE:

Si la sangle s'enlève difficilement, soulevez une des extrémités de la plateforme afin de réduire la charge sur la sangle et pouvoir retirer les boulons.

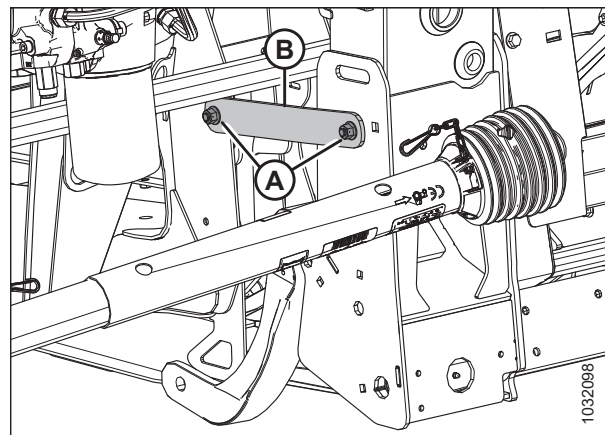


Figure 6.18: Sangle sur le châssis central

3. Retirez les cinq boulons (A) qui fixent l'entretoise d'expédition (B) au sommet de la plateforme et au module de flottement, puis retirez l'entretoise d'expédition (B).

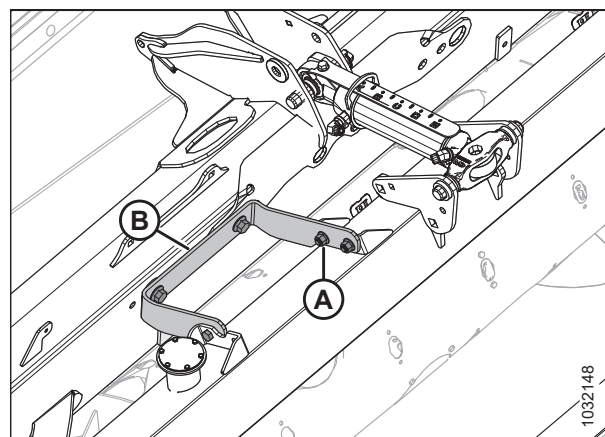


Figure 6.19: Entretoise d'expédition

6.4 Diviseurs de récolte

Les diviseurs de récolte permettent de séparer la récolte. Ils sont amovibles et permettent d'installer des couteaux verticaux et de diminuer la largeur de transport.

6.4.1 Installation des diviseurs de récolte

Les diviseurs de récolte sont utilisés pour séparer la récolte debout de la récolte coupée.

1. Ouvrez le blindage d'extrémité gauche. Consultez [11.2.1 Ouverture du capot du diviseur, page 470](#).
 2. Retirez l'épingle à cheveux (A) qui fixe l'outil polyvalent (B) au support sur la plaque d'extrémité gauche.
 3. Retirez l'outil polyvalent (B) et réinstallez l'épingle à cheveux sur le support.
 4. Récupérez les diviseurs de récolte, qui ont été précédemment retirés de leur emplacement d'expédition.
5. Insérez les pattes (A) du diviseur de récolte dans les trous du boîtier d'entraînement de couteau, comme illustré.
 6. Retirez la goupille (B) du loquet (C).

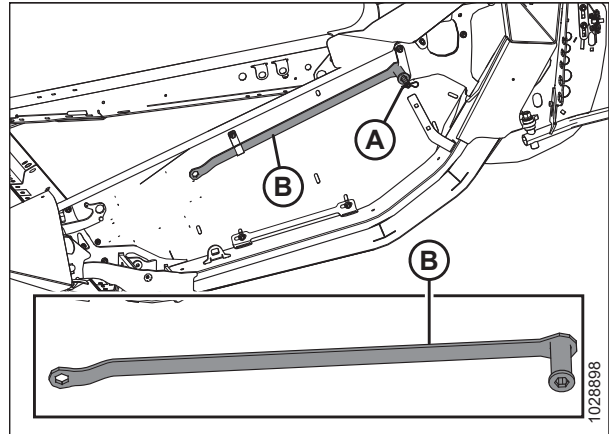


Figure 6.20: Plateau d'extrémité gauche

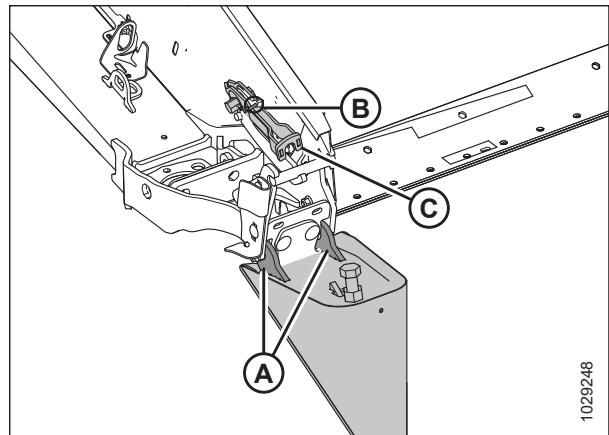


Figure 6.21: Diviseur de récolte

TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

7. Soulevez l'extrémité avant du loquet (A) et du diviseur de récolte (B).

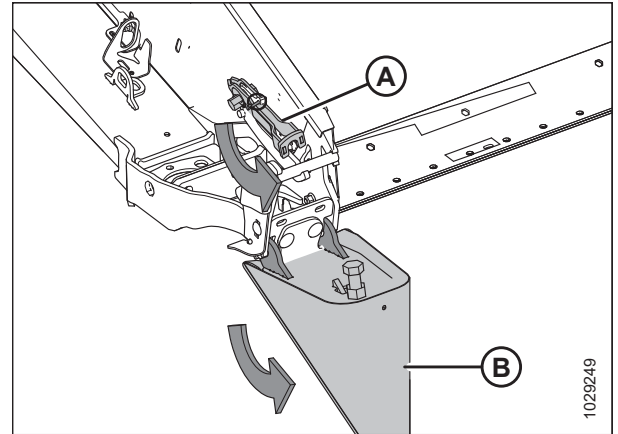


Figure 6.22: Diviseur de récolte

8. Enclenchez le loquet (A) sur le boulon du diviseur de récolte (B).
9. Fixez l'outil polyvalent (rangé sur le plateau d'extrémité gauche) au boulon de verrouillage du loquet (D) et faites-le tourner dans le **SENS ANTI-HORAIRE** afin de verrouiller le loquet (B).
10. Fixez le loquet (A) avec la goupille d'arrêt (C).
11. Pour fermer le loquet, serrez l'arbre hexagonal (D) à 40-54 Nm (30-40 pi-lbf).
12. Serrez le boulon (B) afin d'augmenter le couple de fermeture du loquet, ou retirez le boulon afin de diminuer le couple de fermeture du loquet.
13. Assurez-vous qu'il y a un contact entre la plaque (A) et le guide (B).
14. Remettez l'outil polyvalent dans le panneau d'extrémité gauche.
15. Fermez le capot du diviseur gauche. Consultez [11.2.2 Fermeture du capot de la plateforme, page 471](#).

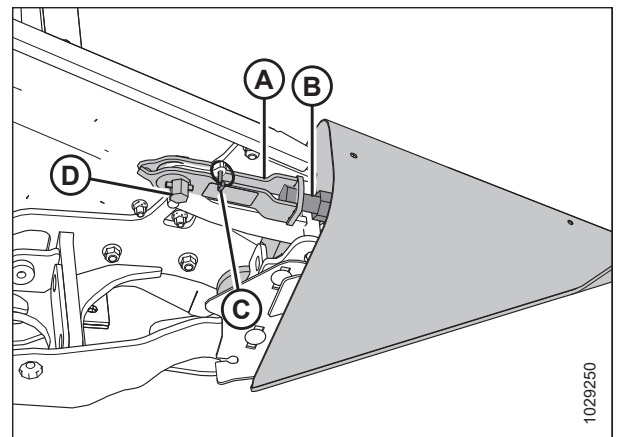


Figure 6.23: Diviseur de récolte

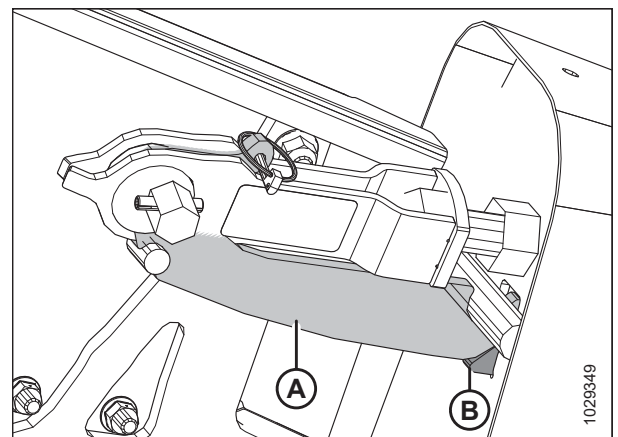


Figure 6.24: Loquet du diviseur de récolte

TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

IMPORTANT:

Vérifiez le contact entre le support avant (A) et l'arrière du diviseur de récolte (B). S'il y a trop de contact, le support avant peut se plier. Il doit y avoir un espace de 10 mm (3/8 po) (C) entre le panneau d'extrémité et le support avant afin de lui permettre de se dilater.

NOTE:

Une partie du diviseur de récolte est illustrée en transparence pour plus de clarté.

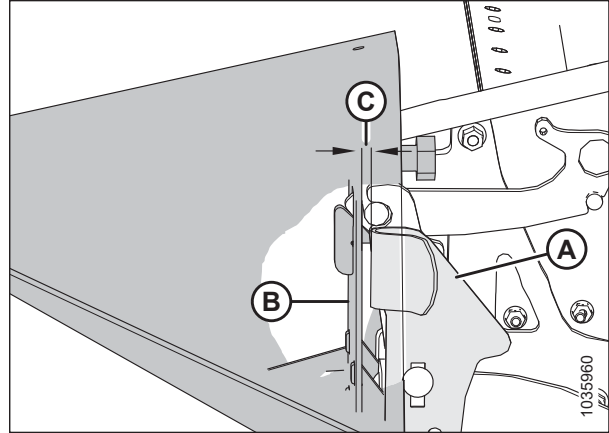


Figure 6.25: Support avant

6.4.2 Installation des tiges du diviseur de récolte

Les tiges de division de récolte sont utilisées pour aider à séparer les récoltes debout et hautes des récoltes coupées. Elles peuvent être installées aux extrémités des diviseurs de récolte.

1. Ouvrez le blindage d'extrémité droit. Consultez [11.2.1 Ouverture du capot du diviseur, page 470](#).
2. Défaites la goupille de sécurité (A) qui fixe les tiges de division (B) à la feuille de la plateforme, et retirez les tiges de division du lieu d'expédition.
3. Remettez la goupille à anneau rabattant (A).

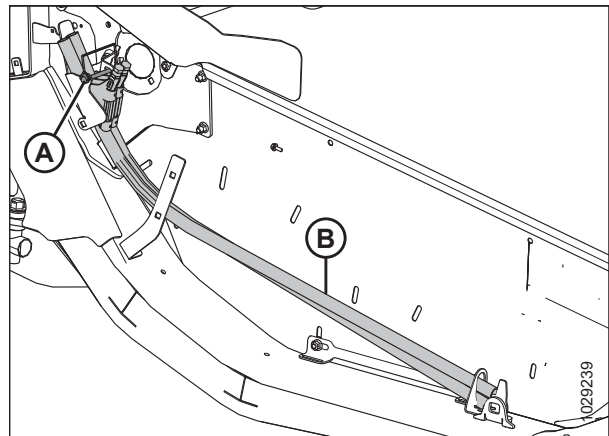


Figure 6.26: Tiges de division à l'emplacement d'expédition droite de la plateforme

TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

4. Placez la tige de division de récolte (A) sur la pointe du diviseur de récolte comme illustré, et serrez le boulon (B).
5. Répétez la procédure sur le côté opposé de la plateforme.
6. Fermez le capot du diviseur droit. Consultez [11.2.2](#) *Fermeture du capot de la plateforme, page 471*.

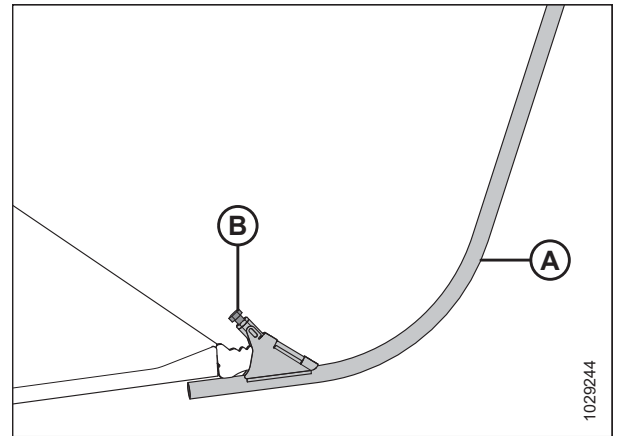


Figure 6.27: Tige de division sur le diviseur de récolte

6.5 Installation des options

Des options sont disponibles pour améliorer le fonctionnement de la plateforme.

1. Récupérez les kits fournis en option avec la plateforme et installez-les conformément aux instructions fournies avec chaque kit.
2. Avancez au chapitre [7 Contrôles à réaliser avant la livraison, page 191](#).

Chapitre 7: Contrôles à réaliser avant la livraison

Les vérifications suivantes vous permettront de garantir que votre machine offre des performances optimales. Si des réglages sont nécessaires, suivez les procédures de ce chapitre.



AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due au démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de régler la machine.

IMPORTANT:

Pour éviter tout endommagement de la machine, vérifiez qu'aucun matériel d'expédition n'est tombé dans la machine.

1. Effectuez les vérifications finales comme indiqué dans la liste de contrôle avant livraison (feuille jaune jointe dans cette instruction – *Liste de contrôle avant livraison, page 485*) pour vous assurer que la machine est prête à fonctionner. Consultez les pages suivantes pour les instructions détaillées comme indiqué sur la liste de contrôle. La liste de contrôle remplie devra être conservée soit par l'opérateur soit par le concessionnaire.

7.1 Vérification de la pression des pneus – Roues stabilisatrices, ou transport avec roues stabilisatrices (option)

Vérifiez la pression de gonflage des pneumatiques. Si nécessaire, gonflez les pneus conformément au tableau suivant :

Tableau 7.1 Pression de gonflage des pneumatiques

Dimensions	Plage de charge	Pression
225/75 R15	E	552 kPa (80 psi)

7.2 Vérification du couple des boulons de roue

Les boulons de roue qui fixent les roues de transport doivent être correctement serrés pour permettre le transport en toute sécurité de la plateforme.

1. Mesurez le couple de serrage de chaque boulon de roue.
Un boulon de roue correctement serré indique un couple de 115 Nm (85 pi-lbf).
2. Si un boulon de roue n'est pas réglé sur la valeur de couple correcte, ajustez son couple si nécessaire.
3. Serrez tous les boulons de roue en suivant l'ordre de serrage des boulons représenté sur l'illustration.

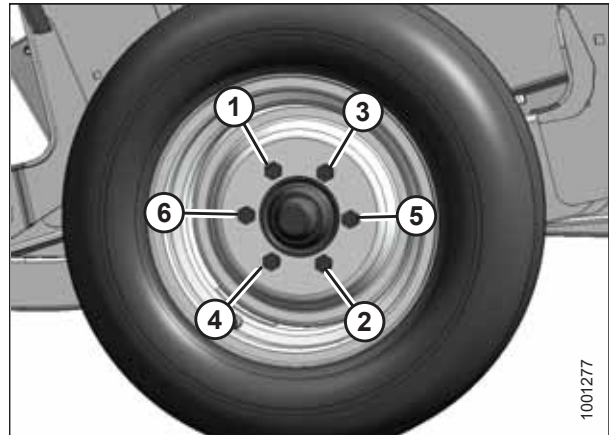


Figure 7.1: Séquence de serrage des boulons

7.3 Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'entraînement de couteau

Les plateformes à couteau simple sont dotées d'un boîtier d'entraînement de couteau tandis que les plateformes à couteau double en ont deux. Pour accéder au boîtier ou aux boîtiers d'entraînement de couteaux, le capot ou les capots du diviseur doivent être entièrement ouverts.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de faire des réglages sur la machine.

1. Abaissez complètement la plateforme.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Poussez le levier de déverrouillage (B) à l'aide du trou d'accès (A) situé à l'arrière du bouclier pour déverrouiller le bouclier.

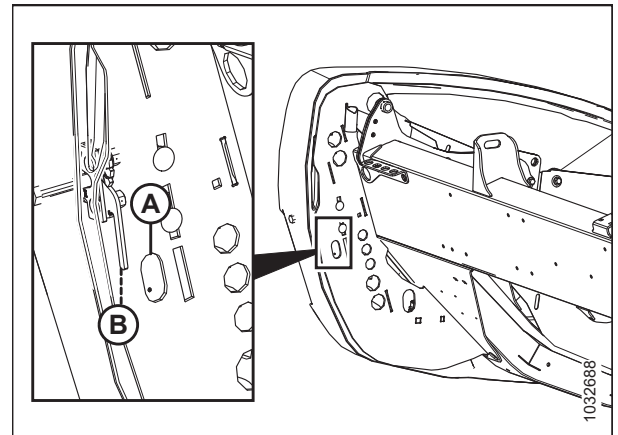


Figure 7.2: Capot du diviseur gauche

4. Tirez sur le capot du diviseur (A) pour l'ouvrir. Le capot du diviseur est retenu par la charnière (B) et s'ouvre dans la direction (C).

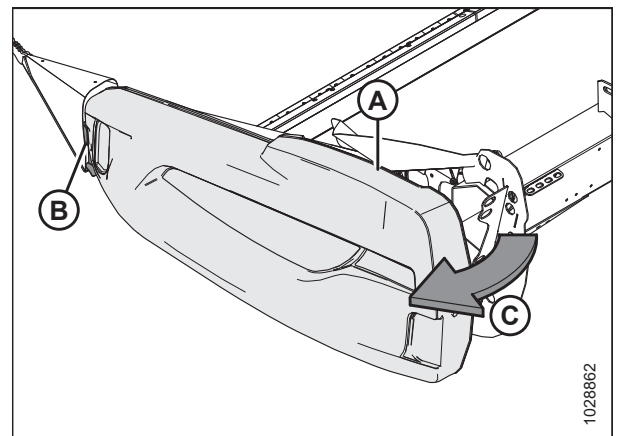


Figure 7.3: Capot du diviseur gauche

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

5. Libérez le capot du diviseur de la charnière (A) et faites pivoter le bouclier vers l'arrière de la plateforme.
6. Engagez le loquet de sécurité (B) sur le bras d'articulation pour sécuriser le blindage en position complètement ouverte.

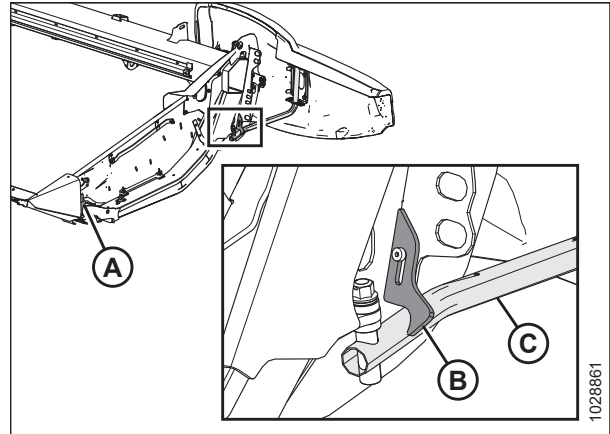


Figure 7.4: Capot du diviseur gauche

7. Retirer la jauge de niveau d'huile (A) et vérifier le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit se trouver dans la plage (B).

NOTE:

Avant de vérifier le niveau d'huile, s'assurer que le dessus du boîtier d'entraînement de couteau est à l'horizontale et que la jauge de niveau d'huile (A) est vissée.

8. Ajouter de l'huile si nécessaire. Pour obtenir des instructions, consulter le manuel d'opération.
9. Réinstallez la jauge de niveau d'huile (A) et serrez à 23 Nm (17 lbf-pi).

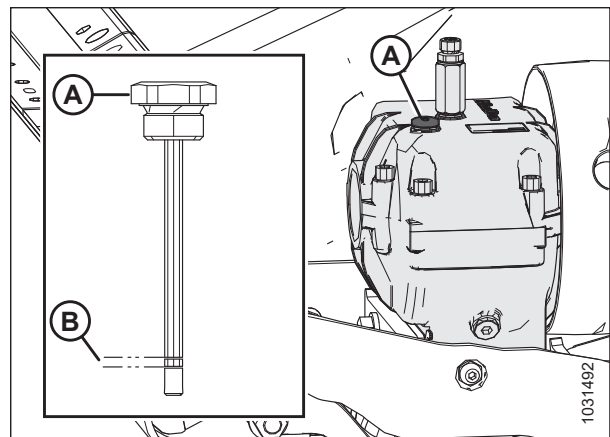


Figure 7.5: Boîtier d'entraînement de couteau

7.4 Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier principal d'entraînement de la plateforme

Vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses d'entraînement de la plateforme lorsque de la configuration de la plateforme pour l'utiliser.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Abaissez complètement la plateforme.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enlever le bouchon de niveau d'huile (A) de la boîte de vitesses principale (B) et vérifier que le niveau d'huile se trouve au ras de l'orifice.
4. Ajouter de l'huile si nécessaire. Pour obtenir des instructions, consulter le manuel d'opération.
5. Remettez le bouchon de niveau d'huile (A).

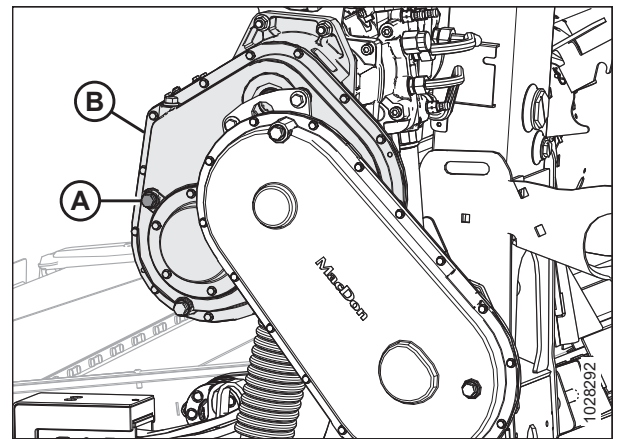


Figure 7.6: Boîte de vitesses principal d'entraînement de la plateforme

7.5 Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'achèvement de l'entraînement de la plateforme

Vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses d'entraînement de la plateforme avant d'exploiter le module de flottement.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Abaissez complètement la plateforme.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Assurez-vous que la boîte de vitesse d'achèvement a été placée dans la position de fonctionnement. Pour obtenir des instructions, consultez [3.10 Repositionnement de la boîte de vitesse d'achèvement en position de fonctionnement, page 105](#).
4. Enlever le bouchon de niveau d'huile (A) de la boîte de vitesses d'achèvement (B) et vérifier que le niveau d'huile se trouve au ras de l'orifice.
5. Ajouter de l'huile si nécessaire. Pour obtenir des instructions, consulter le manuel d'opération.
6. Remettez le bouchon de niveau d'huile (A).

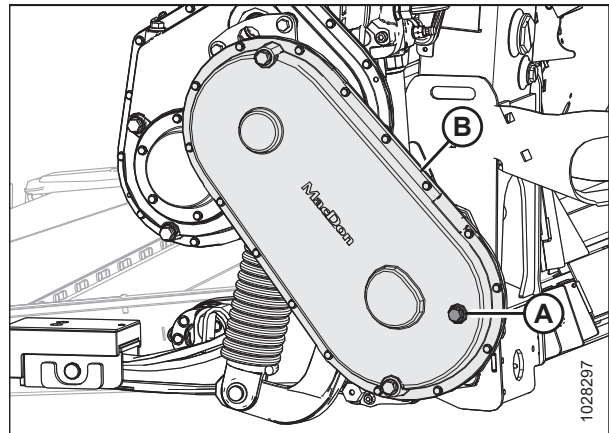


Figure 7.7: Boîte de vitesses d'achèvement de l'entraînement de la plateforme

7.6 Vérification du niveau d'huile dans le réservoir hydraulique

L'huile utilisée pour faire fonctionner le module de flottement est stockée dans le réservoir. Vérifier que le niveau est adéquat pour le fonctionnement correct de la machine.

NOTE:

Vérifiez le niveau d'huile à froid.

1. Vérifiez le niveau d'huile à l'aide des indicateurs inférieur (A) et supérieur (B), avec la barre de coupe touchant à peine le sol et le vérin d'inclinaison rétracté.
2. Assurez-vous que le niveau d'huile convient au relief comme suit :
 - **Relief normal (C)** : Maintenez le niveau de façon à ce que l'indicateur inférieur (A) soit plein, et l'indicateur supérieur (B) vide.
 - **Relief accidenté (D)** : maintenez le niveau de façon à ce que l'indicateur inférieur (A) soit plein, et l'indicateur supérieur (B) à moitié plein.

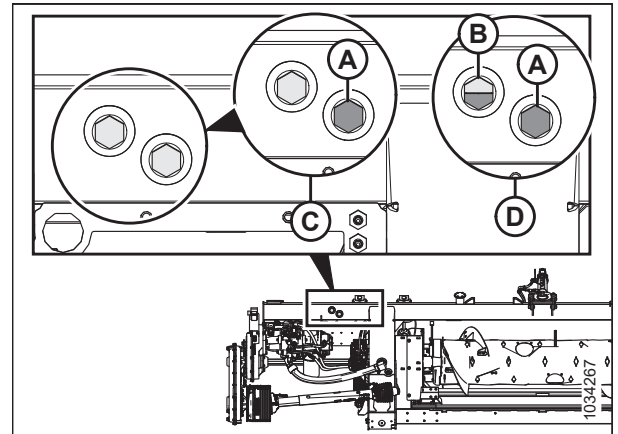


Figure 7.8: Vitres d'observation du niveau d'huile

7.7 Identification de la protection

Il existe deux options de protection différentes, les protections à couteau pointu et les protections à couteau court. Déterminez quelles protections sont installées sur la plateforme et suivez la procédure de contrôle appropriée.

Les doigts de couteaux et les dispositifs de retenue suivants sont utilisés dans les configurations de doigts à couteau pointu :

NOTE:

Les configurations de doigts à couteau pointu nécessitent deux doigts de couteaux courts, un à chaque extrémité de la barre de coupe.

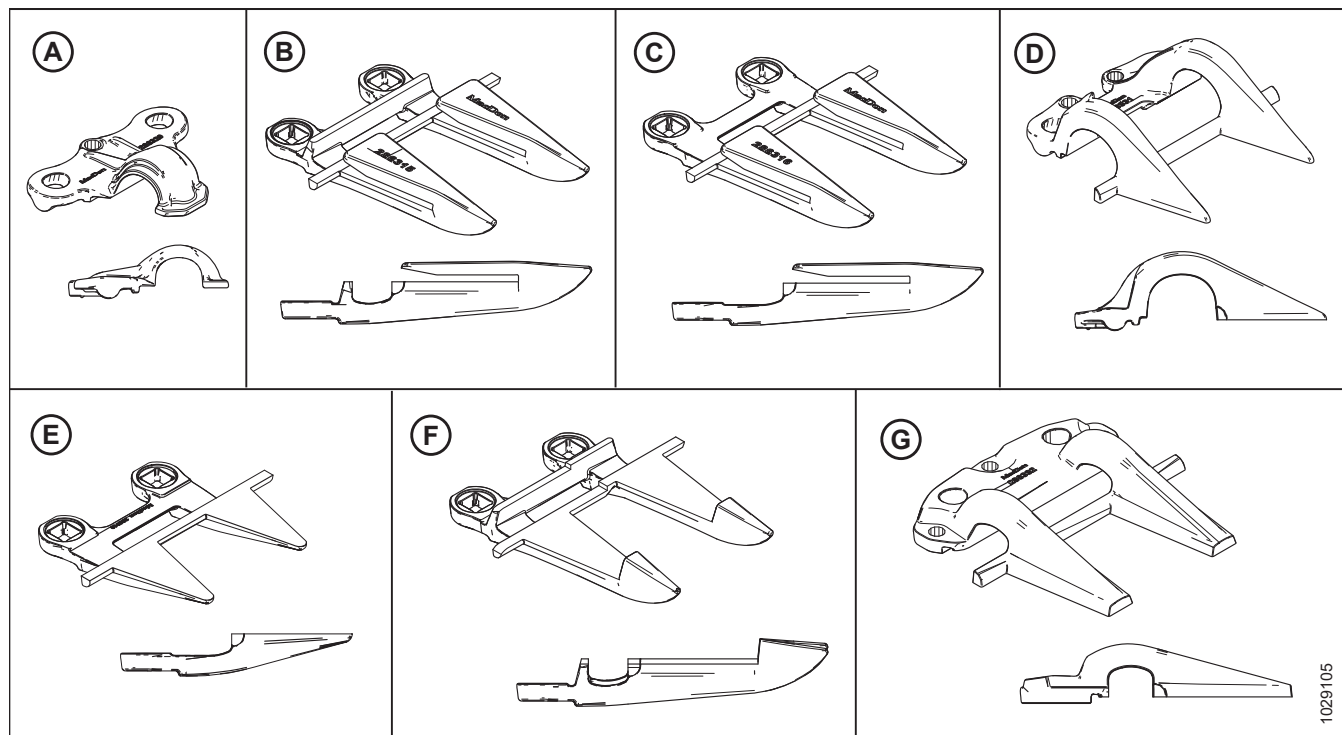


Figure 7.9: Types de doigts et de retenue utilisés dans les configurations de doigts de couteau pointue

A – Maintien pointu (MD n° 286329)

C – Doigt de couteau à bout pointu (sans barre d'usure) (MD n° 286316)¹¹

C – Doigt court (sans barre d'usure) (MD n° 286319)¹²

G – Maintien central pointu (MD n° 286332)¹³

B – Doigt pointu (MD n° 286315)

D – Dispositif de maintien des couteaux courts (MD n° 286331)

F – Doigt central pointu (MD n° 286317)¹³

Suivez ces procédures afin de vérifier et d'ajuster les protections des couteaux pointus :

- 7.7.1 Vérification du rabatteur - doigt des couteaux, page 199
- 7.7.2 Ajustement du rabatteur - doigt des couteaux, page 200
- 7.7.3 Vérification du rabatteur central - doigt des couteaux, page 201
- 7.7.4 Réglage du rabatteur central - doigt des couteaux, page 202

11. Installé aux positions 2, 3 et 4 du côté de l'entraînement. Consultez les chapitres de la liste ci-dessus pour référence.

12. Installé à la position 1 du côté de l'entraînement. Les plateformes à un seul couteau utilisent le doigt standard (MD n° 286318) à l'extrémité droite.

13. Uniquement pour les plateformes à couteau double.

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

Les doigts de couteaux et les dispositifs de retenue suivants sont utilisés dans les configurations de doigts de couteau courts :

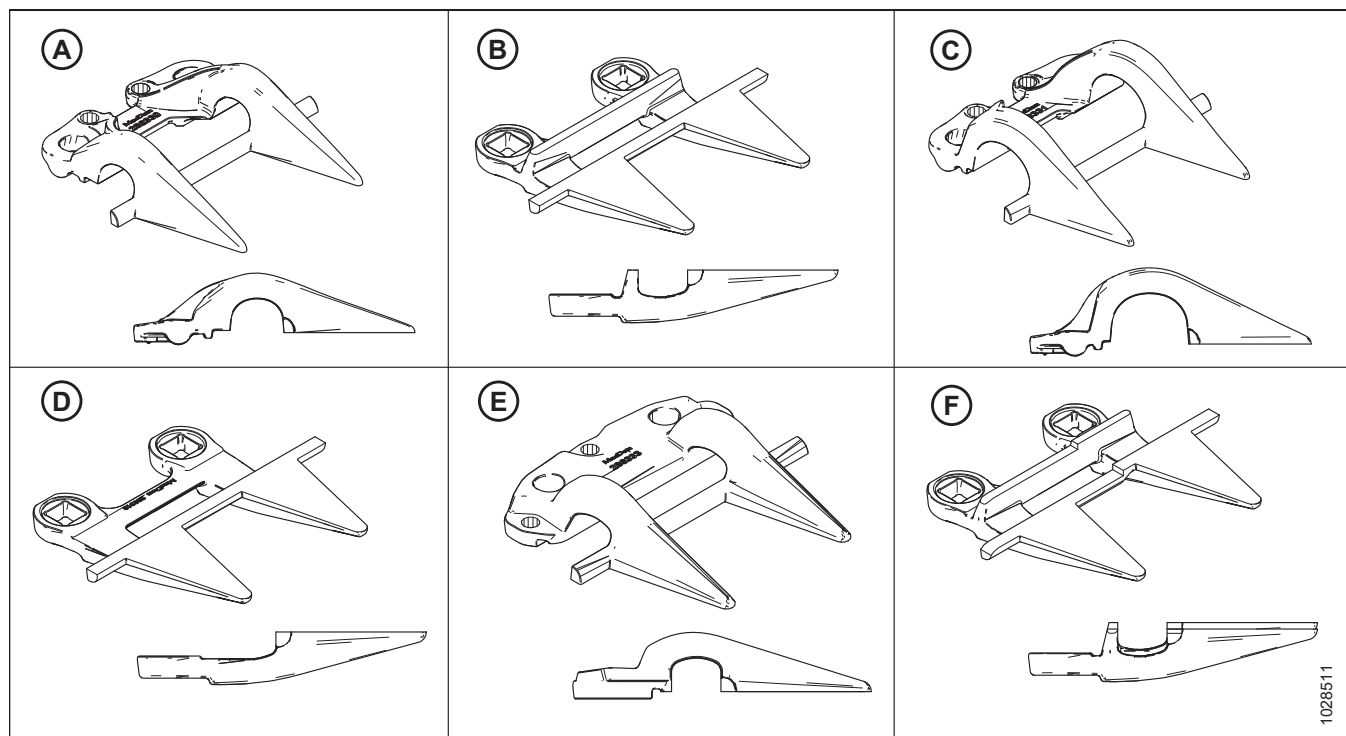


Figure 7.10: Types de doigts et de retenue utilisés dans les configurations de doigts de couteau court

A – Dispositif de maintien des couteaux courts (MD n° 286330)

C – Rabatteur d'extrémité à couteau court (MD n° 286331)¹⁴

E – Rabatteur central des couteaux courts (MD n° 286333)¹⁶

B – Doigts de couteau court (MD n° 286318)

D – Doigt de couteau court, extrémité de couteau (sans barre d'usure) (MD n° 286319)¹⁵

F – Couteau court, doigt central pointu (MD n° 286320)¹⁶

Suivez ces procédures afin de vérifier et d'ajuster les protections des couteaux courts :

- [7.7.5 Vérification du rabatteur – Doigts de couteaux courts, page 203](#)
- [7.7.6 Réglage du rabatteur – Doigts de couteaux courts, page 204](#)
- [7.7.7 Vérification du rabatteur central – Doigts de couteaux courts, page 205](#)
- [7.7.8 Réglage du rabatteur central – Doigts de couteaux courts, page 206](#)

7.7.1 Vérification du rabatteur - doigt des couteaux

Effectuer des contrôles **QUOTIDIENS** pour s'assurer que les rabatteurs de couteau sont réglés de façon à empêcher les sections de couteau de se lever et de sortir des doigts, tout en laissant le couteau glisser librement.

Cette procédure concerne le rabatteur standard. Pour vérifier le maintien central sur les plateformes à double couteau, consultez [7.7.3 Vérification du rabatteur central - doigt des couteaux, page 201](#).

14. Installé aux positions 1 à 3 sur le(s) côté(s) d'entraînement ; installé à la position 1 à l'extrémité droite des plateformes à couteau simple. Consultez les chapitres de la liste ci-dessus pour référence.

15. Installé aux positions 1 à 4 du côté de l'entraînement. Les plateformes à un seul couteau utilisent le doigt standard (MD n° 286318) à l'extrémité droite. Consultez les chapitres de la liste ci-dessus pour référence.

16. Uniquement pour les plateformes à deux couteaux.

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

AVERTISSEMENT

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour de couteaux ou que vous manipulez ceux-ci.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Levez complètement le rabatteur.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [11.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 467](#).
5. Déplacez manuellement le couteau pour positionner la section (A) sous le mécanisme de retenue (B).
6. Appuyer sur la section du couteau (A) avec une force d'environ 44 N (10 lbf), et utiliser une jauge d'épaisseur pour mesurer l'espace entre la poignée (B) et la section du couteau. S'assurer que l'écartement est compris entre 0,1 et 0,5 mm (0,004 et 0,020 po).
7. Si des réglages sont nécessaires, consultez [7.7.2 Ajustement du rabatteur - doigt des couteaux, page 200](#).

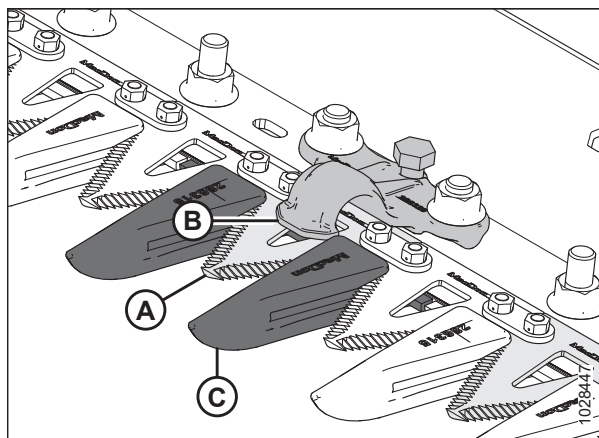


Figure 7.11: Rabatteurs pointus

7.7.2 Ajustement du rabatteur - doigt des couteaux

Effectuer des contrôles **QUOTIDIENS** pour s'assurer que les rabatteurs de couteau sont réglés de façon à empêcher les sections de couteau de se lever et de sortir des doigts, tout en laissant le couteau glisser librement.

Cette procédure concerne le rabatteur standard. Pour ajuster le maintien central sur les plateformes à double couteau, consultez [7.7.4 Réglage du rabatteur central - doigt des couteaux, page 202](#).

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

AVERTISSEMENT

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour de couteaux ou que vous manipulez ceux-ci.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

3. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [11.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 467](#).

4. Ajustez l'écartement du rabatteur de la manière suivante :

- a. Pour abaisser l'avant du rabatteur (A) et diminuer le dégagement, tournez le boulon de réglage (B) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- b. Pour relever l'avant du rabatteur (A) et augmenter le dégagement, tournez le boulon de réglage (B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

NOTE:

Pour des réglages plus importants, il peut être nécessaire de desserrer les écrous (C) avant de tourner le boulon de réglage (B). Après le réglage, resserrer les écrous à 85 Nm (63 pi-lb).

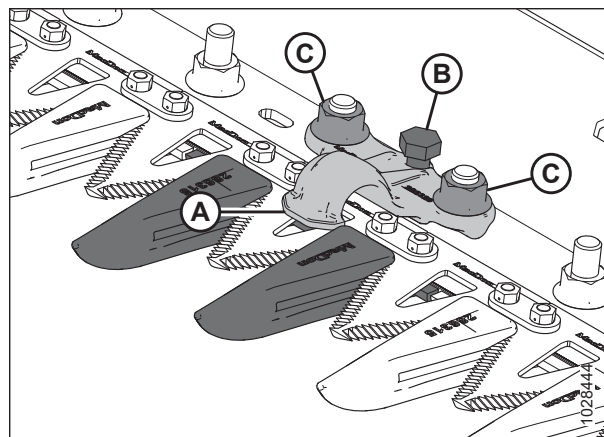


Figure 7.12: Rabatteurs pointus

5. Après avoir terminé les réglages des rabatteurs, faire fonctionner la plateforme à bas régime et écouter le bruit pour vérifier si l'écartement est suffisant. Réajuster au besoin.

IMPORTANT:

Un écartement insuffisant se traduira également par une surchauffe du couteau et des doigts.

7.7.3 Vérification du rabatteur central - doigt des couteaux

Effectuer des contrôles **QUOTIDIENS** pour s'assurer que les rabatteurs de couteau sont réglés de façon à empêcher les sections de couteau de se lever et de sortir des doigts, tout en laissant le couteau glisser librement.



AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.



AVERTISSEMENT

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour de couteaux ou que vous manipulez ceux-ci.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [11.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 467](#).

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

4. Faire glisser manuellement les deux couteaux jusqu'à leur extrémité intérieure de manière à ce que les sections de couteau soient sous les rabatteurs (A).
5. Appuyer sur la section du couteau avec une force d'environ 44 N (10 lbf), et utiliser une jauge d'épaisseur pour mesurer l'espace entre la poignée (A) et la section du couteau. Veiller à l'écartement de la manière suivante :
 - À l'extrémité (B) du mécanisme de retenue : 0,1 à 0,5 mm (0,004 à 0,020 po)
 - À l'arrière (C) du mécanisme de retenue : 0,1 à 1,0 mm (0,004 à 0,040 po)
6. Si des réglages sont nécessaires, consultez [7.7.4 Réglage du rabatteur central - doigt des couteaux](#), page 202.
7. Si aucun réglage n'est nécessaire, serrer les écrous (D) à 85 Nm (63 lbf-pi).
8. Vérifiez à nouveau le dégagement après avoir serré les écrous, et ajustez si nécessaire.

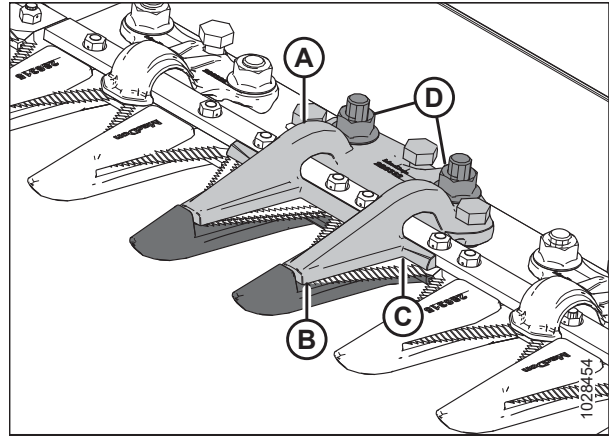


Figure 7.13: rabatteur pointu central

7.7.4 Réglage du rabatteur central - doigt des couteaux

Effectuer des contrôles **QUOTIDIENS** pour s'assurer que les rabatteurs de couteau sont réglés de façon à empêcher les sections de couteau de se lever et de sortir des doigts, tout en laissant le couteau glisser librement.



AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.



AVERTISSEMENT

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour de couteaux ou que vous manipulez ceux-ci.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [11.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur](#), page 467.

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

4. Pour augmenter l'espace, procéder comme suit :
 - a. Desserrer le matériel de montage (B).
 - b. Tourner les boulons de réglage (A).
5. Pour réduire le dégagement, tournez les boulons de réglage (A) dans le sens des aiguilles d'une montre (serrez).
6. Pour augmenter le dégagement, tournez les boulons de réglage (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (desserrer).
7. Pour régler le dégagement à la pointe uniquement, utiliser uniquement le boulon de réglage central (arrière).
8. Serrer les écrous (B) à 85 Nm (63 pi-lb).
9. Vérifiez à nouveau le dégagement et procédez à des ajustements supplémentaires si nécessaire.
10. Après avoir terminé les réglages des rabatteurs, faites fonctionner la plateforme à bas régime et écoutez le bruit pour vérifier si l'écartement est suffisant.

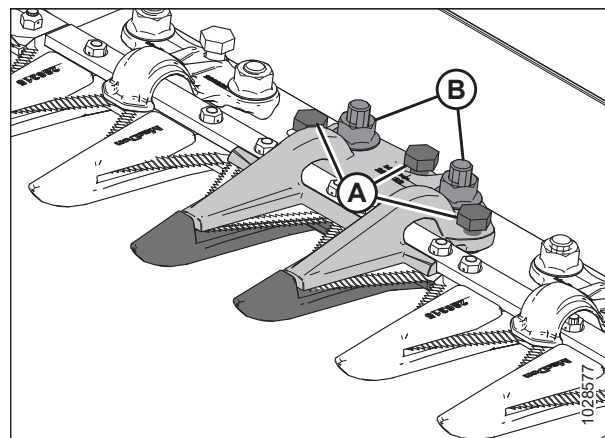


Figure 7.14: rabatteur pointu central

IMPORTANT:

Un écartement insuffisant se traduira également par une surchauffe du couteau et des doigts, réajustez au besoin.

7.7.5 Vérification du rabatteur – Doigts de couteaux courts

Effectuer des contrôles **QUOTIDIENS** pour s'assurer que les rabatteurs de couteau sont réglés de façon à empêcher les sections de couteau de se lever et de sortir des doigts, tout en laissant le couteau glisser librement.

Pour vérifier le maintien central sur les plateformes à double couteau, reportez-vous à [7.7.7 Vérification du rabatteur central – Doigts de couteaux courts, page 205](#).



DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.



AVERTISSEMENT

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour de couteaux ou que vous manipulez ceux-ci.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [11.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 467](#).

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

4. Déplacer manuellement le couteau pour positionner la section sous le mécanisme de retenue (A).
5. Appuyer sur la section du couteau avec une force d'environ 44 N (10 lbf), et utiliser une jauge d'épaisseur pour mesurer le dégagement entre la pointe du mécanisme de retenue (B) et la section du couteau. S'assurer que l'écartement est compris entre 0,1 et 0,5 mm (0,004 et 0,020 po).
6. Si des réglages sont nécessaires, consultez [7.7.6 Réglage du rabatteur – Doigts de couteaux courts](#), page 204.

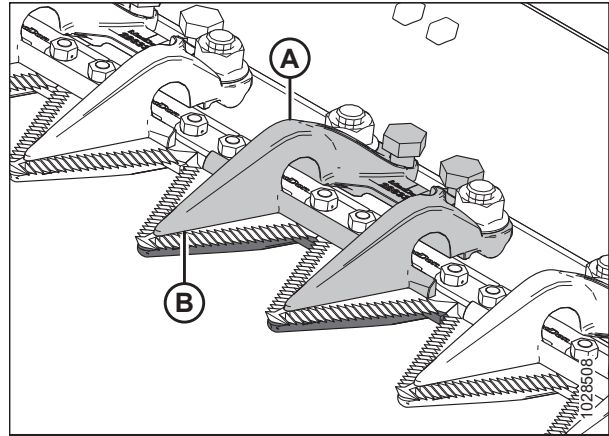


Figure 7.15: Doigts de couteau court

7.7.6 Réglage du rabatteur – Doigts de couteaux courts

Effectuer des contrôles **QUOTIDIENS** pour s'assurer que les rabatteurs de couteau sont réglés de façon à empêcher les sections de couteau de se lever et de sortir des doigts, tout en laissant le couteau glisser librement.

Pour ajuster le maintien central sur les plateformes à double couteau, reportez-vous à [7.7.8 Réglage du rabatteur central – Doigts de couteaux courts](#), page 206.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

AVERTISSEMENT

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour de couteaux ou que vous manipulez ceux-ci.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [11.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur](#), page 467.

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

4. Ajustez l'écartement du rabatteur de la manière suivante :
 - a. Pour réduire le dégagement, tournez les boulons de réglage (A) dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - b. Pour augmenter le dégagement, tourner les boulons de réglage (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

NOTE:

Pour des réglages plus importants, il peut être nécessaire de desserrer les écrous (B) avant de tourner les boulons de réglage (A). Après le réglage, resserrer les écrous à 85 Nm (63 pi-lb).

- c. Revérifiez le premier point après avoir ajusté le second, car les ajustements de chaque côté peuvent influencer l'autre.
- d. Procédez à d'autres ajustements si nécessaire.

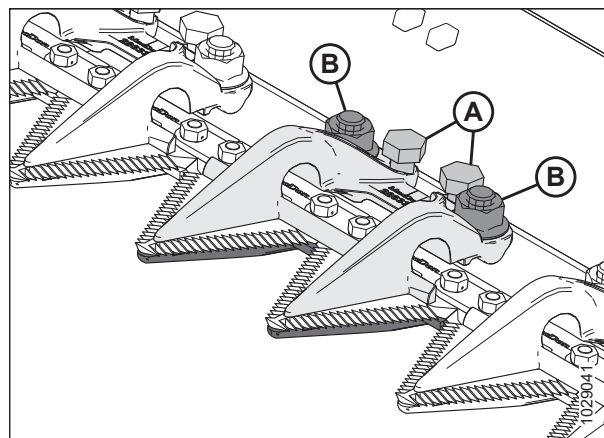


Figure 7.16: Doigt de couteau court, rabatteur

5. Vérifiez à nouveau le dégagement et procédez à des ajustements supplémentaires si nécessaire.
6. Après avoir terminé les réglages des rabatteurs, faire fonctionner la plateforme à bas régime et écouter le bruit pour vérifier si l'écartement est suffisant. Réajuster au besoin.

IMPORTANT:

Un écartement insuffisant se traduira également par une surchauffe du couteau et des doigts.

7.7.7 Vérification du rabatteur central – Doigts de couteaux courts

Effectuer des contrôles **QUOTIDIENS** pour s'assurer que les rabatteurs de couteau sont réglés de façon à empêcher les sections de couteau de se lever et de sortir des doigts, tout en laissant le couteau glisser librement.



DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.



AVERTISSEMENT

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour de couteaux ou que vous manipulez ceux-ci.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [11.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 467](#).

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

4. Faites glisser manuellement les deux couteaux jusqu'à leur extrémité intérieure de manière à ce que les sections de couteau soient sous les rabatteurs (A).
5. Appuyer sur la section du couteau avec une force d'environ 44 N (10 lbf), et utiliser une jauge d'épaisseur pour mesurer l'espace entre la poignée (A) et la section du couteau. Veiller à l'écartement de la manière suivante :
 - À l'extrémité (B) du mécanisme de retenue : 0,1 à 0,5 mm (0,004 à 0,020 po)
 - À l'arrière (C) du mécanisme de retenue : 0,1 à 1,0 mm (0,004 à 0,040 po)
6. Si des réglages sont nécessaires, consultez [7.7.8 Réglage du rabatteur central – Doigts de couteaux courts](#), page 206.
7. Si aucun réglage n'est nécessaire, serrer les écrous (D) à 85 Nm (63 lbf-pi).
8. Vérifiez à nouveau le dégagement après avoir serré les écrous.

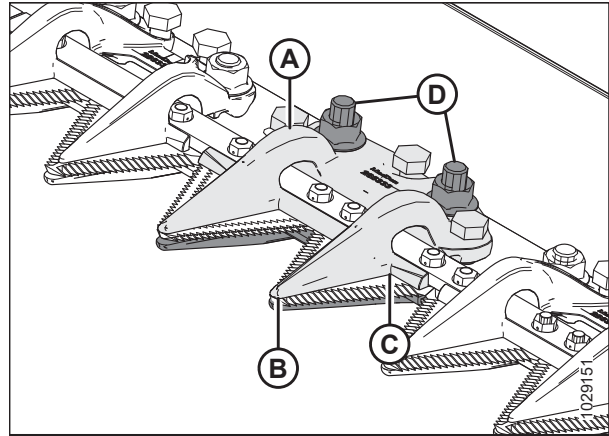


Figure 7.17: Rabatteur du doigt de couteau central

7.7.8 Réglage du rabatteur central – Doigts de couteaux courts

Effectuer des contrôles **QUOTIDIENS** pour s'assurer que les rabatteurs de couteau sont réglés de façon à empêcher les sections de couteau de se lever et de sortir des doigts, tout en laissant le couteau glisser librement.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

AVERTISSEMENT

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour de couteaux ou que vous manipulez ceux-ci.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [11.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur](#), page 467.

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

4. Desserrer le matériel de montage (B).
5. Pour réduire le dégagement, tournez les boulons de réglage (A) dans le sens des aiguilles d'une montre (serrez).
6. Pour augmenter le dégagement, tourner les boulons de réglage (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (desserrer).
7. Pour régler le dégagement à la pointe uniquement, utiliser uniquement le boulon de réglage central (arrière).
8. Serrer les écrous (B) à 85 Nm (63 pi-lb).
9. Faites fonctionner la plateforme à bas régime et écoutez le bruit pour vérifier si l'écartement est suffisant. Réajustez au besoin.

IMPORTANT:

Un écartement insuffisant se traduira également par une surchauffe du couteau et des doigts.

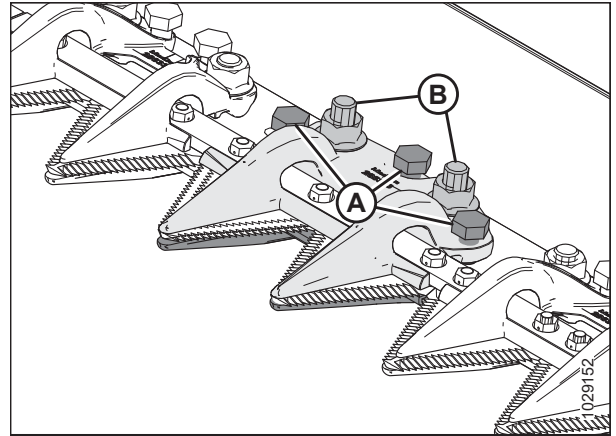


Figure 7.18: Rabatteur central

7.8 Vérification et réglage du capteur de position avant-arrière

Un capteur informe la moissonneuse-batteuse de la position du rabatteur lorsqu'il est réglé dans les directions avant et arrière, et affiche cette information pour l'opérateur.

Notez l'orientation du bras du capteur (C) et du matériel (D). Assurez-vous que le bras du capteur est correctement configuré pour votre machine ; reportez-vous à la figure 7.19, page 208.

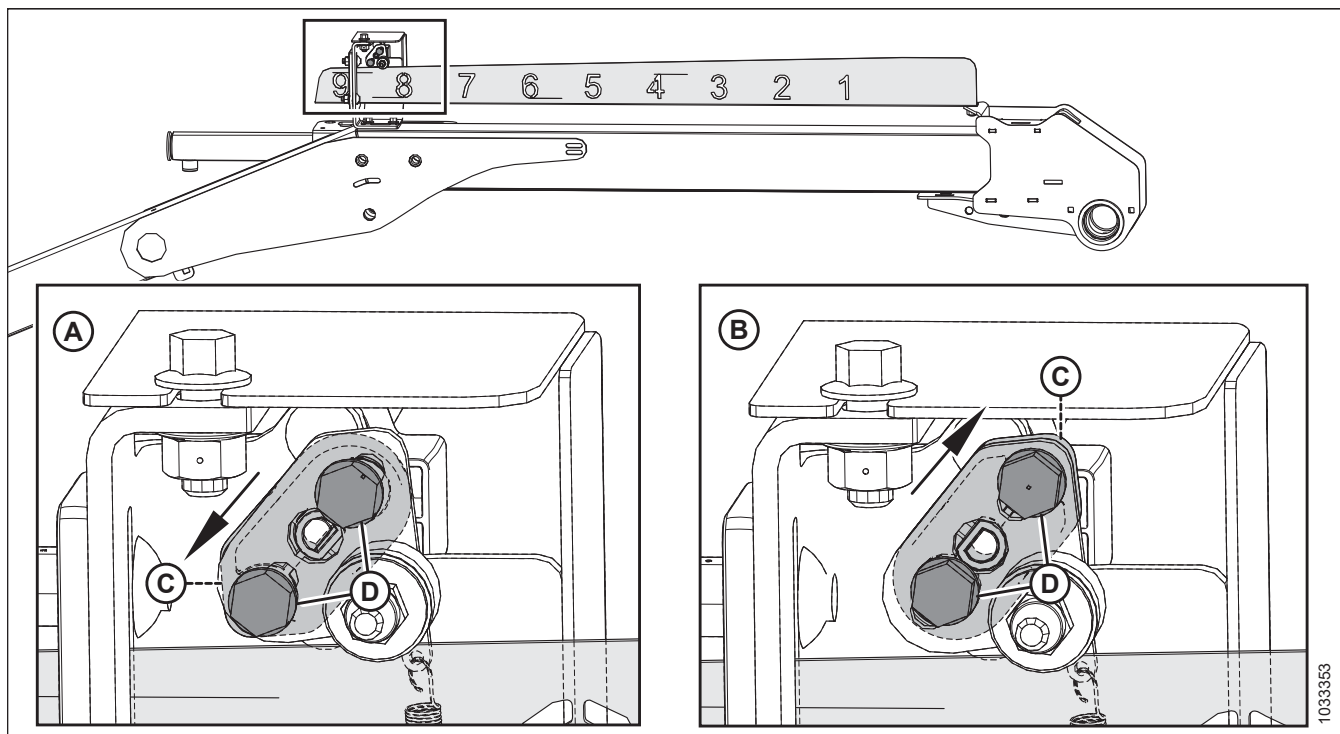


Figure 7.19: Configurations du bras de capteur

A – Configuration de John Deere, CLAAS, IDEAL™

B – Configuration de Case/New Holland

C – Bras du capteur

D – Matériel de montage

IMPORTANT:

Pour mesurer la tension de sortie du capteur avant-arrière, le moteur de la moissonneuse-batteuse doit être en marche et alimenter le capteur. Engagez toujours le frein de stationnement de la moissonneuse-batteuse et restez éloigné du rabatteur.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

1. Démarrez le moteur.
2. Ajustez le rabatteur à la position complètement avancée. La dimension (B) (du support du capteur à l'extrémité de l'indicateur) doit être comprise entre 62,1 et 72,1 mm (2,4 et 2,8 pouces).

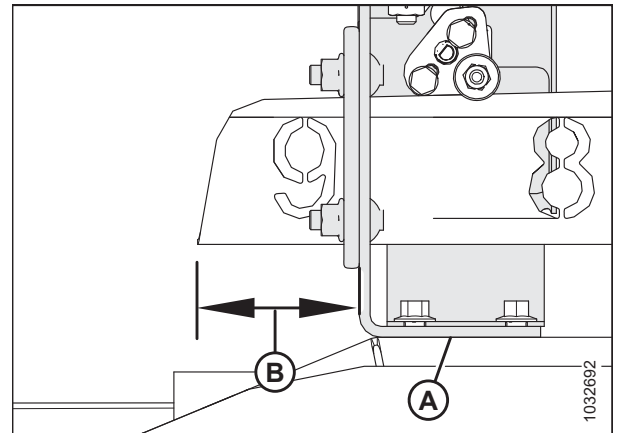


Figure 7.20: Support avant - arrière

3. Utilisez l'écran de la moissonneuse-batteuse ou un voltmètre (si vous mesurez le capteur manuellement) pour mesurer la plage de tension. Si vous utilisez un voltmètre, vérifiez la tension du capteur (A) entre la broche 2 (masse) et la broche 3 (signal).

Tableau 7.2 Plage de tension du capteur avant-arrière

CNH	0,7 à 1,1 V
John Deere, CLAAS, AGCO	3,9 à 4,3 V

4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

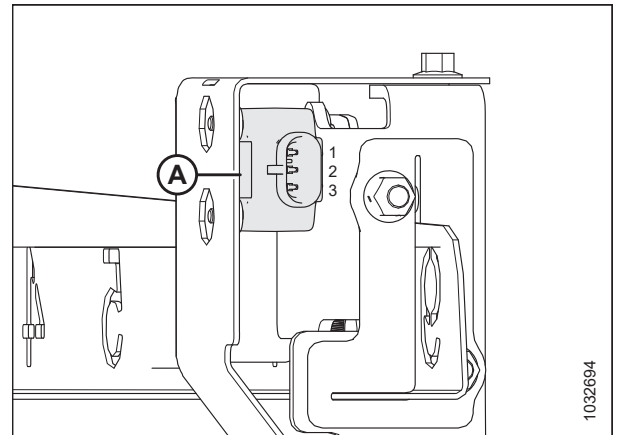


Figure 7.21: Capteur avant-arrière

5. Si un réglage est nécessaire, desserrez le matériel (A) et faites tourner le capteur (B) jusqu'à ce que la tension soit dans la plage correcte.
6. Une fois le réglage du capteur terminé, serrer le matériel à 2,1 Nm (22 pi-lb).

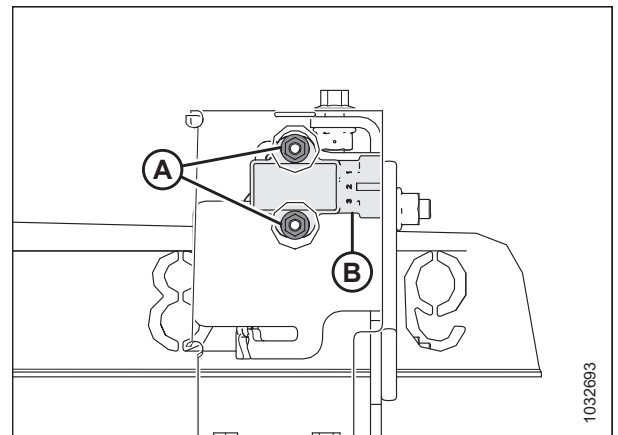


Figure 7.22: Capteur avant-arrière

7.9 Vérification du dégagement du rabatteur et centrage du rabatteur

Le rabatteur doit être correctement réglé afin d'éviter tout problème lors de la récolte.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de faire des réglages sur la machine.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Démarrez le moteur et réglez la hauteur de la barre de coupe à environ 254-356 mm (10-14 po) au-dessus du sol.
2. Abaissez le rabatteur et réglez la position avant-arrière sur 5 sur l'indicateur autocollant du bras du rabatteur.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Enclenchez les verrous de flottement et les verrous de l'aile.
5. Faites pivoter manuellement le rabatteur afin de positionner un tube à dents au-dessus de la barre de coupe.
6. Mesurez le jeu (A) aux emplacements (B) entre le tube à dents du rabatteur et le plateau d'extrémité aux deux extrémités de la plateforme.

NOTE:

Les intervalles devront être identiques si le rabatteur est centré. Si vous devez centrer le rabatteur, passez à l'étape suivante.

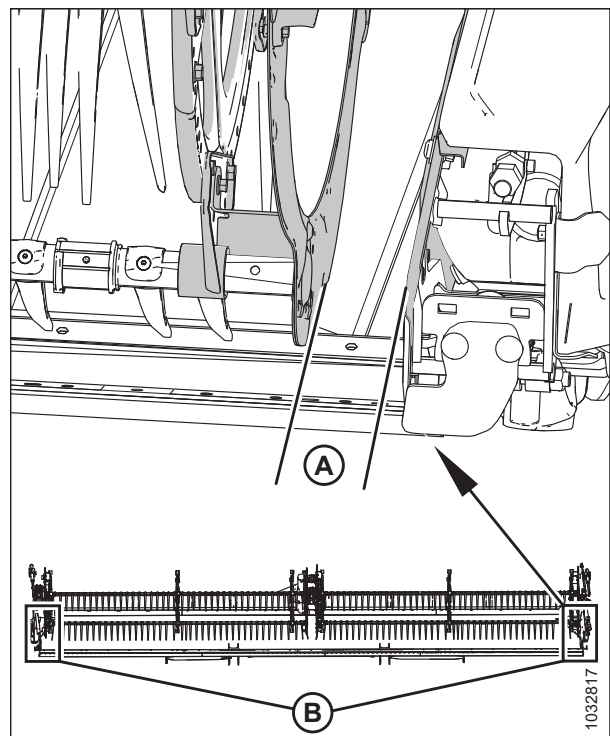


Figure 7.23: Dégagement du rabatteur – Rabatteur double illustré, tous les autres rabatteurs sont similaires

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

7. Centrez le rabatteur comme suit :
 - a. Desserrez le boulon (A) de l'entretoise (B) du bras de support central.
 - b. Pour centrer le rabatteur, déplacez latéralement l'extrémité avant du bras de support du rabatteur (C) comme indiqué.
 - c. Serrez le boulon (A) à un couple de serrage de 457 Nm (337 pi-lbf).

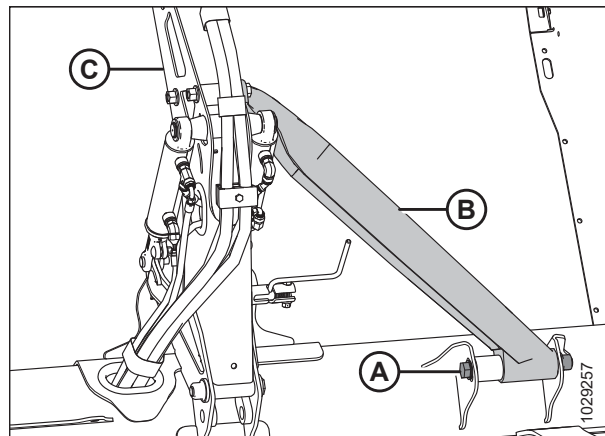


Figure 7.24: Bras de support central – Rabatteur double illustré, rabatteur triple similaire

7.10 Jeu entre la barre de coupe et le rabatteur

Le dégagement minimum entre les griffes du rabatteur et la barre de coupe permet aux griffes du rabatteur de ne pas toucher la barre de coupe lors du fonctionnement. L'écartement a été réglé en usine, mais des réglages peuvent être nécessaires avant l'opération.

Le jeu (A) entre la pointe de doigt et la garde pointue (B), entre la garde courte (C) et la barre de coupe, est indiqué dans les tableaux ci-dessous.

Tableau 7.3 Jeu entre le doigt et la garde ou la barre de coupe – Rabatteur double

Plateforme	Panneaux d'extrémité	Aux points d'articulation
FD230	20 mm (0,80 po)	45 mm (1,77 po)
FD235 FD240	20 mm (0,80 po)	20 mm (0,80 po)

Tableau 7.4 Jeu entre le doigt et la garde ou la barre de coupe – Rabatteur triple

Plateforme	Panneaux d'extrémité extérieurs	À côté des bras centraux
FD240 FD245 FD250	20 mm (0,80 po)	20 mm (0,80 po)

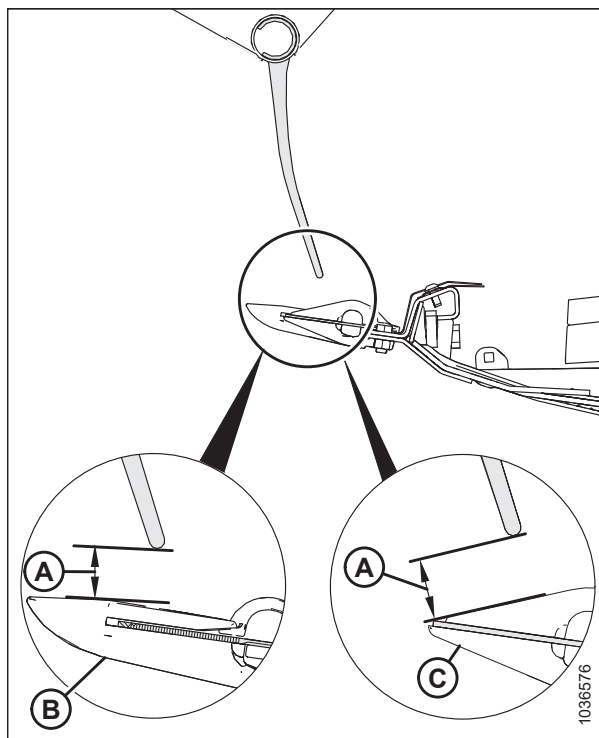


Figure 7.25: Dégagement par rapport aux griffes

7.10.1 Mesure du dégagement du rabatteur

S'assurer que le jeu entre le rabatteur et la barre de coupe est suffisant pour empêcher que le couteau ne coupe les pointes du rabatteur pendant son utilisation.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

1. Démarrez le moteur. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
2. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

3. Ajustez la position avant-arrière du rabatteur jusqu'à ce que le chiffre sept sur l'indicateur avant-arrière (A) soit caché par le support de capteur (B).
4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

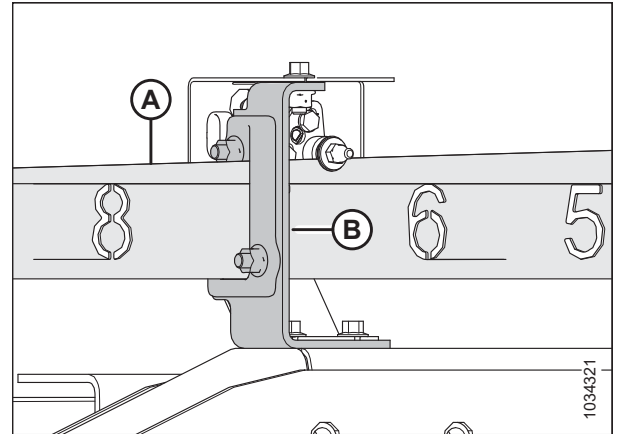


Figure 7.26: Position avant-arrière

5. Placez deux blocs (A) de 254 mm (10 po) sous la barre de coupe, juste à l'intérieur des points de flexion d'aile.

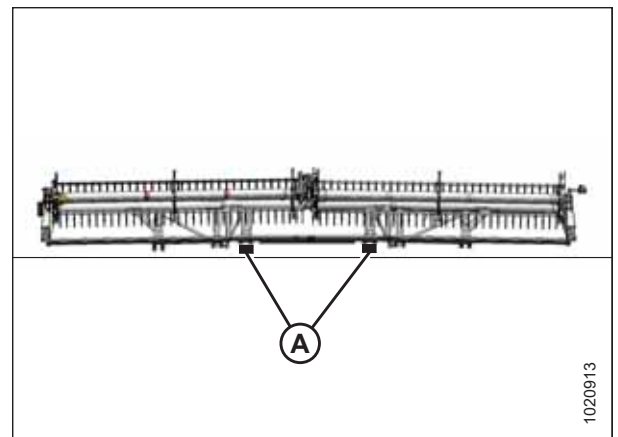


Figure 7.27: Emplacements des blocs FlexDraper® – Rabatteur double

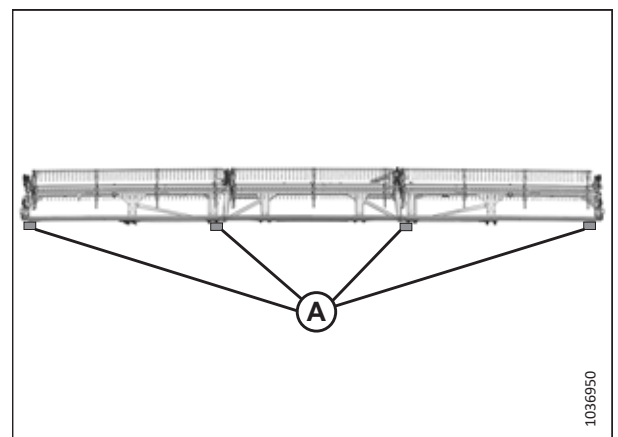


Figure 7.28: Emplacements des blocs FlexDraper^{MD} – Rabatteur triple

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

- Déplacez les poignées à ressort du verrou à ailettes (A) vers le bas en position **DÉVERROUILLÉE**.
- S'assurer que les passants se sont éloignés et démarrer le moteur.
- Abaissez complètement la plateforme pour lui permettre de se plier en mode froncement complet.

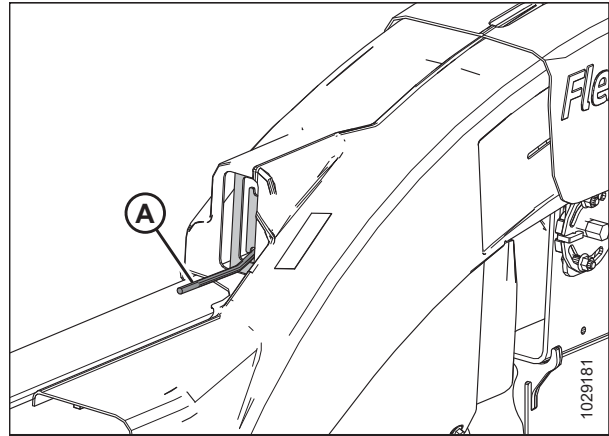


Figure 7.29: Verrouillage des ailes en position UNLOCK (déverrouillées)

- Mesurer le jeu (A) entre la pointe du doigt et la garde pointue (B) ou la garde courte (C) aux extrémités des rabatteurs. Pour les spécifications sur le dégagement, voir [7.10 Jeu entre la barre de coupe et le rabatteur, page 212](#).

Pour les emplacements de mesure, consultez :

- Figure 7.31, page 215 – rabatteur double
- Figure 7.32, page 215 – rabatteur triple

- Réglez le jeu du rabatteur, si nécessaire. Pour obtenir des instructions, consultez [7.10.2 Ajustement du jeu entre le rabatteur et la barre de coupe, page 215](#).

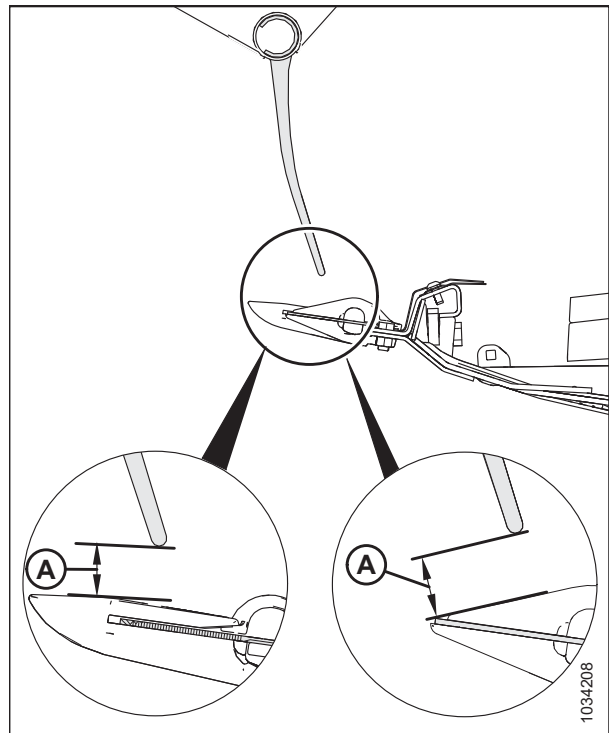


Figure 7.30: La mesure du bout du doigt à la protection

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

Emplacement de mesure du rabatteur double (A)

FlexDraper® : Aux extrémités extérieures des rabatteurs et aux deux points d'articulation (quatre endroits).

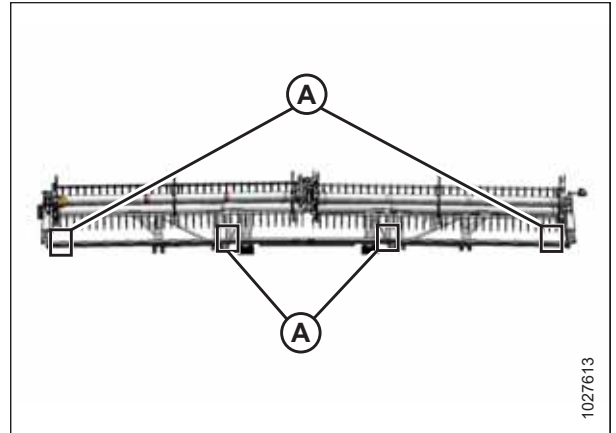


Figure 7.31: Emplacements de mesure FlexDraper® – Rabatteur double

Emplacement de mesure du rabatteur triple (A)

FlexDraper® : Chaque extrémité des trois rabatteurs (six endroits).

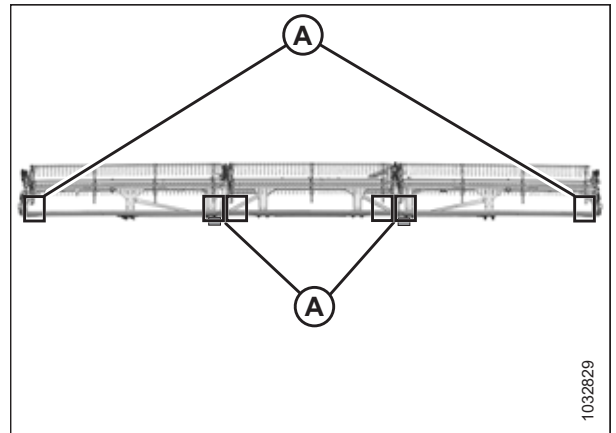


Figure 7.32: Emplacements de mesure FlexDraper® – Rabatteur triple

7.10.2 Ajustement du jeu entre le rabatteur et la barre de coupe

S'assurer que le jeu entre le rabatteur et la barre de coupe est suffisant pour empêcher que le couteau ne coupe les pointes des doigts du rabatteur pendant son utilisation.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

Pour ajuster le jeu entre le rabatteur et la barre de coupe, suivre les étapes ci-dessous :

1. Placez deux blocs (A) de 254 mm (10 po) sous la barre de coupe, juste à l'intérieur des points de flexion d'aile.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

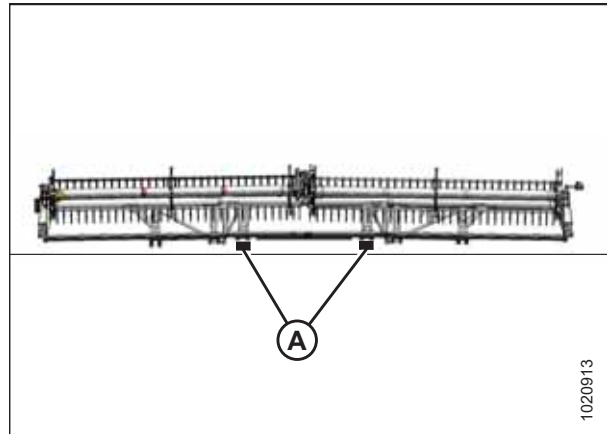


Figure 7.33: Emplacements du bloc du FlexDrapeer^{MD}

3. Desserrer les boulons (A) sur les deux vérins des bras centraux.
4. S'assurer que la mesure de la distance (B) est égale sur les deux vérins.

NOTE:

La mesure de la distance (B) va du centre des goupilles de montage (C) aux parties supérieures des encoches dans les tiges de vérin (D).

5. Vérifier que les deux goupilles de montage (C) ne peuvent pas être tournées à la main. Si l'une des goupilles de montage tourne librement, ajuster les tiges de vérin (D) selon les besoins, jusqu'à ce que les deux tiges de vérin absorbent la charge :
 - Tourner la tige de vérin pour l'enlever de la chape de façon à augmenter la charge sur la tige de vérin.
 - Tourner la tige de vérin pour l'insérer dans la chape de façon à diminuer la charge sur la tige de vérin.
6. Serrer les boulons (A).

7. **Rabatteur triple :** Répéter les étapes 3, page 216 à 6, page 216 pour l'autre bras de rabatteur central.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

8. Démarrer le moteur. Abaisser complètement le rabatteur et continuer de maintenir le bouton de commande enfoncé afin de mettre les vérins en phase.
9. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

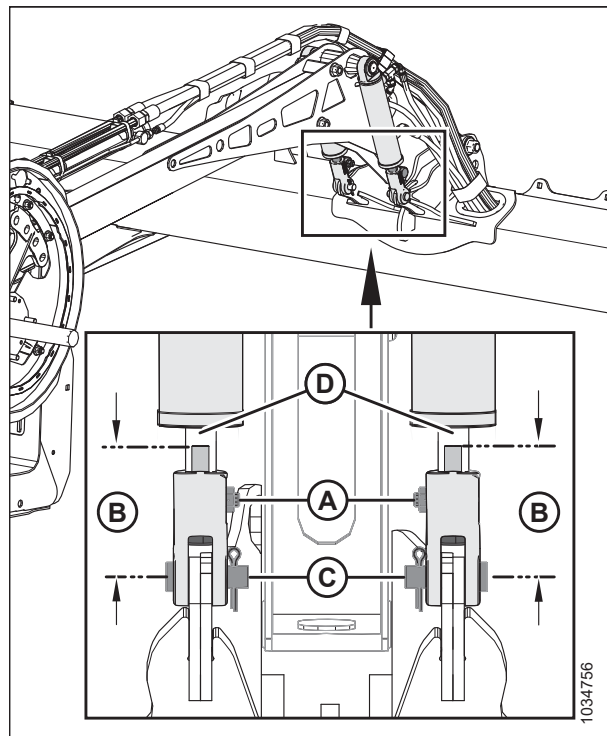


Figure 7.34: Cylindres du bras central

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

10. Ajustez le dégagement aux extrémités extérieures du rabatteur comme suit :
 - a. Desserrer le boulon (A) sur le vérin du bras externe.
 - b. Ajustez la tige du vérin (B) selon les besoins :
 - Pour augmenter le dégagement à la barre de coupe, tournez la tige du vérin (B) hors de la chape pour soulever le rabatteur.
 - Pour réduire le dégagement par rapport à la barre de coupe, tournez la tige du vérin (B) dans la chape pour abaisser le rabatteur.
 - c. Serrez le boulon (A).

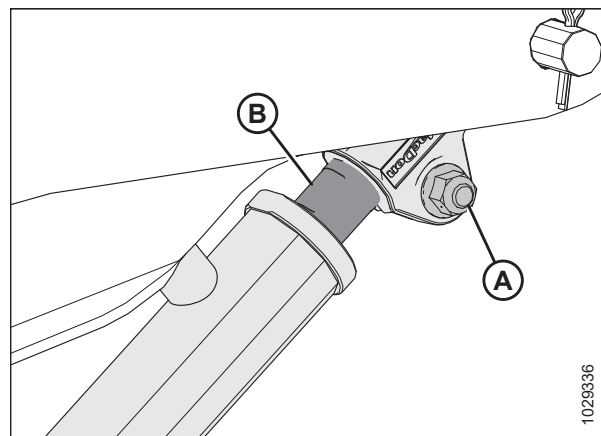


Figure 7.35: Vérin extérieur du bras

11. Répéter l'étape 10, page 217 sur le côté opposé de la plateforme.
12. Desserrer les boulons (A) sur les deux vérins des bras centraux.
13. Ajuster le dégagement de la manière suivante :

IMPORTANT:

Ajuster les deux tiges de vérin de la même façon.

- Pour augmenter le dégagement par rapport à la barre de coupe, tourner les tiges de vérin (D) hors de la chape pour soulever le rabatteur.
- Pour réduire le dégagement par rapport à la barre de coupe, tourner les tiges du vérin (D) dans la chape pour abaisser le rabatteur.

14. S'assurer que la mesure de la distance (B) est égale sur les deux vérins.

NOTE:

La mesure de la distance (B) va du centre des goupilles de montage (C) aux parties supérieures des encoches dans les tiges de vérin (D).

15. Vérifier que les deux goupilles de montage (C) ne peuvent pas être tournées à la main. Si l'une des goupilles de montage tourne librement, ajuster les tiges de vérin (D) selon les besoins, jusqu'à ce que les deux tiges de vérin absorbent la charge :
 - Tourner la tige de vérin pour l'enlever de la chape de façon à augmenter la charge sur la tige de vérin.
 - Tourner la tige de vérin pour l'insérer dans la chape de façon à diminuer la charge sur la tige de vérin.

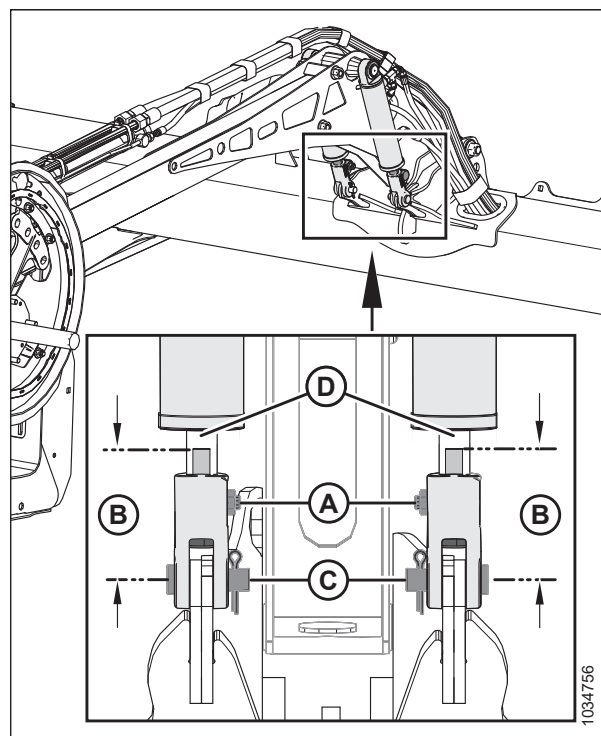


Figure 7.36: Cylindres du bras central

16. Serrer les boulons (A).
17. **Rabatteur triple :** Répéter les étapes 12, page 217 à 16, page 217 pour l'autre bras de rabatteur central.

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

18. Démarrer le moteur. Abaisser complètement le rabatteur et continuer de maintenir le bouton de commande enfoncé afin de mettre les vérins en phase.
19. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
20. Vérifier les mesures et, le cas échéant, répéter les procédures de réglage.
21. Déplacez le rabatteur vers l'arrière pour vous assurer que les doigts d'extrémité en acier ne sont pas en contact avec les blindages du déflecteur.
22. En cas de contact, levez le rabatteur pour maintenir le jeu dans toutes les positions avant-arrière du rabatteur. Si le contact est inévitable une fois le réglage du rabatteur effectué, coupez les doigts d'extrémité en acier pour obtenir le bon jeu.
23. Vérifiez périodiquement pour détecter des traces de contact durant l'utilisation et ajustez le jeu au besoin.

7.11 Modification de la configuration des ressorts de flottement – Confirmation du type de levier de flottement

Les ressorts de flottement sont configurés en fonction du poids de la plateforme. Il faudra peut-être modifier la configuration des ressorts de flottement si un équipement optionnel est ajouté à la plateforme ou retiré de celle-ci.

NOTE:

Les procédures suivantes s'appliquent uniquement lorsque le poids de la plateforme a considérablement changé en raison du retrait ou de l'ajout d'un équipement optionnel.

Vérifier que les leviers de flottement fixés aux ressorts de flottement présentent deux trous (A) ou un trou (B).

- Si les leviers de flottement présentent deux trous (A), consulter [7.11.1 Modification de la configuration des ressorts de flottement – Leviers de flottement à deux trous, page 219](#).
- Si les leviers de flottement présentent un trou (B), consulter [7.11.2 Modification de la configuration des ressorts de flottement – Leviers de flottement à un trou, page 224](#).

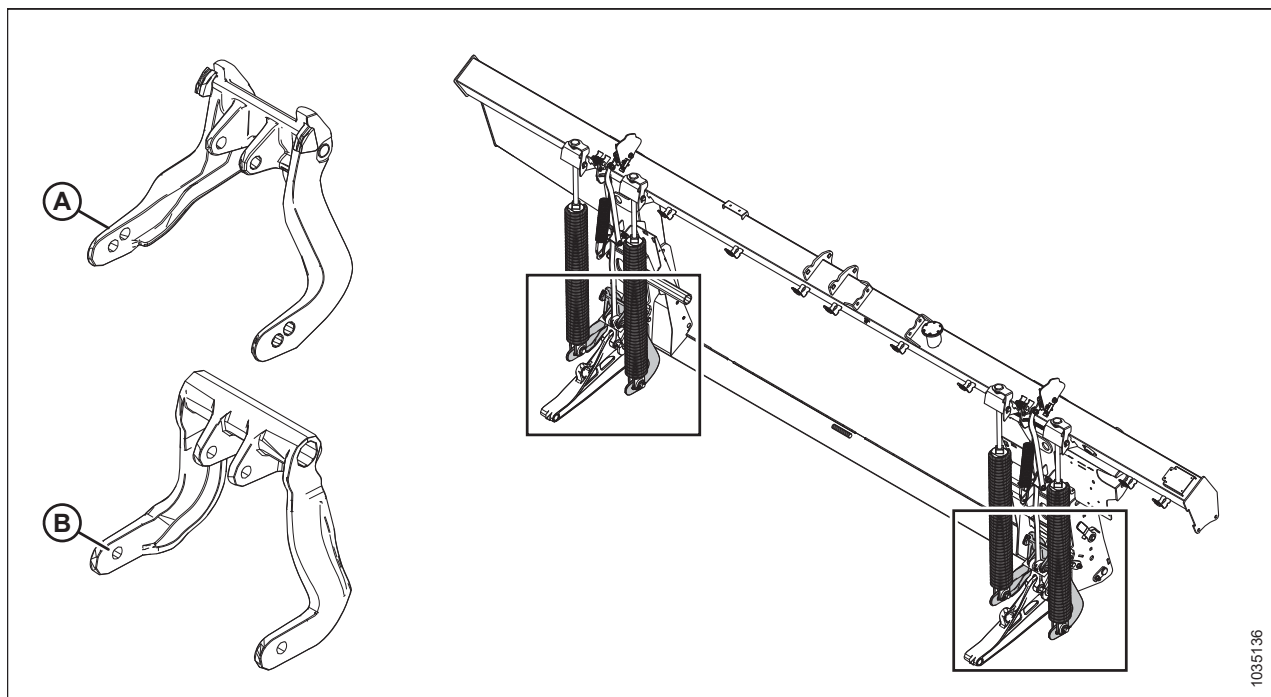


Figure 7.37: Levier de flottement à un trou par rapport au levier de flottement à deux trous

7.11.1 Modification de la configuration des ressorts de flottement – Leviers de flottement à deux trous

Les ressorts de flottement sont configurés en fonction du poids de la plateforme. Il faudra peut-être modifier la configuration des ressorts de flottement si un équipement optionnel est ajouté à la plateforme ou retiré de celle-ci.

! DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

NOTE:

Le **couteau double** FD240 utilise un type de configuration de ressort de flottement. Cette procédure n'est pas nécessaire. Le ressort doit être placé dans le trou avant.

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Calculer la configuration des ressorts de flottement comme suit :
 - a. Déterminer le poids total de la plateforme d'après le Tableau 7.5, page 220.
 - **Exemple :** Poids de la base de la plateforme à couteau simple FD235 [2 600 kg (5 750 lb.)]+ couteaux verticaux [70 kg (150 lb.)] + aucune option = 2 670 kg (5 900 lb.)
 - b. Comparer le poids total à la valeur du Tableau 7.6, page 221 et déterminer si les ressorts de flottement doivent être installés dans le trou avant (A) ou dans le trou arrière (B) du levier de flottement.
 - **Exemple :**
Base de la plateforme FD235 [2 600 kg (5 750 lb)] + couteaux verticaux [70 kg (150 lb)] + aucune option = 2 670 kg (5 900 lb)
Ce FD235 se trouve dans la « Plage des poids les plus légers », raison pour laquelle les ressorts de flottement doivent être installés dans le trou arrière des leviers de flottement.

En ajoutant la vis transversale supérieure optionnelle [180 kg (400 lb)] et les roues de transport à vitesse lente [360 kg (800 lb)], le poids total passera à 3 210 kg (7 100 lb), et il faudra déplacer les ressorts de flottement dans le trou avant des leviers de flottement, car la plateforme se trouvera désormais dans la « Plage des poids les plus lourds ».

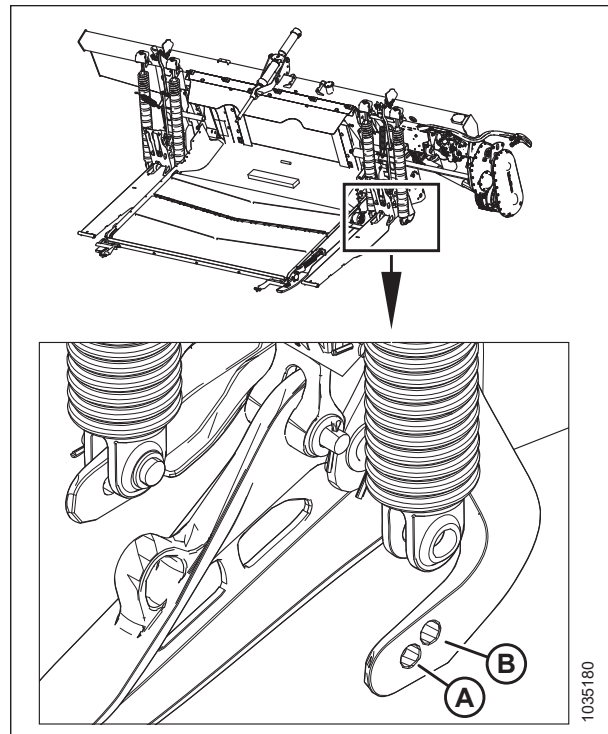


Figure 7.38: Ressort de flottement gauche – Installé dans le trou arrière du levier de flottement

Tableau 7.5 Calculateur de poids de la plateforme

Poids total = poids de la plateforme sans les diviseurs et les éléments en option (A) + une option de diviseur (B) + somme de l'équipement optionnel (C).		
Catégorie	Description	Poids
(A) Base de la plateforme – en sélectionner une	Couteau simple FD230	2400 kg (5300 lb)
	Couteau simple FD235	2600 kg (5750 lb)
	Couteau double FD235	2700 kg (5950 lb)
	Couteau simple FD240	2800 kg (6150 lb)
	Couteau double FD240	Utiliser le trou avant du levier de flottement.
	Couteau double FD245	3225 kg (7100 lb)
	Couteau double FD250	3400 kg (7500 lb)
(B) Diviseurs – en sélectionner un , s'ils sont installés	Tiges de diviseurs à riz	20 kg (50 lb)
	Couteaux verticaux	70 kg (150 lb)
(C) Autres options – ajouter les options installées	Transporteur à vis transversale supérieure intégral	180 kg (400 lb)

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

Tableau 7.5 Calculateur de poids de la plateforme (suite)

	Transport à vitesse lente	360 kg (800 lb)
	Roues de contour	205 kg (450 lb)
	Roues stabilisatrices	160 kg (350 lb)

Tableau 7.6 Emplacement d'installation des ressorts de flottement dans le levier de flottement

Plateforme	Plage des poids les plus légers	Trou du levier de flottement	Plage des poids les plus lourds	Trou du levier de flottement
Couteau simple FD230	2 400 à 2 675 kg (5 300 à 5 900 lb)	Arrière	2 676 à 3 215 kg 5 901 à 7 100 lb	Avant
Couteau simple FD235	2 600 à 3 050 kg (5 750 à 6 700 lb)	Arrière	3 051 à 3 415 kg 6 701 à 7 550 lb	Avant
Couteau double FD235	2 700 à 3 150 kg (5 950 à 6 900 lb)	Arrière	3 151 à 3 515 kg (6 901 à 7 750 lb)	Avant
Couteau simple FD240	2 800 à 3 200 kg (6 150 à 7 000 lb)	Arrière	3 201 à 3 615 kg (7 001 à 7 950 lb)	Avant
Couteau double FD240	Utiliser le trou avant du levier de flottement.			
Couteau double FD245	3 225 à 3 475 kg (7 100 à 7 650 lb)	Arrière	3 476 à 4 050 kg (7 651 à 8 900 lb)	Avant
Couteau double FD250	3 400 à 3 800 kg (7 500 à 8 350 lb)	Arrière	3 801 à 4 215 kg (8 351 à 9 300 lb)	Avant

3. Verrouillez le flottement de la plateforme en tirant la poignée de verrouillage de flottement en position (A), des deux côtés du module de flottement.

NOTE:

Le flottement est déverrouillé lorsque la poignée est en position (B).

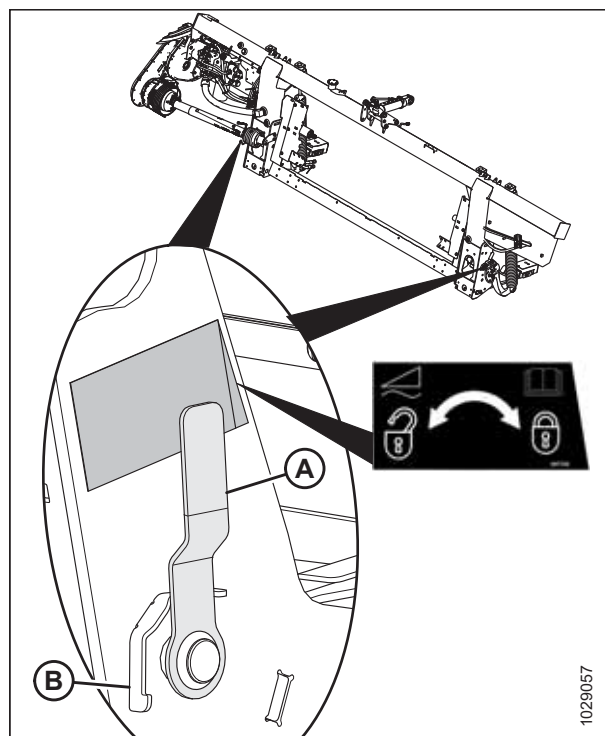


Figure 7.39: Verrou du flottement de la plateforme en position verrouillée

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

4. Accéder aux boulons de réglage du ressort de flottement (A) en desserrant les boulons (C) et en faisant pivoter les verrous des ressorts (B) en sens horaire.
5. Déserrer les boulons de réglage (A) de la même façon jusqu'à ce que les ressorts soient déserrés.

NOTE:

Les boulons de réglage s'élèveront légèrement au-dessus des rondelles une fois les ressorts sont déserrés.

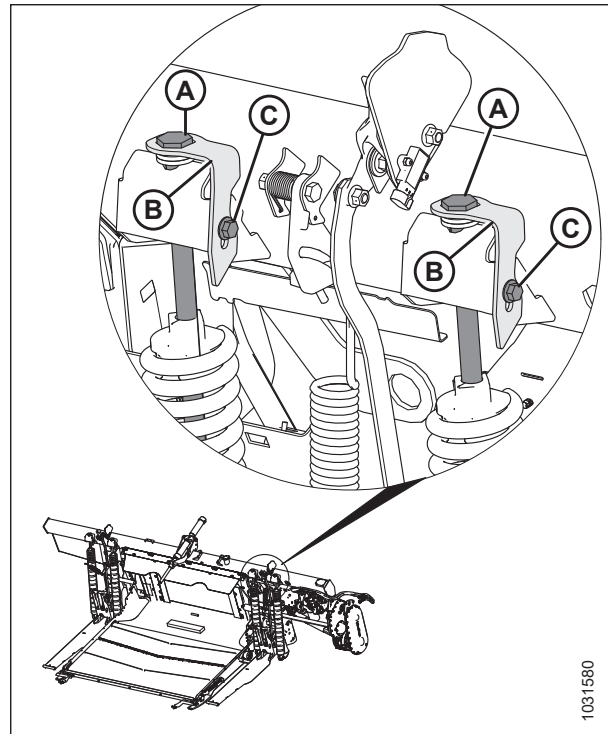


Figure 7.40: Réglage du flottement – côté gauche

6. Retirer la goupille fendue (C) de la goupille (A).
7. Retirer la goupille (A) et les rondelles (B).

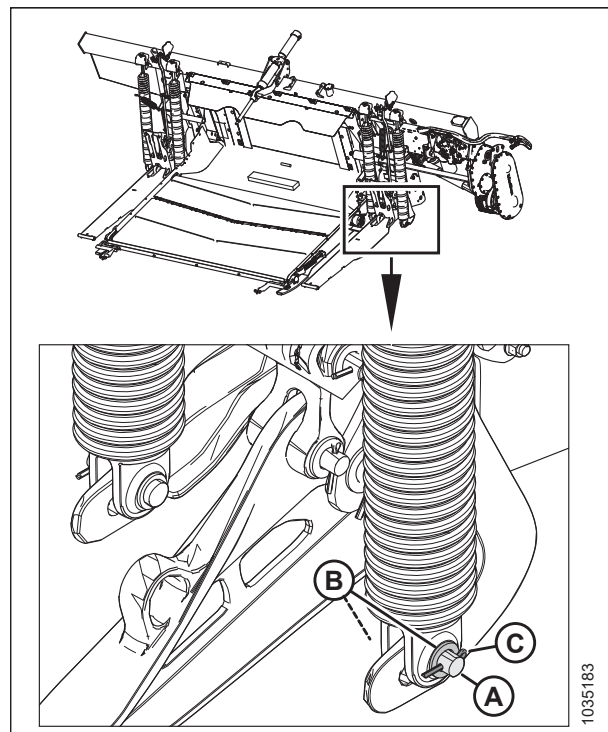


Figure 7.41: Ressort de flottement gauche – Installé dans le trou arrière du levier de flottement

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

- Aligner le ressort sur le trou avant (A) ou arrière (B) du levier de flottement, conformément aux exigences de flottement dans le Tableau 7.6, page 221.

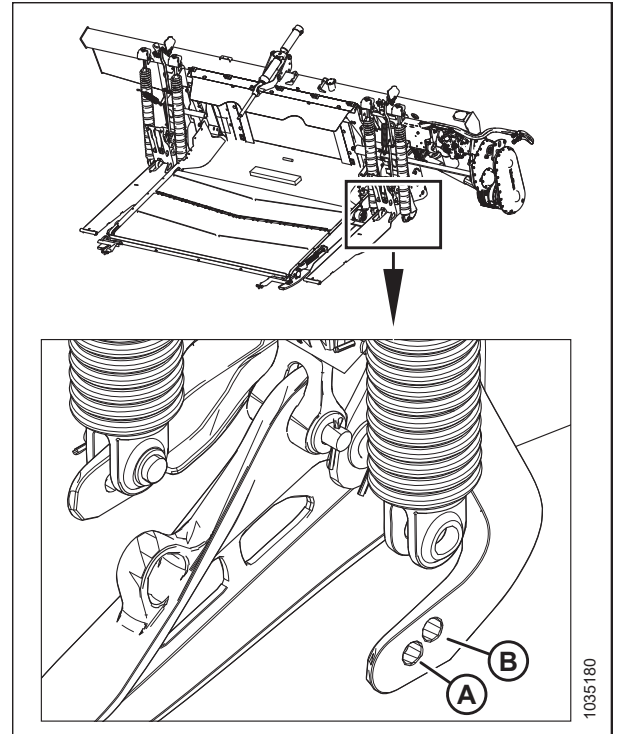


Figure 7.42: Ressort de flottement gauche – Installé dans le trou arrière du levier de flottement

- Installer la goupille (A) avec deux rondelles (B) dans le nouveau trou.
- Fixer la goupille avec la goupille fendue (C).
- Répéter les étapes 6, page 222 à 6, page 222 pour l'autre ressort (D).

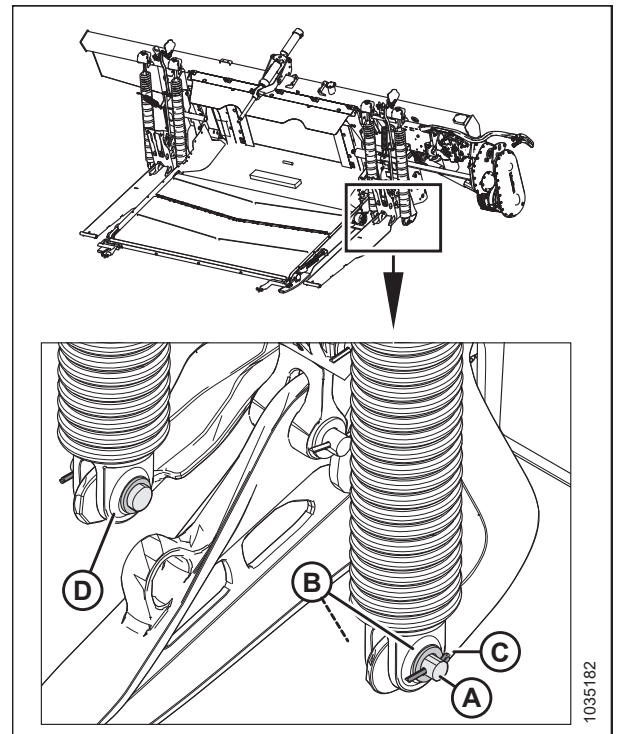


Figure 7.43: Ressort de flottement gauche – Installé dans le trou arrière du levier de flottement

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

12. Resserrer les boulons de réglage (A) au même niveau pour s'assurer que les ressorts ont la même longueur.
13. Répéter les étapes 4, [page 222](#) à 4, [page 222](#) sur la paire de ressorts de flottement (B), sur le côté opposé du module de flottement.
14. Vérifier le flottement. Pour obtenir des instructions, consulter [7.13 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 231](#).

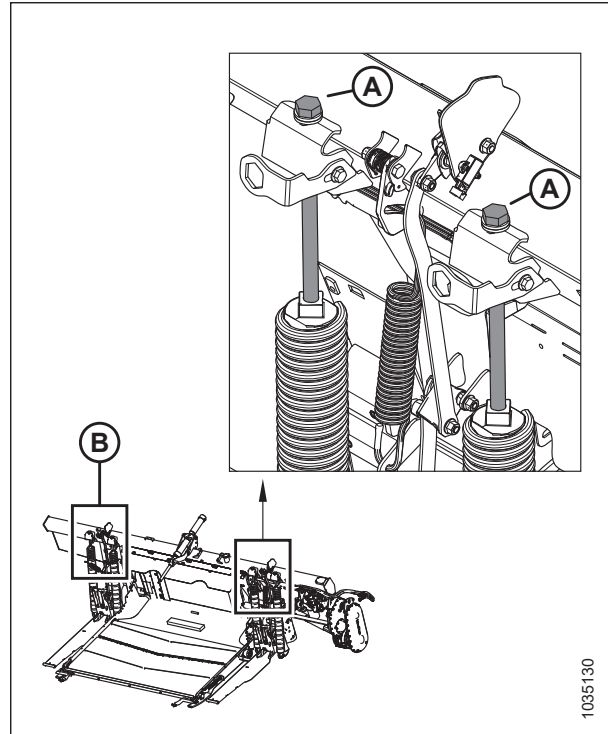


Figure 7.44: Réglage du flottement – côté gauche

7.11.2 Modification de la configuration des ressorts de flottement – Leviers de flottement à un trou

Les ressorts de flottement sont configurés en fonction du poids de la plateforme. Il faudra peut-être modifier la configuration des ressorts de flottement si un équipement optionnel est ajouté à la plateforme ou retiré de celle-ci.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

NOTE:

Le FD230 utilise un type de configuration de ressort de flottement. Cette procédure n'est pas nécessaire.

NOTE:

Le **COUTEAU DOUBLE** FD240 utilise un type de configuration de ressort de flottement. Cette procédure ne devrait pas être nécessaire. Il sera nécessaire de changer le type de ressort(s) à cause de la modification de la configuration de ressort de flottement d'un levier de flottement à un trou. Les numéros des pièces sont inclus dans [7.9, page 226](#).

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Calculer la configuration des ressorts de flottement comme suit :
 - a. Déterminer le poids total de la plateforme d'après le [Tableau 7.7, page 225](#).
 - b. Déterminer la configuration « 1 » à « 5 » à utiliser pour le poids total de la plateforme conformément au [Tableau 7.8, page 225](#).
 - c. Si la plateforme se trouve dans une configuration différente de celle de la sous-étape 2b, alors consulter le [Tableau 7.9, page 226](#). Changer le(s) ressort(s) de flottement conformément au tableau.

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

Tableau 7.7 Calculateur de poids de la plateforme

Poids total = poids de la plateforme sans les diviseurs et les éléments en option (A) + une option de diviseur (B) + somme de l'équipement optionnel (C).		
Catégorie	Description	Poids
(A) Base de la plateforme – en sélectionner une	Couteau simple FD230	Seule la configuration « 1 » est utilisée. Pour les détails concernant la configuration, consulter le tableau 7.9, page 226 .
	Couteau simple FD235	2600 kg (5750 lb)
	Couteau double FD235	2700 kg (5950 lb)
	Couteau simple FD240	2800 kg (6150 lb)
	Couteau double FD240	Seule la configuration « 2 » est utilisée. Pour les détails concernant la configuration, consulter le tableau 7.9, page 226 .
	Couteau double FD245	3225 kg (7100 lb)
	Couteau double FD250	3400 kg (7500 lb)
(B) Diviseurs – en sélectionner un , s'ils sont installés	Tiges de diviseurs à riz	20 kg (50 lb)
	Couteaux verticaux	70 kg (150 lb)
(C) Autres options – ajouter les options installées	Transporteur à vis transversale supérieure intégral	180 kg (400 lb)
	Transport à vitesse lente	360 kg (800 lb)
	Roues de contour	205 kg (450 lb)
	Roues stabilisatrices	160 kg (350 lb)

Tableau 7.8 Configuration des ressorts de flottement en fonction du poids total de la plateforme

Plateforme	Plage des poids les plus légers	Configuration	Plage des poids les plus lourds	Configuration
Couteau simple FD230	1			
Couteau simple FD235	2 600 à 3 050 kg (5 750 à 6 700 lb)	1	3 051 à 3 415 kg (6 701 à 7 550 lb)	3
Couteau double FD235	2 700 à 3 150 kg (5 950 à 6 900 lb)	1	3 151 à 3 515 kg (6 901 à 7 750 lb)	2
Couteau simple FD240	2 800 à 3 200 kg (6 150 à 7 000 lb)	1	3 201 à 3 615 kg (7 001 à 7 950 lb)	3
Couteau double FD240	2			
Couteau double FD245	3 225 à 3 475 kg (7 100 à 7 650 lb)	2	3 476 à 4 050 kg (7 651 à 8 900 lb)	4
Couteau double FD250	3 400 à 3 800 kg (7 500 à 8 350 lb)	2	3 801 à 4 215 kg (8 351 à 9 300 lb)	5

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

Tableau 7.9 Configuration des ressorts de flottement

Configuration	Ressort extérieur gauche	Ressort intérieur gauche	Ressort extérieur droit	Ressort intérieur droit
1	Simple (MD no 308878)	Simple	Simple	Simple
2	Simple	Simple	Simple	Double
3	Double (MD no 308879)	Simple	Simple	Simple
4	Double	Simple	Simple	Double
5	Double	Simple	Double	Double

3. Verrouillez le flottement de la plateforme en tirant la poignée de verrouillage de flottement en position (A), des deux côtés du module de flottement.

NOTE:

Le flottement est déverrouillé lorsque la poignée est en position (B).

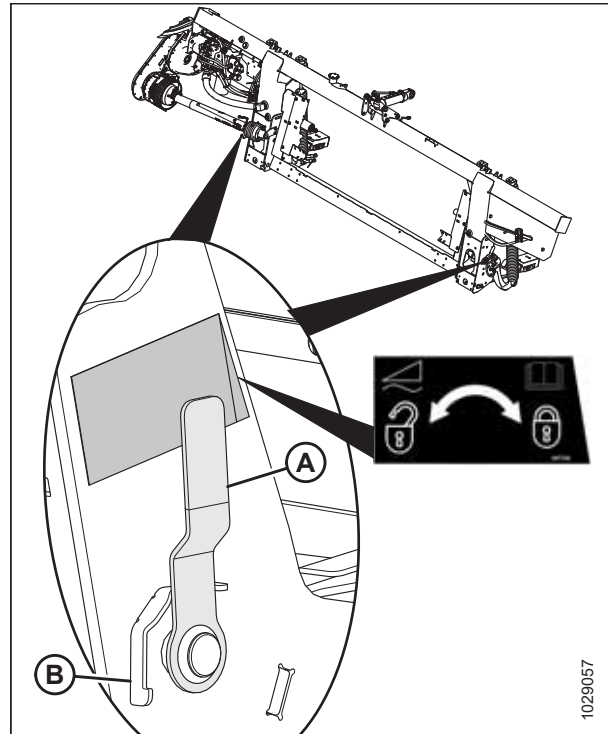


Figure 7.45: Verrou du flottement de la plateforme en position verrouillée

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

4. Déterminer le ressort de flottement à changer. Dans cette procédure, le ressort extérieur gauche est changé à titre d'exemple. Accéder au boulon de réglage (C) correspondant en desserrant le boulon (A) et en faisant pivoter le verrou du ressort (B).
5. Dévisser et retirer le boulon de réglage (C) et les rondelles (D) du ressort.

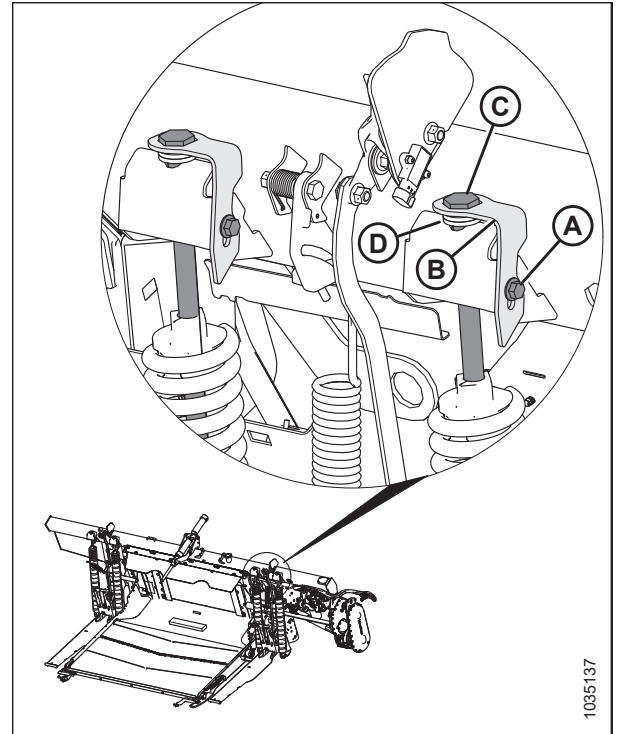


Figure 7.46: Boulons de réglage du flottement – Côté gauche représenté, côté droit similaire

6. Retirer la goupille fendue (A) de la goupille (B).
7. Retirer la goupille (B) et deux rondelles (C).
8. Changer le ressort (D).
9. Réinstaller la goupille (B) et deux rondelles (C).
10. Réinstaller la goupille fendue (A).

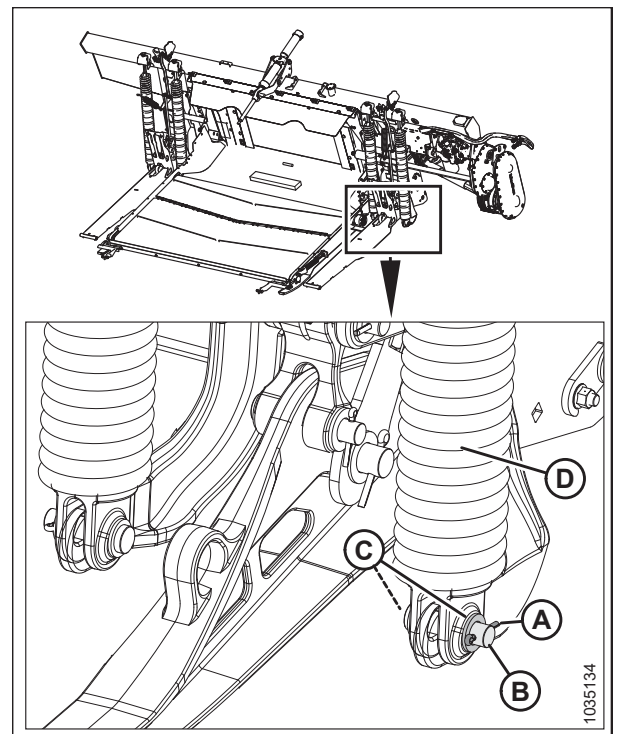


Figure 7.47: Ressort de flottement extérieur gauche représenté

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

11. Réinstallez le boulon (A) et les rondelles (B) dans le ressort (C). Assurez-vous que **LES DEUX** ressorts de flottement ont la même longueur (D), même si un seul ressort a été changé.
12. Répéter les étapes 4, [page 227](#) à 4, [page 227](#) pour le reste des ressorts.
13. Vérifier le flottement. Pour obtenir des instructions, consulter [7.13 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme](#), [page 231](#).

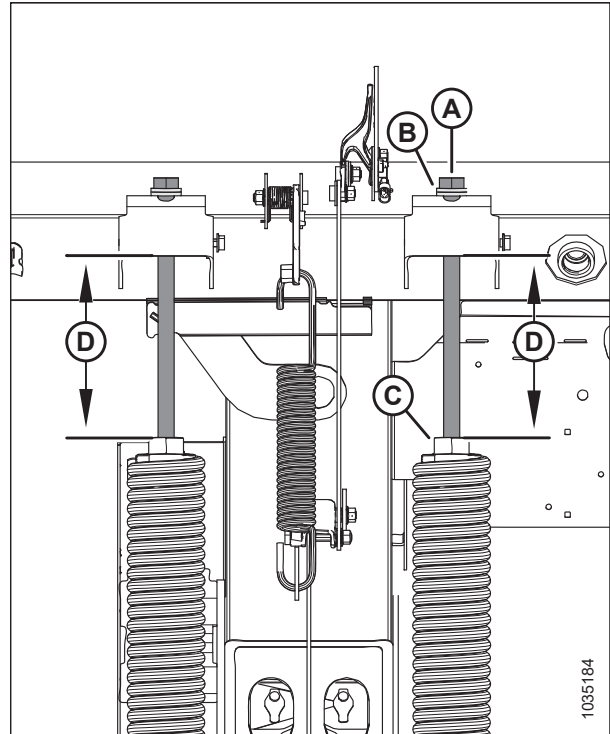


Figure 7.48: Ressorts de flottement gauches

7.12 Vérification et réglage de la bielle supérieure

Pour un mouvement correct de l'aile, la bielle supérieure doit être parallèle au tube arrière.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de faire des réglages sur la machine.

NOTE:

La barre de coupe doit être droite lorsque vous vérifiez que la bielle supérieure est parallèle au tube arrière.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Aile de verrouillage (A).
3. Effectuez une inspection visuelle pour vérifier que la barre de coupe est droite. Si ce n'est pas le cas, consultez le manuel technique de la plateforme pour la procédure de redressement.

NOTE:

Certaines pièces ont été cachées de l'illustration pour plus de clarté.

4. Fixez le câble de contrôle de la flexion (B) au verrou du câble de contrôle de la flexion (C).
5. Placez l'outil polyvalent (D) sur le boulon (E).

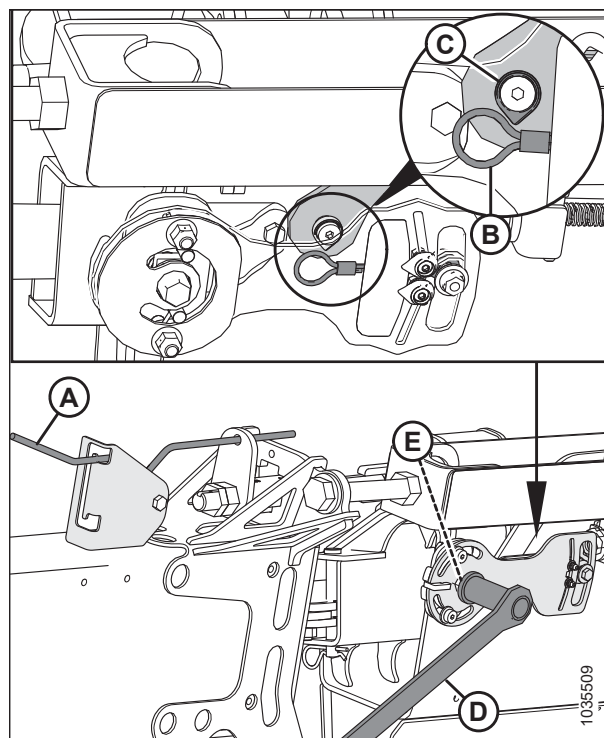


Figure 7.49: Aile en position verrouillée – Côté gauche illustré

6. Vérifiez que le bord inférieur du levier coudé (A) est parallèle au tube arrière à n'importe quel endroit lorsque vous déplacez l'outil polyvalent de haut en bas.

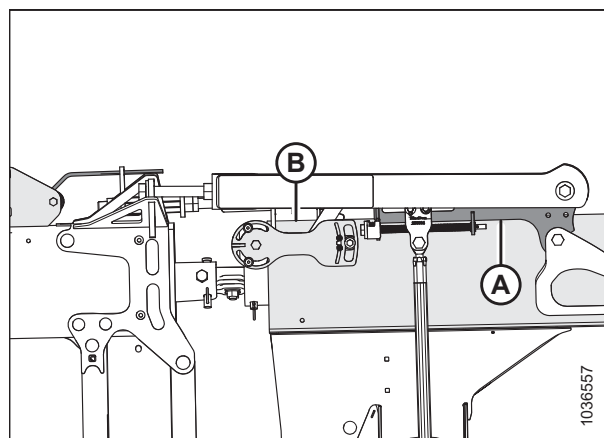


Figure 7.50: Bord inférieur du levier coudé parallèle à la bielle supérieure

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

7. Si le levier coudé et le tube arrière ne sont pas parallèles, réglez-le comme suit :
 - a. Déverrouillez les écrous (B) et tournez le boulon (A) jusqu'à ce que les bords soient parallèles.
 - b. Bloquez les écrous (B).

NOTE:

Certaines pièces sont illustrées en transparence pour plus de clarté.

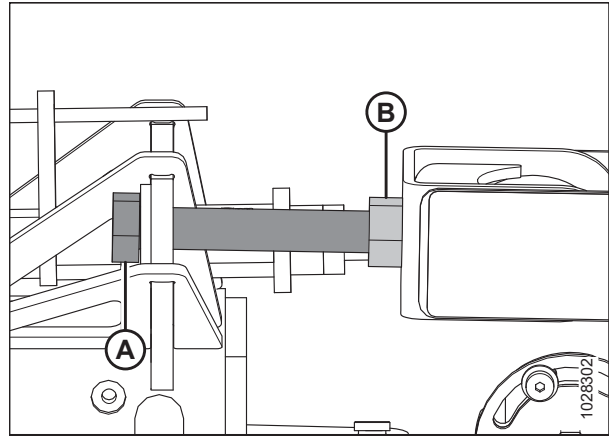


Figure 7.51: Boulon de réglage

NOTE:

Certaines pièces ont été cachées de l'illustration pour plus de clarté.

8. Débranchez le câble de contrôle de la flexion (A) au verrou du câble de contrôle de la flexion (B).
9. Répétez la procédure pour le côté opposé.

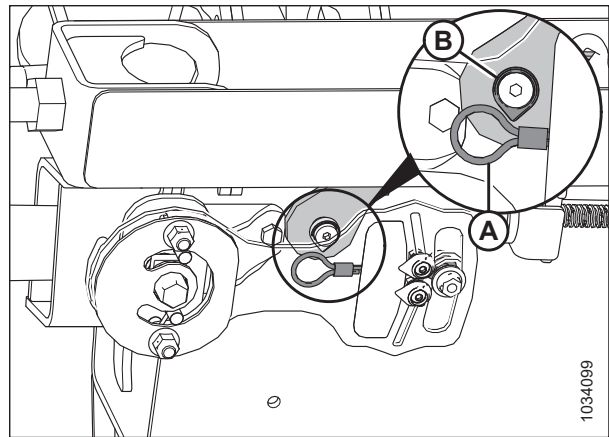


Figure 7.52: Serrure à câble FlexChecker - Côté gauche

7.13 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme

La plateforme est équipée d'un système de suspension qui permet à la plateforme de flotter au-dessus du sol pour compenser les crêtes, les tranchées et autres variations du relief du terrain. Si le flottement de la plateforme n'est pas réglé correctement, cela peut enfoncer la barre de coupe dans le sol ou laisser des cultures non coupées. Cette procédure décrit comment vérifier le flottement de la plateforme et ajuster les paramètres recommandés en usine.

IMPORTANT:

N'utilisez **PAS** les ressorts du module de flottement pour mettre la plateforme à niveau.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

Suivez les lignes directrices suivantes lors du réglage du flottement :

- Réglez le flottement de la plateforme pour qu'il soit aussi léger que possible, ne provoquant aucun rebond excessif, afin d'éviter une rupture des pièces du couteau, le ramassage du sol, l'accumulation de la terre dans la barre de coupe lorsque le sol est mouillé et l'usure excessive des plaques de patin en polyester.
- Pour éviter un rebondissement excessif et une coupe inégale avec un léger réglage de flottement, utilisez une vitesse au sol plus lente.
- Au moment de couper au ras du sol, utilisez les roues stabilisatrices concurremment avec le flottement pour minimiser les rebonds aux extrémités de la plateforme et pour contrôler la hauteur de coupe.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Repérez le niveau à bulle (A) sur le cadre du module de flottement. Vérifiez que la bulle est au centre.
3. Positionnez la plateforme de telle manière que la barre de coupe se trouve à une distance de 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.

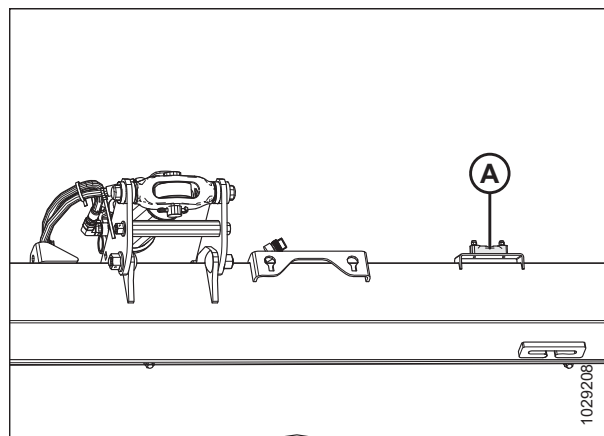


Figure 7.53: Niveau à bulle

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

4. Réglez le rabatteur en position 6 sur le support de l'indicateur (A) situé sur le bras gauche.

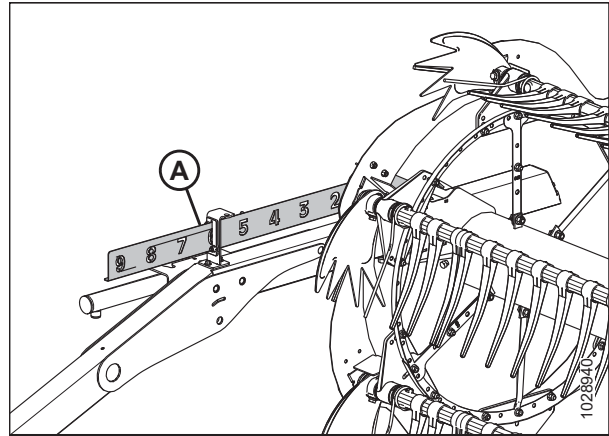


Figure 7.54: Position avant-arrière

5. Ajustez la liaison centrale (A) de sorte que l'indicateur (B) soit à la position D sur la jauge.
6. Abaissez complètement le rabatteur.
7. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
8. Verrouillez les ailes de plateforme.
9. Déplacer les roues de transport (A) si elles sont installées, de façon à ce qu'elles soient supportées par la plateforme.

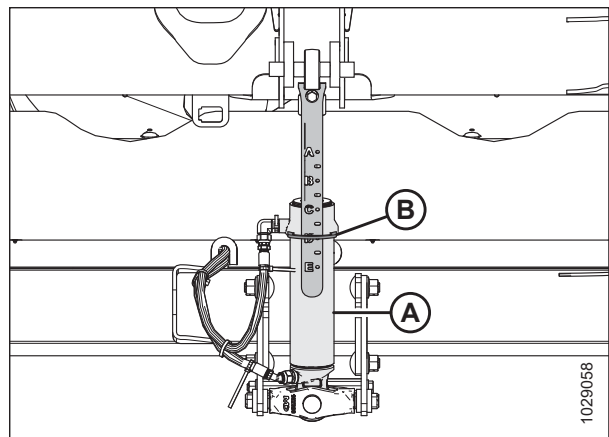


Figure 7.55: Vérin d'inclinaison

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

10. Dégagez les deux verrous de flottement de la plateforme en tirant sur la poignée du verrou de flottement (A) du module de flottement et en l'abaissant en position de déverrouillage (B) (**DÉVERROUILLER**).

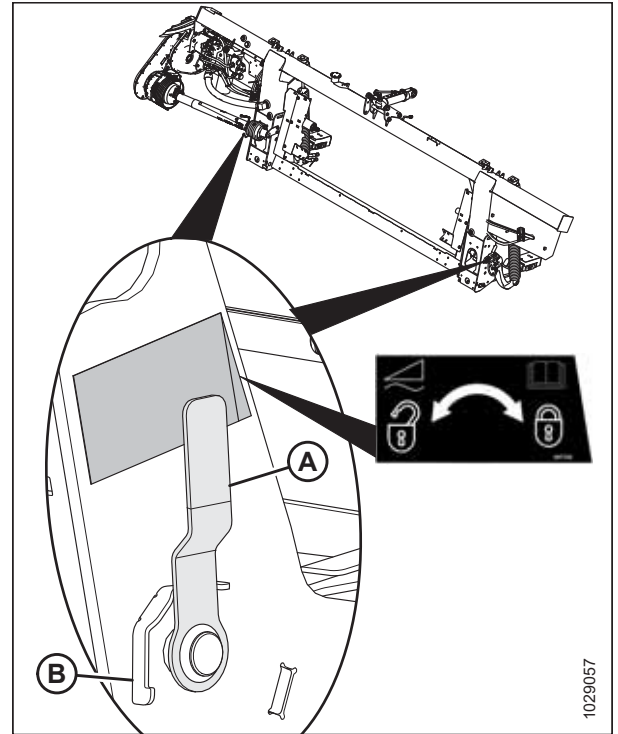


Figure 7.56: Verrou du flottement de la plateforme en position verrouillée

11. Ouvrez le capot du diviseur gauche.
12. Retirez l'épingle à cheveux (A) qui fixe l'outil polyvalent (B) à la plaque de support d'extrémité gauche.
13. Retirez l'outil polyvalent (B) et réinstallez l'épingle à cheveux sur le porte-outil.

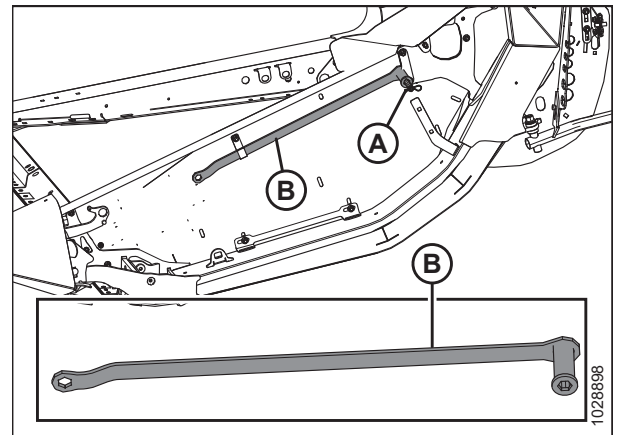


Figure 7.57: Emplacement de l'outil polyvalent

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

14. Soulevez le levier de réglage du flottement (A) à la main pour éliminer tout jeu.
15. Placer l'outil polyvalent (B) sur le levier de réglage du flottement. L'outil polyvalent doit être légèrement incliné vers l'avant de la plateforme.

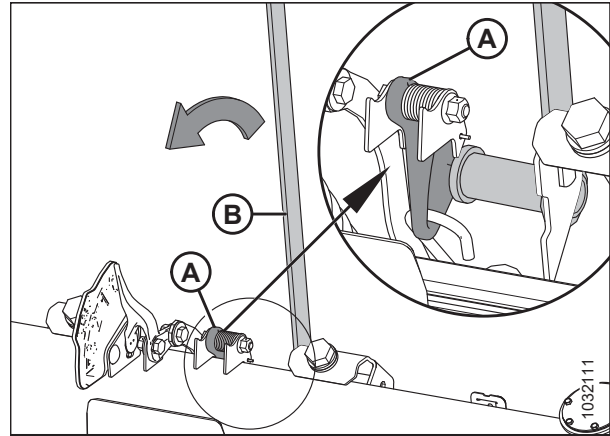


Figure 7.58: Ensemble de réglage du flottement – gauche

16. Tirer sur l'outil polyvalent (B) vers l'arrière de la plateforme jusqu'à ce que le levier (A) soit au-dessus du centre et ne revienne pas à sa position initiale. Retirer l'outil polyvalent et répéter l'opération sur le côté opposé.
17. Du même côté que vous réglez, poussez la plateforme vers le bas sur 76 mm (3 in), puis relâchez l'outil et vérifiez à nouveau le réglage du flottement. Si le réglage reste en dehors de la plage, procédez au réglage.

NOTE:

Le fait de pousser la plateforme vers le bas (en la secouant) libère les frottements et évite les erreurs de mesure.

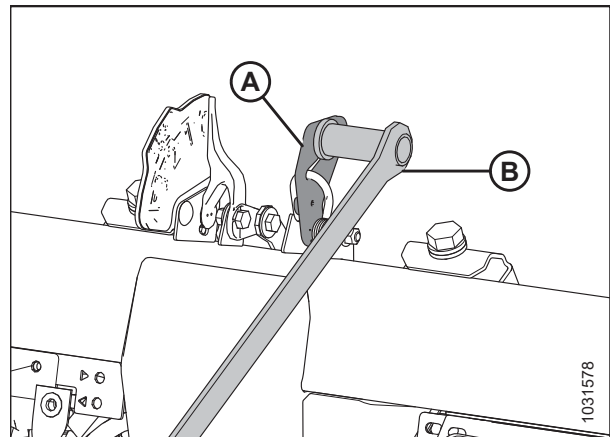


Figure 7.59: Ensemble de réglage du flottement – gauche

18. Consultez le petit indicateur de réglage du flottement (FSI) (B) pour connaître la valeur actuelle du flottement. Le bras du FSI doit être pointé vers le 2.
 - Si le bras (A) du FSI (B) est supérieur à 2, la plateforme est lourde.
 - Si la valeur du FSI (B) est inférieure à 2, la plateforme est légère.

NOTE:

Les chiffres les plus élevés concernent l'indicateur de hauteur de flottement et sont utilisés lors de l'utilisation de la plateforme sur le terrain.

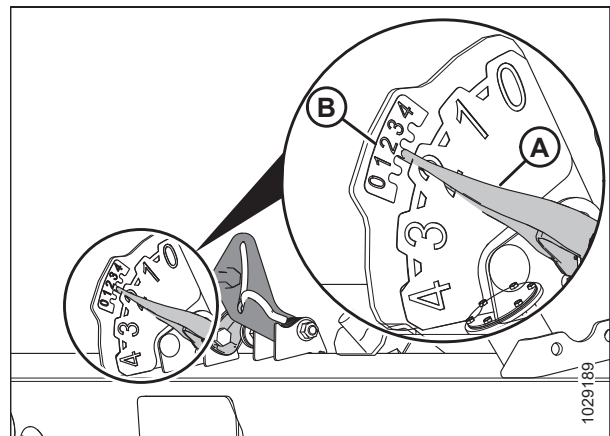


Figure 7.60: Indicateur de réglage du flottement – gauche

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

19. Pour accéder aux boulons de réglage du ressort de flottement (A), desserrez les boulons (C) et faites pivoter les attaches à ressort (B).

NOTE:

Pour l'étape suivante, chaque paire de boulons (A) doit être ajustée de manière égale.

20. Pour augmenter le flottement et (diminuer la force au sol), tournez les deux boulons de réglage (A) sur le côté gauche de la plateforme dans le sens horaire. Répétez l'ajustement sur le côté opposé.

Pour diminuer le flottement et (augmenter la force au sol), tournez les boulons de réglage gauche (A) dans le sens antihoraire. Répétez l'ajustement sur le côté opposé.

21. Répétez la séquence d'agitation de la plateforme, puis vérifiez la valeur du FSI entre les réglages (étapes 17, page 234 jusqu'à 20, page 235) jusqu'à ce que les deux jauges de FSI indiquent 2, ou jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit atteinte des deux côtés de la plateforme.

22. Verrouillez les vis de réglage (A) avec les attaches à ressort (B). Assurez-vous que les têtes de boulon (A) sont engagées dans les découpes d'attaches à ressort. Serrez les boulons (C) pour fixer les attaches à ressort en place.

23. Une fois le réglage du flottement terminé, utilisez la partie tubulaire de l'outil polyvalent (A) pour pousser le levier de réglage du flottement (B). Répétez cette étape sur le côté opposé.

NOTE:

N'utilisez **PAS** l'extrémité de la boîte de l'outil polyvalent, car le levier de réglage de flottement va se renverser et pourrait arracher l'outil polyvalent des mains de l'opérateur.

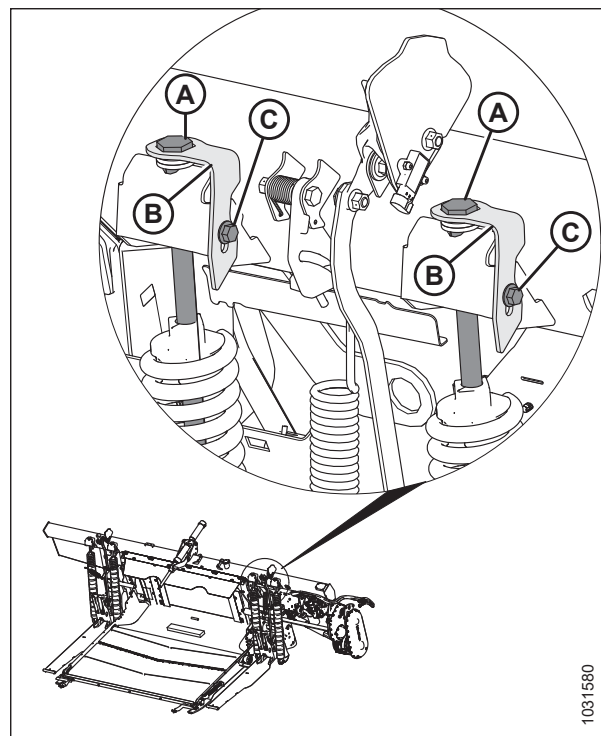


Figure 7.61: Réglage du flottement – côté gauche

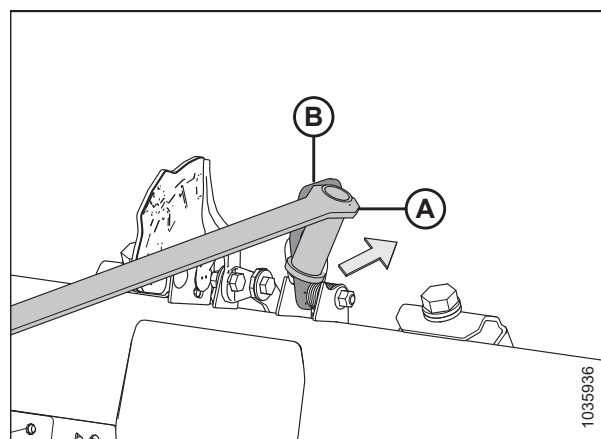


Figure 7.62: Réglage du flottement – côté gauche

7.14 Contrôle et réglage de l'équilibre des ailes

L'équilibre des ailes est important pour le suivi du terrain. Les opérateurs doivent ajuster l'équilibre de chaque aile si la plateforme ne suit pas correctement les contours du terrain.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de faire des réglages sur la machine.

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

IMPORTANT:

Pour vous assurer que les lectures de l'équilibre des ailes sont correctes, veillez à ce que le flottement de la plateforme soit bien réglé avant de poursuivre. Pour obtenir des instructions, consultez [7.13 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 231](#). Le module de flottement doit être déposé avant que vous n'effectuiez tout réglage.

NOTE:

Les ailes de la plateforme sont équilibrées lorsque il faut autant de force pour déplacer une aile vers le haut que vers le bas.

1. Réglez le rabatteur en position 6 sur le support de l'indicateur (A) situé sur le bras gauche.
2. Abaissez complètement le rabatteur.
3. Ajustez la liaison centrale (A) de sorte que l'indicateur (B) soit à la position D sur la jauge.
4. Déplacez les roues de transport (si installées), de façon à ce qu'elles soient supportées par la plateforme. Consultez les instructions fournies avec le système de transport.
5. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
6. Positionner la plateforme de telle manière qu'elle se trouve à une distance de 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.

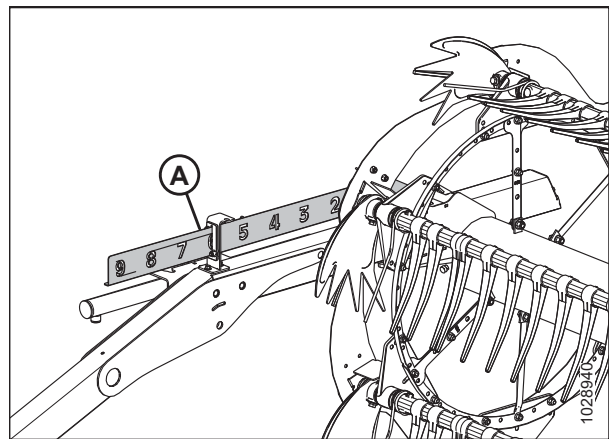


Figure 7.63: Position avant-arrière

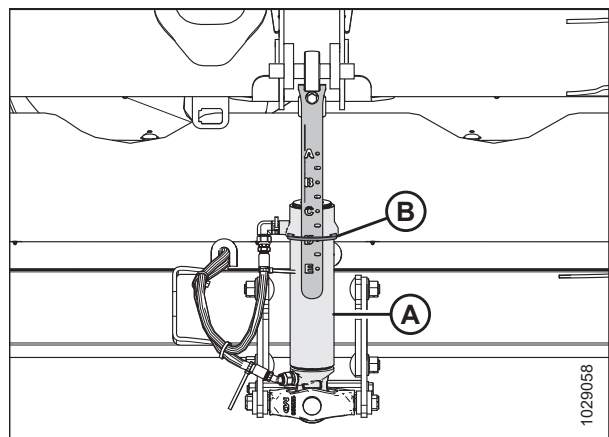


Figure 7.64: Vérin d'inclinaison

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

- Repérez le niveau à bulle (A) sur le cadre du module de flottement.
- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

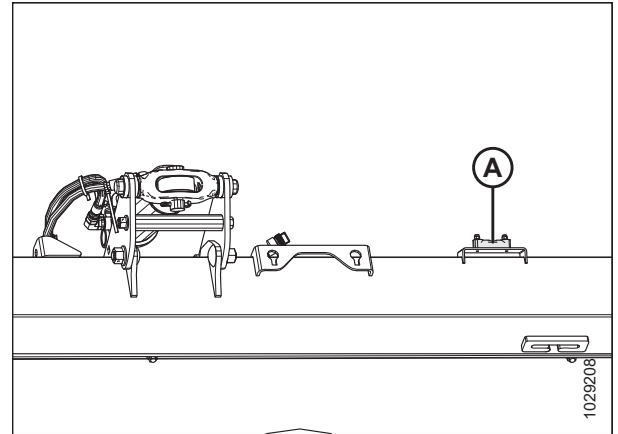


Figure 7.65: Niveau à bulle

- Retirez le capot d'articulation (A).

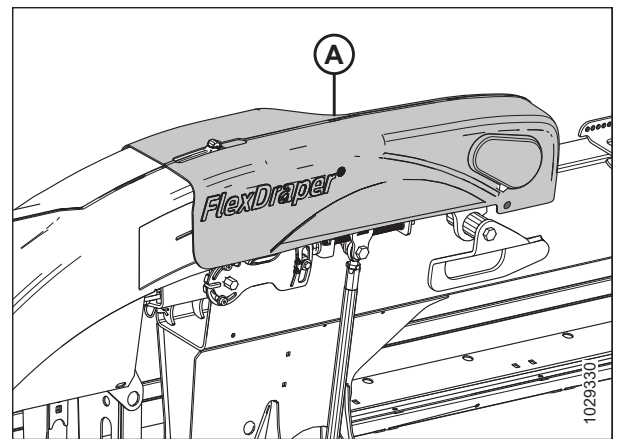


Figure 7.66: Capot d'articulation

NOTE:

Des parties illustrées sont cachées pour plus de clarté.

- Fixez le câble de contrôle de la flexion (A) au verrou du câble de contrôle de la flexion (B).
- Ouvrez le blindage du rabatteur gauche. Pour obtenir des instructions, consultez [11.2.1 Ouverture du capot du diviseur, page 470](#).

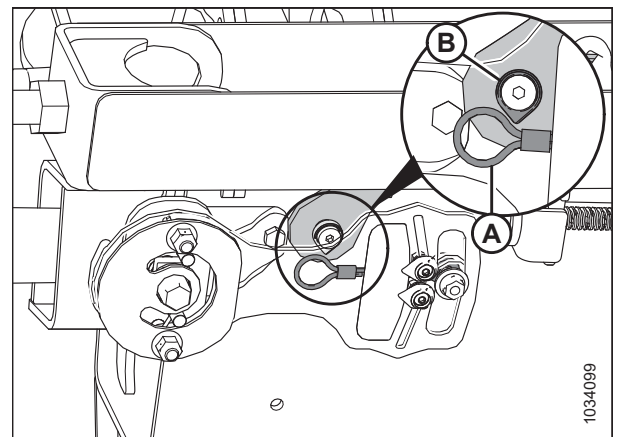


Figure 7.67: Serrure à câble FlexChecker - Côté gauche

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

12. Retirez l'épingle à cheveux (A) qui fixe l'outil polyvalent au support du porte-outil sur la plaque d'extrémité gauche.
13. Retirez l'outil polyvalent (B) et réinstallez l'épingle à cheveux sur le porte-outil.

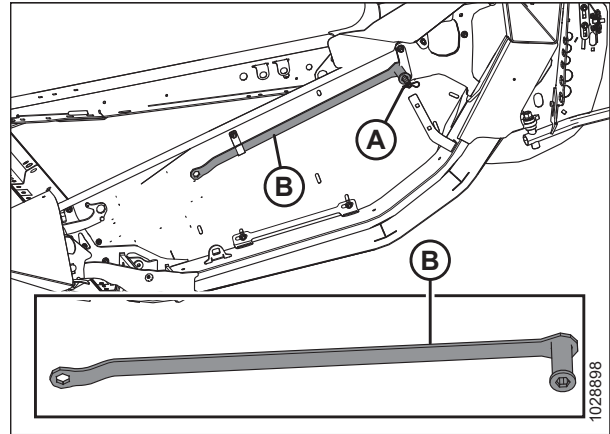


Figure 7.68: Plateau d'extrémité gauche

14. Déverrouillez l'aile que vous contrôlez en abaissant le poignée à ressort (A) sur la position (**DÉVERROUILLÉE**). Déverrouillez **UNIQUEMENT** l'aile que vous contrôlez. Assurez-vous que l'aile opposée est verrouillée.

NOTE:

Un clic doit être audible lorsque la poignée à ressort est déplacée, indiquant que le mécanisme interne est engagé ou désengagé.

15. Si le mécanisme de verrouillage interne ne s'enclenche pas, déplacer l'aile avec l'outil polyvalent (B) jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

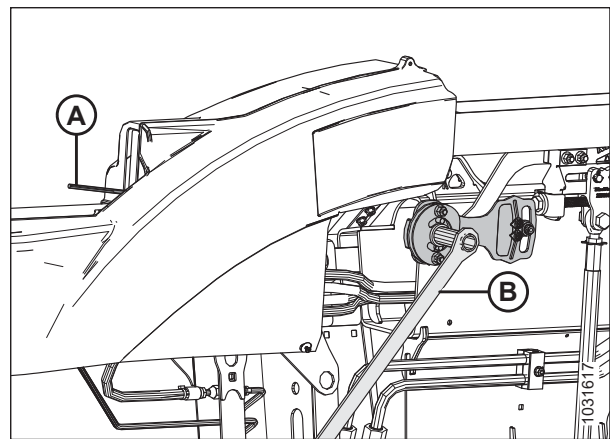


Figure 7.69: Aile en position déverrouillée

16. Assurez-vous que les boutons de contrôle de flottement (A) sont désactivés (vers le bas) des deux côtés du module de flottement.
17. Assurez-vous que les verrous de flottement (B) sont enclenchés (vers le haut) des deux côtés du module de flottement.

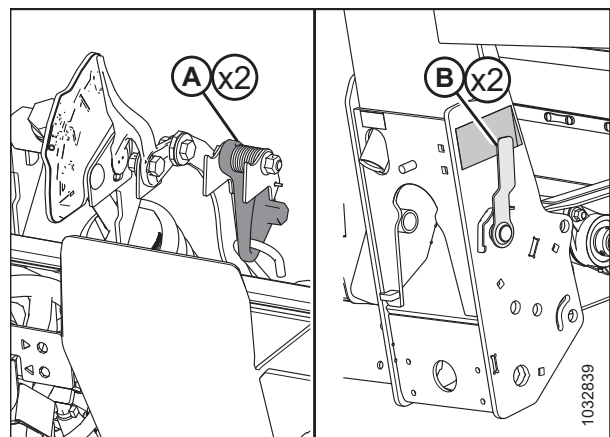


Figure 7.70: Assemblage de la plaque de contrôle

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

18. Sur la plaque de contrôle de la flexion, pincez les indicateurs (A) et (B) avec vos doigts.
19. Utilisez l'outil polyvalent (C) pour faire pivoter la plaque de contrôle de la flexion vers le haut jusqu'à ce que la goupille atteigne l'extrémité de la fente. L'indicateur inférieur (B) se déplacera vers le bas pour donner la première lecture.
20. Utilisez l'outil polyvalent (C) pour faire pivoter la plaque de contrôle de la flexion vers le bas jusqu'à ce que la goupille atteigne l'extrémité de la fente. L'indicateur supérieur (A) se déplacera vers le haut pour indiquer la seconde lecture.

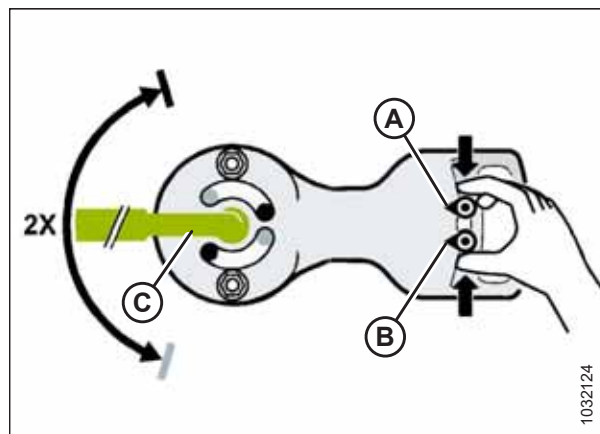


Figure 7.71: Ajustement de l'équilibrage des ailes — côté gauche illustré

21. Interprétez les lectures sur la plaque de contrôle de la flexion de la manière suivante :
 - Si l'aile est trop légère (A), rendez-la plus lourde en tournant le boulon de réglage (D) pour déplacer la chape (E) dans la direction (F). Vérifiez à nouveau l'équilibre des ailes. Ajustez selon les besoins, jusqu'à ce que l'aile soit équilibrée (C), puis passez à l'étape suivante.
 - Si l'aile est trop lourde (B), rendez-la plus légère en tournant le boulon de réglage (D) pour déplacer la chape (E) dans la direction (G). Vérifiez à nouveau l'équilibre des ailes. Ajustez selon les besoins, jusqu'à ce que l'aile soit équilibrée (C), puis passez à l'étape suivante.
 - Aucune action n'est nécessaire si l'aile est équilibrée (C). Passez à l'étape suivante.
22. Déplacez la poignée à ressort en position haute (**VERROUILLÉE**).
23. Si le verrou ne s'enclenche pas, déplacer l'aile de haut en bas avec l'outil polyvalent jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

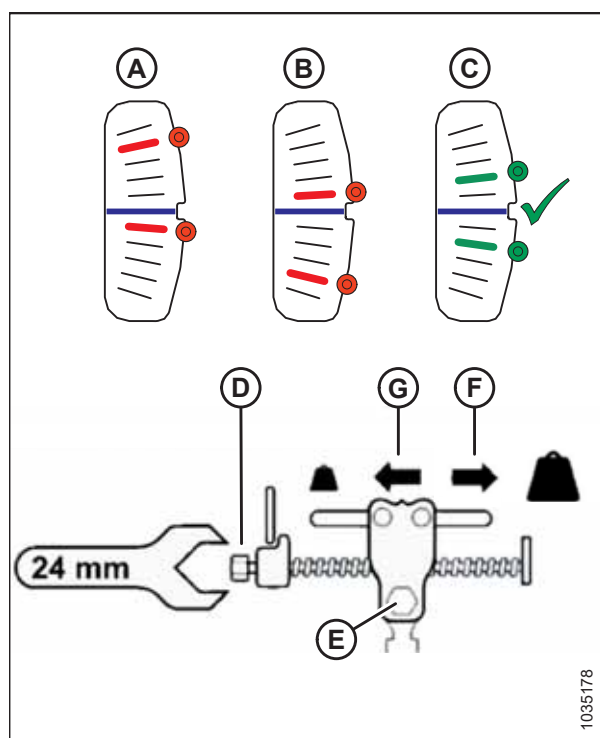


Figure 7.72: Ajustement de l'équilibrage des ailes — côté gauche illustré

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

NOTE:

Certaines pièces ont été retirées de l'illustration pour plus de clarté.

24. Enlevez le câble de contrôle de la flexion (A) du verrou du câble de contrôle de la flexion (B).

IMPORTANT:

Le câble de contrôle peut être endommagé s'il reste raccordé.

25. Répétez la procédure pour le côté opposé.

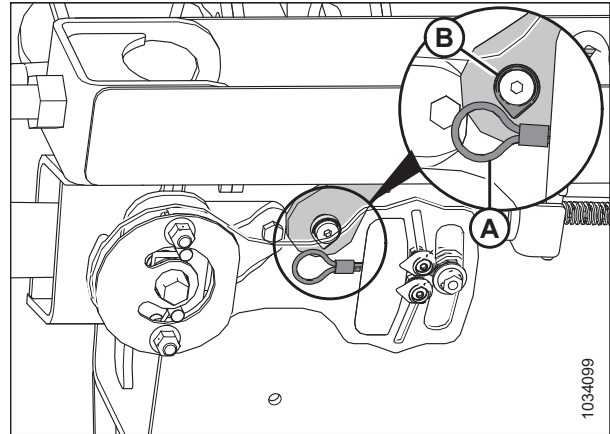


Figure 7.73: Serrure à câble FlexChecker - Côté gauche

26. Remettez l'outil polyvalent (B) dans sa position de rangement et fixez-le à l'aide d'une épingle à cheveux (A).
27. Remettez en place les capots d'articulation.

NOTE:

Le réglage du flottement principal peut être nécessaire pour maintenir un bon équilibre des ailes lors de l'utilisation sur le terrain. Pour obtenir des instructions, consultez [7.13 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 231](#).

28. Si la barre de coupe n'est pas droite lorsque les ailes sont en mode de verrouillage, d'autres réglages sont nécessaires. Pour les instructions, consultez le manuel technique de la plateforme.

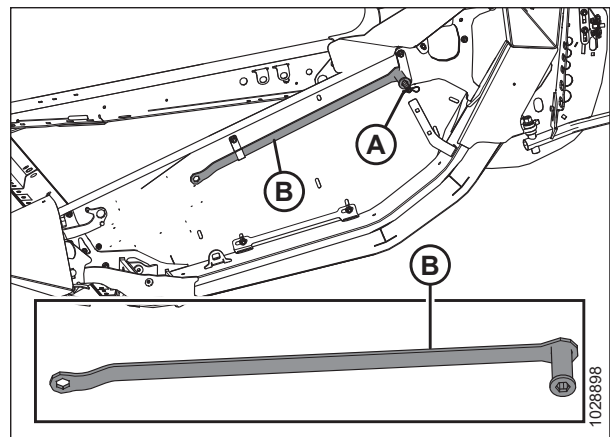


Figure 7.74: Plateau d'extrémité gauche

7.15 Réglage de la vis d'alimentation en fonction du dégagement

Les opérateurs doivent maintenir une distance appropriée entre la vis d'alimentation et le plancher de la vis d'alimentation.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

IMPORTANT:

Maintenez une distance appropriée entre la vis d'alimentation et le plancher de la vis d'alimentation. Trop peu d'espace risque de laisser les doigts ou la spire toucher et endommager le tapis ou le bac d'alimentation selon les orientations de la plateforme. Recherchez les traces de contact lorsque vous graissez le module de flottement.

1. Allonger le vérin d'inclinaison pour obtenir l'inclinaison maximale de la plateforme (réglage E) et placer la plateforme à une distance de 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
2. Verrouillez les ailes de plateforme.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées inférieures (la rondelle [A] ne peut pas être tournée) aux deux endroits.

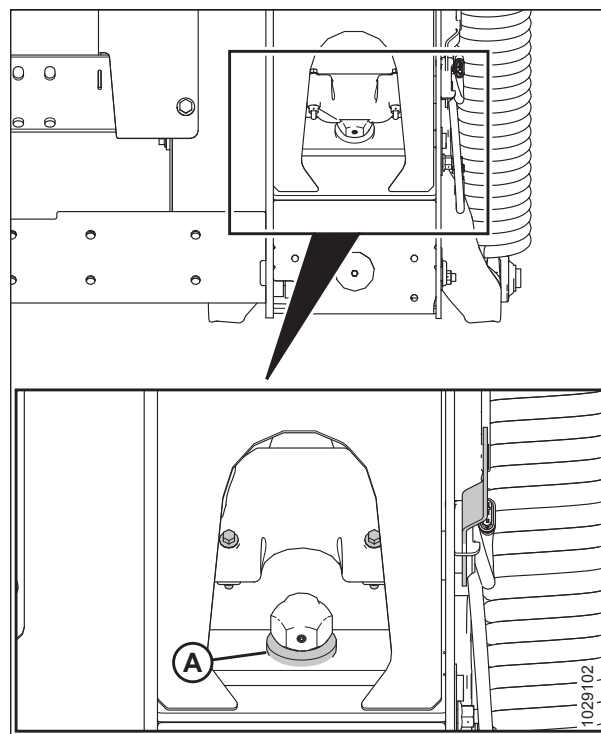


Figure 7.75: Rondelle de butée inférieure

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

5. Avant d'ajuster le jeu entre la vis d'alimentation et le plancher, vérifier la position de flottement de la vis d'alimentation pour déterminer le jeu requis :

IMPORTANT:

S'assurer que les boulons (A) sont placés au même endroit aux deux extrémités de la plateforme afin d'éviter d'endommager la machine pendant son utilisation.

- Si la tête de boulon (A) est très proche du symbole de flottement (B), la vis d'alimentation est en position de flottement.

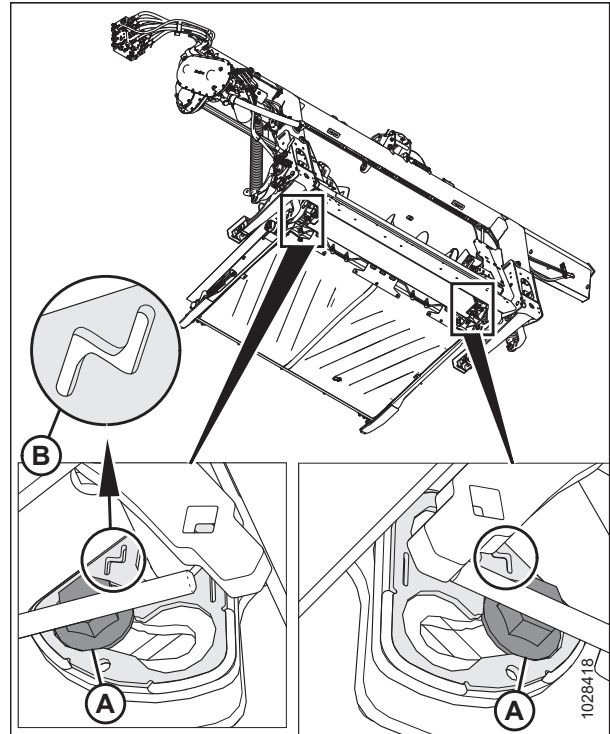


Figure 7.76: Position de flottement

- Si la tête de boulon (A) est très proche du symbole fixe (B), la vis d'alimentation est en position fixe.

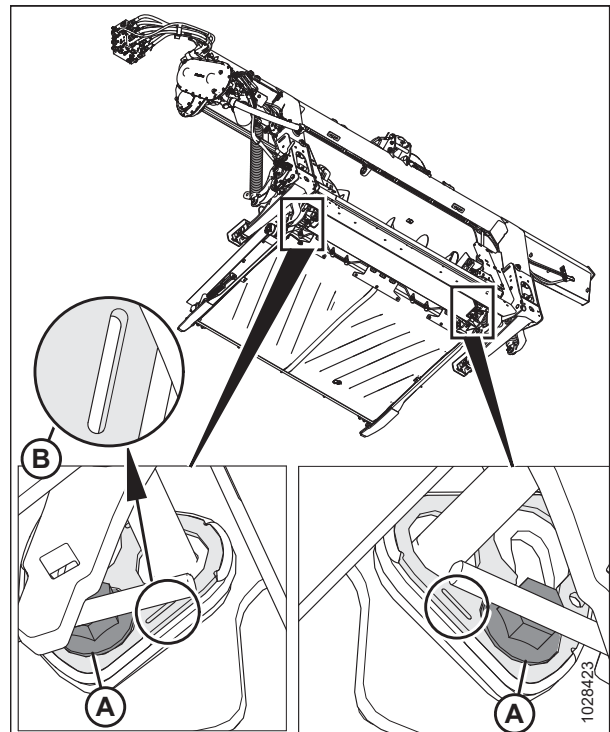


Figure 7.77: Position fixée

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

6. Vérifier le jeu (C) entre la spire de la vis d'alimentation et le plancher.
 - Si la vis d'alimentation est en position fixe, le jeu doit être entre 24 et 28 mm (15/16-1 et 1/8 po).
 - Si la vis d'alimentation est en position de flottement, le jeu doit être entre 11,5 et 15,5 mm (7/16 et 5/8 po).
7. Si un réglage doit être effectué, desserrer les deux écrous (B) et faire pivoter la vis d'alimentation pour positionner la spire sur le plancher d'alimentation.
8. Tournez le boulon (A) dans le sens horaire pour augmenter le jeu (C) ou dans le sens antihoraire pour le diminuer (C).
 - Si la vis d'alimentation est en position fixe, réglez le jeu entre 24 et 28 mm (15/16 -1 et 1/8 po).
 - Si la vis d'alimentation est en position de flottement, réglez le jeu entre 11,5 et 15,5 mm (7/16 et 5/8 po).

NOTE:

Le jeu augmente entre 25 et 40 mm (1 et 1-1/2 po) lorsque le vérin d'inclinaison se rétracte complètement.

9. Répéter l'étape 6, page 243 et l'étape 8, page 243 pour l'autre extrémité de la vis.

IMPORTANT:

Le réglage d'un côté de la vis d'alimentation peut influencer sur l'autre côté. Vérifier toujours les deux côtés de la vis d'alimentation après avoir effectué les derniers réglages.

10. Serrer les écrous (B) aux deux extrémités de la vis d'alimentation. Serrer les écrous à 96 Nm (70 pi-lb).
11. Faire pivoter la vis d'alimentation et vérifier les jeux.

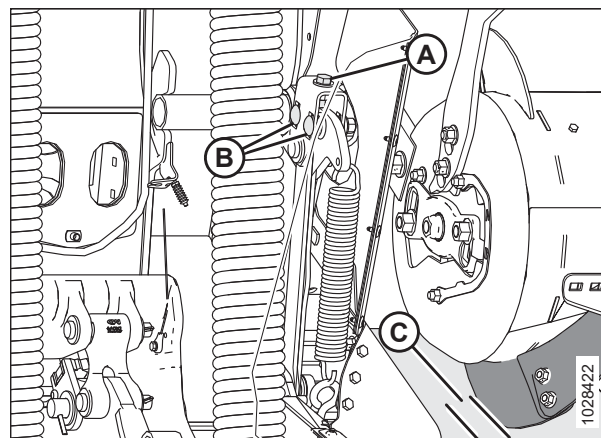


Figure 7.78: Espacement du transporteur à vis

7.16 Vérification et réglage de la tension du tapis

Les tapis sont tendus en usine et ne requièrent PAS de réglage. Au cas où un réglage serait nécessaire, la tension du tapis doit être juste suffisante pour éviter tout glissement, et empêcher le tapis de s'affaisser sous la barre de coupe.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité de la machine avant de passer sous la machine pour quelque raison que ce soit.

1. S'assurer que l'indicateur de tension (A) couvre la moitié intérieure de la fenêtre.

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

2. Démarrez le moteur. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
3. Soulevez complètement la plateforme.
4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
5. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
6. Vérifiez que le guide du tapis (chenille en caoutchouc sur la face inférieure du tapis) est correctement enclenché dans la rainure (A) du rouleau d'entraînement.

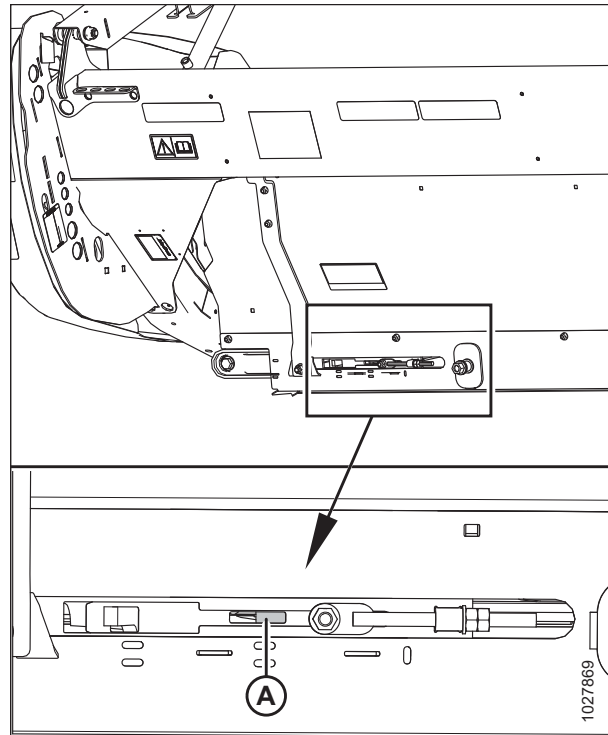


Figure 7.79: Vérification par ajusteur de tension – Côté gauche illustré, côté droit à l'opposé

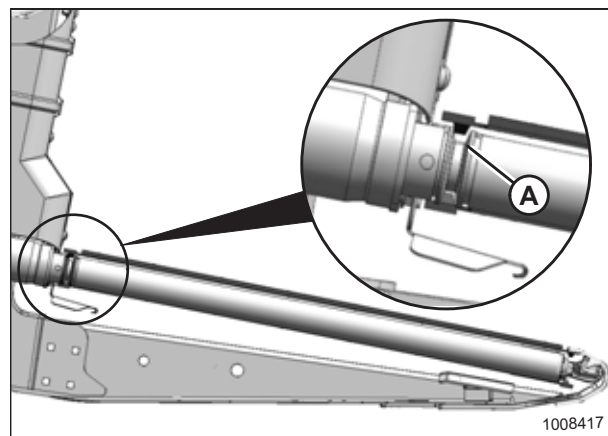


Figure 7.80: Rouleau d'entraînement

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

7. Vérifiez que le rouleau libre (A) se trouve entre les guides (B).

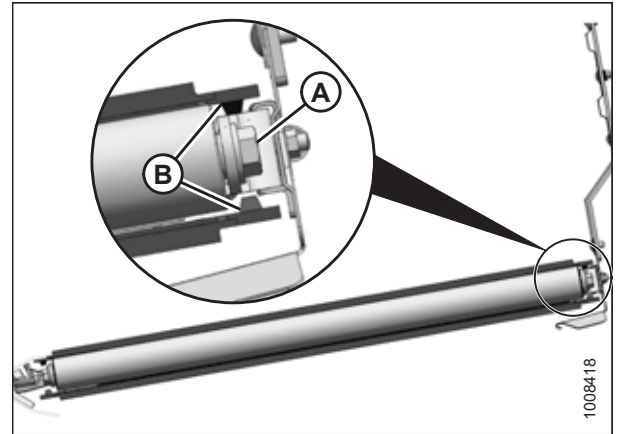


Figure 7.81: Rouleau libre

IMPORTANT:

N'utilisez **PAS** l'écrou (C). Cet écrou ne s'utilise que pour l'alignement du tapis.

8. Tourner le boulon de réglage (A) dans le sens horaire pour le serrer et dans le sens antihoraire pour le desserrer. L'indicateur de tension (B) se déplace vers l'intérieur pour indiquer que le tapis se resserre. Serrer le boulon de réglage jusqu'à ce que l'indicateur de tension couvre la moitié intérieure de la fenêtre.

IMPORTANT:

Pour éviter une défaillance prématurée du tapis, des rouleaux du tapis ou des composants du tendeur, ne **PAS** les faire fonctionner lorsque l'indicateur de tension n'est pas visible.

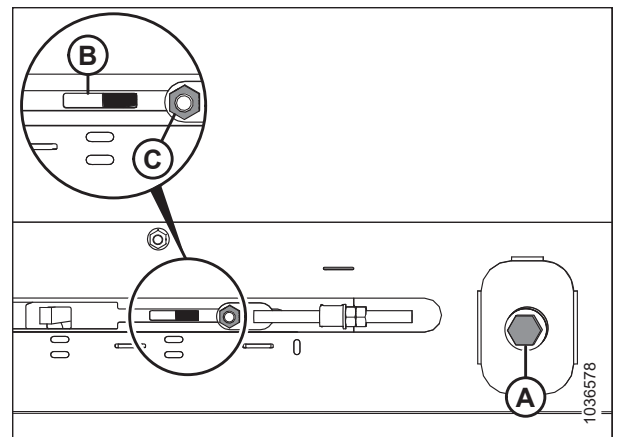


Figure 7.82: Ajusteur de tension – Côté gauche illustré, côté droit à l'opposé

7.17 Vérification du joint de tapis

Le joint de tapis empêche la saleté et la poussière de pénétrer à l'intérieur du tapis.

Pour contrôler le joint du tapis, procédez comme suit :

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de procéder à des réglages sur la machine.

1. Démarrez le moteur. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
2. Abaissez la plateforme en position de fonctionnement.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

NOTE:

Prenez les mesures au niveau des supports du tablier (A) avec la plateforme en position de fonctionnement. Selon la taille de la plateforme, il existe entre quatre et sept supports par tablier.

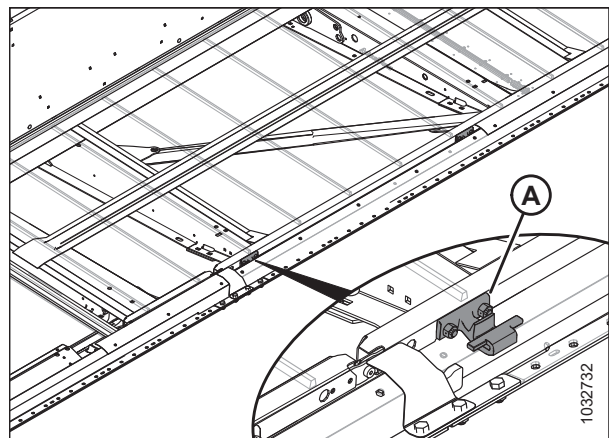


Figure 7.83: Supports du tablier du tapis

4. Vérifiez que le jeu (A) entre le tapis (B) et le joint métallique (C) est de 0 à 2 mm (0 à 0,08 po).

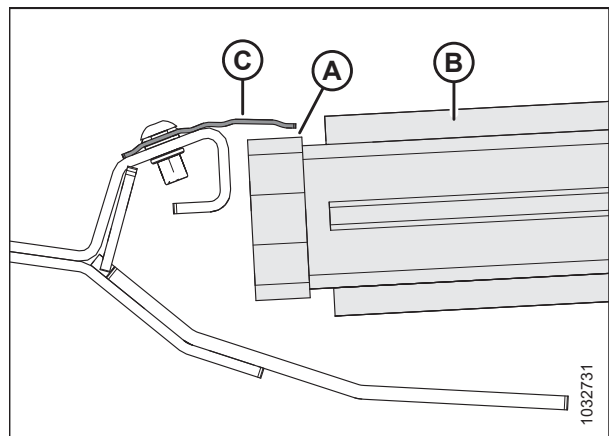


Figure 7.84: Joint de tapis

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

Si des ajustements sont nécessaires, procédez comme suit :

5. Relâchez la tension du tapis. Pour obtenir des instructions, consultez [7.16 Vérification et réglage de la tension du tapis](#), page 244.
6. Soulevez le bord avant du tapis (A) au-delà de la barre de coupe (B) pour exposer le support du tablier.
7. Mesurez et notez l'épaisseur de la courroie du tapis.

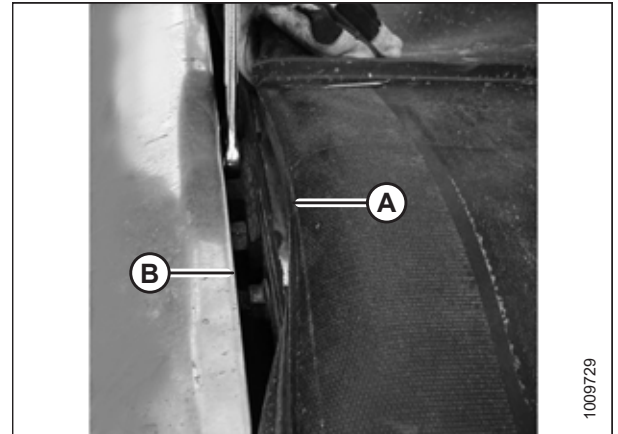


Figure 7.85: Support du tablier

8. Cette étape n'est pas nécessaire, mais pour avoir un meilleur accès aux supports du tablier, retirez les vis (B) et le joint de la barre de coupe (A) qui se trouvent au-dessus des supports du tablier.

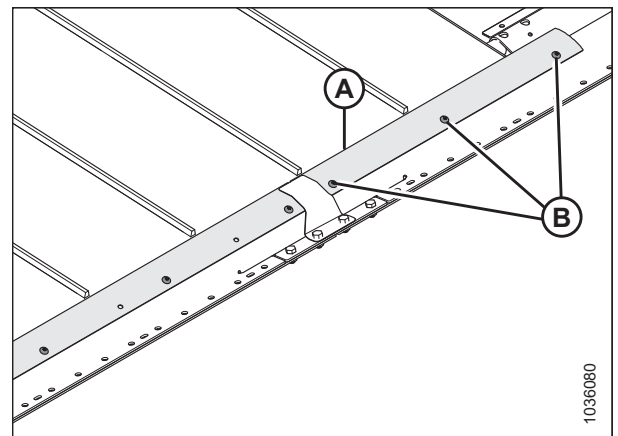


Figure 7.86: Joint de tablier

9. Desserrez les deux écrous de blocage (A) sur le support (B) d'un demi-tour **SEULEMENT**.

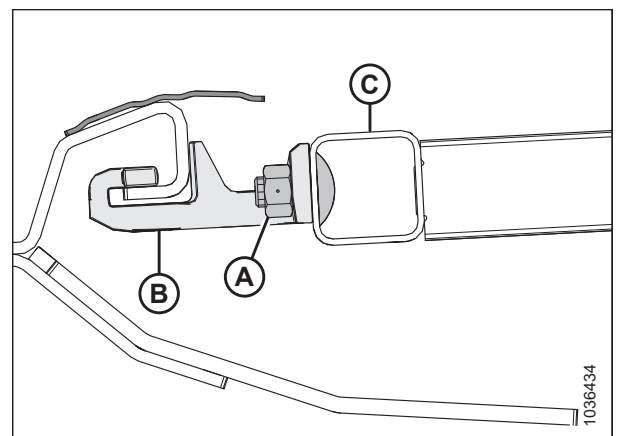


Figure 7.87: Support du tablier

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

- Appuyez sur le tablier (C) avec un marteau et un bloc de bois afin d'abaisser le tablier par rapport aux supports du tablier. Appuyez sur le support du tablier (B) à l'aide d'un poinçon pour relever le tablier par rapport aux supports de tablier.

NOTE:

Le tablier est représenté avec les pièces retirées pour plus de clarté. Le nombre de supports du tablier (B) est déterminé par la largeur de la plateforme, de la manière suivante :

- **FD230** : Huit supports
- **FD235, FD240** : Dix supports
- **FD245** : Douze supports
- **FD250** : Quatorze supports

- Localisez une jauge de la même épaisseur que la courroie du tapis, plus 1 mm (0,04 po). Faites glisser la jauge d'épaisseur le long du tablier (A) sous le joint métallique afin de régler correctement l'écart.
- Pour créer un joint, réglez le tablier (A) de façon à ce que le jeu (B) entre le joint métallique (C) et le tablier soit de la même épaisseur que la courroie du tapis, plus 1 mm (0,04 po).

NOTE:

Lors de la vérification du jeu au niveau de chaque rouleau, mesurez à partir du tube du rouleau et **NON** du tablier.

- Serrez le matériel de support du tablier (D).
- Vérifiez à nouveau l'écart (B) avec une jauge d'épaisseur. Pour obtenir des instructions, consultez l'étape [11](#), page [248](#).

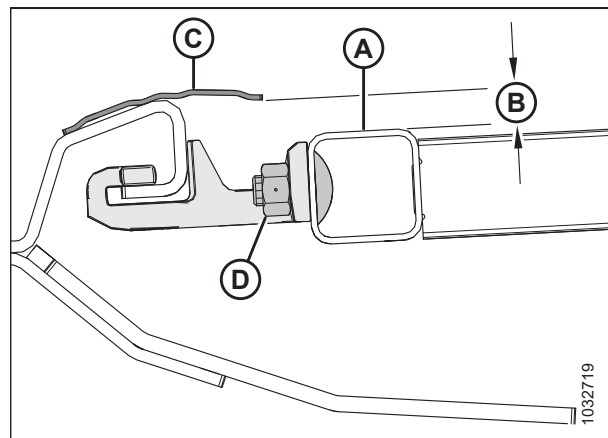


Figure 7.88: Support du tablier

7.18 Lubrification de la plateforme

Une lubrification appropriée des pièces en mouvement augmentera leur durée de vie.

Tableau 7.10 Lubrifiant recommandé

Spécifications	Description	Utilisation
SAE multi-usage	Performance à haute température, pression extrême (EP2) avec 1 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI grade 2) à base de lithium	Comme requis, sauf indication contraire.
SAE multi-usage	Performance à haute température, pression extrême (EP) avec 10 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI grade 2) à base de lithium	Joints coulissants de la prise de force

7.18.1 Procédure de graissage

Les points de graissage sont indiqués sur la machine par des autocollants comportant une pompe à graisse et l'intervalle de graissage en heures de fonctionnement. Les autocollants indiquant les points de graissage sont situés sur la plateforme et sur le côté droit du module de flottement.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Essuyez le graisseur avec un chiffon propre avant de graisser, afin d'éviter de l'injecter de saleté et de poussière.

IMPORTANT:

Utilisez uniquement une graisse propre pour haute température et pression extrême.

2. Injectez de la graisse dans chaque graisseur à l'aide d'une pompe à graisse jusqu'à ce que la graisse déborde du graisseur (sauf indication contraire).
3. Laissez l'excès de graisse sur le graisseur pour éviter que la saleté ne rentre à l'extérieur.
4. Remplacez les raccords de graisse lâches ou cassés immédiatement.
5. Déposez et nettoyez à fond tout graisseur qui ne prend pas la graisse. Nettoyez également le canal de passage du lubrifiant. Remplacez le raccord au besoin.

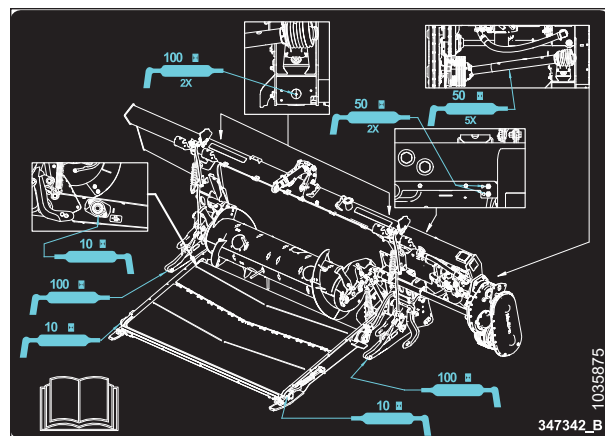


Figure 7.89: Autocollant indiquant les points de graissage FM200

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

Rouleau libre du tapis d'alimentation :

IMPORTANT:

Lors du graissage, enlevez tous les débris et l'excès de graisse autour du roulement du boîtier. Inspectez l'état du rouleau et du boîtier du roulement. Graissez le roulement de rouleau libre du tapis d'alimentation jusqu'à ce que la graisse sorte du joint. Le graissage initial d'une nouvelle plateforme peut nécessiter une graisse supplémentaire (peut nécessiter 5 à 10 pompes). Après le graissage, essuyez l'excédent de graisse qui se trouve sur la zone.

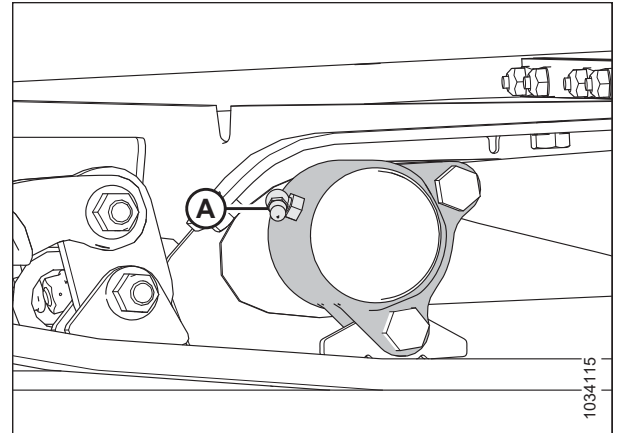


Figure 7.92: Rouleau libre du tapis d'alimentation

Tête de couteau

NOTE:

Il y a une tête de couteau sur un couteau simple et deux sur un couteau double.

IMPORTANT:

Le graissage excessif peut provoquer le pliage du couteau et la mise en contact avec les dents les plus proches de la tête de couteau. Recherchez les signes de surchauffe sur les premiers doigts après le graissage. Si nécessaire, relâchez un peu de pression en enlevant le raccord graisseur.

- Lors du premier graissage, assurez-vous que la cavité est pleine de graisse et que le mouvement n'est pas causé par de l'air emprisonné dans le roulement.
- Pour éviter les contraintes et/ou l'usure excessive causées par l'appui d'un couteau sur les doigts, ne graissez **PAS** excessivement la tête de couteau (A).
- Appliquez seulement 1 à 2 coups de pompe de graisse avec un pistolet graisseur ou jusqu'à ce que la tête de couteau commence à s'éloigner du bras. N'utilisez **PAS** de pistolet graisseur électrique.
- S'il faut plus de 6 à 8 pompes de pistolet à graisse pour remplir la cavité, remplacez le joint dans la tête de couteau.
- Recherchez les signes de surchauffe sur les premiers doigts après le graissage. Si nécessaire, relâchez la pression en appuyant sur la bille de contrôle du raccord de graissage, ou retirez le graisseur.

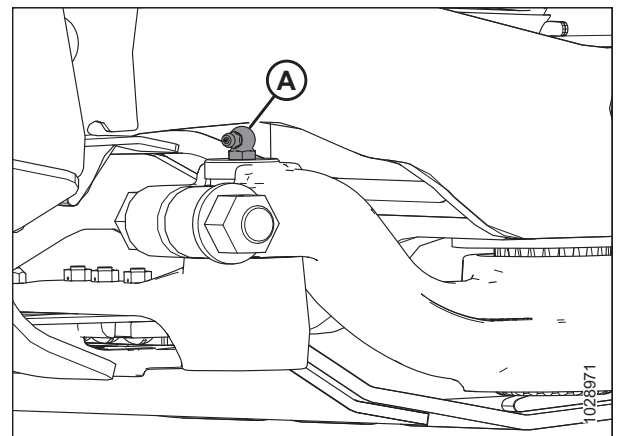


Figure 7.93: Tête de couteau

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

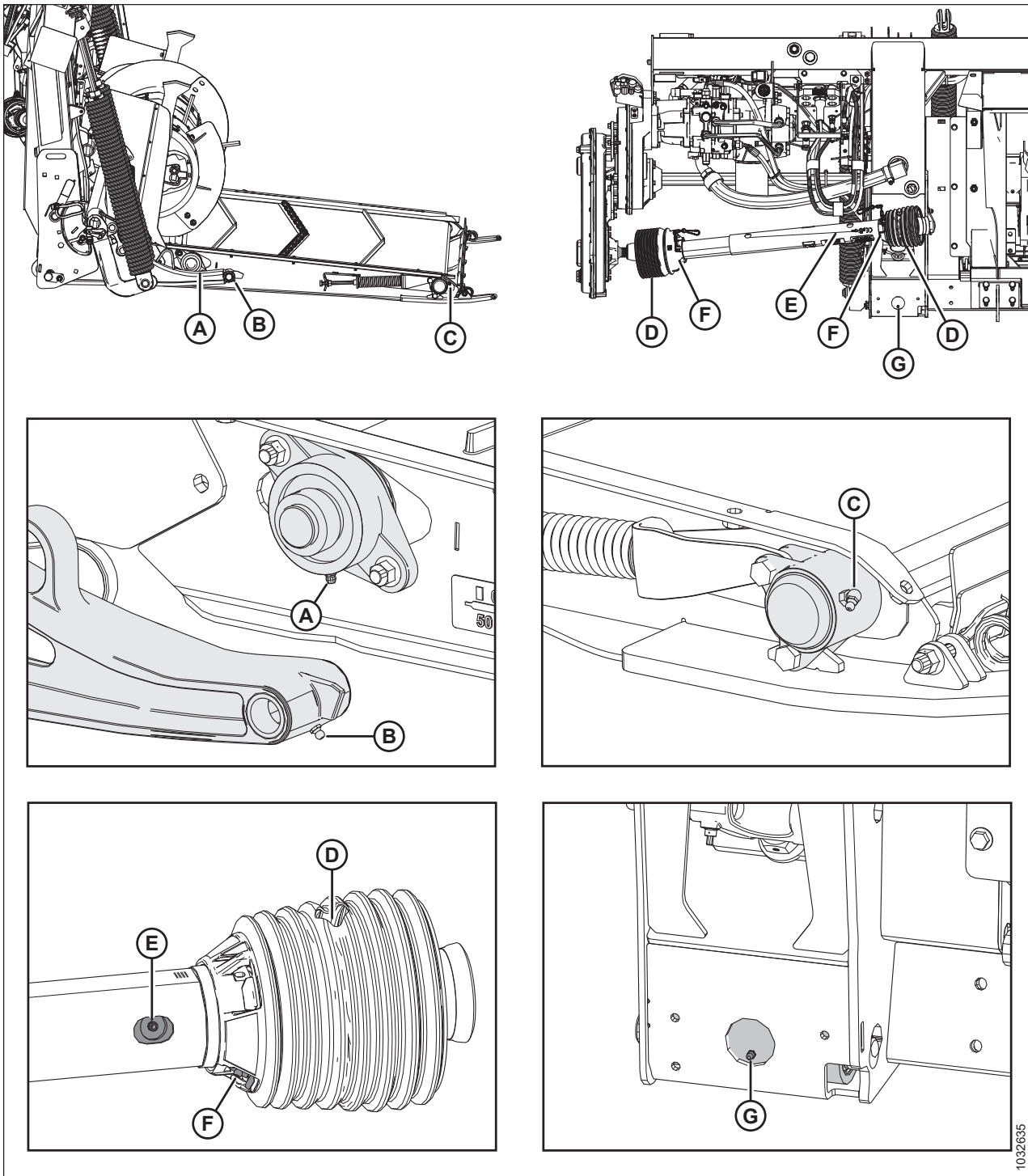


Figure 7.94: FM200

A – Roulement de rouleau d'entraînement
 C – Roulement de rouleaux libres (deux endroits)
 E – Joint coulissant de la transmission¹⁷
 G – Pivots de flottement (gauche et droite)

B – Roulement de bielle inférieure (deux endroits)
 D – Transmission universelle (deux endroits)
 F – Protection de la transmission (deux endroits)

17. Utilisez de la graisse avec des performances extrême-pression (EP2) et haute température avec 10 % max. de désulfure de molybdène (NLGI classe 2) à base de lithium.

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

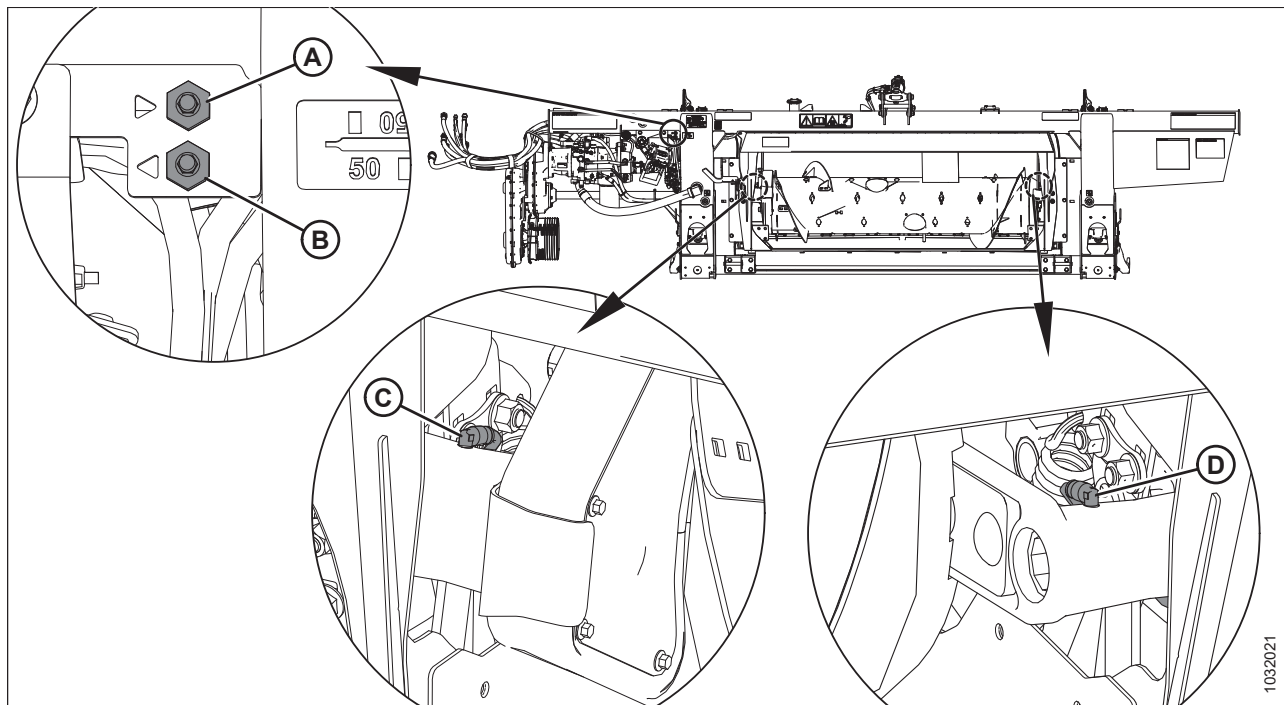


Figure 7.95: FM200

A – Ligne de graissage à distance pour le pivot de la vis sans fin (côté droit)
C – Pivot de la vis d'alimentation (côté gauche)

A – Ligne de graissage à distance pour le pivot de la vis sans fin (côté droit)
C – Pivot de la vis d'alimentation (côté droit)

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

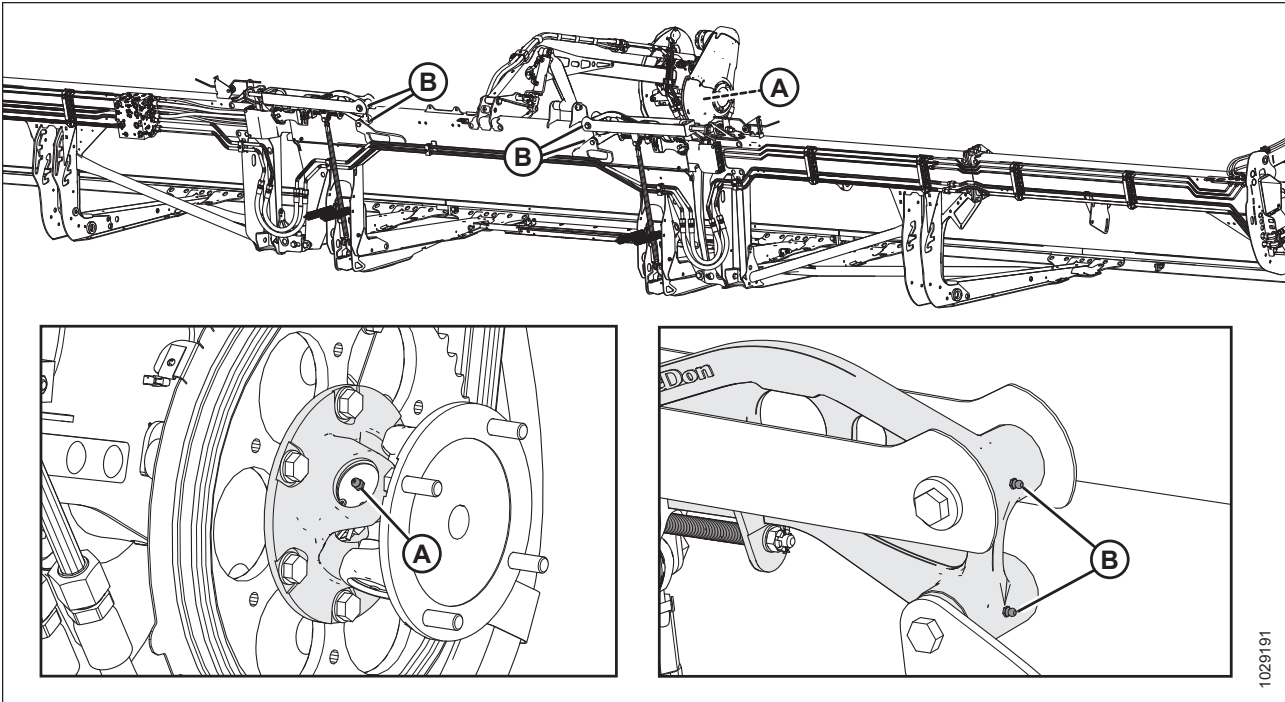


Figure 7.96: Joint universel du rabatteur et articulation flexible

A – Cardan du rabatteur (un endroit) ¹⁸

B – Articulation flexible (deux endroits) – Des deux côtés

18. Le cardan a une section de lubrification étendue et un kit de roulement. Arrêtez de graisser quand cela devient difficile ou si le cardan ne prend plus la graisse. Un graissage excessif endommagera le cardan. De 6 à 8 pompes suffisent pour le premier graissage (en usine). Diminuez l'intervalle de graissage à mesure que le cardan s'use, et nécessite alors plus de 6 pompes.

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

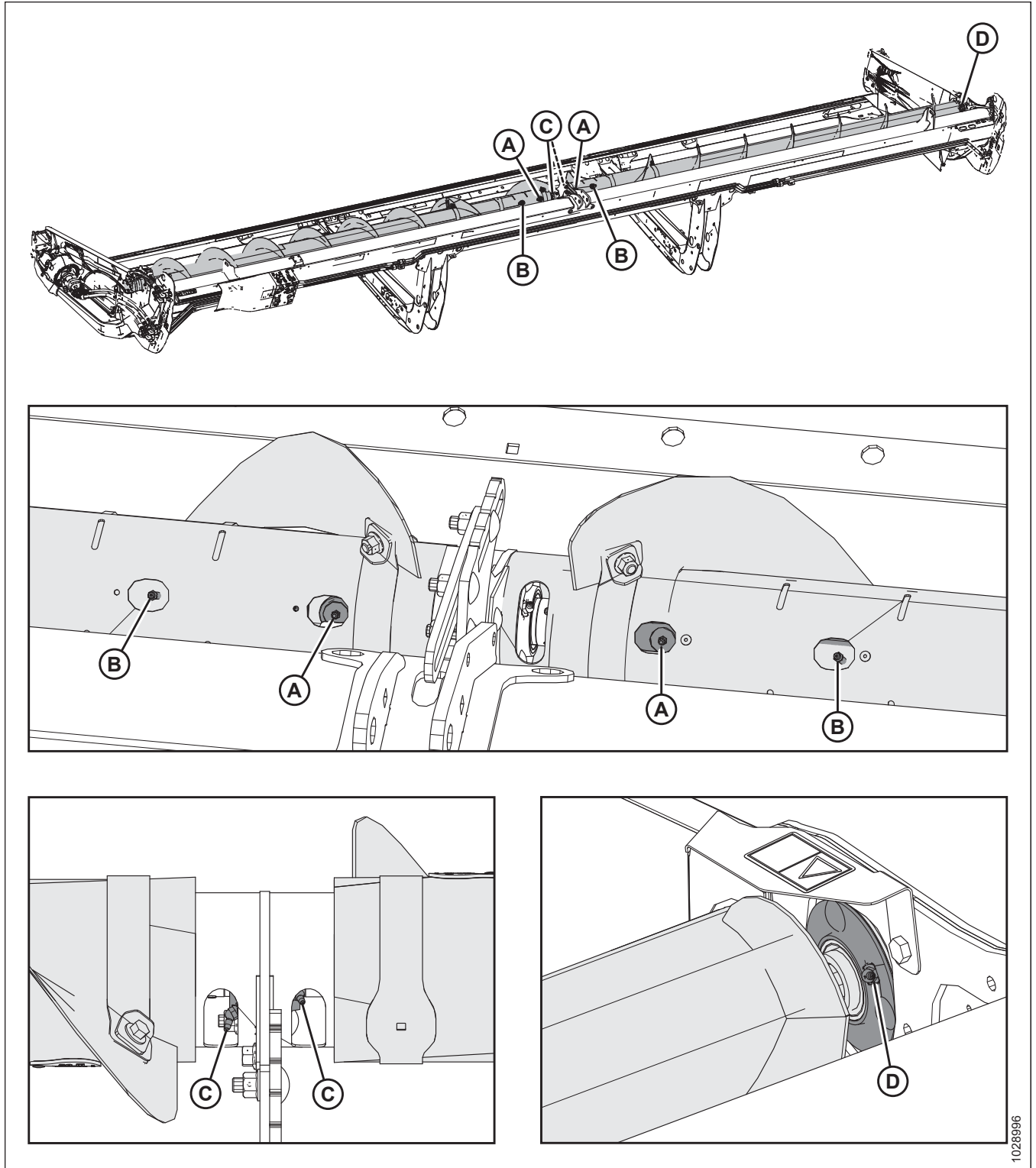


Figure 7.97: Vis transversale supérieure à deux parties

A – Roulement des vis transversales (deux endroits)

C – Roulement central de la vis transversale supérieure (deux endroits)

B – Moyeux coulissants de la vis transversale supérieure (deux endroits)

D – Roulement à droite

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

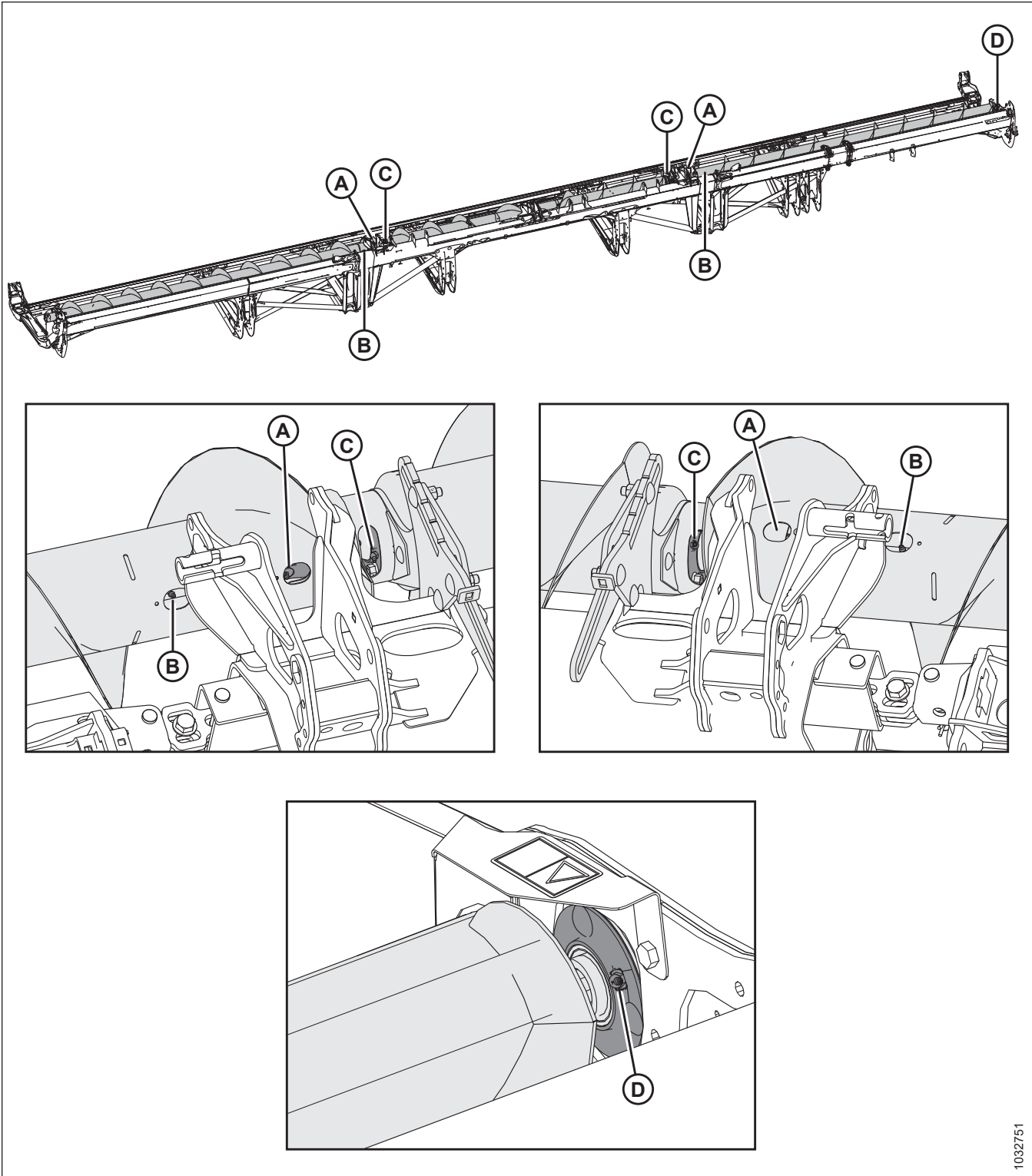


Figure 7.98: Vis transversale supérieure en trois parties

A – Roulement des vis transversales (deux endroits)

C – Roulement central de la vis transversale supérieure (deux endroits)

B – Moyeux coulissants de la vis transversale supérieure (deux endroits)

D – Roulement à droite

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

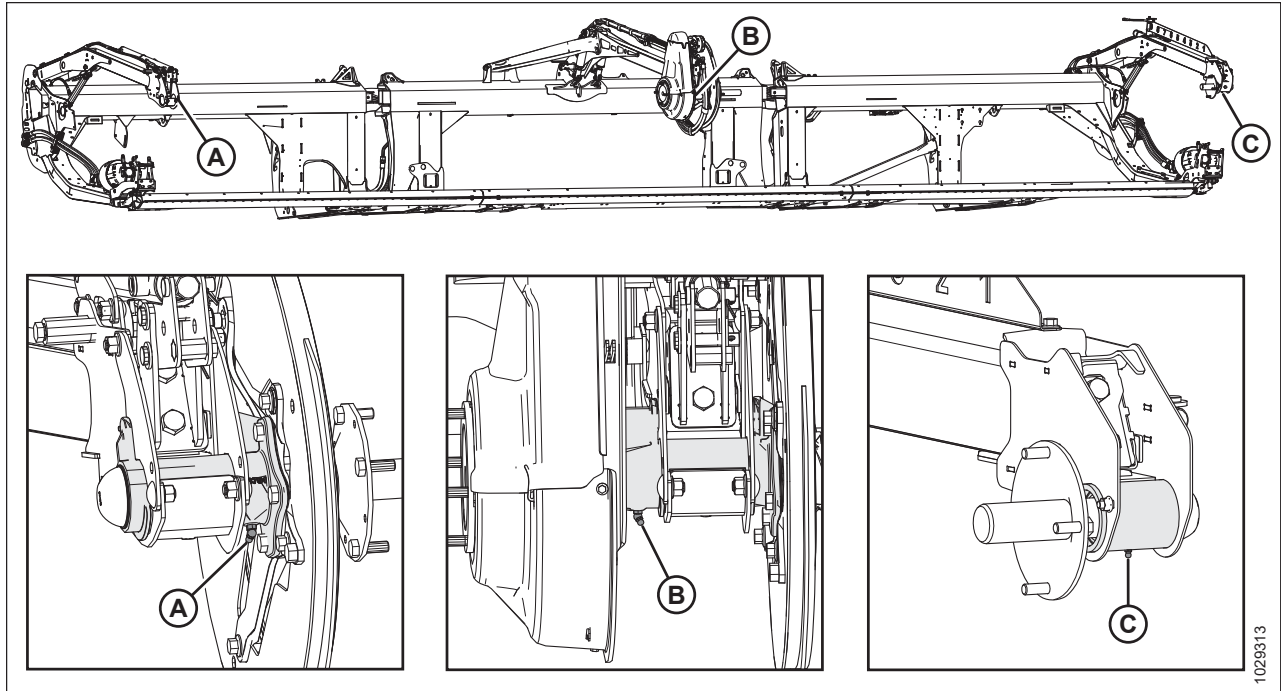


Figure 7.99: Rabatteur double

A – Roulement droit du rabatteur (un endroit) B – Roulement central du rabatteur (un endroit) C – Roulement gauche du rabatteur (un endroit)

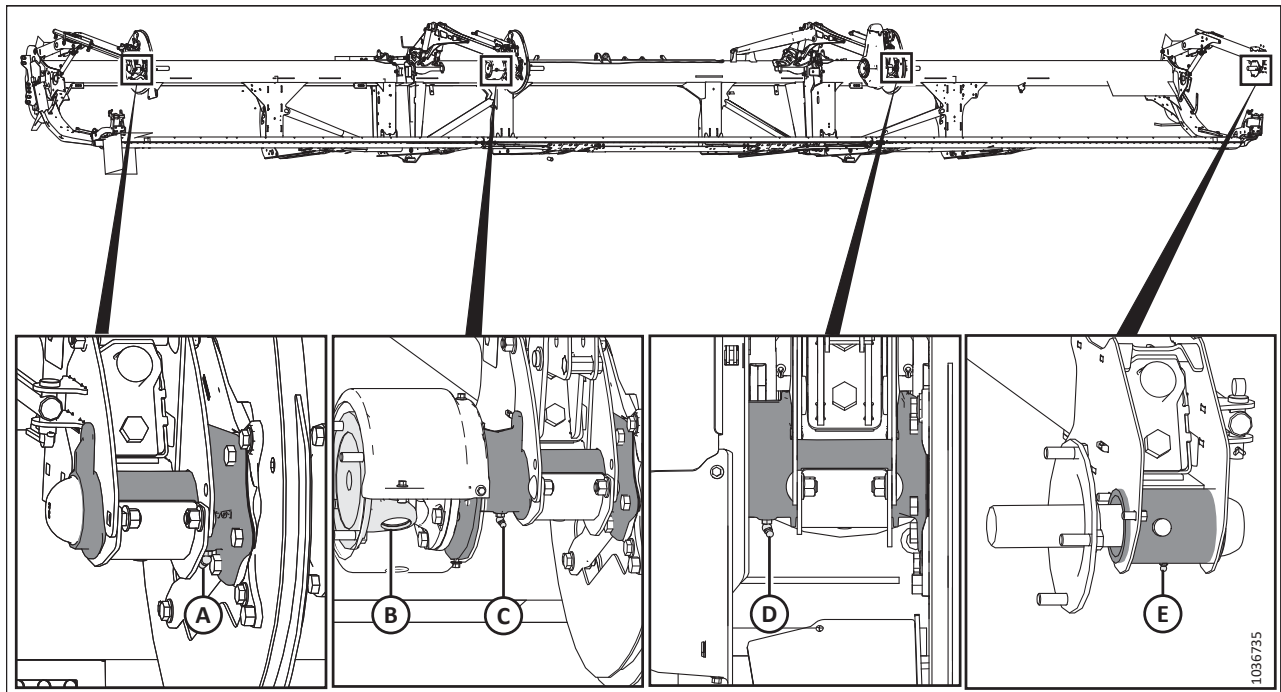


Figure 7.100: Rabatteur triple

A – Roulement droit du rabatteur (un endroit) B – Cardan central droit du rabatteur (un endroit) C – Roulement central droit du rabatteur (un endroit)
 D – Roulement central gauche du rabatteur (un endroit) E – Roulement gauche du rabatteur (un endroit)

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

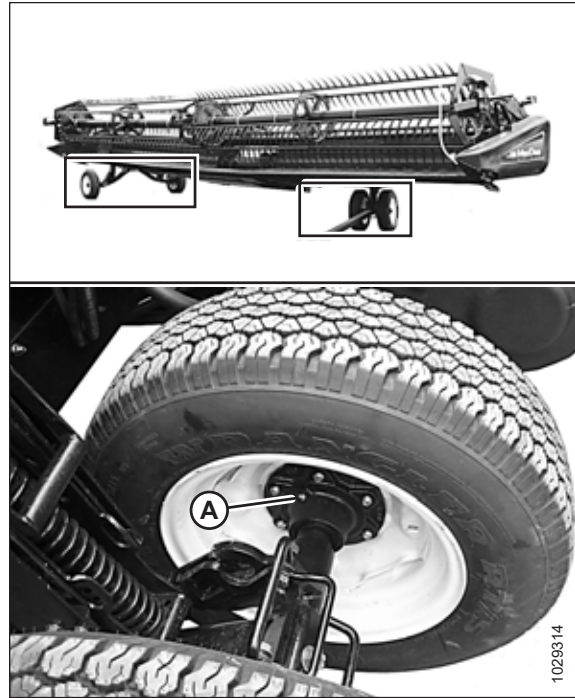


Figure 7.101: Roulement de la roue de transport

A – Roulements de roue (quatre endroits)

7.19 Contrôle et réglage du capot de la plateforme

Les capots de la plateforme sont soumis à la dilatation ou à la contraction causée par des grandes variations de température. La position du capot de la plateforme peut être ajustée pour compenser les variations dimensionnelles.

IMPORTANT:

La plaque d'extrémité en aluminium sera endommagée si le poids du capot en plastique repose sur elle.

1. Vérifiez si l'écart (A) entre le capot de la plateforme (B) et la plaque d'extrémité (C) est de 1–3 mm.

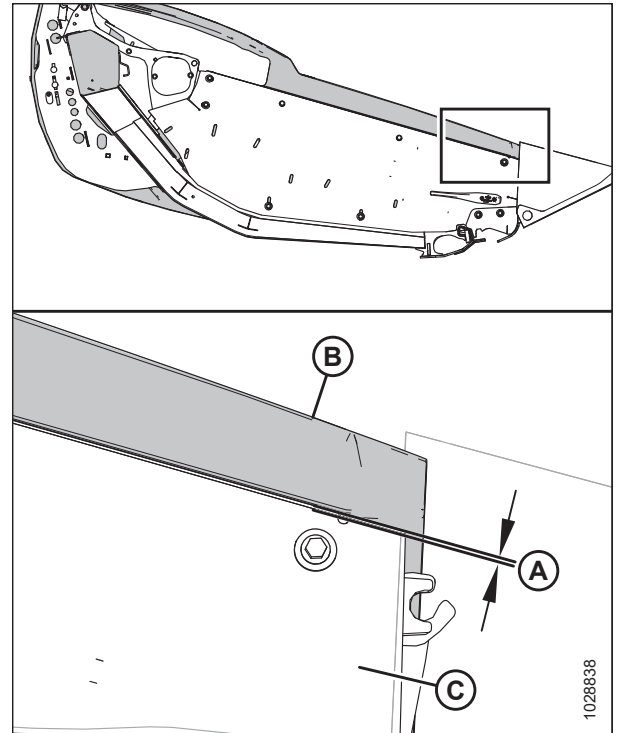


Figure 7.102: Écart entre le capot de la plateforme et la plaque d'extrémité

2. Si un ajustement est nécessaire, ajustez le support (A) comme suit :
 - a. Desserrez les boulons (B).
 - b. Déplacez le support (A) vers le haut ou vers le bas selon les besoins afin d'obtenir un dégagement correct.
 - c. Resserrez la quincaillerie.

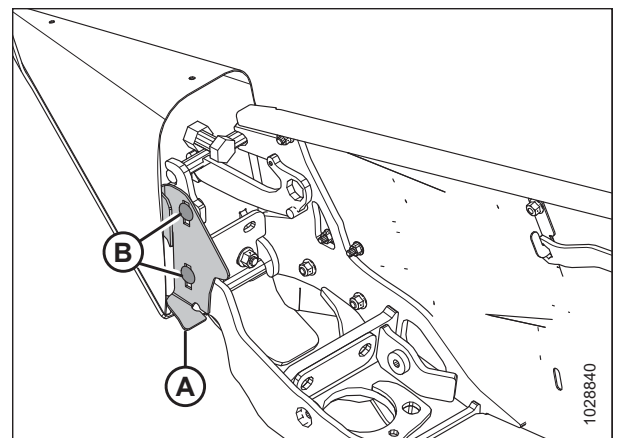


Figure 7.103: Support du capot de la plateforme

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

3. Vérifiez si l'écart (A) entre l'avant du capot de la plateforme et le support (B) est de 6 à 10 mm (1/4 à 3/8 po).

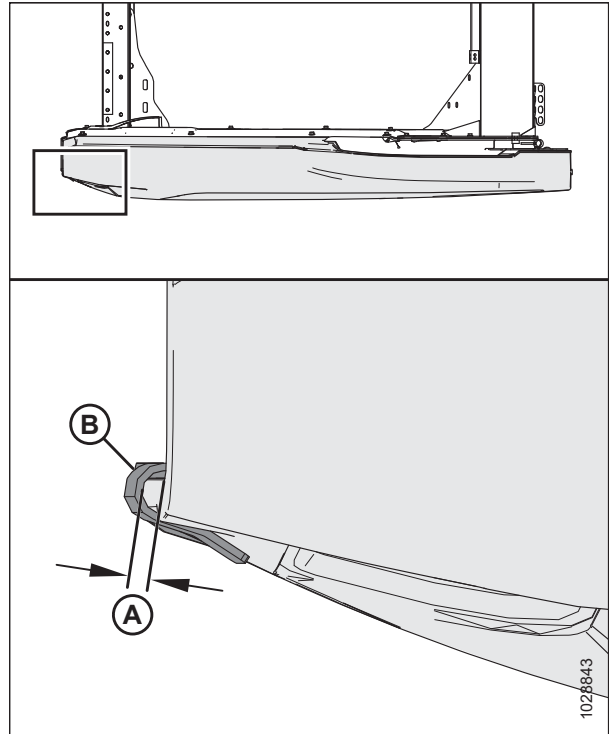


Figure 7.104: Écart entre le capot de la plateforme et le support

4. Si un réglage est nécessaire, ajustez la position du bras de charnière (A) comme suit :
 - a. Desserrez les quatre écrous (B).
 - b. Faites glisser les supports (C) et le bras de charnière (A) vers l'avant ou vers l'arrière, selon les besoins, pour obtenir le dégagement correct.
 - c. Resserrez la quincaillerie.

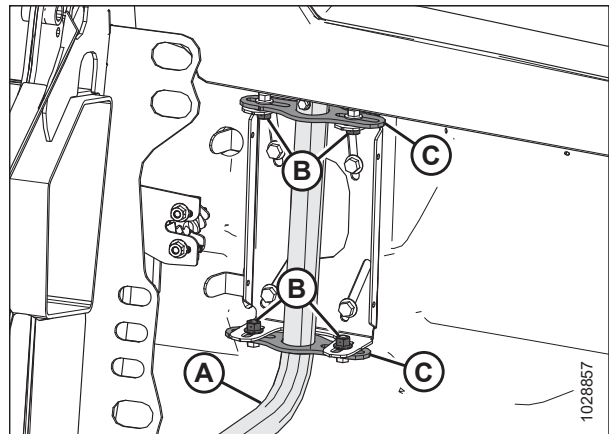


Figure 7.105: Bouclier gauche de la plateforme

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

IMPORTANT:

Après avoir effectué les réglages, assurez-vous que le boulon (A) est complètement engagé sur le verrou à deux niveaux (B) afin d'éviter que le capot de la plateforme ne s'ouvre pendant l'utilisation.

NOTE:

Le capot de la plateforme est transparent dans l'illustration.

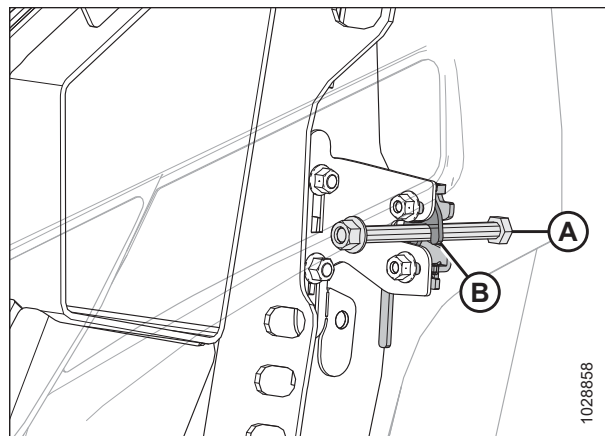


Figure 7.106: Verrou à deux niveaux

7.20 Vérifications des manuels

Vérifiez le contenu de l'étui des manuels. Le boîtier de rangement manuel est situé à l'arrière de la plateforme, à côté du pied extérieur droit.

1. Retirez l'attache de câble de l'étui des manuels (A).
2. Confirmez que l'étui contient les manuels suivants :
 - Manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse FlexDraper® série FD2 avec module de flottement FM200
 - Carte rapide de la moissonneuse-batteuse FlexDraper® série FD2 avec module de flottement FM200
 - Catalogue des pièces de la moissonneuse-batteuse FlexDraper® série FD2 avec module de flottement FM200
3. Fermez l'étui de rangement du manuel.

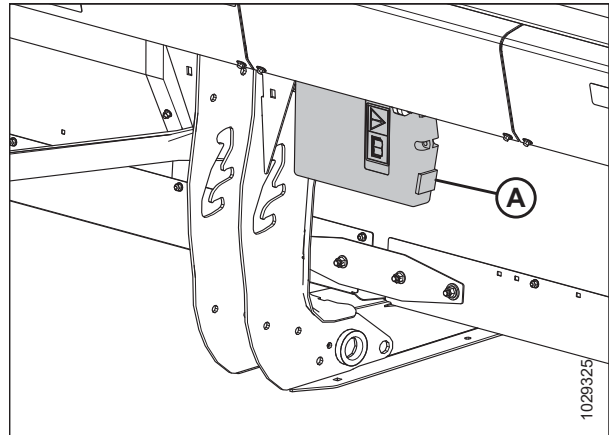


Figure 7.107: Étui des manuels

Chapitre 8: Installation du contrôle de hauteur automatique de la plateforme

8.1 Contrôle de hauteur automatique de la plateforme

La fonction de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de MacDon fonctionne conjointement à l'option de CHAP disponible sur certains modèles de moissonneuses-batteuses.

Deux capteurs de hauteur de flottement sont installés sur les indicateurs de réglage du flottement sur le module de flottement. Ces capteurs envoient un signal à la moissonneuse-batteuse pour lui permettre de maintenir une hauteur de coupe constante et un flottement optimal lorsque la plateforme suit les contours du sol.

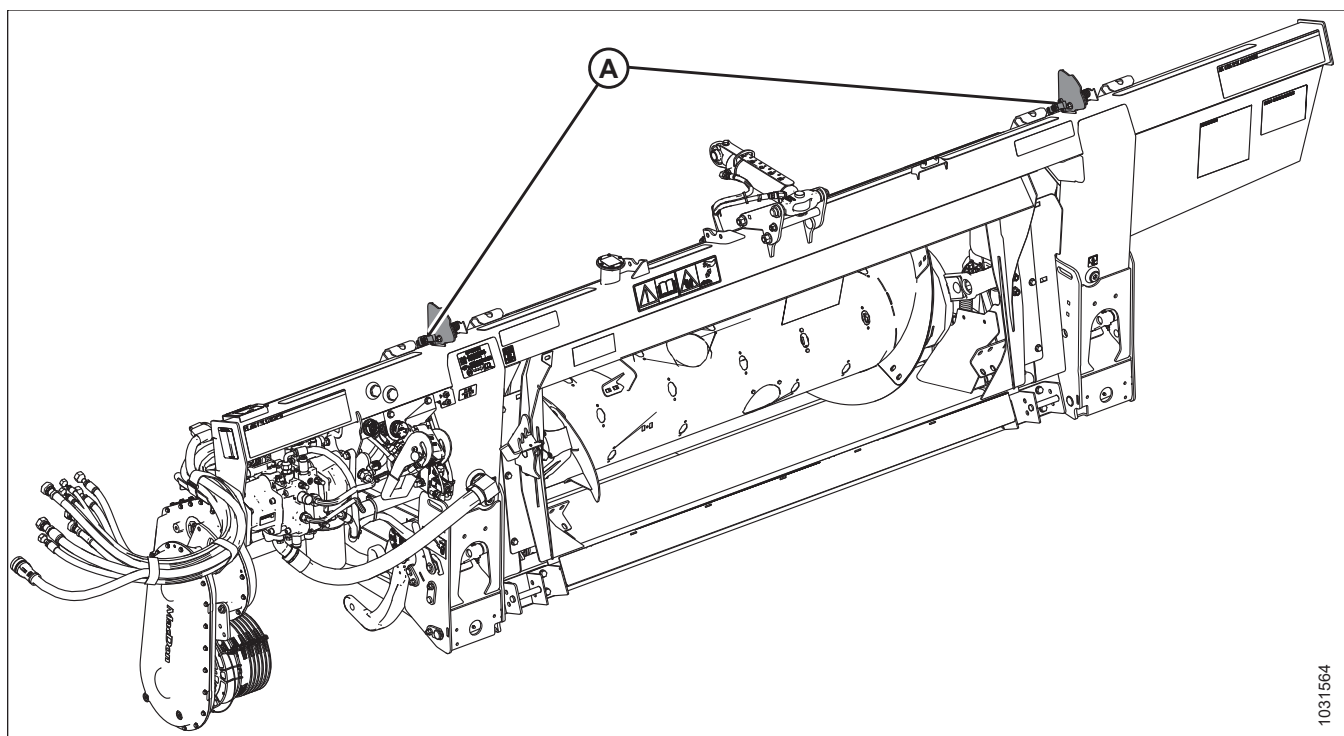


Figure 8.1: Module de flottement FM200

FM200 Les modules de flottement sont équipés en usine pour l'AHHC ; cependant, avant d'utiliser la fonction AHHC, vous devez faire ce qui suit :

1. Assurez-vous que la plage de tension de sortie du capteur d'AHHC est correcte pour la moissonneuse-batteuse. Pour plus d'informations, voir [8.1.2 Plage de tension de sortie du capteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse, page 266](#).
2. Préparez la moissonneuse-batteuse de sorte à utiliser la fonction AHHC (ceci ne s'applique qu'à certains modèles de moissonneuses-batteuses ; reportez-vous aux instructions suivantes pour votre moissonneuse-batteuse).
3. Étalonnez le système AHHC de sorte que la moissonneuse-batteuse puisse interpréter correctement les données du capteur de hauteur sur le module de flottement (reportez-vous aux instructions suivantes de votre moissonneuse-batteuse).

NOTE:

Une fois l'étalonnage terminé, vous êtes prêt à utiliser la fonction AHHC sur le terrain. Les réglages individuels de la moissonneuse-batteuse peuvent améliorer les performances de la fonction AHHC (reportez-vous aux instructions de votre moissonneuse-batteuse).

Consultez les instructions suivantes pour votre modèle particulier de moissonneuse-batteuse :

- [8.1.6 Moissonneuses-batteuses série IDEAL^{MC}, page 272](#)
- [8.1.7 Moissonneuses-batteuses milieu de gamme Case IH séries 130 et 140, page 285](#)
- [8.1.8 Moissonneuses-batteuses Case IH séries, 120, 230, 240 et 250, page 294](#)
- [8.1.9 Moissonneuses-batteuses Challenger^{MD} et Massey Ferguson^{MD} série 6 et série 7, page 307](#)
- [8.1.10 Moissonneuses-batteuses CLAAS série 500, page 315](#)
- [8.1.11 Moissonneuses-batteuses CLAAS série 600 et 700, page 325](#)
- [8.1.12 Moissonneuses-batteuses CLAAS séries 7000/8000, page 336](#)
- [8.1.13 Moissonneuses-batteuses Gleaner R65/R66/R75/R76 et série S, page 345](#)
- [8.1.14 Moissonneuses-batteuses Gleaner série S9, page 355](#)
- [8.1.15 Moissonneuses-batteuses John Deere série 70, page 369](#)
- [8.1.16 Moissonneuses-batteuses John Deere séries S et T, page 377](#)
- [8.1.17 Moissonneuses-batteuses John Deere série S7, page 396](#)
- [8.1.18 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR/CX – 2014 et antérieure, page 408](#)
- [8.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure, page 418](#)

8.1.1 Fonctionnement des capteurs

Les capteurs de position fournis avec le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sont des capteurs à effet Hall. Les tensions de signal des capteurs en fonctionnement normal se situent entre 10 % (0,5 V CC) et 90 % (4,5 V CC). Une augmentation de la tension du capteur correspond à une diminution de la pression au sol, ou, si vous coupez au ras du sol sur des roues de jauge, à une augmentation de la hauteur de coupe de la plateforme.

Les erreurs de détection entraînent un signal de 0 V, indiquant soit un capteur défectueux soit une tension d'alimentation inadéquate soit un faisceau de câbles endommagé.

Capteurs

Deux capteurs magnétiques sont installés sur des indicateurs de réglage de flottement (A). Au fur et à mesure que la plateforme suit les contours du sol, les capteurs communiquent avec la moissonneuse-batteuse, ce qui l'amène à élever et à abaisser le convoyeur afin de maintenir une hauteur de coupe constante et un flottement optimal.

Les tensions de signal des capteurs en fonctionnement normal se situent entre 10 % (0,5 V CC) et 90 % (4,5 V CC). Toute augmentation de la tension du capteur s'accompagne de celle de la hauteur de la plateforme. Toute erreur de détection entraîne un signal de 0 V, ce qui indique soit un capteur défectueux, soit l'absence d'une tension d'alimentation.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

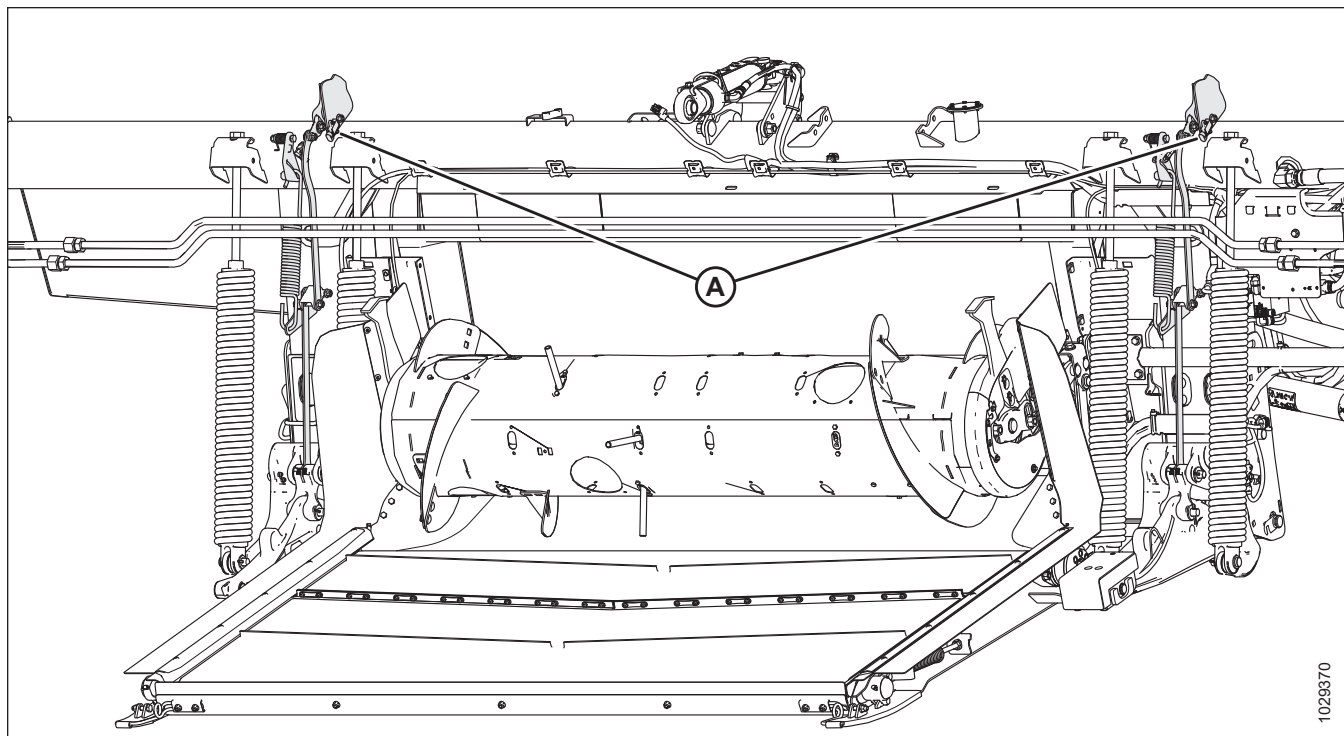


Figure 8.2: Module de flottement FM200

Avant d'utiliser la fonction CHAP, procéder comme suit :

1. Préparer la moissonneuse-batteuse de sorte à utiliser la fonction CHAP (ceci ne s'applique qu'à certains modèles de moissonneuses-batteuses ; se reporter aux instructions suivantes pour votre moissonneuse-batteuse).
2. Étalonner le système CHAP de sorte que la moissonneuse-batteuse puisse interpréter correctement les données du capteur de hauteur sur le module de flottement (se reporter aux instructions suivantes de sa moissonneuse-batteuse).

NOTE:

Une fois l'étalonnage terminé, la fonction CHAP est prête à être utilisée sur le terrain. Les réglages individuels de la moissonneuse-batteuse peuvent améliorer les performances de la fonction CHAP (se reporter au manuel d'opération de sa moissonneuse-batteuse).

La tension du ou des capteur(s) CHAP doit être située entre 0,5 et 4,5 V. Si la tension est proche de n'importe quelle extrémité de la plage de tension, l'étalonnage et le fonctionnement du CHAP rencontreront des difficultés. Un capteur CHAP correctement réglé présentera une marge aux deux extrémités de la plage de tension.

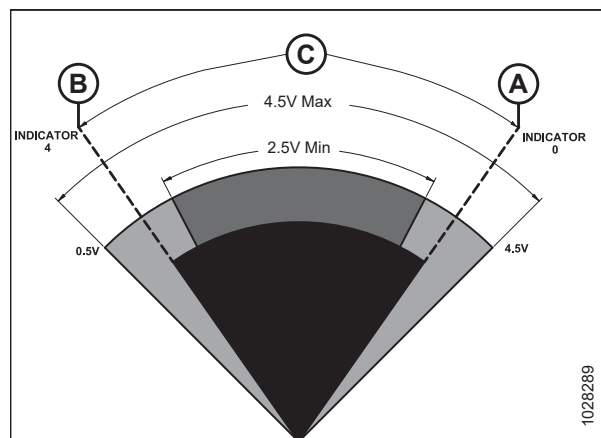


Figure 8.3: CHAP – Correctement réglé

A – Tension élevée

B – Tension basse

C – Plage de fonctionnement du capteur

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Tableau 8.1 Limites de tension de la moissonneuse-batteuse (suite)

la moissonneuse-batteuse	Limite de tension inférieure	Limite de tension supérieure	Plage
John Deere Séries 70, S et T	0,5 V	4,5 V	2,5 V
Massey Ferguson ^{MD} séries 9005, 9500 et IDEAL ^{MC}	0,5 V	4,5 V	2,5 V
New Holland CR/CX - système 5 V	0,7 V	4,3 V	2,5 V
New Holland CR/CX - système 10 V	2,8 V	7,2 V	4,1 à 4,4 V
Rostelmash séries Torum et RSM161	0,5 V	4,5 V	2,5 V
Versatile RT490	0,5 V	4,5 V	2,5 V

8.1.3 Contrôle manuel des limites de tension

Pour que la hauteur automatique de la plateforme fonctionne correctement, la tension doit être réglée correctement.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Démarrez le moteur. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
2. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
3. Positionnez la plateforme de telle manière que la barre de coupe se trouve à une distance de 254 à 356 mm (10 à 14 in) du sol.

Vérification de la limite de tension haute du capteur :

4. Prolongez l'angle de garde jusqu'à ce que l'indicateur d'angle de la plateforme (A) soit à E.

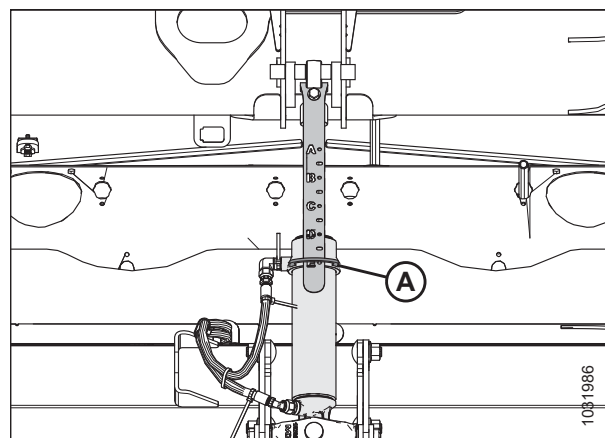


Figure 8.6: Vérin d'inclinaison

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. L'indicateur de flottement (A) doit être à 0 (B).
6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

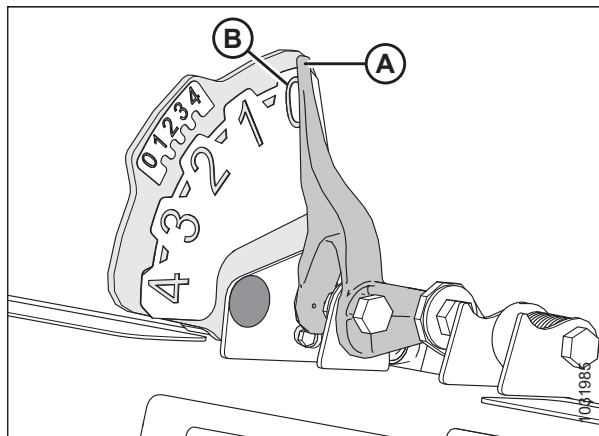


Figure 8.7: Indicateur de flottement gauche - Vue de l'arrière

7. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées inférieures (la rondelle [A] ne peut pas être déplacée) aux deux endroits.

NOTE:

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées inférieures, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, provoquant ainsi un dysfonctionnement du système CHAP.

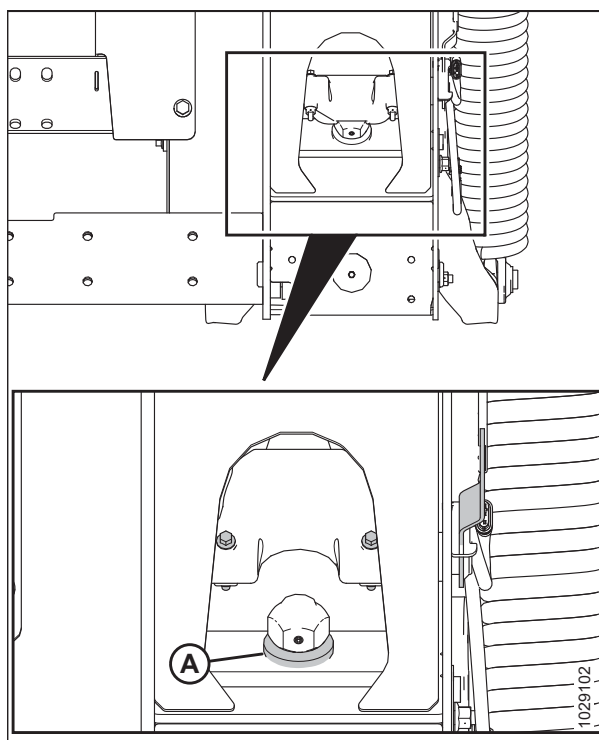


Figure 8.8: Rondelle de butée inférieure

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

8. Localisez le connecteur P600 (A) dans le côté gauche du module de flottement.
9. Enlevez le bouchon (B).
10. Tournez la clé en position de marche.
11. Vérifiez si la moissonneuse-batteuse est alimentée en électricité par la P600. Il devrait y avoir 5V à la broche 7.
 - Broche 7 - FM2215E - signal
 - Broche 8 - FM2515E - masse
12. Sur le connecteur P600, confirmer une tension de 3,8 à 4,3 V du capteur gauche (broches 1 et 8), et du capteur droit (broches 3 et 8).
 - Broche 1 – FM3326A – signal du capteur gauche
 - Broche 3 – FM3328A – signal du capteur droit
 - Broche 8 – FM2515E – masse

NOTE:

Si la fiche standard (MD n° 328560) est installée sur le P600, elle envoie la moyenne des deux capteurs à la moissonneuse-batteuse. Si la fiche d'inclinaison latérale optionnelle (MD no 328318 [kit MD n° B7196]) est installée, elle envoie des signaux de tension distincts à la moissonneuse-batteuse, à partir des deux capteurs.

Vérification de la limite de tension basse du capteur :

13. Prolongez l'angle de garde jusqu'à ce que l'indicateur d'angle de la plateforme (A) soit à E.

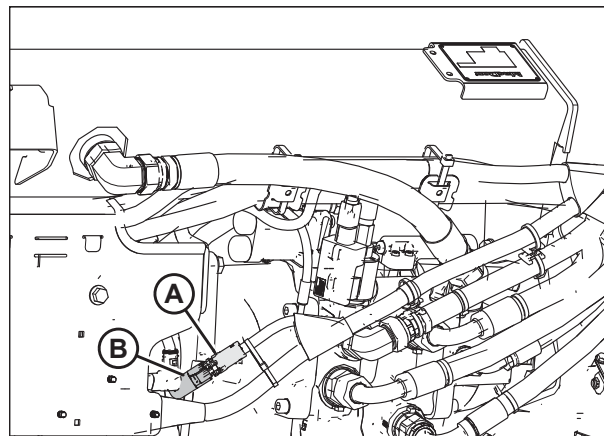


Figure 8.9: Indicateur de flottement gauche - Vue de l'arrière

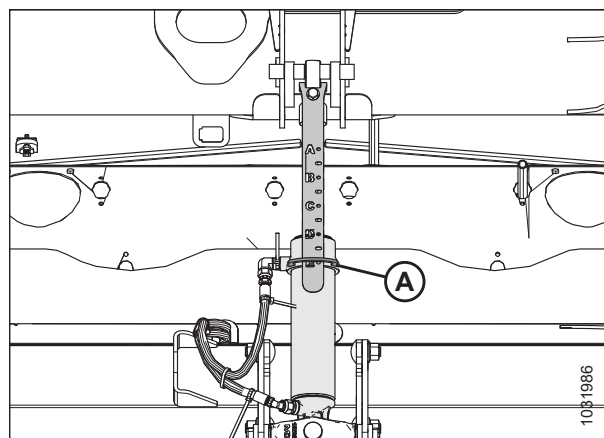


Figure 8.10: Vérin d'inclinaison

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

14. Abaissez entièrement la plateforme sur le sol, l'indicateur du flottement doit pointer sur (A) et indiquer 4 (B).
15. Tournez la clé en position de marche.
16. Sur le connecteur P600, confirmer une tension de 0,7 à 1,2 V du capteur gauche (broches 1 et 8), et du capteur droit (broches 3 et 8).
 - Broche 1 – FM3326A – signal du capteur gauche
 - Broche 3 – FM3328A – signal du capteur droit
 - Broche 8 – FM2515E – masse

NOTE:

Si la fiche standard (MD n° 328560) est installée sur le P600, elle envoie la moyenne des deux capteurs à la moissonneuse-batteuse. Si la fiche d'inclinaison latérale optionnelle (MD no 328318 [kit MD n° B7196]) est installée, elle envoie des signaux de tension distincts à la moissonneuse-batteuse, à partir des deux capteurs.

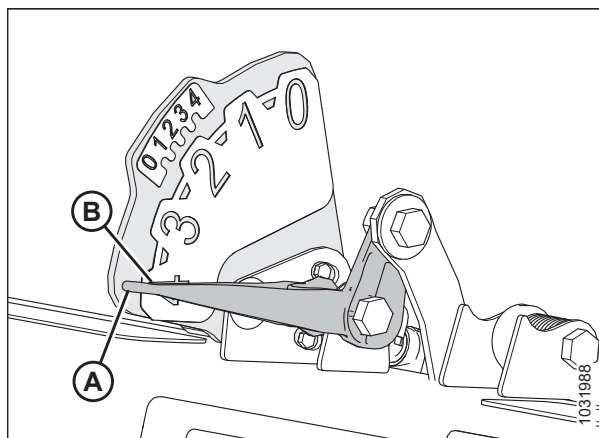


Figure 8.11: Indicateur de flottement gauche - Vue de l'arrière

8.1.4 Remplacement du capteur de hauteur du flottement

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

NOTE:

Cette procédure peut être effectuée de chaque côté du module de flottement.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Abaissez complètement la plateforme.
3. Abaissez complètement le rabatteur.
4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
5. Débranchez la fiche du harnais P537 (C) du capteur situé sur le côté gauche du module de flottement.

NOTE:

Si vous remplacez le capteur de l'indicateur de hauteur du flottement sur le côté droit du module de flottement, débranchez la fiche P539.

6. Retirez le boulon (A).
7. Retirez la plaque indicatrice (B) avec le capteur.

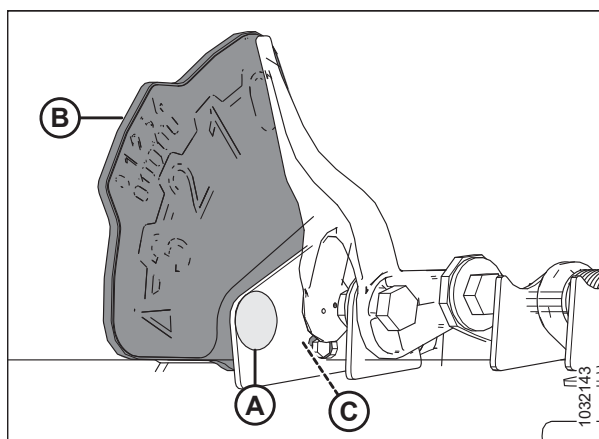


Figure 8.12: Indicateur de réglage du flottement – gauche

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

8. Enlevez les deux boulons et écrous (A).
9. Retirez et jetez l'ancien capteur (B).
10. Installer le nouveau capteur (B) avec la fiche orientée vers le bas.
11. Installez les deux boulons et écrous (A).

NOTE:

Les têtes de boulon doivent être du même côté que l'autocollant.

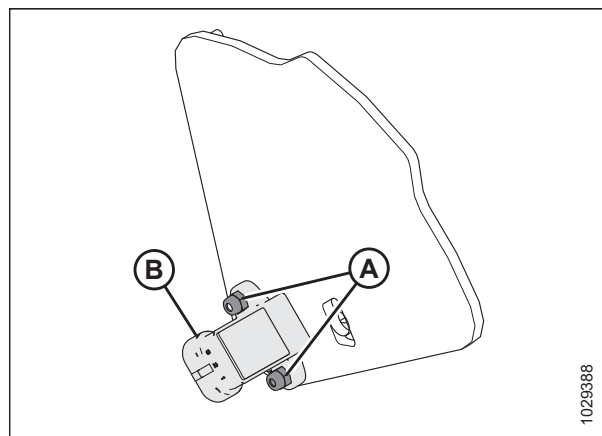


Figure 8.13: Capteur de hauteur du flottement

12. Installez la plaque indicatrice (B) avec le capteur.
13. Installez le boulon (A).
14. Branchez la fiche du faisceau (C).

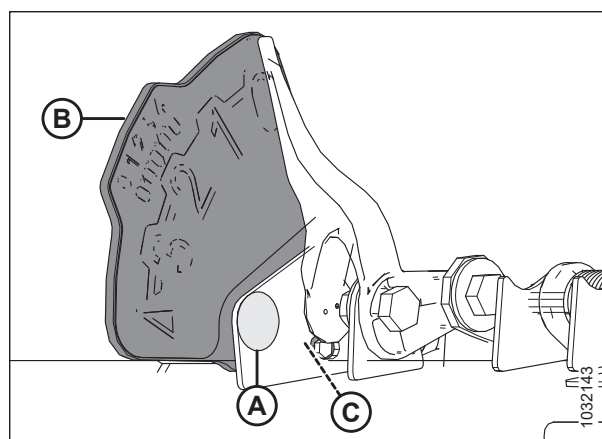


Figure 8.14: Indicateur de réglage du flottement – gauche

8.1.5 Adaptateur de 10 volts (MD no B7241) – Moissonneuses-batteuses New Holland seulement

Les moissonneuses-batteuses New Holland dotées d'un système 10 V nécessitent un adaptateur de 10 V (MD n° B7241) pour l'étalonnage de la fonction de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

Si sur une moissonneuse-batteuse New Holland de 10 V l'adaptateur (A) n'est pas installé, la sortie CHAP sera toujours de 0 V, quelle que soit la position du capteur.

Pour vérifier les tensions des capteurs, reportez-vous à [8.1.3 Contrôle manuel des limites de tension, page 267](#).

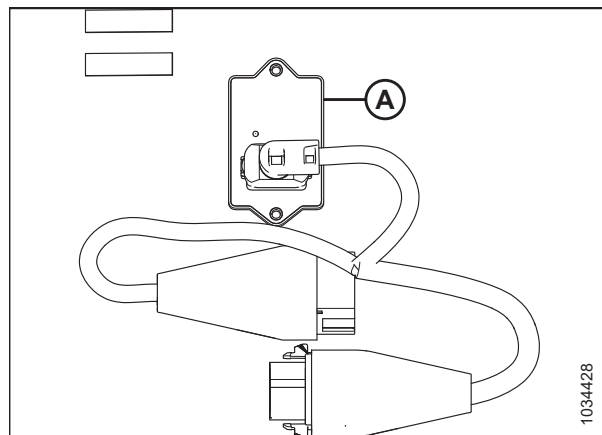


Figure 8.15: Adaptateur de 10 V (MD n° B7241)

8.1.6 Moissonneuses-batteuses série IDEAL^{MC}

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre moissonneuse-batteuse compatible avec les moissonneuses-batteuses de la série IDEAL^{MC}, il faut régler les options de configuration de la plateforme de votre moissonneuse-batteuse afin qu'il corresponde au modèle particulier de la plateforme, configurer les paramètres de vitesse du rabatteur, régler les commandes du CHAP et étalonner le système CHAP pour s'assurer qu'il fonctionne correctement.

Installation de la plateforme – Série IDEAL^{MC}

Définir ces options de configuration initiale sur sa moissonneuse-batteuse de la série IDEAL^{MC} lors du réglage du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

Le terminal Tyton (A) d'AGCO est utilisé pour installer et gérer une plateforme,, MacDon sur une moissonneuse-batteuse de la série IDEAL^{MC}. Utiliser l'écran tactile pour sélectionner l'élément recherché sur la page.



Figure 8.16: Poste de l'opérateur de la série IDEAL^{MC}

- A - Terminal Tyton B - Poignée de commande
- C - Manette des gaz D - Clavier de commande de la plateforme

1. En haut à droite de la page d'accueil, appuyez sur l'icône MOISSONNEUSE-BATTEUSE (A). Le MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE s'ouvre.

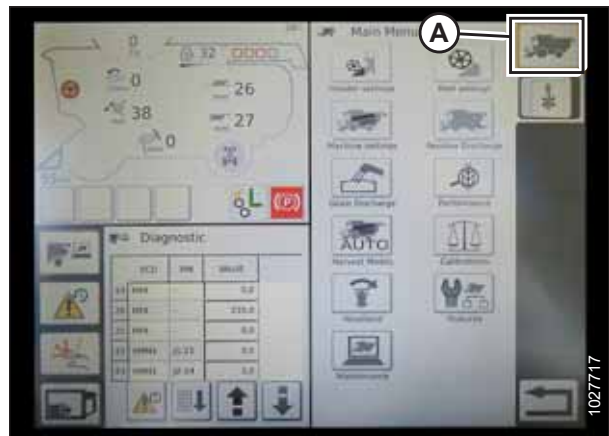


Figure 8.17: Icône moissonneuse-batteuse sur la page d'accueil

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Dans le MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE, appuyez sur HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) (A). La page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) s'ouvre.

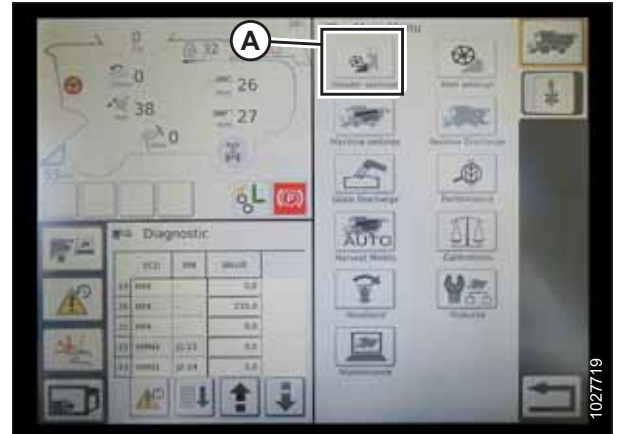
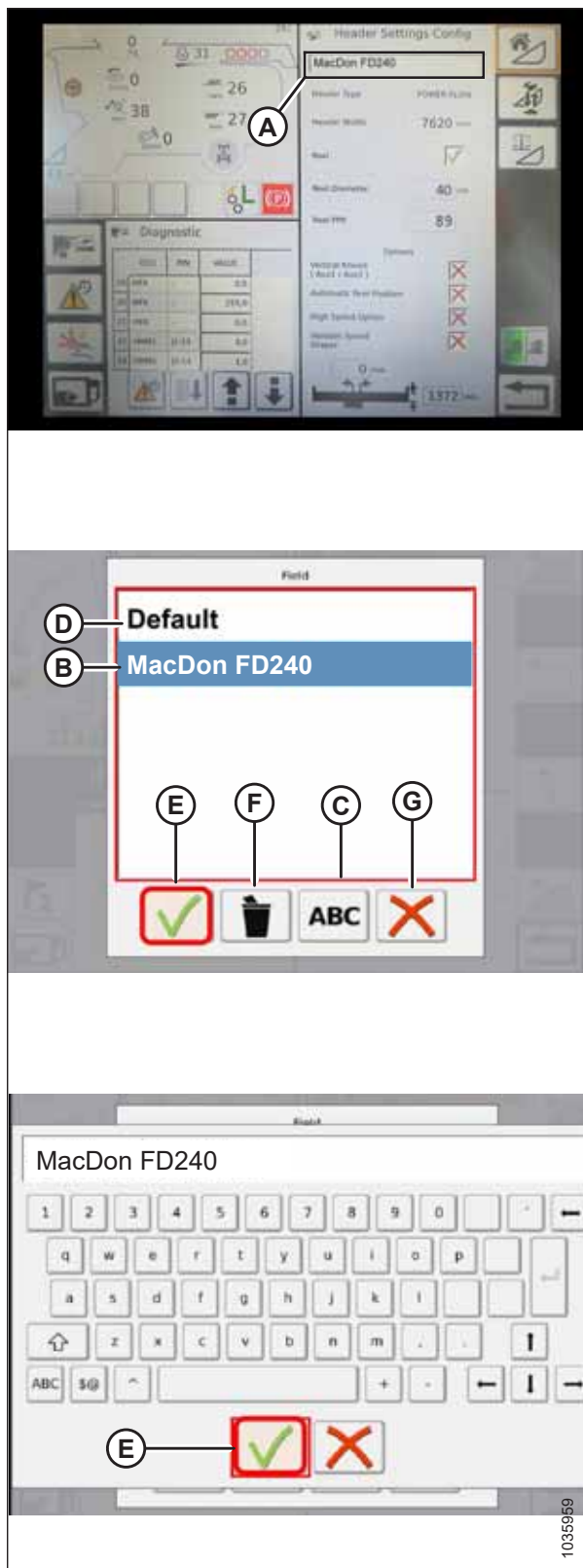


Figure 8.18: Paramètres de la plateforme dans le menu principal de la moissonneuse-batteuse

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Appuyez sur le champ CONFIGURATION DE LA PLATEFORME (A). Une boîte de dialogue affichant une liste prédéfinie de profils de configuration de la plateforme s'ouvre.

- Si votre plateforme MacDon est déjà installée, elle apparaîtra sur la liste des plateformes. Appuyez sur le titre de la plateforme MacDon (B) pour mettre la sélection en surbrillance en bleu, puis appuyez sur la coche verte (E) pour continuer.
- Si seule la plateforme par défaut (D) est affichée appuyez sur le bouton ABC (C) et utilisez le clavier à l'écran pour entrer les informations de la plateforme MacDon. Une fois terminé, sélectionnez l'une des options suivantes pour revenir à la page RÉGLAGES DE LA PLATEFORME :
 - La coche verte (E) enregistre les réglages
 - L'icône de la corbeille (F) supprime la plateforme en surbrillance de la liste
 - Le X rouge (G) annule la ou les modifications



INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Pour spécifier le type de plateforme installé sur la machine, appuyez sur le champ TYPE DE PLATEFORME (A).

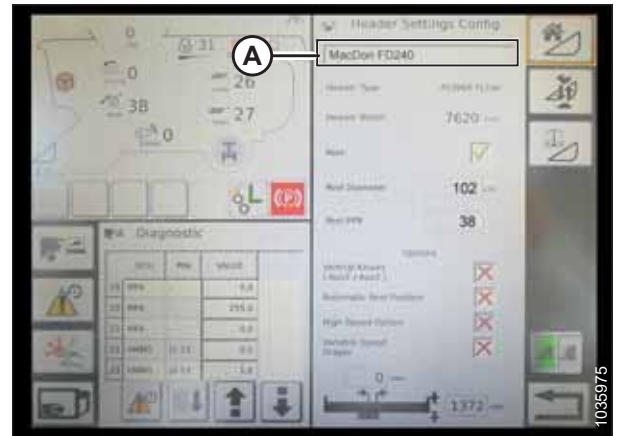


Figure 8.20: Réglages de la plateforme

5. Dans la liste des types de plateforme prédéfinis, appuyez sur POWER FLOW (A).
6. Appuyez sur la coche verte (B) pour enregistrer la sélection et continuer.

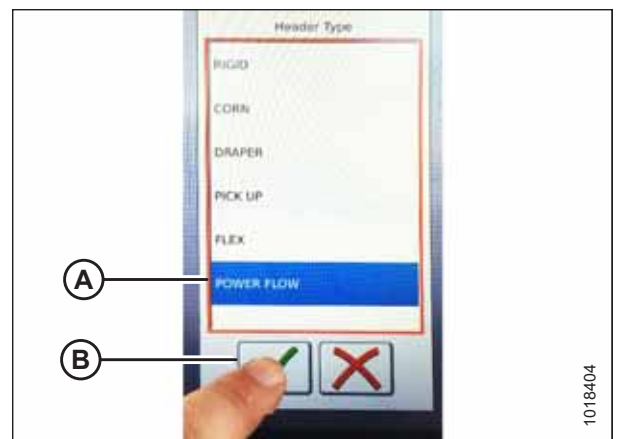


Figure 8.21: Type de plateforme

7. Assurez-vous que la case RABATTEUR (A) est cochée.

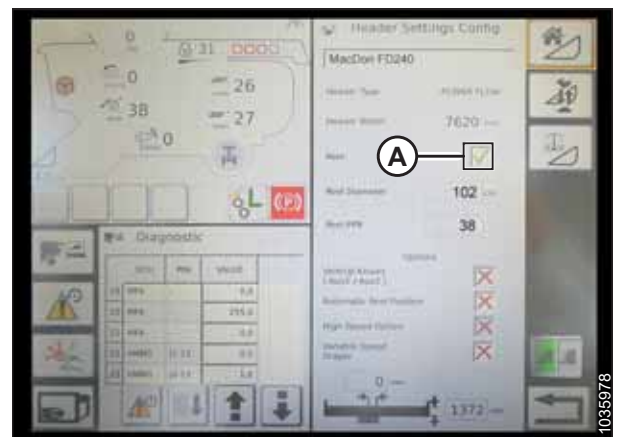


Figure 8.22: Réglages de la plateforme

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

8. Appuyer sur le champ DIAMÈTRE DU RABATTEUR (A) et un pavé numérique s'affichera. Entrer la valeur suivante pour un rabatteur MacDon :

- 102 cm (40 po)

NOTE:

Si la vitesse du rabatteur ne fait pas l'objet d'une indexation correcte, le diamètre du rabatteur peut être porté à 112 cm (44 po).

9. Cliquer sur le champ REEL PPR (impulsions par révolution) (B) et entrer ce qui suit comme valeur de plateforme MacDon :

- **Standard** : 38
- **À deux vitesses, couple élevé** : 68
- **À deux vitesses, vitesse élevée** : 34

10. Cliquez sur la coche verte (B) au bas du pavé numérique (A) lorsque vous avez terminé, ou sur le X rouge pour annuler.

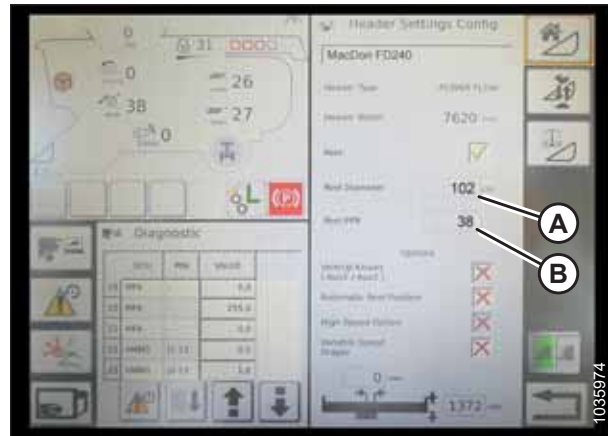


Figure 8.23: Réglages de la plateforme

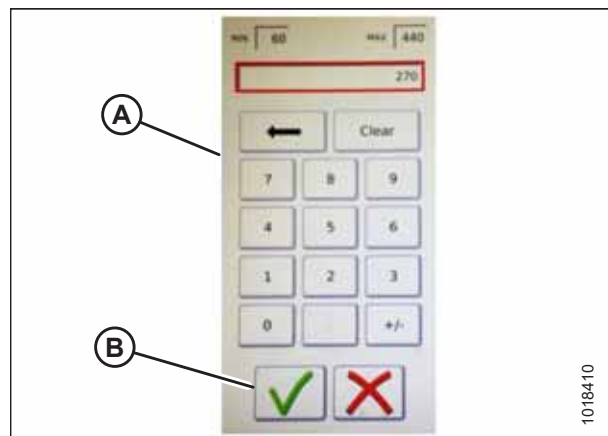


Figure 8.24: Pavé numérique

11. Une fois terminé, appuyez sur la coche verte (A) en bas de l'écran RÉGLAGES DE LA PLATEFORME.

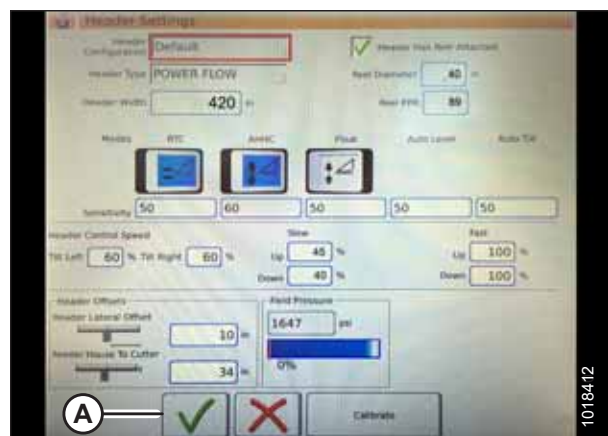


Figure 8.25: Page Paramètres de la plateforme

Réglage de la vitesse minimale du rabatteur et étalonnage du rabatteur – Série IDEAL^{MC}

Pour configurer la vitesse du rabatteur sur la plateforme afin qu'elle fonctionne avec le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sur une moissonneuse-batteuse de la série IDEAL^{MC}, les paramètres de

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

fonctionnement du rabatteur doivent être configurés et la moissonneuse-batteuse doit exécuter une procédure d'étalonnage automatique du rabatteur.

DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Tenir les enfants à distance des machines. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

1. À partir du MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE, appuyez sur REEL SETTINGS (réglages du rabatteur) (A) pour ouvrir la page en question.

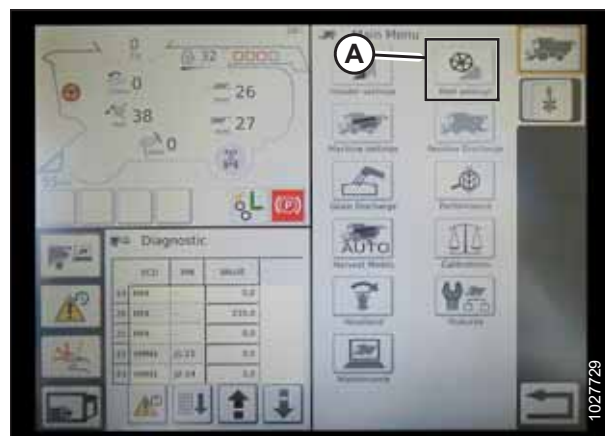


Figure 8.26: Paramètres du rabatteur dans le menu principal de la moissonneuse-batteuse

2. Pour régler la vitesse minimale du rabatteur, appuyez sur le CHAMP (B) VITESSE MINIMALE. Le clavier à l'écran s'affiche. Entrez la valeur souhaitée. Appuyez sur la coche verte pour accepter la nouvelle valeur ou sur le X rouge pour annuler. La vitesse du rabatteur est indiquée en miles par heure (mi/h) et en tours par minute (tr/min).

NOTE:

Le diamètre et les impulsions par révolution (PPR) du rabatteur sont affichés en bas de la page RÉGLAGES DU RABATTEUR. Ces valeurs ont déjà été définies dans la page RÉGLAGES DE LA PLATEFORME.

3. La vitesse du rabatteur est étalonnée sur l'écran RÉGLAGES DU RABATTEUR en appuyant sur le bouton (A) ÉTALONNER en haut à droite de l'écran.

NOTE:

L'ASSISTANT D'ÉTALONNAGE s'ouvre et affiche un avertissement de danger.



Figure 8.27: Étalonnage des réglages du rabatteur

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Assurez-vous de respecter toutes les conditions énumérées dans l'avertissement de l'ASSISTANT D'ÉTALONNAGE. Appuyez sur la coche verte pour accepter et démarrer la procédure d'étalonnage du rabatteur. Appuyez sur le X rouge pour annuler la procédure d'étalonnage.



Figure 8.28: Assistant d'étalonnage

- Un message indiquant que la procédure d'étalonnage du rabatteur a démarré, apparaît dans l'ASSISTANT D'ÉTALONNAGE. Le rabatteur commencera à tourner lentement et sa vitesse augmente progressivement. Si nécessaire, cliquez sur le X rouge (non indiqué) pour annuler. Sinon, attendez qu'apparaisse le message vous informant que la procédure d'étalonnage du rabatteur a été effectuée avec succès. Cliquez sur la coche verte pour enregistrer les paramètres d'étalonnage.

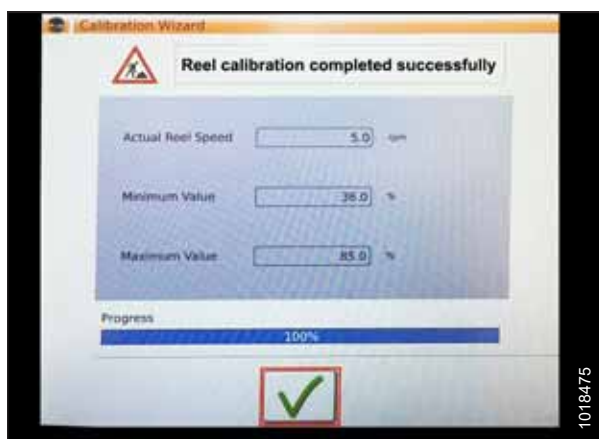


Figure 8.29: Progression de l'étalonnage

Installation des commandes automatiques de la plateforme – Série IDEAL^{MC}

Pour configurer les fonctions de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sur une moissonneuse-batteuse de la série IDEAL^{MC} afin qu'elles fonctionnent avec votre plateforme, accéder à la page RÉGLAGES DE LA PLATEFORME sur l'ordinateur de la moissonneuse-batteuse.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. **Fonctions de commande automatique** : Il existe des commutateurs à bascule (ARRÊT/MARCHE) sur la page RÉGLAGES DE LA PLATEFORME pour les fonctions de commande automatique. Pour les plateformes MacDon, assurez-vous que les deux fonctions suivantes sont activées comme indiqué :

- RTC (retour à la fonction de coupe) (A)
- CHAP (contrôle de hauteur automatique de la plateforme) (B)

Tous les autres commutateurs doivent être désactivés (pas en surbrillance).

2. Le paramètre **Sensibilité** (C) contrôle la réactivité d'une commande (RTC ou CHAP) à une modification donnée du retour du capteur. Les champs de réglage sont situés directement sous les commutateurs à bascule. Pour entrer un nouveau réglage de sensibilité, appuyer sur le champ de réglage sous l'interrupteur à bascule spécifique et entrer la nouvelle valeur sur le clavier à l'écran.

- Augmenter la sensibilité si la moissonneuse-batteuse ne change pas rapidement la position du convoyeur en mode Auto.
- Diminuer la sensibilité si la moissonneuse-batteuse cherche continuellement une position en mode Auto.

NOTE:

En ce qui concerne les plateformes MacDon, les réglages de sensibilité recommandés sont les suivants :

- **50** pour le RTC (A)
- **60** pour le CHAP (B)

3. **Vitesse de la plateforme** : La zone VITESSE DE CONTRÔLE DE LA PLATEFORME (A) sur l'écran RÉGLAGES DE LA PLATEFORME permet de régler les vitesses suivantes :

- L'inclinaison gauche et droite est l'inclinaison latérale de la plaque avant de la moissonneuse-batteuse
- Le bouton d'élévation/abaissement de la plateforme (vitesse lente et rapide) est un bouton à deux étapes avec une vitesse lente sur le premier arrêt et rapide sur le second

NOTE:

En ce qui concerne la vitesse de contrôle de la plateforme, les réglages recommandés sont les suivants :

- Lente : Haute 45/Basse 40
- Rapide : Haute 100/Basse 100

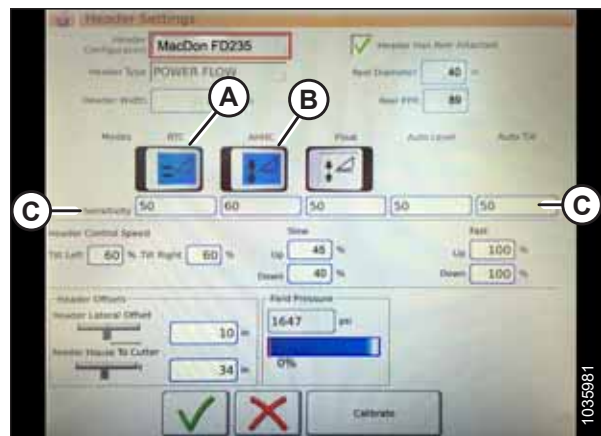


Figure 8.30: Commandes automatiques et paramètres de sensibilité

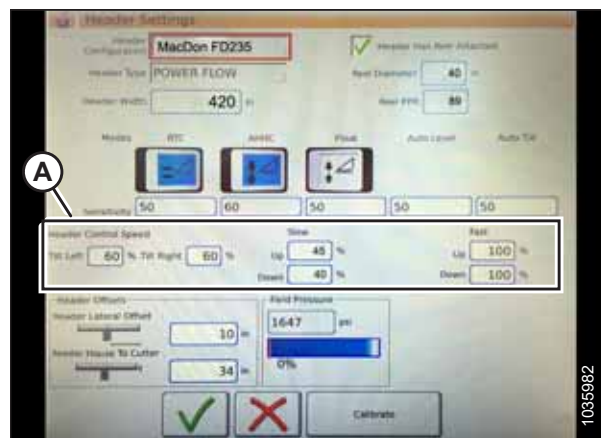


Figure 8.31: Paramètres de contrôle de la vitesse de la plateforme

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. **Décalages de la plateforme (A)** : Les distances de décalage sont importantes pour la cartographie de rendement. Il existe deux dimensions réglables sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) :

- Décalage latéral de la plateforme : la distance entre l'axe de la plateforme et l'axe de la machine. Cela devrait être réglé sur **0** pour une plateforme MacDon.
- Convoyeur à barre de coupe : la distance entre l'interface de la machine et la barre de coupe. Cela devrait être réglé sur **68** pour une plateforme MacDon.

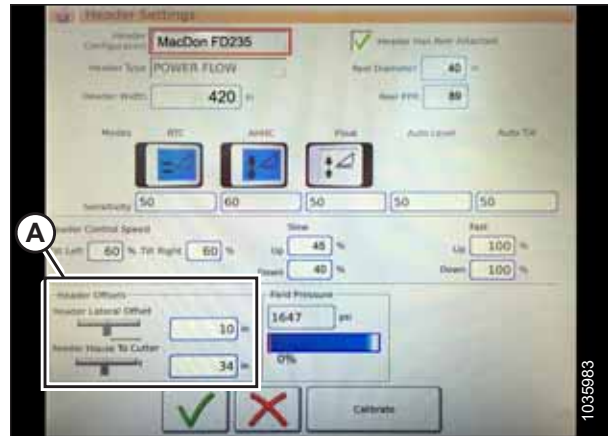


Figure 8.32: Réglages du décalage de la plateforme

Étalonnage de la plateforme – Série IDEAL^{MC}

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour les moissonneuses-batteuses de la série IDEAL^{MC}, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Tenir les enfants à distance des machines. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

1. Dans le MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE, appuyez sur HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) (A).

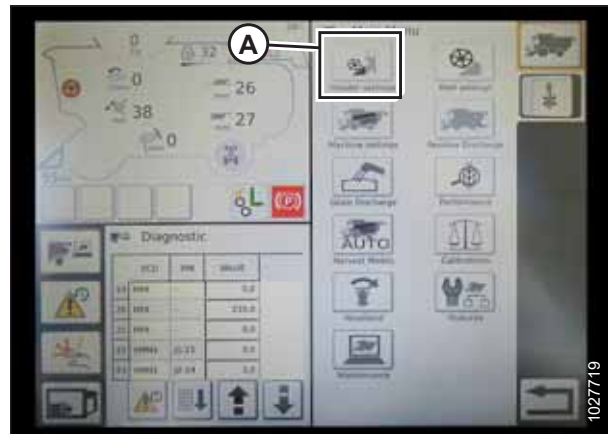


Figure 8.33: Menu principal de la moissonneuse-batteuse

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur ÉTALONNAGE DE LA PLATEFORME (A) sur le côté droit de la page HEADER SETTINGS CONFIG (config. des réglages de la plateforme).

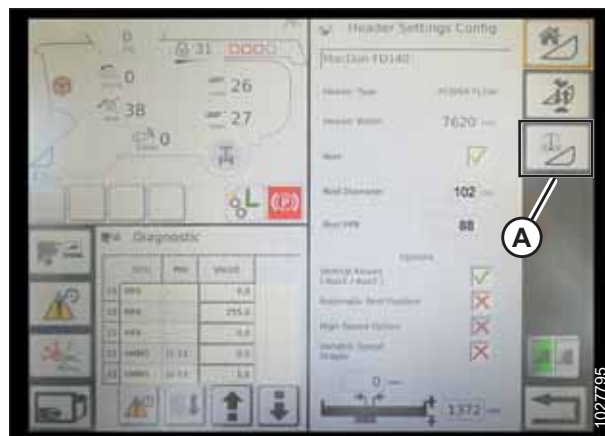


Figure 8.34: Page Paramètres de la plateforme

- L'avertissement de danger ÉTALONNAGE DE LA PLATEFORME apparaît. Assurez-vous que toutes les conditions sont remplies.
- Appuyez sur la coche verte au bas de la page pour lancer la procédure d'étalonnage et suivez les commandes à l'écran.



Figure 8.35: Avertissement d'étalonnage de la plateforme

Une barre de progression est fournie et l'étalonnage peut être arrêté en appuyant sur le X rouge. La plateforme se déplace automatiquement et sur une trajectoire irrégulière pendant ce processus.

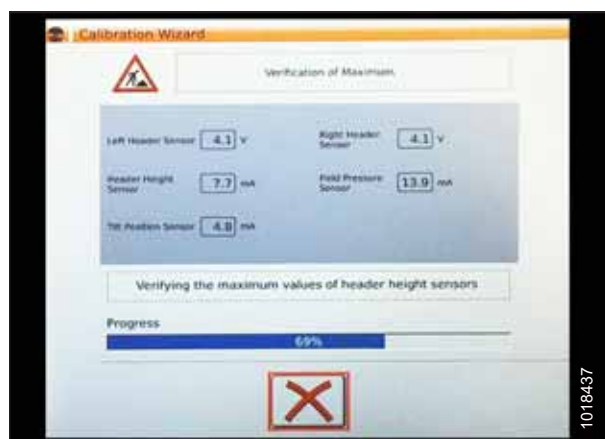


Figure 8.36: Étalonnage en cours

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Lorsque la procédure d'étalonnage est terminée :
- Vérifiez les informations récapitulatives (A)
 - Vérifiez les coches vertes confirmant les fonctions étalonnées (B)
 - Appuyez sur la coche (C) pour enregistrer



Figure 8.37: Page Étalonnage terminé

NOTE:

Appuyez sur l'icône ÉTALONNAGE (A) sur la page MENU PRINCIPAL pour afficher le MENU ÉTALONNAGE où vous pouvez choisir parmi une variété d'étalonnages, y compris l'étalonnage de la plateforme et du rabatteur.



Figure 8.38: Menu d'étalonnage direct

Utilisation de la plateforme – Série IDEAL^{MC}

Une fois que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) a été configuré sur votre moissonneuse-batteuse de la série IDEAL^{MC}, le système CHAP peut être contrôlé depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Les éléments suivants sont utilisés pour les fonctions de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) :

- Terminal Tyton (A)
- Poignée de commande (B)
- Manette des gaz (C)
- Clavier de commande de la plateforme (D)

Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour vous familiariser avec les commandes de la moissonneuse-batteuse.



Figure 8.39: Poste de l'opérateur

1. Lorsque la plateforme est en marche, réglez l'inclinaison latérale sur MANUELLE en appuyant sur le commutateur (A). Le voyant situé au-dessus du commutateur doit être éteint.
2. Activez le CHAP en appuyant sur le commutateur (B). Le voyant situé au-dessus du commutateur doit être allumé.



Figure 8.40: Groupe de commande de la plateforme

3. Appuyer sur le bouton de commande (A) du CHAP sur le levier de commande pour engager le CHAP. La plateforme se déplacera à la position de consigne configurée.



Figure 8.41: CHAP sur la poignée de commande

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Utilisez la molette de commande CONSIGNE DE HAUTEUR DE LA PLATEFORME (A) si nécessaire pour régler la position de la plateforme avec précision.



Figure 8.42: Groupe de commande de la plateforme

Vérification des réglages de la plateforme sur le terrain – Série IDEAL^{MC}

Une fois que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) fonctionne correctement avec votre moissonneuse-batteuse de la série IDEAL^{MC}, vous pouvez affiner ces réglages CHAP à votre convenance.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

- Pour afficher les réglages du groupe de plateformes, appuyez sur l'icône PLATEFORME (A) sur le côté droit de la page d'accueil.
- Les informations suivantes s'affichent :
 - POSITION ACTUELLE de la plateforme (B).
 - Position de coupe de CONSIGNE (C) (indiquée par la ligne rouge)
 - Le symbole PLATEFORME (D) – appuyer sur ce symbole pour régler la position de coupe de consigne à l'aide de la molette de réglage sur le côté droit du terminal Tyton.
 - HAUTEUR DE COUPE pour le CHAP (E) – affiner ce réglage en utilisant la molette du contrôle de hauteur de consigne de la plateforme, sur le groupe de commande de la plateforme.
 - LARGEUR DE TRAVAIL DE LA PLATEFORME (F)
 - ANGLE DE LA PLATEFORME (G)

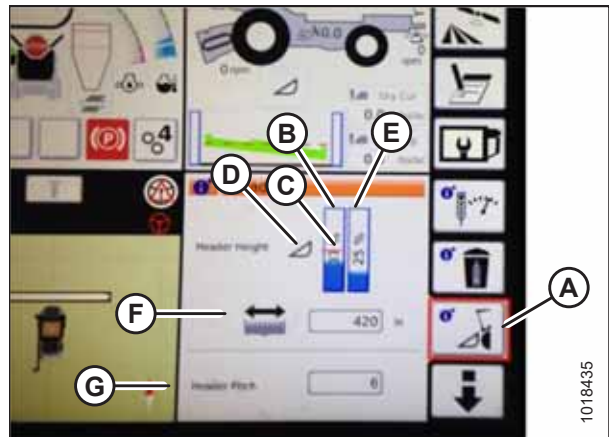


Figure 8.43: Groupes de plateforme

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Appuyez sur un champ pour afficher le clavier à l'écran et régler les valeurs. Entrez la nouvelle valeur et appuyez sur la coche verte.

NOTE:

La molette de réglage (A) est située sur la droite du terminal Tyton.



Figure 8.44: Molette de réglage sur la droite du terminal Tyton

NOTE:

La molette de contrôle de la hauteur de consigne de la plateforme HEADER HEIGHT SETPOINT(A) est située sur le groupe de commande de la plateforme.



Figure 8.45: Groupe de commande de la plateforme

8.1.7 Moissonneuses-batteuses milieu de gamme Case IH séries 130 et 140

Installation de la plateforme sur l'écran de la moissonneuse-batteuse – Case IH 5130/6130/7130 ; 5140/6140/7140

1. Sur la page principale de l'écran de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez BOÎTE À OUTILS (A).

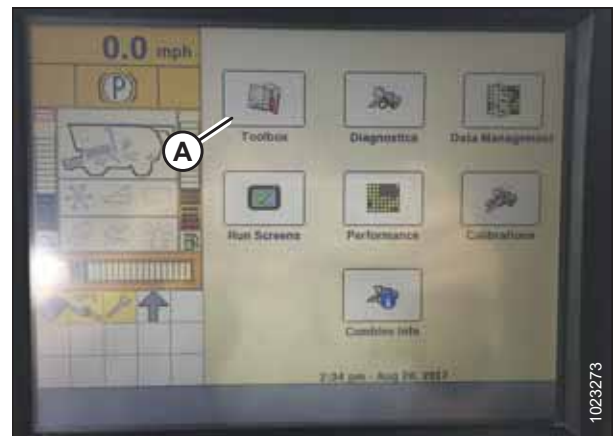


Figure 8.46: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez l'onglet HEAD 1 (A). La page HEADER CONTROL (commande de la plateforme) s'affiche.

NOTE:

Pour trouver l'onglet HEAD 1, vous devrez peut-être faire défiler vers la droite à l'aide des flèches latérales (C).

- Dans le menu TYPE DE COUPE (B), sélectionnez PLATEFORME.



Figure 8.47: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Sélectionnez l'onglet HEAD 2 (A). L'écran HEADER SETUP 2 (paramétrage de la plateforme 2) s'affiche.
- Dans le menu FLOTTEMENT DE PRESSION DE PLATEFORME (B), sélectionnez NON INSTALLÉ.
- Dans le menu STYLE DE PLATEFORME POUR GRAIN DE TAPIS (C), sélectionnez SÉRIE 2000 FLEX.



Figure 8.48: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Localisez le champ SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP (A) et effectuez le réglage comme suit :
 - Si vous utilisez un système à deux capteurs : Définissez SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP à 250.
 - Si vous utilisez un système à un seul capteur : Définissez SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP à 180.

NOTE:

En cas de **CHASSE** pendant l'utilisation, réduisez ce réglage de 20 points à la fois jusqu'à ce que la chasse ne se produise plus.

- Régalez HHC TILT SENSITIVITY (sensibilité d'inclinaison chp) (B) sur 150. Augmentez ou diminuez à volonté.



Figure 8.49: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

9. Dans le menu TYPE D'ENTRAÎNEMENT DU RABATTEUR (A), sélectionnez l'une des options suivantes :
- 4, si vous utilisez un pignon d'entraînement standard à 19 dents.
 - 5, si vous utilisez un pignon d'entraînement à couple élevé à 14 dents en option.
 - 6, si vous utilisez un pignon d'entraînement à couple élevé à 10 dents en option.

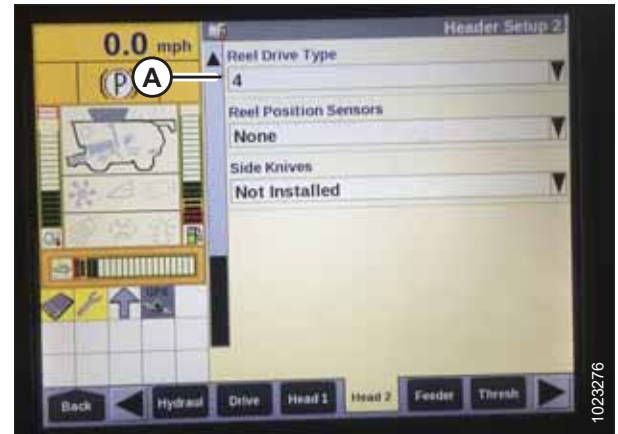


Figure 8.50: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

10. Dans le menu CAPTEUR HAUTEUR DU RABATTEUR (A), sélectionnez OUI.



Figure 8.51: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

11. Repérez le champ AUTOTILT (inclinaison automatique) (A).
- **Si vous utilisez un système à deux capteurs :**
Sélectionnez YES (oui) dans le champ AUTOTILT.
 - **Si vous utilisez un système à un seul capteur :**
Sélectionnez NO (non) dans le champ AUTOTILT.



Figure 8.52: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Case IH 5130/6130/7130 ; 5140/6140/7140

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme entre 254 et 356 mm (10 et 14 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement.
2. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées inférieures (la rondelle [A] ne peut pas être déplacée) aux deux endroits.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures lors des deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

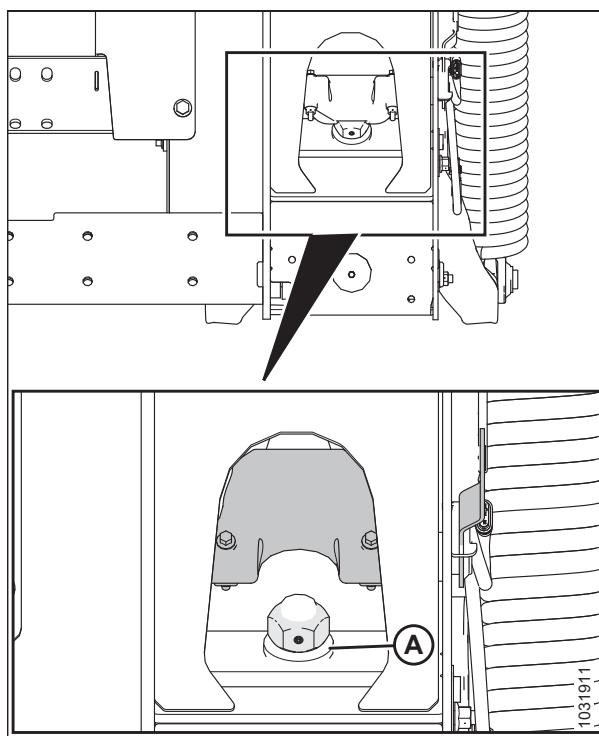


Figure 8.53: Verrouillage du flottement

3. Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et faites glisser la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) se trouve sur 0 (D).
4. Serrez le boulon (A).

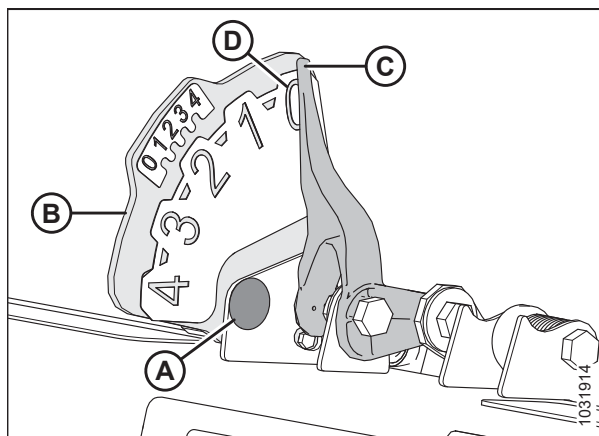


Figure 8.54: Indicateur du flottement

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
6. Sur la page principale de l'affichage de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez DIAGNOSTICS (diagnostics) (A). La fenêtre DIAGNOSTICS (diagnostics) s'affiche.

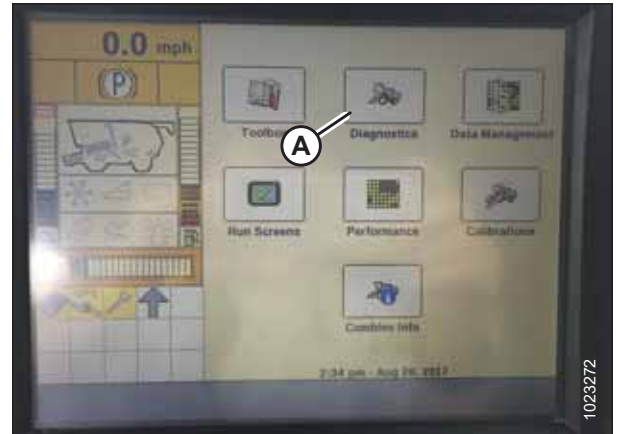


Figure 8.55: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

7. Sélectionnez SETTINGS (réglages) (A). La fenêtre SETTINGS (réglages) s'affiche.
8. Dans le menu GROUP, sélectionnez HEADER (plateforme) (B).

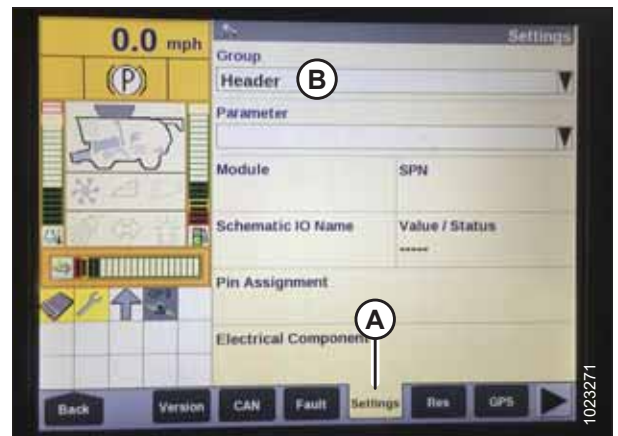


Figure 8.56: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

9. Dans le menu PARAMETER (paramètre), sélectionnez LEFT HEIGHT/TILT SENSOR (hauteur gauche/capteur d'inclinaison) (A).



Figure 8.57: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

10. La page PARAMÈTRES est mise à jour pour afficher la tension dans le champ VALEURS/ÉTAT (A). Abaisser complètement le convoyeur, puis l'élever de 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol pour afficher toute la plage des lectures de tension.



Figure 8.58: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Case IH 5130/6130/7130 5140/6140/7140

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

NOTE:

Cette procédure s'applique aux moissonneuses-batteuses pourvues d'une version du logiciel inférieure à 28.00. Les instructions d'étalonnage du CHAP pour les moissonneuses-batteuses pourvues d'une version du logiciel 28.00 ou supérieure se trouvent dans [Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – moissonneuses-batteuses Case IH avec la version de logiciel 28.00 ou ultérieure, page 300](#).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Pour éviter que la plateforme ne se sépare du module de flottement, il sera peut-être nécessaire de modifier le réglage flottement pour une valeur plus lourde pendant la procédure d'étalonnage.

NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois l'étalonnage terminé, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Veillez à ce que les connexions électriques et hydrauliques de la plateforme et du module de flottement soient effectuées.
3. Démarrez le moteur de la moissonneuse-batteuse, n'engagez **NI** le séparateur **NI** le convoyeur.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Repérer le commutateur de commande de la plateforme HEADER CONTROL (A) sur la console de droite, puis le régler sur HT (il s'agit du mode CHAP).
5. Maintenez le bouton DOWN (bas) enfoncé pendant 10 secondes, ou jusqu'à ce que le convoyeur de la moissonneuse-batteuse soit complètement abaissé (le convoyeur s'arrête de bouger).
6. Appuyer sur le bouton ÉLEVER et le maintenir jusqu'à ce que le convoyeur se déplace complètement vers le haut. Il s'arrêtera à 61 cm (2 pi) du sol pendant 5 secondes, puis il reprendra son ascension. Cela indique que l'étalonnage a réussi.

NOTE:

Si le réglage du flottement a été modifié pour une valeur plus lourde afin de terminer la procédure d'étalonnage du CHAP, l'ajuster au poids du flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – Case 5130/6130/7130, 5140/6140/7140

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

NOTE:

L'indicateur (A) doit être sur la position 0 (B) avec la plateforme à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol. Lorsque la plateforme est sur le sol, l'indicateur doit se trouver sur 1 (C) pour une pression au sol basse et sur 4 (D) pour une pression au sol élevée. Les conditions de récolte et de sol déterminent le flottement à utiliser. Le réglage idéal doit être aussi léger que possible, sans rebonds de la plateforme ni cultures non coupées. Des réglages excessifs entraînent l'usure prématurée de la plaque d'usure de la barre de coupe.

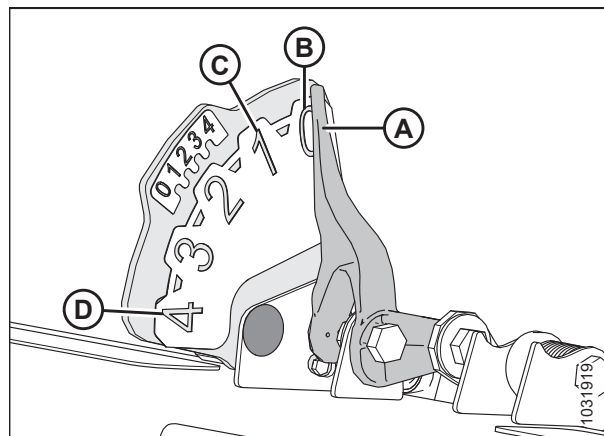


Figure 8.59: Indicateur du flottement

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Engagez le séparateur et la plateforme.
2. Soulevez ou abaissez manuellement la plateforme jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée.
3. Appuyez sur 1 sur le bouton (A). Un voyant jaune près du bouton s'allumera.

NOTE:

En définissant le pré réglage, réglez toujours la position de la plateforme avant celle du rabatteur. Si le réglage de la plateforme et du rabatteur est effectué simultanément, celui du rabatteur ne sera pas sauvegardé.

4. Levez ou abaissez manuellement le rabatteur jusqu'à la position de travail souhaitée.
5. Appuyez sur 1 le bouton (A). Un voyant jaune près du bouton s'allumera.
6. Soulevez ou abaissez manuellement la plateforme jusqu'à la deuxième hauteur de coupe souhaitée.
7. Appuyez sur 2 le bouton (A). Un voyant jaune près du bouton s'allumera.
8. Levez ou abaissez manuellement le rabatteur jusqu'à la position de travail souhaitée.
9. Appuyez sur 2 le bouton (A). Un voyant jaune près du bouton s'allumera.

Les flèches haut et bas devraient maintenant apparaître dans la case HAUTEUR MANUELLE (A) sur la page EXÉCUTER 1 de l'écran de la moissonneuse-batteuse. Ceci indique que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) fonctionne.



Figure 8.60: Console de la moissonneuse-batteuse Case



Figure 8.61: Console de la moissonneuse-batteuse Case



Figure 8.62: Écran de la plateforme Case – Page RUN 1 (exécuter 1)

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

10. Pour activer les préréglages, activez le bouton AHHC (A) afin de placer la plateforme sur le sol. Pour activer le premier préréglage, appuyez une fois sur le bouton. Pour activer le deuxième préréglage, appuyez deux fois sur le bouton.

Pour élever la plateforme à la hauteur de travail maximale, maintenez le bouton SHIFT (majuscule) situé à l'arrière de la poignée de commande tout en appuyant sur le bouton AHHC (CHAP) (A).



Figure 8.63: Poignée de commande de la moissonneuse-batteuse Case

11. La hauteur de travail maximale peut être réglée sur la page PARAMÈTRES DE LA PLATEFORME de l'écran de la moissonneuse-batteuse. Entrez la hauteur désirée dans le champ HAUTEUR MAXIMALE DE TRAVAIL (A).



Figure 8.64: Écran de la moissonneuse-batteuse Case – page de configuration de la plateforme

12. Si vous avez besoin de changer la position de l'un des préréglages, vous pouvez affiner ce réglage avec le bouton (A) sur la console de la moissonneuse-batteuse.



Figure 8.65: Console de la moissonneuse-batteuse Case

8.1.8 Moissonneuses-batteuses Case IH séries, 120, 230, 240 et 250

Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – moissonneuses-batteuses Case IH séries, 120, 230, 240 et 250

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

! DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme entre 254 et 356 mm (10 et 14 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement.
2. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées inférieures (la rondelle [A] ne peut pas être déplacée) aux deux endroits.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures lors des deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

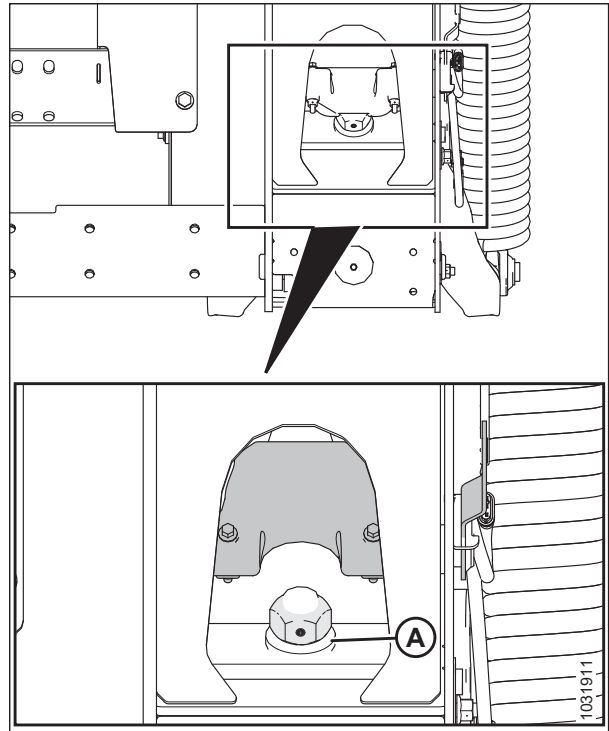


Figure 8.66: Verrouillage du flottement

3. Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et faites glisser la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) se trouve sur 0 (D).
4. Serrez le boulon (A).

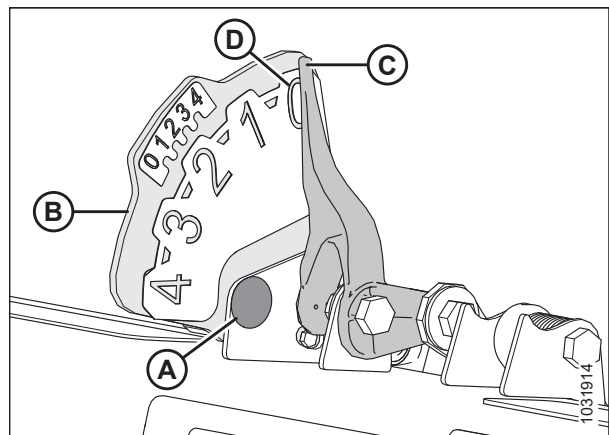


Figure 8.67: Indicateur du flottement

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
6. Sur l'écran principal (MAIN), sélectionnez DIAGNOSTICS (A). La fenêtre DIAGNOSTICS s'affiche.
7. Sélectionnez SETTINGS (réglages). La fenêtre SETTINGS (réglages) s'affiche.

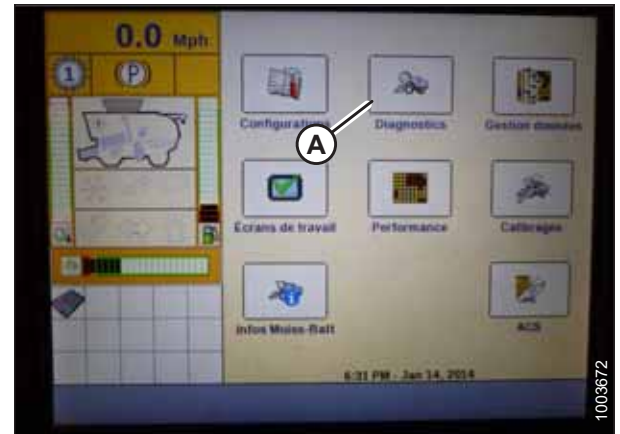


Figure 8.68: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

8. Sélectionnez le menu déroulant du GROUPE (A). La boîte de dialogue GROUPE s'affiche.

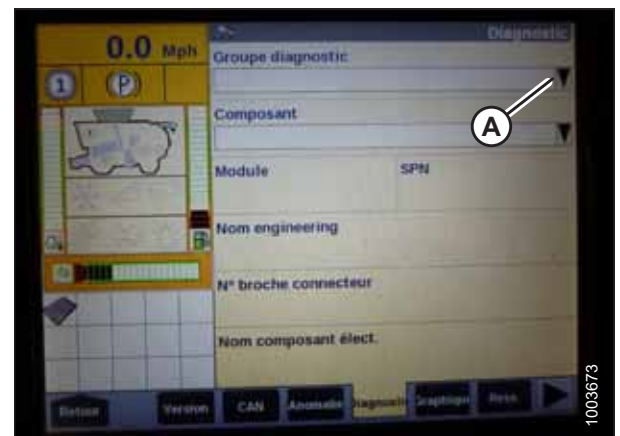


Figure 8.69: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

9. Sélectionnez HEADER HEIGHT/TILT (HAUTEUR/INCLINAISON PLATEFORME) (A). La page PARAMETER (paramètre) s'ouvre.



Figure 8.70: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

10. Sélectionnez CAPT. HAUTEUR PLATEFORME GAUCHE (A), puis sélectionnez le bouton GRAPHIQUE (B). La tension exacte s'affiche en haut de page. Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.

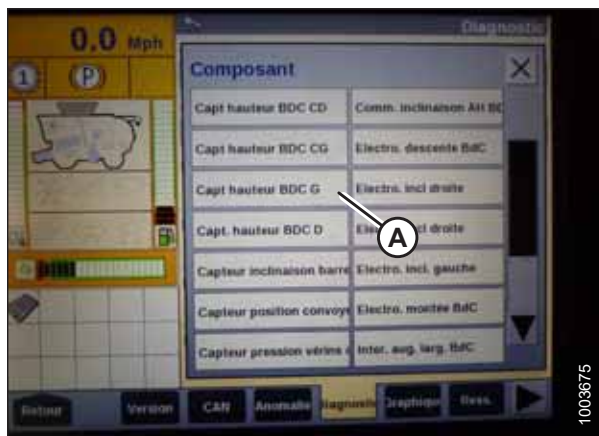


Figure 8.71: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Moissonneuses-batteuses Case IH séries 120, 230, 240 et 250

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Tenir les enfants à distance des machines. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

NOTE:

Cette procédure s'applique aux moissonneuses-batteuses pourvues d'une version du logiciel inférieure à 28.00. Vous trouverez les instructions d'étalonnage du CHAP pour les moissonneuses-batteuses pourvues d'une version du logiciel 28.00 ou supérieure dans [Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – moissonneuses-batteuses Case IH avec la version de logiciel 28.00 ou ultérieure, page 300](#).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Veillez à ce que les connexions électriques et hydrauliques de la plateforme et du module de flottement soient faites.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sur l'écran principal (MAIN), sélectionnez TOOLBOX (boîte à outils) (A).

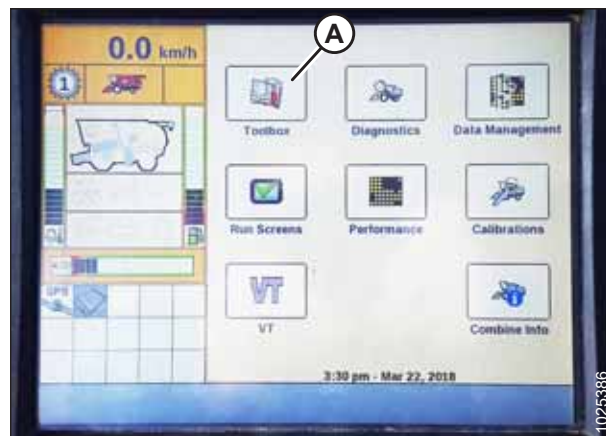


Figure 8.72: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Sélectionnez l'onglet HEADER (plateforme) (A).

NOTE:

Pour trouver l'onglet HEADER, vous devrez peut-être faire défiler vers la droite à l'aide des flèches latérales (C).

- Choisissez le HEADER STYLE (style de plateforme) (B) qui convient.



Figure 8.73: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Réglez VITESSE DE DESCENTE AUTOMATIQUE DU RABATTEUR.

NOTE:

La valeur de la VITESSE DE DESCENTE AUTOMATIQUE DU RABATTEUR maintient automatiquement la vitesse du rabatteur par rapport à la vitesse au sol. Par exemple, si la valeur est définie à 133, alors le rabatteur tournera plus vite que la vitesse au sol. Le rabatteur doit normalement être légèrement plus rapide que la vitesse au sol ; cependant, réglez la valeur selon les conditions de récolte.

- Réglez le HEADER PRESSURE FLOAT (FLOTTEMENT DE PRESSION DE LA PLATEFORME) sur NO (NON), le cas échéant, et veillez à ce que le REEL DRIVE (ENTRAÎNEMENT DU RABATTEUR) soit sur HYDRAULIC (HYDRAULIQUE).

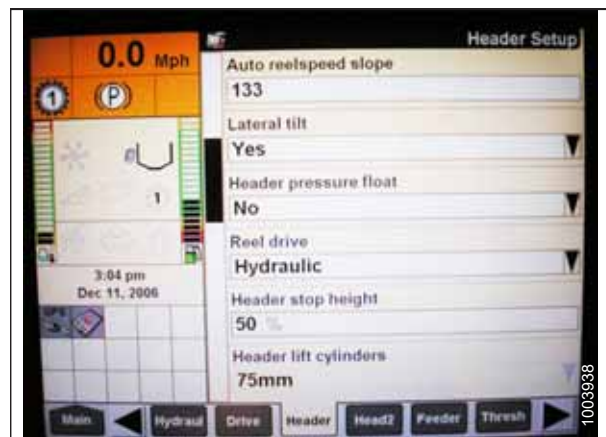


Figure 8.74: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Installez AVANT-ARRIÈRE DU RABATTEUR sur OUI (le cas échéant).

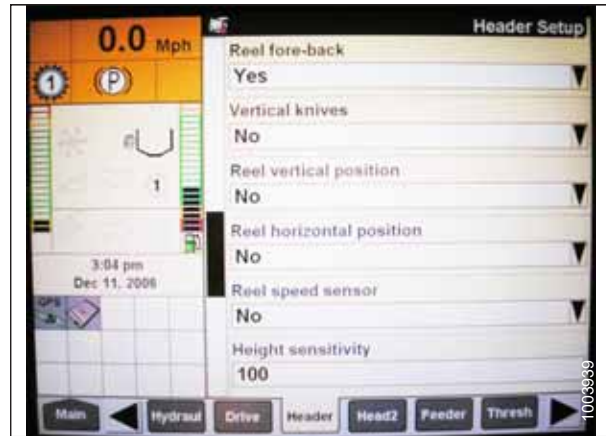


Figure 8.75: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Localisez le champ SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP (A) et effectuez le réglage comme suit :
 - Si vous utilisez un système à deux capteurs : Définissez SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP à 250.
 - Si vous utilisez un système à un seul capteur : Définissez SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP à 180.

NOTE:

En cas de chasse pendant l'utilisation, réduisez ce réglage de 20 points à la fois jusqu'à ce que la chasse ne se produise plus.

- Réglez HHC TILT SENSITIVITY (sensibilité d'inclinaison chp) (B) sur 150. Augmentez ou diminuez à volonté.



Figure 8.76: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Installez la FORE/AFT CONTROL (commande avant/arrière) et la HDR FORE/AFT TILT (inclinaison avant/arrière de la plateforme), le cas échéant.

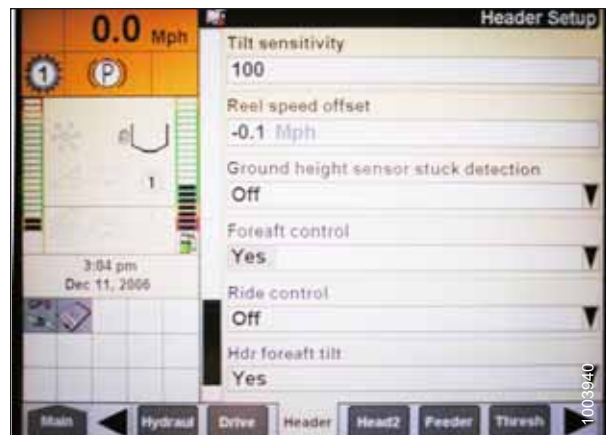


Figure 8.77: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

12. Appuyez sur HEAD2 (plateforme2) (A) en bas de la page.
13. Vérifiez que HEADER TYPE (type de plateforme) est DRAPER (tapis).

NOTE:

Si la résistance de reconnaissance est branchée sur le faisceau de la plateforme, vous ne serez pas en mesure de modifier cela.

14. Définissez CUTTING TYPE (type de coupe) en tant que PLATFORM (plateforme).
15. Définissez HEADER WIDTH (largeur de la plateforme) (D) et HEADER USAGE (utilisation de la plateforme) (E).
16. Dans le menu REEL HEIGHT SENSOR (capteur hauteur du rabatteur), sélectionnez YES (A).

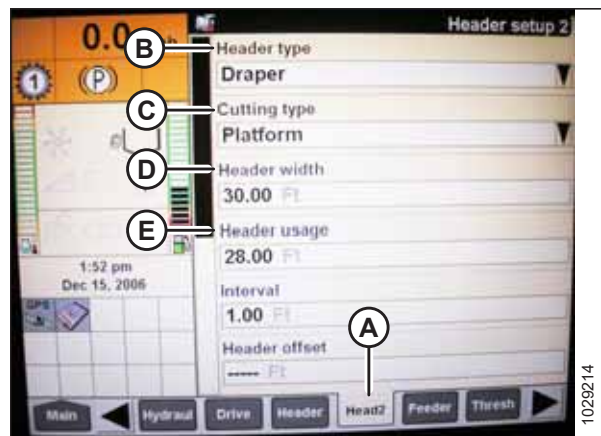


Figure 8.78: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH



Figure 8.79: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

17. Repérez le champ AUTOTILT (INCLINAISON AUTOMATIQUE) (A).
 - **Si vous utilisez un système à deux capteurs :**
Sélectionnez OUI dans le champ AUTOTILT (INCLINAISON AUTOMATIQUE).
 - **Si vous utilisez un système à un seul capteur :**
Sélectionnez NON dans le champ AUTOTILT (INCLINAISON AUTOMATIQUE).

NOTE:

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour terminer la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez-le au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.



Figure 8.80: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – moissonneuses-batteuses Case IH avec la version de logiciel 28.00 ou ultérieure

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Tenir les enfants à distance des machines. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison de la plateforme est réglé sur **D**.
2. Posez la plateforme sur les butées d'arrêt et déverrouillez le flottement.
3. Placez les ailes en position verrouillée.
4. Sur l'écran principal (MAIN), sélectionnez TOOLBOX (boîte à outils) (A).

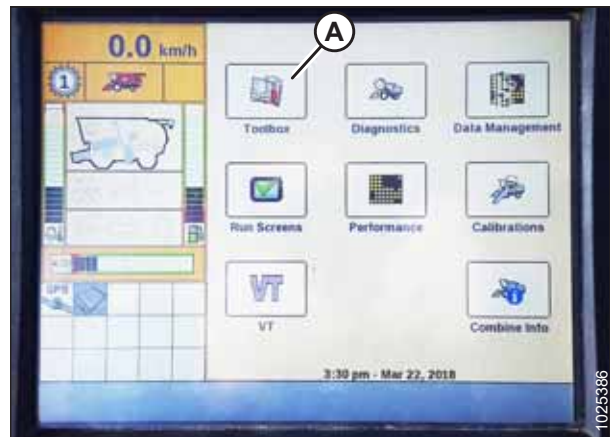


Figure 8.81: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez l'onglet TÊTE 1 (A).

NOTE:

Pour trouver l'onglet TÊTE 1, vous devrez peut-être faire défiler vers la droite à l'aide des flèches latérales (B).

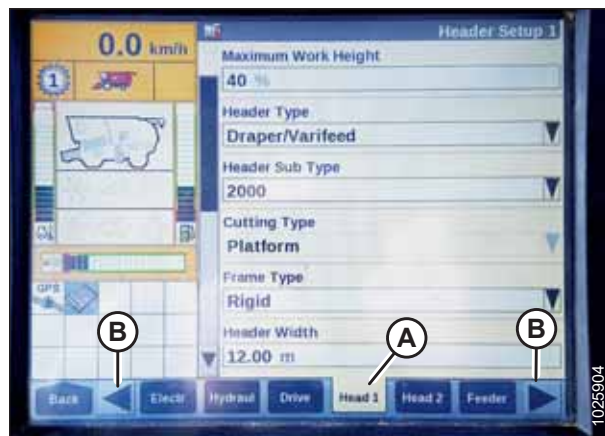


Figure 8.82: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Repérez le champ HEADER SUB TYPE (sous-type de la plateforme).
- Sélectionnez 2000 (A).



Figure 8.83: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Sélectionnez l'onglet TÊTE 2 (A).
- Dans le champ CAPTEURS DE LA PLATEFORME (B), sélectionnez ACTIVER.
- Dans le champ FLOTTEMENT DE PRESSION DE LA PLATEFORME (C), sélectionnez NON.
- Dans le champ RÉPONSE HAUTEUR/INCLINAISON (D), sélectionnez RAPIDE.
- Dans le champ INTERRUPTION DE LA HAUTEUR AUTOMATIQUE (E), sélectionnez OUI.
- Appuyez sur la flèche vers le bas (F) pour passer à la page suivante.



Figure 8.84: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

14. Localisez le champ SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP (A) et effectuez le réglage comme suit :

- **Si vous utilisez un système à un seul capteur :** Définissez SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP à 180.
- **Si vous utilisez un système à deux capteurs :** Définissez SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP à 250.

NOTE:

En cas de chasse pendant l'utilisation, réduisez ce réglage de 20 points à la fois jusqu'à ce que la chasse ne se produise plus.

15. Réglez HHC TILT SENSITIVITY (sensibilité d'inclinaison chp) (B) sur 150. Augmentez ou diminuez à volonté.

16. Dans le menu REEL HEIGHT SENSOR (capteur hauteur du rabatteur), sélectionnez YES (A).

17. Repérez le champ AUTOTILT (inclinaison automatique) (A).

- **Si vous utilisez un système à deux capteurs :** Sélectionnez YES (oui) dans le champ AUTOTILT.
- **Si vous utilisez un système à un seul capteur :** Sélectionnez NO (non) dans le champ AUTOTILT.



Figure 8.85: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH



Figure 8.86: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH



Figure 8.87: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

NOTE:

Les icônes (A) et (B) n'apparaissent sur le moniteur que lorsque vous avez engagé le séparateur et la plateforme, puis appuyé sur le bouton HEADER RESUME du panneau de commande.

- Assurez-vous que l'icône HAUTEUR AUTOMATIQUE apparaît à l'écran et s'affiche comme indiqué à l'emplacement (B). Lorsque la plateforme est réglée pour la fauche sur le sol, ceci permet de vérifier que la moissonneuse-batteuse utilise correctement le capteur sur la plateforme pour capter la pression au sol.

NOTE:

Le champ AUTO HEIGHT (HAUTEUR AUTOMATIQUE) (B) peut apparaître sur n'importe quel onglet RUN (EXÉCUTER) et pas nécessairement sur l'onglet RUN (EXÉCUTER) 1.

- Sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez le sous-menu CALIBRATION (étalonnage), puis appuyez sur la touche de navigation « flèche droite » pour entrer à la boîte des informations.
- Sélectionnez HEADER (plateforme) (A), et appuyez sur ENTRÉE. La boîte de dialogue CALIBRATION (ÉTALONNAGE) s'ouvre.

NOTE:

Vous pouvez utiliser les touches de navigation haut et bas pour vous déplacer parmi les options.

- Suivez les étapes de l'étalonnage dans leur ordre d'affichage dans la boîte de dialogue. À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'affichage sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante.

NOTE:

Appuyer sur la touche ESC (ÉCHAP) pendant l'une des étapes ou laisser le système en veille pendant plus de 3 minutes, provoquera l'arrêt de la procédure d'étalonnage.

NOTE:

Les codes d'erreur sont expliqués dans le manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse.



Figure 8.88: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH



Figure 8.89: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH



Figure 8.90: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

22. Lorsque toutes les étapes sont terminées, le message CALIBRATION SUCCESSFUL (ÉTALONNAGE RÉUSSI) s'affiche. Quittez le menu CALIBRATION (ÉTALONNAGE) en appuyant sur la touche ENTRÉE ou ESC (Échap).

NOTE:

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour terminer la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez-le au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur – moissonneuses-batteuses Case IH

DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Tenir les enfants à distance des machines. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

1. Sur la page principale de l'affichage de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez DIAGNOSTICS (A). La fenêtre DIAGNOSTICS s'affiche.

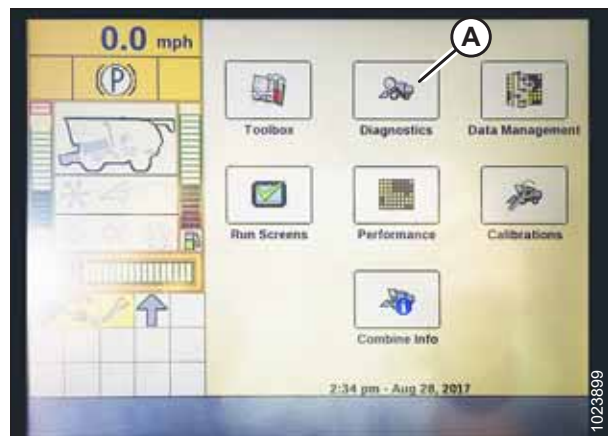


Figure 8.91: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

2. Sélectionnez l'onglet SETTINGS (réglages) (A). La fenêtre SETTINGS (réglages) s'affiche.
3. Dans le menu GROUP, sélectionnez HEADER (plateforme) (B).
4. Dans le menu PARAMETER (paramètre), sélectionnez REEL VERTICAL POSITION (position verticale du rabatteur) (C).



Figure 8.92: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Sélectionnez GRAPH (graphique) (A). Le graphique REEL VERTICAL POSITION (position verticale du rabatteur) s'affiche.
6. Abaissez le rabatteur pour vérifier la haute tension (B). La tension devrait être de 4,1 à 4,5 V.
7. Levez le rabatteur pour vérifier la basse tension (C). La tension devrait être de 0,5 à 0,9 V.
8. Si l'une des tensions n'est pas dans la plage correcte, consultez [9.1 Vérification et réglage du capteur de hauteur du rabatteur](#), page 437.

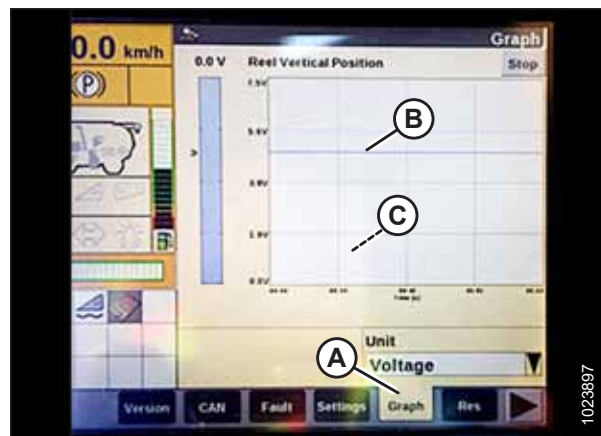


Figure 8.93: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – moissonneuses-batteuses Case IH séries , 120, 230, 240 et 250

DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Tenir les enfants à distance des machines. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

L'indicateur (A) doit être sur la position 0 (B) avec la plateforme à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol. Lorsque la plateforme est sur le sol, l'indicateur doit se trouver sur 1 (C) pour une pression au sol basse et sur 4 (D) pour une pression au sol élevée. Les conditions de récolte et de sol déterminent le flottement à utiliser. Le réglage idéal doit être aussi léger que possible, sans rebonds de la plateforme ni cultures non coupées. Des réglages excessifs entraînent l'usure prématurée de la plaque d'usure de la barre de coupe.

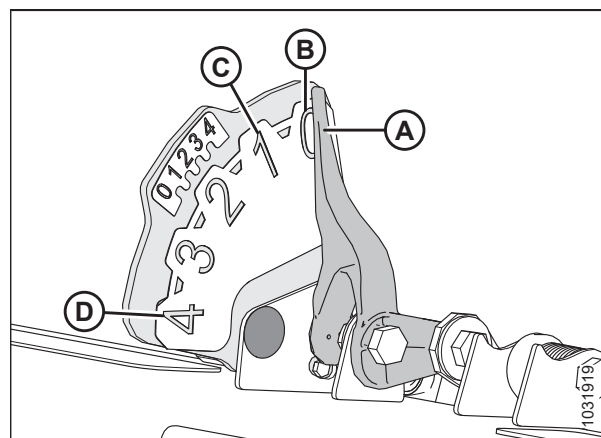


Figure 8.94: Indicateur du flottement

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Engagez le séparateur et la plateforme.
2. Soulevez ou abaissez manuellement la plateforme jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée.
3. Appuyez sur le commutateur SET no 1 (A). La lumière (C) à côté du commutateur (A) s'allume.

NOTE:

Utilisez le commutateur (E) pour les réglages fins.

NOTE:

En définissant le préréglage, réglez toujours la position de la plateforme avant celle du rabatteur. Si le réglage de la plateforme et du rabatteur est effectué simultanément, celui du rabatteur ne sera pas sauvegardé.

4. Levez ou abaissez manuellement le rabatteur jusqu'à la position souhaitée.
5. Appuyez sur le commutateur SET no 1 (A). La lumière (C) à côté du commutateur (A) s'allume.
6. Soulevez ou abaissez manuellement la plateforme jusqu'à la deuxième hauteur de coupe souhaitée.
7. Appuyez sur le bouton SET no 2 (B). La lumière (D) à côté du commutateur (B) s'allume.
8. Levez ou abaissez manuellement la plateforme jusqu'à la deuxième position souhaitée.
9. Appuyez sur le bouton SET no 2 (B). La lumière (D) à côté du commutateur (B) s'allume.
10. Pour passer d'un point de consigne à l'autre, appuyez sur HEADER RESUME (reprise de la plateforme) (A).
11. Pour augmenter la hauteur de coupe dans les tournières, appuyez sur le bouton DÉCALAGE (B) à l'arrière de la poignée de commande et appuyez sur le commutateur REPRISE DE LA PLATEFORME (A). Pour abaisser la plateforme, appuyez une fois sur le commutateur REPRISE DE LA PLATEFORME (A) pour revenir à la hauteur prédéfinie de la plateforme.

NOTE:

Appuyez sur les commutateurs HEADER RAISE/LOWER (LEVER/ABAISSER LA PLATEFORME) pour désactiver le mode AUTO HEIGHT (HAUTEUR AUTOMATIQUE). Appuyez sur REPRISE DE LA PLATEFORME (A) pour réactiver.

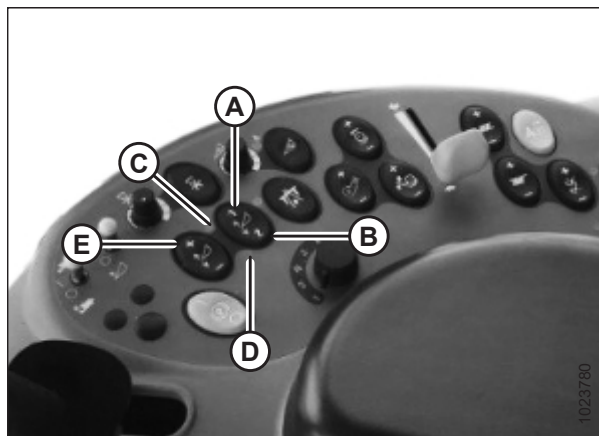


Figure 8.95: Commandes de la moissonneuse-batteuse Case



Figure 8.96: Commandes de la moissonneuse-batteuse Case

8.1.9 Moissonneuses-batteuses Challenger^{MD} et Massey Ferguson^{MD} série 6 et série 7

Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Challenger^{MD} et Massey Ferguson^{MD}

⚠ DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Tenir les enfants à distance des machines. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

1. Positionnez la plateforme entre 254 et 356 mm (10 et 14 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement.
2. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées inférieures (la rondelle [A] ne peut pas être déplacée) aux deux endroits.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures lors des deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

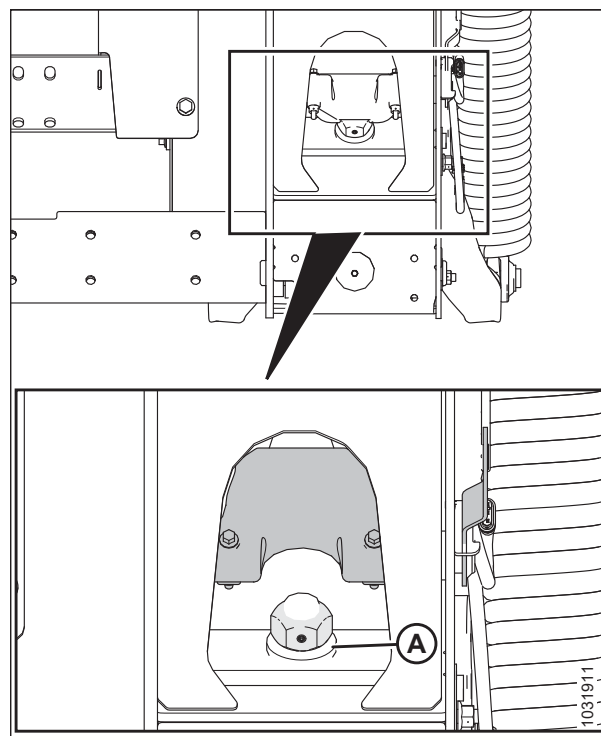


Figure 8.97: Verrouillage du flottement

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Desserrez le boulon (A) et faites glisser la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) se trouve sur 0 (D).
4. Serrez le boulon (A).

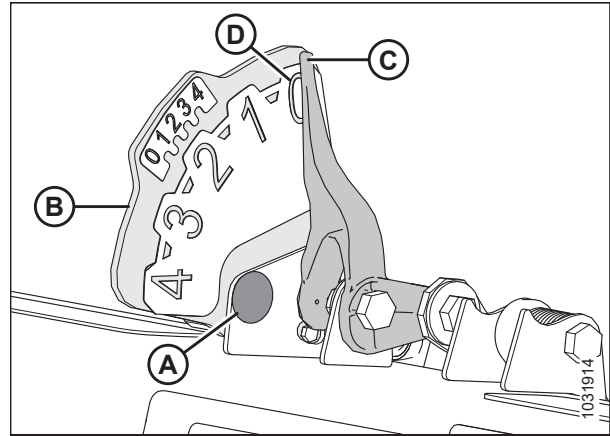


Figure 8.98: Indicateur du flottement

5. Allez à la page FIELD (CHAMP) de l'écran de la machine, et appuyez sur l'icône des diagnostics. La page MISCELLANEOUS (DIVERS) apparaît.
6. Appuyez sur le bouton VMM DIAGNOSTIC (A). La page VMM DIAGNOSTIC s'affiche.

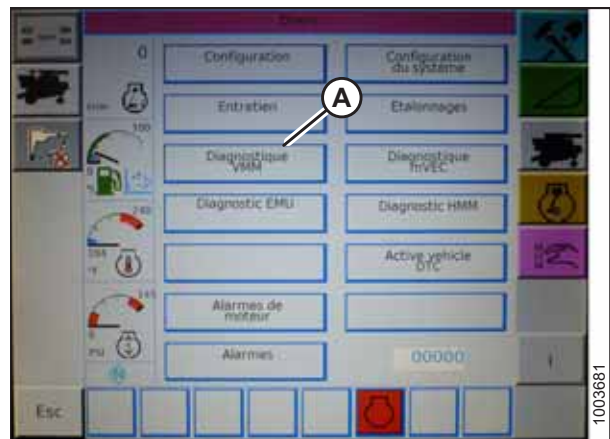


Figure 8.99: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

7. Allez dans l'onglet ENTRÉE ANALOGIQUE (A), puis sélectionnez VMM MODULE 3 en appuyant sur la zone de texte sous les quatre onglets. La tension du capteur du CHAP s'affiche à l'écran comme POT DROIT DE LA HAUTEUR DE LA PLATEFORME et POT GAUCHE DE LA HAUTEUR DE LA PLATEFORME. Les valeurs peuvent différer légèrement.



Figure 8.100: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Abaissez complètement le convoyeur de la moissonneuse-batteuse (le module de flottement doit être complètement séparé de la plateforme).

NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur d'ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

- Lisez la tension.
- Levez la plateforme de telle sorte qu'elle soit entre 254 et 356 mm (10 et 14 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement.
- Lisez la tension.
- Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, les régler.
Pour obtenir des instructions, consulter [8.1.3 Contrôle manuel des limites de tension](#), page 267.



Figure 8.101: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

Enclenchement du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Challenger^{MD} et Massey Ferguson^{MD}

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

Les éléments suivants sont nécessaires pour que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) fonctionne :

- Module principal (carte PCB) et module d'entraînement de la plateforme (carte PCB) montés dans le boîtier de la carte dans le module de panneau de fusibles (PF)
 - Entrées de l'opérateur de la poignée de commande multifonction
 - Entrées de l'opérateur montées dans le panneau du module de la console de contrôle (CC)
 - La vanne électro-hydraulique de contrôle de la levée de la plateforme fait partie intégrante du système.
- Faites défiler les options de commande de la plateforme à l'écran de la moissonneuse-batteuse en utilisant le commutateur de commande de la plateforme jusqu'à ce que l'icône CHAP (A) s'affiche dans la première zone de message. Le CHAP ajustera la hauteur de la plateforme par rapport au sol en fonction des réglages de hauteur et de sensibilité.

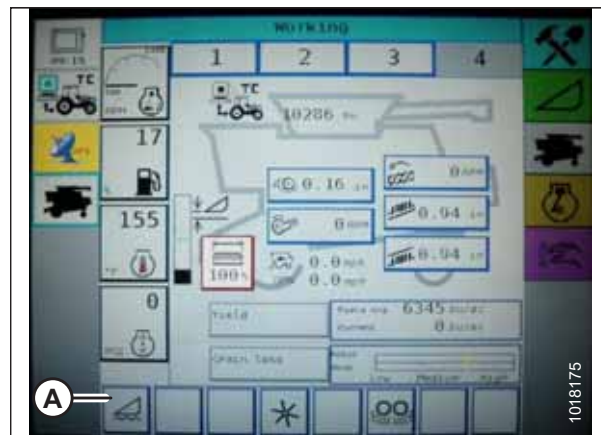


Figure 8.102: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Challenger^{MD} et Massey Ferguson^{MD}

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Tenir les enfants à distance des machines. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour obtenir des instructions, consultez Angle de la plateforme, dans le manuel d'opération de la plateforme.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Sur la page FIELD (TRAVAIL), appuyez sur l'icône DIAGNOSTICS (A). La page MISCELLANEOUS (divers) s'affiche.

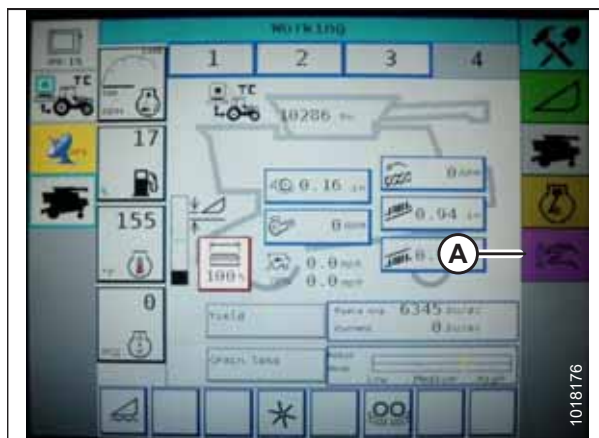


Figure 8.103: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le bouton CALIBRATIONS (étalonnages) (A). La page CALIBRATIONS (étalonnages) s'affiche.

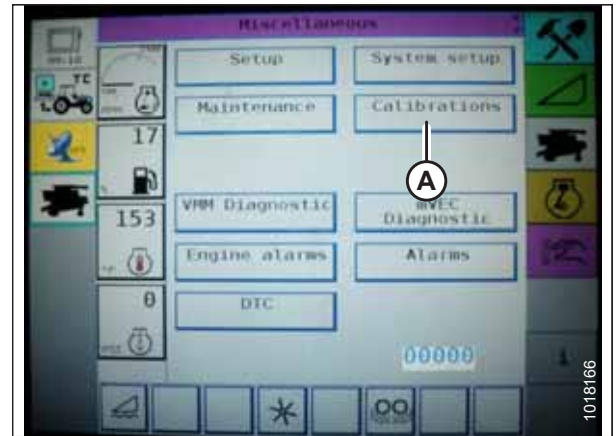


Figure 8.104: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

- Appuyez sur le bouton HEADER (plateforme) (A). La page HEADER CALIBRATION (ÉTALONNAGE DE LA PLATEFORME) affiche un avertissement.

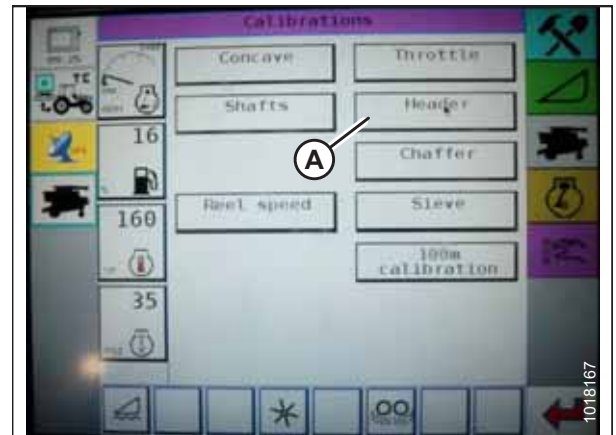


Figure 8.105: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

- Lisez le message d'avertissement, puis appuyez sur le bouton avec la coche verte.



Figure 8.106: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

6. Suivez les instructions à l'écran pour terminer l'étalonnage.

NOTE:

La procédure d'étalonnage peut être annulée à tout moment en appuyant sur le bouton D'ANNULATION dans le coin inférieur droit de l'écran. Pendant l'étalonnage de la plateforme, l'exercice peut également être annulé à l'aide des boutons UP, DOWN, TILT RIGHT, ou TILT LEFT (haut, bas, inclinaison à droite ou inclinaison à gauche) situés sur la poignée de commande.

NOTE:

Si la moissonneuse-batteuse n'a pas d'inclinaison de plateforme ou si elle est inutilisable, vous pourriez recevoir des avertissements lors de l'étalonnage. Appuyez sur la coche verte si ces avertissements apparaissent. Ceci n'affectera pas l'étalonnage de l'AHHC.

NOTE:

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour terminer la procédure d'étalonnage de l'AHHC, ajustez au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

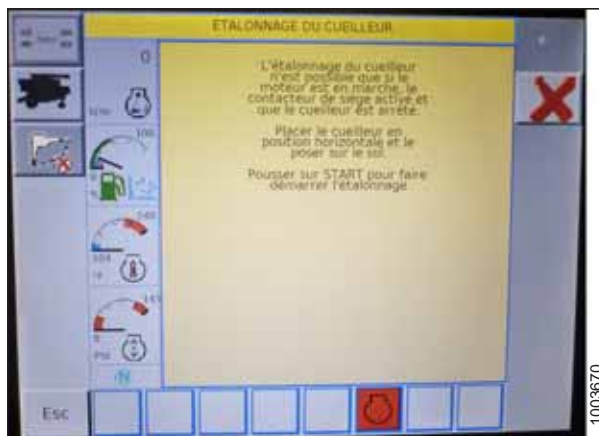


Figure 8.107: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

Réglage de la hauteur de la plateforme – Challenger^{MD} et Massey Ferguson^{MD}

La fonction de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) permet à l'opérateur de définir des hauteurs précises de la plateforme.

DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Tenir les enfants à distance des machines. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

Après avoir activé le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), appuyez et relâchez le bouton HEADER LOWER (ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME) sur la poignée de commande. Le système CHAP abaisse automatiquement la plateforme selon le réglage de hauteur sélectionné.

Vous pouvez régler la hauteur AHHC sélectionnée en utilisant le bouton RÉGLAGE DE LA HAUTEUR (A) sur la console de contrôle. Tourner le bouton dans le sens horaire permet d'augmenter la hauteur choisie et tourner le bouton dans le sens antihoraire de la diminuer.



Figure 8.108: Bouton de réglage de la hauteur sur la console de commande de la moissonneuse-batteuse

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Réglage de la vitesse d'élévation et de l'abaissement de la plateforme – Challenger^{MD} et Massey Ferguson^{MD}

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

1. Appuyer sur l'icône Header (plateforme) (A), sur la page FIELD (TRAVAIL). La page HEADER (PLATEFORME) s'affiche.

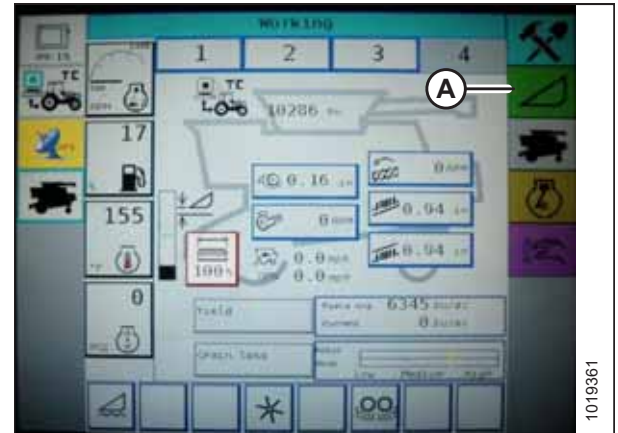


Figure 8.109: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

2. Appuyez sur HEADER CONTROL (COMMANDE DE LA PLATEFORME) (A). La page HEADER CONTROL (COMMANDE DE LA PLATEFORME) s'affiche.

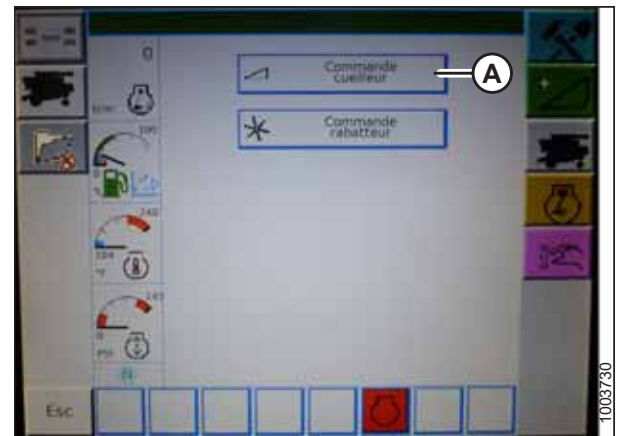


Figure 8.110: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Allez à l'onglet TABLE SETTINGS (PARAMÈTRES DU TABLEAU).
4. Appuyez sur la flèche haut sur MAX DOWN PWM pour augmenter le pourcentage et la vitesse d'élévation. Appuyez sur la flèche bas sur MAX DOWN PWM pour réduire le pourcentage et la vitesse d'élévation.
5. Appuyez sur la flèche haut sur MAX DOWN PWM pour augmenter le pourcentage et la vitesse d'élévation. Appuyez sur la flèche bas sur MAX DOWN PWM pour réduire le pourcentage et la vitesse d'abaissement.

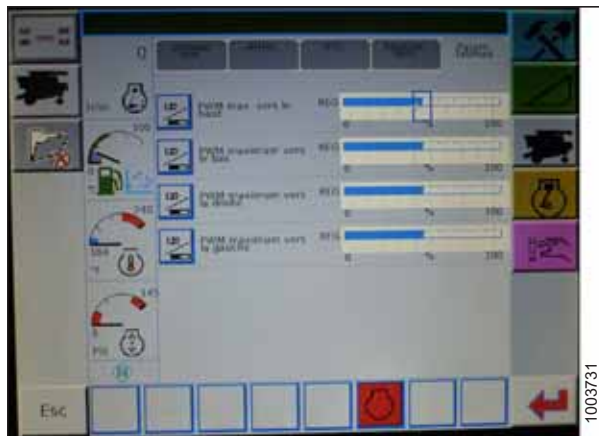


Figure 8.111: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) – Challenger^{MD} et Massey Ferguson^{MD}

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour que le système élève ou abaisse le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour que le système élève ou abaisse le convoyeur.

DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Tenir les enfants à distance des machines. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

1. Appuyez sur l'icône HEADER (PLATEFORME), sur la page FIELD (TRAVAIL). La page HEADER (PLATEFORME) apparaît.
2. Appuyez sur le bouton COMMANDE DE LA PLATEFORME (A). La page de HEADER CONTROL (COMMANDE DE LA PLATEFORME) apparaît. Vous pouvez régler la sensibilité sur cette page à l'aide des flèches haut et bas.

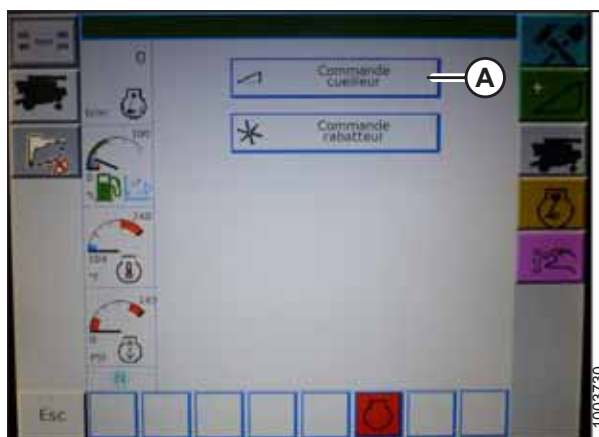


Figure 8.112: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Réglez la sensibilité à la valeur maximale.
4. Activer le CHAP et appuyez sur le bouton HEADER LOWER (ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME) sur la poignée de commande.
5. Diminuez la sensibilité jusqu'à ce que le convoyeur reste stable sans faire de bonds.

NOTE:

Il s'agit de la sensibilité maximale et ce n'est qu'un réglage initial. Le réglage final doit être effectué dans le champ, car la réaction du système varie en fonction des surfaces changeantes et des conditions d'utilisation.

NOTE:

Si la sensibilité maximale n'est pas nécessaire, un réglage moins sensible permettra de réduire la fréquence de correction de la hauteur de la plateforme et l'usure des composants. Ouvrir partiellement la vanne de l'accumulateur permettra d'amortir l'action des vérins de levage de la plateforme et de réduire la chasse de celle-ci.

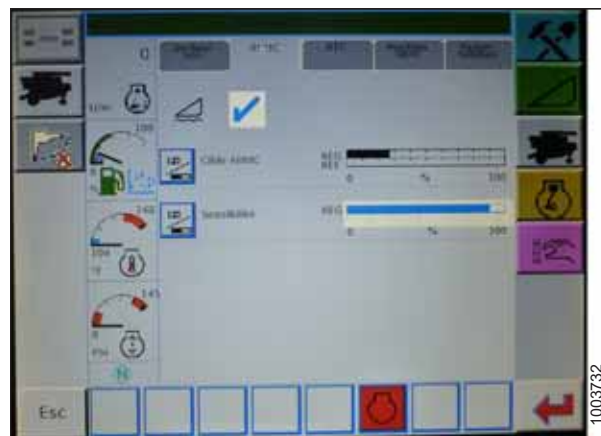


Figure 8.113: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

8.1.10 Moissonneuses-batteuses CLAAS série 500

Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS série 500

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour obtenir des instructions, consultez Angle de la plateforme, dans le manuel d'opération de la plateforme.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Sélectionnez PLATEFORME AUTO à l'aide des touches < (A) ou > (B), puis appuyez sur la touche OK (C). La page E5 indique si la hauteur automatique de la plateforme est activée ou non.

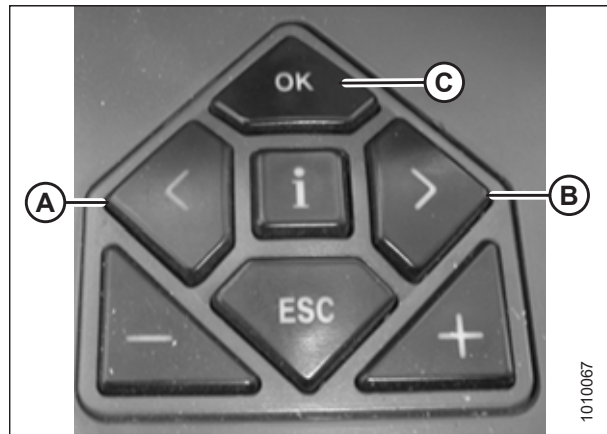


Figure 8.114: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS

3. Activez le CHAP à l'aide des touches - (A) ou + (B), puis appuyez sur la touche OK (C).
4. Enclenchez le mécanisme de battage et la plateforme.

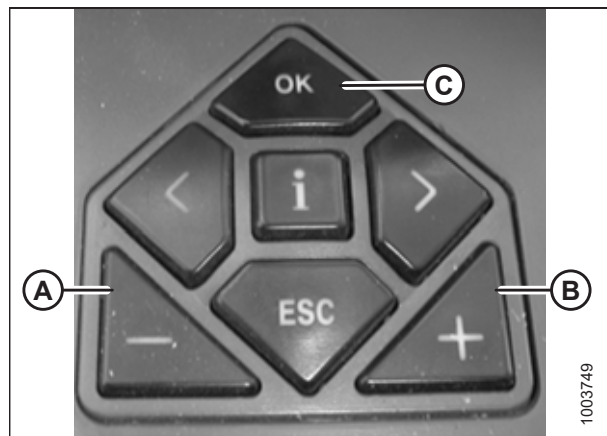


Figure 8.115: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS

5. Utilisez la touche < ou > pour sélectionner CUTT. HEIGHT LIMITS, et appuyez sur la touche OK des commandes de la moissonneuse-batteuse.
6. Suivez la procédure affichée sur l'écran pour paramétrer les limites haute et basse de la plateforme dans le CEBIS.

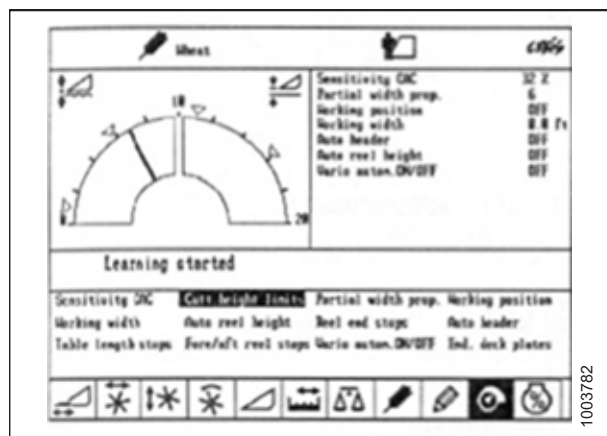


Figure 8.116: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Utilisez les touches < ou > pour sélectionner « SENSITIVITY CAC » (SENSIBILITÉ CAC), puis appuyez sur la touche OK des commandes de la moissonneuse-batteuse.

NOTE:

Le réglage de la sensibilité du système CHAP influence la vitesse de réaction du CHAP sur la plateforme.

- Utilisez les touches – ou + pour modifier le réglage de la vitesse de réaction, puis appuyez sur la touche OK des commandes de la moissonneuse-batteuse.

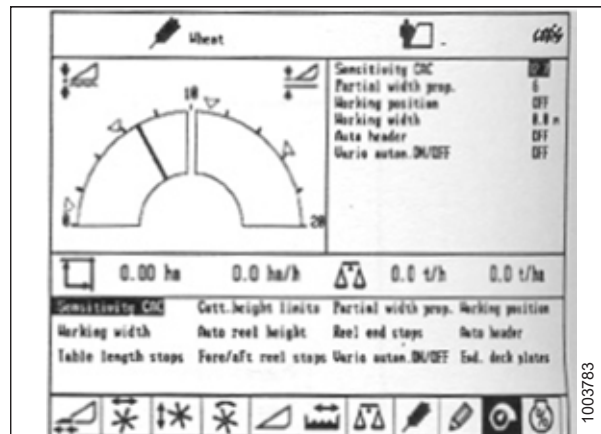


Figure 8.117: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS

- Utilisez la ligne (A) ou la valeur (B) pour déterminer le réglage de la sensibilité.

NOTE:

Le réglage peut être effectué de 0 à 100 %. Lorsque la sensibilité est réglée à 0 %, les signaux des bandes de détection n'ont pas d'effet sur le réglage automatique de la hauteur de coupe. Lorsque la sensibilité est réglée à 100%, les signaux des bandes de détection ont un effet maximal sur le réglage automatique de la hauteur de coupe. Le point de départ recommandé est de 50 %.

NOTE:

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour terminer la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez-le au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

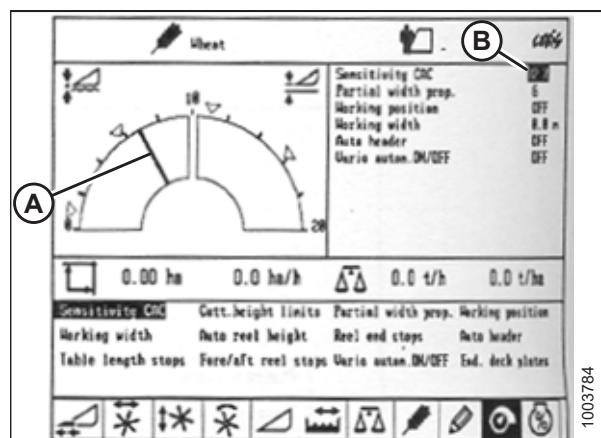


Figure 8.118: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS

Réglage de la hauteur de coupe – CLAAS série 500

Les hauteurs de coupe peuvent être programmées dans les systèmes de hauteur de coupe prédéfinie et de contour automatique. Utilisez la hauteur de coupe prédéfinie pour les hauteurs de coupe supérieures à 150 mm (6 po) et utilisez le système de contour automatique pour les hauteurs de coupe inférieures à 150 mm (6 po).

Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – CLAAS série 500

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

- Démarrez le moteur.
- Activez le commutateur d'activation de la machine.
- Enclenchez le mécanisme de battage.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Enclenchez la plateforme.
5. Appuyez brièvement sur le bouton (A) pour activer le système de contour automatique ou sur le bouton (B) pour activer le système de la hauteur de coupe prédéfinie.

NOTE:

Le bouton (A) n'est utilisé qu'avec la fonction de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (RAHP). Le bouton (B) n'est utilisé que lors du retour à la fonction de coupe.



Figure 8.119: Bouton de la poignée de commande

6. Utilisez la touche < (C) ou > (D) pour sélectionner la page CUTTING HEIGHT (HAUTEUR DE COUPE), et appuyez sur la touche OK (E).
7. Utilisez la touche - (A) ou la touche + (B) pour régler la hauteur de coupe désirée. Une flèche indique la hauteur de coupe sélectionnée sur l'échelle.

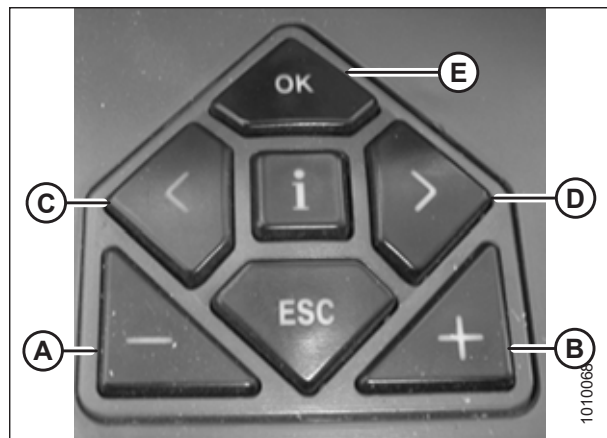


Figure 8.120: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS

8. Appuyez brièvement sur le bouton (A) ou (B) pour sélectionner le point de consigne.
9. Répétez l'étape 7, page 318 pour le point de consigne.



Figure 8.121: Bouton de la poignée de commande

Réglage manuel de la hauteur de coupe – CLAAS série 500



Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

1. Utilisez le bouton (A) pour lever la plateforme ou le bouton (B) pour l'abaisser à la hauteur de coupe souhaitée.
2. Appuyez sur le bouton (C) pendant 3 secondes pour mémoriser le réglage de la hauteur de coupe dans CEBIS (une alarme retentira lorsque le nouveau réglage aura été mémorisé).
3. Définissez un deuxième point de consigne, au besoin, en utilisant le bouton (A) pour lever la plateforme ou le bouton (B) pour l'abaisser à la hauteur de coupe souhaitée, et appuyez brièvement sur le bouton (C) pour mémoriser le deuxième point de consigne dans CEBIS (une alarme retentira lorsque le nouveau réglage aura été mémorisé).



Figure 8.122: Bouton de la poignée de commande

NOTE:

Pour une coupe au-dessus du sol, répétez les étapes 1, [page 319](#), et utilisez le bouton (D) au lieu du bouton (C) en répétant l'étape 2, [page 319](#).

Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS série 500

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour que le système élève ou abaisse le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour que le système élève ou abaisse le convoyeur.

NOTE:

Les limites supérieure et inférieure de la plateforme doivent être programmées dans le CEBIS avant de régler la sensibilité du système CHAP. Le réglage peut être effectué de 0 à 100 %. Lorsque la sensibilité est réglée à 0 %, les signaux des bandes de détection n'ont pas d'effet sur le réglage automatique de la hauteur de coupe. Lorsque la sensibilité est réglée à 100%, les signaux des bandes de détection ont un effet maximal sur le réglage automatique de la hauteur de coupe. Le point de départ recommandé est de 50 %.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Utilisez la touche < (C) ou > (D) pour sélectionner l'écran SENSIBILITÉ CAC, et appuyez sur la touche OK (E).
2. Utilisez la touche – (A) ou + (B) pour modifier le réglage de la vitesse de réaction, et appuyez sur la touche OK (E).

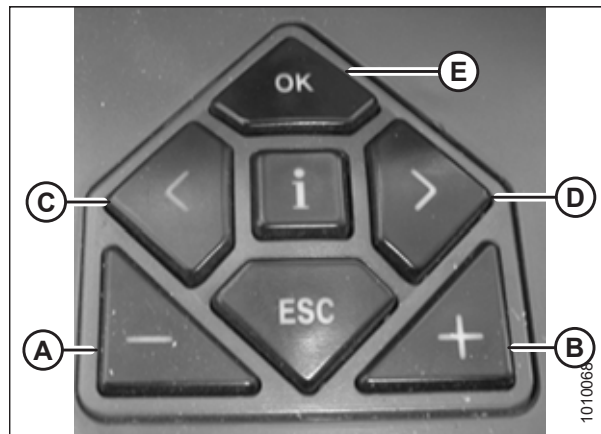


Figure 8.123: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS

3. Utilisez la ligne (A) ou la valeur (B) pour déterminer le réglage de la sensibilité.

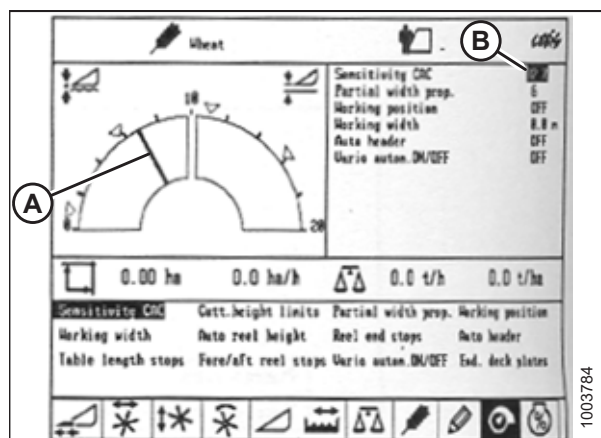


Figure 8.124: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

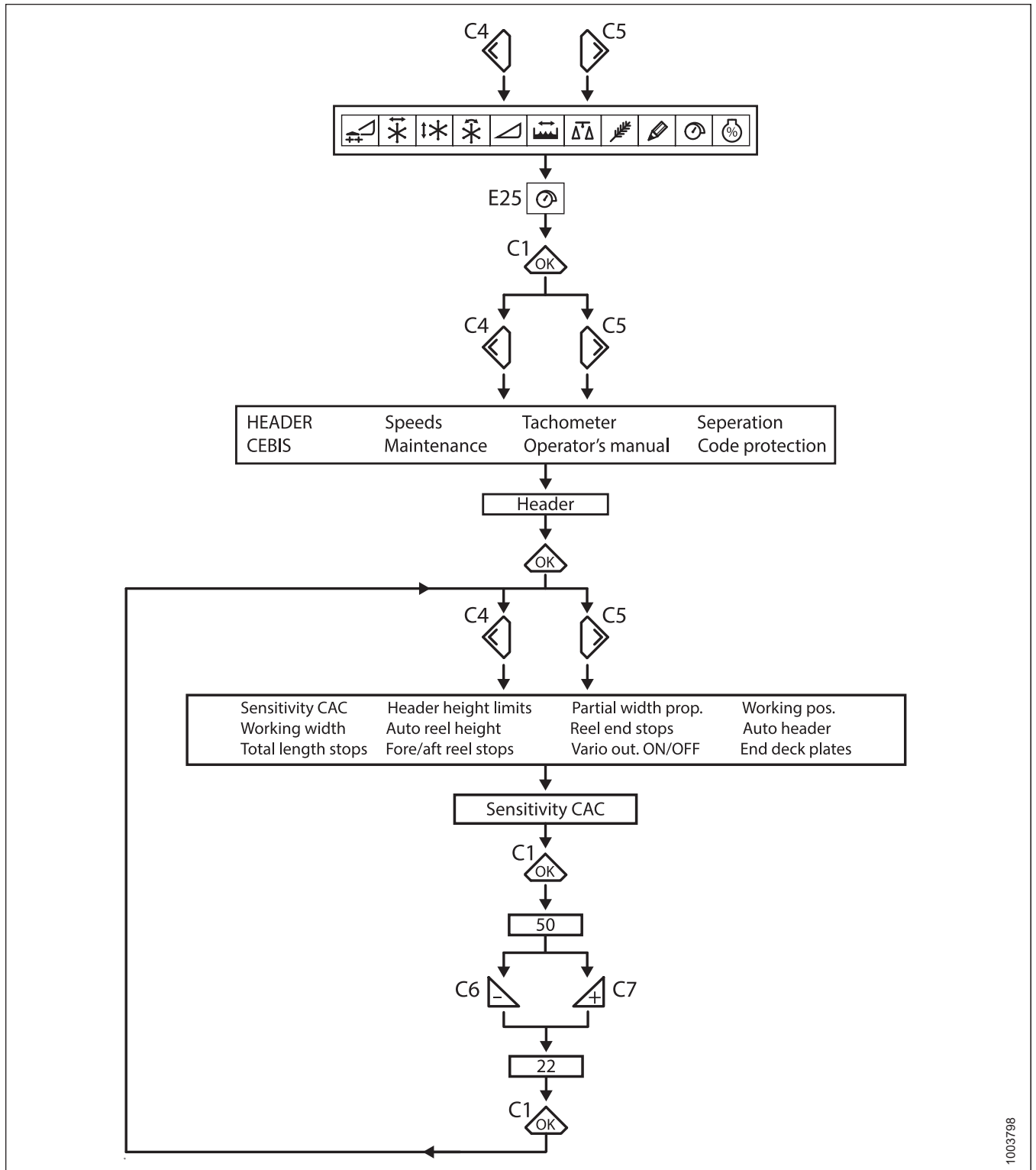


Figure 8.125: Diagramme de réglage de la sensibilité de l'optimiseur de flottement

1003798

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Réglage de la vitesse automatique du rabatteur – CLAAS série 500

La vitesse prédéfinie du rabatteur peut être réglée lors de l'activation des fonctions automatiques de la plateforme.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

1. Utilisez la touche < ou > pour sélectionner la FENÊTRE DU RABATTEUR. La fenêtre E15 affichera la vitesse d'avance ou de retard actuelle du rabatteur par rapport à la vitesse au sol.

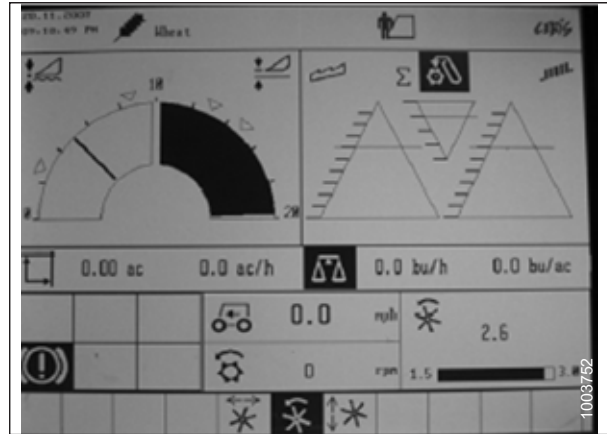


Figure 8.126: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS

2. Appuyez sur la touche OK (C) pour ouvrir la fenêtre VITESSE DU RABATTEUR.
3. Utilisez la touche – (A) ou + (B) pour régler la vitesse du rabatteur par rapport à la vitesse au sol actuelle. La fenêtre E15 affichera la vitesse du rabatteur sélectionnée.

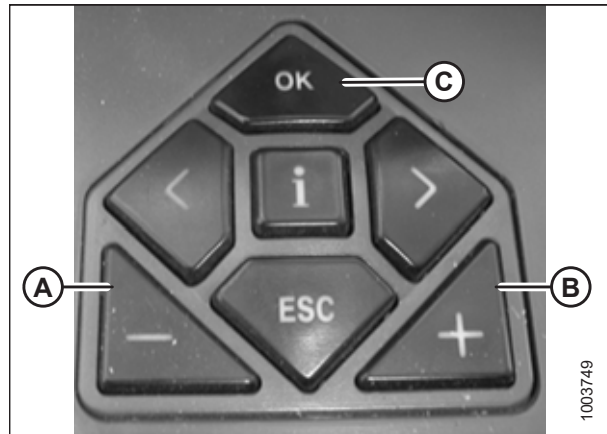


Figure 8.127: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Réglez manuellement la vitesse du rabatteur en tournant le sélecteur rotatif sur la position (A) du rabatteur, puis utilisez la touche – ou + pour régler la vitesse du rabatteur.



Figure 8.128: Sélecteur rotatif de la moissonneuse-batteuse CLAAS

5. Appuyez et maintenez le bouton (A) ou (B) pendant 3 secondes pour mémoriser le réglage de la hauteur dans CEBIS (une alarme retentira lorsque le nouveau réglage aura été mémorisé).

NOTE:

Chaque fois que le bouton (A) ou (B) est appuyé pendant 3 secondes, les positions actuelles pour la vitesse du rabatteur et la hauteur de coupe sont enregistrées.



Figure 8.129: Boutons de la Poignée de commande CLAAS

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Utilisez la touche < ou > pour sélectionner la FENÊTRE DU RABATTEUR. La fenêtre E15 affichera la vitesse d'avance ou de retard actuelle du rabatteur par rapport à la vitesse au sol.



Figure 8.130: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS

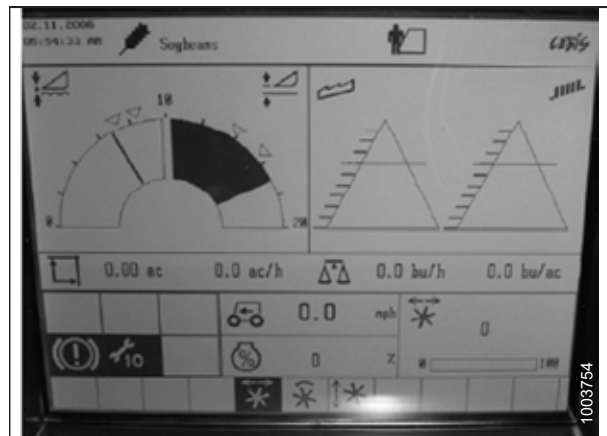


Figure 8.131: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS

- Appuyez sur la touche OK (E) et utilisez la touche < (C) ou la touche > (D) pour sélectionner la fenêtre AVANT ET ARRIÈRE DU RABATTEUR.
- Utilisez la touche – (A) ou + (B) pour régler la position avant-arrière du rabatteur.

NOTE:

Le bouton (A) ou le bouton (B) de la poignée de commande (indiqué dans la figure 8.133, page 325) peut également être utilisé pour régler la position avant-arrière.

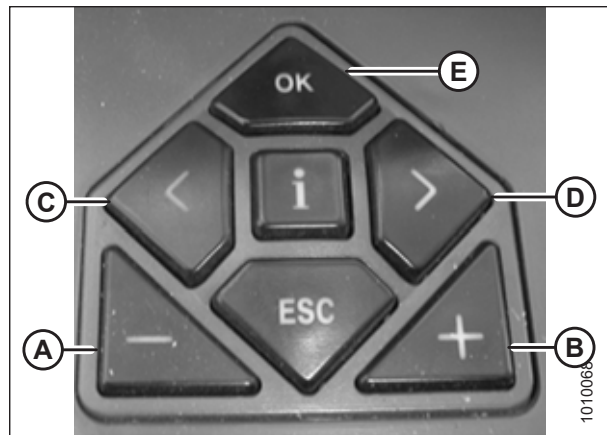


Figure 8.132: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez et maintenez le bouton (A) ou (B) pendant 3 secondes pour mémoriser le réglage de la hauteur dans CEBIS (une alarme retentira lorsque le nouveau réglage aura été mémorisé).

NOTE:

Chaque fois que le bouton (A) ou (B) est appuyé pendant 3 secondes, les positions actuelles pour la vitesse du rabatteur et la hauteur de coupe sont enregistrées.



Figure 8.133: Boutons de la Poignée de commande CLAAS

8.1.11 Moissonneuses-batteuses CLAAS série 600 et 700

Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS séries 600 et 700

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour obtenir des instructions, consultez Angle de la plateforme, dans le manuel d'opération de la plateforme.

- Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
- Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
- Placez les ailes en position verrouillée.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Surlignez l'icône AUTO-CONTOUR (B) à l'aide du bouton de commande (A), puis appuyez sur le même bouton pour sélectionner l'icône.

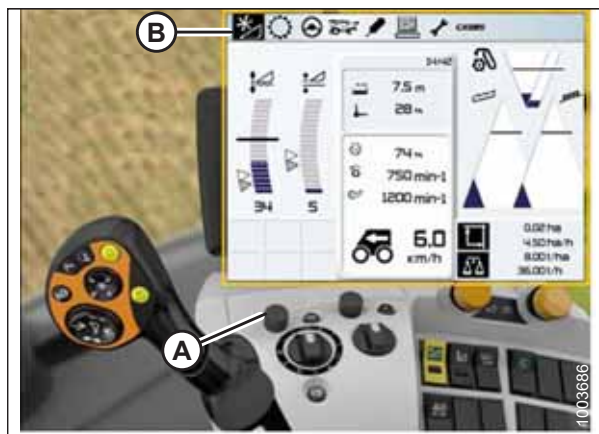


Figure 8.134: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

5. Surlignez l'icône qui ressemble à une plateforme avec les flèches haut-bas (non illustrées) à l'aide du bouton de commande (A). Appuyez sur le bouton de commande (A) pour la sélectionner. L'icône de la plateforme surlignée (B) s'affichera sur l'écran.



Figure 8.135: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

6. Surlignez l'icône qui ressemble à une plateforme avec les flèches haut-bas (B) à l'aide du bouton de commande (A). Appuyez sur le bouton de commande (A) pour la sélectionner.



Figure 8.136: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

7. Surlignez l'icône qui ressemble à un tournevis (B) à l'aide du bouton de commande (A).
8. Enclenchez le séparateur et le convoyeur de la moissonneuse-batteuse.
9. Appuyez sur le bouton de commande (A) et une barre de progression s'affichera.



Figure 8.137: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

10. Levez complètement le convoyeur. La barre de progression (A) avancera jusqu'à 25 %.
11. Abaissez complètement le convoyeur. La barre de progression (A) avancera jusqu'à 50 %.
12. Levez complètement le convoyeur. La barre de progression (A) avancera jusqu'à 75 %.
13. Abaissez complètement le convoyeur. La barre de progression (A) avancera jusqu'à 100 %.



Figure 8.138: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

14. Assurez-vous que la barre de progression (A) affiche 100 %. La procédure d'étalonnage est maintenant terminée.

NOTE:

Si à un moment quelconque du processus d'étalonnage la tension sort de la plage de 0,5 à 4,5 V, l'écran affichera que la procédure d'apprentissage n'a pas pu être achevée.

NOTE:

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour terminer la procédure d'étalonnage au sol, ajustez-le au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.



Figure 8.139: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Réglage de la hauteur de coupe – CLAAS séries 600 et 700

La hauteur de coupe peut avoir deux hauteurs différentes enregistrées dans le système. Lors de la récolte, elles peuvent être sélectionnées avec la poignée de commande.

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

1. Abaissez la plateforme à la hauteur de coupe désirée ou au réglage de la pression au sol. La boîte de l'indicateur de flottement doit être réglée sur 1,5.
2. Maintenez le côté gauche du commutateur d'élévation et d'abaissement de la plateforme (A) jusqu'à ce que vous entendiez un bruit métallique.

NOTE:

Vous pouvez définir deux hauteurs de coupe différentes.



Figure 8.140: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS séries 600 et 700

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Surlignez l'icône HEADER/REEL (PLATEFORME/RABATTEUR) (B) à l'aide du bouton de commande (A). Appuyez sur le bouton de commande (A) pour la sélectionner. La boîte de dialogue PLATEFORME/RABATTEUR s'ouvre.
2. Sélectionnez l'icône HEADER (PLATEFORME).

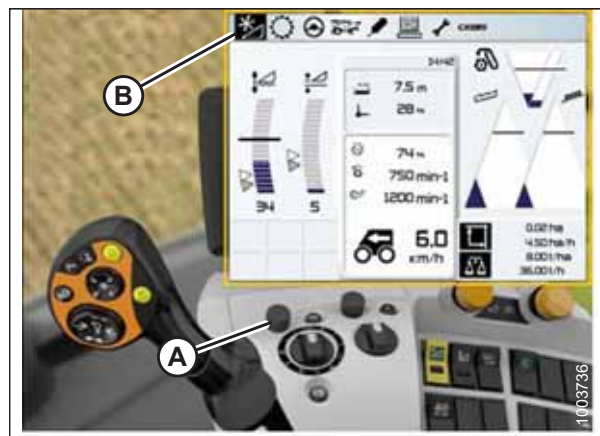


Figure 8.141: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

3. Sélectionnez l'icône RÉGLAGE DES PARAMÈTRES DE L'ÉQUIPEMENT AVANT (A). Une liste de paramètres apparaît.
4. Sélectionnez la SENSITIVITY CAC (SENSIBILITÉ CAC) (B) dans la liste.



Figure 8.142: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

5. Sélectionnez l'icône SENSIBILITÉ CAC (A).

NOTE:

Pour régler la sensibilité, vous devez modifier le CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT (RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE) (B) qui est à « 0 » par défaut. Les réglages entre 1 et 50 fournissent une réponse plus rapide, tandis que les réglages entre -1 et -50 fournissent une réponse plus lente. Pour des résultats optimaux, faites des réglages par incréments de 5.

6. Si la réaction entre la plateforme et le module de flottement est trop lente pendant la coupe au sol, augmentez la configuration du RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE. Si la réaction entre la plateforme et le module de flottement est trop rapide, diminuez la configuration du RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE.
7. Augmentez la sensibilité si la plateforme est abaissée trop lentement. Diminuez la sensibilité si la plateforme touche le sol trop fortement ou est abaissée trop rapidement.



Figure 8.143: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Réglage de la vitesse automatique du rabatteur – CLAAS séries 600 et 700

La vitesse prédéfinie du rabatteur peut être réglée lors de l'activation des fonctions automatiques de la plateforme.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

1. Surlignez l'icône HEADER/REEL (PLATEFORME/RABATTEUR) (B) à l'aide du bouton de commande (A). Appuyez sur le bouton de commande (A) pour la sélectionner. La boîte de dialogue PLATEFORME/RABATTEUR s'ouvre.

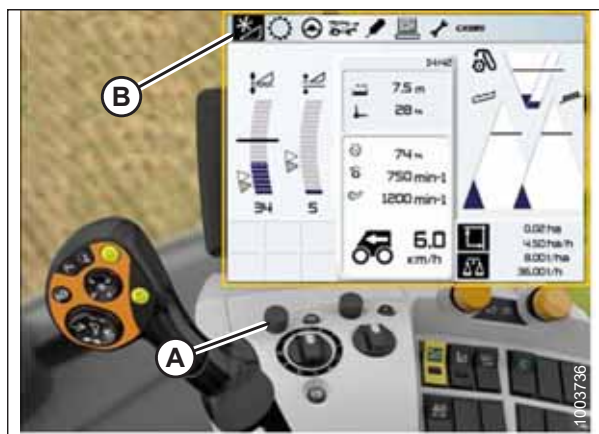


Figure 8.144: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

2. Utilisez le bouton de commande (A) pour sélectionner REEL SPEED (vitesse du rabatteur) (B) et réglez la vitesse du rabatteur (si vous n'utilisez PAS la vitesse automatique du rabatteur). Un graphique s'affiche dans la boîte de dialogue.



Figure 8.145: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Sélectionnez ACTUAL VALUE (VALEUR RÉELLE) (A) dans la boîte de dialogue AUTO REEL SPEED (VITESSE AUTOMATIQUE DU RABATTEUR) (si vous utilisez la vitesse automatique du rabatteur). La boîte de dialogue ACTUAL VALUE (VALEUR RÉELLE) affiche la vitesse automatique du rabatteur.



Figure 8.146: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

4. Utilisez le bouton de commande (A) pour augmenter ou réduire la vitesse du rabatteur.

NOTE:

Cette option est disponible uniquement lorsque le moteur tourne à plein régime.



Figure 8.147: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et capteur avant-arrière du rabatteur – CLAAS séries 600 et 700

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

L'étalonnage du capteur avant-arrière du rabatteur n'est possible que si le kit d'intégration optionnel CLAAS (MD n° B7231) est installé.

NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois l'étalonnage terminé, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

1. Démarrez le moteur.
2. Positionner la plateforme à une hauteur de 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.

IMPORTANT:

Ne **PAS** couper le moteur. La moissonneuse-batteuse doit être au ralenti pour que les capteurs se calibrent correctement.

3. Surlignez l'icône FRONT ATTACHMENT (ÉQUIPEMENT AVANT) (B) à l'aide du bouton de commande (A). Appuyez sur le bouton de commande (A) pour la sélectionner.



Figure 8.148: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

4. Surlignez l'icône REEL (RABATTEUR) (B) à l'aide du bouton de commande (A). Appuyez sur le bouton de commande (A) pour la sélectionner.

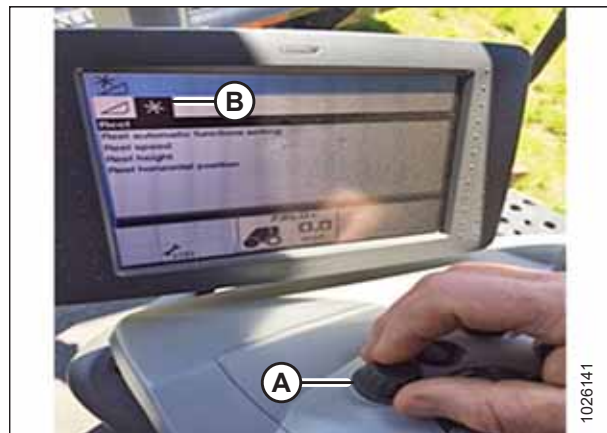


Figure 8.149: Écran et console de la moissonneuse-batteuse CLAAS

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Surlignez l'icône REEL HEIGHT (HAUTEUR DU RABATTEUR) (A) Appuyez sur le bouton de commande pour la sélectionner.
6. Sélectionnez la LEARNING END STOPS (EN SAVOIR PLUS SUR LES BUTÉES) (B) dans la liste.



Figure 8.150: Écran et console de la moissonneuse-batteuse CLAAS

7. Surlignez l'icône de tournevis (B) à l'aide du bouton de commande (A).



Figure 8.151: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

8. Appuyez sur le bouton de commande. Un graphique de progression à barres (A) s'affichera.
9. Suivez les instructions à l'écran pour relever le rabatteur.
10. Suivez les instructions à l'écran pour abaisser le rabatteur.



Figure 8.152: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Assurez-vous que le graphique de progression à barres affiche 100 % (A). La procédure d'étalonnage est maintenant terminée.



Figure 8.153: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

12. Si elle est équipée du kit d'intégration CLAAS (MD n° B7231) : Étalez le capteur avant-arrière du rabatteur en sélectionnant POSITION HORIZONTALE DU RABATTEUR (A), puis EN SAVOIR PLUS SUR LES BUTÉES (B), Puis, répétez les étapes 7, page 333 à 11, page 334.



Figure 8.154: Écran et console de la moissonneuse-batteuse CLAAS

Réglage de la hauteur automatique du rabatteur – CLAAS séries 600 et 700

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. À l'aide de la molette de rotation HOTKEY (A), sélectionnez l'icône REEL (rabatteur) (B).

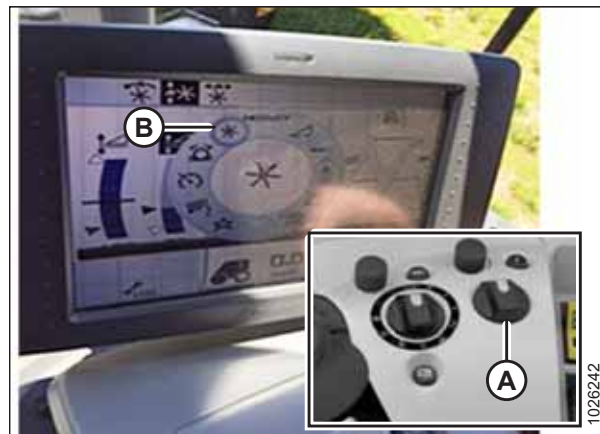


Figure 8.155: Écran et console de la moissonneuse-batteuse CLAAS

2. Sélectionnez en haut de la page l'icône HAUTEUR AUTOMATIQUE DU RABATTEUR (B) à l'aide du bouton de commande (A).

NOTE:

L'icône HAUTEUR AUTOMATIQUE DU RABATTEUR (C) au centre de la page doit être surlignée en noir. Si ce n'est pas le cas, les butées n'ont pas été définies ou le CHAP n'est pas actif. Pour obtenir des instructions, consultez *Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et capteur avant-arrière du rabatteur – CLAAS séries 600 et 700, page 331*.

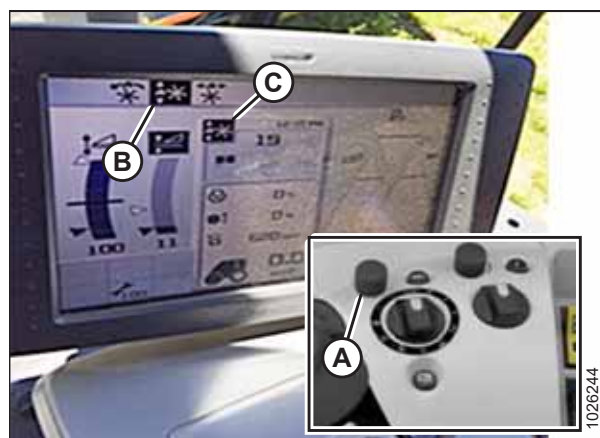


Figure 8.156: Écran et console de la moissonneuse-batteuse CLAAS

3. Réglez la position de hauteur automatique du rabatteur pour la position actuelle du CHAP à l'aide du bouton de défilement extérieur (A). Pour baisser la position du rabatteur préréglée, tournez le bouton de défilement dans le sens antihoraire ; pour relever la position du rabatteur préréglée, tournez le bouton de défilement dans le sens horaire. L'affichage met à jour le réglage actuel (B).

NOTE:

Si l'icône HAUTEUR AUTOMATIQUE DU RABATTEUR au centre de la page n'est pas noircie, la position du CHAP n'est pas active actuellement.

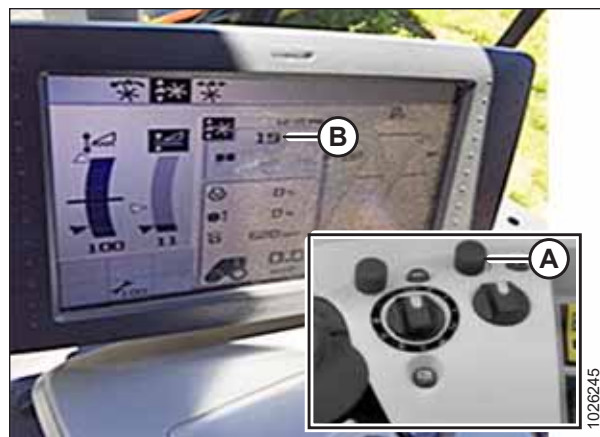


Figure 8.157: Écran et console de la moissonneuse-batteuse CLAAS

8.1.12 Moissonneuses-batteuses CLAAS séries 7000/8000

Réglage de la plateforme – CLAAS séries 7000/8000

Pour régler une plateforme MacDon, procédez comme suit :

DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Tenir les enfants à distance des machines. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

1. Sur la page principale, sélectionnez ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 8.158: Page principale CEBIS

2. Dans la liste déroulante, sélectionnez PARAMÈTRES DE L'ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 8.159: Page de l'équipement avant

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Sur la page des FRONT ATTACHMENT PARAMETERS (PARAMÈTRES DE L'ÉQUIPEMENT AVANT), sélectionnez TYPE D'ÉQUIPEMENT AVANT (A).
4. Sur la liste déroulante, sélectionnez BARRE DE COUPE FLEXIBLE PRODUITE PAR D'AUTRES FABRICANTS (B).

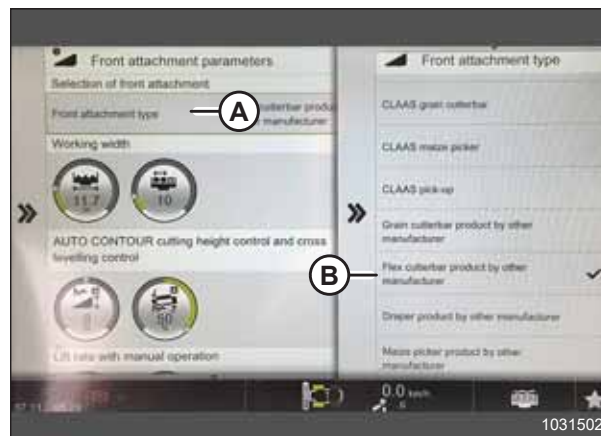


Figure 8.160: Page des paramètres de l'équipement

5. Sur la page des PARAMÈTRES DE L'ÉQUIPEMENT AVANT, sélectionnez LARGEUR DE TRAVAIL (A).
6. Réglez la largeur de la plateforme en faisant glisser la flèche d'ajustement (B) vers le haut ou vers le bas.
7. Sélectionnez la coche (C) pour enregistrer le réglage.

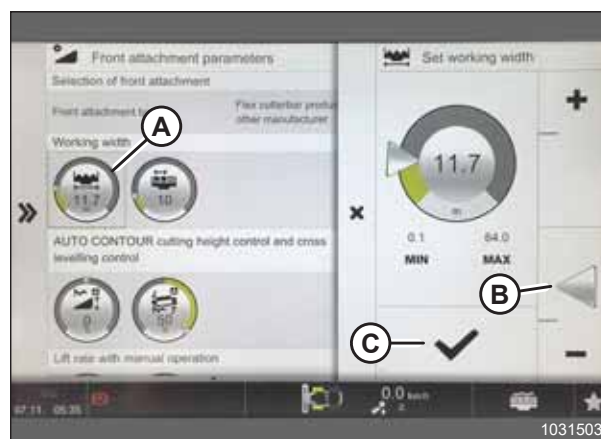


Figure 8.161: Page des paramètres de l'équipement

Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – CLAAS séries 7000/8000

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Tenir les enfants à distance des machines. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois l'étalonnage terminé, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

1. Sur la page PRINCIPALE, sélectionnez ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 8.162: Page principale CEBIS

2. Sélectionnez PROCÉDURES D'APPRENTISSAGE (A) au menu.
3. Sélectionnez HAUTEUR DE L'ÉQUIPEMENT AVANT (B).

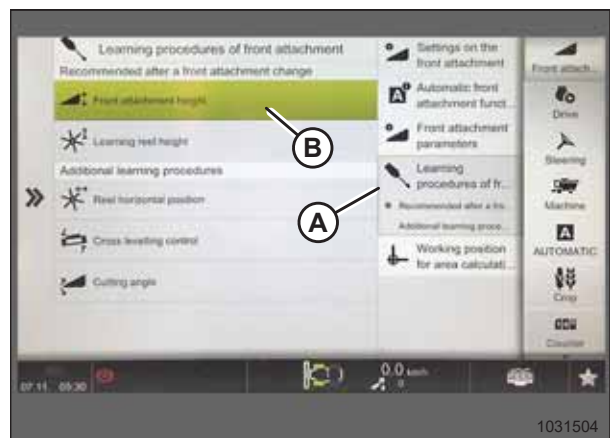


Figure 8.163: Page des procédures d'apprentissage

4. Suivez les instructions qui apparaissent dans les champs DESCRIPTION et REMARQUES (A).

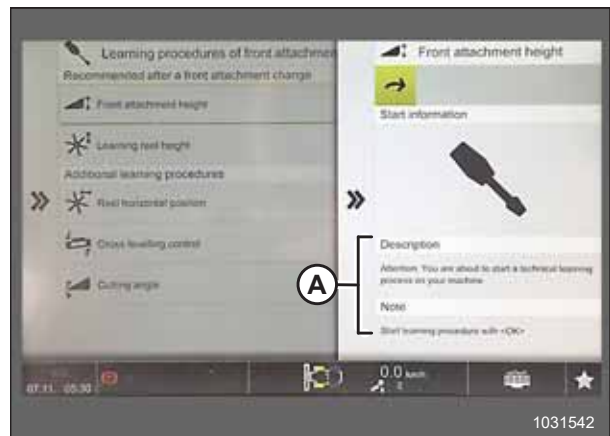


Figure 8.164: Page de la hauteur de l'équipement avant

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Lorsque l'on vous le demande, sélectionnez le bouton OK (A) pour commencer la procédure d'apprentissage.



Figure 8.165: Commandes de l'opérateur

6. Lorsque l'on vous le demande, levez l'équipement avant à l'aide du bouton (A) sur le levier multifonction.
7. Lorsque demandé, baisser l'équipement avant à l'aide du bouton (B) sur le levier multifonction.
8. Répétez selon les instructions jusqu'à ce que l'étalonnage soit terminé.



Figure 8.166: Levier multifonction

Définition des préréglages de la hauteur du rabatteur et de coupe – CLAAS séries 7000/8000

Le réglage du rabatteur et de la hauteur de coupe peut être enregistré dans la moissonneuse-batteuse. Lors de la récolte, le réglage peut être sélectionné avec la poignée de commande.

⚠ DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Tenir les enfants à distance des machines. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Réglez la hauteur de coupe souhaitée à l'aide des boutons (A) de levage/d'abaissement du convoyeur sur le levier multifonction.
2. Réglez la position souhaitée du rabatteur à l'aide des boutons (B).
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton (C) AUTO HEIGHT PRESET (PRÉRÉGLAGE DE LA HAUTEUR AUTOMATIQUE) pour enregistrer les réglages.



Figure 8.167: Levier multifonction

Un triangle (A) apparaît sur la jauge de hauteur de la plateforme indiquant le niveau préréglé.



Figure 8.168: Page principale CEBIS

Réglage de la sensibilité sur le contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS séries 7000/8000

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour que le système élève ou abaisse le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour que le système élève ou abaisse le convoyeur.

⚠ DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Tenir les enfants à distance des machines. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Sur la page principale, sélectionnez ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 8.169: Page principale CEBIS

2. Dans la liste déroulante, sélectionnez PARAMÈTRES DE L'ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 8.170: Page de paramètres de l'équipement avant

3. Faites défiler la liste et sélectionnez l'icône (A) VITESSE DE CHUTE AVEC AUTO-CONTOUR.
4. Réglez la vitesse de chute en faisant glisser la flèche d'ajustement (B) vers le haut ou vers le bas.
5. Sélectionnez la coche (C) pour confirmer le réglage.

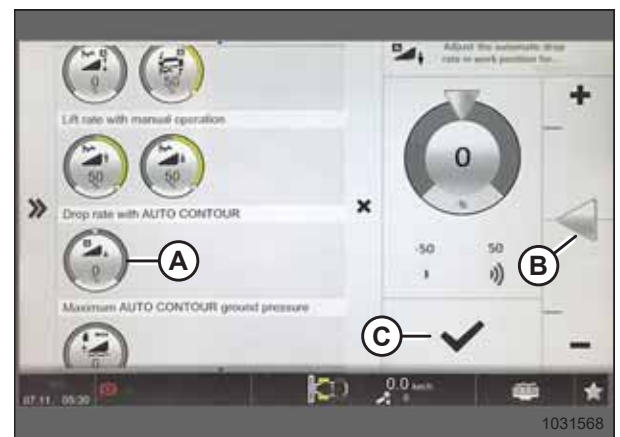


Figure 8.171: Vitesse de chute avec la page d'auto-contour

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Réglage de la vitesse automatique du rabatteur – CLAAS séries 7000/8000

La vitesse prédéfinie du rabatteur peut être réglée lors de l'activation des fonctions automatiques de la plateforme.

DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Tenir les enfants à distance des machines. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

1. Sur la page principale, sélectionnez ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 8.172: Page principale CEBIS

2. Sur la liste, sélectionnez RÉGLAGES SUR L'ÉQUIPEMENT AVANT (A).
3. Sélectionnez VALEURS CIBLE DU RABATTEUR (B).
4. Sélectionnez l'icône (C) AJUSTEMENT DE LA VITESSE DU RABATTEUR.



Figure 8.173: Réglages sur la page de l'équipement avant

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Réglez la valeur cible de la vitesse du rabatteur en faisant glisser la flèche d'ajustement (A) vers le haut ou vers le bas.
6. Sélectionnez la coche (B) pour enregistrer le réglage.



Figure 8.174: Page de valeur cible de la vitesse du rabatteur

Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et capteur avant-arrière du rabatteur – CLAAS séries 7000/8000

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Tenir les enfants à distance des machines. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

NOTE:

L'étalonnage du capteur avant-arrière du rabatteur n'est possible que si le kit d'intégration optionnel CLAAS (MD n° B7231) est installé.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

1. Positionner la plateforme à une hauteur de 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.

NOTE:

Ne **PAS** couper le moteur. La moissonneuse-batteuse doit être au ralenti pour que les capteurs se calibrent correctement.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Sur la page principale, sélectionnez ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 8.175: Page principale CEBIS

3. Sélectionnez PROCÉDURES D'APPRENTISSAGE POUR L'ÉQUIPEMENT AVANT (A).
4. Sélectionnez HAUTEUR DE L'ÉQUIPEMENT AVANT (B).

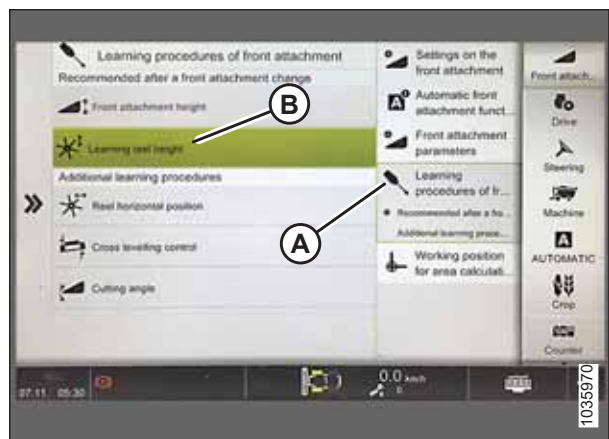


Figure 8.176: Page de l'équipement avant

5. Suivez les instructions qui apparaissent dans les champs DESCRIPTION et REMARQUES (A).

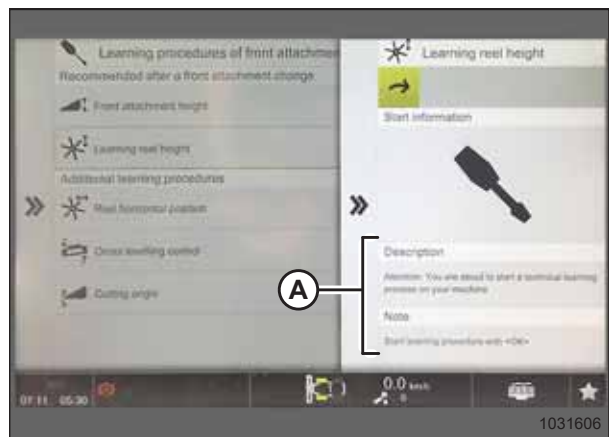


Figure 8.177: Page d'apprentissage de la hauteur du rabatteur

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

6. Lorsque l'on vous le demande, sélectionnez le bouton OK (A) pour commencer la procédure d'apprentissage.



Figure 8.178: Commandes de l'opérateur

7. Si elle est équipée du kit d'intégration CLAAS (MD n° B7231) : Étalonner le capteur avant-arrière du rabatteur en sélectionnant REEL HORIZONTAL POSITION (position horizontale du rabatteur) (A) comme procédure d'apprentissage, puis suivre les invites.

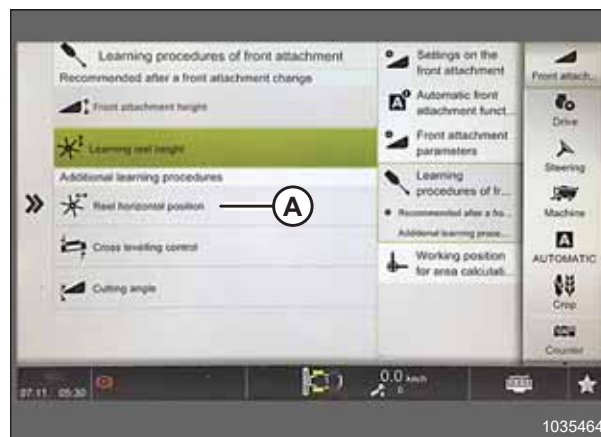


Figure 8.179: Page de l'équipement avant

8.1.13 Moissonneuses-batteuses Gleaner R65/R66/R75/R76 et série S

Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Gleaner R65/R66/R75/R76 et pré-2016 série S

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

1. Positionnez la plateforme de telle sorte qu'elle soit entre 254 à 356 mm (10-14 po) au-dessus du sol.
2. Déverrouillez le flottement.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées inférieures (la rondelle [A] ne peut pas être déplacée) aux deux endroits.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures lors des deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

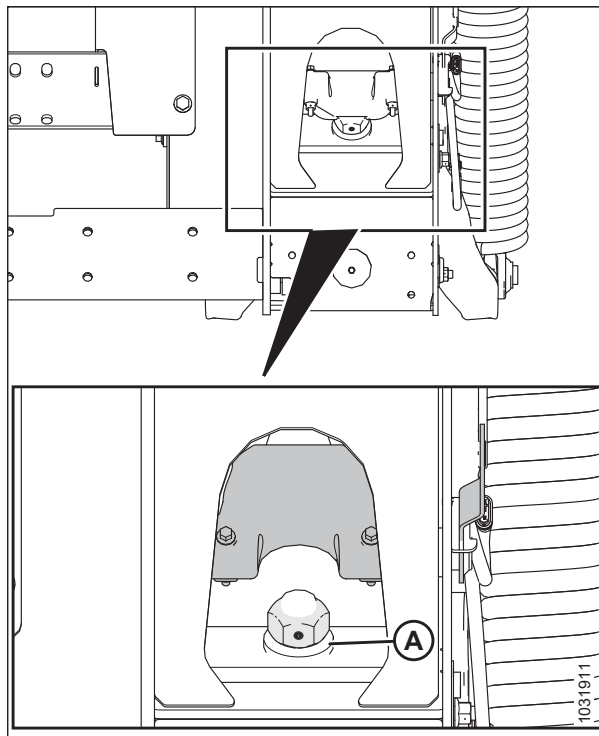


Figure 8.180: Verrouillage du flottement

4. Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et faites glisser la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) se trouve sur 0 (D).
5. Serrez le boulon (A).

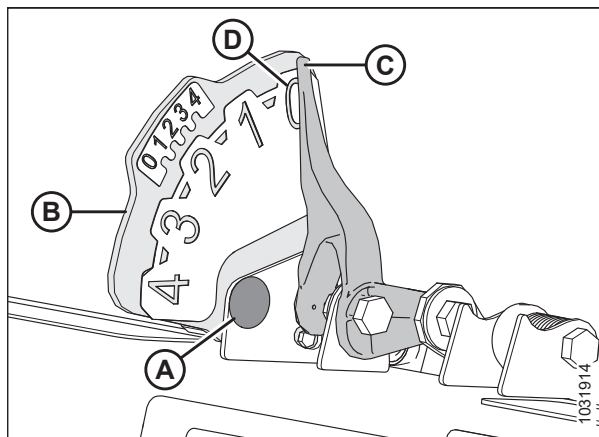


Figure 8.181: Indicateur du flottement



Figure 8.182: Écran Heads Up Display de la moissonneuse-batteuse

6. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
7. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton (A) sur l'affichage Heads Up (Plateformes levées) pendant 3 secondes pour passer en mode diagnostic.
8. Faites défiler vers le bas à l'aide du bouton (B) jusqu'à ce que « LEFT » (GAUCHE) soit affiché sur l'écran ACL.
9. Appuyez sur le bouton OK (C). Le numéro indiqué sur l'écran ACL est la mesure de la tension au capteur du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP). Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.

Enclenchement du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner R65/R66/R75/R76 et série S pré-2016

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

Les éléments suivants sont nécessaires pour que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) fonctionne :

- Module principal et module d'entraînement de la plateforme montés dans le boîtier de la carte dans le module de panneau de fusibles (PF).
- Entrées de l'opérateur de la poignée de commande multifonction.
- Entrées de l'opérateur montées dans le panneau du module de la console de contrôle (CC).
- La vanne électro-hydraulique de contrôle de la levée de la plateforme fait partie intégrante du système.

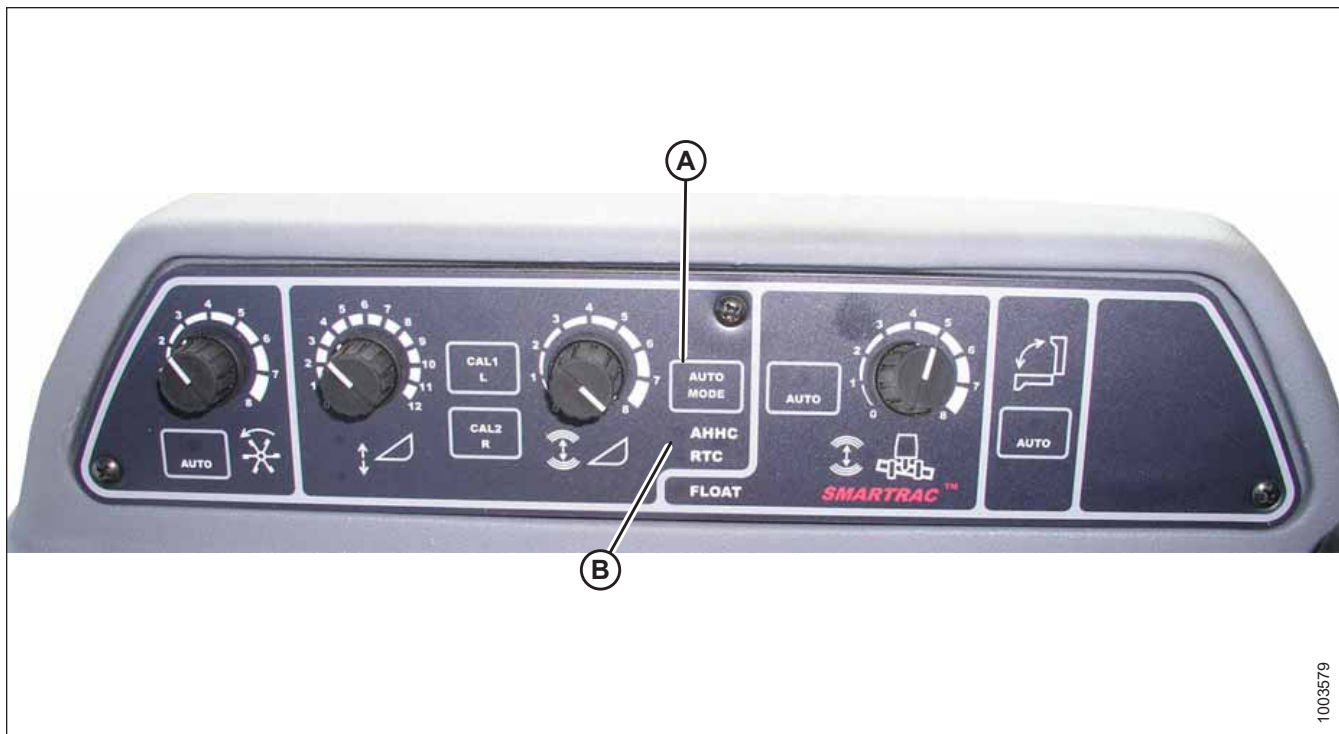


Figure 8.183: Commandes du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme de la moissonneuse-batteuse

1. Appuyez sur le bouton MODE AUTO (A) jusqu'à ce que le voyant CHAP (B) s'allume. Si le voyant RTC clignote, appuyez à nouveau sur le bouton MODE AUTO (A) jusqu'à ce qu'il passe à CHAP.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

2. Appuyez brièvement sur le bouton (A) de la poignée de commande. Le voyant AHHC (CHAP) doit passer de clignotant à fixe. La plateforme doit descendre au sol. Le CHAP est maintenant enclenché et la hauteur ainsi que la sensibilité peuvent être réglées.
3. Utilisez les commandes pour ajuster la hauteur et la sensibilité en fonction de l'évolution constante des conditions du sol comme les caniveaux peu profonds ou les tranchées de drainage sur le terrain.

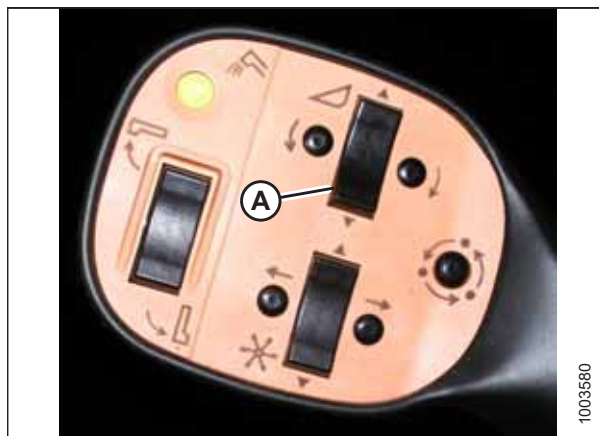


Figure 8.184: Poignée de commande

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Gleaner R65/R66/R75/R76 et pré-2016 série S

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois l'étalonnage terminé, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

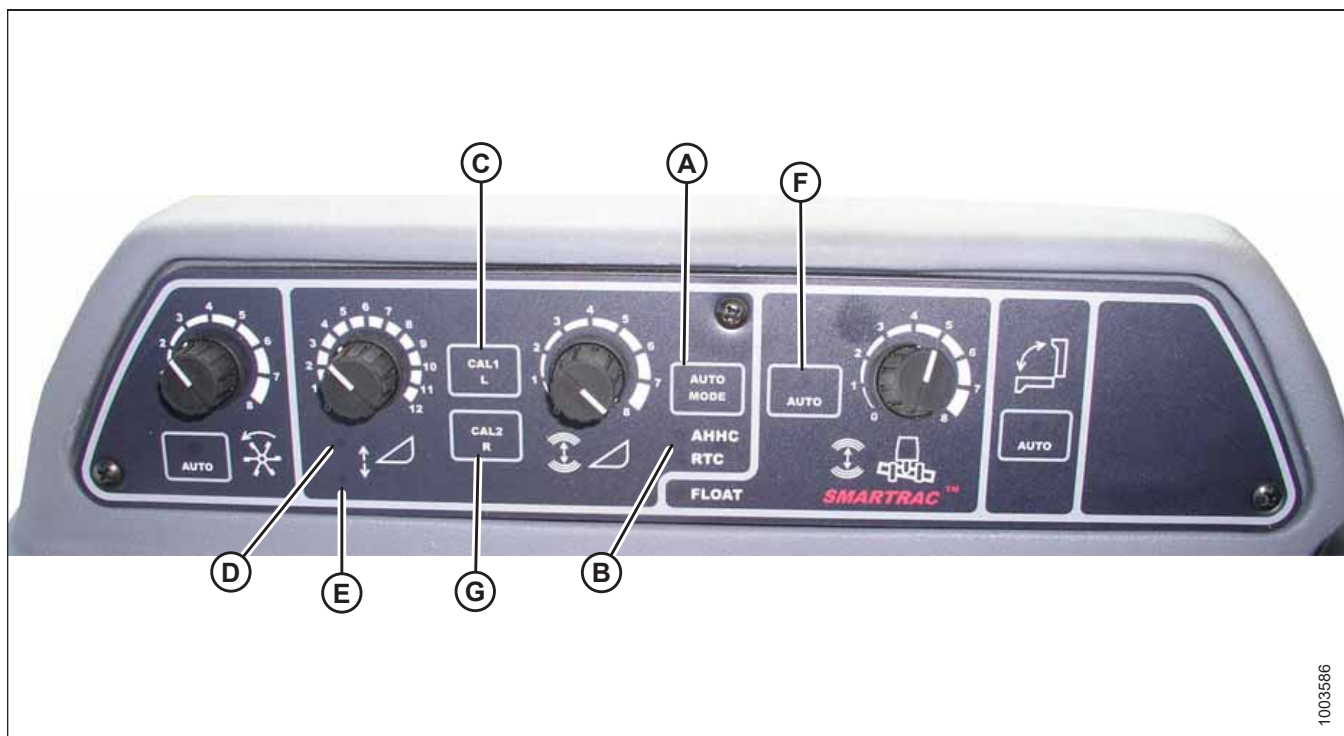


Figure 8.185: Commandes du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme de la moissonneuse-batteuse

A – Bouton MODE AUTO

D – Lever la plateforme

G – Bouton CAL2

B – Voyant AHHC

E – Abaisser la plateforme

C – Bouton CAL1

F – Mode AUTOMATIQUE

NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du CHAP, suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour obtenir des instructions, consultez Angle de la plateforme, dans le manuel d'opération de la plateforme.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

NOTE:

L'étalonnage doit être effectué sur un sol plat et la plateforme doit être enclenchée. Les fonctions de hauteur et d'inclinaison de la plateforme ne doivent pas être en modes automatique ou veille. Le régime du moteur doit être supérieur à 2000 tr/min. L'option d'inclinaison de la plateforme sur les moissonneuses-batteuses de 2004 et les modèles plus anciens ne fonctionne pas avec les plateformes MacDon. Ce système devra être retiré et désactivé de sorte à pouvoir étalonner le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP). Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Appuyez sur le bouton MODE AUTOMATIQUE (A) jusqu'à ce que le voyant CHAP (B) s'allume.
3. Appuyez et maintenez le bouton CAL1 (C) enfoncé jusqu'à ce que les voyants ci-dessous clignotent : raise header (lever la plateforme) (D), lower header (abaisser la plateforme) (E), tilt auto mode (mode inclinaison auto) (F) et AHHC (CHAP) (B).
4. Abaissez complètement la plateforme et maintenez enfoncé le bouton HEADER LOWER (abaissement de la plateforme) pendant 5 à 8 secondes pour vous assurer que le module de flottement s'est séparé de la plateforme.
5. Appuyez sur le bouton d'étalonnage CAL2 (G) jusqu'à ce que le voyant E (abaisser la plateforme) cesse de clignoter, et ne le relâchez que lorsque le voyant D (lever la plateforme) se met à clignoter.
6. Levez la plateforme au maximum (vérifiez que la plateforme repose sur les coussinets des butées).
7. Appuyez sur le bouton d'étalonnage CAL2 (G) jusqu'à ce que le voyant D (lever la plateforme) s'éteigne.

NOTE:

Les étapes suivantes ne s'appliquent qu'aux moissonneuses-batteuses de 2005 et plus récentes équipées d'un convoyeur Smartrac.

8. Attendez que le voyant HEADER TILT LEFT (inclinaison à gauche de la plateforme) (non représenté) commence à clignoter, puis inclinez la plateforme au maximum vers la gauche.
9. Appuyez sur le bouton d'étalonnage CAL2 (G) jusqu'à ce que le voyant HEADER TILT LEFT (inclinaison à gauche de la plateforme) (non représenté) cesse de clignoter, et ne relâchez le bouton que lorsque le voyant HEADER TILT RIGHT (inclinaison à droite de la plateforme) (non illustré) commence à clignoter.
10. Inclinez la plateforme au maximum vers la droite.
11. Appuyez sur le bouton d'étalonnage CAL2 (G) jusqu'à ce que tous les voyants suivants clignotent : lever la plateforme (D), abaisser la plateforme (E), mode hauteur automatique (A), plateformes gauche et droite (non illustrés), et mode d'inclinaison automatique (F).
12. Centrez la plateforme.
13. appuyez sur le bouton CAL1 (C) pour quitter l'étalonnage et mémoriser toutes les valeurs. Tous les voyants doivent cesser de clignoter.

NOTE:

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour terminer la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez-le au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Arrêt de l'accumulateur – Gleaner R65/R66/R75/R76 et séries S pré-2016

L'accumulateur affectera le temps de réaction de la moissonneuse-batteuse et affectera fortement les performances de la fonction de contrôle de hauteur automatique de la plateforme.

Consulter le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour connaître la procédure lors de la mise sous et hors tension de l'accumulateur. Pour de meilleures performances, mettre l'accumulateur du convoyeur hors tension.

NOTE:

L'accumulateur est situé en face de la poutre d'essieu avant gauche.



Figure 8.186: Commutateur ON/OFF (marche/arrêt) de l'accumulateur de la moissonneuse-batteuse

A – Levier de l'accumulateur (position Off)

Réglage de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme – Gleaner R65/R66/R75/R76 et séries S pré-2016

Les débits hydrauliques influent sur la stabilité du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP). Assurez-vous que les limiteurs réglables d'élévation (A) et d'abaissement (B) du collecteur hydraulique sont ajustés de façon à ce que l'élévation de la plateforme par rapport au sol jusqu'à sa hauteur maximale (vérins hydrauliques entièrement étirés) prenne environ 6 secondes et l'abaissement à la hauteur minimale 6 secondes également.

S'il y a trop de mouvement de la plateforme (par exemple, chasse) lorsque la plateforme est au sol, réglez la vitesse d'abaissement à une vitesse de chute plus lente : 7 ou 8 secondes.

NOTE:

Effectuez ce réglage lorsque le système hydraulique est à une température normale de fonctionnement (130 °F [54,4 °C]) et que le moteur tourne à plein régime.



Figure 8.187: Limiteurs réglables d'élévation et d'abaissement de la plateforme

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Réglage de la pression au sol – Gleaner R65/R66/R75/R76 et série S pré-2016 Série S

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

1. S'assurer que l'indicateur (A) se trouve sur la position 0 (B) avec la plateforme à une distance de 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol. Sinon, la tension de sortie du capteur de flottement doit être vérifiée. Pour obtenir des instructions, consulter [Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Gleaner R65/R66/R75/R76 et pré-2016 série S, page 345](#).

NOTE:

Lorsque la plateforme se trouve sur le sol, l'indicateur sera sur 1 (C) pour une pression au sol basse et sur 4 (D), pour une pression au sol élevée. Les conditions de récolte et de sol déterminent le flottement à utiliser. Le réglage idéal doit être aussi léger que possible, sans rebonds de la plateforme ni cultures non coupées. Des réglages excessifs entraînent l'usure prématurée de la plaque d'usure de la barre de coupe.

2. Assurez-vous que la plateforme est en mode contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP). Ceci est indiqué par le voyant DEL MODE AUTOMATIQUE (A) affichant une lumière fixe, en continu.
3. La plateforme s'abaisse à la hauteur (pression au sol) correspondant à la position sélectionnée au moyen du bouton de commande de hauteur (B). Tournez le bouton dans le sens antihoraire pour une pression minimale au sol et dans le sens horaire pour une pression maximale au sol.

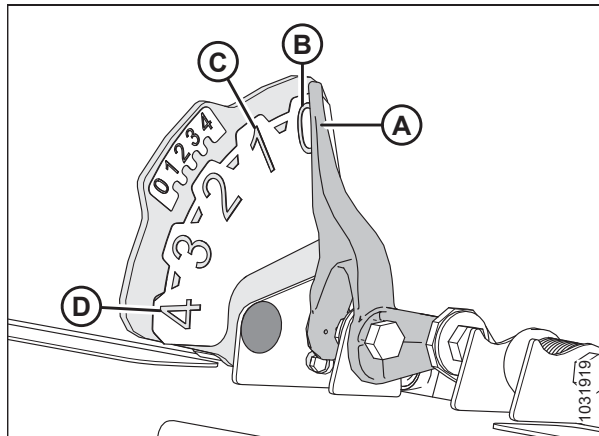


Figure 8.188: Indicateur du flottement

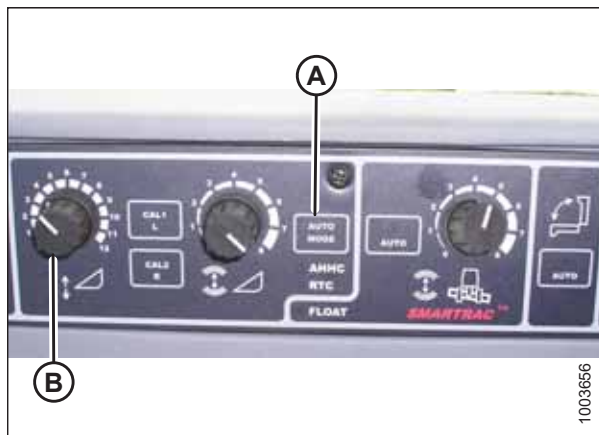


Figure 8.189: Console CHAP

Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner R65/R66/R75/R76 et pré-2016 série S

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME



Figure 8.190: Console de contrôle de la hauteur automatique de la plateforme

La molette de RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ (A) contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) ne réagisse en levant ou en abaissant le convoyeur.

Lorsque la molette de RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ (A) est réglée au maximum (tournée complètement dans le sens horaire), seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour lever ou abaisser le convoyeur. Dans cette position, la barre de coupe peut monter et descendre d'environ 19 mm (3/4 po) avant que le module de commande ne signale à la soupape de commande hydraulique de lever ou d'abaisser le châssis de la plateforme.

Lorsque la molette de RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ (A) est réglée au minimum (tournée complètement dans le sens antihoraire), de grands changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour lever ou abaisser le convoyeur. Dans cette position, la barre de coupe peut monter et descendre d'environ 51 mm (2 po) avant que le module de commande ne signale à la soupape de commande hydraulique de lever ou d'abaisser le châssis de la plateforme.

L'entrée HEADER SENSE LINE (ligne détection plateforme) sert à modifier également la plage de sensibilité. En cas de connexion à un tapis, la position antihoraire (moins sensible) permet un déplacement vertical d'environ 102 mm (4 po) avant d'effectuer la correction.

Dépannage en cas d'alarmes et de défauts diagnostiqués – Gleaner R65/R66/R75/R76 et pré-2016 série S

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Type d'affichage :

S'affiche sur le tachymètre (A) sous le format XX ou XXX.



Figure 8.191: Tachymètre

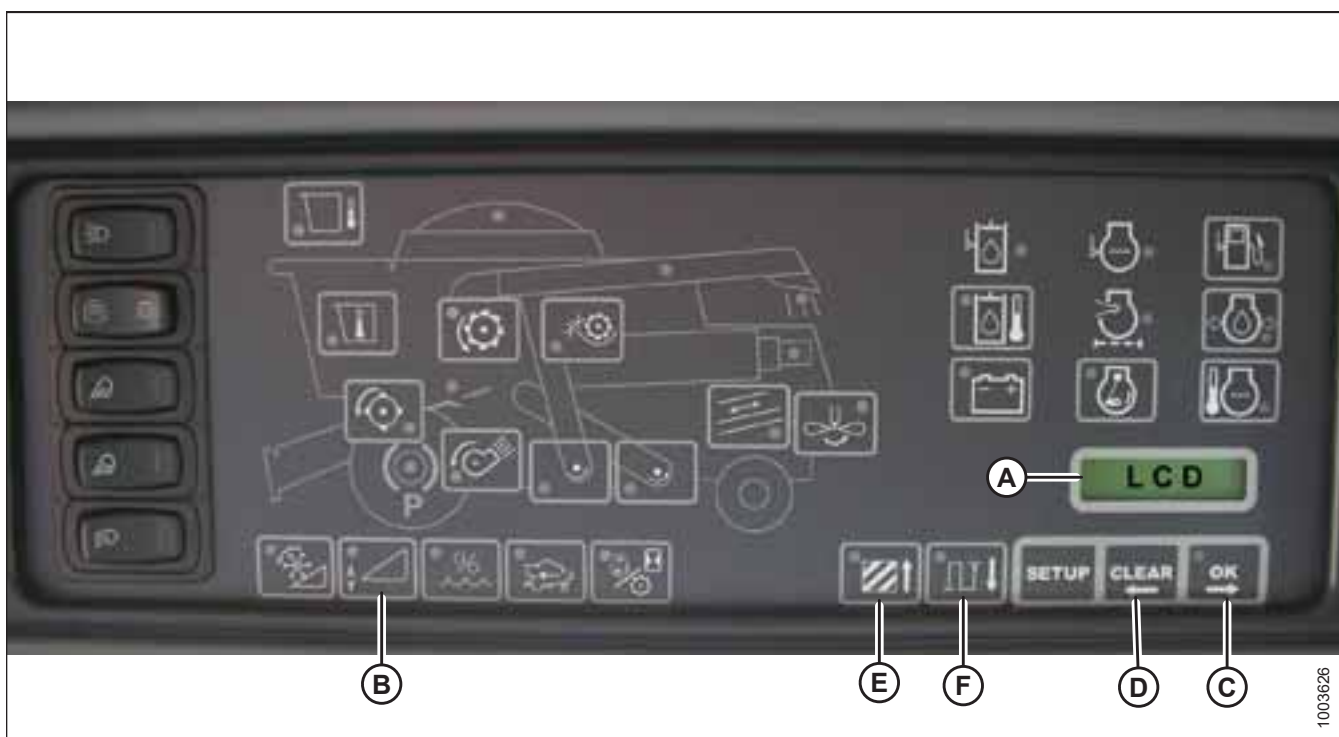


Figure 8.192: Panneau d'instruments électroniques (PIE) de la moissonneuse-batteuse

NOTE:

S'affiche sur écran ACL (A) sous le format XX po ou XXX cm.

États d'alarme :

Si un message d'erreur est reçu à partir du panneau de fusibles, une alarme sonore se déclenche. L'alarme déclenche une séquence de cinq ronflements toutes les 10 secondes. L'écran ACL (A) du panneau d'instruments électroniques (PIE) indique une erreur du système de la plateforme en affichant HDR CTRL suivi de HGT ERR s'il s'agit de la hauteur, ou HDR CTRL suivi de TILT ERR s'il s'agit de l'inclinaison. Le voyant DEL de la hauteur de la plateforme clignote en jaune deux fois par seconde.

Quand un état d'alarme survient, une DEL verte clignote (en vert, en jaune ou en rouge selon le signal reçu). De plus, un message s'affichera sur l'écran ACL indiquant la nature de l'alarme. Par exemple, HYD TEMP, OPEN, SHRT clignotent alternativement.

Erreurs de diagnostic :

Voir schéma 8.192, page 354.

Appuyez longuement sur le commutateur de hauteur de la plateforme (B) pendant au moins 5 secondes pour passer le PIE en mode de diagnostic de plateforme. L'écran ACL (illustré à l'écran précédent) affichera le message HDR DIAG lorsque le PIE passe en mode de diagnostic de plateforme.

Dans ce mode, après 3 secondes, les étiquettes de paramètres des défauts de la plateforme s'affichent sur l'écran ACL du PIE. Toutes les informations qui s'affichent sont en lecture seule.

Les boutons OK (C) et EFFACER (D) vous permettent de vous déplacer dans la liste des paramètres. S'il n'y a pas de codes de défauts actifs, l'écran du PEI affichera PAS DE CODE.

L'affichage d'un paramètre commence par celui de son étiquette, qui dure 3 secondes, puis sa valeur s'affiche automatiquement.

En appuyant sur le bouton OK (C) pendant que la valeur est affichée, vous passez au paramètre suivant dont l'étiquette s'affiche.

Si, lorsque l'étiquette d'un paramètre s'affiche, vous appuyez sur le bouton OK (C) avant 3 secondes, la valeur du paramètre s'affichera.

En appuyant sur AREA (E), vous pouvez parcourir la séquence des options. Quand l'écran ACL affiche GAUCHE, appuyez sur le bouton OK (C) : la tension du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) s'affichera sur l'écran.

Appuyez sur le bouton DIST (F) pour parcourir la séquence du tableau en sens inverse.

Appuyez sur le bouton EFFACER (D) pour quitter le mode de diagnostic de la plateforme et revenir au mode normal.

8.1.14 Moissonneuses-batteuses Gleaner série S9

Installation de la plateforme – Gleaner série S9

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

Le terminal Tyton (A) d'AGCO est utilisé pour installer et gérer une plateforme de coupe à tapis MacDon sur une moissonneuse-batteuse Gleaner de série S9. Utilisez l'écran tactile pour sélectionner l'élément recherché sur l'écran.



Figure 8.193: Gleaner S9

A - Terminal Tyton B - Poignée de commande
C - Manette des gaz D - Clavier de commande de la plateforme

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Dans le coin supérieur droit de la page d'accueil, appuyez sur l'icône COMBINE (moissonneuse-batteuse) (A). Le MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE s'ouvre.



Figure 8.194: Icône moissonneuse-batteuse sur la page d'accueil

2. Dans le MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE, appuyez sur HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) (A). La page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) s'ouvre.



Figure 8.195: Paramètres de la plateforme dans le menu principal de la moissonneuse-batteuse

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le champ CONFIGURATION DE LA PLATEFORME (A). Une boîte de dialogue présentant des plateformes prédéfinies s'ouvre.
 - Si votre plateforme MacDon est déjà installée, elle apparaîtra sur la liste des plateformes. Appuyez sur le titre de la plateforme MacDon (B) pour mettre la sélection en surbrillance en bleu, puis appuyez sur la coche verte (E) pour continuer.
 - Si seule la plateforme par défaut (D) est affichée, appuyez sur le bouton ABC (C) et utilisez le clavier à l'écran pour entrer les informations de la plateforme MacDon. Une fois terminé, sélectionnez l'une des options suivantes pour revenir à la page RÉGLAGES DE LA PLATEFORME :
 - La coche verte (E) enregistre les réglages
 - L'icône de la corbeille (F) supprime la plateforme en surbrillance de la liste
 - Le X rouge (G) annule la ou les modifications

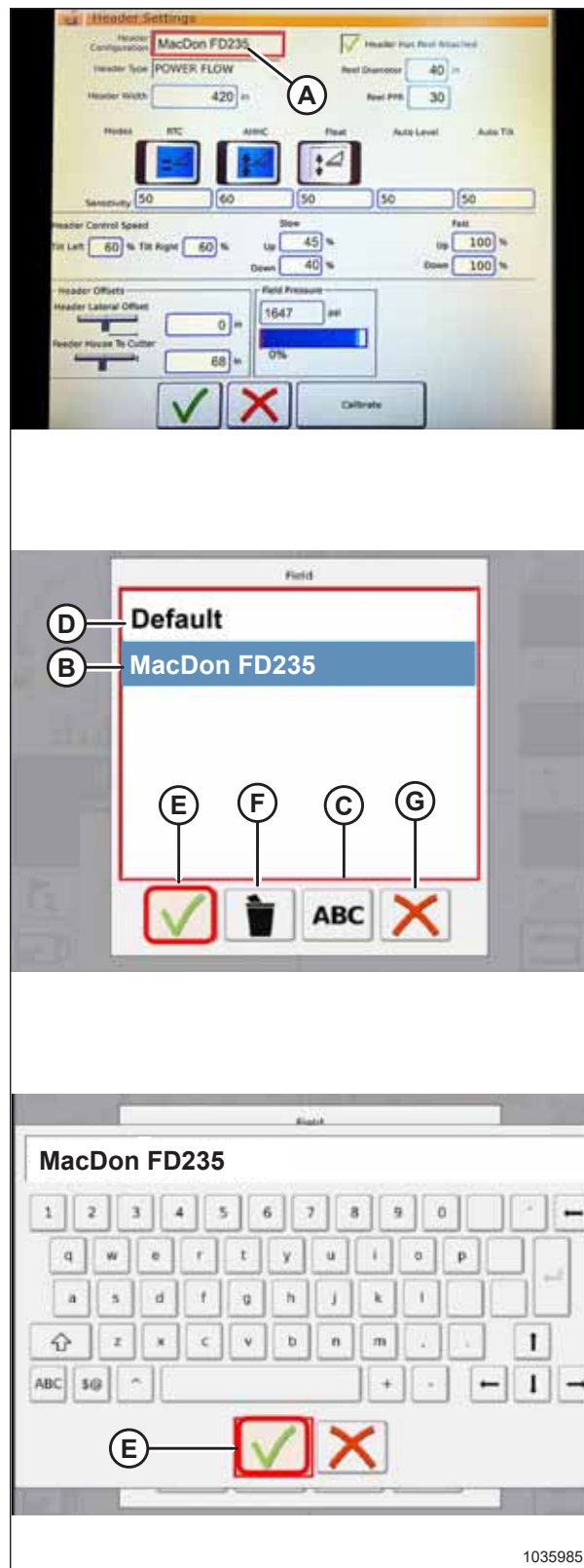


Figure 8.196: Menu de configuration de la plateforme sur la page Paramètres de la plateforme

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Pour spécifier le type de plateforme installé sur la machine, appuyez sur le champ TYPE DE PLATEFORME (A).

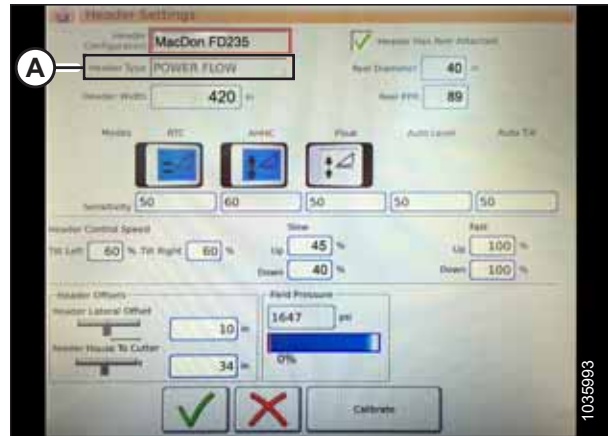


Figure 8.197: Réglages de la plateforme

5. Une liste de types de plateforme prédéfinis apparaît.
 - Pour les plateformes MacDon de série FD2 FlexDraper^{MD}, appuyez sur POWER FLOW (flux de puissance) (A)
 - Appuyez sur la coche verte (B) pour enregistrer la sélection et continuer

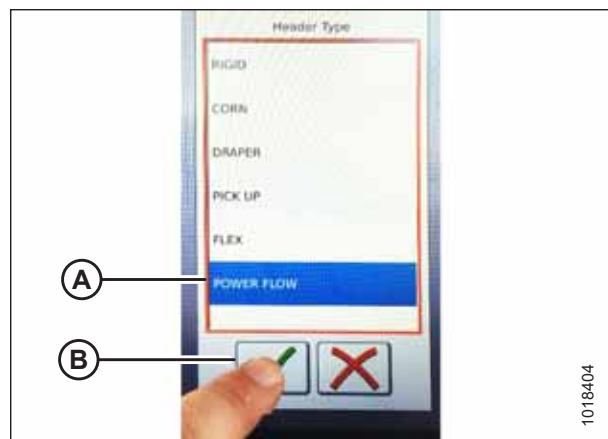


Figure 8.198: Type de plateforme

6. Assurez-vous que la case LA PLATEFORME DISPOSE D'UN RABATTEUR (A) est cochée.

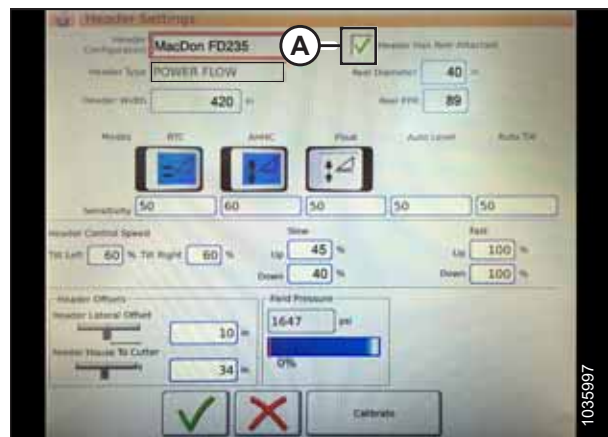


Figure 8.199: Réglages de la plateforme

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le champ DIAMÈTRE DU RABATTEUR (A) et un pavé numérique s'affichera. Entrez **40** pour un rabatteur MacDon.
- Cliquez sur le champ IMPULSIONS PAR RÉVOLUTION (B) et entrez **30** comme valeur de votre plateforme MacDon.

NOTE:

Les PPR sont déterminées par le nombre de dents sur le pignon du rabatteur.

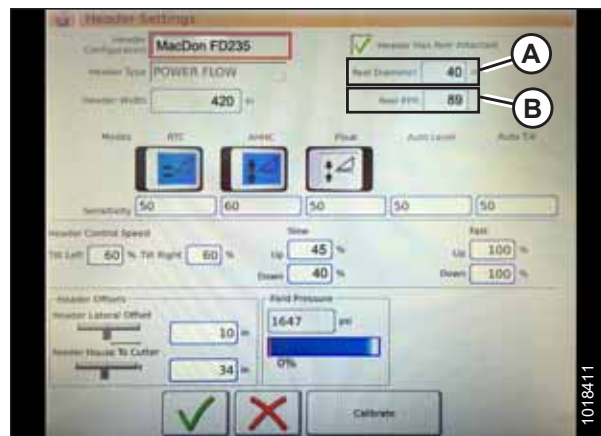


Figure 8.200: Réglages de la plateforme

- Cliquez sur la coche verte (B) au bas du pavé numérique (A) lorsque vous avez terminé, ou sur le X rouge pour annuler.

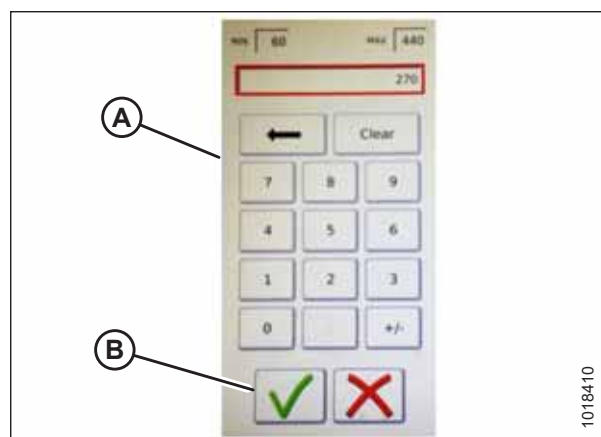


Figure 8.201: Pavé numérique

- Une fois terminé, appuyez sur la coche verte (A) en bas de l'écran RÉGLAGES DE LA PLATEFORME.

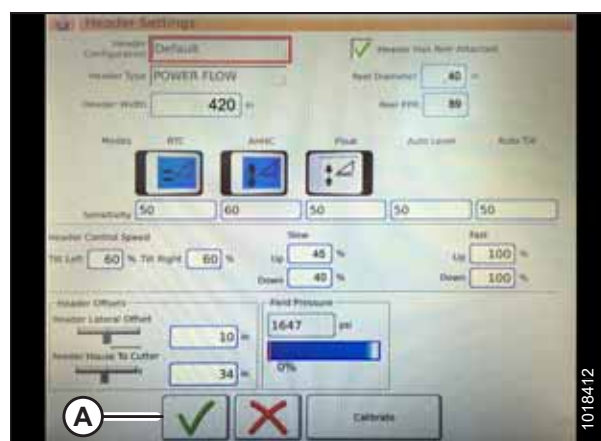


Figure 8.202: Page Paramètres de la plateforme

Réglage de la vitesse minimale du rabatteur et étalonnage du rabatteur – Gleaner séries S9



DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Tenir les enfants à distance des machines. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

1. À partir du MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE, appuyez sur REEL SETTINGS (réglages du rabatteur) (A) pour ouvrir la page en question.



Figure 8.203: Paramètres du rabatteur dans le menu principal de la moissonneuse-batteuse

2. Pour régler la vitesse minimale du rabatteur, appuyez sur le CHAMP (B) VITESSE MINIMALE. Le clavier à l'écran s'affiche. Entrez la valeur souhaitée. Appuyez sur la coche verte pour accepter la nouvelle valeur ou sur le X rouge pour annuler. La vitesse du rabatteur s'affiche en mi/h et tr/min.

NOTE:

Au bas de la page REEL SETTINGS (réglages du rabatteur), le diamètre et les impulsions par révolution (PPR) du rabatteur s'affichent. Ces valeurs ont déjà été définies dans la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme).

3. La vitesse du rabatteur est étalonnée sur l'écran RÉGLAGES DU RABATTEUR en appuyant sur le bouton (A) ÉTALONNER en haut à droite de l'écran.
4. L'ASSISTANT D'ÉTALONNAGE s'ouvre et affiche un avertissement de danger.
5. Assurez-vous de respecter toutes les conditions énumérées dans l'avertissement de l'ASSISTANT D'ÉTALONNAGE. Appuyez sur la coche verte (A) pour accepter et démarrer l'étalonnage du rabatteur. Appuyez sur le X rouge (B) pour annuler la procédure d'étalonnage.



Figure 8.204: Étalonnage des réglages du rabatteur



Figure 8.205: Assistant d'étalonnage

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Un message indiquant que l'étalonnage du rabatteur a démarré, apparaît dans CALIBRATION WIZARD (assistant d'étalonnage). Le rabatteur commencera à tourner lentement et accélèrera progressivement jusqu'à atteindre la vitesse élevée. Une barre de progression est fournie. Si nécessaire, cliquez sur le X rouge pour annuler. Sinon, attendez qu'apparaisse le message vous informant que l'étalonnage du rabatteur a été effectué avec succès. Cliquez sur la coche verte pour enregistrer les paramètres d'étalonnage.

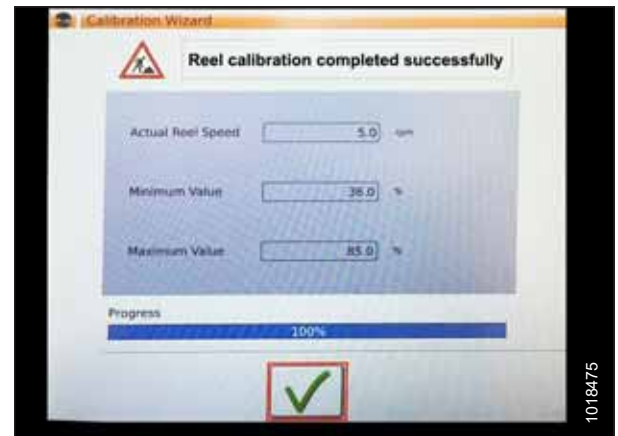


Figure 8.206: Progression de l'étalonnage

Installation des commandes de la plateforme automatique – Gleaner série S9

Les fonctions automatiques de la plateforme sont configurées sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

- Fonctions de commande automatique :** Il existe des commutateurs à bascule (OFF/ON) sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) pour les fonctions de commande automatique. Pour les plateformes MacDon, assurez-vous que les deux fonctions suivantes sont activées comme indiqué :

- RTC (retour à la fonction de coupe) (A)
- AHHC (contrôle de hauteur automatique de la plateforme) (B)

Tous les autres commutateurs sont désactivés (pas en surbrillance).

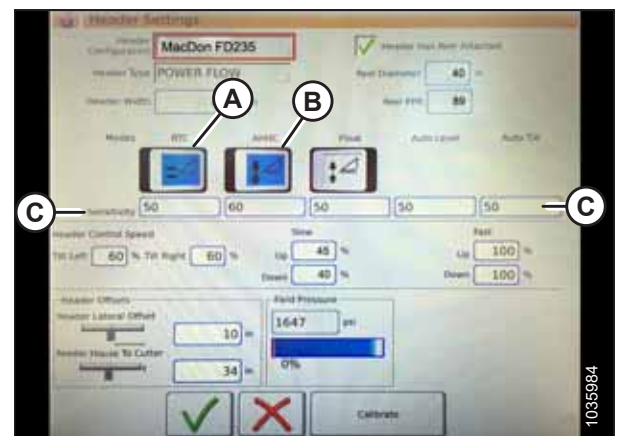


Figure 8.207: Commandes automatiques et paramètres de sensibilité

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Le paramètre **Sensibilité (C)** contrôle la réactivité d'une commande (RTC ou CHAP) à une modification donnée du retour du capteur. Les champs de réglage sont situés directement sous les commutateurs à bascule. Pour entrer un nouveau réglage de sensibilité, appuyez sur le champ de réglage sous l'interrupteur à bascule spécifique et entrez la nouvelle valeur sur le clavier à l'écran.
 - Augmentez la sensibilité si la moissonneuse-batteuse ne change pas rapidement la position du convoyeur en mode Auto.
 - Diminuez la sensibilité si la moissonneuse-batteuse effectue une chasse pour une position en mode Auto.

NOTE:

Les points de départ de sensibilité recommandés pour les plateformes MacDon sont :

- 50 pour le RTC (A)
- 60 pour le CHAP (B)

- Vitesse de la plateforme :** La zone VITESSE DE CONTRÔLE DE LA PLATEFORME (A) sur l'écran RÉGLAGES DE LA PLATEFORME permet de régler les vitesses suivantes :

- L'inclinaison gauche et droite est l'inclinaison latérale de la plaque avant de la moissonneuse-batteuse
- Le bouton d'élévation/abaissement de la plateforme (vitesse lente et rapide) est un bouton à deux étapes avec une vitesse lente sur le premier arrêt et rapide sur le second

NOTE:

Points de départ de la vitesse de commande recommandée de la plateforme

- Lente : Haute 45/Basse 40
- Rapide : Haute 100/Basse 100

- Décalages de la plateforme (A) :** Les distances de décalage sont importantes pour la cartographie de rendement. Il existe deux dimensions réglables sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) :

- Décalage latéral de la plateforme : la distance entre l'axe de la plateforme et l'axe de la machine. Réglez-la à **0** pour une plateforme MacDon.
- Convoyeur à barre de coupe : la distance entre l'interface de la machine et la barre de coupe. Réglez-la à **68** pour une plateforme MacDon.

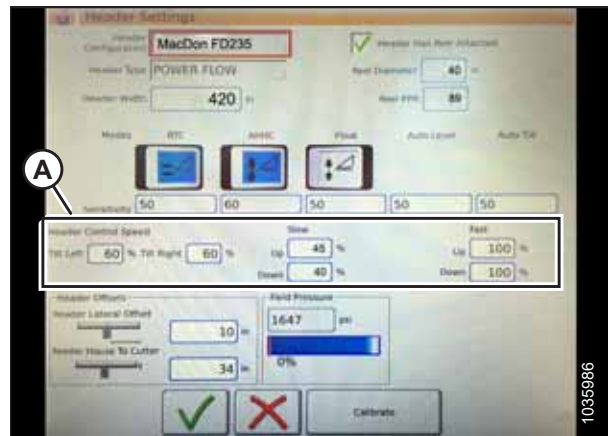


Figure 8.208: Paramètres de contrôle de la vitesse de la plateforme

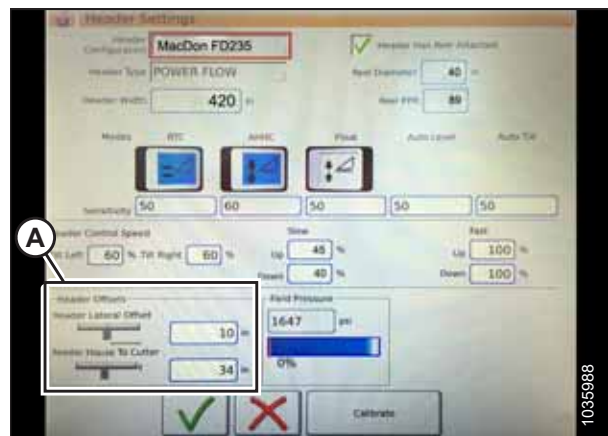


Figure 8.209: Réglages du décalage de la plateforme

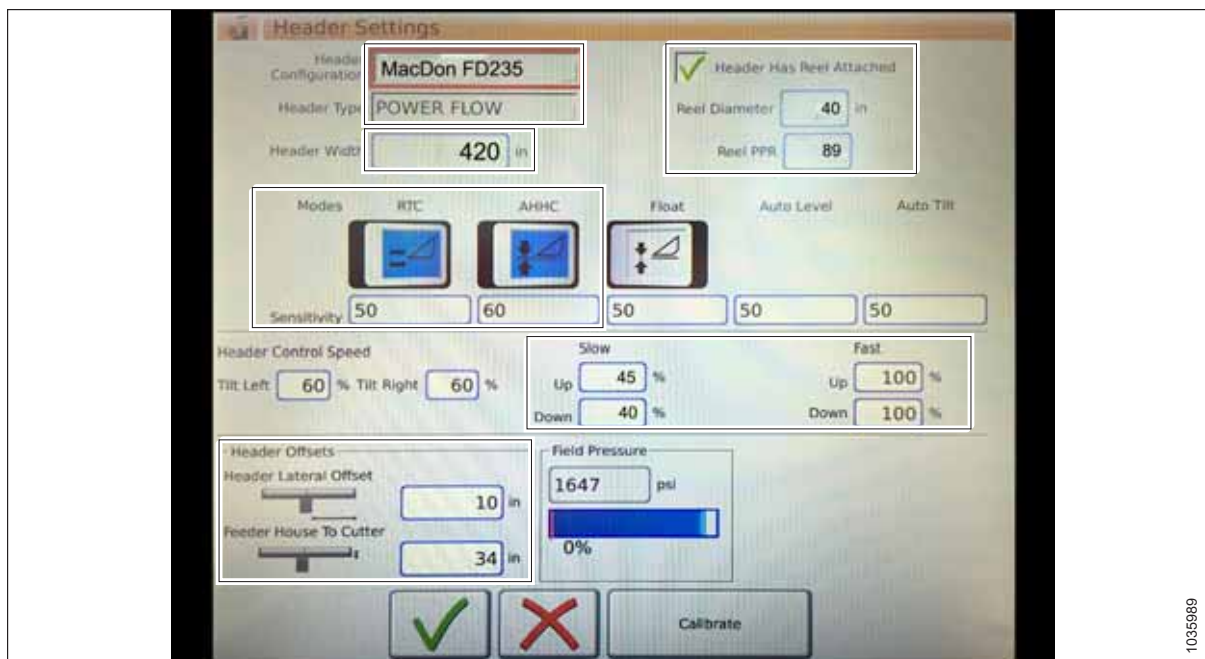


Figure 8.210: Entrées des paramètres de la plateforme MacDon

Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme — Gleaner série S9

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Tenir les enfants à distance des machines. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois l'étalonnage terminé, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Dans le MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE, appuyez sur HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) (A).



Figure 8.211: Menu principal de la moissonneuse-batteuse

2. Appuyez sur CALIBRATE (étalonner) (A) en bas à droite de la page. La page HEADER CALIBRATION (étalonnage de la plateforme) s'affiche.

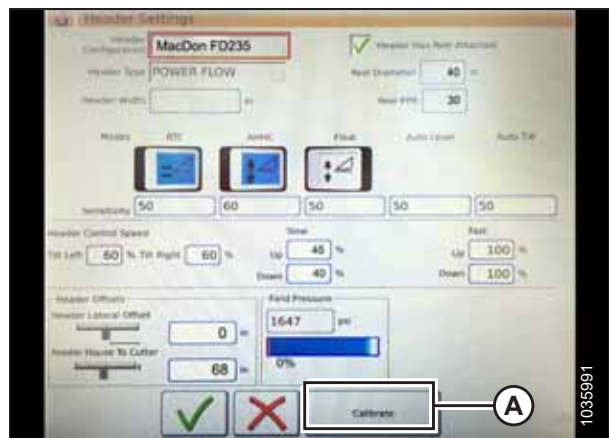


Figure 8.212: Page Paramètres de la plateforme

Le côté droit de la page présente les informations (A) d'étalonnage de la plateforme. Les résultats affichés concernent une variété de capteurs (B) :

- Capteur gauche et droit de la plateforme (tension) (les valeurs seront identiques à celles des plateformes MacDon)
- Capteur de hauteur de la plateforme (mA)
- Capteur de position d'inclinaison (mA)

Les modes valides suivants sont affichés avec des coches (C) en dessous des valeurs du capteur (B) :

- Retour à la fonction de coupe
- Contrôle de hauteur automatique de la plateforme

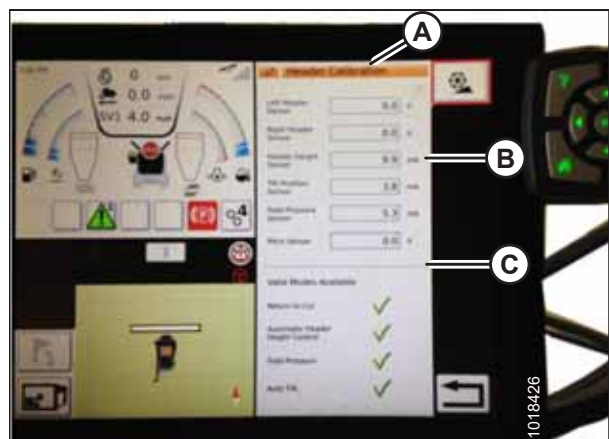


Figure 8.213: Page Étalonnage de la plateforme

DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Tenir les enfants à distance des machines. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Sur la poignée de commande, appuyez sur le bouton ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME (A). Les valeurs des capteurs commencent à changer sur la page HEADER CALIBRATION (étalonnage de la plateforme) lorsque la plateforme s'abaisse.



Figure 8.214: Commutateur d'abaissement de la plateforme

4. Lorsque les valeurs du capteur sont stables, appuyez sur l'icône (A) ÉTALONNER.



Figure 8.215: Étalonnage de la plateforme

5. L'avertissement de danger HEADER CALIBRATION (étalonnage de la plateforme) apparaît. Assurez-vous que toutes les conditions sont remplies.
6. Appuyez sur la coche verte au bas de la page pour lancer l'ASSISTANT D'ÉTALONNAGE.



Figure 8.216: Avertissement d'étalonnage de la plateforme

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

La barre de progression de l'étalonnage exacte s'affiche en bas de l'écran. Le processus peut être arrêté à tout moment en appuyant sur le X rouge. La plateforme se déplace automatiquement et sur une trajectoire irrégulière pendant ce processus.

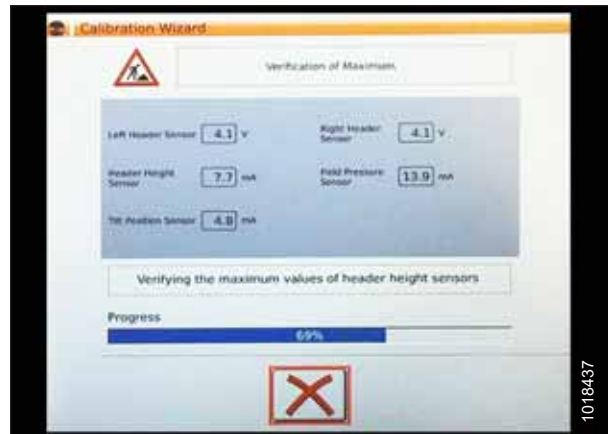


Figure 8.217: Étalonnage en cours

7. Lorsque l'étalonnage est terminé, un message s'affiche ainsi que des informations récapitulatives (A). Les coches vertes confirment que les fonctions ont été étalonnées (B). Appuyez sur la coche verte (C) en bas pour enregistrer.



Figure 8.218: Page Étalonnage terminé

NOTE:

Appuyez sur l'icône (A) ÉTALONNAGE sur la page MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE pour afficher le MENU ÉTALONNAGE où vous pouvez choisir parmi une variété d'étalonnages, y compris l'étalonnage de la plateforme et du rabatteur.



Figure 8.219: Menu d'étalonnage direct

Opération du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme — Gleaner série S9

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Les commandes suivantes sont utilisées pour les fonctions de contrôle de la hauteur automatique de la plateforme (AHC) :

- Terminal Tyton (A)
- Poignée de commande (B)
- Manette des gaz (C)
- Clavier de commande de la plateforme (D)

Utilisez le manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour vous familiariser avec les commandes.



Figure 8.220: Commandes de l'opérateur Gleaner S9

1. Pendant que la plateforme est en marche, réglez le bouton d'inclinaison latérale (A) sur MANUAL.
2. Engagez le CHAP en poussant le commutateur (B) vers le haut jusqu'à la position I.



Figure 8.221: Groupe de commande de la plateforme

3. Appuyer sur le bouton de commande (A) du CHAP sur le levier de commande pour engager le CHAP. La plateforme se déplace à la position de consigne actuelle.



Figure 8.222: CHAP sur la poignée de commande

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Utilisez la molette de commande CONSIGNE DE HAUTEUR DE LA PLATEFORME (A) si nécessaire pour régler la position avec précision.



Figure 8.223: Groupe de commande de la plateforme

Vérification des réglages de la plateforme sur le terrain – Gleaner série S9

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

- Pour afficher les réglages du groupe de plateformes, appuyez sur l'icône PLATEFORME (A) sur le côté droit de la page d'accueil.

Les informations suivantes s'affichent :

- POSITION ACTUELLE de la plateforme (B).
- Position de coupe de CONSIGNE (C) (indiquée par la ligne rouge)
- Symbole PLATEFORME (D) – appuyer sur ce symbole pour régler la position de coupe de consigne à l'aide de la molette de défilement sur le côté droit du terminal Tyton.
- HAUTEUR DE COUPE pour le CHAP (E) – affiner ce réglage en utilisant la molette du contrôle de hauteur de consigne de la plateforme sur le groupe de commande de la plateforme.
- LARGEUR DE TRAVAIL DE LA PLATEFORME (F)
- ANGLE DE LA PLATEFORME (G)

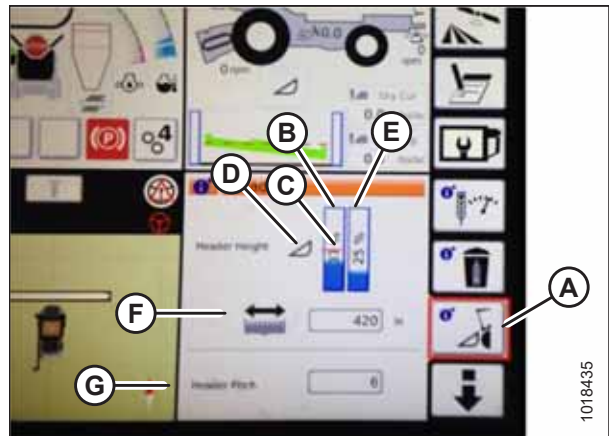


Figure 8.224: Groupes de plateforme

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur un champ pour afficher le clavier à l'écran et régler les valeurs. Entrez la nouvelle valeur et appuyez sur la coche verte pour terminer.

NOTE:

La molette de défilement (A) est située sur le côté droit du terminal Tyton.



Figure 8.225: Roue de réglage sur le côté droit du terminal de Tyton

NOTE:

La molette de contrôle de la hauteur de consigne de la plateforme HEADER HEIGHT SETPOINT(A) est située sur le groupe de commande de la plateforme.



Figure 8.226: Groupe de commande de la plateforme

8.1.15 Moissonneuses-batteuses John Deere série 70

Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série 70

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.



DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

- Positionnez la plateforme de telle sorte qu'elle soit entre 254 à 356 mm (10-14 po) au-dessus du sol.
- Déverrouillez le flottement.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées inférieures (la rondelle [A] ne peut pas être déplacée) aux deux endroits.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, provoquant ainsi un dysfonctionnement du système CHAP.

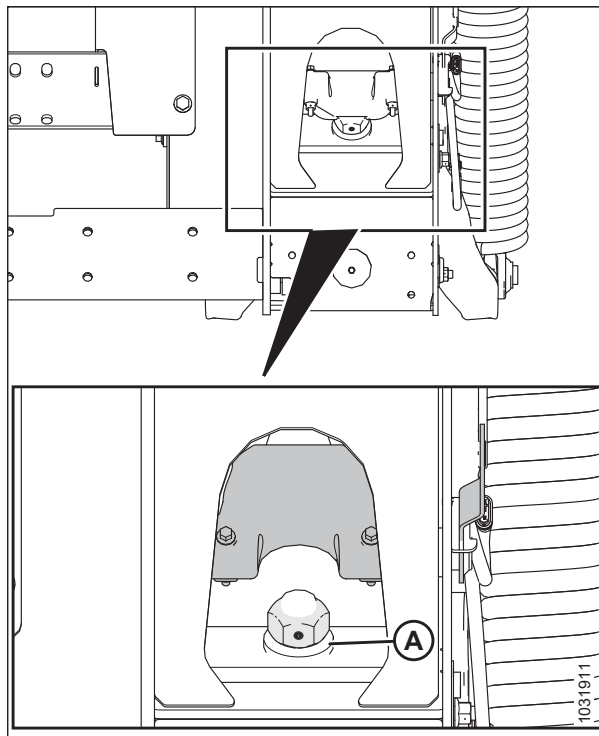


Figure 8.227: Verrouillage du flottement

4. Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et faites glisser la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) se trouve sur 0 (D).
5. Serrez le boulon (A).

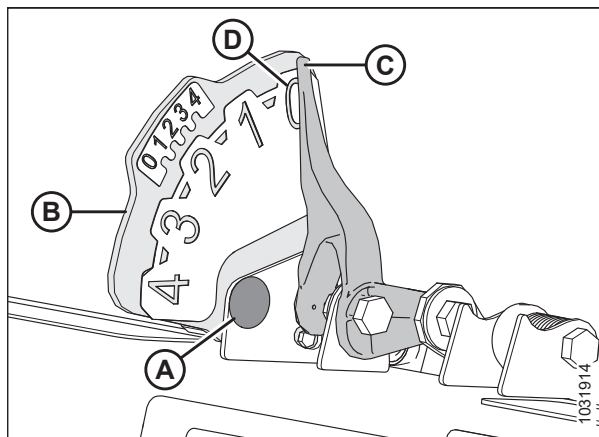


Figure 8.228: Indicateur du flottement

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le bouton PAGE D'ACCUEIL (A) sur la page principale de l'écran.



Figure 8.229: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Vérifiez que les trois icônes (A) de l'illustration ci-contre s'affichent sur l'écran.



Figure 8.230: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- À l'aide de la molette de défilement (A), surlignez l'icône du milieu (le « i » vert) et appuyez sur le bouton de coche (B) pour la sélectionner. Cela fera apparaître le centre de messages.

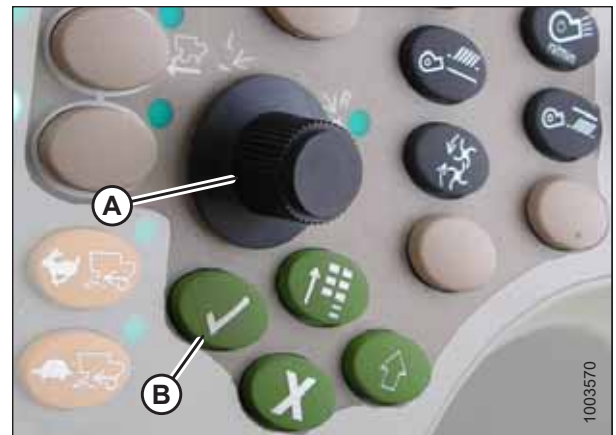


Figure 8.231: Console de commande des moissonneuses-batteuses John Deere

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- À l'aide de la mollette de défilement, surlignez DIAGNOSTIC ADDRESSES (adresses de diagnostic) (A) dans la colonne de droite et sélectionnez-les en appuyant sur le bouton de la coche.
- À l'aide de la mollette de défilement, surlignez la boîte du menu déroulant (B) et appuyez sur le bouton de coche (B) pour la sélectionner.



Figure 8.232: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- À l'aide de la mollette de défilement, surlignez LC 1.001 VEHICLE (véhicule LC 1.001(A) et sélectionnez-le en appuyant sur le bouton de la coche.



Figure 8.233: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- À l'aide de la mollette de défilement, surlignez la flèche descendante (A) et appuyez sur le bouton de coche pour faire défiler la liste jusqu'à ce que DONNÉES 029 (B) s'affiche et que la mesure de la tension (C) apparaisse à l'écran.

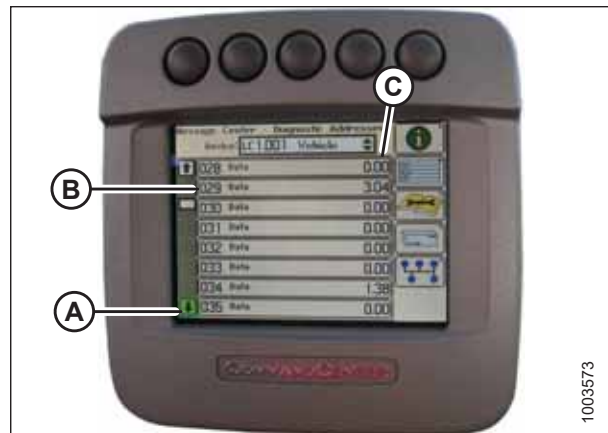


Figure 8.234: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
- Démarrez la moissonneuse-batteuse et abaissez le convoyeur jusqu'au sol.

NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur d'ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

- Vérifiez la valeur relevée par le capteur.
- Levez la plateforme juste au-dessus du sol, puis revérifiez la valeur du capteur.

Étalonnage de la vitesse du convoyeur – John Deere série 60

La vitesse du convoyeur doit être calibrée avant d'étalonner le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

Réglage manuel de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme – John Deere série 70

Le poids de la plateforme dicte la vitesse à laquelle elle peut être élevée ou abaissée pendant l'opération.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

- Appuyez sur le bouton (A) et le réglage de vitesse d'élévation/abaissement actuel apparaîtra à l'écran (plus basse sera la valeur, plus lente sera la vitesse).
- Utilisez le bouton de défilement (B) pour régler la vitesse. Le réglage sera enregistré automatiquement.

NOTE:

Si l'écran reste inactif pendant un court moment, il reviendra à la page précédente. En appuyant sur le bouton de coche (C), l'écran reviendra également à la page précédente.

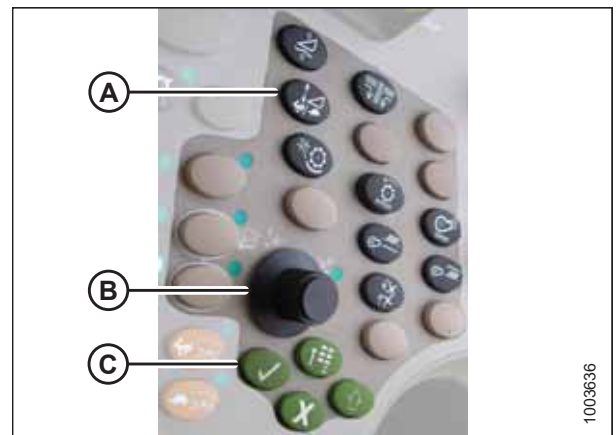


Figure 8.235: Console de commande des moissonneuses-batteuses John Deere

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

NOTE:

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres propres à votre équipement.



Figure 8.236: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 70

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois l'étalonnage terminé, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Posez la plateforme sur les butées inférieures
3. Placer les ailes en position verrouillée.
4. Déverrouillez le flottement.
5. Démarrez la moissonneuse-batteuse.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le quatrième bouton à partir de la gauche en haut de l'écran (A) pour sélectionner l'icône représentant un livre ouvert avec une clé au-dessus (B).
- Appuyez sur le bouton du haut (A) une seconde fois pour entrer en mode de diagnostic et d'étalonnage.

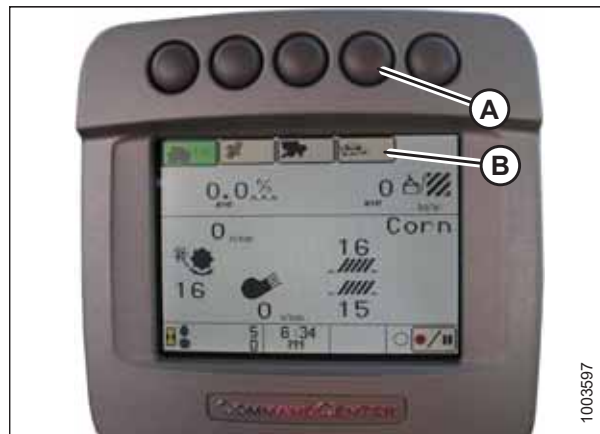


Figure 8.237: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Sélectionnez PLATEFORME dans la case (A) en la faisant défiler à l'aide du bouton de défilement, puis le bouton de la coche (les boutons sont affichés sur le schéma 8.239, page 375).
- Faites défiler jusqu'à l'icône dans le coin droit ressemblant à une flèche dans un losange (B) et appuyez sur le bouton de la coche pour la sélectionner.

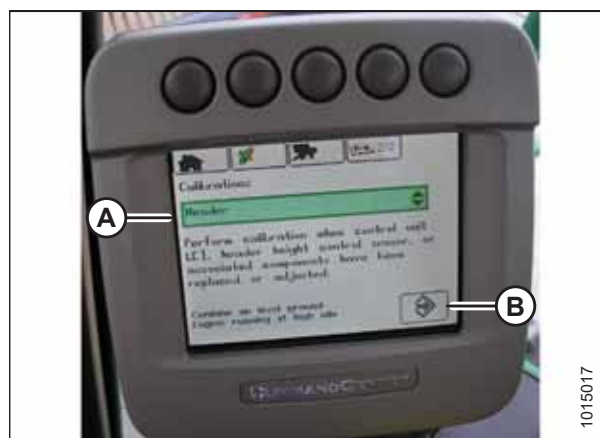


Figure 8.238: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

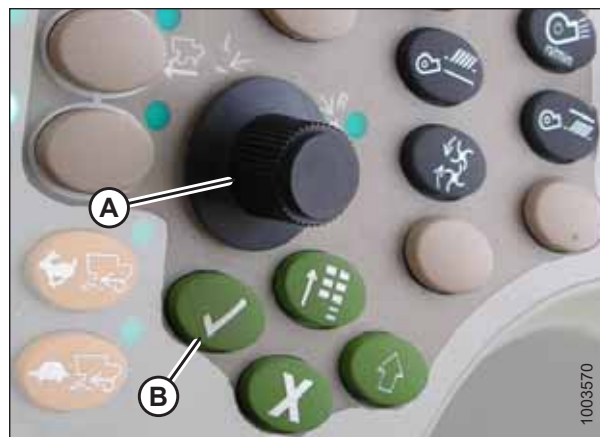


Figure 8.239: Console de commande des moissonneuses-batteuses John Deere

A - Bouton de défilement

B - Bouton de coche

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

10. Suivez les étapes indiquées sur la page pour effectuer l'étalonnage.

NOTE:

Si un code d'erreur apparaît à l'écran, le capteur ne se situe pas dans la bonne plage de fonctionnement. Vérifiez et ajustez la plage. Pour obtenir des instructions, consultez *Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse— John Deere séries S et T, page 377*.

NOTE:

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour terminer la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez-le au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 70

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur.

Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

1. Appuyez deux fois sur le bouton (A). Le réglage actuel de sensibilité apparaîtra à l'écran (plus basse sera la valeur, plus lente sera la vitesse).
2. Utilisez le bouton de défilement (B) pour ajuster le réglage de la sensibilité. Le réglage sera enregistré automatiquement.

NOTE:

Si la page reste inactive pendant un court moment, elle reviendra à la page précédente. En appuyant sur le bouton de coche (C), l'écran reviendra également à la page précédente.

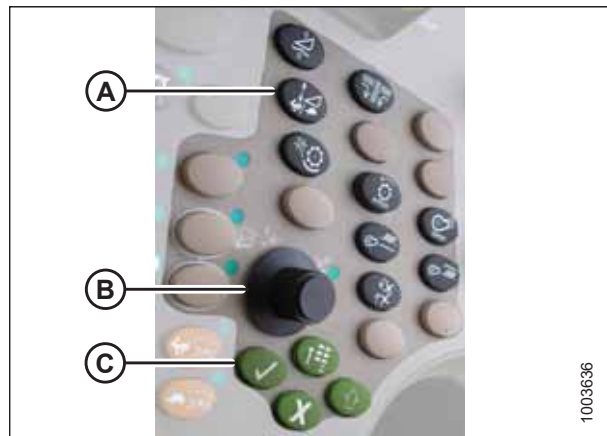


Figure 8.240: Console de commande des moissonneuses-batteuses John Deere

NOTE:

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres propres à votre équipement.



Figure 8.241: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

8.1.16 Moissonneuses-batteuses John Deere séries S et T

Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse– John Deere séries S et T

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

 DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme de telle sorte qu'elle soit entre 254 à 356 mm (10-14 po) au-dessus du sol.
2. Déverrouillez le flottement.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées inférieures (la rondelle [A] ne peut pas être déplacée) aux deux endroits.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, provoquant ainsi un dysfonctionnement du système CHAP.

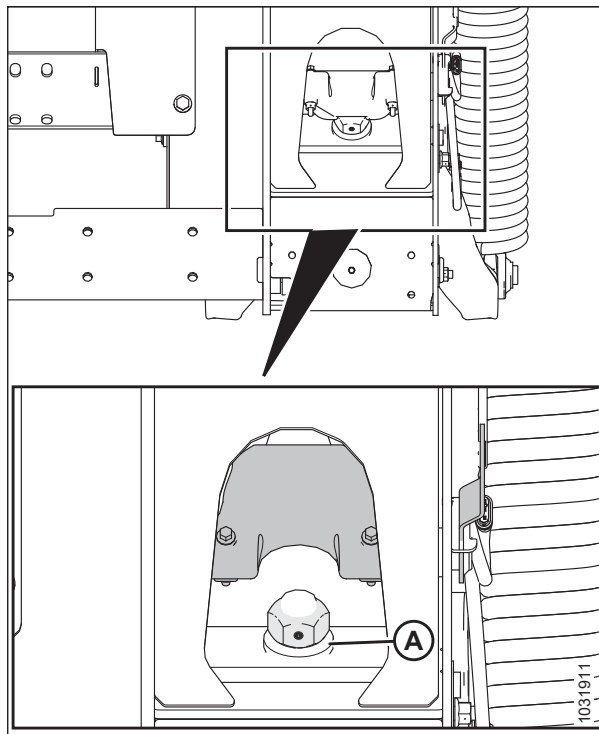


Figure 8.242: Verrouillage du flottement

4. Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et faites glisser la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) se trouve sur 0 (D).
5. Serrez le boulon (A).

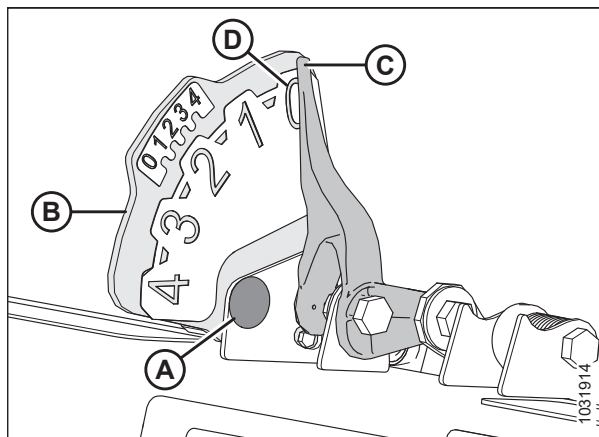


Figure 8.243: Indicateur du flottement

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur l'icône CALIBRATION (ÉTALONNAGE) (A) sur la page principale de l'écran. La page CALIBRATION (ÉTALONNAGE) apparaît.



Figure 8.244: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Appuyez sur l'icône DIAGNOSTIC READINGS (MESURES DE DIAGNOSTIC) (A) sur l'écran CALIBRATION (ÉTALONNAGE). La page DIAGNOSTIC READINGS (MESURES DE DIAGNOSTIC) apparaît. Cette page donne accès aux étalonnages, aux options pour la plateforme et aux informations concernant les diagnostics.

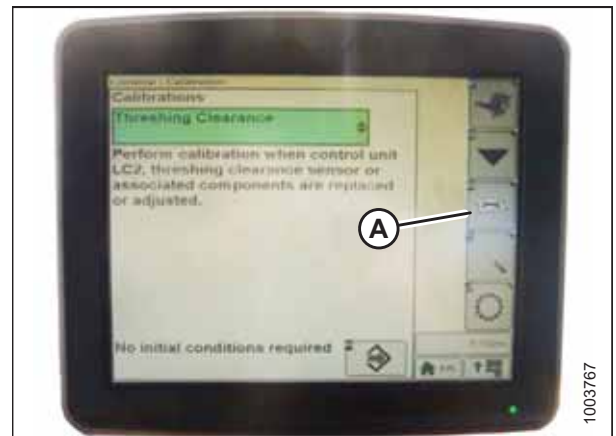


Figure 8.245: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Sélectionnez AHC RESUME (réactivation du CHAP) (A). Une liste d'options d'étalonnage s'affiche.



Figure 8.246: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez l'option AHHC SENSING (paramétrage des capteurs du CHAP).
- Appuyez sur l'icône (A). Le menu CHAP SENSING (paramétrage des capteurs du RAHP) s'affiche, ainsi que cinq pages d'informations.



Figure 8.247: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Appuyez sur l'icône (A) jusqu'à ce que le haut de la page affiche « Page 5 » et que les mesures suivantes des capteurs s'affichent :

- LEFT HEADER HEIGHT (HAUTEUR DE LA PLATEFORME GAUCHE)
- CENTER HEADER HEIGHT (HAUTEUR DE LA PLATEFORME CENTRALE)
- RIGHT HEADER HEIGHT (HAUTEUR DE LA PLATEFORME DROITE)

Une valeur s'affiche pour les deux capteurs (gauche et droit). Sur la plateforme MacDon, il peut y avoir un capteur situé dans le boîtier de l'indicateur de flottement (standard) ou deux capteurs situés à l'arrière du module de flottement côté châssis (en option).



Figure 8.248: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
- Démarrez la moissonneuse-batteuse et abaissez le convoyeur jusqu'au sol.

NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur d'ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

- Vérifiez la valeur relevée par le capteur.

Réglage manuel de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme– John Deere séries S et T

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

- Placez les ailes en position verrouillée.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

NOTE:

L'indicateur (A) doit être sur la position 0 (B) avec la plateforme à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol. Lorsque la plateforme est sur le sol, l'indicateur doit se trouver sur 1 (C) pour une pression au sol basse et sur 4 (D) pour une pression au sol élevée. Les conditions de récolte et de sol déterminent le flottement à utiliser. Le réglage idéal doit être aussi léger que possible, sans rebonds de la plateforme ni cultures non coupées. Des réglages excessifs entraînent l'usure prématurée de la plaque d'usure de la barre de coupe.

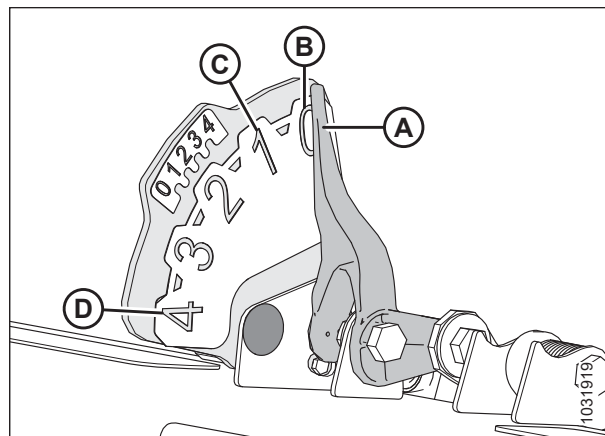


Figure 8.249: Indicateur du flottement

- Appuyez sur le bouton (A) et le réglage actuel de la sensibilité apparaîtra sur l'écran.



Figure 8.250: Centre de commande des moissonneuses-batteuses John Deere

- Appuyez sur les icônes – ou + (A) pour régler les degrés.

NOTE:

Les numéros figurant sur l'écran de la moissonneuse-batteuse dans cette illustration sont aux fins de référence seulement ; ils ne sont pas destinés à représenter les réglages propres à votre équipement.



Figure 8.251: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme— John Deere séries S et T

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas physiquement du module de flottement.

NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois l'étalonnage terminé, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Posez la plateforme sur les butées inférieures
3. Déverrouillez le flottement.
4. Placer les ailes en position verrouillée.
5. Appuyez sur l'icône DIAGNOSTIC (A) sur la page principale de l'écran. L'écran CALIBRATION (ÉTALONNAGE).

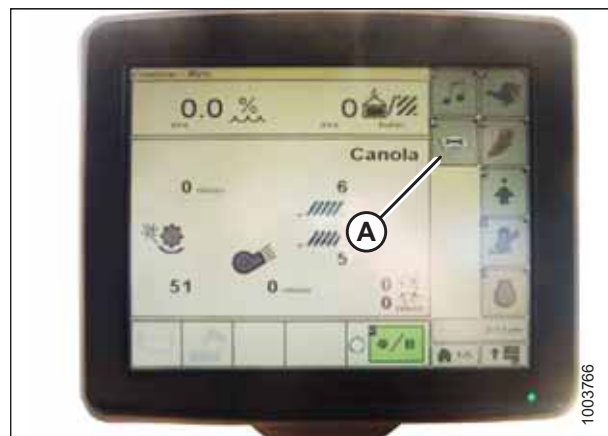


Figure 8.252: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez THRESHING CLEARANCE (CRIBLAGE PAR BATTAGE) (A) et une liste d'options d'étalonnage apparaît.

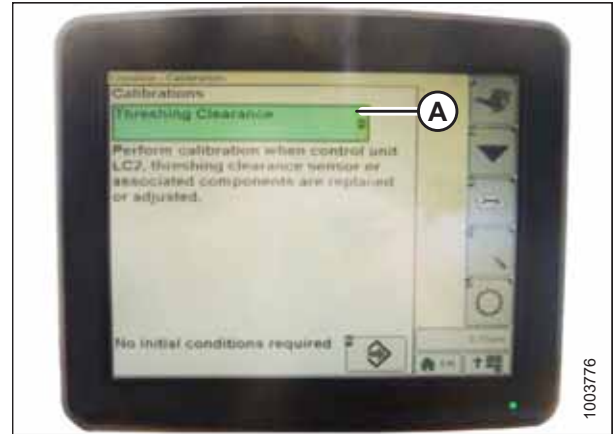


Figure 8.253: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Sélectionnez FEEDER HOUSE SPEED (vitesse du convoyeur) (A) dans la liste d'options d'étalonnage.

NOTE:

L'étalonnage de la vitesse du convoyeur doit être effectué avant celui de la plateforme.

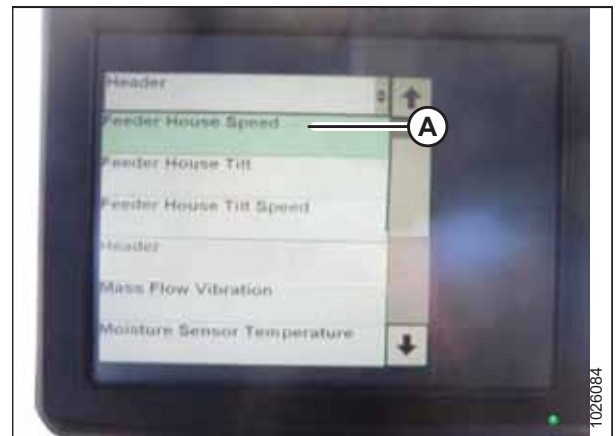


Figure 8.254: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Lorsque FEEDER HOUSE SPEED est sélectionné, appuyez sur l'icône (A). L'icône devient verte.

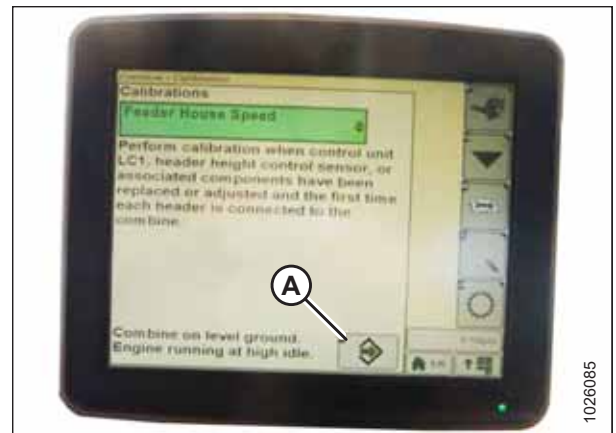


Figure 8.255: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le bouton (A) et les instructions apparaîtront à l'écran pour vous guider dans les étapes à suivre pour le reste de l'étalonnage.

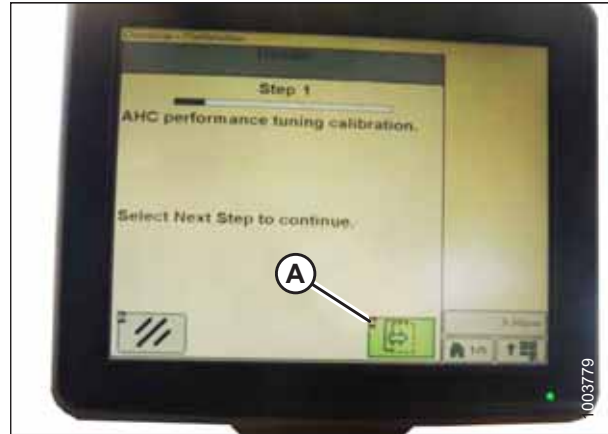


Figure 8.256: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Sélectionnez HEADER (PLATEFORME) (A) de la liste d'options d'étalonnage.

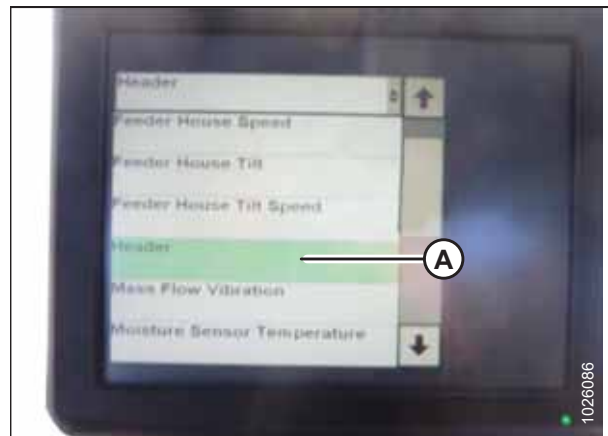


Figure 8.257: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Lorsque HEADER (plateforme) est sélectionné, appuyez sur l'icône (A). L'icône devient verte.

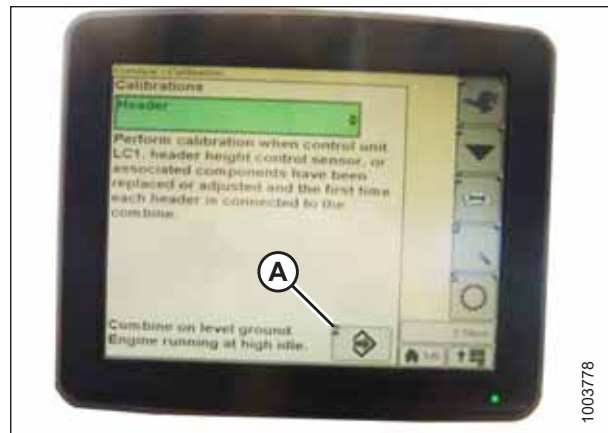


Figure 8.258: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le bouton (A) et les instructions apparaîtront à l'écran pour vous guider dans les étapes à suivre pour le reste de l'étalonnage.

NOTE:

Si un code d'erreur apparaît lors de l'étalonnage, le capteur est en dehors de la plage de tension et nécessitera un réglage. Pour obtenir des instructions, consultez *Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse– John Deere séries S et T, page 377.*

NOTE:

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour terminer la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez-le au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

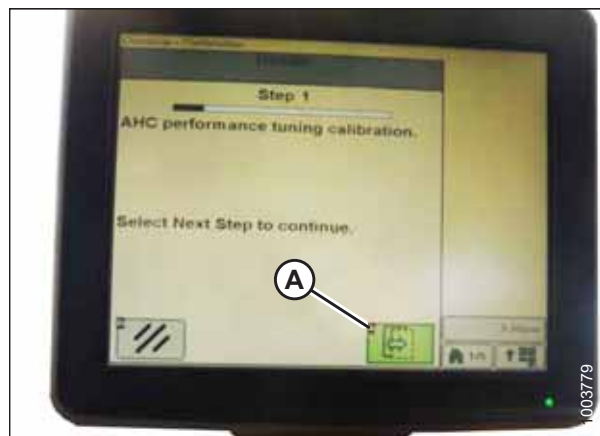


Figure 8.259: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme– John Deere séries S et T

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur.

Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

- Appuyez sur le bouton (A) à deux reprises et le réglage actuel de la sensibilité apparaîtra sur l'écran.



Figure 8.260: Centre de commande des moissonneuses-batteuses John Deere

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur les icônes – ou + (A) pour régler les degrés.

NOTE:

Les numéros figurant sur l'écran de la moissonneuse-batteuse dans cette illustration sont aux fins de référence seulement ; ils ne sont pas destinés à représenter les réglages propres à votre équipement.



Figure 8.261: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – John Deere séries S et T

Le réglage du rabatteur et de la hauteur de coupe peut être enregistré dans la moissonneuse-batteuse. Lors de la récolte, le réglage peut être sélectionné avec la poignée de commande.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

- S'assurer que l'indicateur (A) se trouve sur la position 0 (B) avec la plateforme à une distance de 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.

NOTE:

Lorsque la plateforme est sur le sol, l'indicateur doit se trouver sur 1 (C) pour une pression au sol basse et sur 4 (D) pour une pression au sol élevée. Les conditions de récolte et de sol déterminent le flottement à utiliser. Le réglage idéal doit être aussi léger que possible, sans rebonds de la plateforme ni cultures non coupées. Des réglages excessifs entraînent l'usure prématurée de la plaque d'usure de la barre de coupe.

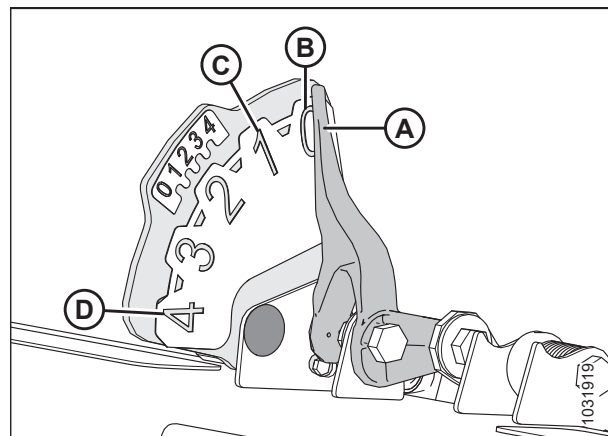


Figure 8.262: Indicateur du flottement

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur l'icône MOISSONNEUSE-BATTEUSE – CONFIGURATION DE LA PLATEFORME (A) à la page principale. La page COMBINE – HEADER SETUP (MOISSONNEUSE-BATTEUSE – CONFIGURATION DE LA PLATEFORME) s'affiche. Cette page sert à définir les différents réglages de la plateforme, tels que la vitesse du rabatteur, la largeur de la plateforme et la hauteur du convoyeur pour l'engagement du compteur d'acres.



Figure 8.263: Écran de la moissonneuse-batteuse

- Sélectionnez l'icône (A) de MOISSONNEUSE-BATTEUSE – CONFIGURATION DU CHAP DE LA PLATEFORME. La page COMBINE – HEADER SETUP (CONFIGURATION DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE – DE LA PLATEFORME) s'affiche.



Figure 8.264: Écran de la moissonneuse-batteuse

- Sélectionnez les icônes DÉTECTION AUTOMATIQUE DE LA HAUTEUR (A), RETOUR À LA FONCTION DE COUPE (B) et POSITION DU RABATTEUR (C).

NOTE:

Si l'icône POSITION DU RABATTEUR (C) ne peut pas être sélectionnée (pas de coche), le capteur de hauteur du rabatteur doit être étalonné. Pour des instructions, voir *Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et capteur avant-arrière du rabatteur – John Deere séries S et T, page 394.*

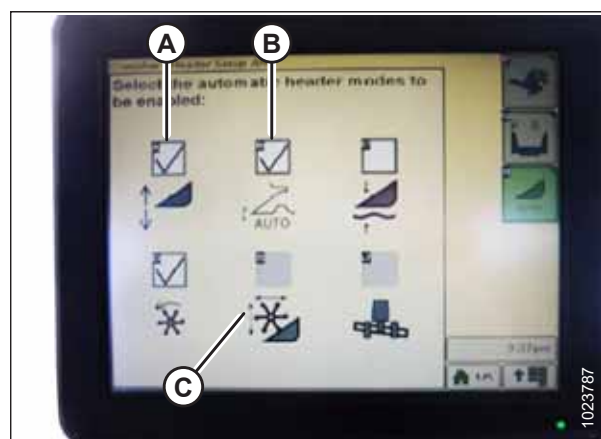


Figure 8.265: Écran de la moissonneuse-batteuse

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Enclenchez la plateforme.
6. Déplacez la plateforme à la position souhaitée et utilisez le bouton (A) pour le réglage fin de la position.
7. Déplacez le rabatteur à la position souhaitée.



Figure 8.266: Console de commande de la moissonneuse-batteuse

8. Appuyez sur le bouton de pré réglage 2 (B) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'icône de hauteur du rabatteur clignote à l'écran.
9. Répétez les trois étapes précédentes pour le commutateur pré réglé 3 (C).
10. Sélectionner un réglage de pression au sol approprié. Pré régler le bouton 2 (B) sur le levier pour un réglage de la pression légère au sol dans des conditions de sol boueux ou mou, ou pré régler le bouton 3 (C) pour une pression élevée au sol dans des conditions de sol plus dur et une vitesse au sol plus rapide.

NOTE:

Le bouton pré réglé 1 (A) est réservé à l'élévation de la plateforme sur des promontoires et n'est pas utilisé pour la coupe au sol.

NOTE:

Lorsque le CHAP est engagé, l'icône CHAP (A) apparaît sur l'écran et le numéro indiquant quel bouton a été appuyé (B) s'affiche sur la page.



Figure 8.267: Bouton de la Poignée de commande



Figure 8.268: Écran de la moissonneuse-batteuse

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Étalonnage de la plage d'inclinaison avant-arrière du convoyeur – John Deere séries S et T

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

Cette procédure s'applique uniquement à l'année modèle 2015 et ultérieure des moissonneuses-batteuses John Deere séries S et T.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

L'inclinaison avant/arrière du convoyeur est commandée par les boutons (C) et (D) situés à l'arrière de la poignée de commande.



Figure 8.269: Poignée de commande John Deere

NOTE:

Les commandes d'inclinaison avant/arrière du convoyeur peuvent être modifiées pour fonctionner avec les boutons E et F en appuyant sur l'icône de la poignée de commande (A), puis en sélectionnant FEEDER HOUSE FORE/AFT TILT (INCLINAISON AVANT/ARRIÈRE DU CONVOYEUR) dans le menu déroulant (B).

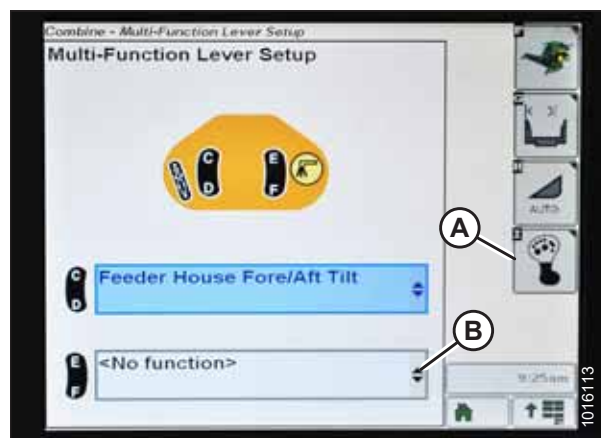


Figure 8.270: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

Pour étalonner la plage d'inclinaison avant/arrière du convoyeur, procédez comme suit :

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Posez la plateforme sur les butées d'arrêt et déverrouillez le flottement.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur l'icône DIAGNOSTIC (A) sur la page principale de l'écran. La page CALIBRATION (étalonnage) s'affiche.



Figure 8.271: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Sélectionnez le menu déroulant CALIBRATIONS (étalonnages) (A) pour afficher la liste des options d'étalonnage.



Figure 8.272: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Appuyez sur la flèche (A) pour faire défiler les options d'étalonnage et sélectionnez FEEDER HOUSE FORE/AFT TILT RANGE (plage d'inclinaison avant/arrière du convoyeur).

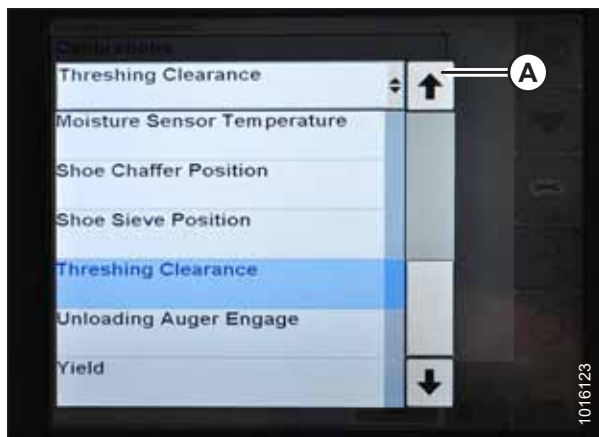


Figure 8.273: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur l'icône ENTER (entrée) (A).

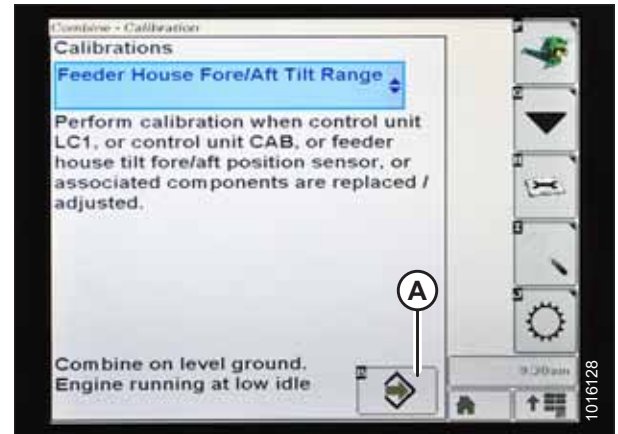


Figure 8.274: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Suivez les instructions affichées sur la page. À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'écran sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante.

NOTE:

Si un code d'erreur apparaît lors de l'étalonnage, le capteur est en dehors de la plage de tension et nécessitera un réglage. Pour obtenir des instructions, consultez [Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse– John Deere séries S et T, page 377.](#)

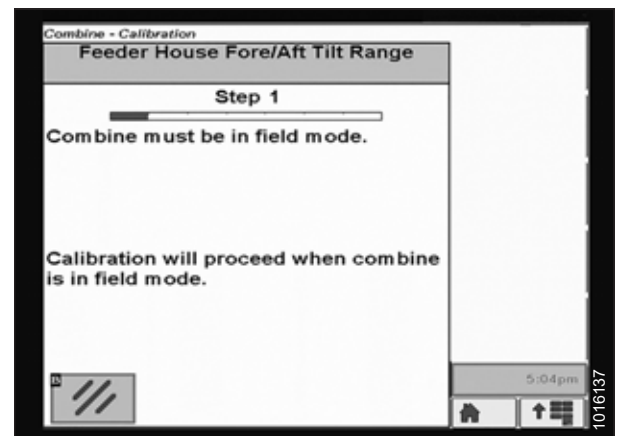


Figure 8.275: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur – John Deere séries S et T

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Appuyez sur l'icône CALIBRATION (ÉTALONNAGE) (A) sur la page principale de l'écran. La page CALIBRATION (ÉTALONNAGE) apparaît.



Figure 8.276: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

2. Appuyez sur l'icône DIAGNOSTIC READINGS (MESURES DE DIAGNOSTIC) (A) sur l'écran CALIBRATION (ÉTALONNAGE). La page DIAGNOSTIC READINGS (MESURES DE DIAGNOSTIC) apparaît. Cette page donne accès aux étalonnages, aux options pour la plateforme et aux informations concernant les diagnostics.

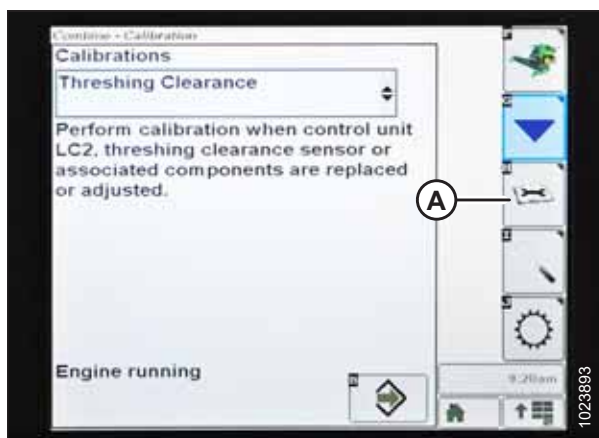


Figure 8.277: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

3. Sélectionnez le menu déroulant (A) pour afficher la liste des options d'étalonnage.

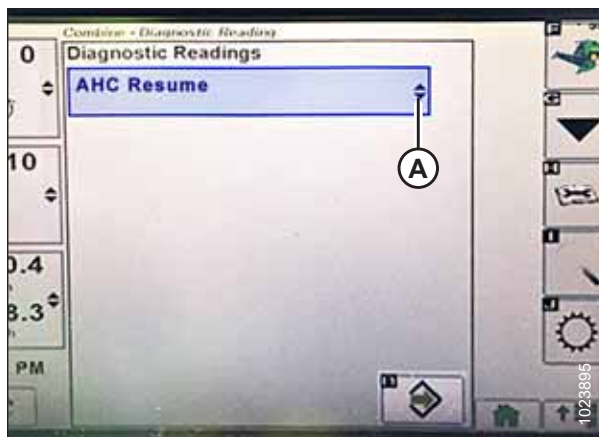


Figure 8.278: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Faites défiler vers le bas et sélectionnez REEL REUME (reprendre rabatteur) (A).

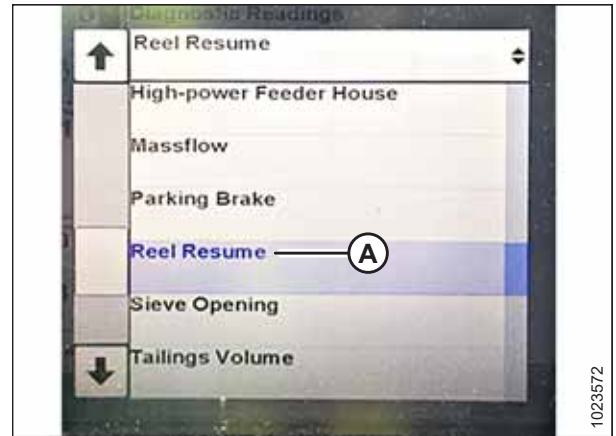


Figure 8.279: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Appuyez sur l'icône ENTER (entrée) (A). La page REEL RESUME (reprise du rabatteur) s'affiche.

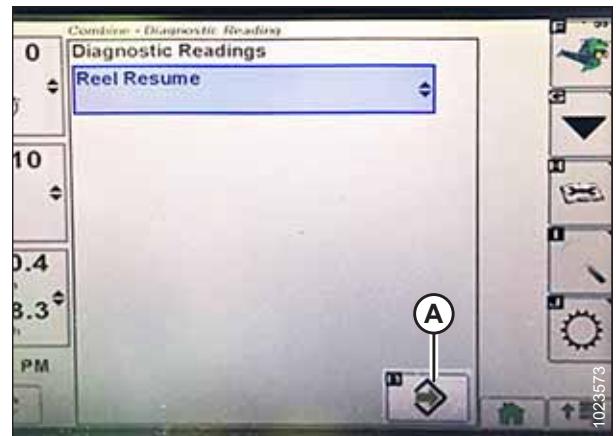


Figure 8.280: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Appuyez sur l'icône NEXT PAGE (page suivante) (A) pour faire défiler jusqu'à la page 3.
- Abaissez le rabatteur pour vérifier la basse tension (B). La tension devrait être de 0,5 à 0,9 V.

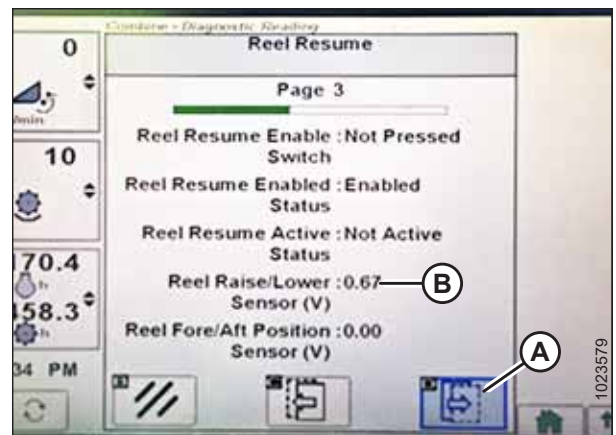


Figure 8.281: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Élevez le rabatteur pour vérifier la haute tension (A). La tension devrait être de 4,1 à 4,5 V.
- Si l'une des tensions ne se situe pas dans la plage appropriée, consultez [9.1 Vérification et réglage du capteur de hauteur du rabatteur](#), page 437.

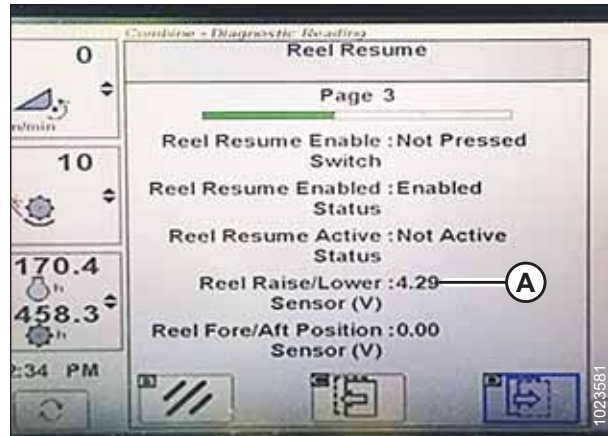


Figure 8.282: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et capteur avant-arrière du rabatteur – John Deere séries S et T

Cette procédure s'applique uniquement à l'année modèle 2015 et ultérieur des moissonneuses-batteuses John Deere séries S et T.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

- Positionner la plateforme à une hauteur de 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.

IMPORTANT:

Ne **PAS** couper le moteur. La moissonneuse-batteuse doit être au ralenti pour que les capteurs se calibrent correctement.

- Appuyez sur l'icône DIAGNOSTIC (A) sur la page principale de l'écran. La page CALIBRATION (ÉTALONNAGE) s'affiche.



Figure 8.283: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Sélectionnez le menu déroulant CALIBRATIONS (étalonnages) (A) pour afficher la liste des options d'étalonnage.
4. Faites défiler la liste des options et sélectionnez REEL POSITION (position du rabatteur).
5. Appuyez sur l'icône ENTER (entrée) (B).

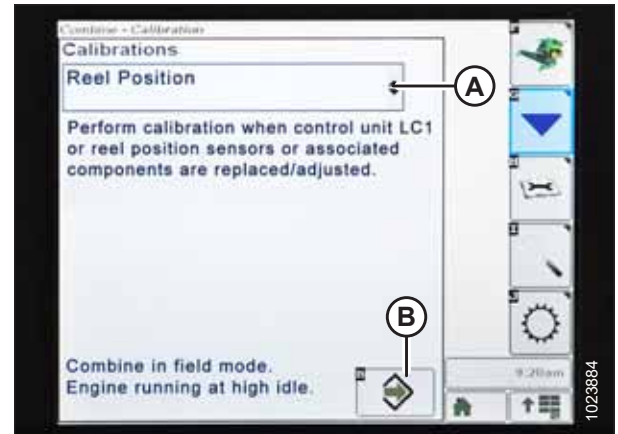


Figure 8.284: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

6. Suivez les instructions affichées sur la page. À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'écran sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante. Cet étalonnage nécessite que vous utilisiez les commutateurs d'élévation de rabatteur (A) et d'abaissement de rabatteur (B) sur la poignée de commande.



Figure 8.285: Poignée de commande John Deere

7. Appuyez et maintenez le commutateur REEL LOWER (abaisser le rabatteur) jusqu'à ce que le rabatteur soit complètement abaissé. Continuez à maintenir enfoncé le commutateur REEL LOWER (abaisser le rabatteur) jusqu'à ce que vous y soyez invité par l'affichage.



Figure 8.286: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez et maintenez le commutateur REEL RAISE (élever le rabatteur) jusqu'à ce que le rabatteur soit complètement élevé. Continuez à maintenir enfoncé le commutateur REEL RAISE (élever le rabatteur) jusqu'à ce que vous y soyez invité par l'affichage.

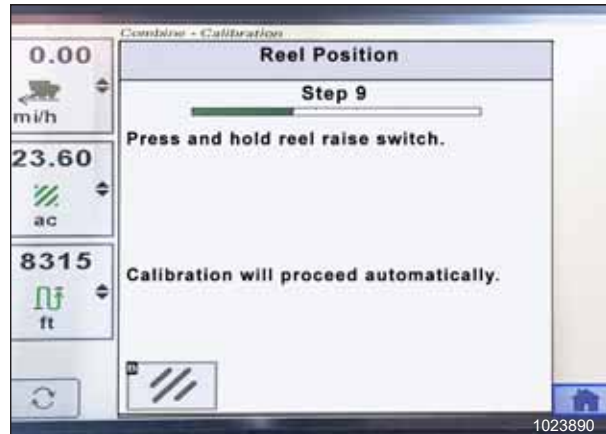


Figure 8.287: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Lorsque toutes les étapes sont terminées, le message ÉTALONNAGE TERMINÉ s'affiche sur la page. Quittez le menu ÉTALONNAGE en appuyant sur l'icône ENTRÉE (A).

NOTE:

Si un code d'erreur apparaît lors de l'étalonnage, le capteur est en dehors de la plage de tension et nécessitera un réglage. Pour obtenir des instructions, consultez [Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur – John Deere séries S et T, page 391.](#)



Figure 8.288: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

8.1.17 Moissonneuses-batteuses John Deere série S7

Installation de la plateforme – John Deere série S7

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Appuyez sur le bouton de la plateforme (A) sur le panneau situé sous l'écran. La page HEADER (plateforme) s'ouvre.



Figure 8.289: Affichage des John Deere S7

2. Sélectionnez le champ HEADER TYPE (type de plateforme) (A). La boîte de dialogue HEADER DETAILS (DÉTAILS DE LA PLATEFORME) s'ouvre.



Figure 8.290: Écran John Deere S7 – Page Plateforme

3. Vérifiez que la largeur correcte de la plateforme est affichée sous WIDTH (largeur).
4. Pour modifier la largeur de la plateforme, sélectionnez le champ (A). La boîte de dialogue WIDTH (LARGEUR) s'ouvre.



Figure 8.291: Écran John Deere S7 – fenêtre Header Details (détails de la plateforme)

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Utilisez le pavé numérique à l'écran pour entrer la largeur de plateforme correcte, puis appuyez sur OK.



Figure 8.292: Écran John Deere S7 – Réglage Largeur de la plateforme

6. Appuyez sur le bouton de fermeture (A) dans le coin supérieur droit pour revenir à la page HEADER (PLATEFORME)



Figure 8.293: Écran John Deere S7 – Boîte de dialogue Header Details (détails de la plateforme)

7. La vitesse de montée/descente (A), la vitesse d'inclinaison (B), la sensibilité à la hauteur (C) et la sensibilité à l'inclinaison (D) peuvent toutes être ajustées à partir de cette page. Sélectionnez l'option que vous souhaitez ajuster. L'exemple suivant montre le réglage de la vitesse d'élévation et d'abaissement.

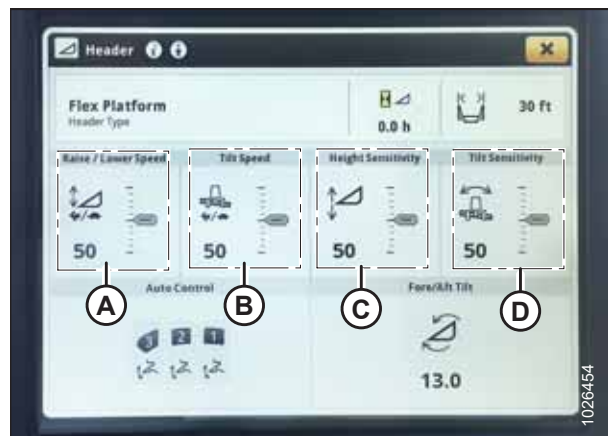


Figure 8.294: Écran John Deere S7 – Page Plateforme

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Utilisez les boutons + et – (A) pour modifier le paramétrage.
- Appuyez sur le bouton de fermeture dans le coin supérieur droit de la fenêtre pour revenir à la page HEADER (PLATEFORME)

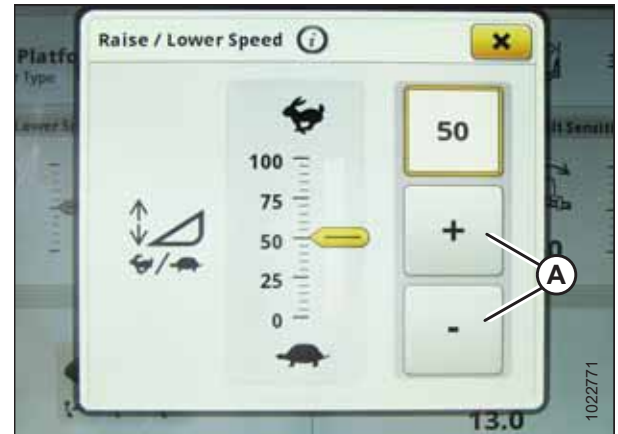


Figure 8.295: Écran John Deere S7 – Réglage Vitesse Élévation/Abaissement

- Sélectionnez les icônes COMMANDE AUTO (A). La page COMMANDES PLATEFORME AUTO s'ouvre.

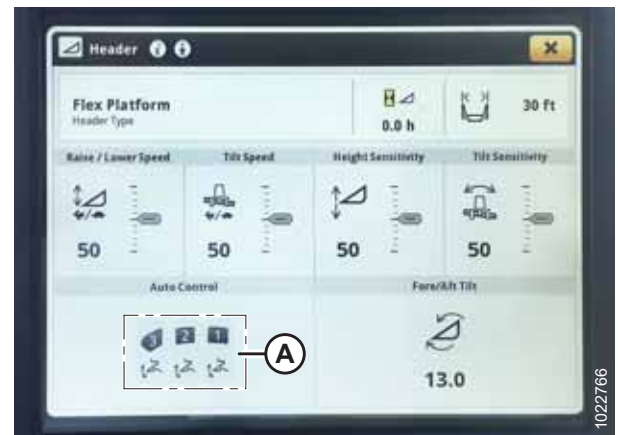


Figure 8.296: Écran John Deere S7 – Page Plateforme

- Si la plateforme n'a pas encore été étalonnée, un icône d'erreur apparaît sur le bouton HEIGHT SENSING (DÉTECTION DE HAUTEUR) (A). Sélectionnez le bouton (A) pour afficher le message d'erreur.

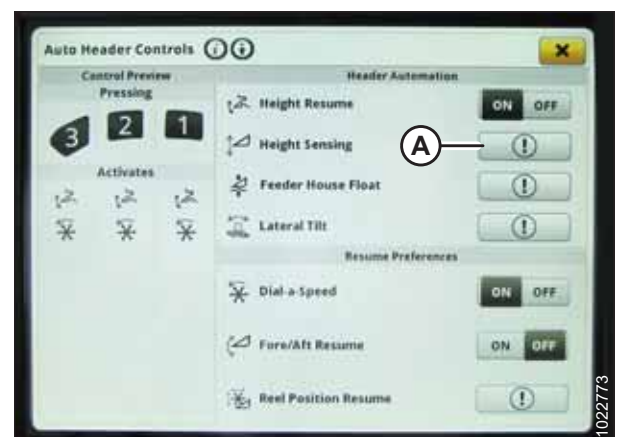


Figure 8.297: Écran John Deere S7 – Commandes Plateforme automatique

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

12. Lisez le message d'erreur, puis appuyez sur OK.
13. Passez à la partie *Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série S7, page 400.*



Figure 8.298: Écran John Deere S7 – Page Plateforme

Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série S7

La sortie automatique du capteur de hauteur de la plateforme doit se situer dans une plage spécifique, sinon la fonction ne fonctionnera pas correctement.

Tableau 8.2 Plage de tension

AGCO IDEAL ^{MC}	Limite de tension inférieure	Limite de tension supérieure	Plage minimale
John Deere série S7	0,5 V	4,5 V	3,0 V

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme de telle sorte qu'elle soit entre 254 à 356 mm (10-14 po) au-dessus du sol.
2. Déverrouillez le flottement.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées inférieures (la rondelle [A] ne peut pas être déplacée) aux deux endroits.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures lors des deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

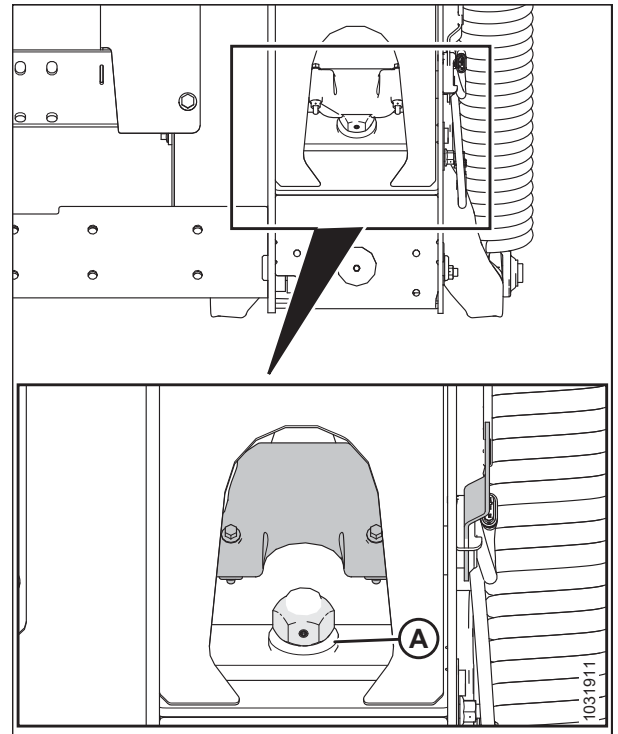


Figure 8.299: Verrouillage du flottement

4. Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et faites glisser la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) se trouve sur 0 (D).
5. Serrez le boulon (A).

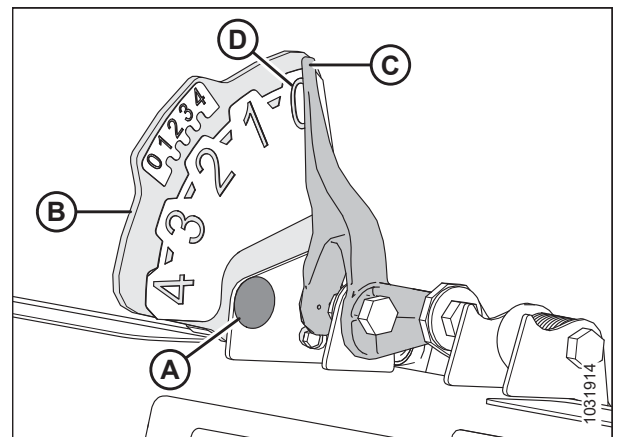


Figure 8.300: Indicateur du flottement

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sur la page HARVESTING (RÉCOLTE), sélectionnez l'icône MENU (A) dans le coin inférieur droit de la page.



Figure 8.301: Écran John Deere S7 – Page Récolte

- Sur la page MENU, sélectionnez l'onglet SYSTEM (système) (A). Le MENU s'ouvre.
- Sélectionnez l'icône DIAGNOSTICS CENTER (centre de diagnostics) (B). La fenêtre DIAGNOSTICS CENTER (centre des diagnostics) s'ouvre.

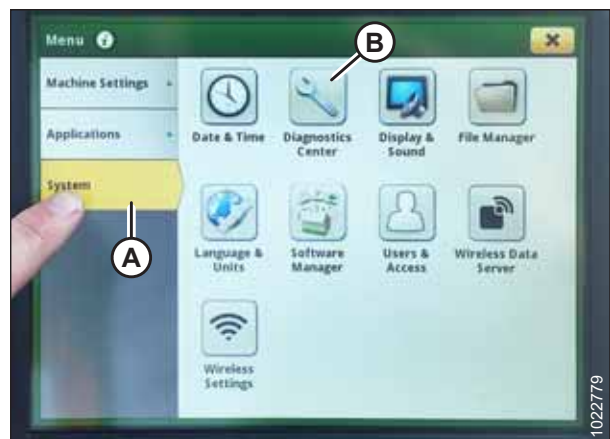


Figure 8.302: Écran John Deere S7 – Menu

- Sélectionnez AHC – SENSING (CHA – détection) (A). La page AHC – SENSING\DIAGNOSTICS (CHA – détection \diagnostics) s'affiche.

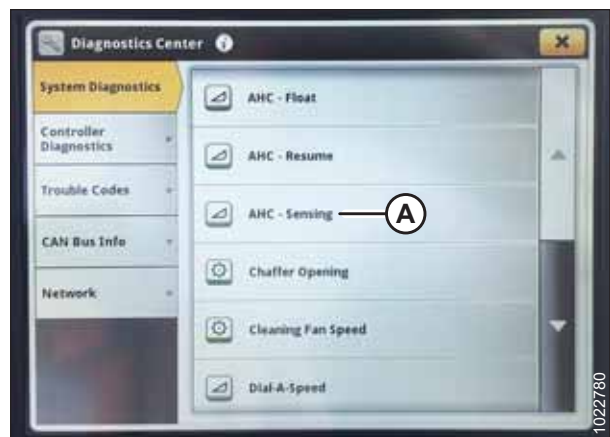


Figure 8.303: Écran John Deere S7 – Centre de diagnostics

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

10. Sélectionnez l'onglet SENSOR (CAPTEUR) (A) pour afficher les tensions des capteurs. La tension du capteur de hauteur de la plateforme centrale (B) doit être comprise entre 0,5 et 4,5 V, avec au moins 3 V de variation entre 0 et 4 sur la boîte de l'indicateur de flottement.

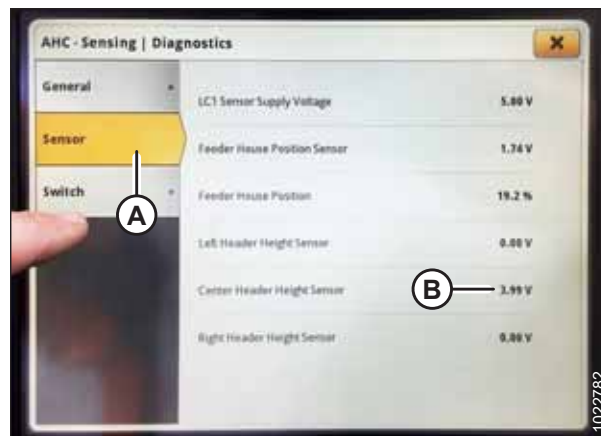


Figure 8.304: Écran John Deere S7 – Contrôle Tension du capteur

Étalonnage du convoyeur – John Deere série S7

L'étalonnage du convoyeur doit être effectué avant l'étalonnage de la plateforme.



DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois l'étalonnage terminé, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Posez la plateforme sur les butées d'arrêt et déverrouillez le flottement du .
3. Sur la page HARVESTING (RÉCOLTE), sélectionnez l'icône MENU (A) dans le coin inférieur droit de la page. Le MENU s'ouvre.



Figure 8.305: Écran John Deere S7 – Page Récolte

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Sélectionnez l'onglet MACHINE SETTINGS (paramètres de la machine) (A).
5. Sélectionnez CALIBRATIONS & PROCEDURES (étalonnages et procédures) (B). La page CALIBRATIONS & PROCEDURES (étalonnages et procédures) s'affiche.



Figure 8.306: Écran John Deere S7 – Paramètres de la machine

6. Sélectionnez l'onglet HEADER (plateforme) (A).
7. Sélectionnez FEEDER HOUSE RAISE SPEED CALIBRATION (étalonnage de la vitesse d'élévation du convoyeur) (B). La page FH RAISE SPEED CALIBRATION (étalonnage de la vitesse d'élévation du convoyeur) s'affiche.

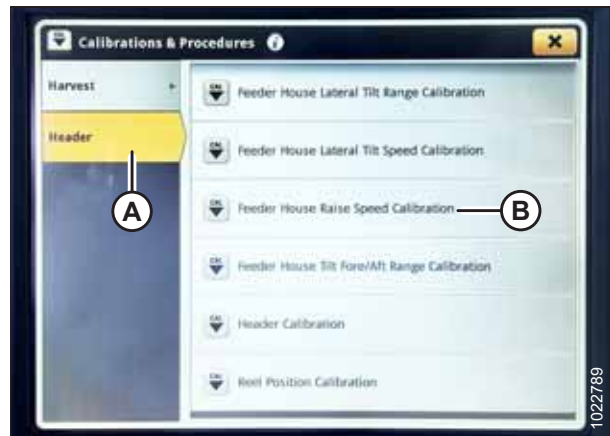


Figure 8.307: Écran John Deere S7 – Étalonnages et Procédures

8. Appuyez sur CALIBRATE (étalonner) (A) en bas de l'écran. Une vue d'ensemble de l'étalonnage s'affiche.

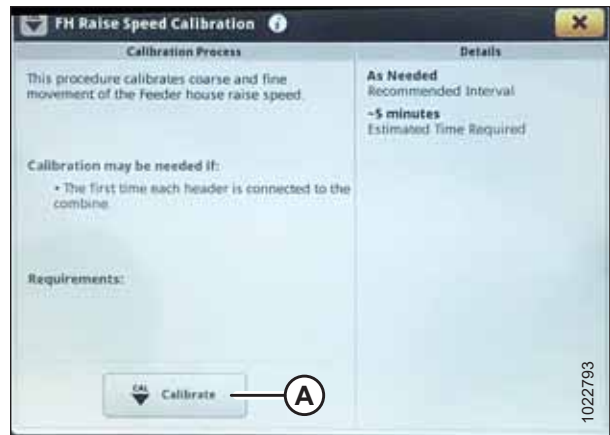


Figure 8.308: Écran John Deere S7 – Étalonnage du convoyeur

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

9. Lisez la vue d'ensemble de l'étalonnage, puis appuyez sur START (démarrer).



Figure 8.309: Écran John Deere S7 – Étalonnage du convoyeur

10. Suivez les instructions affichées sur la page. À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'affichage sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante.



Figure 8.310: Écran John Deere S7 – Étalonnage du convoyeur

11. Lorsque l'étalonnage est terminé, sélectionnez SAVE (enregistrer) pour confirmer l'étalonnage.



Figure 8.311: Écran John Deere S7 – Étalonnage du convoyeur

Étalonnage de la plateforme – John Deere série S7



DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

L'étalonnage du convoyeur doit être effectué avant l'étalonnage de la plateforme. Si le convoyeur n'a pas encore été étalonné, reportez-vous au *Étalonnage du convoyeur – John Deere série S7, page 403*.

NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois l'étalonnage terminé, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Posez la plateforme sur les butées d'arrêt et déverrouillez le flottement du .
3. Sur la page HARVESTING (récolte), sélectionnez l'icône MENU (A) dans le coin inférieur droit de l'écran. Le MENU s'ouvre.



Figure 8.312: Écran John Deere S7 – Page Récolte

4. Sélectionnez l'onglet MACHINE SETTINGS (paramètres de la machine) (A).
5. Sélectionnez CALIBRATIONS & PROCEDURES (étalonnages et procédures) (B). La page CALIBRATIONS & PROCEDURES (étalonnages et procédures) s'affiche.



Figure 8.313: Écran John Deere S7 – Paramètres de la machine

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez l'onglet HEADER (plateforme) (A).
- Sélectionnez HEADER CALIBRATION (étalonnage de la plateforme) (B). La page HEADER CONTROL (commande de la plateforme) s'affiche.

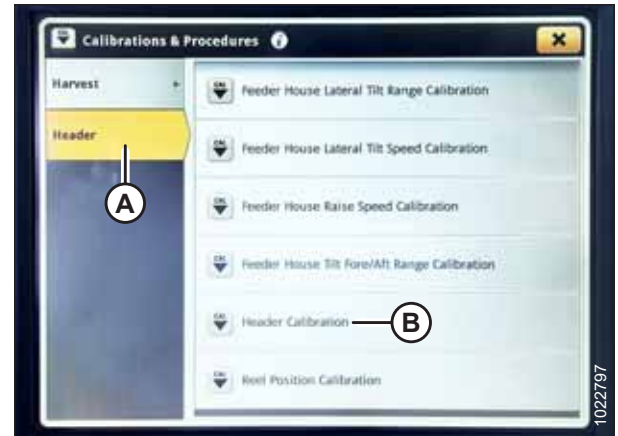


Figure 8.314: Écran John Deere S7 – Étalonnages et Procédures

- Appuyez sur CALIBRATE (étalonner) (A) en bas de l'écran. La fenêtre de vue d'ensemble d'étalonnage s'ouvre.

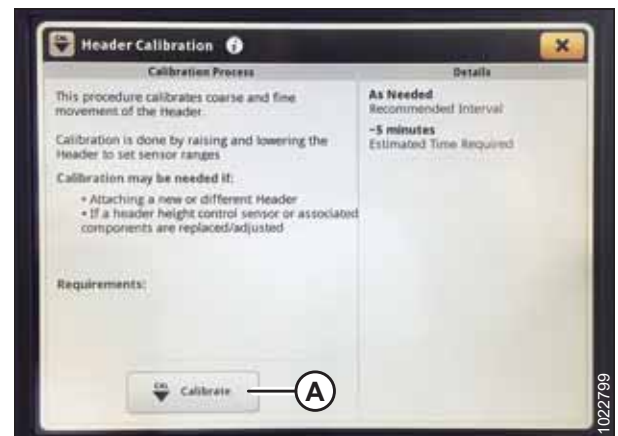


Figure 8.315: Écran John Deere S7 – Étalonnage de la plateforme

- Appuyez sur le bouton (A) de la console pour mettre le moteur en mode haut ralenti.



Figure 8.316: Console John Deere S7

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

10. Sélectionnez START (DÉMARRER) sur la page CALIBRATION OVERVIEW (VUE D'ENSEMBLE DE L'ÉTALONNAGE).
11. Suivre les instructions affichées à l'écran de la moissonneuse-batteuse. À mesure le processus d'étalonnage avance, l'écran sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante.



Figure 8.317: Écran John Deere S7 – Étalonnage de la plateforme

12. Lorsque l'étalonnage est terminé, sélectionnez SAVE (enregistrer) pour confirmer l'étalonnage.



Figure 8.318: Écran John Deere S7 – Étalonnage de la plateforme

8.1.18 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR/CX – 2014 et antérieure

Cette section s'applique uniquement aux modèles pré-2015 CR/CX. Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [8.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure, page 418](#).

Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – New Holland séries CR/CX

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [8.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure, page 418](#).

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Positionnez la plateforme de telle sorte qu'elle soit entre 254 à 356 mm (10-14 po) au-dessus du sol.
2. Déverrouillez le flottement.
3. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées inférieures (la rondelle [A] ne peut pas être déplacée) aux deux endroits.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, provoquant ainsi un dysfonctionnement du système CHAP.

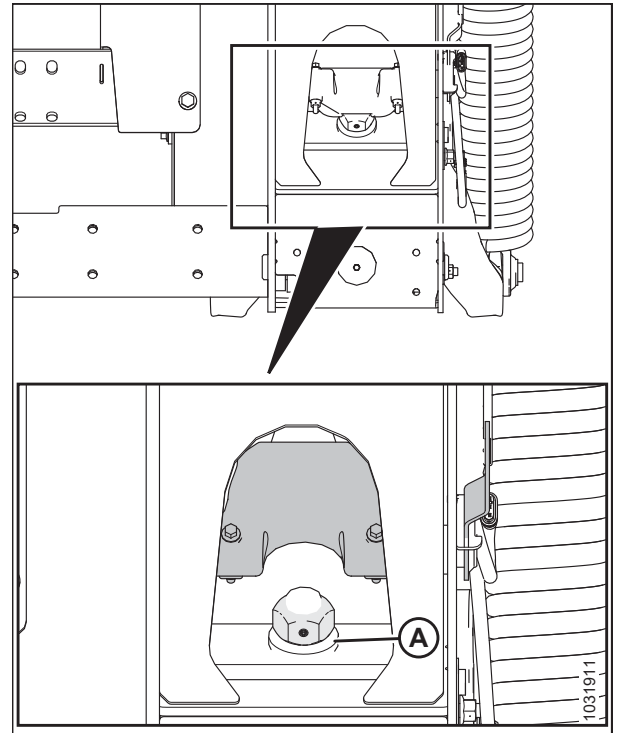


Figure 8.319: Verrouillage du flottement

4. Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et faites glisser la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) se trouve sur 0 (D).
5. Serrez le boulon (A).

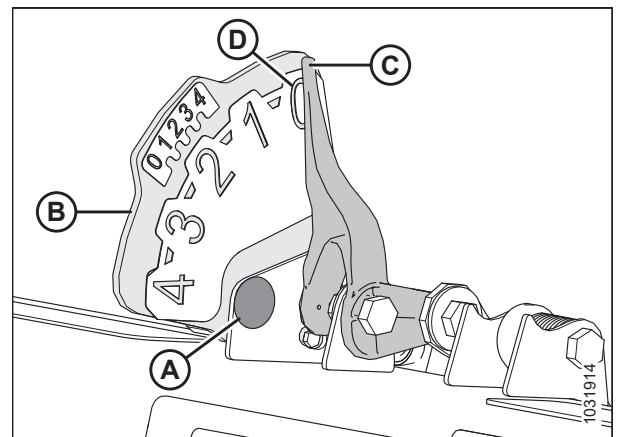


Figure 8.320: Indicateur du flottement

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
- Sur la page principale, sélectionnez DIAGNOSTICS (A). La page DIAGNOSTICS s'affiche.
- Sélectionnez SETTINGS (réglages). La page SETTINGS (réglages) s'affiche.

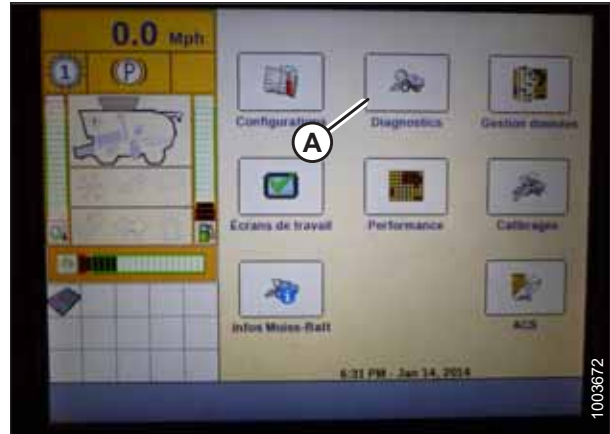


Figure 8.321: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez le menu déroulant du GROUPE (A). La boîte de dialogue GROUPE s'affiche.

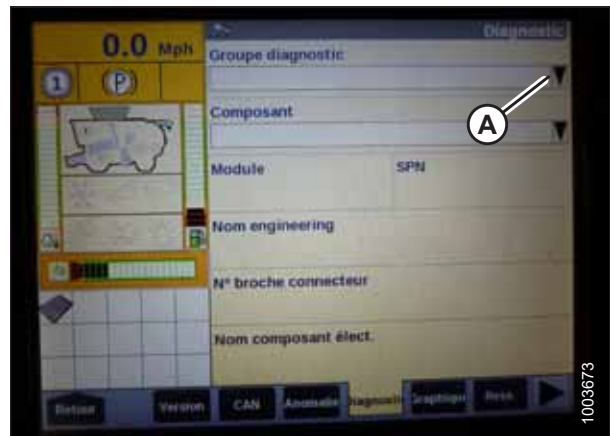


Figure 8.322: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez HEADER HEIGHT/TILT (HAUTEUR/INCLINAISON PLATEFORME) (A). La page PARAMETER (paramètre) s'affiche.



Figure 8.323: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Sélectionner CAPT. HAUTEUR PLATEFORME GAUCHE (A), puis sélectionner le bouton GRAPHIQUE (B). La tension exacte s'affiche en haut de page.
12. Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.

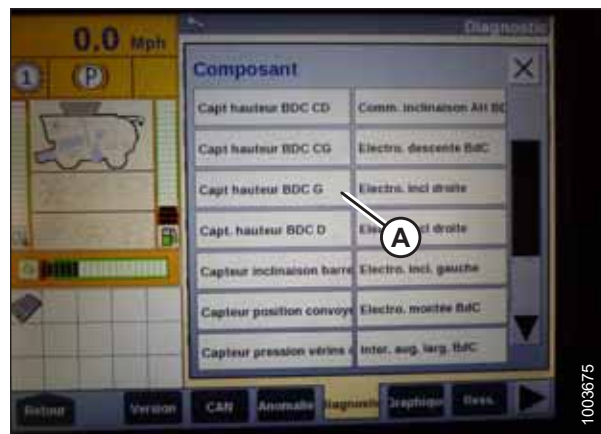


Figure 8.324: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

Installation du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (AHC) – New Holland séries CR/CX

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [8.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure, page 418](#).

1. Sélectionnez HEADER LATERAL FLOAT (FLOTTEMENT LATÉRAL DE LA PLATEFORME) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, puis appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE).
2. Utilisez les touches de navigation haut et bas pour vous déplacer parmi les options, et sélectionnez INSTALLED (INSTALLÉ).



Figure 8.325: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez HEADER AUTOFLOAT (FLOTTEMENT AUTO DE LA PLATEFORME) (A), et appuyez sur ENTER (ENTRÉE).
- Utilisez les touches de navigation haut et bas pour vous déplacer parmi les options, et sélectionnez INSTALLED (INSTALLÉ).



Figure 8.326: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland séries CR/CX

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [8.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure, page 418](#).

NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois l'étalonnage terminé, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

Vérifiez les conditions suivantes avant de commencer la procédure d'étalonnage de la plateforme :

- La plateforme est fixée à la moissonneuse-batteuse.
- La moissonneuse-batteuse est sur un sol plat, avec la plateforme sur le sol.
- La plateforme est sur les butées inférieures et le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
- Le moteur tourne.
- La moissonneuse-batteuse ne bouge pas.
- Aucune erreur n'a été envoyée par le module du contrôleur de la hauteur de la plateforme (CHT).
- La plateforme ou le convoyeur est débrayé.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Les boutons de flottement latéral **NE** sont **PAS** enfoncés.
- La touche ÉCHAP n'est **PAS** enfoncée.

Pour étalonner l'AHHC, procédez comme suit :

1. Sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez le sous-menu CALIBRATION (étalonnage), puis appuyez sur la touche de navigation « flèche droite » pour entrer à la boîte des informations.
2. Sélectionnez HEADER (plateforme) (A), et appuyez sur ENTRÉE. La boîte de dialogue CALIBRATION (ÉTALONNAGE) s'ouvre.

NOTE:

Vous pouvez utiliser les touches de navigation haut et bas pour vous déplacer parmi les options.

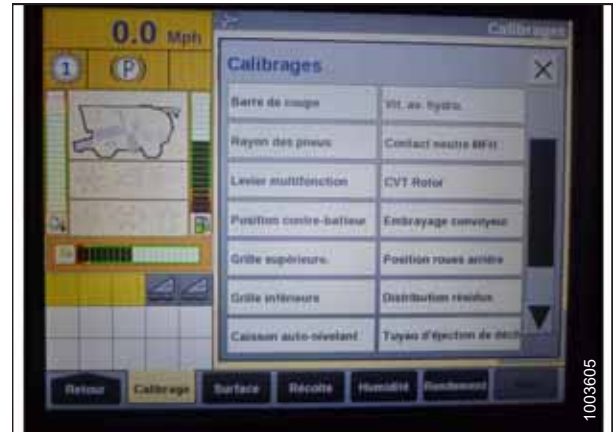


Figure 8.327: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

3. Suivez les étapes de l'étalonnage dans leur ordre d'affichage dans la boîte de dialogue. À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'affichage sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante.

NOTE:

Appuyez sur la touche ESC (ÉCHAP) pendant l'une des étapes ou laissez le système en veille pendant plus de 3 minutes, provoquera l'arrêt de la procédure d'étalonnage.

NOTE:

Les codes d'erreur sont expliqués dans le manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse.



Figure 8.328: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

4. Lorsque toutes les étapes sont terminées, le message CALIBRATION SUCCESSFUL (ÉTALONNAGE RÉUSSI) s'affiche à l'écran. Quittez le menu CALIBRATION (ÉTALONNAGE) en appuyant sur la touche ENTRÉE ou ESC (Échap).

NOTE:

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour terminer la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez-le au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

5. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, effectuez l'étalonnage de la hauteur de chaume maximale.

Réglage de la hauteur maximale de chaume – New Holland séries CR/CX

Cette procédure décrit comment étalonner le compteur de surface pour démarrer ou arrêter de compter à la hauteur appropriée. Programmez la plateforme jusqu'à une hauteur qui ne sera jamais atteinte pendant la coupe. Le compteur de

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

surface arrête de compter lorsque la plateforme est au-dessus de la hauteur programmée et commencera à compter lorsque la plateforme sera en dessous de la hauteur programmée.

Sélectionnez la hauteur de la plateforme qui correspond à la description ci-dessus.

IMPORTANT:

- Si la valeur est réglée comme trop faible, le compteur de surface peut **NE PAS** être précis, car parfois la plateforme est levée au-dessus de ce seuil, bien que la moissonneuse-batteuse soit encore en train de couper.
- Si la valeur est réglée comme trop élevée, le compteur de surface continue de compter même lorsque la plateforme est soulevée (mais en dessous de ce seuil) et que la moissonneuse-batteuse ne coupe plus.

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Sélectionnez la boîte de dialogue d'étalonnage de la MAXIMUM STUBBLE HEIGHT (HAUTEUR MAXIMALE DE CHAUME). À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'affichage sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante.

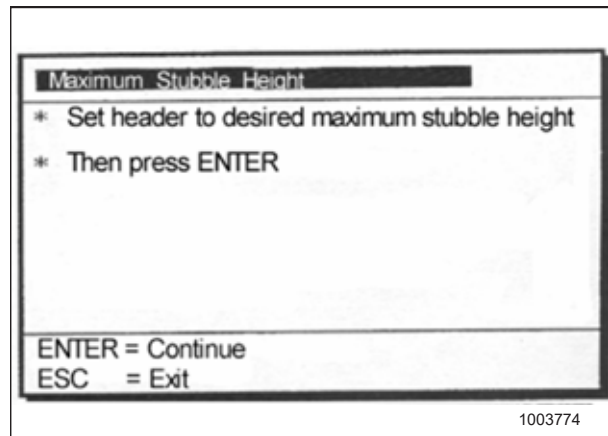


Figure 8.329: Boîte de dialogue d'étalonnage New Holland

2. Placer la plateforme à la hauteur de chaume maximale souhaitée en utilisant le commutateur de commande « lever » ou « abaisser » sur la poignée multifonction.
3. Appuyez sur « ENTER » (Entrée) pour continuer. À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'affichage sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante.
4. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) ou ESC (ÉCHAP) pour fermer l'écran d'étalonnage. La procédure d'étalonnage est maintenant terminée.

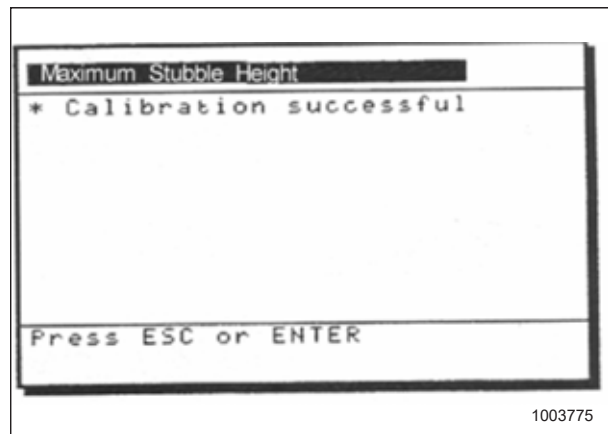


Figure 8.330: Boîte de dialogue d'étalonnage New Holland

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Réglage de la vitesse d'élévation de la plateforme – New Holland séries CR/CX

Au besoin, la vitesse d'élévation de la plateforme (première vitesse sur l'interrupteur à bascule de la HAUTEUR DE LA PLATEFORME de la poignée multifonction) peut être réglée.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [8.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure, page 418](#).

1. Sélectionnez HEADER RAISE RATE (VITESSE D'ÉLEVATION DE LA PLATEFORME) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.
2. Utilisez les boutons + ou – pour modifier le réglage.
3. Appuyez sur ENTRÉE pour enregistrer le nouveau réglage.

NOTE:

La vitesse d'élévation peut être modifiée de 32 à 236 par incréments de 34. Le réglage d'usine est de 100.

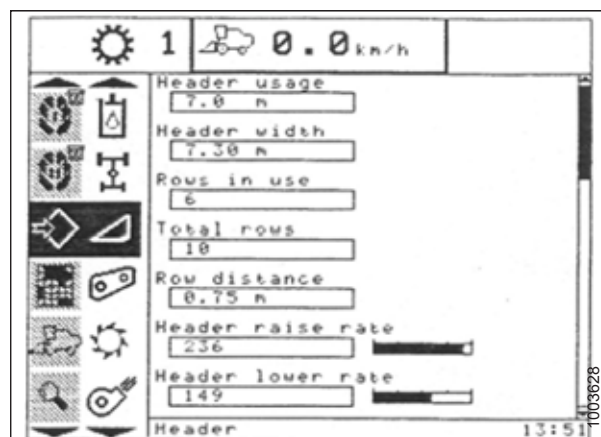


Figure 8.331: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

Réglage de la vitesse d'abaissement de la plateforme – New Holland séries CR/CX

Au besoin, la sensibilité de la vitesse d'abaissement de la plateforme (bouton de contrôle automatique de la hauteur de la plateforme ou deuxième vitesse sur l'interrupteur à bascule de la hauteur de plateforme de la poignée multifonction) peut être réglée.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [8.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure, page 418](#).

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Sélectionnez HEADER LOWER RATE (VITESSE D'ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.
2. Utilisez les boutons + ou – pour changer le réglage à 50.
3. Appuyez sur ENTRÉE pour enregistrer le nouveau réglage.

NOTE:

La vitesse d'abaissement peut être modifiée de 2 à 247 par incréments de 7. Elle est réglée en usine à 100.

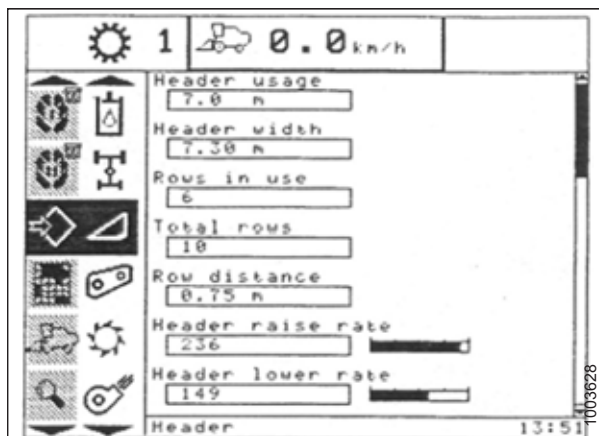


Figure 8.332: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

Réglage de la sensibilité du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – New Holland séries CR/CX

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur.

Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [8.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure, page 418](#).

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Enclenchez le mécanisme de battage et le convoyeur.
2. Sélectionnez HEIGHT SENSITIVITY (SENSIBILITÉ DE HAUTEUR) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.
3. Utilisez les boutons + ou – pour changer le réglage à 200.
4. Appuyez sur ENTRÉE pour enregistrer le nouveau réglage.

NOTE:

La sensibilité peut être modifiée de 10 à 250 par incréments de 10. Elle est réglée en usine à 100.



Figure 8.333: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – New Holland séries CR/CX

Le réglage de la hauteur de coupe peut être enregistré dans la moissonneuse-batteuse. Lors de la récolte, le réglage peut être sélectionné avec la poignée de commande.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [8.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure, page 418](#).

NOTE:

L'indicateur (A) doit être sur la position 0 (B) avec la plateforme de 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol. Lorsque la plateforme est sur le sol, l'indicateur doit se trouver sur 1 (C) pour une pression au sol basse et sur 4 (D) pour une pression au sol élevée. Les conditions de récolte et de sol déterminent le flottement à utiliser. Le réglage idéal doit être aussi léger que possible, sans rebonds de la plateforme ni cultures non coupées. Des réglages excessifs entraînent l'usure prématurée de la plaque d'usure de la barre de coupe.

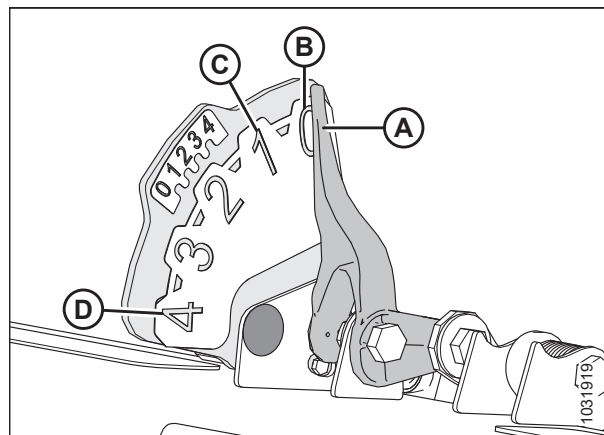


Figure 8.334: Indicateur du flottement

1. Engagez le mécanisme de battage et le convoyeur en utilisant les commutateurs (A) et (B).
2. Réglez le basculeur MÉMOIRE DE LA PLATEFORME (D) à la position de mode HAUTEUR DE CHAUME/FLOTTEMENT AUTOMATIQUE (A) ou (B).
3. Levez ou abaissez la plateforme à la hauteur de coupe souhaitée en utilisant les commutateurs momentanés HAUTEUR DE LA PLATEFORME et FLOTTEMENT LATÉRAL DE LA PLATEFORME (C).
4. Appuyez délicatement sur le bouton CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME (E) et maintenez-le pendant au moins 2 secondes pour enregistrer la position de hauteur. Un signal sonore confirmera le réglage.

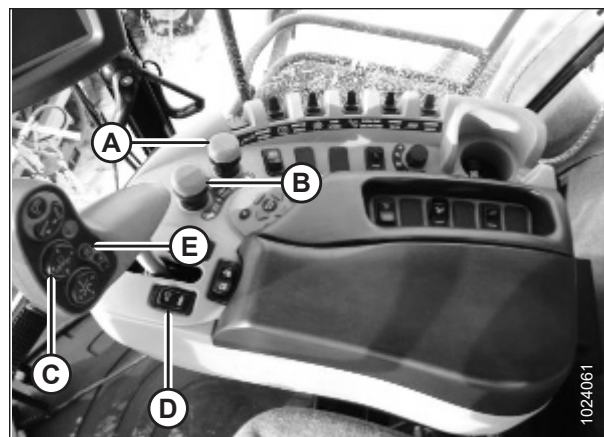


Figure 8.335: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

NOTE:

Il est possible d'enregistrer deux valeurs de hauteur différentes pour la plateforme en utilisant le basculeur MÉMOIRE DE LA PLATEFORME (D) à la position de mode HAUTEUR DE CHAUME/FLOTTEMENT AUTOMATIQUE (A) ou (B).

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Levez ou abaissez le rabatteur à la hauteur de travail souhaitée à l'aide du commutateur momentané HAUTEUR DU RABATTEUR (E).
6. Appuyez délicatement sur le bouton CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME (E) et maintenez-le pendant au moins 2 secondes pour enregistrer la position de hauteur. Un signal sonore confirmera le réglage.
7. Pour modifier l'une des hauteurs de consigne enregistrées de la plateforme alors que la moissonneuse-batteuse est en cours d'utilisation, utilisez le basculeur HAUTEUR DE LA PLATEFORME ET FLOTTEMENT LATÉRAL DE LA PLATEFORME (A) (ralentir) pour lever ou abaisser la plateforme au niveau souhaité. Appuyez délicatement sur le bouton CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME (B) et maintenez-le pendant au moins 2 secondes pour enregistrer la nouvelle position de hauteur. Un signal sonore confirmera le réglage.

NOTE:

Appuyer avec force sur le bouton CONTRÔLE DE LA HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME (B) désactivera le mode de flottement.

NOTE:

Il n'est pas nécessaire d'appuyer à nouveau sur le basculeur (C) après modification du point de consigne de la hauteur de la plateforme.

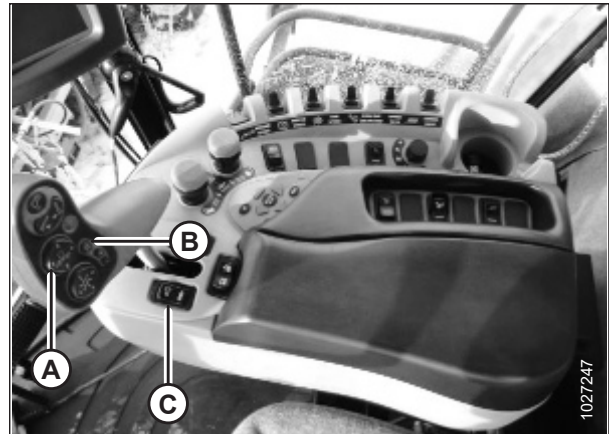


Figure 8.336: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

8.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure

Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90). Pour les autres modèles de moissonneuses-batteuses New Holland pré-2015, reportez-vous à [8.1.18 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR/CX – 2014 et antérieure, page 408](#).

Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – New Holland série CR

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90). Pour les autres modèles de moissonneuses-batteuses New Holland pré-2015, reportez-vous à [8.1.18 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR/CX – 2014 et antérieure, page 408](#).

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme de telle sorte qu'elle soit entre 254 à 356 mm (10-14 po) au-dessus du sol.
2. Déverrouillez le flottement.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées inférieures (la rondelle [A] ne peut pas être déplacée) aux deux endroits.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures lors des deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

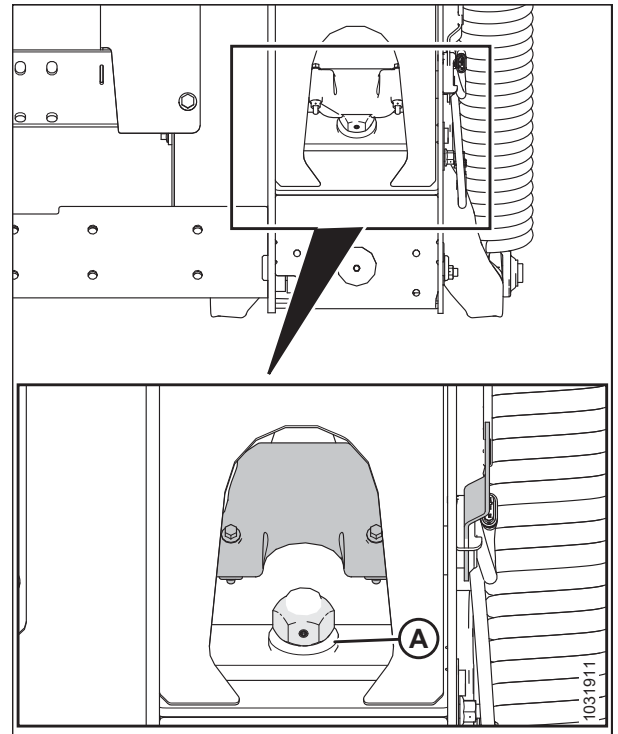


Figure 8.337: Verrouillage du flottement

4. Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et faites glisser la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) se trouve sur 0 (D).
5. Serrez le boulon (A).
6. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.

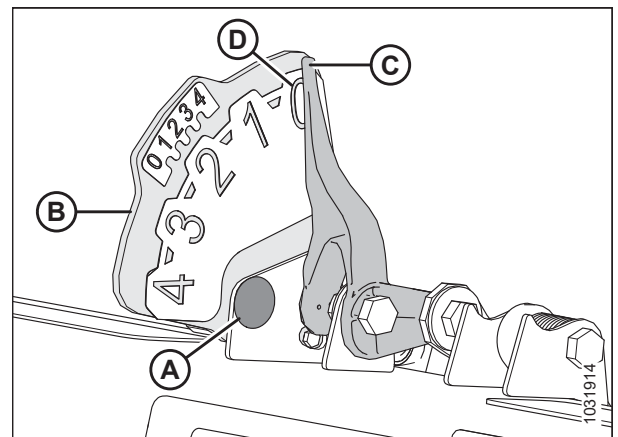


Figure 8.338: Indicateur du flottement

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sur la page principale, sélectionnez DIAGNOSTICS (A). La page DIAGNOSTICS s'affiche.



Figure 8.339: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez SETTINGS (réglages) (A). La page SETTINGS (réglages) s'affiche.



Figure 8.340: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez HEADER HEIGHT/TILT (HAUTEUR/INCLINAISON DE LA PLATEFORME) (A) dans le menu déroulant GROUP (GROUPE).
- Sélectionnez HEADER HEIGHT SENS (CAPTEUR DE HAUTEUR DE LA PLATEFORME). L (B) dans le menu déroulant PARAMETER (PARAMÈTRE).



Figure 8.341: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Sélectionnez GRAPH (GRAPHIQUE) (A). La tension exacte (B) s'affiche en haut de page.
12. Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.

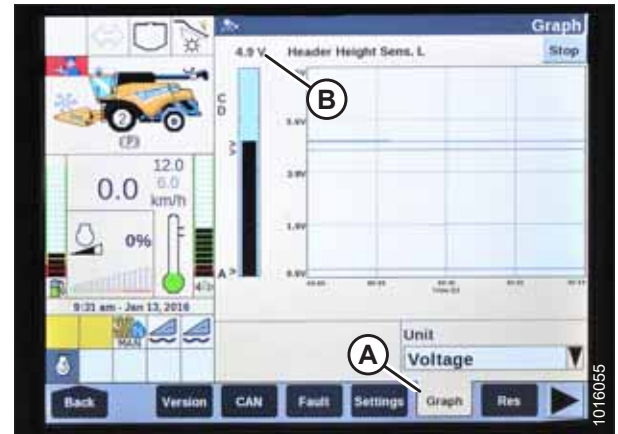


Figure 8.342: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

Installation du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR

Pour optimiser les performances du contrôle automatique de la hauteur de la plateforme (CHAP), effectuez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Lorsque l'installation et l'étalonnage sont terminés, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90). Pour les autres modèles de moissonneuses-batteuses New Holland pré-2015, reportez-vous à [8.1.18 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR/CX – 2014 et antérieure, page 408](#).

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Sur la page principale, sélectionnez TOOLBOX (BOÎTE À OUTILS) (A). La page TOOLBOX (boîte à outils) s'affiche.

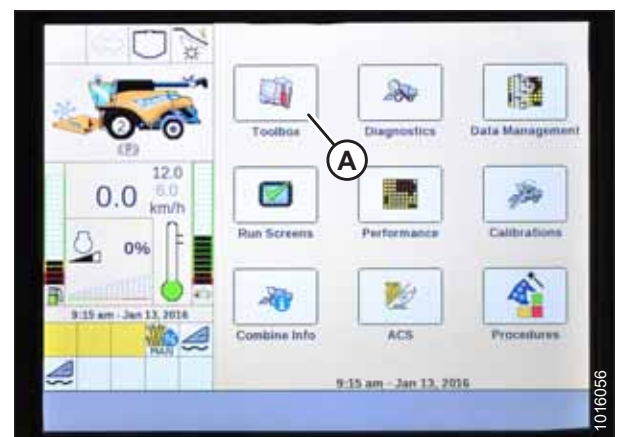


Figure 8.343: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez simultanément sur les boutons UNLOAD (DÉCHARGE) (A) et RESUME (REPRISE) (B) situés sur la poignée de commande.

NOTE:

Le logiciel de certaines moissonneuses-batteuses New Holland peut ne pas vous permettre de changer la plateforme de FLEX À PLATEFORME ou le type de plateforme de PAR DÉFAUT À 80/90 dans le menu principal. Il s'agit maintenant d'un réglage du concessionnaire et vous devez accéder à la page DEALER SETTING (RÉGLAGE DU CONCESSIONNAIRE) en appuyant sur les boutons UNLOAD (DÉCHARGE) et RESUME (REPRISE) sur la poignée de commande et en les maintenant enfoncés pendant environ 10 secondes. La page DEALER SETTING (RÉGLAGE DU CONCESSIONNAIRE) doit apparaître et vous permettre de changer les réglages de plateforme et de type de plateforme.



Figure 8.344: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez HEAD 1 (PLATEFORME) (A). L'écran HEADER SETUP 1 (configuration de la plateforme 2) s'affiche.
- Sélectionnez la flèche du déroulant TYPE DE COUPE (B) et changez le TYPE DE COUPE en PLATEFORME (C).



Figure 8.345: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez la flèche du déroulant SOUS-TYPE DE PLATEFORME (A). La boîte de dialogue SOUS-TYPE DE PLATEFORME s'affiche.



Figure 8.346: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Réglez HEADER SUB TYPE (sous-type de plateforme) sur 80/90 (A) pour une moissonneuse-batteuse New Holland.



Figure 8.347: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez HEAD 2 (PLATEFORME) (A). L'écran HEADER SETUP 2 (configuration de la plateforme 2) s'affiche.



Figure 8.348: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez le menu déroulant FLOTTEMENT AUTOMATIQUE et réglez FLOTTEMENT AUTOMATIQUE sur INSTALLÉ (A).
- Sélectionnez à l'aide du menu déroulant LEVAGE AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME et réglez sur menu (B).

NOTE:

Une fois LEVAGE AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME installé et le CHAP enclenché, la plateforme se lève automatiquement lorsque vous tirez la poignée de commande.

- Réglez les valeurs de MANUAL HHC RAISE RATE (VITESSE D'ÉLEVATION CHP MANUEL) (C) et MANUAL HHC LOWER RATE (VITESSE D'ABAISSEMENT CHP MANUEL) (D) pour obtenir les meilleures performances selon les conditions du sol.



Figure 8.349: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

12. Réglez les valeurs de HHC HEIGHT SENSITIVITY (SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP) (A) et HHC TILT SENSITIVITY (SENSIBILITÉ D'INCLINAISON CHP) (B) pour obtenir les meilleures performances selon les conditions du sol.

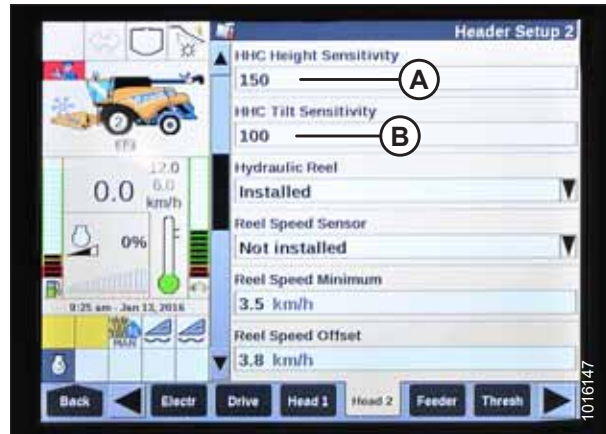


Figure 8.350: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

13. Dans le menu CAPTEUR HAUTEUR DU RABATTEUR (A), sélectionnez OUI.



Figure 8.351: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90). Pour les autres modèles de moissonneuses-batteuses New Holland pré-2015, reportez-vous à [8.1.18 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR/CX – 2014 et antérieure, page 408](#).

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois l'étalonnage terminé, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

Vérifiez les conditions suivantes avant de commencer la procédure d'étalonnage de la plateforme :

- La plateforme est fixée à la moissonneuse-batteuse.
- La moissonneuse-batteuse est sur un sol plat, avec la plateforme sur le sol.
- La plateforme est sur les butées inférieures et le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
- Le moteur tourne.
- La moissonneuse-batteuse ne bouge pas.
- Aucune erreur n'a été envoyée par le module du contrôleur de la hauteur de la plateforme (HHC).
- La plateforme ou le convoyeur est débrayé.
- Les boutons de flottement latéral **NE** sont **PAS** enfoncés.
- La touche ÉCHAP n'est **PAS** enfoncée.

Pour étalonner le CHAP, procédez comme suit :

1. Sur la page principale, sélectionnez CALIBRATIONS (ÉTALONNAGES) (A). La page CALIBRATION (ÉTALONNAGE) s'affiche.



Figure 8.352: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez le menu déroulant de l'ÉTALONNAGE (A).



Figure 8.353: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez HEADER (PLATEFORME) (A) de la liste d'options d'étalonnage.



Figure 8.354: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Suivez les étapes de l'étalonnage dans leur ordre d'affichage sur la page. À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'affichage sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante.

NOTE:

Appuyez sur la touche ESC (ÉCHAP) pendant l'une des étapes ou laissez le système en veille pendant plus de 3 minutes, provoquera l'arrêt de la procédure d'étalonnage.

NOTE:

Les codes d'erreur sont expliqués dans le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.



Figure 8.355: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Lorsque toutes les étapes sont terminées, le message CALIBRATION COMPLETED (ÉTALONNAGE TERMINÉ) s'affiche sur la page.

NOTE:

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour terminer la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez-le au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.



Figure 8.356: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et capteur avant-arrière du rabatteur – New Holland série CR

Étalonner la position du rabatteur avant d'exploiter la plateforme pour la première fois. L'étalonnage de la position du rabatteur étalonne le capteur de hauteur du rabatteur et le capteur avant-arrière du rabatteur.



DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

NOTE:

Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90).

Pour étalonner la position du rabatteur, procéder comme suit :

1. Positionner la plateforme à une hauteur de 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.

IMPORTANT:

Ne **PAS** couper le moteur. La moissonneuse-batteuse doit être au ralenti pour que les capteurs se calibrent correctement.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Sur la page principale, sélectionnez CALIBRATIONS (ÉTALONNAGES) (A). La page CALIBRATION (ÉTALONNAGE) s'affiche.



Figure 8.357: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

3. Sélectionnez le menu déroulant de l'ÉTALONNAGE (A).



Figure 8.358: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

4. Sélectionner REEL POSITION (POSITION DU RABATTEUR) (A) dans la liste d'options d'étalonnage.

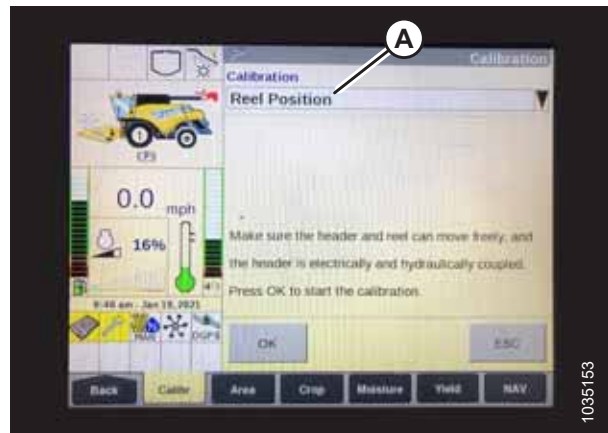


Figure 8.359: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Une notification de MISE EN GARDE (A) s'affichera. Appuyer sur ENTER (ENTRÉE).



Figure 8.360: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

6. Si la notification « *Confirm varifeed knife is completely retracted* » (Confirmer que le couteau Varifeed est complètement rétracté) (A) s'affiche, appuyer sur ENTER (ENTRÉE). Le couteau Varifeed ne s'applique pas aux plateformes MacDon.



Figure 8.361: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

7. Suivre les étapes de l'étalonnage (A) dans leur ordre d'affichage sur la page. À mesure que le processus d'étalonnage avance, l'affichage sera automatiquement mis à jour pour présenter l'étape suivante.

NOTE:

Appuyer sur la touche ESC (ÉCHAP) pendant l'une des étapes ou laisser le système en veille pendant plus de 3 minutes provoquera l'arrêt de la procédure d'étalonnage.

NOTE:

Les codes d'erreur sont expliqués dans le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

8. Lorsque toutes les étapes sont terminées, le message CALIBRATION COMPLETED (ÉTALONNAGE TERMINÉ) s'affiche sur la page.

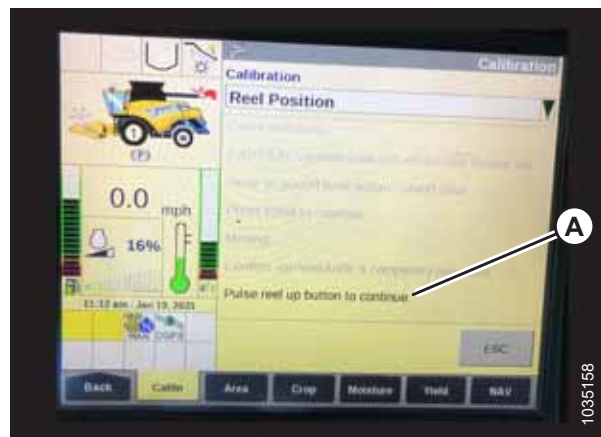


Figure 8.362: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur– New Holland série CR

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

1. Sur la page principale de l'affichage de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez DIAGNOSTICS (diagnostics) (A). La fenêtre DIAGNOSTICS s'affiche.



Figure 8.363: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

2. Sélectionnez l'onglet SETTINGS (réglages) (A). La fenêtre SETTINGS (réglages) s'affiche.
3. Dans le menu GROUPE (B), sélectionnez PLATEFORME.
4. Dans le menu PARAMÈTRE (C), sélectionnez POSITION VERTICALE DU RABATTEUR.

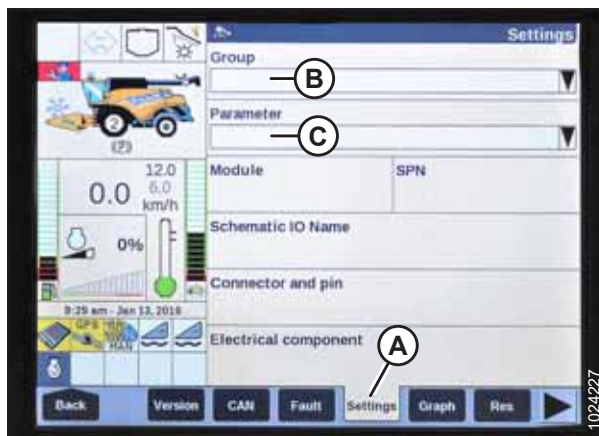


Figure 8.364: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Sélectionnez GRAPH (graphique) (A). Le graphique REEL VERTICAL POSITION (position verticale du rabatteur) s'affiche.
6. Abaissez le rabatteur pour vérifier la haute tension (B). La tension devrait être de 4,1 à 4,5 V.
7. Levez le rabatteur pour vérifier la basse tension (C). La tension devrait être de 0,5 à 0,9 V.

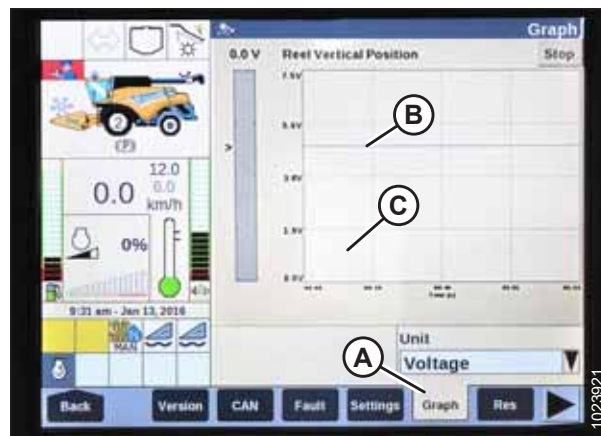


Figure 8.365: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – New Holland série CR

Le réglage de la hauteur de coupe peut être enregistré dans la moissonneuse-batteuse. Lors de la récolte, le réglage peut être sélectionné avec la poignée de commande.

NOTE:

Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90). Pour les autres modèles de moissonneuses-batteuses New Holland pré-2015, reportez-vous à [8.1.18 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR/CX – 2014 et antérieure, page 408](#).

La console comporte deux boutons utilisés pour les pré-réglages de hauteur automatique. L'interrupteur à bascule qui était présent sur les modèles précédents est maintenant configuré comme indiqué à droite. Les plateformes MacDon ne nécessitent que les deux premiers boutons (A) et (B). Le troisième bouton (C) n'est pas configuré.

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.



Figure 8.366: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Pour régler la hauteur de coupe prédéfinie, procédez comme suit :

1. Engagez le séparateur et la plateforme.
2. Sélectionnez le bouton de préréglage 1 (A). Un voyant jaune sur le bouton s'allumera.
3. Levez ou abaissez la plateforme jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée.



Figure 8.367: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

4. Maintenez enfoncé le bouton RESUME (REPRISE) (C) sur la poignée multifonction pour effectuer le préréglage.

NOTE:

En définissant le préréglage, réglez toujours la position de la plateforme avant celle du rabatteur. Si le réglage de la plateforme et du rabatteur est effectué simultanément, celui du rabatteur ne sera pas sauvegardé.

5. Levez ou abaissez le rabatteur à la position de travail souhaitée.
6. Maintenez enfoncé le bouton RESUME (REPRISE) (C) sur la poignée multifonction pour effectuer le préréglage.
7. Répétez les étapes 2, page 432 à 6, page 432, en utilisant le bouton de préréglage 2.
8. Abaissez la plateforme sur le sol.
9. Sélectionnez RUN SCREENS (EXÉCUTER LES ÉCRANS) (A) sur la page principale.



Figure 8.368: Poignée multifonction de la moissonneuse-batteuse New Holland

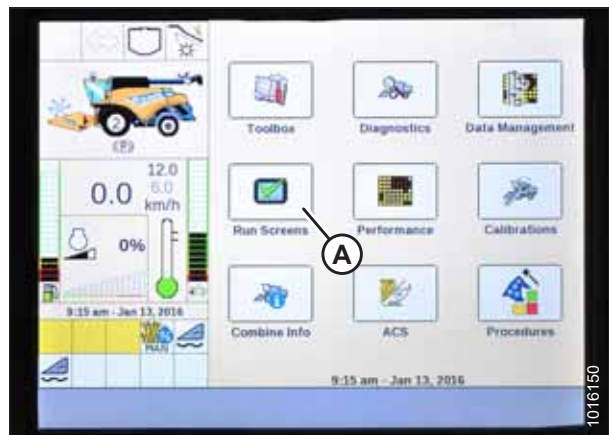


Figure 8.369: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

10. Sélectionnez l'onglet RUN (exécuter) qui affiche MANUAL HEIGHT (hauteur manuelle).

NOTE:

Le champ MANUAL HEIGHT peut apparaître sur n'importe quel onglet RUN. Lorsque vous appuyez sur un bouton de pré réglage de hauteur automatique, l'affichage passe sur AUTO HEIGHT (hauteur automatique) (A).

11. Appuyez sur l'un des boutons de pré réglage de hauteur automatique pour sélectionner une hauteur de coupe prédéfinie.



Figure 8.370: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

Réglage de la hauteur de travail maximale – New Holland série CR

NOTE:

Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90). Pour les autres modèles de moissonneuses-batteuses New Holland pré-2015, reportez-vous à [8.1.18 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR/CX – 2014 et antérieure, page 408](#).

1. Sur la page principale, sélectionnez TOOLBOX (BOÎTE À OUTILS) (A). La page TOOLBOX (BOÎTE À OUTILS) s'affiche.



Figure 8.371: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez FEEDER (CONVOYEUR) (A). La page FEEDER SETUP (CONFIGURATION DU CONVOYEUR) s'affiche.
- Sélectionnez le champ HAUTEUR DE TRAVAIL MAXIMALE (B).

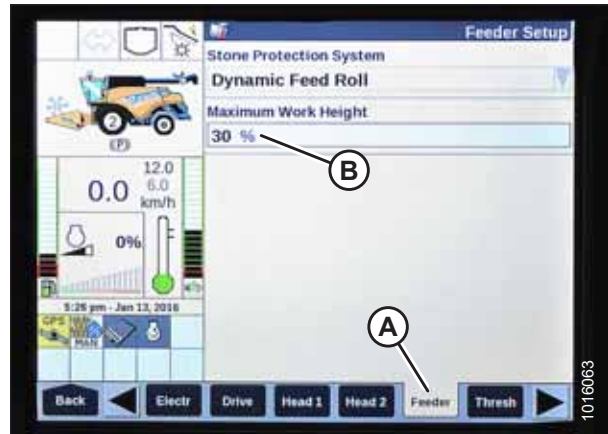


Figure 8.372: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Réglez la MAXIMUM WORK HEIGHT (HAUTEUR DE TRAVAIL MAXIMALE) à la valeur souhaitée.
- Appuyez sur SET, puis appuyez sur ENTER (ENTRÉE).



Figure 8.373: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

Configuration de la position avant-arrière du rabatteur, de l'inclinaison de la plateforme et du type de plateforme – New Holland série CR

Cette procédure s'applique uniquement aux modèles 2016 New Holland CR 6.90, 7.90, 8.90 et 9.90).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Appuyez simultanément sur les boutons DÉCHARGE (A) et REPRISE (B) situés sur la poignée de commande.



Figure 8.374: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

2. Sur la page HEAD 1 (PLATEFORME 1), changez le TYPE DE COUPE de FLEX à PLATEFORME comme indiqué à l'emplacement (A).



Figure 8.375: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

3. Sur la page HEAD 2 (PLATEFORME 2), changez le SOUS-TYPE DE COUPE de PAR DÉFAUT à 80/90 comme indiqué à l'emplacement (A).



Figure 8.376: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Il existe maintenant deux boutons différents pour les pré-réglages SUR LE SOL. L'interrupteur à bascule qui était présent sur les modèles précédents est maintenant configuré comme indiqué à droite. Les plateformes MacDon ne nécessitent que les deux premiers boutons (A) et (B). Le troisième bouton (C) en bas n'est pas configuré.



Figure 8.377: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

Chapitre 9: Réglage des capteurs de la position du rabatteur

La plateforme est équipée de plusieurs capteurs permettant à l'opérateur de savoir où se situe le rabatteur.

9.1 Vérification et réglage du capteur de hauteur du rabatteur

La plage de tension de sortie du capteur automatique de hauteur du rabatteur peut être vérifiée depuis l'intérieur de la moissonneuse-batteuse ou manuellement sur le capteur.

NOTE:

Consultez les instructions de la cabine dans le manuel d'opération des moissonneuses-batteuses.

IMPORTANT:

S'assurer que la hauteur minimale du rabatteur est bien réglée avant d'ajuster le capteur de hauteur du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consulter le [7.10 Jeu entre la barre de coupe et le rabatteur, page 212](#).

Le capteur de hauteur du rabatteur (A) est situé sur la plaque d'extrémité droite et se connecte au bras droit du rabatteur.

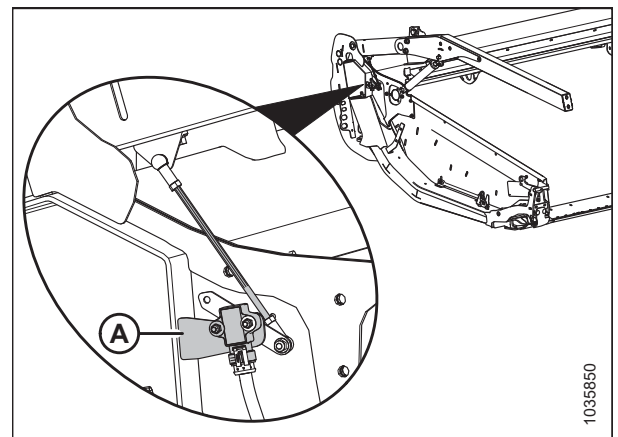


Figure 9.1: Emplacement du capteur de hauteur du rabatteur

RÉGLAGE DES CAPTEURS DE LA POSITION DU RABATTEUR

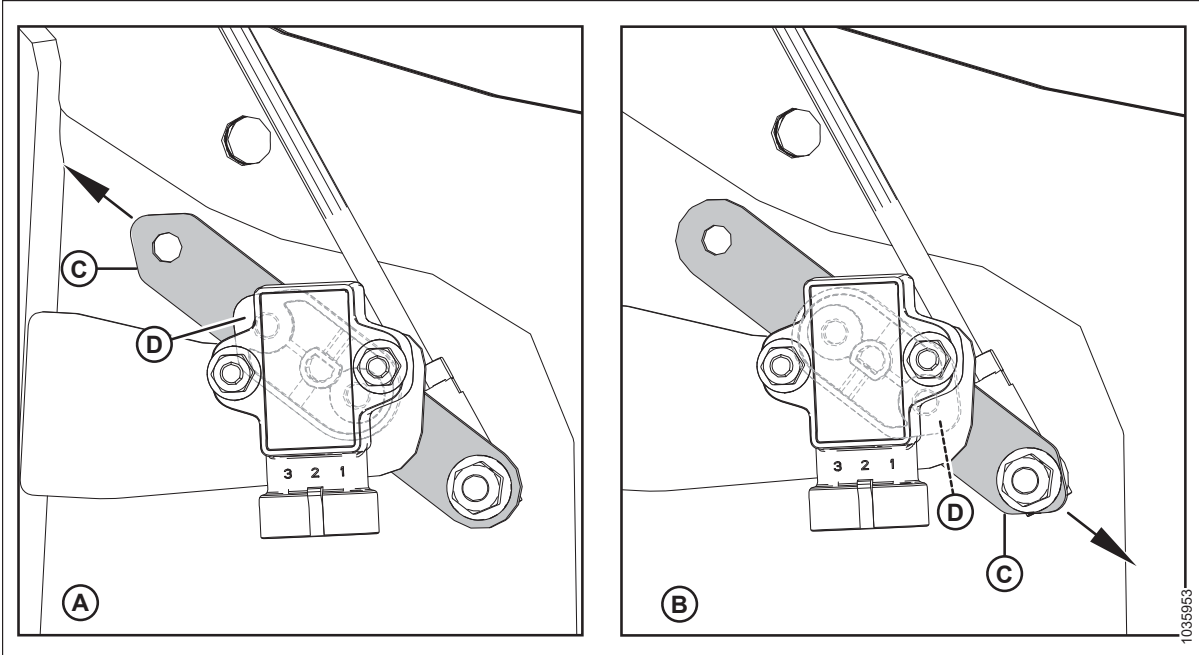


Figure 9.2: Configurations du bras/pointeur du capteur

A – Configuration de John Deere, CLAAS, IDEAL^{MC}

B – Configuration de Case/New Holland

C – Bras du capteur

D – Pointeur de capteur (situé entre le capteur et le bras du capteur)

NOTE:

Dans la configuration **A**, la flèche indique que l'extrémité pointue du bras du capteur est dirigée vers l'arrière de la plateforme.

Dans la configuration **B**, la flèche indique que l'extrémité pointue du bras du capteur est dirigée vers l'avant de la plateforme.

Vérifiez que le bras (C) et le pointeur (D) du capteur sont configurés correctement pour votre machine, Reportez-vous à [9.2, page 438](#).

IMPORTANT:

Pour mesurer la tension de sortie du capteur de hauteur du rabatteur, le moteur de l'andaineuse doit être activé et alimenter le capteur. Engagez toujours le frein de stationnement de la moissonneuse-batteuse et restez éloigné du rabatteur.

Tableau 9.1 Limites de tension du capteur de hauteur du rabatteur

Type de moissonneuse-batteuse	Plage de tension	
	Tension X (rabatteur levé)	Tension Y (rabatteur abaissé)
IDEAL ^{MC}	3,9 à 4,3 V	0,7 à 1,1 V
Case/New Holland	0,7 à 1,1 V	3,9 à 4,3 V
CLAAS	3,9 à 4,3 V	0,7 à 1,1 V
John Deere	3,9 à 4,3 V	0,7 à 1,1 V

NOTE:

Pour les moissonneuses-batteuses CLAAS : Pour éviter la collision du rabatteur avec la cabine, la machine est équipée d'un dispositif de limitation automatique de la hauteur du rabatteur. Certaines moissonneuses-batteuses CLAAS ont une fonction d'arrêt automatique qui s'enclenche lorsque la limite de hauteur automatique du rabatteur est atteinte. Lorsque la plateforme est élevée à plus de 80 %, le rabatteur s'abaisse automatiquement. L'abaissement automatique du rabatteur peut être annulé manuellement, dans ce cas, un avertissement apparaît sur le terminal CEBIS.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Serrer le frein de stationnement de la moissonneuse-batteuse.
2. Démarrez le moteur. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
3. Abaissez complètement le rabatteur.
4. Utilisez l'affichage de la moissonneuse-batteuse ou un voltmètre (si vous mesurez le capteur manuellement) pour mesurer la plage de tension **Y**. Reportez-vous au Tableau 9.1, page 438 pour les exigences de la plage.
5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
6. À l'aide d'un voltmètre, mesurer la tension entre les fils de masse (broche 2) et de signal (broche 3) au niveau du capteur de hauteur du rabatteur (B).
7. Vérifier que la tension se situe dans la plage de tension **Y**. Si la tension ne se situe pas dans la plage **Y**, desserrer les contre-écrous (D) et ajuster la longueur de la tige.
8. Répétez le contrôle et l'ajustement jusqu'à ce que la plage de tension **Y** se situe dans la plage spécifiée.
9. Démarrez le moteur et relevez complètement le rabatteur.
10. Utilisez l'affichage de la moissonneuse-batteuse ou un voltmètre (si vous mesurez le capteur manuellement) pour mesurer la plage de tension **X**. Reportez-vous au Tableau 9.1, page 438 pour les exigences de la plage.
11. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
12. À l'aide d'un voltmètre, mesurer la tension entre les fils de masse (broche 2) et de signal (broche 3) au niveau du capteur de hauteur du rabatteur (A).
13. Desserrez deux écrous hexagonaux M5 (B) et tournez le capteur (A) pour atteindre la plage de tension **X**.
14. Répétez le contrôle et l'ajustement jusqu'à ce que la plage de tension **X** se situe dans la plage spécifiée.
15. Démarrez le moteur et abaissez complètement le rabatteur.
16. Vérifier à nouveau la plage de tension **Y** et s'assurer qu'elle est toujours dans la plage précisée. Ajuster si nécessaire.
17. Si les deux contre-écrous avaient été desserrés à l'étape 4, page 439, les resserrer.

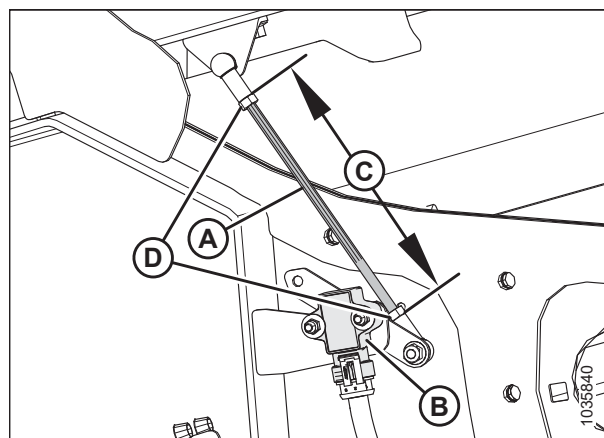


Figure 9.3: Capteur de hauteur du rabatteur – bras droit du rabatteur avec rabatteur en bas

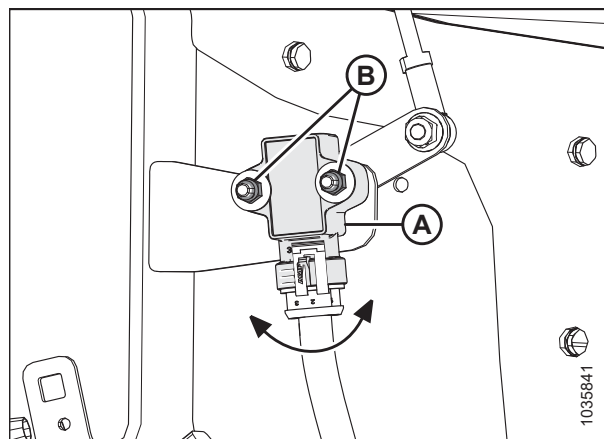


Figure 9.4: Capteur de hauteur du rabatteur – bras droit du rabatteur avec rabatteur en haut

9.2 Vérification et réglage du capteur de position avant-arrière

Un capteur informe la moissonneuse-batteuse de la position du rabatteur lorsqu'il est réglé dans les directions avant et arrière, et affiche cette information pour l'opérateur.

Notez l'orientation du bras du capteur (C) et du matériel (D). Assurez-vous que le bras du capteur est correctement configuré pour votre machine ; reportez-vous à la figure 9.5, page 440.

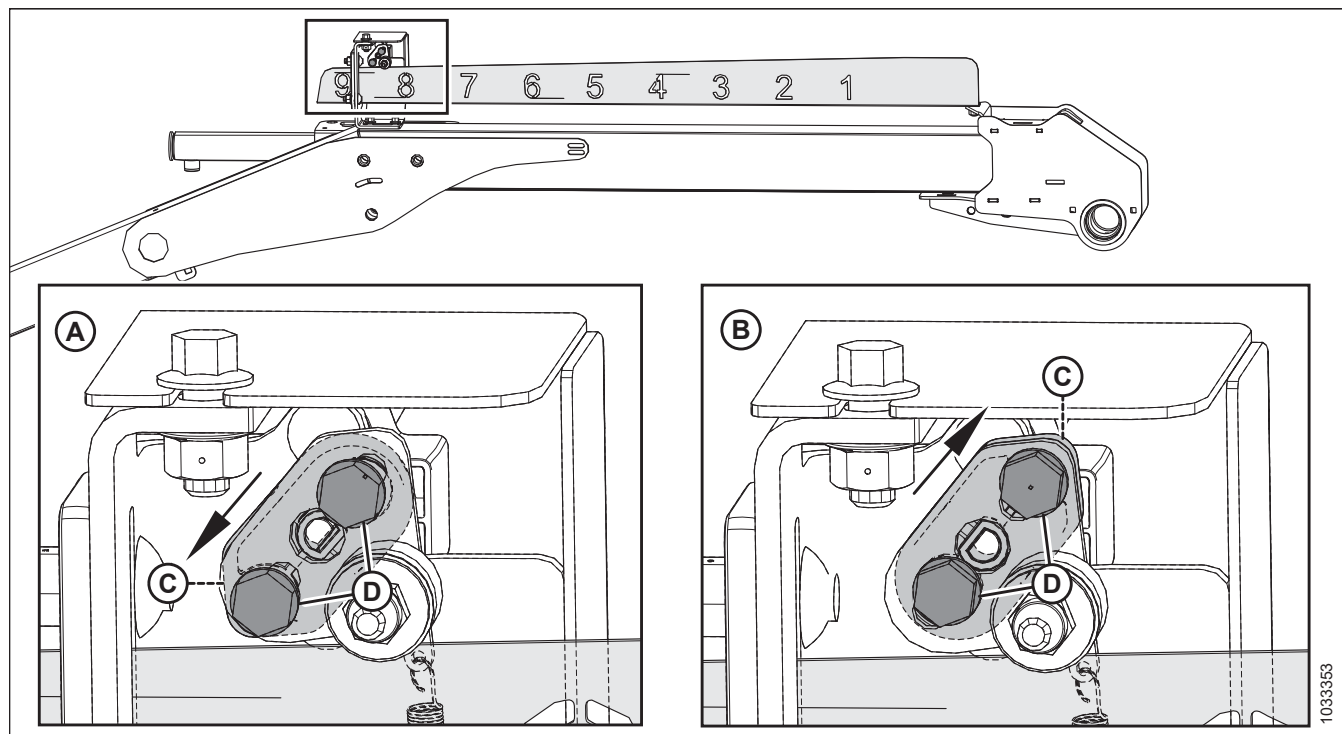


Figure 9.5: Configurations du bras de capteur

A – Configuration de John Deere, CLAAS, IDEAL™

B – Configuration de Case/New Holland

C – Bras du capteur

D – Matériel de montage

IMPORTANT:

Pour mesurer la tension de sortie du capteur avant-arrière, le moteur de la moissonneuse-batteuse doit être en marche et alimenter le capteur. Engagez toujours le frein de stationnement de la moissonneuse-batteuse et restez éloigné du rabatteur.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

RÉGLAGE DES CAPTEURS DE LA POSITION DU RABATTEUR

1. Démarrez le moteur.
2. Ajustez le rabatteur à la position complètement avancée. La dimension (B) (du support du capteur à l'extrémité de l'indicateur) doit être comprise entre 62,1 et 72,1 mm (2,4 et 2,8 pouces).

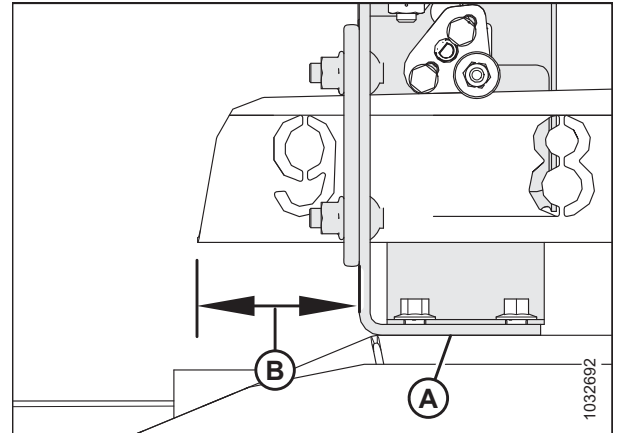


Figure 9.6: Support avant - arrière

3. Utilisez l'écran de la moissonneuse-batteuse ou un voltmètre (si vous mesurez le capteur manuellement) pour mesurer la plage de tension. Si vous utilisez un voltmètre, vérifiez la tension du capteur (A) entre la broche 2 (masse) et la broche 3 (signal).

Tableau 9.2 Plage de tension du capteur avant-arrière

CNH	0,7 à 1,1 V
John Deere, CLAAS, AGCO	3,9 à 4,3 V

4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

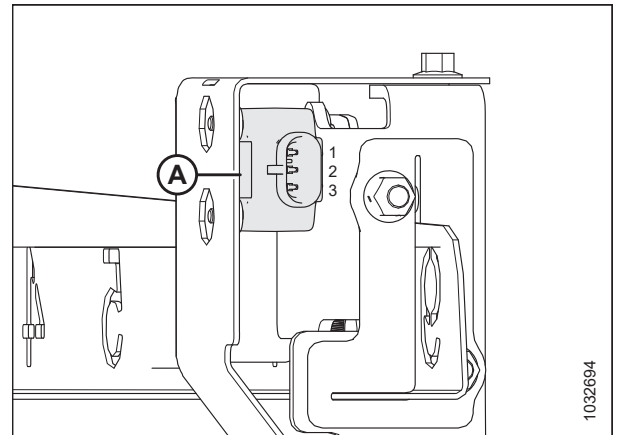


Figure 9.7: Capteur avant-arrière

5. Si un réglage est nécessaire, desserrez le matériel (A) et faites tourner le capteur (B) jusqu'à ce que la tension soit dans la plage correcte.
6. Une fois le réglage du capteur terminé, serrer le matériel à 2,1 Nm (22 pi-lb).

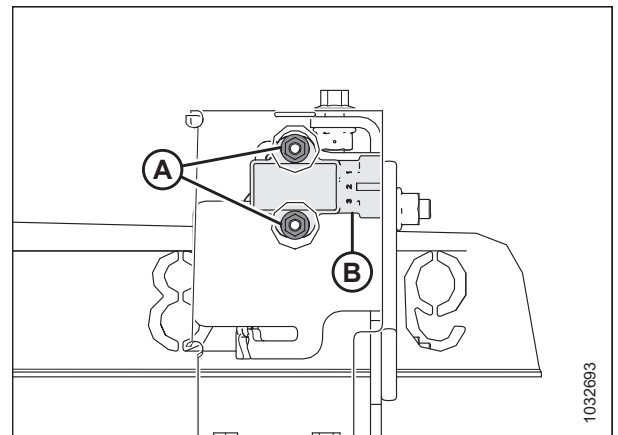


Figure 9.8: Capteur avant-arrière

Chapitre 10: Démarrage de la plateforme

Pour démarrer la plateforme, procédez comme suit :

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

1. Démarrez le moteur. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
2. Soulevez complètement la plateforme.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
5. Abaissez le bac en plastique sous le module de flottement et vérifiez qu'aucun matériel d'expédition/débris n'est tombé sous le tapis du module de flottement.
6. Faites tourner les loquets (A) pour déverrouiller les poignées (A).
7. Tenez le bac (C) et faites tourner les poignées (B) pour libérer le bac. Abaissez le bac pour exposer le tapis.
8. Vérifiez la présence de débris et retirez-les du bac (A) et du tapis.

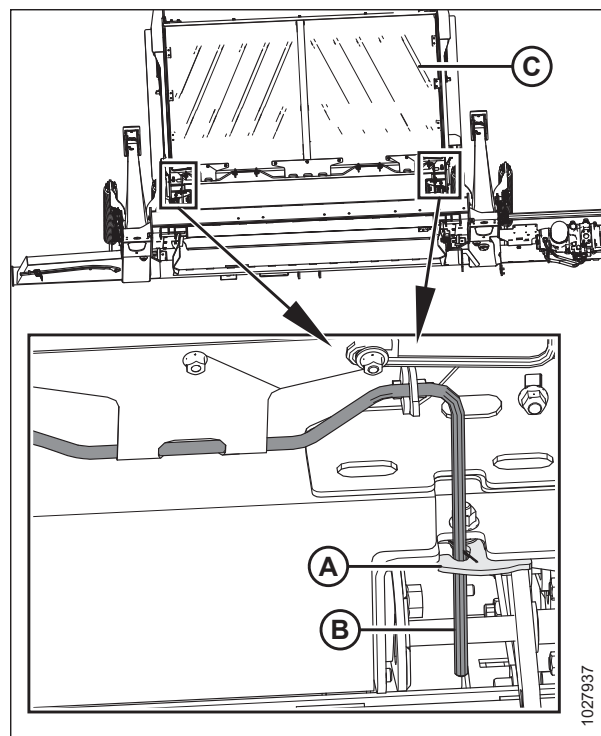


Figure 10.1: Module de flottement – bac en plastique

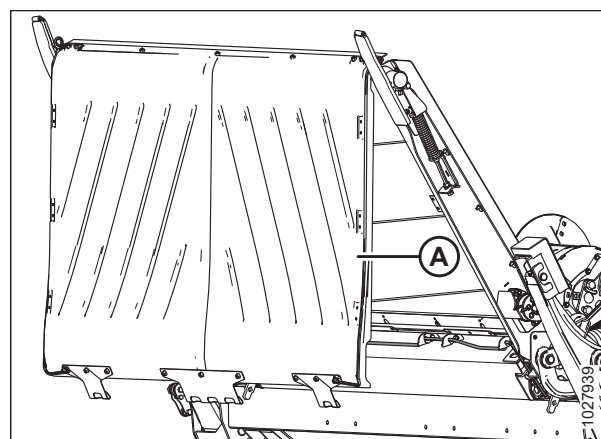


Figure 10.2: Module de flottement – bac en plastique

DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

9. Levez le plancher et faites tourner la poignée (A) afin que la tige enclenche les clips (B) sur le plancher.

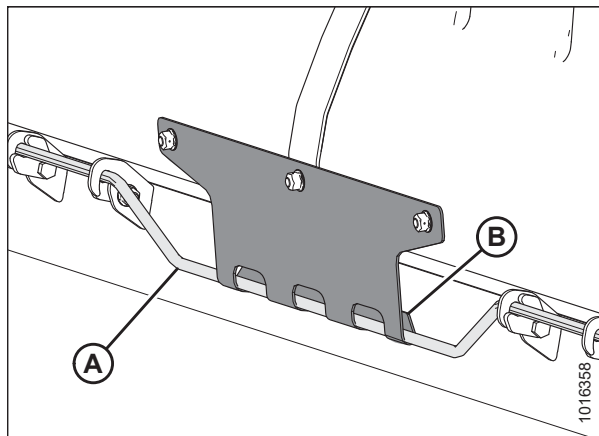


Figure 10.3: Clips engagés

10. Poussez la poignée (A) dans la fente et fixez-la à l'aide des loquets (B).
11. Ouvrez le capot du diviseur gauche.

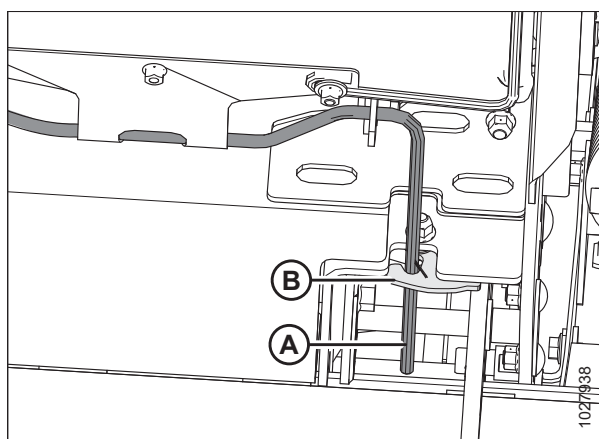


Figure 10.4: Loquets verrouillés

DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

12. Réglez le débit du tapis latéral au maximum (10) à l'aide de la commande en cabine (A).
13. Assurez-vous que la vitesse variable du convoyeur est réglée sur **MAXIMUM**.

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

14. Démarrez le moteur. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
15. Démarrez la machine pendant cinq minutes tout en regardant et en écoutant **À PARTIR DU SIÈGE DE L'OPÉRATEUR** afin de détecter les pièces qui coincent ou qui se touchent.

NOTE:

Le rabatteur et les tapis latéraux ne fonctionneront pas tant que le flux d'huile n'aura pas rempli les conduites.

16. Faites fonctionner la machine à la vitesse de fonctionnement pendant 15 minutes. Écoutez tout bruit inhabituel ou toute vibration anormale.
17. Effectuez les vérifications de démarrage comme indiqué dans *Liste de contrôle avant livraison, page 485* (feuille jaune jointe dans cette instruction) pour vous assurer que la machine est prête à fonctionner.
18. Vérifiez le régime du volant d'inertie (A) à l'aide d'un tachymètre photoélectrique portable.
19. Comparez le régime réel du volant d'inertie avec les valeurs du tableau *10.2, page 446*.



Figure 10.5: Commande de vitesse du tapis en cabine – Moissonneuses-batteuses IDEAL™, Challenger®, CLAAS, Gleaner®, John Deere et Massey Ferguson®

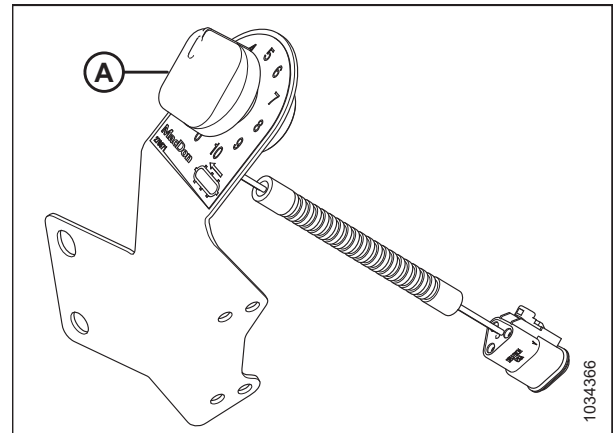


Figure 10.6: Commande de la vitesse du tapis latéral en cabine – Moissonneuses-batteuses Case IH et New Holland

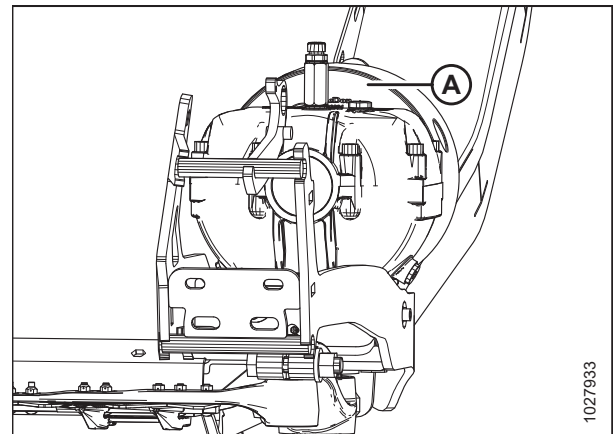


Figure 10.7: Boîtier d'entraînement de couteau

10.1 Informations sur la vitesse du couteau

L'entraînement des couteaux de la plateforme est actionné par un adaptateur intégré.

Tableau 10.1 Vitesse du convoyeur

Moissonneuse-batteuse	Vitesse du convoyeur (tr/min)
Case IH	580
Challenger	625
CLAAS ¹⁹	420
Gleaner	625
John Deere	490
Massey Ferguson	625
New Holland	580

NOTE:

Toutes les tailles de plateforme sont réglées à 650 tours/minute. Cette vitesse de rotation des couteaux fonctionne parfaitement dans des conditions de coupe normales.

IMPORTANT:

Assurez-vous que la vitesse des couteaux est comprise dans la plage des valeurs tr/min du Tableau 10.2, page 446. Pour obtenir des instructions, consultez 10.1.1 *Vérification de la vitesse des couteaux*, page 446.

IMPORTANT:

Pour éviter de causer une survitesse du couteau, régler la vitesse de celui-ci pendant que la vitesse du convoyeur est au maximum.

Tableau 10.2 FD2 Vitesse des couteaux de plateforme

Modèle de plateforme	Plage de régime recommandée de l'entraînement des couteaux (tr/min)	
	Entraînement de couteau simple	Entraînement de couteau double
FD230	600 à 750	—
FD235	600 à 700	600 à 750
FD240	600 à 650	600 à 750
FD245	—	600 à 750
FD250	—	600 à 750

10.1.1 Vérification de la vitesse des couteaux

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Ouvrez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez 11.2.1 *Ouverture du capot du diviseur*, page 470.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

19. La vitesse de l'arbre arrière sur les moissonneuses-batteuses CLAAS est de 420 tr/min (la vitesse affichée sur le moniteur de la cabine sera également de 420). La vitesse de l'arbre de sortie est en fait de 750 tr/min.

DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

3. Démarrez le moteur. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
4. Enclenchez la boîte de vitesse d'entraînement de la plateforme, et faites fonctionner le convoyeur à sa vitesse maximale.

IMPORTANT:

Avant de vérifier et de régler la vitesse du couteau, assurez-vous que la vitesse du convoyeur est réglée au maximum. Cela empêchera la survitesse du couteau au moment d'effectuer d'autres réglages.

5. Faites tourner le module de flottement et la plateforme pendant 10 minutes pour réchauffer l'huile à 38 °C (100 °F).
6. Mesurez le régime du volant d'inertie (A) avec un tachymètre photoélectrique portatif.

NOTE:

Un tour (tr/min) équivaut à deux coups de couteau (spm) (1 tr/min = 2 spm).

7. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
8. Comparez le volant d'inertie mesuré de la poulie avec les valeurs de régime figurant dans le tableau de vitesse des couteaux. Pour obtenir plus d'informations, consultez [10.1 Informations sur la vitesse du couteau, page 446](#).
9. Si la vitesse des couteaux n'est pas dans la plage, un réglage de la pompe sera nécessaire. Pour obtenir des instructions, consultez [10.1.2 Réglage de la vitesse des couteaux – Réglages fins, page 447](#).

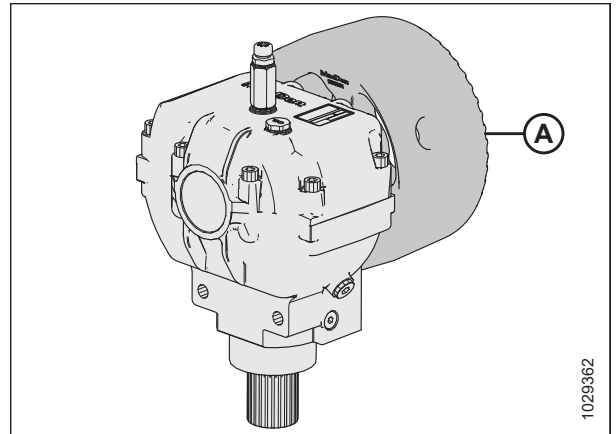


Figure 10.8: Volant d'inertie

10.1.2 Réglage de la vitesse des couteaux – Réglages fins

Le dispositif de réglage du régime des couteaux de la pompe intégrée permet de définir le débit maximal de la pompe (régime des couteaux [tr/min]).

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Desserrez le boulon (A).
3. Tournez le dispositif de réglage de l'entraînement des couteaux dans le sens horaire afin d'augmenter ou dans le sens antihoraire afin de diminuer le régime des couteaux dans la plage de la fente pour affiner le nombre de tr/min du volant d'inertie.
4. Ouvrez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez [11.2.1 Ouverture du capot du diviseur, page 470](#).

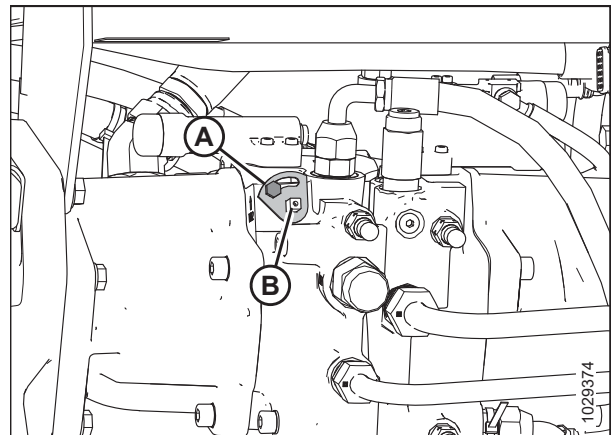


Figure 10.9: Pompe intégrée

DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

- Démarrez le moteur, enclenchez l'entraînement de la plateforme, puis faites tourner le moteur à un régime supérieur.

IMPORTANT:

Pour éviter de causer une vitesse excessive du couteau, réglez la vitesse de celui-ci pendant que la vitesse du convoyeur est au maximum.

- À l'aide d'un tachymètre photoélectrique, vérifiez le régime du volant d'inertie (A). Réglez la pompe jusqu'à ce que le nombre de tr/min souhaité du volant soit atteint. Consultez [10.1 Informations sur la vitesse du couteau, page 446](#) pour les réglages recommandés.

NOTE:

Si le réglage fin ne permet pas d'obtenir le régime souhaité, utilisez le réglage grossier de la pompe. Consultez [10.1.3 Réglage de la vitesse des couteaux – Réglages grossiers, page 448](#). Si la vitesse correcte du couteau n'est toujours pas obtenue après le réglage, il faudra tester le(s) moteur(s) d'entraînement du couteau ou la pompe.

Pour le test du moteur, consultez le manuel technique de la plateforme.

Pour le test de la pompe, consultez le manuel technique du de la plateforme.

- Fermez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez [11.2.2 Fermeture du capot de la plateforme, page 471](#).

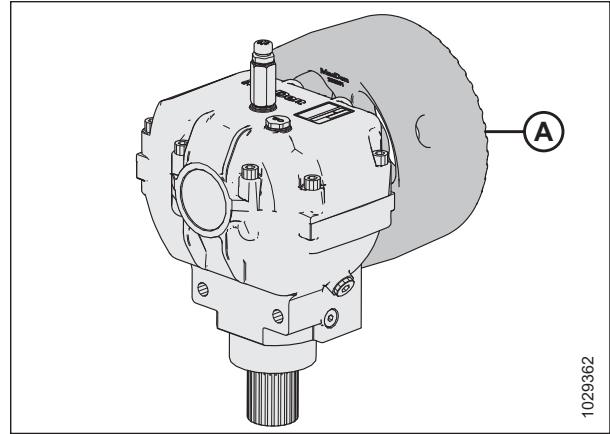


Figure 10.10: Volant d'inertie d'entraînement du couteau

10.1.3 Réglage de la vitesse des couteaux – Réglages grossiers

Le dispositif de réglage du régime des couteaux de la pompe intégrée permet de définir le débit maximal de la pompe (régime des couteaux [tr/min]).

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

2. Retirez le boulon (A).
3. Retirez la plaque de réglage fin (B).

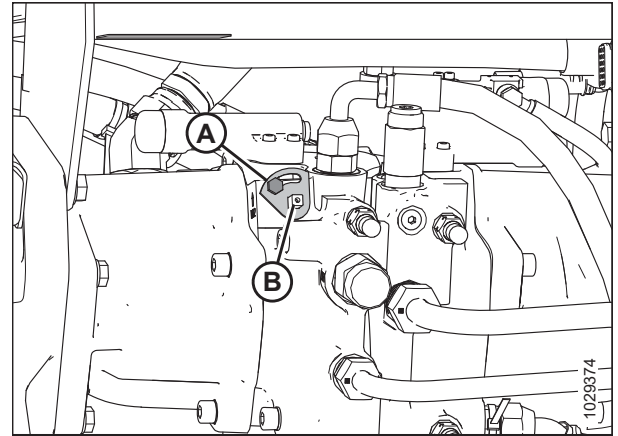


Figure 10.11: Pompe intégrée

4. Tournez le dispositif de réglage de l'entraînement du couteau dans le sens horaire pour augmenter ou dans le sens antihoraire pour diminuer la vitesse du couteau.
5. Ouvrez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez [11.2.1 Ouverture du capot du diviseur, page 470](#).
6. Démarrez le moteur, enclenchez l'entraînement de la plateforme, puis faites tourner le moteur à un régime supérieur.

IMPORTANT:

Pour éviter de causer une vitesse excessive du couteau, réglez la vitesse de celui-ci pendant que la vitesse du convoyeur est au maximum.

7. À l'aide d'un tachymètre photoélectrique, vérifiez le régime du volant d'inertie (A). Réglez la pompe jusqu'à ce que le nombre de tr/min souhaité du volant soit atteint. Consultez [10.1 Informations sur la vitesse du couteau, page 446](#) pour les réglages recommandés.

NOTE:

Pour un meilleur réglage de la pompe, consultez [10.1.2 Réglage de la vitesse des couteaux – Réglages fins, page 447](#).

8. Fermez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez [11.2.2 Fermeture du capot de la plateforme, page 471](#).

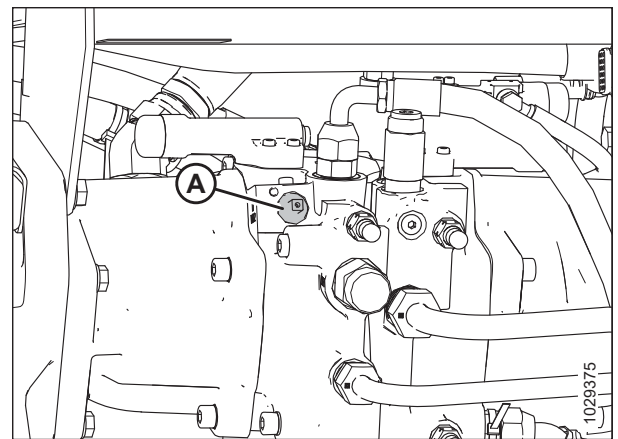


Figure 10.12: Pompe intégrée

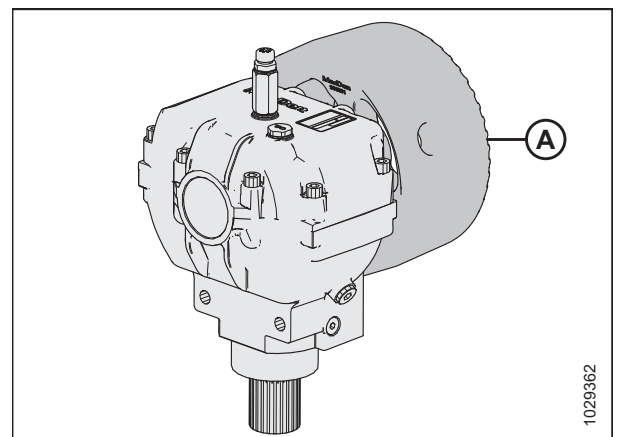


Figure 10.13: Volant d'inertie d'entraînement du couteau

DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

9. Installez la plaque de réglage fin (B).
10. Installez le boulon (A).

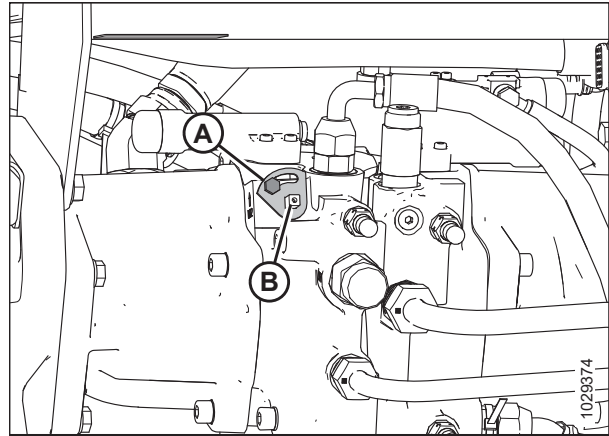


Figure 10.14: Pompe intégrée

10.2 Réglage de l'alignement du tapis latéral

Réglez l'alignement du tapis latéral en alignant le rouleau d'entraînement et le rouleau libre du tapis.

La capacité de suivi du tapis est réglée à l'usine et ne sera ajustée que si le tapis ne suit pas correctement.

NOTE:

Le tablier de tapis gauche est représenté dans l'illustration. C'est l'inverse pour le tablier droit.

NOTE:

Certaines pièces ont été retirées de l'illustration pour plus de clarté.

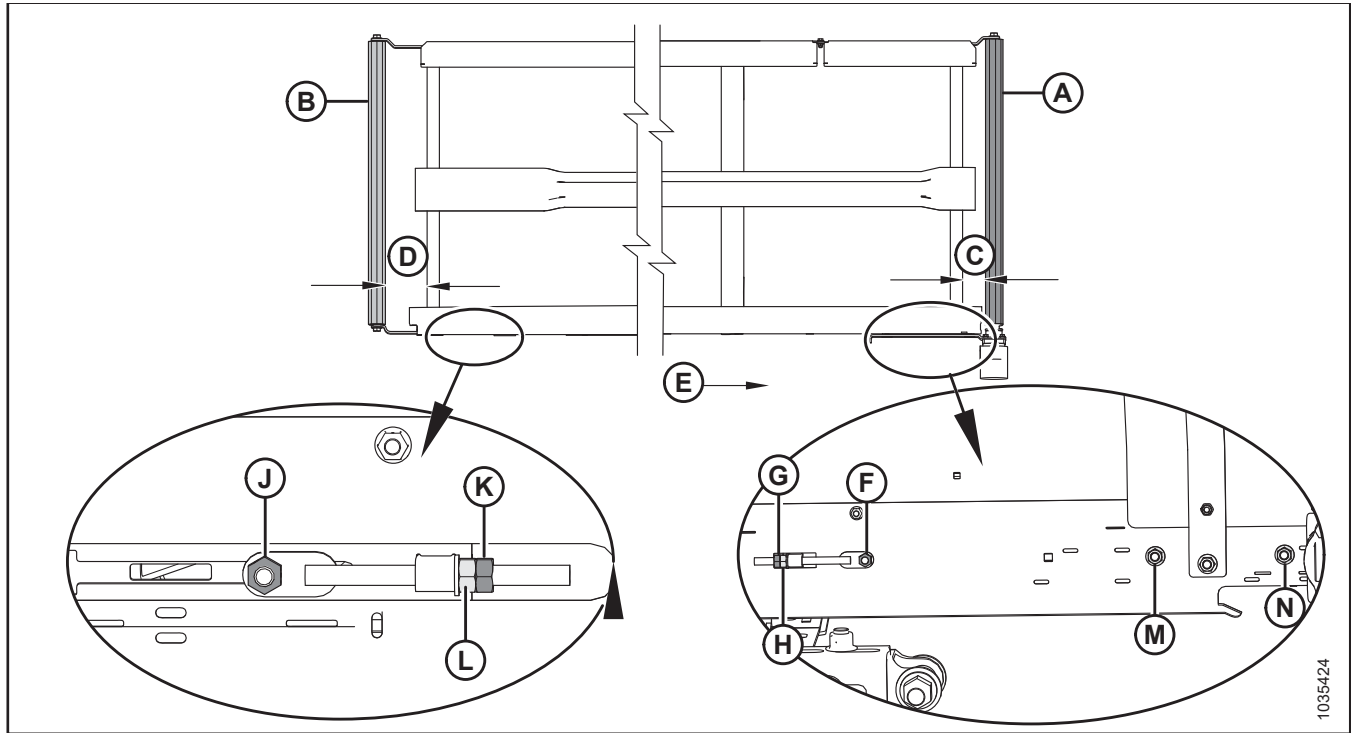


Figure 10.15: Réglages de l'alignement du tapis

A – Rouleau d'entraînement

D – Réglage du rouleau libre

G – Écrou de blocage pour le rouleau d'entraînement

K – Écrou de blocage pour rouleau libre

N – Écrou sur le côté du rouleau d'entraînement

B – Rouleau libre

E – Sens du tapis

H – Écrou de réglage pour le rouleau d'entraînement

L – Écrou de réglage pour rouleau libre

C – Réglage du rouleau d'entraînement

F – Écrou sur le côté du rouleau d'entraînement

J – Écrou sur le côté du rouleau de pignon

M – Écrou sur le côté du rouleau d'entraînement

1. Pour déterminer quel rouleau nécessite un ajustement et quels ajustements sont nécessaires, reportez-vous au tableau suivant :

Tableau 10.3 Alignement du tapis

Alignement	Emplacement	Réglage	Méthode
Vers le panneau arrière	Rouleau d'entraînement	Augmenter C	Serrer l'écrou de réglage (H)
Vers la barre de coupe	Rouleau d'entraînement	Diminuer C	Desserrer l'écrou de réglage (H)
Vers le panneau arrière	Rouleau libre	Augmenter D	Serrer l'écrou de réglage (L)
Vers la barre de coupe	Rouleau libre	Diminuer D	Desserrer l'écrou de réglage (L)

DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

2. Réglez le rouleau d'entraînement (A) pour changer C (voir tableau [10.3, page 451](#)) comme suit :
 - a. Desserrer les écrous (F), (M) et (N), et le contre-écrou (G).
 - b. Tournez l'écrou de réglage (H).
 - c. Serrer les écrous (F), (M) et (N), et le contre-écrou (G).
3. Réglez le rouleau libre (B) pour changer D (voir tableau [10.3, page 451](#)) comme suit :
 - a. Desserrez l'écrou (J) et le contre-écrou (K).
 - b. Tournez l'écrou de réglage (L).

NOTE:

Si le tapis ne s'aligne pas à l'extrémité du rouleau libre après le réglage du rouleau libre, le rouleau d'entraînement risque de ne pas être perpendiculaire au tablier. Réglez le rouleau d'entraînement, puis le rouleau libre.

- c. Serrer l'écrou (J) et le contre-écrou (K).

10.3 Réglages après le démarrage

En effectuant les contrôles après le démarrage, vous vous assurez que votre plateforme est correctement réglée et qu'elle fonctionnera au maximum de ses capacités.

Coupez le moteur et effectuez le contrôle après le démarrage comme indiqué dans la liste de contrôle avant livraison (feuille jaune jointe dans cette instruction *Liste de contrôle avant livraison, page 485*) pour vous assurer que la machine est prête à l'emploi.

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

10.3.1 Vérification de la position du couteau

Un bon positionnement du couteau augmente la durée de vie du couteau et des protections.

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Recherchez des signes de chauffe des doigts pendant le démarrage en raison d'un écartement insuffisant entre les doigts et le couteau.
3. Vérifiez l'écartement (C) entre la tête de couteau (A) et le bras d'entraînement (B). Il doit y avoir entre 0,2 et 1,2 mm (1/ 64 et 3/64 po) d'écartement.

IMPORTANT:

Le graissage excessif peut provoquer le pliage du couteau et la mise en contact avec les dents les plus proches de la tête de couteau. Recherchez les signes de surchauffe sur les premiers doigts après le graissage. Si nécessaire, relâchez un peu de pression en appuyant sur la bille de contrôle du raccord de graissage, ou retirez le raccord de graissage.

4. Si le bras d'entraînement doit être réglé, consultez le manuel technique de la plateforme.

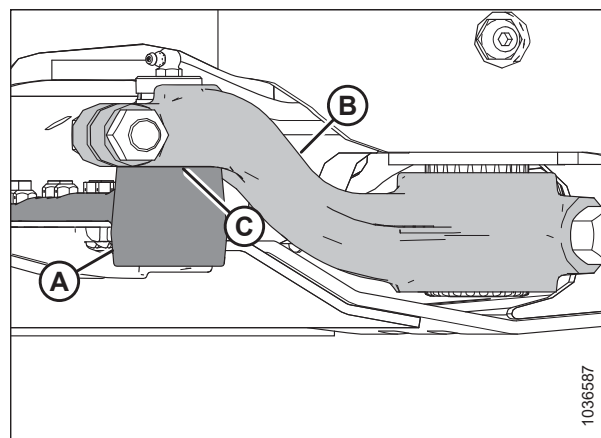


Figure 10.16: Tête de couteau et bras d'entraînement

10.3.2 Vérification et réglage de la tension du transporteur d'alimentation

Pour éviter que le tapis d'alimentation ne coulisse ou ne présente des problèmes de suivi, il faut appliquer une tension correcte.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

NOTE:

Les illustrations montrent le côté gauche du module de flottement. C'est l'inverse pour le côté droit.

DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

1. Soulevez complètement la plateforme.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclencher les supports de sécurité de la plateforme. Consulter le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

Vérification de la tension du tapis d'alimentation :

4. Assurez-vous que le guide du tapis (la chenille en caoutchouc sur la face inférieure du tapis) est correctement enclenché dans la rainure du rouleau d'entraînement et que le rouleau libre se trouve entre les guides.
5. Vérifier la position du disque de retenue du ressort (A). Si le tapis d'alimentation se déplace comme il faut et que les arrêts du ressort sont positionnés correctement de chaque côté du tapis, aucun réglage n'est nécessaire :

NOTE:

La position de départ du disque de retenue du ressort (A) est centrée à l'intérieur de la forme en « U » sur l'indicateur (B) ; cependant, la position du disque (A) variera après le réglage de la capacité de suivi du tapis.

6. Si des réglages sont nécessaires, passez à l'étape 7, page 454.

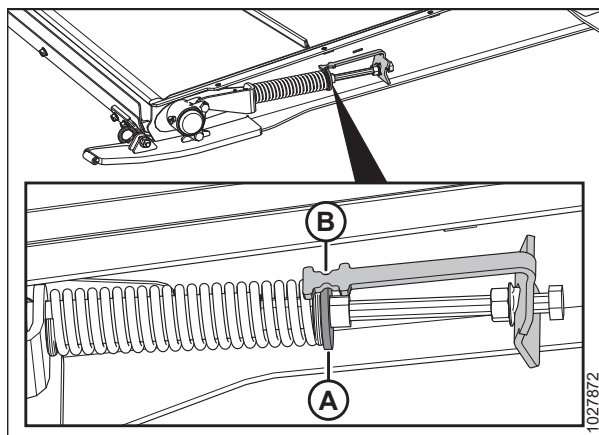


Figure 10.17: Tendeur du tapis d'alimentation

Réglage de la tension du tapis d'alimentation :

7. Réglez la tension du tapis en desserrant le contre-écrou (A) et dans le sens horaire pour l'augmenter ou dans le sens antihoraire pour la relâcher. Le disque de retenue (C) doit se trouver au milieu de l'indicateur (D).

IMPORTANT:

Pour les petits réglages de tension, vous devrez peut-être n'ajuster qu'un côté du tapis. Pour des réglages de tension plus importants et pour éviter un suivi irrégulier du tapis, vous devrez peut-être ajuster les deux côtés du tapis de manière égale.

8. Si le tapis ne suit pas correctement, le disque de retenue (C) peut être réglé de telle sorte qu'il ne se trouve **PAS** au milieu de l'indicateur (D), mais dans la plage suivante :
 - Si le disque de retenue (C) est desserré à 3 mm (1/8 po), il se déplacera vers l'avant du tablier à partir du centre de l'indicateur (D).
 - S'il est resserré à 6 mm (1/4 po), le disque de retenue (C) se déplacera vers l'arrière du tablier à partir du centre de l'indicateur (D).
9. Serrez le contre-écrou (A). Assurez-vous que l'écrou de la bride (E) est bien serré contre le support de l'indicateur.

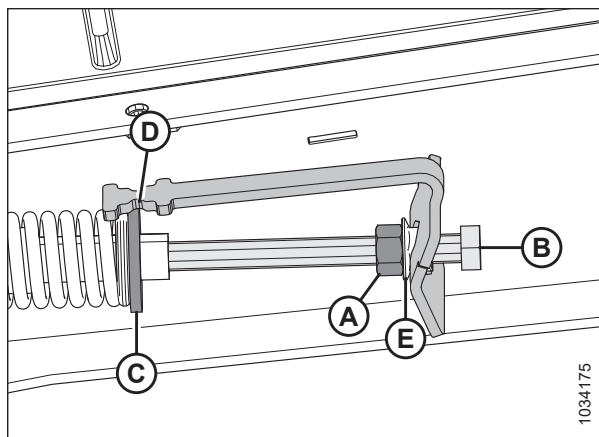


Figure 10.18: Tendeur de tapis d'aliments pour animaux - Côté gauche

10.4 Installation des capot d'articulation flexible – FD230, FD235, et FD240

Les capot d'articulation flexible ont été retirés pour l'expédition qui couvre l'articulation flexible.

1. Récupérez le sac de quincaillerie pour le capot flexible (MD n° 347795).

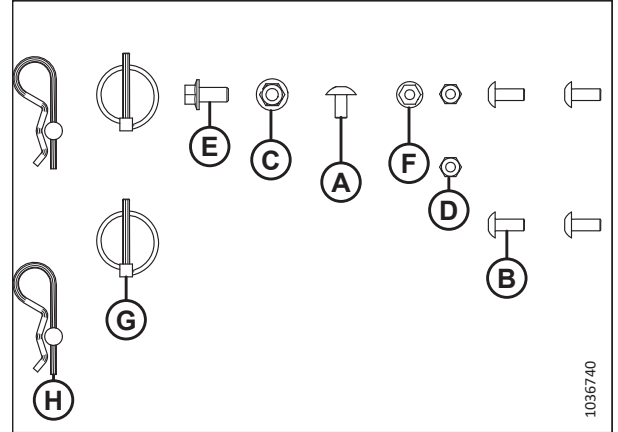


Figure 10.19: Sac de quincaillerie pour le capot flexible MD n° 347795

Tableau 10.4 Sac de quincaillerie pour le capot flexible (MD n° 347795).

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.
A	320336	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE – M8X1,25X16-SPCL-8,8-ZINC	1
B	320190	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE – M8X1,25X20-SPCL-8,8-ZINC	4
C	252807	ÉCROU – HEX À COL. NYLOC M10X1,5-8-AA1J	1
D	184688	ÉCROU – HEX NYLOC M8X1,25-8-AA1J	2
E	152655	BOULON – TÊTE DE 6 PANS HEX À COL. M10X1,5X20-8,8-AA1J	1
F	135337	ÉCROU – BLOC HEXAGONAL CENTRAL À COL. M8X1,25-8-AA1J	2
G	102264	BROCHE – GOUPILLE 3/16X1 9/16 IN	2
H	13125	ÉPINGLE – À CHEVEUX	2

2. Placez le capot de l'articulation extérieure gauche de manière à ce que le trou (A) passe au-dessus du verrou de l'aile.

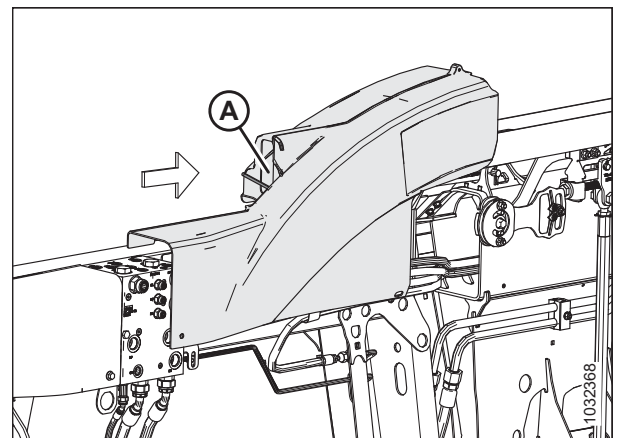


Figure 10.20: Capot d'articulation gauche – Arrière de la plateforme

DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

- Faites assoir l'encoche du capot derrière le support (A) sur le tube arrière, et alignez l'extrémité de manière à ce qu'elle soit au même niveau que le collecteur (B).

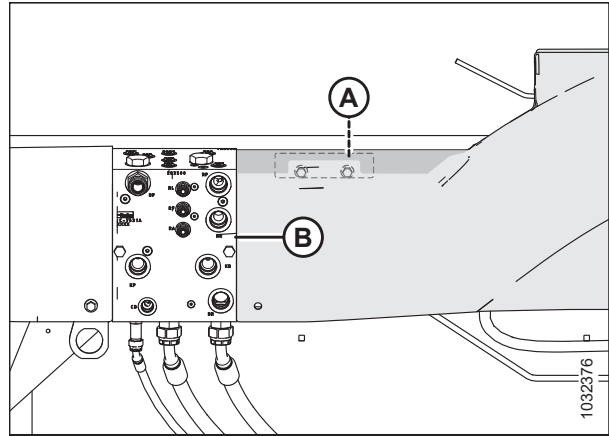


Figure 10.21: Capot d'articulation gauche – Arrière de la plateforme

- Fixez le capot au support du collecteur à l'aide du boulon à bride hexagonal M10 x 20 mm (A) et du contre-écrou à bride hexagonal (B). Serrez l'écrou jusqu'à ce qu'il soit bien serré, puis serrez l'écrou de 1/8 de tour supplémentaire.
- Fixez le capot au collier de serrage (C) à l'aide de la vis à tête creuse M8 x 16 mm (D). Tournez la vis jusqu'à ce qu'elle atteigne le fond.

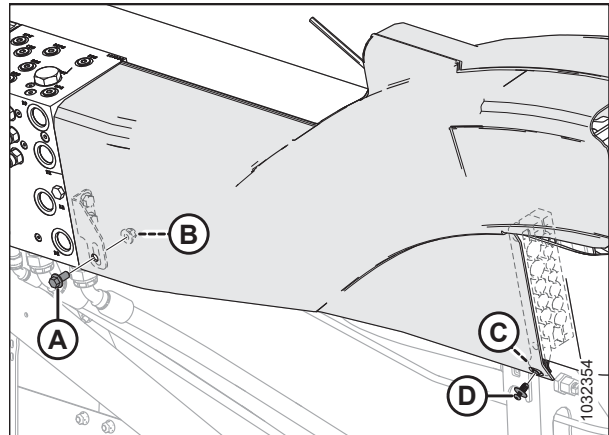


Figure 10.22: Capot d'articulation gauche – Arrière de la plateforme

- Fixez l'avant du capot au support (A) à l'aide de la vis à tête creuse M8 x 20 mm (B), de la rondelle plate (C) et de l'écrou hexagonal à blocage central M8 (D). Serrez à 8 Nm (6 lbf-pi).

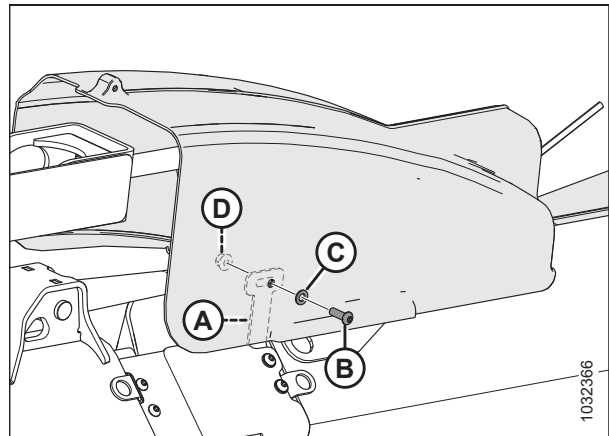


Figure 10.23: Capot d'articulation gauche – Avant de la plateforme

DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

- Placez le capot de l'articulation extérieure droite de manière à ce que le trou (A) passe au-dessus du verrou de l'aile.

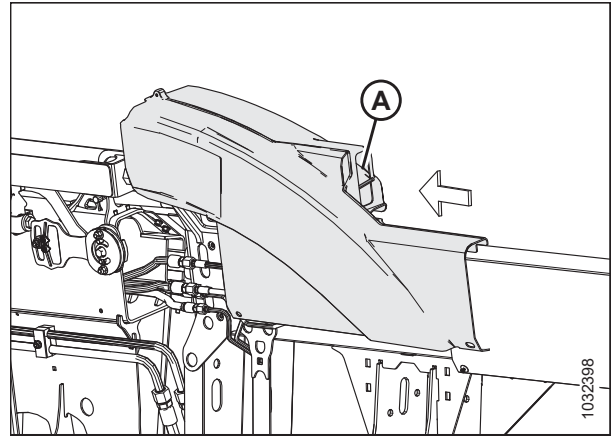


Figure 10.24: Capot d'articulation droite – Arrière de la plateforme

- Faites asseoir l'encoche du capot derrière le collier de serrage (A) sur le tube arrière.

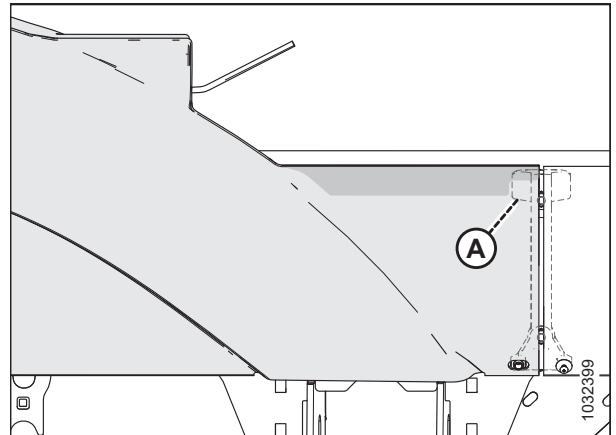


Figure 10.25: Capot d'articulation droite – Arrière de la plateforme

- Fixez le capot aux colliers de serrage à l'aide des bouterolles (A). Assurez-vous que les bouterolles sont complètement insérées. Tournez la vis jusqu'à ce qu'elle atteigne le fond.

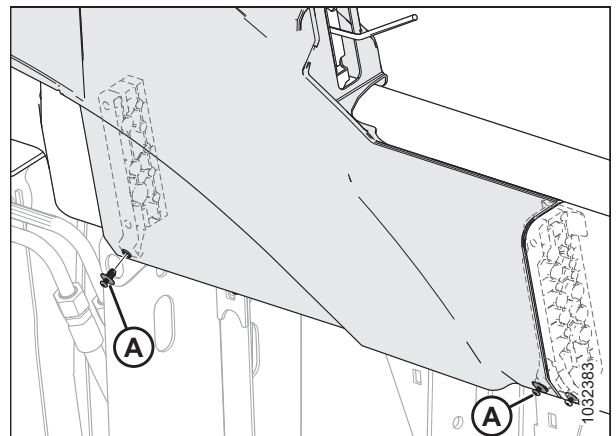


Figure 10.26: Capot d'articulation droite – Arrière de la plateforme

DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

- Fixez l'avant du capot au support (A) à l'aide de la vis à tête creuse M8 x 20 mm (B), de la rondelle plate (C) et de l'écrou hexagonal à blocage central M8 (D). Serrez à 8 Nm (6 lbf-pi).

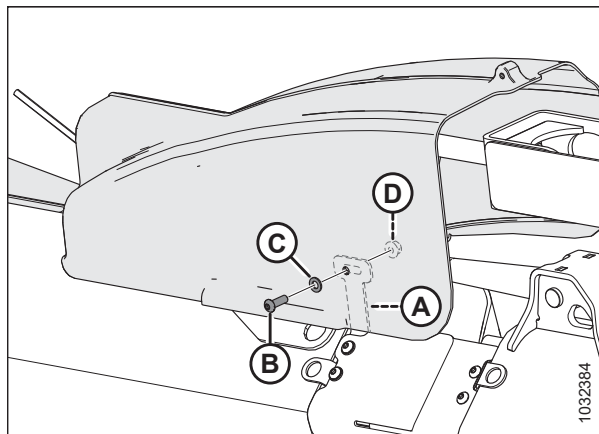


Figure 10.27: Capot d'articulation droite – Avant de la plateforme

- Placez le capot intérieur gauche d'articulation (A) sur l'articulation. Veillez à ce que les fentes (B) soient alignées avec les languettes (C) et (D).
- Faites glisser le capot vers l'extérieur pour que la languette (D) dépasse la fente.

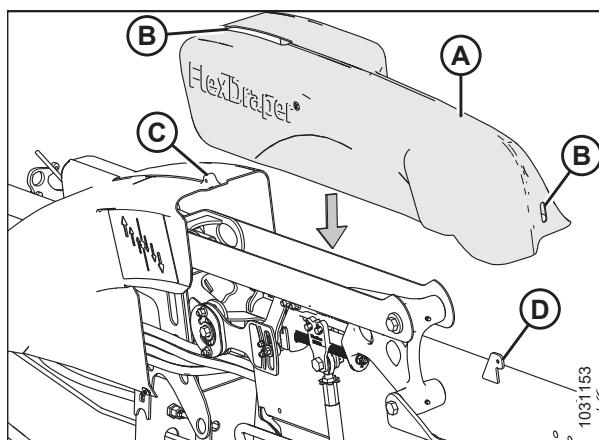


Figure 10.28: Capot d'articulation gauche

- Fixez le capot (C) avec une épingle à cheveux (A) et une goupille fendue (B).
- Répétez les étapes 11, page 458 à 13, page 458 pour installer le capot d'articulation intérieur droit.

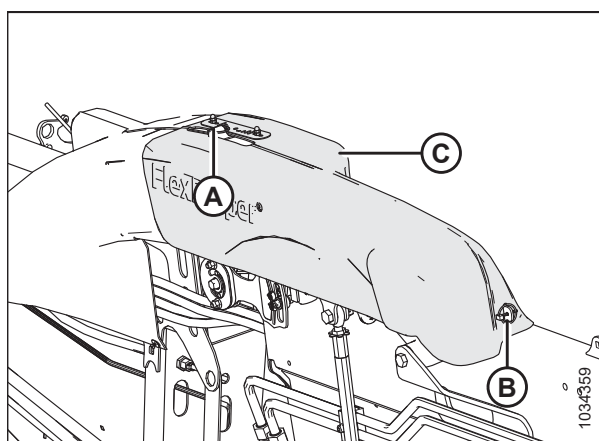


Figure 10.29: Capot d'articulation gauche

10.5 Installation des capots d'articulation flexible – FD245 et FD250

Les capot d'articulation flexible ont été retirés pour l'expédition qui couvre l'articulation flexible.

1. Récupérez le sac de quincaillerie pour le capot flexible (MD n° 347794).

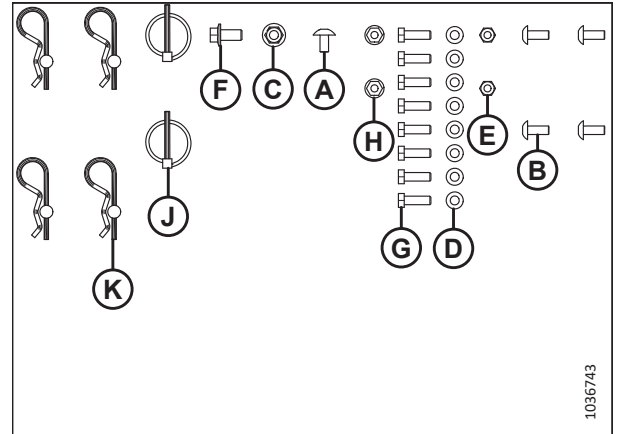


Figure 10.30: Sac de quincaillerie pour le capot flexible (MD n° 347794)

Tableau 10.5 Sac de quincaillerie pour le capot flexible (MD n° 347794).

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.
A	320336	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE – M8X1,25X16-SPCL-8,8-ZINC	1
B	320190	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE – M8X1,25X20-SPCL-8,8-ZINC	4
C	252807	ÉCROU – HEX À COL. NYLOC M10X1,5-8-AA1J	1
D	184708	RONDELLE – PLATE M8-200HV-AA1J	8
E	184688	ÉCROU – HEX NYLOC M8X1,25-8-AA1J	2
F	152655	BOULON – TÊTE DE 6 PANS HEX À COL. M10X1,5X20-8,8-AA1J	1
G	136057	BOULON – À TÊTE HEX TFL M8X1,25X25-10,9 AA1J	8
H	135337	ÉCROU – BLOC HEXAGONAL CENTRAL À COL. M8X1,25-8-AA1J	2
J	102264	BROCHE – GOUPILLE 3/16X1 9/16 IN	2
K	13125	ÉPINGLE – À CHEVEUX	4

DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

- Placez le capot de l'articulation extérieure gauche de manière à ce que le trou (A) passe au-dessus du verrou de l'aile.

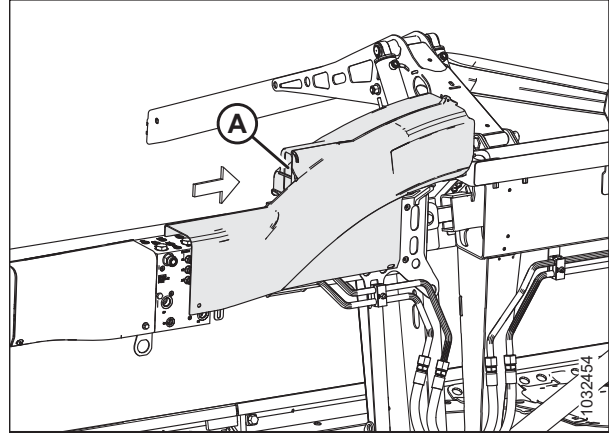


Figure 10.31: Capot d'articulation gauche – Arrière de la plateforme

- Faites assoir l'encoche du capot derrière le support (A) sur le tube arrière, et alignez l'extrémité de manière à ce qu'elle soit au même niveau que le collecteur (B).

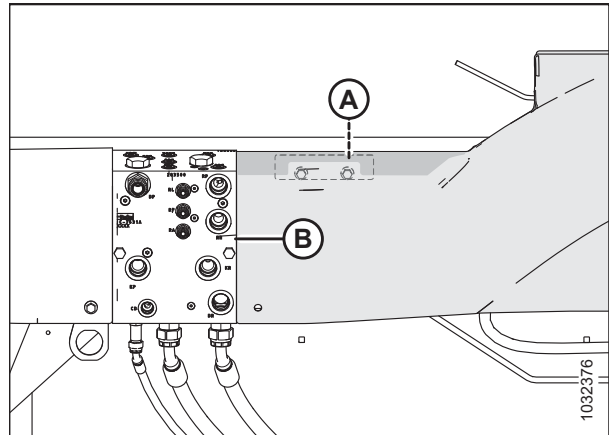


Figure 10.32: Capot d'articulation gauche – Arrière de la plateforme

- Fixez le capot au support du collecteur à l'aide du boulon à bride hexagonal M10 x 20 mm (A) et du contre-écrou à bride hexagonal (B). Serrez l'écrou à la main jusqu'à ce qu'il soit bien serré, puis serrez l'écrou de 1/8 de tour supplémentaire.
- Fixez le capot au collier de serrage (C) à l'aide de la vis à tête creuse M8 x 16 mm (D). Tournez la vis jusqu'à ce qu'elle atteigne le fond.

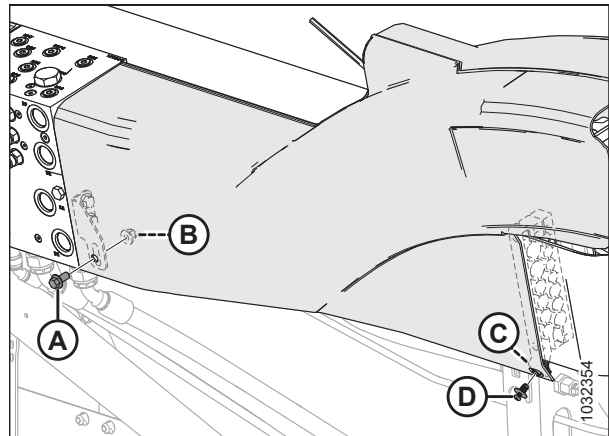


Figure 10.33: Capot d'articulation gauche – Arrière de la plateforme

DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

- Fixez l'avant du capot au support (A) à l'aide de la vis à tête creuse M8 x 25 mm (B), de la rondelle plate (C) et de l'écrou hexagonal à blocage central M8 (D). Serrez à 8 Nm (6 lbf-pi).

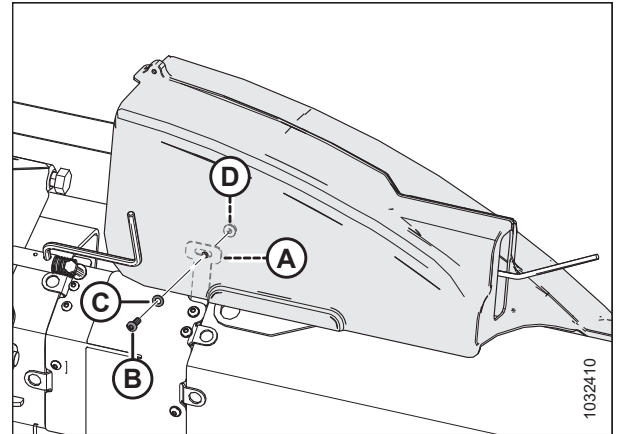


Figure 10.34: Capot d'articulation gauche – Avant de la plateforme

- Placez le couvercle central gauche (B) sur la bielle supérieure. Alignez la fente (C) avec la languette (D), et alignez les fentes (E) avec les supports de montage (F).

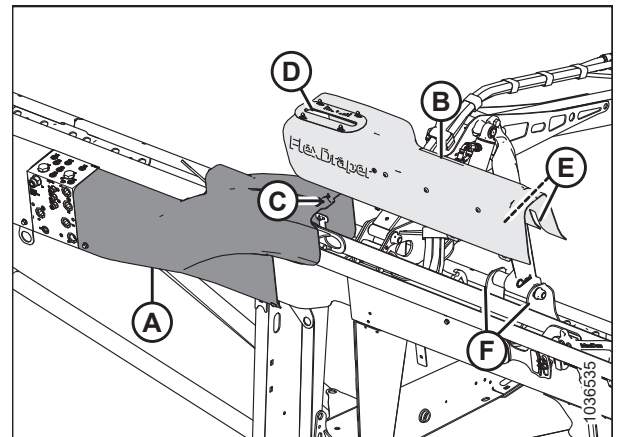


Figure 10.35: Capot d'articulation gauche – Arrière de la plateforme

- Installez quatre boulons M8 X 1,25 X 25 (B) (MD n° 136057).
- Installez l'épingle à cheveux (C) pour fixer le capot d'articulation (A).

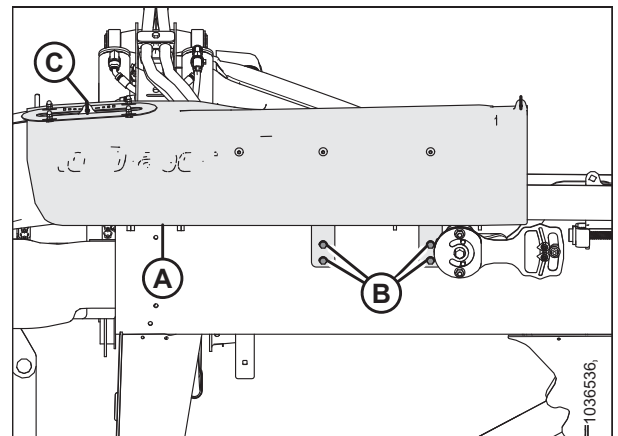


Figure 10.36: Capot d'articulation gauche – Arrière de la plateforme

DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

10. Placez le capot intérieur gauche d'articulation (A) sur l'articulation. Veillez à ce que les fentes (B) soient alignées avec les languettes (C) et (D).
11. Faites glisser le capot vers l'extérieur pour que la languette (D) dépasse la fente.

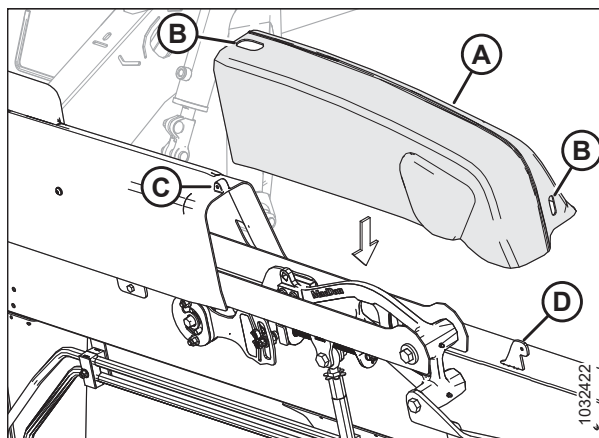


Figure 10.37: Capot d'articulation gauche

12. Fixez le capot en place à l'aide de goupilles à anneaux rabattant (A).

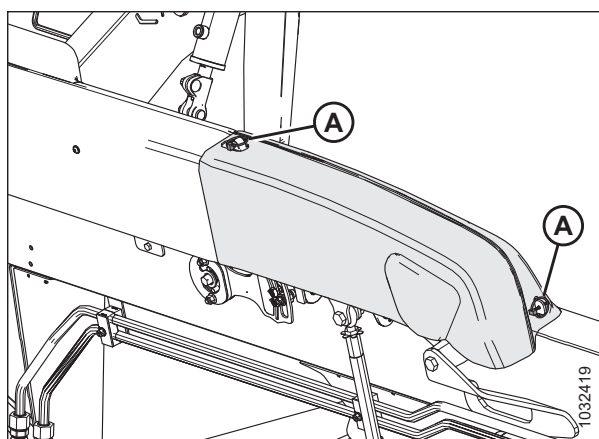


Figure 10.38: Capot d'articulation gauche

13. Placez le capot de l'articulation extérieure droite de manière à ce que le trou (A) passe au-dessus du verrou de l'aile.

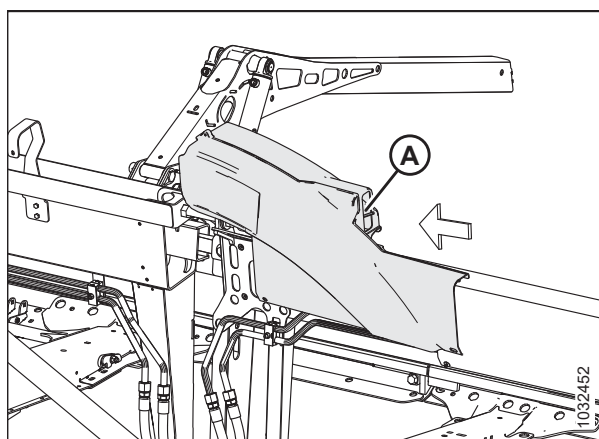


Figure 10.39: Capot d'articulation droite – Arrière de la plateforme

DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

14. Faites asseoir l'encoche du capot derrière le collier de serrage (A) sur le tube arrière.

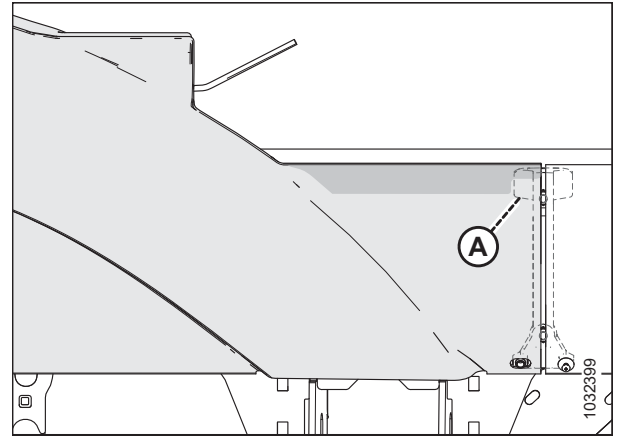


Figure 10.40: Capot d'articulation droite – Arrière de la plateforme

15. Fixez le capot aux colliers de serrage à l'aide des bouterolles (A). Assurez-vous que les bouterolles sont complètement insérées. Tournez la vis jusqu'à ce qu'elle atteigne le fond.

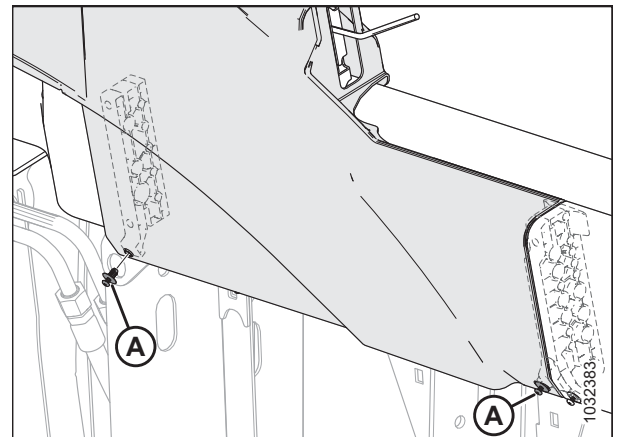


Figure 10.41: Capot d'articulation droite – Arrière de la plateforme

16. Fixez l'avant du capot au support (A) à l'aide de la vis à tête creuse M8 25 mm (B), de la rondelle plate (C) et de l'écrou hexagonal à blocage central M8 (D). Serrez à 8 Nm (6 lbf-pi).

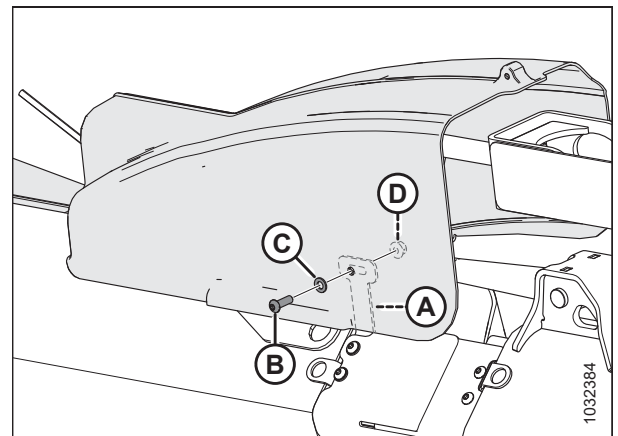


Figure 10.42: Capot d'articulation droite – Avant de la plateforme

DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

17. Répétez l'étape 7, [page 461](#) à l'étape 12, [page 462](#) pour les deux capots (A) et (B) restants sur l'articulation droite.

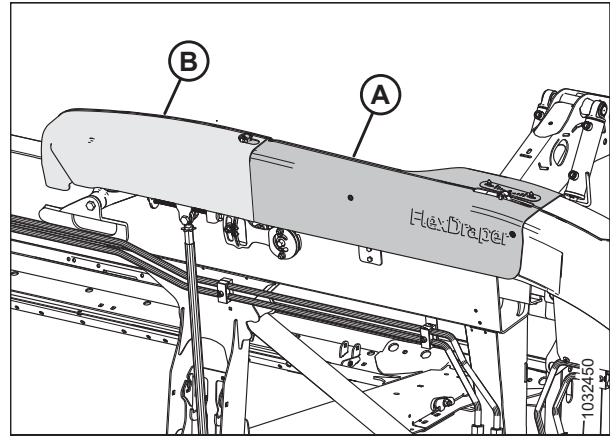


Figure 10.43: Capots d'articulation droite – Arrière de la plateforme

10.6 Installation des capots des conduites hydrauliques

Une fois les modifications hydrauliques terminées, les capots des conduites hydrauliques doivent être réinstallés pour empêcher la saleté et les débris d'y entrer.

NOTE:

Pour installer des bouterolles à pression dans n'importe quel capot décrit dans les étapes suivantes, installez le capot (A) sur le collier de protrusion (B), poussez le boîtier (C) de la bouterolle dans le collier de protrusion (B), et vissez la tête (D) de la bouterolle jusqu'à ce qu'elle soit au fond.

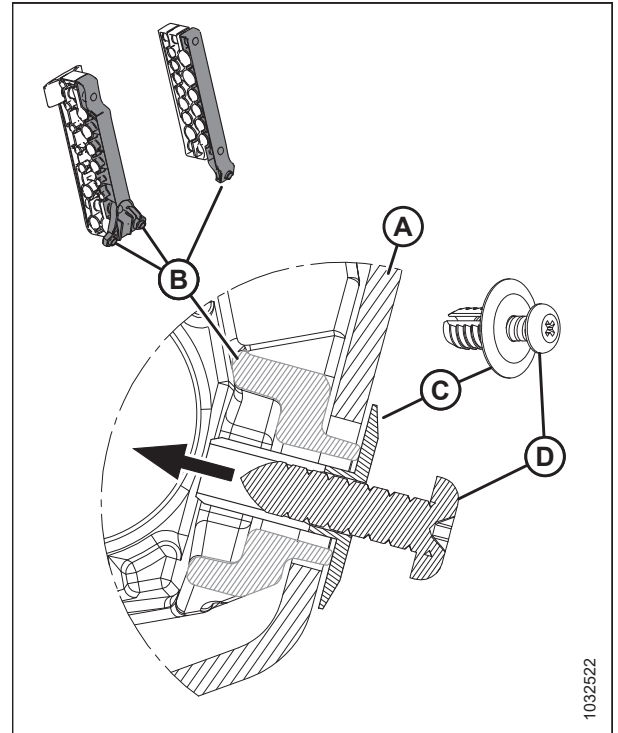


Figure 10.44: Bouterolles utilisées pour fixer les capots

1. Abaissez le capot de transition du collecteur (C) entre les colliers de serrage et le cadre de la plateforme, et tirez doucement sur le bas du capot pour l'éloigner de la plateforme le placer sur les colliers de serrage.
2. Enfoncez la bouterolle (B) dans le capot du collecteur (C) et le collier de la conduite hydraulique, et serrez la bouterolle pour la fixer.
3. Réinstallez l'écrou et la vis (A). Serrez la vis (A) à 14 Nm (10 lbf-pi).

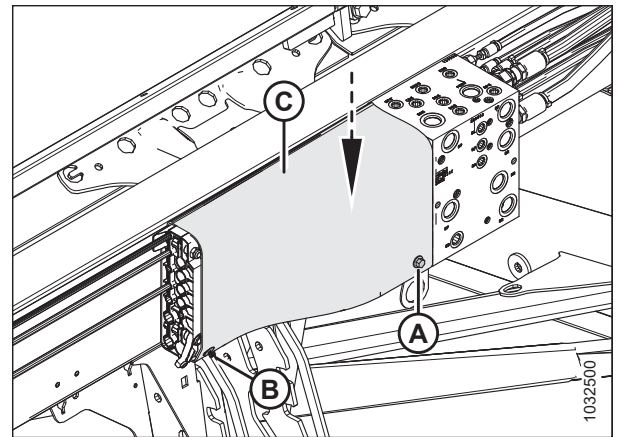


Figure 10.45: Capot du collecteur de transition

DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

4. Abaissez le capot en plastique (B) entre les colliers de serrage et le cadre de la plateforme, et tirez doucement sur le bas du capot pour l'éloigner de la plateforme et le placer sur les colliers de serrage.
5. Enfoncez les bouterolles (A) dans le capot en plastique (B) et les colliers de la conduite hydrauliques, et serrez les bouterolles pour les fixer.

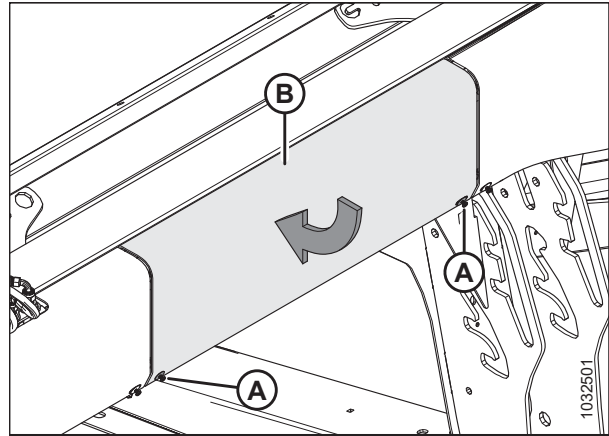


Figure 10.46: Capot en plastique de la conduite hydraulique

6. Répétez les deux étapes précédentes pour tous les capots des conduites hydrauliques des deux côtés de la plateforme.

NOTE:

Assurez-vous que la languette (A) du capot en plastique s'enclenche dans la fente du cadre de la plateforme à chaque extrémité de cette dernière.

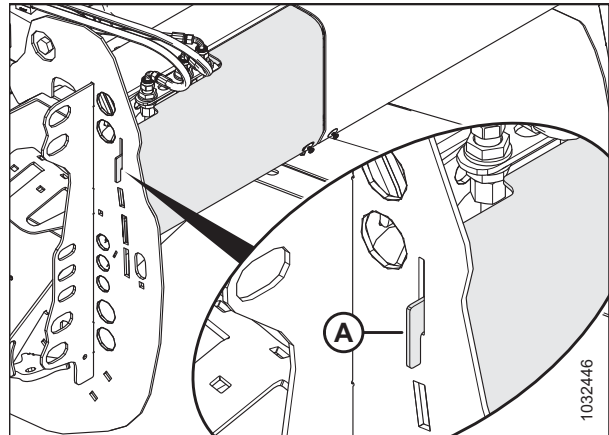


Figure 10.47: Capot en plastique de la conduite hydraulique avec protrusion à l'extrémité gauche de la plateforme

Chapitre 11: Référence

La section de référence fournit des informations supplémentaires sur des sujets tels que les spécifications de couple, les exigences relatives aux équipements de levage, les conversions d'unités de mesure et les définitions terminologiques. Consultez cette section si nécessaire.

11.1 Supports de sécurité du rabatteur

Les supports de sécurité du rabatteur sont situés sur ses bras de support et l'empêchent de s'abaisser brusquement.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

IMPORTANT:

Pour éviter d'endommager les bras de support du rabatteur, **NE** transportez PAS la plateforme alors que les supports de sécurité du rabatteur sont enclenchés.

11.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur

Bras du rabatteur extérieur

1. Levez le rabatteur le plus haut possible.
2. Soulevez le support de sécurité (A) et poussez vers l'avant pour retirer le crochet du support (B).
3. Abaissez le support de sécurité (A) et engagez-le sur l'arbre du vérin comme illustré. Répétez l'opération sur le bras opposé.

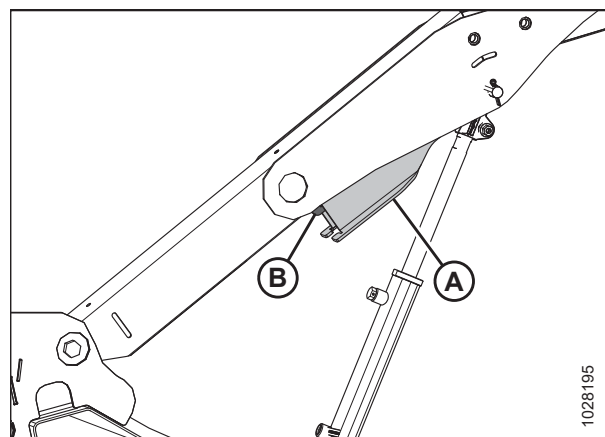


Figure 11.1: Bras droit extérieur

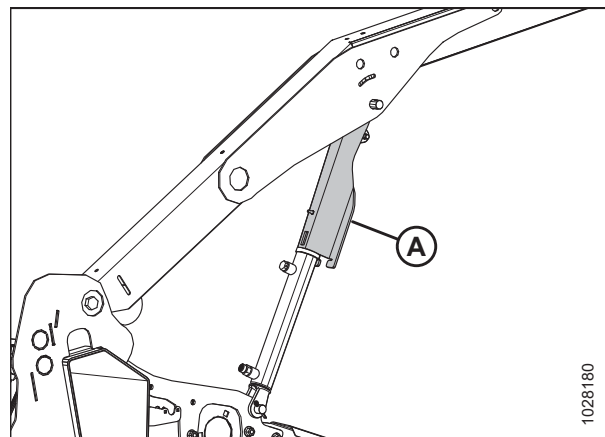


Figure 11.2: Supports de sécurité du rabatteur enclenchés - bras extérieur droit

Bras central du rabatteur

4. Faites tourner la poignée (A) pour relâcher la tension du ressort et permettre au ressort de guider la goupille en position de verrouillage.

NOTE:

Pour les plateformes à rabatteur triple, l'illustration montre le bras droit central. Le bras central gauche est opposé.

5. Pour les plateformes à rabatteur triple, répétez l'étape précédente sur le bras central gauche.
6. Abaissez le rabatteur jusqu'à ce que les supports de sécurité touchent les fixations des vérins sur les bras de rabatteur externes et la goupille au niveau du bras central.

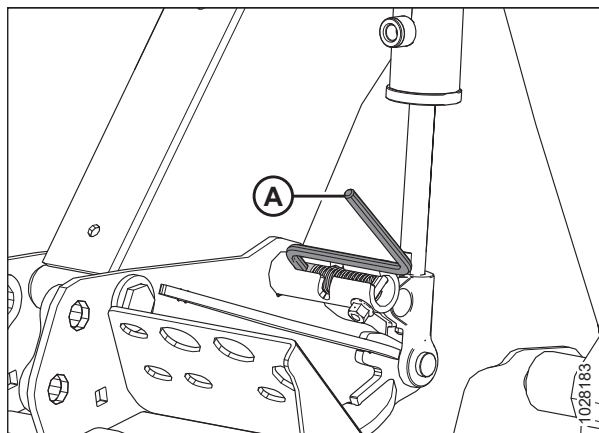


Figure 11.3: Support de sécurité du rabatteur enclenché – Bras central

11.1.2 Dégagement des supports de sécurité du rabatteur

Bras de la bobine extérieure

1. Levez le rabatteur à sa hauteur maximale.
2. Déplacez le support de sécurité du rabatteur (A) vers le haut sur le crochet (B) sous le bras du rabatteur. Répétez l'opération sur le bras opposé.

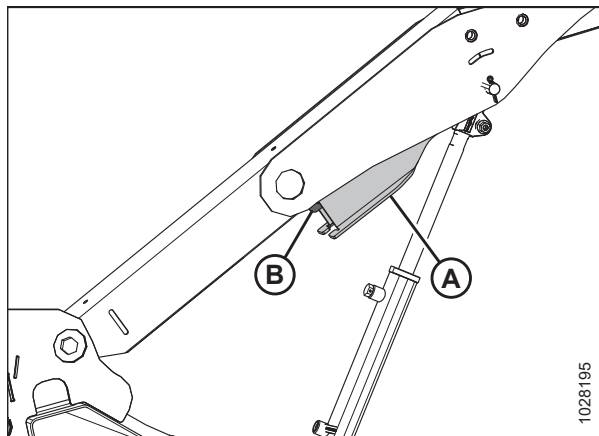


Figure 11.4: Support de sécurité du rabatteur – Bras extérieur droit

RÉFÉRENCE

Bras central du rabatteur

3. Déplacer la poignée (A) vers l'extérieur et dans la fente (B) pour mettre la goupille en position déverrouillée.

NOTE:

Pour les plateformes à rabatteur triple, l'illustration montre le bras droit central. Le bras central gauche est opposé.

4. Pour les plateformes à rabatteur triple, répétez l'étape précédente sur le bras central gauche.

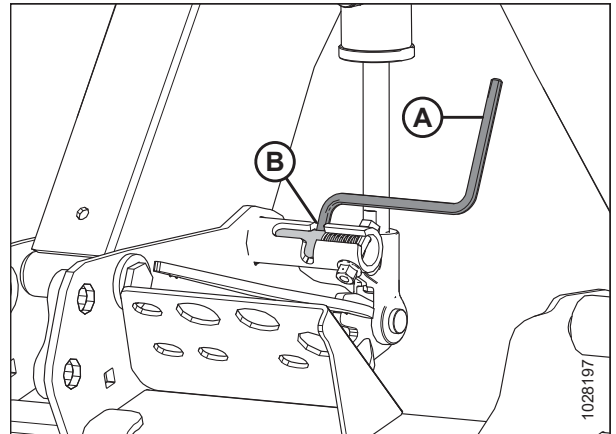


Figure 11.5: Support de sécurité du rabatteur – Bras central

11.2 Capots du diviseur de la plateforme

Un capot d'extrémité du diviseur en polyéthylène est monté sur chaque extrémité de la plateforme.

11.2.1 Ouverture du capot du diviseur

Composants du capot du diviseur de la plateforme. Pour accéder aux composants, vous devez ouvrir le diviseur.

1. Poussez le levier de déverrouillage (B) à l'aide du trou d'accès (A) situé à l'arrière du capot de la plateforme pour déverrouiller le blindage.

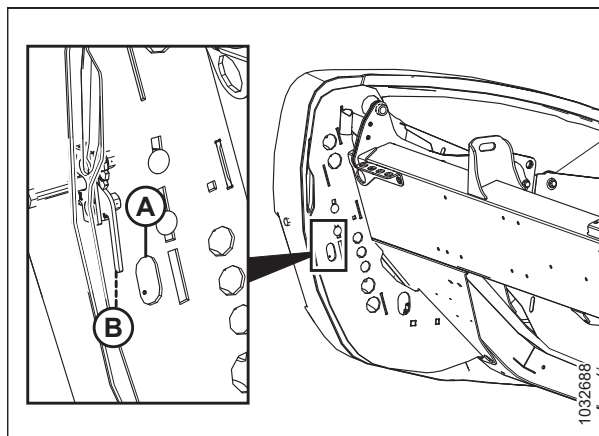


Figure 11.6: Bouclier gauche de la plateforme

2. Tirez sur le capot de la plateforme (A) pour l'ouvrir.

NOTE:

Le capot de la plateforme est retenu par la languette (B) et s'ouvre dans la direction (C).

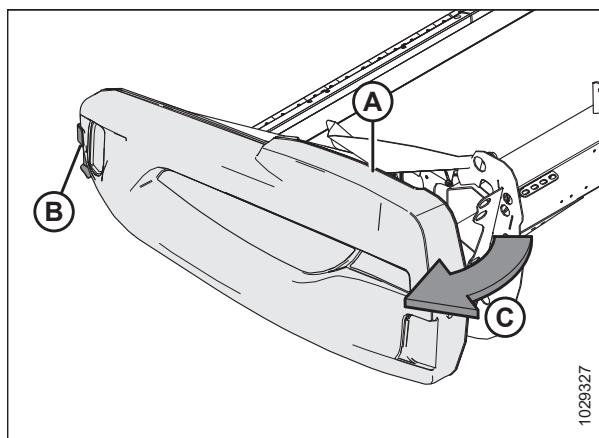


Figure 11.7: Bouclier gauche de la plateforme

3. Libérer le capot de plateforme de la languette (A) si un jeu supplémentaire est nécessaire, puis faire pivoter le blindage vers l'arrière de la plateforme.
4. Engagez le loquet de sécurité (B) sur le bras d'articulation pour sécuriser le blindage en position complètement ouverte.

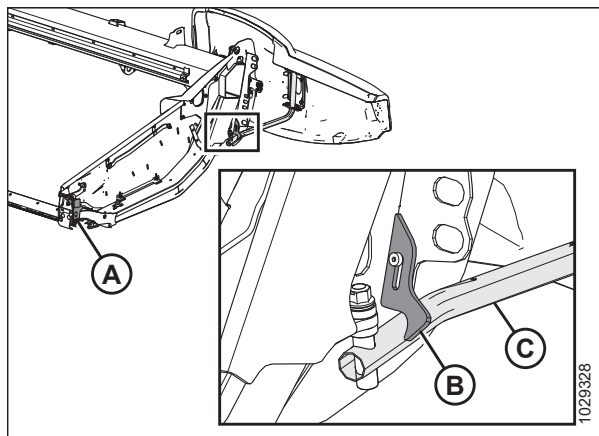


Figure 11.8: Bouclier gauche de la plateforme

11.2.2 Fermeture du capot de la plateforme

Composants du capot du diviseur de la plateforme. Après avoir accédé aux composants, vous devez fermer le diviseur.

1. Si le capot est complètement ouvert et fixé derrière la plateforme, désengagez le verrou (A) pour permettre au capot de la plateforme (B) de bouger.
2. Faites pivoter le capot de la plateforme vers l'avant de la plateforme.

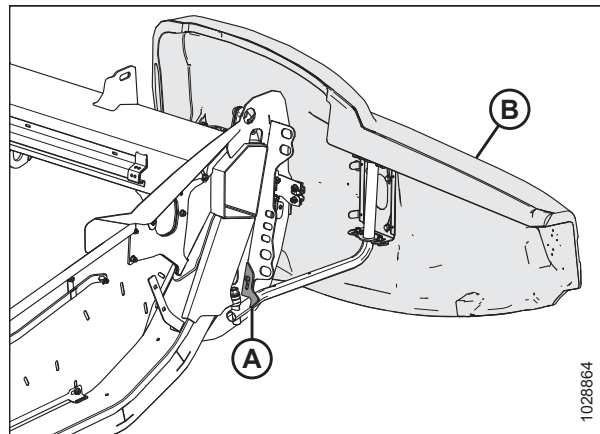


Figure 11.9: Bouclier gauche de la plateforme

3. Lors de la fermeture du diviseur de la plateforme, assurez-vous que le capot de la plateforme (A) n'entre pas en contact avec le haut de la plaque d'extrémité (B).

IMPORTANT:

La plaque d'extrémité en aluminium sera endommagée si le poids du capot en plastique repose sur elle.

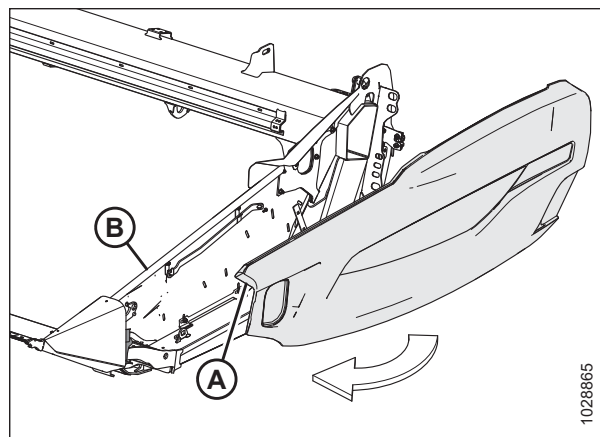


Figure 11.10: Bouclier gauche de la plateforme

4. Insérez le devant du capot de la plateforme derrière la charnière (B) et dans le cône du diviseur.
5. Faites pivoter le capot du diviseur de la plateforme dans la direction (A) en position fermée. Engagez le verrou à deux niveaux (C) en appuyant fermement.

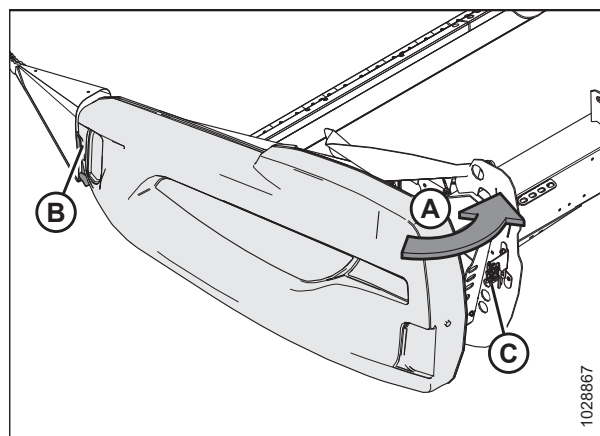


Figure 11.11: Bouclier gauche de la plateforme

RÉFÉRENCE

IMPORTANT:

Vérifiez que le capot de la plateforme est verrouillé. Assurez-vous que le boulon (A) est complètement engagé sur le verrou à deux niveaux (B) afin d'éviter que le capot de la plateforme ne s'ouvre lors de l'utilisation de la plateforme.

NOTE:

Le capot de la plateforme est transparent dans l'illustration pour montrer le loquet.

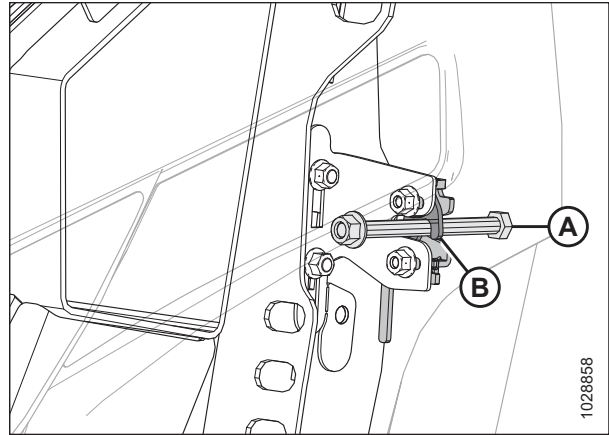


Figure 11.12: Verrou à deux niveaux

11.3 Spécifications des couples de serrage

Les tableaux suivants indiquent les valeurs de couple pour divers boulons, vis d'assemblage et raccords hydrauliques. Utilisez ces valeurs uniquement lorsqu'aucune autre valeur de couple n'a été spécifiée dans une procédure donnée.

- Serrez tous les boulons aux couples indiqués dans le tableau ci-dessous, sauf indication contraire dans le présent manuel.
- Remplacez toute vis retirée par une vis de la même résistance et qualité.
- Vérifiez le serrage des boulons régulièrement, en prenant comme référence les tableaux ci-dessous.
- Identifiez les catégories de couple de serrage pour les boulons et les vis d'assemblage en lisant les marques sur leur plateforme.

Contre-écrous

Les contre-écrous nécessitent un couple de serrage inférieur à celui des écrous utilisés à d'autres fins. Lors de l'application du couple de serrage sur les contre-écrous finis, multipliez le couple de serrage appliqué aux écrous ordinaires par 0,65 pour obtenir la valeur de couple appliqué.

Vis autotaraudeuses

Utilisez les valeurs de couple standard lors de l'installation de vis autotaraudeuses. N'installez **PAS** de vis autotaraudeuses sur des joints structuraux ou autrement critiques.

11.3.1 Caractéristiques des boulons métriques

Les valeurs de couple fournies dans les tableaux de couples de serrage métriques suivants s'appliquent à la quincaillerie installée à sec, c'est-à-dire sans graisse, huile ou frein-filet sur le filetage ou les têtes. NE mettez **PAS** de graisse ou d'huile sur les boulons ou les vis d'assemblage, sauf indication contraire dans ce manuel.

Tableau 11.1 Boulons métriques de classe 8.8 et écrou tournant librement de classe 9

Taille nominale (A)	Couple de serrage (Nm)		Couple de serrage (pi-lbf) (* po-lbf)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	1,4	1,6	* 13	* 14
3,5-0,6	2,2	2,5	* 20	* 22
4-0,7	3,3	3,7	* 29	* 32
5-0,8	6,7	7,4	* 59	* 66
6-1,0	11,4	12,6	* 101	* 112
8-1,25	28	30	20	23
10-1,5	55	60	40	45
12-1,75	95	105	70	78
14-2,0	152	168	113	124
16-2,0	236	261	175	193
20-2,5	460	509	341	377
24-3,0	796	879	589	651

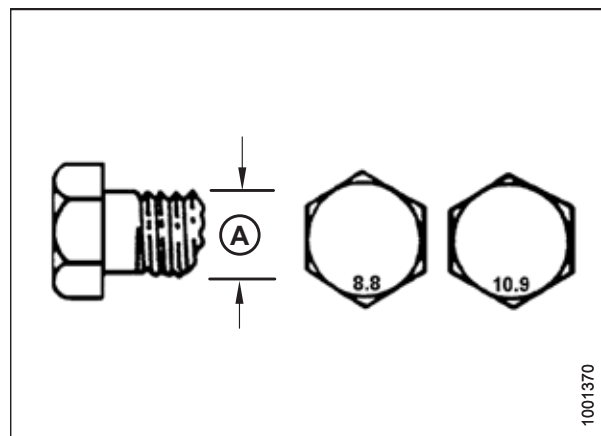


Figure 11.13: Grades des boulons

RÉFÉRENCE

Tableau 11.2 Boulons métriques de classe 8.8 et écrou à filets déformés de classe 9

Taille nominale (A)	Couple de serrage (Nm)		Couple de serrage (pi-lbf) (* po-lbf)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	1	1,1	* 9	* 10
3,5-0,6	1,5	1,7	* 14	* 15
4-0,7	2,3	2,5	* 20	* 22
5-0,8	4,5	5	* 40	* 45
6-1,0	7,7	8,6	* 69	* 76
8-1,25	18,8	20,8	* 167	* 185
10-1,5	37	41	28	30
12-1,75	65	72	48	53
14-2,0	104	115	77	85
16-2,0	161	178	119	132
20-2,5	314	347	233	257
24-3,0	543	600	402	444

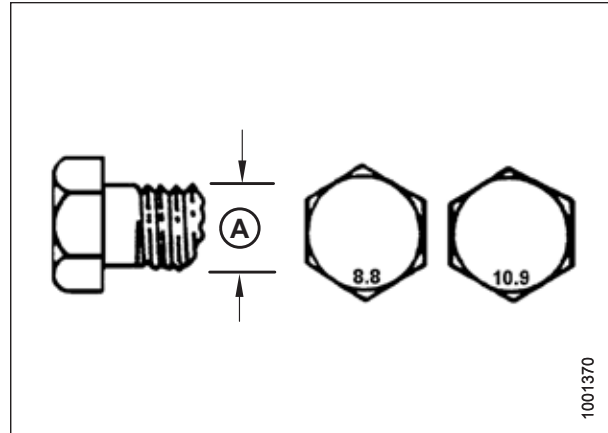


Figure 11.14: Grades des boulons

Tableau 11.3 Boulons métriques de classe 10.9 et écrou tournant librement de classe 10

Taille nominale (A)	Couple de serrage (Nm)		Couple de serrage (pi-lbf) (* po-lbf)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	1,8	2	* 18	* 19
3,5-0,6	2,8	3,1	* 27	* 30
4-0,7	4,2	4,6	* 41	* 45
5-0,8	8,4	9,3	* 82	* 91
6-1,0	14,3	15,8	* 140	* 154
8-1,25	38	42	28	31
10-1,5	75	83	56	62
12-1,75	132	145	97	108
14-2,0	210	232	156	172
16-2,0	326	360	242	267
20-2,5	637	704	472	521
24-3,0	1101	1217	815	901

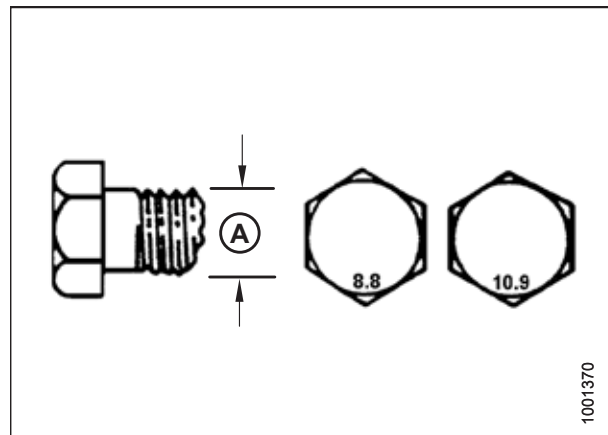


Figure 11.15: Grades des boulons

RÉFÉRENCE

Tableau 11.4 Boulons métriques de classe 10.9 et écrou à filets déformés de classe 10

Taille nominale (A)	Couple de serrage (Nm)		Couple de serrage (pi-lbf) (* po-lbf)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	1,3	1,5	* 12	* 13
3,5-0,6	2,1	2,3	* 19	* 21
4-0,7	3,1	3,4	* 28	* 31
5-0,8	6,3	7	* 56	* 62
6-1,0	10,7	11,8	* 95	* 105
8-1,25	26	29	19	21
10-1,5	51	57	38	42
12-1,75	90	99	66	73
14-2,0	143	158	106	117
16-2,0	222	246	165	182
20-2,5	434	480	322	356
24-3,0	750	829	556	614

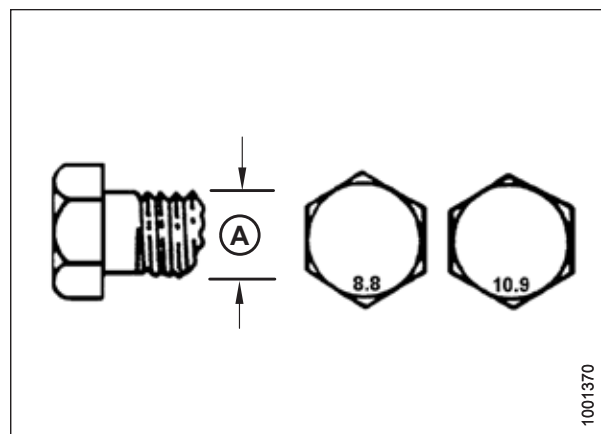


Figure 11.16: Grades des boulons

11.3.2 Caractéristiques de boulonnage des boulons métriques sur fonte d'aluminium

Les valeurs de couple fournies dans les tableaux de couples de serrage métriques suivants s'appliquent à la quincaillerie installée à sec, c'est-à-dire sans graisse, huile ou frein-filet sur le filetage ou les têtes. NE mettez **PAS** de graisse ou d'huile sur les boulons ou les vis d'assemblage, sauf indication contraire dans ce manuel.

Tableau 11.5 Boulonnage de boulon métrique sur fonte d'aluminium

Taille nominale (A)	Couple de serrage des boulons			
	8,8 (fonte d'aluminium)		10,9 (fonte d'aluminium)	
	Nm	pi-lbf	Nm	pi-lbf
M3	–	–	–	1
M4	–	–	4	2,6
M5	–	–	8	5,5
M6	9	6	12	9
M8	20	14	28	20
M10	40	28	55	40
M12	70	52	100	73
M14	–	–	–	–
M16	–	–	–	–

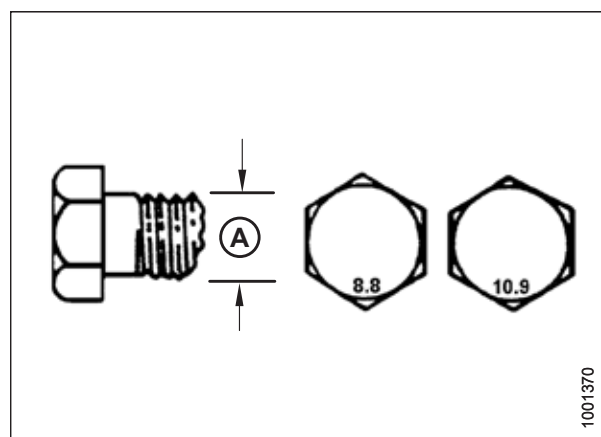


Figure 11.17: Grades des boulons

11.3.3 Raccords hydrauliques à joint torique – réglables

Les valeurs de couple standard sont fournies pour les raccords hydrauliques réglables. Si une procédure spécifie une valeur de couple différente pour le même type et la même taille de raccord que celle présentée dans cette rubrique, utilisez plutôt la valeur spécifiée dans la procédure.

1. Vérifiez que le joint torique (A) et son siège (B) ne sont pas sales et ne présentent pas de défauts évidents.
2. Dégagez le contre-écrou (C) autant que possible. Assurez-vous que la rondelle (D) est lâche et poussée vers le contre-écrou (C) dans la mesure du possible.
3. Vérifiez que le joint torique (A) ne se trouve **PAS** sur le filetage. Ajustez le joint torique (A) si nécessaire.
4. Appliquez du liquide hydraulique sur le joint torique (A).

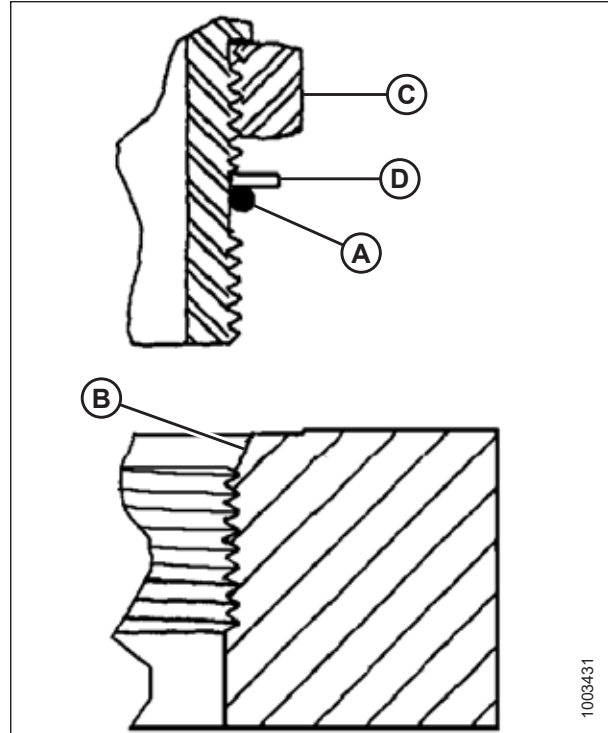


Figure 11.18: Raccord hydraulique

5. Installez le raccord (B) dans l'orifice jusqu'à ce que la rondelle d'appui (D) et le joint torique (A) se touchent sur la surface (E).
6. Positionnez les raccords d'angle en les dévissant d'un tour maximum.
7. Tournez l'écrou de blocage (C) jusqu'à la rondelle (D) et serrez-le à la valeur de couple indiquée dans le tableau. Utilisez deux clés, l'une sur le raccord (B) et l'autre sur l'écrou de blocage (C).
8. Contrôlez l'état final du raccord.

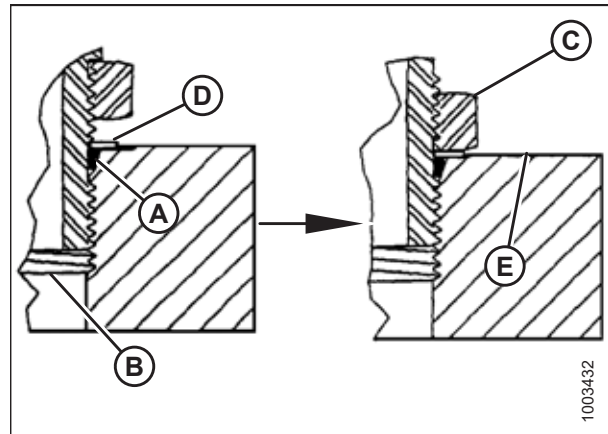


Figure 11.19: Raccord hydraulique

Tableau 11.6 Raccords hydrauliques à joint torique (ORB) – réglables

Indice SAE	Taille de filetage (po)	Valeurs de couple de serrage ²⁰	
		Nm	pi lbf (*po lbf)
-2	5/16-24	6-7	*53-62
-3	3/8-24	12-13	*106-115
-4	7/16-20	19-21	14-15
-5	1/2-20	21-33	15-24
-6	9/16-18	26-29	19-21
-8	3/4-16	46-50	34-37
-10	7/8-14	75-82	55-60
-12	1 1/16-12	120 à 132	88 à 97
-14	1 3/8-12	153 à 168	113-124
-16	1 5/16-12	176 à 193	130 à 142
-20	1 5/8-12	221 à 243	163 à 179
-24	1 7/8-12	270 à 298	199 à 220
-32	2 1/2-12	332 à 365	245 à 269

11.3.4 Raccords hydrauliques à joint torique – non réglables

Les valeurs de couple standard sont fournies pour les raccords hydrauliques non réglables. Si une procédure spécifie une valeur de couple différente pour le même type et la même taille de raccord que celle présentée dans cette rubrique, utilisez plutôt la valeur spécifiée dans la procédure.

Les valeurs de couples de serrage sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

1. Vérifiez que le joint torique (A) et son siège (B) ne sont pas sales et ne présentent pas de défauts évidents.
2. Vérifiez que le joint torique (A) ne se trouve **PAS** sur le filetage. Ajustez le joint torique (A) si nécessaire.
3. Appliquez de l'huile pour système hydraulique sur le joint torique.
4. Installez le raccord (C) dans l'orifice et serrez-le manuellement.
5. Serrez les raccords (C) aux couples du tableau 11.7, page 478.
6. Contrôlez l'état final du raccord.

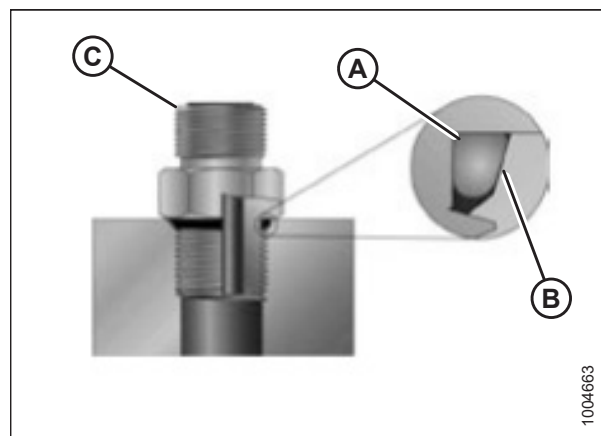


Figure 11.20: Raccord hydraulique

20. Les valeurs de couple de serrage indiquées sont basées sur les connexions lubrifiées lors du réassemblage.

Tableau 11.7 Raccords hydrauliques à joint torique (ORB) – non réglables

Indice SAE	Taille de filetage (po)	Valeurs de couple de serrage ²¹	
		Nm	pi lbf (*po lbf)
-2	5/16-24	6-7	*53-62
-3	3/8-24	12-13	*106-115
-4	7/16-20	19-21	14-15
-5	1/2-20	21-33	15-24
-6	9/16-18	26-29	19-21
-8	3/4-16	46-50	34-37
-10	7/8-14	75-82	55-60
-12	1 1/16-12	120 à 132	88 à 97
-14	1 3/8-12	153 à 168	113-124
-16	1 5/16-12	176 à 193	130 à 142
-20	1 5/8-12	221 à 243	163 à 179
-24	1 7/8-12	270 à 298	199 à 220
-32	2 1/2-12	332 à 365	245 à 269

11.3.5 Raccords hydrauliques à joints toriques axiaux

Les valeurs de couple standard sont fournies pour les raccords hydrauliques à joint torique. Si une procédure spécifie une valeur de couple différente pour le même type et la même taille de raccord que celle présentée dans cette rubrique, utilisez plutôt la valeur spécifiée dans la procédure.

Les valeurs de couples de serrage sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

1. Vérifiez les composants pour vous assurer que les surfaces d'étanchéité et les filets des raccords sont exempts de bavures, d'entailles, d'égratignures et de tout corps étranger.



Figure 11.21: Raccord hydraulique

21. Les valeurs de couple de serrage indiquées sont basées sur les connexions lubrifiées lors du réassemblage.

RÉFÉRENCE

- Appliquez du liquide hydraulique sur le joint torique (B).
- Alignez le tube ou le flexible afin que la face plane du manchon (A) ou (C) touche entièrement le joint torique (B).
- Vissez à la main l'écrou (D) du tube ou du flexible. L'écrou doit tourner librement jusqu'à ce qu'il soit totalement enfoncé.
- Serrez les raccords en fonction des valeurs dans le tableau 11.8, page 479.

NOTE:

Tenez la bride hexagonale du corps du raccord (E), le cas échéant, pour empêcher toute rotation non souhaitée du corps du raccord et du flexible lors du serrage de l'écrou du raccord (D).

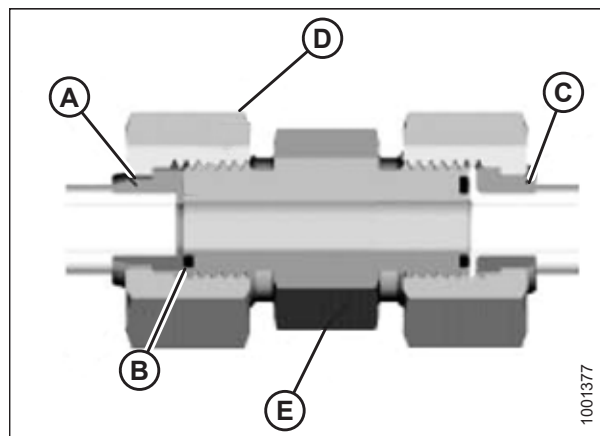


Figure 11.22: Raccord hydraulique

- Utilisez trois clés lors de l'assemblage des raccords ou de deux flexibles.
- Contrôlez l'état final du raccord.

Tableau 11.8 Raccords hydrauliques à joints toriques axiaux (ORFS)

Taille du tableau de bord SAE	Taille de filetage (po)	Dia. ext. du tube (po)	Valeurs de couple de serrage ²²	
			Nm	pi-lbf
-3	Remarque ²³	3/16	–	–
-4	9/16	1/4	25-28	18-21
-5	Remarque ²³	5/16	–	–
-6	11/16	3/8	40-44	29-32
-8	13/16	1/2	55-61	41-45
-10	1	5/8	80-88	59-65
-12	1 3/16	3/4,	115 à 127	85 à 94
-14	Remarque ²³	7/8	–	–
-16	1 7/16	1	150 à 165	111 à 122
-20	1 11/16	1 1/4	205 à 226	151 à 167
-24	1 à 2	1 1/2	315 à 347	232 à 256
-32	2 1/2	2	510 à 561	376 à 414

11.3.6 Raccords de tuyaux à filetage conique

Les valeurs de couple standard sont fournies pour les raccords de tuyaux à filetage conique. Si une procédure spécifie une valeur de couple différente pour le même type et la même taille de raccord que celle présentée dans cette rubrique, utilisez plutôt la valeur spécifiée dans la procédure.

Assemblez les raccords de tuyaux comme suit :

- Les valeurs de couple de serrage et d'angles indiquées sont basées sur la connexion lubrifiée lors du réassemblage.
- Extrémité de type joint torique axial non définie pour cette taille de tube.

RÉFÉRENCE

1. Vérifiez les pièces pour vous assurer que les filetages des raccords et de l'orifice sont exempts de bavures, d'entailles, d'égratignures et de toute forme de contamination.
2. Appliquez un produit d'étanchéité de type pâteux aux filetages de tuyaux externes.
3. Vissez à la main le raccord dans l'orifice.
4. Serrez le connecteur à l'angle de couple approprié. Les tours après serrage à la main (TFFT) et les méplats après serrage à la main (FFFT) sont indiqués dans le tableau 11.9, page 480. Assurez-vous que l'extrémité du tube d'un connecteur courbé (en général un coude de 45° ou 90°) est alignée pour recevoir le tube ou le flexible d'arrivée. Achevez toujours l'alignement du raccord dans la direction de serrage. Ne desserrez jamais les connecteurs filetés pour atteindre l'alignement.
5. Nettoyez tous les résidus et tout excédent du produit d'étanchéité à l'aide d'un nettoyant approprié.
6. Évaluez l'état final du raccord. Faites particulièrement attention à la possibilité de fissures à l'ouverture de l'orifice.
7. Marquez la position finale du raccord. Si un raccord fuit, démontez-le et vérifiez s'il y a des dommages.

NOTE:

Il peut être nécessaire de démonter les raccords pour détecter les défaillances des raccords dues au serrage excessif.

Tableau 11.9 Filetage du tuyau d'un raccord hydraulique

Taille du filetage conique d'un tuyau	Tours après serrage à la main (TFFT) recommandés	Méplats après serrage à la main (FFFT) recommandés
1/8-27	2-3	12-18
1/4-18	2-3	12-18
3/8-18	2-3	12-18
1/2-14	2-3	12-18
3/4-14	1,5-2,5	12-18
1 à 1 1/2	1,5-2,5	9-15
1 1/4 à 1 1/2	1,5-2,5	9-15
1 1/2 à 1 1/2	1,5-2,5	9-15
2 à 1 1/2	1,5-2,5	9-15

11.4 Tableau de conversion

Les unités SI (y compris métriques) et les unités américaines (parfois désignées comme unités standard) de mesure sont utilisées dans ce manuel. Une liste de ces unités avec leurs abréviations et facteurs de conversion est fournie ici pour référence.

Tableau 11.10 Tableau de conversion

Quantité	Unités SI (métriques)		Facteur	Unités américaines (standard)	
	Nom de l'unité	Abréviation		Nom de l'unité	Abréviation
Zone	hectare	ha	x 2,4710 =	acre	acres
Débit	litres par minute	L/min	x 0,2642 =	gallons US par minute	gpm
Force	Newton	N	x 0,2248 =	livre-force	lbf
Longueur	millimètre	mm	x 0,0394 =	pouce	po
Longueur	mètre	m	x 3,2808 =	pied	pi
Puissance	kilowatt	kW	x 1,341 =	puissance en chevaux	hp
Pression	kilopascal	kPa	x 0,145 =	livres par pouce carré	psi
Pression	mégapascal	MPa	x 145,038 =	livres par pouce carré	psi
Pression	bar (Non-SI)	bar	x 14,5038 =	livres par pouce carré	psi
Couple de serrage	Newton-mètre	Nm	x 0,7376 =	livre-pieds ou pied-livres	pi-lbf
Couple de serrage	Newton-mètre	Nm	x 8,8507 =	livre-pouces ou pouce-livres	po-lbf
Température	degrés Celsius	°C	(°C x 1,8) + 32 =	degrés Fahrenheit	°F
Vélocité	mètres par minute	m/min	x 3,2808 =	pieds par minute	pi/min
Vélocité	mètres par seconde	m/s	x 3,2808 =	pieds par seconde	pi/s
Vélocité	Kilomètres par heure	km/h	x 0,6214 =	miles par heure	mph
Volume	litre	L	x 0,2642 =	gallon US	gal. US
Volume	millilitre	ml	x 0,0338 =	once	oz
Volume	centimètre cube	cm ³ ou cc	x 0,061 =	pouce cube	po ³
Poids	kilogramme	kg	x 2,2046 =	livre	lb

11.5 Définitions

Les termes, abréviations et acronymes suivants peuvent être utilisés dans ce manuel.

Terme	Définition
API	American Petroleum Institute
ASTM	American Society of Testing and Materials
Boulon	Un élément de fixation à tête, fileté, conçu pour être associé à un écrou
Vérin d'inclinaison	Un vérin hydraulique relie la plateforme et la machine utilisée pour changer l'angle de la plateforme par rapport à la machine
PNBC	Poids nominal brut combiné
Plateforme d'exportation	Configuration typique d'une plateforme en dehors de l'Amérique du Nord
Plateforme de série FD2	Plateforme FlexDraper ^{MD} MacDon FD230, FD235, FD240, FD241 FD245 ou FD250
FFFT	Méplats après serrage à la main
Serrage à la main	Le serrage à la main est une position de référence dans laquelle les surfaces ou composants d'étanchéité sont en contact l'une avec l'autre et le raccord a été serré à la main de sorte que le raccord ne soit plus lâche et ne peut plus être serré à la main.
FM200	Module de flottement utilisé avec une plateforme pour moissonneuse-batteuse FlexDraper de série FD2 ^{MD}
IRF	Indicateur de réglage du flottement
PTC	Poids total en charge
Raccord dur	Raccord réalisé avec un dispositif de fixation où les matériaux de liaison sont hautement incompressibles
Clé hexagonale	Une clé Allen est un outil de section transversale hexagonale utilisé pour faire tourner les boulons et les vis à empreinte hexagonale (hexagone creux pour encastrement intérieur de l'outil)
CV	Puissance en chevaux
JIC	Joint Industrial Council : un organisme de normalisation qui a élaboré les normes relatives aux dimensions et aux formes du raccord original évasé à 37°
s.o.	Sans objet
Plateforme pour l'Amérique du Nord	Configuration typique d'une plateforme en Amérique du Nord
NPT	National Pipe Thread : un type de raccord utilisé pour les ouvertures de ports à basse pression. Les filetages des raccords NPT ont une forme effilée exclusive permettant l'ajustement au serrage
Écrou	Un élément de fixation taraudé conçu pour être associé à un boulon
ORB	Joint torique : un type de raccord généralement utilisé pour les ouvertures des collecteurs, des pompes et des moteurs
ORFS	Joint frontal torique : un type de raccord généralement utilisé pour les flexibles et les tubes. Ce type de raccord est aussi souvent appelé ORS, de l'anglais O-ring seal (joint torique).
SAE	Society of Automotive Engineers
Vis	Un élément de fixation à tête, fileté, qui se visse dans des taraudages préformés ou qui crée son propre taraudage lorsqu'il est inséré dans une pièce à assembler
Articulation souple	Un raccord flexible réalisé avec l'utilisation d'un élément de fixation où les matériaux de liaison se compressent ou se relâchent après un certain temps

RÉFÉRENCE

Terme	Définition
Tension	Charge axiale placée sur un boulon ou une vis, généralement mesurée en livres (lb) ou en newtons (N). Ce terme peut également être utilisé pour décrire la force qu'une courroie exerce sur une poulie ou un pignon
TFFT	Tours après serrage à la main
Couple de serrage	Le produit d'une force et de la longueur du bras de levier, généralement mesuré en pieds-livres (pi-lbf) ou en newtons-mètres (Nm)
Angle de couples de serrage	Une procédure de serrage selon laquelle le raccord est assemblé à un niveau de serrage spécifié (généralement à la main), puis l'écrou est tourné davantage d'un nombre spécifié de degrés jusqu'à ce qu'il atteigne sa position finale
Tension de serrage	Le rapport entre le couple de serrage appliqué à une pièce et la charge axiale qu'il induit dans un boulon ou une vis
VTS	Vis transversale supérieure
Rondelle	Un cylindre mince avec un trou ou une fente en son centre, qui est utilisé en tant qu'entretoise, élément de répartition de la charge, ou mécanisme de verrouillage

Liste de contrôle avant livraison

Effectuez ces contrôles avant la livraison à votre client. **Les réglages ne sont normalement pas nécessaires, car la machine est assemblée et réglée en usine.** Si des réglages sont requis, consultez le numéro de page correspondant dans le présent manuel. La liste de contrôle remplie devra être conservée soit par l'opérateur soit par le concessionnaire.



ATTENTION

Suivez attentivement les instructions. Portez attention aux messages relatifs à la sécurité qui vous préviennent des dangers et des pratiques dangereuses.

Numéro de série de la plateforme :

Numéro de série du module de flottement :

Tableau .11 Liste de contrôle de pré-livraison du FlexDraper® série FD2/module de flottement FM200 – Amérique du Nord

✓	Élément	Référence
	Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée ni manquante à la livraison. Assurez-vous que les matériaux de calage d'expédition ont été retirés.	—
	Recherchez toute quincaillerie desserrée. Serrez au couple de serrage requis.	<i>11.3 Spécifications des couples de serrage, page 473</i>
	Vérifiez la pression des pneumatiques (option transport/stabilisatrice).	<i>7.1 Vérification de la pression des pneus – Roues stabilisatrices, ou transport avec roues stabilisatrices (option), page 191</i>
	Vérifiez le couple de serrage du boulon de la roue (option transport/stabilisatrice).	<i>7.2 Vérification du couple des boulons de roue, page 192</i>
	Vérifiez le niveau de lubrifiant dans le boîtier d'entraînement de couteau.	<i>7.3 Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'entraînement de couteau, page 193</i>
	Vérifiez le niveau de lubrification de la boîte de vitesse du module de flottement.	<i>7.4 Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier principal d'entraînement de la plateforme, page 195</i>
	Contrôlez le niveau de lubrifiant du réservoir hydraulique avant et après le démarrage.	<i>7.6 Vérification du niveau d'huile dans le réservoir hydraulique, page 197</i>
	Vérifiez si le rabatteur est centré entre les capots de la plateforme (plateforme entièrement en sourire).	<i>7.9 Vérification du dégagement du rabatteur et centrage du rabatteur, page 210</i>
	Graissez l'ensemble des roulements et des transmissions.	<i>7.18 Lubrification de la plateforme, page 249</i>
	Vérifiez la tension du tapis latéral.	<i>7.16 Vérification et réglage de la tension du tapis, page 244</i>
	Vérifiez le joint de tapis.	<i>7.17 Vérification du joint de tapis, page 246</i>
	Vérifiez le flottement de la plateforme.	<i>7.13 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 231</i>
	Vérifiez l'équilibre des ailes.	<i>7.14 Contrôle et réglage de l'équilibre des ailes, page 236</i>
	Vérifiez l'ajustement du verrouillage du flottement de l'aile, vérifiez que la bielle supérieure est parallèle.	<i>7.12 Vérification et réglage de la bielle supérieure, page 229</i>
	Vérifiez le jeu entre la dent du rabatteur et la barre de coupe.	<i>7.10 Jeu entre la barre de coupe et le rabatteur, page 212</i>
	Vérifiez le dégagement entre la spire de la vis d'alimentation et le bac d'alimentation.	<i>7.15 Réglage de la vis d'alimentation en fonction du dégagement, page 241</i>

RÉFÉRENCE

Tableau .11 Liste de contrôle de pré-livraison du FlexDraper® série FD2/module de flottement FM200 – Amérique du Nord (suite)

✓	Élément	Référence
	Vérifiez les dispositifs de retenue du couteau.	<i>7.7 Identification de la protection, page 198</i>
	Assurez-vous que les patins sont réglés uniformément et dans une configuration appropriée pour la récolte.	—
	Assurez-vous que la vitesse variable du convoyeur est réglée au minimum.	—
	Assurez-vous que le système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme est étalonné et fonctionne correctement.	<i>8.1 Contrôle de hauteur automatique de la plateforme, page 263</i>
Procédure de démarrage		<i>10 Démarrage de la plateforme, page 443</i>
	Assurez-vous que le rabatteur tourne dans la bonne direction.	—
	Vérifiez l'écartement du passage des tuyaux hydrauliques et du faisceau électrique lors du levage ou de l'abaissement de la plateforme et du rabatteur.	—
	Assurez-vous que les vérins de levage du rabatteur peuvent s'allonger complètement.	—
	Assurez-vous que le rabatteur se déplace entièrement vers l'avant et vers l'arrière.	—
	Vérifiez la vitesse des couteaux.	<i>10.1 Informations sur la vitesse du couteau, page 446</i>
	Contrôle/réglage de l'alignement du tapis latéral.	<i>10.2 Réglage de l'alignement du tapis latéral, page 451</i>
Contrôle après le démarrage. Coupez le moteur.		<i>10.3 Réglages après le démarrage, page 453</i>
	Contrôlez les roulements chauds des entraînements des couteaux et du rabatteur.	<i>7.18 Lubrification de la plateforme, page 249</i>
	Vérifiez la décoloration des sections des couteaux provoquée par un défaut d'alignement des composants. Réglez les dispositifs de retenue selon les besoins.	<i>10.3.1 Vérification de la position du couteau, page 453</i>
	Vérifiez et/ou réglez la tension du tapis d'alimentation.	<i>10.3.2 Vérification et réglage de la tension du transporteur d'alimentation, page 453</i>
	Vérifiez la présence de fuites hydrauliques.	—
	Vérifiez le montage des capots du diviseur.	<i>7.19 Contrôle et réglage du capot de la plateforme, page 259</i>
	Vérifiez que l'étui de rangement des manuels contient le manuel d'opération.	<i>7.20 Vérifications des manuels, page 262</i>

**Date de
vérification :**

**Vérification
effectuée par :**

MacDon®

CLIENTS
MacDon.com

CONCESSIONNAIRES
Portal.MacDon.com

Les marques de commerce des produits sont les marques de leurs fabricants ou de leurs distributeurs respectifs.

Imprimé au Canada